НИКОЛАЕ ЧАУШЕСКУ

Избранные произведения

НИКОЛАЕ ЧАУШЕСКУ

Избранные произведения

НИКОЛАЕ ЧАУШЕСКУ

ИЗБРАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

1982—1986 гг.

Москва
Издательство
политической литературы
1987

ББК 66.61(4Р)
Ч-26

Сборник произведений Генерального секретаря РКП, Президента СРР Н. Чаушеску охватывает период с 1982 по 1986 год. В публикуемых материалах широко освещаются внутренняя и внешняя политика Социалистической Республики Румынии, актуальные вопросы деятельности РКП, возглавляющей борьбу румынского народа за претворение в жизнь Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму. Большинство материалов публикуется на русском языке впервые.

Книга рассчитана на читателей, интересующихся проблемами современной международной жизни.

Ч $\frac{0903000000-286}{079(02)-87}$ КБ—3—20—87

© Перевод на русский язык ПОЛИТИЗДАТ, 1987 г.

ДОКЛАД О НЫНЕШНЕЙ СТАДИИ СТРОИТЕЛЬСТВА СОЦИАЛИЗМА В НАШЕЙ СТРАНЕ, О ТЕОРЕТИЧЕСКИХ, ИДЕОЛОГИЧЕСКИХ ВОПРОСАХ И О ПОЛИТИКО-ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ ПАРТИИ НА РАСШИРЕННОМ ПЛЕНУМЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ

1 июня 1982 года

Уважаемые товарищи!

Пленум Центрального Комитета партии обсуждает теоретические, идеологические вопросы, политико-воспитательную работу по формированию нового человека — сознательного строителя социализма и коммунизма. При рассмотрении этих вопросов мы должны исходить из глубоких революционных преобразований в румынском обществе, а также из важных изменений в социальном и национальном плане, в соотношении сил на международной арене.

Мы должны проанализировать в духе революционного мировоззрения, научного социализма, диалектического и исторического материализма пройденный нашей родиной путь строительства нового общественного строя, победы социализма, этапы революционного процесса, а также ту стадию, на которой сейчас находится Румыния.

Прежде всего мы должны проанализировать то, как развивались производительные силы, как можно охарактеризовать стадию, на которой находится румынская экономика и каково ее место в мировой экономике.

В то же время нужно рассмотреть вопросы социальной структуры и общественных отношений, собственности на средства производства, способа производства и распределения общественного продукта и национального дохода.

Необходимо постоянно иметь в виду, что образ мышления, общественное сознание, степень развития науки, образования и культуры определяются материальной базой общества, способом производства и распределением материальных благ.

Вместе с тем общественное сознание, наука, образование и культура, идеологическая и политико-воспитательная работа играют важную роль в развитии производительных сил. Обе эти стороны деятельности взаимно обусловлены и находятся в диалек-

тическом единстве, обеспечивая непрерывный прогресс общества, повышение благосостояния народа, укрепление независимости и суверенитета страны.

I
РОЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫХ СИЛ И РЕВОЛЮЦИОННОГО МИРОВОЗЗРЕНИЯ В СОВЕРШЕНСТВОВАНИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЩЕСТВЕННОЙ ЖИЗНИ

Как известно, история человечества, а следовательно, и история румынского народа — это история развития производительных сил и общественных отношений, история классовой борьбы, борьбы против чужеземного угнетения и господства, за национальное освобождение и самостоятельное развитие, история непрерывного противоборства старого и нового. В то же время история отмечена вехами отношений между различными народами и государствами, образования и последующего исчезновения империй, борьбы народов за сохранение своего собственного национального характера и особенностей.

На протяжении тысячелетий сменилось несколько способов производства и общественных строев. И при каждом общественном строе классовая борьба, формы которой соответствовали тому или иному этапу, борьба против иностранного порабощения, за национальное освобождение, то есть борьба против социальной эксплуатации и национального угнетения, была движущей силой революционных преобразований, прогресса человечества.

Каждому способу производства, каждому общественному строю присущи свой образ мышления и общественное сознание. После первобытного коммунизма, начиная с рабовладения и кончая капитализмом, мировоззрение господствующих классов всегда преследовало цель оправдать формы собственности, производства и распределения, основанные на разделении общества на классы собственников и классы, лишенные средств производства, на угнетателей и угнетенных, оправдать эксплуатацию и угнетение народных масс.

В то же время угнетенные классы вырабатывали собственные теоретические и идеологические концепции о мире и жизни, которые в соответствии с тем или иным общественным строем освещали им путь в революционной борьбе за ликвидацию социальных несправедливостей, за новое, более справедливое и лучшее общество.

Хорошо известно, что в каждом из существовавших до сих пор общественных строев имелся и проявлялся ряд общих закономерностей, действительных для всего общества, которые способствовали развитию и утверждению общего для народов и нации сознания, общему развитию науки, культуры, человеческого сознания.

Но они всегда использовались эксплуататорскими классами в своекорыстных целях, для сохранения и укрепления своего господства над другими общественными классами, над народными массами.

Вместе с появлением на исторической сцене рабочего класса получила развитие новая революционная концепция об устройстве общества, характере общественных отношений, о построении общества социальной и национальной справедливости без эксплуататорских классов.

Можно сказать, что при социалистическом строе и особенно при коммунизме впервые создаются условия единого теоретического и идеологического мировоззрения. Но и при социализме, как, вероятно, и при коммунизме, это теоретическое и идеологическое мировоззрение будет непрерывно изменяться в соответствии с развитием производительных сил, углублением научных знаний. Исчезновение общественных классов, социального и национального неравенства, создание общества социального и национального равенства обеспечивают материальную и социальную базу единого мировоззрения. Однако эту возможность надо превратить в реальность путем социального и экономического развития и путем идейно-теоретической деятельности революционной партии для ликвидации старых представлений, теоретических и идеологических концепций, развивавшихся на протяжении существования нескольких общественно-экономических эпох. Мы должны постоянно иметь в виду, что борьба с устаревшими представлениями о мире и жизни и утверждение революционного диалектико-материалистического мировоззрения — это длительный процесс. Теоретическая, идеологическая и политико-воспитательная деятельность партии проходит в условиях ожесточенного противоборства нового и старого мировоззрения. Революционная партия, прогрессивные силы, рабочий класс, как руководящий класс общества, должны успешно выполнять свою историческую роль в развитии производительных сил, создании новых производственных отношений, а также в утверждении во всем обществе революционного диалектико-материалистического мировоззрения.

Непрерывная борьба старого и нового будет проявляться и при коммунизме как движущая сила прогресса человеческого общества. Закон диалектики о борьбе противоположностей, о противоречиях проявляется и при социализме, в той или иной форме он, безусловно, будет проявляться и при коммунизме. Противоречия существуют и будут продолжать появляться в любом обществе. Эти противоречия нельзя разрешить, если их просто отрицать. Их нужно разрешать путем изучения и понимания причин их возникновения и на этой основе путем сознательного развертывания деятельности, направленной на устранение старого и на смелое утверждение нового. Только таким образом можно обеспечить построение коммунистического общества, только так человечество сможет идти к обществу без угнетателей. Совершенно

новым при коммунизме является то, что исчезают антагонистические классы, социальные классы в их старом понимании, создаются условия для разрешения противоречий в ходе сознательной деятельности общественных сил, людей в интересах всего общества, в интересах свободы и социальной справедливости, материального и духовного благосостояния всех членов общества.

Создание условий для утверждения единой теоретической, идеологической концепции о жизни, о мире не следует понимать в узком смысле этого слова как установление единообразия, безоговорочное принятие того или иного тезиса. Утверждение единого мировоззрения непременно предполагает постоянную борьбу различных теорий и концепций о лучшей организации производительных сил, общественных отношений, жизни народных масс. Естественно, что это будет борьба, основанная на единых производственных отношениях, на развитии науки, культуры и человеческих знаний, которая будет открывать все новые пути совершенствования жизни общества, общественных отношений.

В духе этой революционной, диалектической, материалистической и исторической концепции мы должны рассматривать и развитие румынского народа, и стадию, на которой находится сейчас наша социалистическая родина.

II
ЗНАНИЕ ТЫСЯЧЕЛЕТНЕЙ ИСТОРИИ РУМЫНСКОГО НАРОДА, ЕГО БОРЬБЫ ЗА УТВЕРЖДЕНИЕ СВОЕЙ САМОБЫТНОСТИ, ЗА СОЦИАЛЬНУЮ И НАЦИОНАЛЬНУЮ СВОБОДУ, ЗА НЕЗАВИСИМОСТЬ И ЕДИНСТВО — ОСНОВА ИДЕОЛОГИЧЕСКОЙ РАБОТЫ, ПАТРИОТИЧЕСКОГО, СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ МАСС

Уважаемые товарищи!

Тысячелетняя история румынского народа, как, впрочем, и история всех народов,— это история развития производительных сил, производства и совершенствования орудий труда, что привело к объединению и организации людей в группы и государственные образования вплоть до создания централизованного государства даков во главе с Буребистой, а затем в соответствии со сменой различных эпох — к капитализму и к переходу к строительству социалистического общества.

Как известно, цивилизация даков пережила период бурного расцвета в течение сотен лет. Два года назад мы отметили 2050-летие образования первого дакского централизованного государства, но совместная жизнь даков началась несколькими веками раньше. Для того времени различные государственные образования даков отличались передовой материальной и духовной жизнью. Они поддерживали отношения с соседними народами и цивилизациями.

В период существования централизованного государства наряду с сельским хозяйством развивались горное дело, обработка металлов и другие ремесла, что говорит о высоком уровне цивилизации даков. Контакты и взаимодействия с греческой и римской цивилизациями оказали сильное влияние на образ жизни и мышления даков. Сама продолжительность войн между даками и римлянами свидетельствует о мощи дакского народа и дакского государства, прочности его. Победа римлян положила начало длительному совместному существованию двух народов. В этот период усилилось переплетение дакской и римской цивилизаций. Письменные источники той эпохи, археологические исследования и научные данные говорят о том, что в этот период образовалось дако-римское сообщество и начался процесс формирования нового народа, в котором соединилось все лучшее, что было в римлянах и даках. Так родился румынский народ. После отхода римских войск под напором миграции народов новый складывающийся народ остался, чтобы защищать родную землю и свои общие интересы. Постепенно у него начали создаваться новые государственные образования — воеводства, которые вели тяжелую борьбу против захватчиков, посягавших на его существование как нации.

На протяжении сотен лет формировалась и цементировалась экономическая, территориальная, культурная и языковая общность румынского народа. В этот период, хотя и с некоторым опозданием, создались условия для более высокой формы организации — образования трех румынских княжеств: Валахии, Молдовы и Трансильвании. Как известно, они зародились и развивались в борьбе против чужеземного господства для того, чтобы, объединившись в мощное государство, быть способными противостоять иноземным нашествиям, обеспечить себе самостоятельное развитие.

Навсегда останется в памяти народа борьба господарей Мирчи Старого, Штефана Великого, Михая Храброго и многих других, решительно выступивших против иностранного господства, в защиту и за утверждение существования и самобытности румынского народа.

Особенно знаменательно то, что с самого начала между тремя княжествами стали развиваться тесные связи. В той или иной форме существовало понимание единого происхождения, стремление объединиться в одном государстве, которое осуществилось при Михае Храбром, правда на короткий срок. Объединение, которое произошло при Михае Храбром, отражало волю румынского народа к созданию единого государства. Оно стало провозвестником создания единого национального румынского государства в 1918 году.

Некоторые историки пытаются сейчас отстоять теорию, согласно которой в течение определенного периода в области между Карпатами и Дунаем существовал некий вакуум. Думаю, что они уже давно получили ответ. Во-первых, на это ответили наиболее

передовые и образованные люди того времени, которые говорили о жителях и воеводствах в этой области. Думаю, они располагали бóльшими сведениями, чем иные нынешние историки, пытающиеся представить себя всезнающими и отрицающие реальности, то, что является результатом исторического развития. На это дали ответ Мирча, Штефан Великий, Иоан Хунедоарский, Михай Храбрый, на это ответили те, кто победил Баязида, кто выстоял против стольких захватчиков, кто создал первое румынское централизованное государство из Валахии, Молдовы и Трансильвании. Они не пришли откуда-то со стороны, не свалились с неба, они родились и жили здесь, на этой земле, защищая ее своей кровью. Они продолжали жить все вместе в этих краях на протяжении столетий, объединялись, развивались, боролись за свободную и независимую жизнь. В этот период сформировалось самосознание нашего народа, понимание преемственности, общности происхождения и культуры населения всех этих трех княжеств.

Образование и развитие румынских княжеств проходило в трудных условиях. Они должны были бороться за свое существование, против господства или стремления к господству трех великих империй: Османской, Австро-Венгерской и царской. Понятно, что подобные исторические условия, необходимость вести длительные войны против иностранного господства обусловили отставание в социально-экономическом развитии, явились главным препятствием на пути образования и развития единого национального румынского государства. В этих условиях народные массы, господари всех трех княжеств всегда выступали за независимое развитие, за укрепление связей и общих устремлений.

Обо всем этом говорят факты, социальная и национальная борьба, которая велась на протяжении столетий, активное участие в международной жизни тех эпох. Об этом свидетельствуют крестьянские восстания, революция под руководством Тудора Владимиреску, буржуазно-демократическая революция 1848 года, в той или иной форме охватившая одновременно все три румынских княжества, объединение Валахии и Молдовы и образование румынского национального государства в 1859 году. Известны проявления симпатий со стороны народных масс Трансильвании, активная позиция трансильванской интеллигенции, которая стремилась показать, что Трансильвания является румынской землей, и добиться признания этого факта, с тем чтобы объединиться с новым румынским национальным государством. Война за независимость, ставшая проявлением твердой решимости румынского народа навсегда положить конец иностранному господству, дала еще один повод населению Трансильвании выступить за независимость Румынии, за объединение с родиной. Эти чувства продолжали развиваться и восторжествовали при образовании единого национального государства в 1918 году в результате распада Австро-Венгерской империи и свободного волеизъявления народных масс Трансильвании в Алба Юлии, когда было единодушно

принято решение об объединении с родиной, с Румынией. Образование единого национального государства стало венцом вековой борьбы и устремлений всех румын к тому, чтобы иметь независимое единое государство, жить свободно и мирно, сотрудничая с соседями и с другими народами.

Археологические раскопки, исторические факты свидетельствуют о том, что на протяжении тысячелетий на территории нашей родины сменились все известные человечеству общественно-экономические формации.

Исторические условия, связанные с переселением народов, а затем с господством великих империй, задерживали в отдельные периоды развитие нашего народа, формирование румынской нации и единого национального румынского государства. Но сила и жизнеспособность потомков «самых храбрых и самых справедливых среди фракийцев» — потомков даков и римлян ярко проявились именно в этих трудных условиях. Они сохранили и развили присущие им качества, образовав много веков спустя румынский народ на основе общности происхождения, языка, культуры, территории, экономических интересов, а затем и румынскую нацию.

Совместное существование в древности с соседними народами, с различными мигрировавшими народами, а затем с народами, обосновавшимися в этой части Европы к концу первого тысячелетия, было связано с взаимным влиянием и взаимопроникновением. Жизнь, факты говорят о том, что мигрировавшие народы и народы, осевшие к концу первого тысячелетия в этой части Европы, встретили здесь более высокий уровень материальной и духовной цивилизации, к которому они и приобщились. Основываясь на исторических фактах, мы можем утверждать, что наш народ сформировался и жил в карпатско-дунайской области в течение тысячелетий, что каждая пядь земли, каждый камень орошены здесь потом и кровью наших предков. В самые тяжелые времена они не покинули землю, на которой родились, они сроднились с ней, с ее горами и равнинами, реками и величавыми дремучими лесами. Ничто не могло поколебать их, они остались в этих краях, защищая свое право на свой национальный характер, на свободное существование.

Дако-римское происхождение, исконное проживание в одном и том же районе — таковы характерные черты румынского народа. И в основе всей идеологической, теоретической и политико-воспитательной работы должны лежать определение места румынского народа в истории, его происхождение и неизменность района, в котором он проживал. Невозможно говорить о социалистическом патриотическом воспитании без знания и глубокого уважения прошлого, труда и борьбы наших предков. У нас славное прошлое, являющееся самым ценным наследием нашего народа. Наш долг в том, чтобы поднять это наследство на новую ступень, обогатить его духовно и материально, добиться подъема народа, нашей социалистической нации к новым вершинам цивилизации.

История, события учат нас, что чужеземное господство, тот факт, что мы соседствовали с империями, тормозили в определенные периоды социально-экономическое развитие народа, образование румынской нации, единого национального государства. Однако эти неблагоприятные условия не смогли воспрепятствовать осуществлению чаяний румынского народа, связанных с общностью происхождения, его стремления преодолеть любые трудности и победить, сформировавшись как свободная и независимая нация, создав единое национальное государство и приступив к строительству социалистического общества.

Из долгой и бурной истории румынского народа можно сделать более общий вывод: чужеземное господство и оккупация, сколько бы они ни продолжались, не могут помешать проявлению общих интересов какого-либо народа, сохранению им своей специфики, образованию нации и единого национального государства. Такова объективная закономерность развития любого народа.

Этот вывод убедительно подтверждается историей многих народов, которые в течение сотен лет находились под колониальным, империалистическим господством и которые в последние 30 лет завоевали независимость и формируются как нации, образуя единые национальные государства.

III
БУРНОЕ РАЗВИТИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫХ СИЛ — ВАЖНЕЙШИЙ ФАКТОР ПОБЕДЫ СОЦИАЛИЗМА В РУМЫНИИ, ПРОГРЕССА И ПРОЦВЕТАНИЯ ВСЕГО НАРОДА

Уважаемые товарищи!

Образование в 1859 году румынского национального государства в результате объединения Валахии и Молдовы открыло путь к ускорению развития производительных сил, к переходу нашей страны к капитализму. Важную роль здесь сыграли война за независимость и провозглашение полной независимости Румынии. Но одновременно в нашу страну стали проникать иностранные монополии, империалистические государства, которые захватывали и грабили богатства нашего народа, мешали развитию производительных сил, румынского народного хозяйства.

Даже после образования единого национального государства в 1918 году большая часть румынской экономики, прежде всего нефтяная промышленность, оставалась в руках империалистических стран, иностранных монополий.

Накануне второй мировой войны свыше 60 процентов румынской экономики было в руках империалистических трестов и монополий. По этой причине Румыния оставалась аграрной страной со слаборазвитой промышленностью. В этих условиях румынская экономика была полностью подчинена гитлеровской Германии,

а Румыния ввергнута в антинациональную войну против Советского Союза на стороне гитлеровской Германии.

Мы не должны забывать ни на минуту, что Румынская коммунистическая партия была единственной силой, которая решительно выступила против этой войны, направила свои усилия на объединение всех патриотических, антифашистских сил, организовала борьбу за выход страны из войны, за осуществление антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения.

Исторический акт 23 августа 1944 года, которому благоприятствовали международные условия, создавшиеся в результате побед советских войск и войск союзников, борьбы народов Европы против германского фашизма, открыл новую эру в тысячелетней истории нашего народа. Перейдя на сторону советских войск, Румыния использовала против гитлеровской Германии весь свой потенциал, борясь за полное освобождение родины от гитлеровско-хортистского господства, а затем она сражалась, неся большие потери, за освобождение Венгрии и Чехословакии вплоть до окончательного разгрома фашизма. В справедливой войне против фашизма наш народ доказал, что у него не было ничего общего с военно-фашистской кликой, ввергнувшей страну в войну против Советского Союза на стороне гитлеровской Германии. Таким образом, румынский народ продолжил славные традиции борьбы за независимость и оказания поддержки другим народам в борьбе против иностранного господства, за свободу и независимость.

Антифашистская и антиимпериалистическая революция социального и национального освобождения открыла дорогу для демократической революции, социалистической революции, для перехода к строительству социализма, обеспечила необходимые условия для великих революционных преобразований. Румынский народ под руководством Румынской коммунистической партии добился эпохальных достижений в общем развитии страны.

В короткий исторический срок Румыния прошла через несколько исторических этапов и приступила к построению развитого социалистического общества.

В эту эпоху великих революционных преобразований были навсегда ликвидированы капиталистическая и помещичья собственность на средства производства, эксплуатация и классовое угнетение. Была создана единая социалистическая экономика в промышленности и сельском хозяйстве на основе общей собственности трудящихся — всенародной собственности и кооперативной собственности на средства производства, обеспечено осуществление социалистического принципа распределения общественного продукта и национального дохода в соответствии с принципами этики и справедливости, присущими новому строю. На этой базе получили бурное развитие производительные силы. Румыния превратилась в индустриально-аграрную страну с мощной индустрией и развитым сельским хозяйством, находящимися на крутом подъеме.

Если сравнить положение в Румынии в 1938 году, когда был достигнут наивысший уровень развития экономики перед второй мировой войной, с положением в 1980 году, то можно с удовлетворением и гордостью отметить, каких огромных достижений в социально-экономическом развитии по пути социализма, процветания и счастья всей нации добился наш народ за короткий исторический срок.

Как я уже отмечал, накануне второй мировой войны, то есть после 80 лет капиталистического развития, Румыния оставалась страной со слаборазвитой промышленностью и отсталым сельским хозяйством. Почти 80 процентов населения было занято в сельском хозяйстве. Ныне выпуск промышленной продукции по сравнению с 1938 годом вырос в 48 раз. Даже при сопоставлении с 1950 годом, когда мы приступили к выполнению первого пятилетнего плана, то есть фактически к строительству социалистического общества, видно, насколько бурным было наше социально-экономическое развитие. Чтобы нагляднее представить пройденный нами путь, осуществленные нами великие преобразования, материальную и духовную мощь нынешнего румынского социалистического общества, я сошлюсь на сравнение 1980 года с 1950 и 1965 годами, приняв уровень 1938 года за исходный.

Динамика основных показателей развития народного хозяйства
1938 год = 100

	1950 год	1965 год	1980 год
Население	104,6	122,0	142,3
Трудоспособное население	101,2	115,0	137,1
Число работающих	150,5	305,1	520,2
Общественный продукт	99	410	в 14 раз
Национальный доход	99,5	411	в 14 раз
Валовая промышленная продукция	147	957	в 48 раз
Валовая продукция сельского хозяйства	74	143	258
Национальный доход на душу населения	95	337	в 10 раз

Приведенные данные убедительно демонстрируют огромные достижения румынского народа в социалистическом развитии, повышении уровня цивилизации, материального и духовного благосостояния. Можно сказать, что с точки зрения общественного продукта и национального дохода на душу населения Румыния сегодня в 15 раз богаче, чем в 1950 году. Самым показательным в этом отношении является сумма основных фондов, лежащих в основе развития общества. Они в 9 раз превысили уровень 1950 года. Следовательно, всего за 30 лет социалистический строй сумел в 9 раз увеличить все то, что было создано на протяжении многих веков экономического развития румынского народа.

Динамизм нашего экономического развития в годы социалистического строительства отражается и в том, что мы приблизи-

лись к развитым в экономическом отношении странам по душевым показателям в абсолютном выражении по целому ряду видов продукции, например по потреблению первичной энергии (в пересчете на каменный уголь), по производству стали, цемента, тракторов, грузовых автомобилей, товарных вагонов, минеральных удобрений, химических волокон и пряжи, пластмасс, синтетического каучука, холодильников, телевизоров, радиоприемников, тканей, обуви, пищевых продуктов.

Все это ярко демонстрирует правильность политики нашей партии, которая применяет общие законы к конкретным условиям Румынии, действует в полном соответствии с положением в нашей стране.

Опыт нашей страны уже подвергался обсуждению, да и обсуждается сейчас. Некоторые зарубежные теоретики и экономисты выдвигают тезис, согласно которому Румыния поступила якобы неправильно, уделив такое большое внимание развитию производительных сил, в первую очередь социалистической промышленности. И во времена буржуазно-помещичьего строя бытовало мнение, появившееся под влиянием империалистических монополий, о том, что Румыния должна оставаться преимущественно аграрной страной. Кое-кто даже утверждал, что у румынского народа нет склонности к промышленному производству и что ему не следует вступать на путь индустриализации. Эта теория привела к тому, что наша страна оставалась слаборазвитой, с очень низким жизненным уровнем. Если бы Румыния, вступив на путь социалистического строительства, не добилась быстрого развития производительных сил, создания современной промышленности на базе самой передовой техники, она продолжала бы оставаться слаборазвитой страной, сохранилась бы ее зависимость от индустриальных государств.

Мощное развитие социалистической индустрии, размещение производительных сил и прогресс промышленности во всех уездах явились и являются важнейшим фактором победы социализма, перехода к построению всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму. Именно на основе мощного развития производительных сил, промышленности мы смогли обеспечить осуществление аграрной революции, переход сельского хозяйства на социалистические рельсы, рост сельскохозяйственного производства в 3,5 раза по сравнению с 1950 годом.

На этой основе в стране были осуществлены глубокие революционные изменения в социальной структуре, вырос рабочий класс, а удельный вес крестьянства снизился с 80 процентов до менее чем 30 процентов в 1980 году.

Рост производительных сил, индустриализация, развитие всех отраслей народного хозяйства, неуклонный подъем сельского хозяйства имели существенное значение для расцвета науки, образования и культуры, ликвидации неграмотности и проведения культурной революции путем введения всеобщего обязательного

десятилетнего образования и усиления культурно-воспитательной работы в широких народных массах.

На этой основе постоянно повышалось материальное и духовное благосостояние всего народа. Развитие производительных сил, материально-технической базы общества обеспечили рост за последние 30 лет реальной оплаты труда более чем в 4 раза и продажи товаров — в 15 раз. В связи с этим значительно увеличилось потребление на душу населения целого ряда основных продуктов при росте в то же время численности населения. Приведу лишь несколько данных, характеризующих повышение материального и духовного уровня жизни народа. Уровень 1950 года принят за исходный.

Изменение основных показателей жизненного уровня
1950 год = 100

	1965 год	1970 год	1980 год
Национальный доход на душу населения	354	482	в 11 раз
Реальная оплата труда	226	271	418
Средняя чистая номинальная оплата труда	305	382	664
Доходы крестьян от работы в сельскохозяйственных производственных кооперативах и в личных хозяйствах на одного работающего			
— реальные	189	202	434
— чистые номинальные	296	342	822
Продажа товаров	459	683	в 15 раз

За период с 1950 по 1980 год при увеличении числа рабочих мест более чем на 5 миллионов средняя чистая номинальная оплата труда повысилась с 330 до 2238 лей в месяц. Ежемесячные чистые номинальные доходы крестьян выросли со 167 приблизительно до 1400 лей. Социально-культурные расходы на душу населения увеличились с 211 примерно до 3200 лей.

Что касается потребления, то за 30 лет социалистического строительства оно возросло на душу населения по мясу в 3,7 раза, по молоку — в 1,6, по яйцам — в 4,5, по сахару — в 4, по овощам — более чем в 2 раза. Особенно важно, что этот рост осуществлялся при быстром увеличении городского населения — с 3,7 миллиона в 1948 году до 11 миллионов в 1980 году.

Возросло также у населения количество предметов длительного пользования, в частности телевизоров, холодильников, легковых автомобилей и т. д. По ряду продовольственных и промышленных товаров потребление у нас достигло уровня многих развитых стран.

С 1950 по 1980 год было построено примерно 4,6 миллиона квартир, а это означает, что приблизительно 70 процентов населения страны стали новоселами.

Коренным образом улучшилось здоровье населения. Детская смертность снизилась со 142,7 на тысячу новорожденных в 1948

году до 29,3 в 1980 году. Среднегодовой прирост населения достиг 1,1 процента, что ставит Румынию в ряд европейских стран, имеющих наилучшие демографические показатели.

В то же время средняя продолжительность жизни увеличилась с 42 лет в 1932 году до 70 лет в 1976—1980 годах.

Наши достижения дают нам полное право утверждать, что социалистический строй создал условия для мощного развития производительных сил, для ликвидации в короткие сроки унаследованной от буржуазно-помещичьего строя отсталости, для подъема Румынии на более высокую ступень прогресса и цивилизации. Жизнь со всей убедительностью доказывает, что только развитие производительных сил обеспечивает необходимые предпосылки для повышения жизненного уровня народа, для прогресса науки, образования, культуры, для достижения более высокой ступени цивилизации всего общества. Только на этой основе обеспечиваются укрепление материального и духовного могущества родины, ее независимость и суверенитет.

Уважаемые товарищи!

Претворение в жизнь программы социального и экономического развития страны потребовало неослабных усилий всего народа. Из года в год, я имею в виду последние 15 лет, мы выделяли примерно третью часть национального дохода в фонд социально-экономического развития. Только благодаря постоянным усилиям всего народа мы смогли добиться мощного развития производительных сил, материально-технической базы общества. Только так стало возможно в значительной степени наверстать отставание, унаследованное от старого строя, сократить дистанцию, отделяющую нас от развитых стран.

Румыния и сегодня остается развивающейся социалистической страной. Группа развивающихся стран включает более ста народов. И в этой группе существует довольно значительная дифференциация, можно сказать, что имеется по крайней мере три больших категории в зависимости от уровня развития: страны с доходом на душу населения до 400—500 долларов, страны с доходом на душу населения от 1000 до 1200 долларов и, наконец, страны, где этот показатель составляет от 1500 до 2000 долларов.

В 1950 году Румыния входила в первую группу, национальный доход на душу населения составлял тогда в стране приблизительно 100 долларов. Ныне мы перешли в третью группу — с национальным доходом на душу населения, превышающим 1500 долларов.

Что касается развитых стран, среди которых тоже имеется дифференциация, то мы возьмем для сравнения их среднюю группу. В 1950 году доход в Румынии на душу населения был ниже, чем в этой группе, в 15—20 раз, а сейчас этот разрыв сократился до 4—5 раз, не более. Это — значительное сокращение, но нам, конечно, предстоит пройти еще большой путь.

Но национальный доход это только один показатель, характеризующий как развивающиеся, так и развитые страны. Надо учитывать общее, сбалансированное развитие экономики, ее различных отраслей и сфер: промышленности, сельского хозяйства, транспорта, а также развитие науки, образования, культуры, являющихся особенно важными элементами при оценке уровня развития той или иной страны.

Принимая во внимание эти и другие факторы, можно сказать, что Румыния по многим показателям превосходит уровень развивающихся стран. Румынское социалистическое общество характеризуется всесторонним развитием в сфере экономики, науки, культуры и общего уровня жизни народа. Однако, независимо от группы стран, к которой мы относимся, и от усилий, прилагаемых для того, чтобы обогнать со всех точек зрения развивающиеся страны, Румыния всегда будет рядом с развивающимися странами, со странами, борющимися за независимое экономическое развитие, всегда будет действовать совместно с ними.

IV
ОСНОВНАЯ ЗАДАЧА ДАННОГО ЭТАПА — ДОСТИЖЕНИЕ НОВОГО КАЧЕСТВА ТРУДА И ЖИЗНИ В РУМЫНСКОМ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОМ ОБЩЕСТВЕ

1. Укрепление и модернизация материально-технической базы, дальнейший рост экономической эффективности — прочная основа развития общества и повышения благосостояния народа

Уважаемые товарищи!

Исходя из уровня развития производительных сил, всестороннего развития страны, XII съезд выдвинул в качестве главной задачи достижение нового качества труда и жизни во всех областях.

Задания текущей пятилетки известны, и я не буду сейчас на них останавливаться. В результате выполнения этой пятилетки Румыния завершит еще один этап на пути претворения в жизнь Программы партии, достигнет новой стадии развития, резко повысится уровень цивилизации всего нашего народа.

В нынешней пятилетке решающую роль для ускоренного развития народного хозяйства играют рост производительности труда, постоянное увеличение выпуска вновь созданной продукции в промышленности и сельскохозяйственного производства, максимальное расширение экспорта румынских товаров. Необходимо обеспечить более быстрое развитие науки как революционизирующего фактора в социально-экономическом прогрессе, собственной сырьевой и энергетической базы, сельского хозяйства,

имеющих решающее значение для строительства всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму.

Известны также меры, принятые для осуществления этих задач, программы, нацеленные на выполнение и даже перевыполнение этих планов.

В перспективе в основе народного хозяйства Румынии должны лежать современная хорошо развитая промышленность, современное высокопродуктивное сельское хозяйство, так что и в будущем наша страна останется индустриально-аграрной. В результате будут обеспечены развитие производительных сил, общий прогресс общества, материальное и духовное благосостояние народа.

Переход Румынии к новой стадии развития, в группу среднеразвитых стран не изменит и не должен изменить основные ориентиры румынской экономики. Нужно всегда иметь в виду, что выполнение задач Программы партии, решений XII съезда требует, чтобы и в дальнейшем приблизительно 30 процентов национального дохода расходовалось на развитие производительных сил. Наше социалистическое общество, как, впрочем, и любое другое, должно постоянно обеспечивать средства для расширенного воспроизводства, высокий уровень накоплений, что является основой развития производительных сил, повышения общей цивилизации страны. В то же время следует обеспечивать рост эффективности накоплений, рентабельность экономики и одновременно повышение национального дохода — единственного источника средств для непрерывного расширенного воспроизводства и постоянного подъема жизненного уровня всего народа.

Тысячелетняя история, и особенно последние столетия существования нашей родины, заставляет нас сделать вывод, что определяющим фактором прогресса, формирования нации, образования единого национального государства, самой победы социализма был уровень накоплений, рост национального богатства в целом. Только таким путем наш народ, как, впрочем, и все народы, смог обеспечить социально-экономическое развитие, укрепить независимость и суверенитет.

Можно с полным основанием утверждать, что решающим для будущего того или иного народа является не высокий уровень потребления, не совокупный национальный доход, а уровень накопления, выделение значительной доли национального дохода на социальное и экономическое развитие страны.

Потреблять все, или почти все,— значит обрекать страну на отсталость, на утрату независимости и суверенитета, наносить, таким образом, ущерб будущему страны, народа.

Мы должны постоянно иметь в виду и отдавать себе отчет в том, что только благодаря высокому уровню накоплений и социалистическому расширенному воспроизводству мы сможем обеспечить средства для непрерывного подъема материального и духовного благосостояния народа.

Разумеется, существует коренное различие в том, как развивались капиталистические, империалистические страны и как развиваются Румыния и народы, недавно завоевавшие независимость. Если капиталистические страны и добились высокого уровня накоплений, так это в значительной мере за счет эксплуатации и угнетения многих десятков народов в колониях. Десятками и десятками миллиардов долларов исчисляется и вклад румынского народа в развитие капиталистических и империалистических стран. Наш народ, другие страны, вступившие на путь социально-экономического развития после второй мировой войны, добиваются прогресса собственными усилиями, собственным трудом, выделяя значительную долю национального дохода на упрочение материально-технической базы. Только таким путем можно ликвидировать слаборазвитость, поднять страну на более высокую ступень развития, укрепить ее экономическую и политическую независимость.

Эти выводы обязывают нас и в дальнейшем прилагать все усилия для развития социалистической собственности, увеличения национального богатства, повышения технического уровня и качества продукции, роста производительности труда, повышения экономической эффективности.

Мы должны всегда хорошо помнить ту истину, что труд является решающим фактором развития производительных сил, прогресса любого общества. Труд сыграл определяющую роль в физическом и умственном развитии человека, можно сказать, что сам человек является продуктом труда. Правда, в обществе, разделенном на классы эксплуататоров и угнетенных, труд служил в то же время средством обогащения меньшинства, но он продолжал играть решающую роль в общем развитии общества.

Как известно, капиталистическое общество привело к более высокой организации экономической деятельности, к созданию крупной промышленности, развитию общественного труда, к совершенствованию разделения труда. Все это представляло исключительную важность для развития общества в целом. Правда, в этом обществе существует частнокапиталистическая собственность и капиталистическое распределение продуктов труда. Социализм поставил перед собой цель: развить общественный характер труда, повысить эффективность и усовершенствовать общественный труд и разделение труда в обществе, ликвидировав частнокапиталистическую собственность и превратив ее в общественную собственность на средства производства, ликвидировав несправедливый характер распределения и заменив его на распределение по труду с учетом вклада каждого в общее развитие общества на основе принципа «ни труда без хлеба, ни хлеба без труда».

Наше социалистическое общество осуществило эти социалистические принципы собственности, труда и распределения. Ныне трудящиеся без различия национальности являются собственниками средств производства, всего национального достояния, произво-

дителями и непосредственными потребителями всего, что производится в обществе.

Может быть, следует лучше разъяснить социалистический принцип «от каждого — по способностям, каждому — по труду». Этот принцип предполагает, что каждый член общества ставит свою способность трудиться, свои знания, с учетом разделения труда, на службу непрерывному росту материального производства, развития науки, образования, культуры. На нынешнем этапе развития социалистического общества требуется прилагать всемерные усилия, чтобы производить как можно больше, как можно лучше, на самом высоком качественном уровне при наименьших затратах, обеспечивать постоянный рост эффективности, выпуска новой продукции, национального дохода, что составляет основу общественного прогресса и повышения благосостояния народа.

В то же время, исходя из принципа распределения по труду и с учетом вклада каждого в общее развитие общества, надо всегда стремиться к справедливому соотношению низких и высоких доходов, сохраняя дифференциацию и материальную заинтересованность в труде, обеспечивать при этом необходимые условия жизни, физического и умственного развития всем членам общества. Именно так поступала и поступает наша партия, установив в качестве критерия для оплаты соотношение между наибольшими и наименьшими доходами равное 1 : 5. Этот принцип должен твердо проводиться в жизнь и в дальнейшем, вплоть до полного осуществления задач Программы партии. Но нужно иметь в виду, что и в будущем, при переходе к построению коммунистического общества, к победе коммунизма, социалистический принцип еще долго будет сохранять свою силу.

Нужно также хорошо разъяснять коммунистический принцип распределения «от каждого — по способностям, каждому — по потребностям», чтобы он был правильно понят. И при коммунизме каждый гражданин должен будет отдавать максимум сил в течение своего рабочего времени для развития материально-технической базы, для роста всеобщего достояния, для развития всего общества.

Принцип «от каждого — по способностям» следует понимать таким образом, что каждый будет постоянно повышать свой профессиональный, технический уровень, совершенствовать научные и общеобразовательные знания и на своем рабочем месте в рамках общественного разделения труда делать все во имя прогресса общества. Вместе с тем общество, достигшее высокого уровня развития производительных сил, материальной базы, должно будет обеспечивать всем своим членам необходимые, научно обоснованные условия для физического и умственного развития, для удовлетворения их потребностей.

Бесспорно, что с учетом общественного разделения труда и в коммунистическом обществе будет существовать дифференциация, различные формы материальной и духовной заинтересованности,

которые создадут оптимальные условия для успешного развертывания социально-экономической деятельности.

Исходя из этих соображений, нужно устранять упрощенческие представления, еще существующие в нашем обществе, и в первую очередь стремление отдельных лиц отдавать ему как можно меньше или вообще ничего, получая от общества все. Как известно, и в природе так не бывает. Даже растение, которое больше получает, больше и обществу дает, расплачиваясь за заботу о нем. И в пчелиных семьях удаляют трутней, чтобы они не потребляли бесполезно того, что приносят трудолюбивые пчелы. Так что надо последовательно осуществлять принцип: «ни труда без хлеба, ни хлеба без труда».

Никто не может жить за счет труда других, никто не может жить не работая! Труд в соответствии со способностями и специальностью — это дело чести и обязанность каждого гражданина нашей социалистической родины. Нужно сделать так, чтобы все трудящиеся вносили активный вклад в развитие социалистического общества, отдавая этому все свои физические и умственные способности.

Нам надо так организовать все дело, чтобы каждый трудоспособный гражданин вносил свой вклад с учетом общественного разделения труда в прогресс общества, выполняя необходимую обществу полезную работу.

При социализме и коммунизме не должно быть безработных, людей, не имеющих работы. Безработица свойственна капитализму, обществу, основанному на эксплуатации и угнетении. Нам следует так построить работу, чтобы все трудоспособные граждане вносили свой вклад в общее дело прогресса.

2. Развитие социалистической собственности, рабочее самоуправление — факторы первостепенной важности для построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму

Учитывая социальный характер собственности, труда и распределения, необходимо внести ясность в наше понимание собственности, чтобы оно полнее соответствовало действительности в нашем социалистическом обществе. Я считаю, что ошибочно отождествлять общественную собственность, то есть собственность всенародную, с государственной. Государство не является и не должно быть собственником в юридическом смысле этого слова. Общественная собственность принадлежит народу. Государство является лишь орудием в руках рабочего класса, трудящихся без различия национальности, всего народа для организованного осуществления социального и экономического развития. Необходимо обдумать и внести определенные уточнения в понятие собствен-

ности, трудящиеся должны лучше осознавать себя и действовать в качестве собственников.

В этой связи следует усовершенствовать принципы собственности, социальной организации, принципы нового экономического механизма, рабочего самоуправления и самохозяйствования, чтобы на каждом предприятии или в организации трудящиеся могли лучше осуществлять свои функции как собственники той части всенародного достояния, которая доверена им для управления и развития. Рабочие того или иного предприятия должны осознавать, что они являются его собственниками, что они несут прямую ответственность за сохранность и развитие доверенной им собственности, что их долг — добиваться с помощью имеющихся у них средств постоянного роста экономической эффективности, обеспечивая таким образом средства как для оплаты их труда и участия в прибылях, так и для накопления, развития производительных сил, а также для удовлетворения ряда общих потребностей государства и для обороны страны.

Государство, выступающее как представитель всего народа, должно осуществлять контроль и наблюдать за тем, чтобы общенародная собственность использовалась по-хозяйски, не разбазаривалась и постоянно развивалась, обеспечивать, чтобы все предприятия и организации постоянно и как можно лучше претворяли в жизнь принципы самоуправления и хозяйственного расчета, добивались неуклонного роста экономической эффективности.

Исходя из этого, следует, вероятно, подумать и о непосредственном участии трудящихся в развитии основных фондов, средств производства. В этой связи неплохо было бы подумать о том, чтобы примерно 70 процентов основных фондов того или иного предприятия являлись общей собственностью, вверенной для управления и развития данному трудовому коллективу, а примерно 30 процентов основных фондов принадлежали бы работникам данного предприятия на основе вносимых ими соответствующих взносов. Опираясь на опыт, накопленный в сельскохозяйственной и промысловой кооперации, полагаю, что трудящиеся могли бы вкладывать по 40—50 тысяч лей, не более, но и не менее чем по 10 тысяч лей. Это дало бы возможность тем, кто участвует в фонде развития, оставаясь собственниками вложенных средств, ежегодно получать помимо общей оплаты труда и участия в прибылях по 6 процентов доходов от вложенной суммы. В случае, если работа велась хорошо и прибыли выше запланированных, процент годовых может быть и больше шести. Я считаю, что такой порядок повысил бы ответственность трудящихся как собственников, они стали бы проявлять больше заботы об экономической деятельности, о самоуправлении и хозяйственном расчете.

Другая форма общественной собственности — кооперативная — также должна постоянно укрепляться. Необходимо окончательно отказаться от той точки зрения, что она якобы является низшей формой социалистической собственности. Кооперативная

общественная собственность на средства производства полностью отвечает социалистическим принципам, и ее следует развивать и охранять как в сельском хозяйстве, так и в промысловой кооперации. И здесь надо повышать ответственность в осуществлении самоуправления, хозрасчета, охраны и развития кооперативной социалистической собственности трудящихся — членов каждого кооператива.

На государстве лежит ответственность за то, чтобы оно в равной степени следило за охраной и развитием обеих форм социалистической собственности, так как они составляют материальную базу построения социализма и коммунизма.

V
ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ НАУЧНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ НАШЕГО СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА И УПРАВЛЕНИЯ ИМ

1. Дальнейшее укрепление социалистической рабочей демократии, совершенствование организационных рамок участия масс в управлении обществом

Уважаемые товарищи!

Социалистические формы собственности, производства и распределения являются выражением самой высокой рабочей демократии, отражают тот факт, что рабочий класс, трудящиеся без различия национальности являются организаторами всей производственной деятельности, подлинными хозяевами национального достояния. Исходя из этого, необходимо принимать твердые меры для дальнейшего совершенствования и развития рабочей демократии, самоуправления и хозяйственного расчета, что в условиях нашей страны представляет собой лучшую форму проявления роли рабочего класса как руководящей силы нашего общества.

Мы создали широкие возможности для участия трудящихся в управлении всеми сферами деятельности. Нужно обеспечить повышение роли руководящих советов, в составе которых не менее 30 процентов трудящихся, непосредственно занятых на производстве, укреплять значение общих собраний собственников, производителей и потребителей в широком развертывании рабочего самоуправления. Согласно постановлению II съезда трудящихся общие собрания должны обсуждать и принимать решения по всем вопросам финансово-экономической деятельности, руководства тем или иным предприятием, утверждать план социально-экономического развития, доходную и расходную часть бюджета, намечать меры по обеспечению развития данного предприятия или организации, повышению прибылей и жизненного уровня трудящихся.

Учитывая, что общее собрание является высшим форумом собственников и производителей, оно призвано оценивать работу руководящего совета, утверждать состав этого совета, а также руководящий состав: директоров, их заместителей и т. д. Нужно сделать все, чтобы общие собрания, руководящие советы предприятий и организаций соответствовали тому значению, которое придается им в нашей общественно-экономической демократии, в управлении различными участками деятельности.

Важные задачи возлагаются на национальные советы, в частности на Национальный совет трудящихся и Национальный совет сельского хозяйства, которые охватывают все отрасли народного хозяйства и должны обеспечивать хорошую работу руководящих советов и общих собраний, рассмотрение важнейших вопросов социально-экономического развития, принятие народнохозяйственных планов, обсуждение внутренней и внешней политики государства.

В системе рабочей демократии большая роль принадлежит съезду трудящихся и съезду тружеников сельского хозяйства, каждый из которых объединяет по 11 тысяч прямых представителей трудящихся всех отраслей.

Съезду воспитания и культуры, съезду работников образования и национальной конференции научных работников также отводится немаловажная роль в обсуждении вопросов, относящихся к соответствующим сферам деятельности, и в общем развитии страны.

Особенно большое значение для деятельности народных советов и для гармоничного развития всех уездов и населенных пунктов имеют съезд и Законодательная палата народных советов.

Все это составляет единственную в своем роде демократическую систему, где прямые представители народных масс решают судьбы страны, намечают пути неуклонного претворения в жизнь Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму, внутренней и внешней политики, намечают меры для непрерывного прогресса страны, укрепления ее сплоченности, материального и духовного могущества, независимости и суверенитета Румынии.

В перспективе развития нашего общества мы должны будем всегда заботиться о дальнейшем совершенствовании демократических рамок непосредственного участия трудящихся без различия национальности, всего народа в руководстве всеми сферами жизни.

Не следует забывать ни на минуту, что социализм — это сознательное творчество народа, что он строится с народом и для народа. Поэтому нужно делать все для обеспечения непосредственного демократического участия народа в управлении обществом.

В то же время необходимо гармонично сочетать новые органы и новые формы демократического управления обществом с органами социалистического государства, учитывая, что вся

деятельность государства, любых его органов призвана обеспечивать нормальное развертывание социально-экономической жизни, мирный труд народа, порядок, покой всех граждан.

2. Повышение роли государства в управлении всей социально-экономической деятельностью и укрепление контроля народных масс над государственными органами

Государство, все его органы, находящиеся под постоянным контролем широких народных масс, призваны обеспечивать неуклонное проведение в жизнь внутренней и внешней политики партии. Государство, его органы несут ответственность за всю свою деятельность перед народом, перед его представителями. Работники любых государственных органов должны всегда находиться под контролем народных масс, народа, отвечать перед народом за неукоснительное соблюдение и применение законов, за социалистическую законность, за то, чтобы беречь как зеницу ока общественную, социалистическую собственность, независимость и суверенитет нашей родины.

Мы можем сказать, что государство является высшим представителем собственников и производителей, организатором совместной жизни всего народа, всей нации. С этой точки зрения мы должны постоянно заботиться о нормальной работе и повышении ответственности всех работников государственного аппарата за образцовое выполнение возложенных на них задач.

Тесно сотрудничая с органами рабочей социалистической демократии, органы нашего социалистического государства должны обеспечивать сбалансированное и пропорциональное развитие общества, рост производительных сил с учетом административно-территориального деления, правильное соотношение между различными отраслями и сферами деятельности. Особое внимание следует уделять планированию социально-экономического развития, добиваясь коллективной ответственности советов трудящихся и общих собраний за разработку на каждом предприятии планов с учетом соблюдения правильных пропорций между отдельными отраслями и секторами, за рациональное использование материальных и финансовых средств, а также трудовых ресурсов для неуклонного прогресса производительных сил, роста национального достояния, повышения общего благосостояния народа.

Нужно со всей решимостью проводить в жизнь мероприятия, связанные с введением самоуправления и самоснабжения по территориальному принципу, повышать ответственность местных органов за хорошее снабжение населения в соответствии с ресурсами, которыми располагает общество на том или ином этапе. Необходимо усилить роль народных советов, партийных и государственных органов по мобилизации граждан в каждом уезде, городе и селе на участие в производственной деятельности, на улучшение

снабжения, на удовлетворение общих нужд общества, государства. Неуклонное осуществление принципа территориального самоуправления и самоснабжения имеет особое значение в системе рабочей социалистической демократии, в удовлетворении потребностей трудящихся всех населенных пунктов страны. Если рассматривать территориальное самоуправление и самоснабжение более широко, то их следует характеризовать как важный фактор укрепления обороноспособности страны, гарантию условий для решения задачи хорошего снабжения, хозяйского отношения к делу и самоуправления во всех населенных пунктах при любых обстоятельствах.

3. Неукоснительное соблюдение социалистической законности и норм общежития

В обеспечении порядка, спокойствия и уважения законов важную роль играют Министерство внутренних дел, органы безопасности и милиция. Они призваны постоянно следить за неукоснительным соблюдением законов и норм социального общежития. Опираясь на тесное сотрудничество с демократическими органами трудящихся, народными массами, они обязаны обеспечивать охрану общественной собственности, твердо выступать против любых нарушений социалистической законности, любых явлений, наносящих ущерб интересам трудящихся, общества, интересам социалистического развития, общественного порядка и спокойствия. Органы Министерства внутренних дел отвечают непосредственно перед партией, перед народными массами, перед народом, за свою деятельность, за то, как они выполняют доверенную им высокую миссию.

Как и все государственные органы, органы Министерства внутренних дел ведут работу в соответствии с законами страны и несут ответственность за неукоснительное соблюдение социалистической законности.

Органы прокуратуры и правосудия должны настойчиво добиваться соблюдения законов и наказывать всех тех, кто нарушает нормы социального общежития и правопорядок нашего общества. Участие народных масс, судебных советов в соблюдении законов придает нашему правосудию широко демократический характер. В то же время оно представляет собой мощное оружие в руках рабочего класса, народных масс для защиты и развития социалистического общества.

Необходимо неустанно совершенствовать деятельность органов Министерства внутренних дел, юстиции, укрепляя их связи и взаимодействие с советами трудящихся, с народными массами. Нужно широко обсуждать на собраниях общественности различные нарушения законов и правил общежития, чтобы трудящиеся сами разбирали поступки лиц, нарушающих законы и нормы

социального общежития. Не следует забывать, что определенные нравы, свойственные старому социальному строю, проявляются еще и теперь, влияя на отдельных граждан, что, к сожалению, есть еще такие люди, которые не считаются с законами и правилами социального общежития. Как говорится у нас в народе, нет леса без сухостоя. Наш долг — не допустить, чтобы из-за этого сухостоя заболел весь лес, защищать нормы социального общежития, развивать принципы социальной справедливости, обеспечивать здоровое нравственное и умственное развитие нашего народа. Все граждане должны понимать, что в румынском социалистическом обществе каждый обязан трудиться. У нас нет места тунеядцам, лентяям, тем, кто нарушает правила социального общежития, кто прибегает к злоупотреблениям, кто путем хищения присваивает плоды труда других. В силу прав трудящихся, нации необходимо применять самые суровые меры, как этого требует закон, в отношении тех, кто нарушает законы и нормы социального общежития. Таково требование высокой рабочей демократии, условие того, чтобы наш народ мог жить в спокойной обстановке, строить социализм так, как он этого желает.

Правда, у нас были периоды, когда имели место злоупотребления в применении законов. Борясь с этим, принимая меры, чтобы это никогда не повторилось, мы ни под каким видом не должны ослаблять бдительность, проявлять мягкотелость по отношению к тем, кто нарушает законы и нормы социального общежития. И тем более мы должны быть беспощадными к тем, кто служит врагам нашей родины, предает интересы народа и страны.

4. Защита родины, национальной независимости, завоеваний социализма — долг всего народа

Уважаемые товарищи!

Строительство социалистического общества ведется в сложной международной обстановке, когда проводится политика силы, имеют место вооруженные конфликты и войны, сохраняется опасность мировой войны. В этих условиях социалистическая Румыния должна принимать все меры для повышения обороноспособности, организации, обучения и оснащения армии, чтобы она могла при любых обстоятельствах выполнить свой священный долг перед народом, защитить революционные завоевания, независимость и суверенитет. Мы исходим из того, что защита родины является важнейшим долгом всего нашего народа. Поэтому необходимо развивать все формы военной подготовки, оборонной работы, активизировать деятельность рабочей гвардии, отрядов военной подготовки молодежи, организовывать территориальную самооборону, для которой, как я уже говорил, чрезвычайно важны самоуправление и самоснабжение. При этом мы считаем необходимым непрестанно укреплять и развивать связи армии и народа, расширять в рамках боевой подготовки взаимодействие армии с

рабочей гвардией, отрядами военной подготовки молодежи, с народными массами. Армия — это вооруженная десница народа, ее долг служить народу при всех обстоятельствах, защищая революционные завоевания, независимость и суверенитет страны.

Вместе с тем, в соответствии с нашими международными обязательствами, румынская армия плечом к плечу с дружественными армиями будет всегда готова выполнить свой долг по защите от нападения империалистов.

Мы будем развивать отношения с армиями других социалистических стран, с армиями независимых стран, считая это важным фактором защиты независимости, борьбы за предотвращение новой мировой войны.

Как известно, румынская армия на протяжении многих столетий сражалась только во имя защиты самого существования народа, во имя национальной независимости. Один лишь раз господствующие классы вынудили армию выступить, вопреки национальным интересам народа, против Советского Союза на стороне гитлеровской Германии. Наш народ сделал все необходимые выводы из этого нарушения своих вековых традиций и традиций армии, которая никогда не нападала на другие народы, а, наоборот, оказывала мощную поддержку освободительной борьбе других народов.

Сегодня подготовка и воспитание нашей армии осуществляются в духе высоких идеалов социализма — социальной и национальной справедливости, в духе дружбы и сотрудничества со всеми государствами независимо от их социального строя. Она готовится к обороне страны в случае агрессии, к защите ее независимости, к тому, чтобы выполнить свои союзнические обязательства для отражения нападения империалистов.

Я считаю необходимым со всей определенностью заявить на этом пленуме перед всем народом, что румынская армия никогда не будет участвовать в агрессивной войне, не выступит против других народов, она будет воевать, только защищая свою родину. История учит нас, что каждый народ должен заботиться о том, чтобы его армия ни при каких обстоятельствах не принимала участия в порабощении и угнетении других народов. Таково важнейшее требование социалистического общества, социализма вообще! Никогда не следует забывать революционного марксистско-ленинского положения о том, что не может быть свободным народ, угнетающий другие народы!

5. Социализм — сознательное творчество всех трудящихся

Думая о перспективе, мы можем с уверенностью говорить о необходимости неуклонного укрепления государства и его органов, для того, чтобы они могли повсеместно выполнять свою роль организаторов социально-экономического развития, социали-

стического строительства, обеспечивая мирный труд и защиту независимости и суверенитета страны. Вместе с тем нужно расширять формы взаимодействия органов рабочей демократии и государства, поскольку они, дополняя друг друга и придавая все более демократичный характер нашему социалистическому обществу, обеспечивают организованное участие всех социальных категорий в управлении страной.

Можно утверждать, что рабочая социалистическая демократия стоит выше любой из известных в истории форм демократии, в том числе буржуазной. Мы должны заботиться о непрерывном развитии рабочей социалистической демократии, играющей определяющую роль в строительстве социализма и коммунизма в Румынии.

Социализм — дело народных масс, трудящихся, народа, он строится с народом и для народа. Социализм — сознательное творчество рабочего класса, народных масс, народа, сознательно, в соответствии с требованиями общественного развития создающих свою историю, свое будущее. Не следует забывать ни на минуту, что все, чего мы добились в социалистическом развитии страны, является результатом самоотверженного труда рабочего класса, крестьянства и интеллигенции, всех трудящихся без различия национальности, всего народа. Поэтому, выполняя Программу партии, мы должны сделать все для обеспечения руководящей роли рабочего класса, для сознательного участия народа в строительстве коммунизма. Рабочий класс, другие классы и социальные категории — народ — вот кто является подлинным строителем социализма! Все, что мы создаем, должно отвечать народным чаяниям, обеспечивать благосостояние и счастье народа. Таково на деле само существо рабочей социалистической демократии!

Вот почему на праздновании 60-летия партии я поставил вопрос о необходимости подумать, соответствует ли новому этапу развития нашего общества формула «диктатура пролетариата». Тогда я отметил, что от нее следовало бы отказаться, заменив понятием «государство рабочей демократии» или каким-либо еще, которое бы соответствовало новым условиям социалистического развития нашей страны, широкому проявлению рабочей, революционной демократии, сознательному участию всего народа в создании своего собственного будущего.

6. Диалектическая взаимосвязь между коммунистической партией и социалистическим государством

Мне хотелось бы также остановиться на роли государства в нашем социалистическом обществе. Государство, его верховные законодательные и исполнительные органы осуществляют высшую власть в нашем социалистическом обществе. Законы и принимаемые в соответствии с ними решения государственных органов обязательны для всех граждан страны.

Руководящая роль партии в нашем обществе ни в коей мере не означает подмены государственных органов, никоим образом не умаляет и не может умалить ответственность, которую государственные органы несут перед законом, перед народом. Не должно существовать никакого непонимания в вопросе о том, кто в нашем обществе играет главную роль — партия или государство. Такой вопрос не может даже возникать. Никто, даже партийные органы, не может заменить государство и его органы.

Государство, государственные органы несут прямую ответственность за всю социально-экономическую деятельность, за укрепление социалистического порядка и дисциплины.

Партийные органы не должны подменять органы государственные. Напротив, они должны всемерно содействовать укреплению роли государства, хорошей работе его органов сверху донизу.

Партийный актив, коммунисты, работающие в государственных органах, отвечают за их деятельность перед законом и перед народом. Они должны также постоянно отчитываться перед партией о своей работе, всегда находиться под партийным контролем. Одно не исключает другого, здесь действует диалектическая взаимообусловленность.

Любое нарушение законов страны несовместимо со званием члена Румынской коммунистической партии.

Мы исходим, и это полностью соответствует действительности, из научного положения, согласно которому государство возникло на определенном этапе общественного развития, когда появились эксплуататорские классы, разделение общества на антагонистические классы, и оно отомрет на определенном этапе его развития. У нас, конечно, еще есть время подумать о том, как будет проходить процесс этого отмирания.

Сейчас необходимо понимание того, что государство продолжает играть важную роль в организации жизни и развитии общества и что такое положение сохранится еще долго, даже при коммунизме. Формы деятельности, характер государства будут меняться в соответствии с развитием производительных сил и общества.

В связи с этим считаю необходимым внести некоторые разъяснения, что касается флага страны и знамени партии.

В соответствии с положениями конституции единственным государственным флагом является трехцветный стяг, символизирующий национальное единство, суверенитет и независимость Социалистической Республики Румынии.

Государственный трехцветный флаг не может быть заменен никаким другим.

Знамя партии символизирует ее революционную борьбу, как и знамена других организаций — Союза коммунистической молодежи, пионерской организации, «Соколят родины». Но знамя партии, не говоря уже о каком-то другом, не может заменить государственный трехцветный флаг. И для партии, и для всех других

организаций выше всего стоит государственный трехцветный флаг, символизирующий единство всего народа, независимость и суверенитет страны.

VI
РАЗВИТИЕ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ НАЦИИ И ПРАВИЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО ВОПРОСА — ГЛАВНОЕ УСЛОВИЕ УКРЕПЛЕНИЯ НЕРУШИМОГО ЕДИНСТВА ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ, БЕЗ РАЗЛИЧИЯ НАЦИОНАЛЬНОСТИ, ВО ИМЯ РАСЦВЕТА СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РУМЫНИИ

Дорогие товарищи!

В первой части доклада я говорил об историческом пути, пройденном нашим народом, о борьбе за образование румынской нации и единого национального государства.

Как известно, нация возникла на определенной ступени развития человеческого общества. В нашем социалистическом обществе она приобрела другие масштабы, другие характерные черты. Ликвидация разделения общества на антагонистические классы — угнетателей и угнетенных, создание социалистического общества, основанного на дружественных классах, имеющих одинаковые цели и интересы, единое развитие производительных сил, науки, образования и культуры, нового мировоззрения коренным образом изменили характер и роль нации. Можно с полным основанием утверждать, что наша нация обрела новые высшие качества, поднялась на новую ступень в процессе строительства всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму.

Есть все основания предполагать, что и в коммунистическом обществе, приобретя новые характерные черты и качества, нация будет продолжать существовать как важный фактор международного сотрудничества и мира. С этой точки зрения воспитание чувства национальной гордости, социалистического патриотизма имеет особое значение для борьбы за мир и международное сотрудничество.

Уместно подчеркнуть, мне кажется, что, говоря о национальной гордости и социалистическом патриотизме, нужно тем самым осмысливать и высоко оценивать славное прошлое труда и борьбы, все хорошее, что было и есть в многовековой истории нашего народа. Вместе с тем мы должны решительно вскрывать и все то, что противоречило духу нашего народа. Особое внимание следует обратить на то, чтобы, говоря о национальной гордости и социалистическом патриотизме, мы ни в коем случае не допускали их противопоставления другим нациям или национальностям. Развитие чувства национальной гордости надо тесно увязывать с воспитанием духа дружбы с другими народами, дружбы и сотруд-

ничества трудящихся румынской и других национальностей, населяющих нашу страну. В этом смысле национальная гордость и социалистический патриотизм должны стать одним из факторов укрепления единства нашего народа, интернационального сотрудничества со всеми нациями мира.

Нужно также учитывать, что в процессе исторического развития на территории Румынии расселялись и граждане других национальностей, что в ходе совместной жизни произошло взаимопроникновение, сложилось взаимопонимание, так что ныне на территории нашей родины живут и трудящиеся венгерской, немецкой и других национальностей. Как известно, не раз трудящиеся румынской, венгерской, немецкой, сербской и других национальностей вместе боролись за свободу, понимая, что, независимо от национального происхождения, они должны сплотиться против угнетателей. Хорошо известен и тот факт, что господствующие классы всегда стремились посеять вражду между трудящимися различных национальностей, чтобы их было легче поработить и угнетать. И сегодня некоторые страны, реакционные империалистические круги используют национальный вопрос для разжигания вражды и разобщения народов.

Наша коммунистическая партия всегда была противником политики национального угнетения, последовательно боролась за полное равноправие всех трудящихся без различия национальности. После антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения, после демократической, после социалистической революции национальный вопрос в Румынии был решен в духе марксистско-ленинской революционной концепции, что обеспечило полное равноправие всех трудящихся без различия национальности. Можно сказать, что это является одним из великих завоеваний нашего социалистического общества, которым мы можем по праву гордиться и которое следует развивать. Наш долг состоит в том, чтобы и впредь делать все для неуклонного осуществления принципов полного равноправия, обеспечения участия всех трудящихся в управлении хозяйственной и общественной жизнью. В нашей стране все граждане без различия национальности имеют равные права и одинаковые обязанности.

У нас общая родина. Объединенным трудом всего народа мы строим самое справедливое, самое гуманное в мире общество — социалистическое и коммунистическое общество. Так сделаем же все для укрепления сотрудничества и нерушимого единства всего народа, всех граждан без различия национальности! Всякий, кто пытается так или иначе нанести удар по сотрудничеству и единству граждан нашей родины, служит таким образом врагам страны, врагам строителей социализма. Независимо от происхождения родителей у нас общее происхождение: мы родились в одной стране, мы должны учиться и говорить на одном языке, языке революционного мировоззрения, диалектического и исторического

материализма. Мы должны учиться любить и защищать нашу общую родину! При любых обстоятельствах мы должны служить народу, родине, партии, делу социализма и коммунизма, свободе и независимости родины! Здесь, в Румынии, трудящиеся без различия национальности, в тесном единении, под политическим руководством Румынской коммунистической партии должны строить новую, свободную жизнь в условиях полного равенства и братства. Здесь все вместе мы должны построить коммунизм!

Исходя из необходимости обеспечить сотрудничество и организованное участие всех граждан в строительстве новой жизни, в создании благосостояния и счастья, необходимо активизировать работу Фронта демократии и социалистического единства, Организации демократии и социалистического единства, обеспечивающей организованное участие беспартийных граждан во всей политической и общественной жизни. Нужно сделать все для обеспечения полного единства всех трудящихся, всего народа в рамках Фронта демократии и социалистического единства, так как это является главным условием уверенного продвижения нашей родины вперед по пути социализма и коммунизма, подъема Румынии к новым вершинам прогресса и цивилизации, укрепления ее независимости и суверенитета.

VII
ДИНАМИКА СОЦИАЛЬНОЙ СТРУКТУРЫ В РУМЫНИИ И СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ

Уважаемые товарищи!

Победа социализма, создание единой социалистической экономики и мощное развитие производительных сил привели к глубоким изменениям структуры румынского общества, к установлению новых отношений, базирующихся на общности интересов новых классов и социальных групп.

В годы социалистического строительства развился рабочий класс. В результате появления новых отраслей производства, отличающихся высоким техническим уровнем, в его структуре возникли новые отряды. Повысился уровень профессиональной и технической квалификации, выросла сознательность рабочих. И с точки зрения его численности рабочий класс стал наиболее мощным в румынском социалистическом обществе. Он составляет более половины всего трудоспособного населения. Все это привело к неуклонному возрастанию в нашем обществе роли рабочего класса, с честью выполняющего свою миссию руководящего класса всей нации в деле социалистического строительства.

Важные перемены произошли в структуре крестьянства — класса, который благодаря своей многочисленности был на протяжении многих веков ведущей силой в борьбе за формирование и развитие нашего народа, нации, за завоевание страной независимости.

В результате развития производительных сил, быстрого роста промышленности и других отраслей народного хозяйства удельный вес крестьянства снизился примерно с 80 процентов до менее чем 30 процентов. Крестьянство остается вторым по значению общественным классом как по своей численности, так и по той роли, которую оно играет в социально-экономической жизни страны. Механизация, внедрение в сельскохозяйственное производство научных достижений привели к росту агрономических и технических знаний, к повышению уровня профессиональной подготовки и общей культуры крестьянства.

Благодаря быстрому подъему производительных сил, прогрессу науки, образования и культуры значительное развитие в этот период получила интеллигенция, в первую очередь техническая. Нелишне подчеркнуть, что ныне интеллигенция является третьей социальной силой румынского общества и занимает особо важное место и в материальном производстве, и в духовном творчестве.

Единение рабочих, крестьян и интеллигенции поднялось на новую ступень, оно служит залогом неуклонного претворения в жизнь Программы партии, подъема нашей страны к новым вершинам прогресса и цивилизации, повышения материального и духовного благосостояния народа.

Можно утверждать, что сегодняшняя социальная структура румынского общества отражает уровень развития производительных сил, место, которое занимают те или иные отрасли в сфере материального и духовного производства.

Можно считать, что в будущем рабочий класс и крестьянство еще долго будут оставаться двумя главными классами румынского общества. Хотя удельный вес рабочего класса в общей структуре занятости еще будет возрастать, а крестьянства — снижаться, тем не менее в 1990 году крестьянство будет составлять, вероятно, свыше 20 процентов самодеятельного населения. В известной степени будет еще отмечаться рост технической интеллигенции, но особенно возрастет роль интеллигенции в развитии социалистического общества, в претворении в жизнь Программы партии.

VIII
КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ — ЖИЗНЕННЫЙ ЦЕНТР ОБЩЕСТВА, СИЛА, СТИМУЛИРУЮЩАЯ ТВОРЧЕСКУЮ ЭНЕРГИЮ НАРОДА, ИДУЩЕГО ПО ПУТИ СОЦИАЛИЗМА И КОММУНИЗМА

Уважаемые товарищи!

Великие революционные преобразования в нашей стране являются результатом самоотверженного труда рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, всех трудящихся без различия национальности, всего нашего народа, неуклонно претворяющего

в жизнь внутреннюю и внешнюю политику Румынской коммунистической партии.

Достигнутые успехи ярко демонстрируют правильность политики нашей партии, политики творческого применения общих закономерностей к конкретным условиям Румынии.

Как хорошо известно, рабочее движение в нашей стране получило широкое развитие. Одновременно с появлением на сцене истории рабочего класса большое распространение получили идеи научного социализма. Румынские социалисты были активными участниками важнейших событий в жизни нашего народа, а также в международном рабочем движении, в I Интернационале, коммунистическом, в Парижской коммуне, сражаясь на ее баррикадах. Впрочем, как известно, проблемы румынских княжеств особенно привлекали внимание Маркса, который проанализировал ряд событий XIX века, связанных с развитием этих княжеств, с политикой великих империй, и в первую очередь с политикой царской империи в отношении Румынии.

Создание в 1893 году Социал-демократической рабочей партии Румынии явилось важным моментом в политической организации рабочего класса, в росте его роли в общественной и политической жизни Румынии. Я не буду останавливаться на других событиях и моментах особой важности в рабочем движении до первой мировой войны. Но следует подчеркнуть, что возникновение и утверждение нашего революционного социалистического рабочего движения тесно связано с жизнью и борьбой рабочего класса. Оно зародилось в связи с развитием производительных сил, румынского рабочего класса.

Социалистическое рабочее движение стояло на активных позициях в борьбе против первой мировой империалистической войны, решительно выступая в то же время за ликвидацию иностранного господства и за единое национальное государство.

Другим важным моментом в истории революционного рабочего движения в Румынии стало создание в 1921 году Румынской коммунистической партии. Во всех классовых битвах против буржуазно-помещичьего строя, во время второй мировой войны, при осуществлении антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения Румынская коммунистическая партия сыграла главную роль, организовав и возглавив борьбу народных масс, выполнив свою историческую задачу по руководству рабочим классом, прогрессивными силами Румынии в борьбе за ликвидацию старого социального строя и за переход к построению социалистического общества. Сейчас, анализируя стадию, на которой находится румынское общество, мы можем с законной гордостью сказать, что наша коммунистическая партия с честью выполнила свою историческую миссию, возглавив кипучую деятельность всего народа по созданию самого справедливого и гуманного общества в мире — социалистического общества.

Румынская коммунистическая партия является руководящей политической силой всего нашего общества. Она завоевала любовь и доверие народных масс, народа, беззаветным служением интересам трудящихся, всей нации, последовательным претворением в жизнь социалистических принципов, постоянной заботой о неуклонном повышении материального и духовного уровня жизни народа и о непрерывном укреплении независимости и суверенитета страны. Наша партия связана тесными узами с рабочим классом, крестьянством и интеллигенцией, со всеми трудящимися без различия национальности, со всем народом. У нее всегда была и есть единственная цель — служить делу народа, социализма, независимости родины.

На нынешней стадии развития румынского социалистического общества с учетом развития социалистической демократии, совершенствования демократических рамок участия народных масс в управлении всеми сферами деятельности на нашу партию ложится выполнение высокой миссии — быть активной организаторской политической силой всей общественно-экономической жизни. Она была и будет жизненным центром нашего социалистического общества.

Мы не должны забывать ни на минуту, что наша партия родилась и развилась из рядов революционных сил, из рядов рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, народа, что она является продолжателем наиболее прогрессивных традиций борьбы за формирование и развитие народа, нации, единого национального государства, борьбы за социализм.

Руководствуясь во всей своей деятельности революционным мировоззрением, диалектическим и историческим материализмом, научным социализмом, партия должна в то же время извлекать уроки из истории нашего народа и нашей родины, из истории революционной борьбы, обеспечивать непрестанное укрепление материального и духовного могущества всей нации. Следует всегда помнить, что сила партии в тесных связях с рабочим классом, крестьянством и интеллигенцией, со всем народом, что путеводной звездой для внутренней и внешней политики должны служить жизнь румынского общества, чаяния народа.

Строительство социализма, всесторонне развитого социалистического общества, продвижение к коммунизму должны осуществляться при участии масс, всего народа. Все наши достижения должны служить народу, его благосостоянию и счастью. У партии не было и не будет иной цели, кроме достижения все более высокого уровня материальной и духовной цивилизации народа в условиях независимости и суверенитета, мира и международного сотрудничества.

Хотя теоретически, как мы считаем, партия исчезнет на определенной ступени коммунистического развития общества, все же без боязни ошибиться можно утверждать, что ей предстоит еще долгая жизнь и деятельность. Поэтому следует и впредь уделять

должное внимание укреплению партии, повышению ее идеологического и политического уровня, ее организаторской роли, упрочению ее единства, чтобы она могла как можно лучше выполнять свою историческую миссию еще долгое время, в течение всего периода строительства всесторонне развитого социалистического общества и коммунизма в Румынии.

Опираясь на эти выводы, нельзя, однако, считать, что организация и деятельность партии останутся неизменными. С момента ее создания и до настоящего времени, особенно в годы социалистического строительства, многое изменилось в организационных формах партии, в ее работе, в том, как она выполняет свою роль руководящей политической силы социалистического общества.

Партия и впредь останется жизненным центром общества, пробуждающим творческую энергию народных масс, всего народа. Однако мы должны иметь в виду, что ее функции, роль, формы организации и деятельности будут меняться в соответствии с историческими этапами румынского социалистического и коммунистического общества.

Естественно, что подъем на более высокие ступени производительных сил, достижение нового качества жизни и труда, быстрый рост науки, образования и культуры как определяющих факторов продвижения к коммунизму, дальнейшее совершенствование и развитие демократических институтов, рабочей социалистической демократии, все более активное и непосредственное участие народных масс в управлении различными сферами деятельности, сознательное созидание самим народом своей собственной истории будут выдвигать новые задачи, требовать соответствующих изменений в функциях и деятельности партии.

Нужно понимать, что, как и любой другой социальный организм, партия должна совершенствоваться, идти в ногу с крупными революционными социальными преобразованиями, чтобы выполнять свою высокую историческую миссию в социалистическом обществе. Она всегда должна выступать как сила, которая обеспечивает устранение из социально-экономической жизни всего устаревшего и изжившего себя, того, что не отвечает новым условиям, новому этапу развития, смело внедрять новое во всех областях деятельности. Партия должна излучать свет, на который ориентировалась бы вся нация, идущая по светлому пути коммунизма. И поэтому необходимо, чтобы партия всегда оставалась молодой, всегда была проникнута революционным, новаторским духом, постоянно учитывала реалии общественной жизни, новые достижения науки и человеческих знаний.

Необходимо неустанно совершенствовать деятельность партийных органов и организаций, делать все для того, чтобы каждая партийная организация в своем трудовом коллективе как можно лучше выполняла свою миссию, сплачивая трудящихся, осуществляя рабочее самоуправление и самохозяйствование.

Как я неоднократно отмечал, вся деятельность коммунистов должна служить интересам масс, народа. У них нет и не может быть особых прав в социалистическом обществе. Но как революционеры, которые сознательно поставили перед собой цель претворить в жизнь идеалы социализма и коммунизма, они видят свой долг в том, чтобы с честью выполнять обязанности во всех областях деятельности.

Особое внимание следует уделять повышению чувства ответственности и дисциплинированности при выполнении задач, доверенных партией и народом. Независимо от занимаемой должности коммунист обязан проявлять высокую принципиальность, ответственность и требовательность, решительно добиваться соблюдения законов страны и выполнения решений партии. Коммунист не должен мириться с недостатками и упущениями, должен быть требовательным к себе и к товарищам по работе.

Учитывая важную роль партии в румынском социалистическом обществе, необходимо постоянно развивать внутрипартийную демократию как составную часть рабочей социалистической демократии, обеспечивать широкое обсуждение и активное участие коммунистов в разработке внутренней и внешней политики партии. Только путем широкой партийной демократии, активного участия партийных органов и организаций, всех коммунистов в разработке генеральной линии партии мы создаем необходимые условия для укрепления рабочей демократии, объединения усилий народных масс, для роста их роли в разработке внутренней и внешней политики Румынии.

В то же время не следует забывать, что мы должны проявлять твердость, когда идет речь о недостатках и ошибках, решительно бороться с любыми нарушениями законов или невыполнением государственных решений, всемерно развивать дух критики и самокритики. Надо смело вскрывать недостатки, ошибки, принимать решительные меры для их устранения. Развитие критики и самокритики, боевитость по отношению к нарушению законов и невыполнению решений являются неотъемлемой частью внутрипартийной демократии, рабочей демократии, гарантией непрерывного совершенствования и обновления деятельности партии, повышения ее роли как руководящей политической силы румынского социалистического общества.

Наша партия насчитывает примерно 3,2 миллиона членов. Можно считать, что сейчас главной задачей является не численный рост, а качественное повышение состава партии. В дальнейшем в центре нашего внимания наряду с приемом в партию лучших представителей трудящихся независимо от области их деятельности должно стоять повышение требовательности к выполнению уставных положений каждым членом партии. Нужно, чтобы члены партии, те, кто в нее вступает, хорошо понимали научную идеологическую концепцию нашей партии, обязанности и

обязательства, которые они принимают на себя как последовательные революционные борцы за торжество социализма и коммунизма, готовые при любых обстоятельствах защищать высшие интересы народа, независимость и суверенитет страны.

В будущем особое внимание следует уделять партийному активу, повышению его роли в успешной организации партийной жизни и работы, всей социально-экономической деятельности. Особенно нужно следить за осуществлением правильной кадровой политики в соответствии с потребностями нынешнего этапа развития. Партийные активисты, руководящие партийные и государственные работники должны иметь соответствующую профессиональную, техническую, политическую подготовку, быть проникнуты высоким революционным духом, должны быть хорошими организаторами и проводниками политики партии и нашего государства. Следует уделять больше внимания усилению контроля партии, коммунистов, масс за работой и бытом партийных и государственных работников. Деятельность партийных активистов, ответственных партийных и государственных работников должна вестись в тесной связи с членами партии, с массами трудящихся, которые должны постоянно контролировать их. Каждый должен отчитываться и нести ответственность перед партией, народными массами за то, как он выполняет свои обязанности. Это является важной стороной партийной и рабочей демократии, лежит в основе силы и жизнеспособности партии. Необходимо постоянно заботиться о повышении уровня профессиональных, технических, научных знаний ответственных партийных и государственных работников, обеспечивать неуклонное соблюдение принципа их сменяемости. Нужно добиться того, чтобы активисты и ответственные работники повсеместно были людьми, пользующимися доверием народных масс, народа, готовыми при всех обстоятельствах служить делу народа, социализма, независимости и суверенитета Румынии.

IX
ИДЕОЛОГИЧЕСКАЯ, ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПОЛИТИКО-ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ РАБОТА — МОЩНАЯ СИЛА В ОБЪЕДИНЕНИИ ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ, В ПОСТОЯННОМ РАЗВИТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫХ СИЛ И СОВЕРШЕНСТВОВАНИИ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ, ФОРМ УПРАВЛЕНИЯ ОБЩЕСТВОМ

Уважаемые товарищи!

Быстрое развитие производительных сил, изменения в общественных отношениях и структуре, явившиеся результатом создания единой социалистической экономики, победы социализма и перехода к строительству всесторонне развитого социалистического общества, потребовали развертывания широкой теоре-

тической, идеологической, политико-воспитательной работы по формированию нового человека — сознательного строителя социализма.

Во всей своей теоретической, идеологической, политико-воспитательной работе наша партия базируется на революционном мировоззрении, диалектическом и историческом материализме, на передовых идеях научного социализма. Наша партия исходила и исходит из необходимости знания и творческого применения общих, объективных истин и закономерностей к конкретным условиям нашей страны. Жизнь, действительность, великие достижения румынского народа в социально-экономическом развитии, в строительстве социализма ярко демонстрируют правильность генеральной линии партии, всепобеждающую силу диалектического и исторического материализма, научного социализма. Практика социалистического строительства неоспоримо доказывает, что построение социализма должно базироваться как на общих закономерностях, так и на национальных, исторических, социальных, экономических особенностях каждого народа, каждой страны. Всякое пренебрежение общими закономерностями и принципами социализма может причинить большой вред или даже создать угрозу социалистическому строительству, но также само пренебрежение особенностями, применение моделей или шаблонов, которые не учитывают эти особенности, могут вызвать большие трудности, поставив под угрозу само социалистическое развитие страны. Таким образом, необходимо постоянно следить за гармоничным сочетанием, за диалектическим единством общих истин и конкретных социально-экономических условий, чтобы обеспечивать успешное развертывание социалистического строительства, претворение в жизнь Программы партии по построению всесторонне развитого социалистического общества и продвижению к коммунизму. Можно утверждать, что наша партия учитывала в своей деятельности как общие закономерности, так и конкретные особенности румынского общества.

Великие революционные преобразования в нашей стране привели в то же время к глубоким изменениям в мировоззрении, в уровне социально-политических знаний трудящихся, широких народных масс. Теоретическая, идеологическая, политико-воспитательная работа имела большое значение для вооружения партии, рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, широких народных масс научным пониманием характерных особенностей румынского социалистического общества и современной международной жизни. Эта работа содействовала повышению общего уровня знаний трудящихся, расширению их культурного горизонта, формированию сознания нового человека нашего общества. Можно сказать, что теоретическая, идеологическая, политико-воспитательная работа превратилась в мощное средство для объединения усилий трудящихся, всего народа в деле построения социалистического общества, оказала большое влияние на развитие производительных

сил, на совершенствование общественных отношений, форм руководства нашим обществом.

Вместе с тем нужно открыто признать, что мы являемся свидетелями известного отставания теоретической, идеологической, политико-воспитательной работы по сравнению с ростом производительных сил, с изменениями в социальной структуре и в производственных отношениях. Можно утверждать, что материальная база нашего социалистического общества ушла вперед, развивалась быстрее, чем общественное сознание, чем теоретическая, идеологическая, политико-воспитательная работа. Это, безусловно, имеет определенные отрицательные последствия, и нам нужно добиваться наиболее полного соответствия этих двух сторон общественного развития. Необходимо превратить теоретическую, идеологическую, политико-воспитательную работу в силу, которая будет определять постоянное развитие производительных сил, совершенствование общественных отношений и структуры.

X
ДАДИМ ДОРОГУ НОВОМУ В РЕВОЛЮЦИОННОМ ТЕОРЕТИЧЕСКОМ МЫШЛЕНИИ, БУДЕМ СОЗНАТЕЛЬНО ВЕСТИ РАБОТУ ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ НОВОГО ОБЩЕСТВА

Мы проанализировали практическую деятельность партии и нашего народа в социалистическом строительстве и сделали из этого некоторые выводы. Жизнь подтвердила многие закономерности, многие общие положения, касающиеся строительства социализма, но в то же время и опровергла ряд положений, заставив нас понять, что отдельные закономерности и общие положения не соответствуют больше новому этапу развития румынского социалистического общества. Отсюда мы сделали и нужно еще сделать соответствующие выводы.

Как известно, мы сделали ряд теоретических, идеологических и практических выводов, касающихся демократических методов руководства социально-экономической деятельностью, отказавшись от принципа единоначалия и введя демократические органы руководства, рабочие советы и общие собрания трудящихся. Мы сделали вывод о необходимости развития рабочей демократии, участия народных масс, всего народа, в управлении обществом, что является надежным путем претворения в жизнь Программы партии. Мы сделали вывод, что социализм и демократия неразделимы, что социалистическое общество должно дать жизнь самой высокой форме демократии — непосредственному участию масс в управлении обществом.

Новый этап развития нашего общества требует произвести тщательный анализ действительности и сделать необходимые теоретические и практические выводы на будущее. Я остановился на

ряде проблем, относящихся к истории, государству, его роли в нашем обществе, к партии и т. д. Эти проблемы следует углубить в соответствии с опытом, с практикой социалистического строительства, с новым этапом развития общества.

С этой точки зрения следует уделять намного больше внимания теоретической, идеологической работе, обобщению опыта социалистического строительства, повсеместно и со всей решимостью внедряя новое. Как известно, наша партия обратила внимание на действие диалектического закона о борьбе противоположностей в социалистическом и коммунистическом обществе. Как я указывал в первой части доклада, нужно всегда иметь в виду, что законы диалектики отчетливо проявляются в социалистическом обществе и, вероятно, будут проявляться в обществе коммунистическом. Поэтому нужно изучать, понимать и вовремя замечать появление противоречий, предпринимать действия к их устранению. С этой точки зрения следует устранять все устаревшее, не соответствующее сегодняшнему дню, и давать дорогу новому, сознательно содействовать обновлению общества.

Считаю необходимым приступить к разработке широкой программы теоретической, идеологической работы по анализу в духе диалектического материалистического мировоззрения всех внутренних и международных явлений, с тем чтобы сделать соответствующие выводы на будущее. Я считаю, что в настоящее время это имеет первоочередное значение для будущей деятельности нашей партии, для социалистического строительства. Вместе с тем это важно для понимания мирового революционного процесса, происходящих в мире перемен, новых проблем, которые возникают при вступлении других народов на путь социализма, при ликвидации колониального господства, при создании десятков государств, борющихся за укрепление своей независимости.

Некоторые товарищи за рубежом и даже кое-кто в нашей стране задают вопрос: почему в Программе нашей партии сформулировано положение о строительстве всесторонне развитого социалистического общества, тогда как в других социалистических странах говорится о развитом социалистическом обществе. Конечно, определение стратегических задач является делом каждой партии. В каждом случае они намечаются исходя как из общих закономерностей, так и из конкретных условий. Когда XI съезд принимал Программу партии, мы решили поставить в качестве стратегической задачи построение всесторонне развитого социалистического общества с учетом всех сторон общественной жизни — материальной базы, руководства и развития демократии, все более важной роли, которую играют наука, идеологическая, политико-воспитательная работа. Мы ввели формулировку «всесторонне развитое» для характеристики нашего будущего общества, чтобы не было каких-либо недопониманий, чтобы не упустить той или иной стороны проблемы, чтобы нельзя было подумать, что, говоря о развитом социалистическом обществе, мы имеем в виду

исключительно или главным образом развитие материальной базы.

Нас спрашивают также, почему мы не используем понятия «реальный социализм». И в этом случае мы исходим из того, что право каждой партии в той или иной форме характеризовать социализм, который она строит. Что касается нас, то мы считаем, что общее определение социализма, стратегическая задача построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму полностью соответствуют принципам научного социализма. Тем более что мы живем в эпоху, когда все новые народы вступают или высказываются за вступление на путь социализма, причем каждый из них действует в соответствии как с сохраняющими свою ценность общими закономерностями, так и с конкретными условиями в той или иной стране. Мы считаем, что выработанное еще Марксом и Лениным положение, согласно которому переход к социализму народов будет осуществляться в самых разнообразных условиях, приводя к появлению новых форм, к новым практическим подходам, сохраняет свою актуальность, полностью подтверждено жизнью. Очевидно, что переход к социализму в ряде развитых капиталистических стран и в развивающихся странах будет осуществляться в разных формах. Это обогатит сокровищницу революционной теории и практики. Если бы мы употребили формулировку «реальный социализм» применительно к нашей стране, то могло бы случиться, что некоторые товарищи пришли бы к выводу, что мы абсолютизируем нашу форму социалистического строительства, рассматриваем ее как единственно возможную и так или иначе отрицаем возможность других путей и форм социалистического строительства. Мы же считаем, что любая форма социалистического строительства, используемая в той или иной стране, возможна и отвечает требованиям исторического развития.

В последнее время наблюдается усиление антикоммунистической кампании, направленной против социалистических стран, против социализма вообще. Используя отдельные трудности и отдельные события в некоторых социалистических странах, определенные круги пытаются сделать вывод о так называемом кризисе социализма, доходят до утверждений, что якобы социализм не является больше альтернативой, которая только и способна заменить капиталистическое общество, основанное на эксплуатации и угнетении народных масс, других народов.

К сожалению, даже в некоторых коммунистических партиях стали высказываться сомнения в правильности подходов и путей социалистического развития в той или иной стране. Эти мнения появились в момент обострения международной напряженности, усиления противоречий на мировой арене, углубления мирового экономического кризиса, следствием чего стал политический, социальный и моральный кризис капиталистического общества.

Нельзя отрицать, что в ходе социалистического строительства наряду с крупными успехами имел место ряд ошибок и злоупотреблений, в том числе, как известно, и в нашей стране. Они стали предметом обсуждения, я имею в виду нашу страну, были сделаны соответствующие выводы. Но научный анализ на основе революционного мировоззрения, диалектического и исторического материализма убедительно показывает, что за короткий период социалистические страны добились громадных успехов, продемонстрировав на практике превосходство социализма как единственного строя, который открывает перед человечеством дорогу к ликвидации социального и национального неравенства, утверждает социальную и национальную справедливость. Ошибки, трудности, дающие себя знать в той или иной стране, показывают, что пренебрежение общими закономерностями или конкретными условиями может создать серьезные проблемы в социалистическом строительстве. Но это еще раз подчеркивает необходимость неуклонного осуществления принципов социализма в соответствии с конкретными условиями в каждой стране, демонстрируя прежде всего жизненность основных принципов научного социализма. Имеющиеся трудности не связаны с социализмом, с его чрезмерными проявлениями, они обусловлены злоупотреблениями и ошибками, нарушением тех или иных принципов, лежащих в основе научного социализма, пренебрежением общих закономерностей или конкретных условий в той или иной стране, то есть порождены тем, что отсутствует последовательное осуществление социалистических принципов. Отсюда логично сделать вывод, что при строительстве нового общественного строя надо всегда действовать в строгом соответствии с условиями в той или иной стране, учитывать интересы народа, всегда идти вместе с рабочим классом, с народом.

Мы твердо уверены, что и в нашей и в других социалистических странах трудности будут преодолены, что социализм убедительно подтвердит свою жизненность, свою обновляющую силу. Социализм представляет собой единственную альтернативу для замены общества, разделенного на классы эксплуататоров и эксплуатируемых, единственный путь к социально-экономическому прогрессу, к созданию лучшего, более справедливого мира на нашей планете.

Я подчеркиваю все это, чтобы можно было лучше осознать нашу обязанность совершенствовать свою работу, успешно развивать социалистическое строительство, развертывая одновременно теоретическую, идеологическую, политическую, воспитательную работу, чтобы вооружить партию, народ ясной перспективой, чтобы содействовать обогащению общей сокровищницы революционной теории и практики, разоблачению антисоциалистической и антикоммунистической пропаганды, росту авторитета социализма и коммунизма в мире.

XI
МЫ ВСЕГДА БУДЕМ ВЕРНЫ ВЫСОКИМ ИДЕАЛАМ СОЦИАЛИЗМА И КОММУНИЗМА, БУДЕМ РАЗВОРАЧИВАТЬ БОЛЬШУЮ ТЕОРЕТИЧЕСКУЮ РАБОТУ ПО ИЗУЧЕНИЮ ИСТОРИИ, ПО ПОНИМАНИЮ ЗАКОНОМЕРНОСТЕЙ РАЗВИТИЯ ОБЩЕСТВА И ПРИРОДЫ

Уважаемые товарищи!

Сложность международной обстановки, трудности, проявившиеся в ряде социалистических стран, привели к появлению определенных признаков сомнений, неуверенности и недоверия к перспективам революционной борьбы, борьбы рабочего класса, народов. Все это используется реакционными империалистическими кругами против рабочего революционного движения, социалистических стран, коммунистического движения, против борьбы за социальное и национальное освобождение, за независимость и мир.

В связи с этим нужно развернуть широкую теоретическую, идеологическую деятельность, политическую, воспитательную работу, чтобы все трудящиеся понимали ход развития событий: в революционном процессе, в том числе в социалистическом строительстве, могут быть трудности и неудачи, но что долгом коммунистов, строителей социализма, революционных сил является преодоление трудностей и успешное развертывание борьбы за революционное преобразование мира. В трудные моменты истории всегда появлялись колебания, были люди, которые не могли идти в ногу с революционной борьбой, которые отступали.

Это объясняется, может быть, тем, что мы абсолютизировали, идеализировали развитие социалистического общества, создавая ложное представление, что при социализме не может быть трудностей, экономических кризисов, что после установления политической власти рабочего класса и перехода к социалистическому строительству проблемы решаются сами собой, социалистические принципы автоматически претворяются в жизнь. Жизнь, действительность показали, что подобного рода идиллические представления, допустимые в какой-то мере в условиях борьбы со старым социальным строем, опасны и вредны. Строительство социалистического общества проходит в определенных экономических, социальных, исторических условиях, когда сохраняется империализм. Нужно также преодолевать трудности, присущие утверждению нового социального строя.

Как я уже не раз говорил, путь к вершинам коммунизма, на который мы вступили, вовсе не легок. Нужно преодолеть много трудностей, и, поднимаясь к этим вершинам, мы должны быть готовы к любым жертвам, их покорение требует решимости и дерзновения. Даже если кто-то остановится на полпути, испытает головокружение или скатится вниз, не имея мужества подняться вверх, к светлым вершинам коммунизма, нам следует всегда со-

хранять твердую убежденность в высоких идеалах социализма и коммунизма, выбирать наилучшие пути к осуществлению золотой мечты человечества — коммунизма.

Как я уже указывал, в связи с этим необходимо разработать некоторые теоретические, идеологические вопросы, касающиеся нынешней стадии развития румынского общества и перспектив претворения в жизнь Программы партии. Нужно будет уделить первоочередное внимание проблемам руководства обществом, развитию рабочей революционной демократии, наиболее целесообразных форм участия масс в руководстве обществом, созданию самого демократичного общества в мире. Представляется необходимым провести исследования проблем социалистической экономики, действия экономических законов при социализме, нового экономического механизма и укрепления самоуправления и хозяйственного расчета.

Нужно также усилить работу по созданию истории румынского народа в духе диалектического, исторического, материалистического мировоззрения, нарисовав на основе имеющихся данных, документов и окружающей действительности картину его жизни, труда и борьбы с самых древних времен до этапа социалистического строительства. Нам нужна единая история, которая воссоздаст все этапы социально-экономического развития, все исторические периоды, социальные битвы, политическую деятельность, даст доподлинную характеристику, основанную на фактах и документах, как роли общественных классов, народа, так и различных государственных и политических деятелей, деятелей науки и культуры. С точки зрения создания единой истории история румынского народа должна включать и историю революционного рабочего движения, Социал-демократической рабочей партии, а также Румынской коммунистической партии. Не может быть двух историй, одна — народа и другая — партии. У нашего народа одна история, а деятельность Румынской коммунистической партии, как и других партий в различные периоды, является неотъемлемой частью истории нашей родины. Нужно объединить деятельность наших историков в рамках одного института национальной истории, в который войдет и Общество исторических наук.

Видимо, необходимо также объединить музеи, создав один центральный музей национальной истории, где будут собраны важнейшие документы. В музеях других городов должны храниться документы, относящиеся к той или иной местности, а также копии материалов, находящихся в центральном музее.

Учитывая, что создание истории румынского народа потребует долгого времени, а сам труд будет очень объемистым, целесообразно издавать большим тиражом отдельные обзорные работы как на румынском, так и на наиболее распространенных в мире языках. В то же время, поскольку в некоторых странах, в том числе и в ряде социалистических, отдельные события, относящиеся непосредственно к нашему народу, излагаются неправильно,

а иногда и извращенно, представляется необходимым организовать совместные обсуждения с историками из соответствующих стран. Нужно, чтобы вопросы освещались с позиций исторической правды и чтобы выделялись те проблемы, которые способствуют укреплению дружбы и сотрудничества между нашими народами, политики солидарности и мира.

Что касается истории Румынской коммунистической партии и революционного рабочего движения, то, как я уже отмечал, она должна стать составной частью национальной истории. Одна или несколько работ на эту тему должны дополнять историю румынского народа, освещая события, которые не могут быть подробно изложены в национальной истории.

Хочу, чтобы меня правильно поняли. Нужно, чтобы мы пришли к пониманию того, что наша партия — это часть нации и народа, что наша нация имеет одну-единственную историю, что наша партия родилась в социальных битвах в рамках истории народа; ее история — это история нашей нации, и поэтому национальная история — единственная история, которая должна отражать все развитие нашего народа.

Думается, существующая точка зрения, что нужно иметь две истории — историю страны и историю партии является пережитком старых представлений со времен III Интернационала о том, что у коммунистических партий своя история, что они не обязательно должны учитывать национальные интересы, а иногда даже могут ими пренебречь. Мы должны полностью отрешиться от этого прошлого, которое сыграло отрицательную роль для партии и нашего народа!

Необходимо также создать всеобщую историю, которая отразила бы вопросы истории мирового рабочего движения, борьбы за национальное освобождение. Вместе с тем, принимая во внимание великие революционные преобразования в мире, встает вопрос об издании исследования, касающегося этих изменений и нового соотношения сил в мире, сделав упор на ликвидацию колониализма, на развитие десятков и десятков независимых стран, на рост борьбы народов за укрепление независимости, за то, чтобы быть хозяевами своей судьбы, чтобы строить жизнь по своей воле, без какого-либо вмешательства извне. Это тем более необходимо, что некоторые круги на международной арене проявляют тенденцию к тому, чтобы пренебрегать или приуменьшать важность национально-освободительной борьбы, и выражают мнение, что в нынешних условиях образование наций не имеет особенно большого значения. По сути дела, в прошлом подобные представления рождались с благословения империализма, они служили осуществлению планов установления господства и угнетения со стороны империалистических держав.

Вместе с тем нам нужно создать научные работы по философии, касающиеся происхождения мира и общества. Нам надо дать ответ метафизическим представлениям о мире с позиций диалек-

тического и исторического материализма. Уважение и гарантия религиозных свобод не должны пониматься как принятие коммунистами идеалистических, религиозных воззрений о мире. Коммунисты опираются на достижения науки, на человеческие знания, они руководствуются научными представлениями о мире и обществе. Они не могут согласиться с теориями о существовании каких-то сверхъестественных сил, которые управляли или еще продолжают управлять Вселенной. Тем более сегодня, когда фундаментальные науки — химия, физика, биология, генетика и др.— проливают свет на все новые вопросы, связанные со Вселенной, с развитием, с материальностью мира. В этих условиях тем более непонятно, как еще появляются и принимаются, к сожалению даже коммунистами, устаревшие мистические представления. Я подчеркиваю это, потому что мы должны извлечь урок из отдельных недостатков нашей идеологической, политической, воспитательной работы и действовать таким образом, чтобы подобные случаи не повторялись ни при каких обстоятельствах. Необходимо использовать достижения науки, философии, диалектического и исторического материализма, чтобы вооружить ими коммунистов, трудящихся, развернуть работу для того, чтобы прививать научное представление о происхождении мира, общества, о законах, которые управляют Вселенной.

В первую очередь следует разоблачать мистицизм, пропагандируемый некоторыми религиозными сектами, которые стали инструментом в руках реакционных империалистических кругов, фашистских кругов, мошенников, хотят отвлечь человечество от главных проблем сегодняшнего мира, используют этот путь для организации диверсий и шпионажа против других государств.

В то же время в своей политико-воспитательной работе мы должны бороться и разоблачать всякие проявления национализма, шовинизма, расизма, антисемитизма, всякие попытки разжечь вражду между трудящимися разных национальностей, особенно молодежи. Не следует забывать, что именно в сложной международной обстановке реакционные империалистические круги, фашизм прибегли к таким концепциям для проведения политики господства и угнетения народов.

XII
ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ ИДЕОЛОГИЧЕСКОЙ, ПОЛИТИЧЕСКОЙ И КУЛЬТУРНО-ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ, РАЗВИТИЯ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТВОРЧЕСТВА

Наша идеологическая, политическая и воспитательная работа должна постоянно опираться на благородные идеи научного социализма, революционного гуманизма. В центр нашей

политической, воспитательной работы следует поставить развитие чувства любви к родине, народу, делу социализма, чувства революционного патриотизма. Вместе с тем мы должны воспитывать трудящихся в духе дружбы и взаимодействия в труде и борьбе за новый общественный строй, за лучшее, более справедливое общество, за социализм и коммунизм, за мир и национальную независимость.

Особое внимание нужно обращать на воспитание молодого поколения. Следует иметь в виду, что именно на молодежь, которая не имеет еще достаточного опыта, стремятся воздействовать реакционные круги, с тем чтобы подчинить ее своему влиянию, посеять вражду, использовать ее в целях своей политики господства и угнетения. Будем же воспитывать молодежь нашей страны без различия национальности в духе братства и дружбы, сделаем так, чтобы вся наша молодежь усвоила самые благородные идеалы, новейшие достижения науки и человеческих знаний. Молодежь должна изучать и усваивать самое ценное во всех областях науки и культуры. Необходимо соединить учебу с трудом, готовить молодежь к жизни и труду, к продолжению дела социалистического и коммунистического строительства, подъема нашей социалистической родины к новым вершинам прогресса и цивилизации.

В политико-воспитательной работе по формированию нового человека большая роль выпадает на долю школы, образования всех ступеней. Начиная с дошкольного обучения и кончая университетским образованием, наши дети, молодежь должны воспитываться в духе любви к родине, преданности социализму, партии, в духе любви к труду, их следует вооружать новейшими достижениями науки и человеческих знаний. В школе всех ступеней молодежь должна формироваться революционной, страстной, дерзновенной, готовой на любые жертвы во имя интересов родины, социализма, защиты независимости страны, мира.

Важная роль в воспитательной, культурно-художественной работе по формированию нового человека принадлежит Совету по культуре и социалистическому воспитанию, всем органам и учреждениям в области культуры и искусства. Они должны обеспечить хорошую организацию всей культурно-массовой работы, в том числе и развлекательной, придать ей боевитый, революционный дух, чтобы она содействовала выработке высоких моральных качеств у всех членов социалистического общества.

Национальный фестиваль «Воспеваем Румынию» превратился в мощное культурно-художественное движение широких народных масс. Мы добились замечательных результатов. Трудящиеся, народные массы в городе и на селе стали и творцами, и участниками, и зрителями массовых культурно-художественных мероприятий. Национальный фестиваль «Воспеваем Румынию» ярко продемонстрировал талантливость и творческий потенциал нашего народа. Надо постоянно совершенствовать содержание работы в

рамках Национального фестиваля «Воспеваем Румынию», расширять его массовость, закрепить постоянный характер творческого процесса и проведения массовых культурно-художественных мероприятий. Национальный фестиваль «Воспеваем Румынию» должен обеспечить преемственность замечательных традиций румынского народа, который на протяжении веков создавал чудесные дойны и баллады, другие произведения народной культуры и искусства, уникальные по своей красоте, патриотизму и гуманизму. Нужно лучше использовать дома культуры, рабочие клубы, красные уголки для организации политической и культурно-воспитательной работы, для развертывания постоянной воспитательной работы.

Большие задачи стоят перед кино и театром. Мы добились здесь ряда положительных результатов. Но следует обратить больше внимания на содержание фильмов и спектаклей, на их воспитательный характер. Кино и театр — это важные средства воспитания революционной сознательности трудящихся, молодежи, и нужно сделать так, чтобы они лучше выполняли свою роль в нашем обществе.

В культурно-воспитательной работе по формированию нового человека велико значение литературы, музыки, изобразительного искусства. Можно сказать, что наша литература достигла высокого уровня. Пишется и издается много произведений. У нас есть также очень ценные музыкальные произведения, произведения изобразительного искусства. Все они вносят значительный вклад в культурно-воспитательную работу по повышению сознательности народных масс. Но нельзя не отметить, что трудящиеся ожидают появления большего числа литературных произведений, отличающихся богатством содержания, отражающих труд, жизнь, достижения нашего народа. Нам нужно, чтобы литература имела более боевитый, патриотический и революционный дух, была целиком проникнута высокими идеалами социалистического гуманизма, принципами социальной и национальной справедливости, воспитывала в людях, в молодежи любовь к родине, социализму, партии. Единственным источником вдохновения должны быть жизнь и труд нашего народа. Как я уже не раз отмечал, нам нужно черпать воду только в живительном источнике, который бьет из земли, политой потом и кровью наших предков. Только он может быть источником жизни и вдохновения. Для того чтобы напиться, не нужно искать кувшины с застоявшейся водой, в которую закапан яд устаревших космополитических представлений, с помощью которого пытаются усыпить революционное, патриотическое сознание писателей, народных масс, народа. Литературно-художественное творчество в нашей стране должно быть самостоятельным, патриотическим и гуманистическим. Только так оно может отвечать народным чаяниям и в то же время обогащать всемирную культуру и искусство. Не подражательство или однообразие, а разнообразие и показ своеобразия каждого народа

означают подлинное литературное и художественное творчество. Как я уже говорил, в литературе, отличающейся богатым содержанием, должны ярко проявляться личность и своеобразие писателя. Разнообразие стилей и художественных приемов никогда нельзя смешивать со снисходительным отношением к взглядам и представлениям, чуждым идеалам нашего социалистического общества. Нам нужны поэзия, музыка, произведения изобразительного искусства, которые отражали бы реальность, жизнь, давали бы бессмертие героическому труду и творчеству нашего народа. Литература, музыка, искусство должны быть составной частью великой эпопеи нашего народа, сознательного строителя социализма и коммунизма, открывать перед нашим народом новые величественные перспективы.

Нужно также, чтобы пресса, радио и телевидение хорошо выполняли свою задачу по формированию социалистической сознательности, по политико-культурному воспитанию при формировании нового человека. Они должны проявлять больше боевитости и революционного духа, ярче показывать труд и достижения нашего народа в социалистическом строительстве, неустанно борясь против всего отсталого, против устаревших взглядов, против любых нарушений законов и норм социального общежития, выступая за неуклонное укрепление единства всего народа в рамках Фронта демократии и социалистического единства под руководством Румынской коммунистической партии.

Вся теоретическая, идеологическая, политическая, воспитательная и массовая культурно-художественная работа должна постоянно разворачиваться под политическим руководством партии, партийных органов и организаций. Коммунисты, работающие в этих областях, должны решительно и твердо направлять всю идеологическую, политико-воспитательную деятельность, видя перед собой цель претворения в жизнь Программы партии, утверждения материалистического диалектического мировоззрения, социалистических принципов, революционного гуманизма, внутренней и внешней политики партии. Партийные органы и организации должны хорошо организовать эту работу, постоянно обеспечивать ее политико-идеологическую направленность. Необходимо сделать так, чтобы в ходе теоретической, идеологической, политико-воспитательной и культурно-художественной работы все более мощное развитие получал дух ответственности, решимость масс, всего народа неуклонно воплощать в жизнь Программу партии, внутреннюю и внешнюю политику социалистической Румынии. Пусть идеологическая, политико-воспитательная работа превратится в мощную силу, определяющую еще более быстрое развитие нашего социалистического общества, подъем нашего народа на новые ступени цивилизации, дальнейшее укрепление независимости и суверенитета Румынии.

XIII
ВЕЛИКИЕ РЕВОЛЮЦИОННЫЕ ПРЕОБРАЗОВАНИЯ В МИРЕ, ХАРАКТЕРИСТИКА НЫНЕШНЕГО МЕЖДУНАРОДНОГО ПОЛОЖЕНИЯ

Дорогие товарищи и друзья!

Чтобы лучше понять сложные проблемы нового этапа развития румынского общества, нужно учитывать великие революционные преобразования в мире, характеристику нынешнего международного положения, исходя из того, что между внутренней и внешней политикой нашей страны существует тесное диалектическое единство, что они взаимообусловлены. Можно сказать, что события полностью подтвердили общие выводы Программы партии и установки XII съезда в отношении международной жизни.

Напряженность в международных отношениях стала очень серьезной. Это привело к росту опасности новых военных конфликтов, в том числе мировой войны. В международной жизни сейчас сталкиваются две диаметрально противоположные тенденции: с одной стороны, империалистическая политика силы и диктата, сохранения и передела зон влияния, эскалации гонки вооружений, а с другой — все более мощное стремление к проведению новой политики, которая положила бы конец применению силы или угрозе ее применения, диктату, зонам влияния, гонке вооружений, обеспечила бы независимое развитие народов, их сотрудничество, основанное на принципах равенства, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела.

Можно сказать, что мы переживаем очень сложный этап в международной жизни. Старое соотношение сил, установившееся после второй мировой войны, больше не соответствует новому положению, сложившемуся в мире. Колониализм был практически ликвидирован, появились десятки независимых государств, которые вместе с малыми и средними государствами представляют значительную силу в международной жизни. Новые государства и группы государств хотят играть более важную роль в мировой политике, утвердить свою независимость. Равновесие, основанное на существовании военных блоков, более не соответствует нынешним историческим условиям. В мире усилились старые противоречия, появились новые экономические и социальные противоречия.

Продолжает проявляться в той или иной форме противоречие между социализмом и капитализмом, хотя следует подчеркнуть, что возникло лучшее понимание необходимости мирного сосуществования стран с различным общественным строем. Вместе с тем получило развитие новое противоречие, которое все возрастает в результате разделения мира на развитые и развивающиеся

страны, на богатые и бедные страны. Тот факт, что предпринимавшиеся до сих пор попытки достичь определенных договоренностей о ликвидации слаборазвитости и об установлении нового международного экономического порядка не привели к ожидаемым результатам, а, наоборот, разрыв между богатыми и бедными еще более увеличился за этот период, привел к тому, что это противоречие становится все сильнее. Можно сказать, что оно превращается в одно из главных противоречий нашей эпохи.

Фактически мы переживаем период появления нового соотношения сил, установления в мире нового равновесия между различными государствами и группами государств. Можно сделать вывод, что новое равновесие будет основываться на усилении полицентризма, будет больше учитываться роль «третьего мира», малых и средних стран, развивающихся и неприсоединившихся стран. Чтобы оказаться жизненными, новое соотношение сил и новое равновесие сил должны опираться на принципы равенства, уважения независимости и невмешательства во внутренние дела других народов.

Серьезность нынешнего международного положения связана и с усилением мирового экономического кризиса, который напоминает ураган и охватывает практически все страны мира. Проявления этого кризиса возрастают из-за политики высоких процентных ставок, что вызывает громадные трудности в экономической жизни, еще более ухудшает положение развивающихся стран.

Быстрый рост безработицы в развитых капиталистических странах приводит к усилению общего кризиса капиталистической системы, усугубляя нестабильность и бесперспективность, чувствительно затрагивая трудящиеся массы, все общество, стимулируя развитие морально-политического кризиса капитализма.

Громадное отрицательное влияние на международную жизнь, на экономический кризис, на неустойчивость в мире оказывает гонка вооружений, достигшая уровня, которого не может выдержать ни один народ. Предполагается, что военные расходы достигнут в этом году приблизительно 600 миллиардов долларов. Накапливание вооружений, в том числе ядерных, увеличивает опасность катастрофического мирового столкновения.

В мире имеет место ряд военных конфликтов и столкновений, и можно сказать, что их число возрастает почти ежегодно.

Все это, более чем когда-либо, вызывает необходимость объединения усилий народов, для того чтобы положить конец международной напряженности, остановить курс на конфронтацию и войну, ради возобновления и продолжения политики разрядки, уважения национальной независимости и мира.

Жизнь, события показывают, что легко развязать конфликт, вызвать напряженность в том или ином районе мира и намного

труднее добиться их прекращения и разрешения. Поэтому нужно сделать все, чтобы не прибегать больше к военным методам, к применению силы для решения различных межгосударственных конфликтов, чтобы прекратить продолжающиеся конфликты и разрешить их путем переговоров. Сколько бы времени ни потребовали переговоры, в интересах самих же этих стран, дела мира и разрядки было бы лучше избрать мирный путь — путь переговоров для разрешения конфликтов.

С этой точки зрения необходимо умножить усилия для достижения общего мирного урегулирования на Ближнем Востоке, что привело бы к уходу Израиля с территорий, оккупированных в 1967 году, и к решению проблемы палестинского народа на основе права на самоопределение и создания независимого палестинского государства.

Установление мира на Ближнем Востоке должно обеспечить независимость и целостность всех государств этого региона. Румыния считает, что следовало бы организовать международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций при участии всех заинтересованных государств, в том числе Организации освобождения Палестины, являющейся единственным представителем палестинского народа.

Необходимо также сделать все для прекращения войны между Ираком и Ираном и решения всех проблем между этими двумя государствами путем переговоров.

Таким же путем следует решить все конфликты или спорные вопросы, имеющиеся между государствами.

Учитывая многочисленность существующих проблем, представляется необходимым создать в рамках Организации Объединенных Наций специальный орган, в задачу которого входила бы организация переговоров для решения межгосударственных проблем только путем переговоров. Те государства, которые не будут обращаться в этот орган или будут игнорировать его деятельность, должны рассматриваться как агрессоры.

1. Жизненно важная проблема международной жизни — прекращение гонки вооружений, разоружение и обеспечение мира

В настоящий момент центральной проблемой международной жизни является борьба за прекращение гонки вооружений, за переход к разоружению, в первую очередь ядерному, за прочный мир на Земле. Вооружения достигли такого уровня, что новая мировая война привела бы к неисчислимым разрушениям, поставила бы под угрозу само существование человека — высшего творения природы. Как утверждают различные международные организации и конгрессы, особенно научные, становится все более очевидно, что в мировой атомно-ядерной войне

не было бы ни победителей, ни побежденных, а было бы уничтожено человечество. Поэтому нужно, чтобы народы объединили усилия в целях приостановить этот курс к катастрофе, обеспечить мир.

Румыния твердо выступает за немедленное прекращение гонки вооружений, за замораживание военных расходов на уровне этого года и постепенный переход к их сокращению по крайней мере на 10 процентов до 1985 года.

Мы считаем, что необходимо отказаться от каких-либо мероприятий с участием вооруженных сил, от маневров и военных демонстраций на границах других государств. Организация подобных действий означает не стремление к миру, а ориентацию на военную конфронтацию.

Мы решительно выступаем за разоружение, которое обеспечило бы равенство в соотношении сил на наиболее низком уровне. Мы приветствовали предложения президента Советского Союза Леонида Ильича Брежнева о сокращении атомных вооружений. Мы приветствовали также предложения президента Соединенных Штатов Америки Рейгана в связи с началом переговоров о сокращении ядерных стратегических вооружений. Мы приветствуем договоренность этих двух стран о начале в этом месяце переговоров, касающихся стратегического оружия. Конечно, между предложениями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки существуют различия, но, по нашему мнению, следует рассмотреть все предложения, чтобы достичь общего соглашения.

Нас очень беспокоит размещение и развертывание в Европе ракет среднего радиуса действия, которые ставят под угрозу жизнь и существование всех европейских народов. Пока не поздно, нам нужно остановить размещение новых ракет, добиться вывода и уничтожения уже имеющихся, сделать все, чтобы в Европе не было ядерного оружия. Принимая во внимание, что под угрозой находится само существование европейских народов, необходимо, чтобы все государства Европейского континента участвовали в переговорах и подготовке соответствующего соглашения. Мы считаем, что нужно учитывать волю европейских народов, которые хотят жить в мире, посвящая свои усилия социальному и экономическому развитию.

Румыния со всей определенностью высказывается за обеспечение безопасности и сотрудничества в Европе, за единую Европу, основанную на существовании особенностей, на уважении общественного строя в каждой стране. Считаем необходимым сделать все, чтобы Мадридская конференция, посвященная сотрудничеству и безопасности в Европе, после возобновления работы закончилась как можно успешнее, чтобы она привела к созыву специальной конференции по разоружению и доверию в Европе, обеспечила преемственность совещаний и конференций, начало которым было положено в Хельсинки.

У европейских народов много общих проблем. Им следует воспользоваться совещаниями по сотрудничеству и безопасности, чтобы совместно обсудить вопросы укрепления доверия и сотрудничества, обеспечения мира и независимости народов на континенте и во всем мире.

Румыния придает большое значение сотрудничеству и взаимодействию Балканских стран. Мы считаем, что следует найти новые формы и пути для организации и расширения встреч, сотрудничества, а также созвать конференцию на высшем уровне, посвященную превращению Балкан в зону мирного сотрудничества, свободную от ядерного оружия.

Мы высоко оцениваем движение и различные мероприятия в защиту мира в Европе и во всем мире. Весь румынский народ участвует в этих мероприятиях, будучи уверен, что они имеют важнейшее значение для прекращения гонки вооружений, для спасения человечества от ядерной катастрофы, для обеспечения мира во всем мире. Мы считаем, что сегодня перед всем человечеством стоит вопрос о выборе пути — к миру или к войне. Ничто не оправдывает и не может оправдать политику вооружения и войны. Необходимо сказать народам правду, проявить высочайшую ответственность за их судьбу, за судьбу человечества, сделать все для обеспечения мира.

Июньская сессия Организации Объединенных Наций по разоружению призвана принять конкретные решения и обеспечить пути к разоружению, прежде всего ядерному. Пока не упали первые ядерные бомбы, следует приступить к разоружению! Когда начнут падать бомбы, будет уже слишком поздно!

Мы считаем, что на социалистических странах лежит большая ответственность, они должны действовать вместе со всеми народами планеты во имя разоружения, мира.

Мандат, выданный Великим национальным собранием делегации Социалистической Республики Румынии, которая будет участвовать в специальной сессии Организации Объединенных Наций по разоружению, отражает волю нашего народа со всей ответственностью и в сотрудничестве со всеми народами внести свой вклад в достижение соглашения между всеми государствами о переходе к мероприятиям по разоружению, в первую очередь ядерному, внести вклад в прочный мир во всем мире.

Мы обращаемся ко всем государствам и народам с призывом, невзирая ни на какие соображения и препятствия, добиться прекращения гонки вооружений, прежде всего осуществить ядерное разоружение. Мы находимся на таком этапе, когда обеспечение мира является главной задачей. Сделаем же все, чтобы обеспечить человечеству мир!

2. Жгучее веление времени — ликвидация слаборазвитости и установление нового международного экономического порядка, равноправное участие всех государств в мировой политической жизни

Другой проблемой, которой озабочено человечество, является проблема слаборазвитости, борьбы за новый международный экономический порядок. Существование на одном полюсе богатых, а на другом полюсе бедных стран — таков результат империалистической колониалистской политики. Ликвидация колониального господства, как такового, является лишь частью процесса деколонизации. Нужно продолжать добиваться, чтобы этот вопрос был решен полностью, что привело бы к ликвидации слаборазвитости, ускорению социально-экономического прогресса бедных стран, установлению нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, на взаимной выгодности экономических обменов, при гарантии доступа слаборазвитых стран к современной технологии на выгодных условиях. Без ликвидации слаборазвитости и установления нового международного экономического порядка, а эти проблемы затрагивают две трети человечества, трудно говорить о мировой экономической стабильности, о развитии мирного сотрудничества.

Между проблемой разоружения и проблемой нового международного экономического порядка существует тесная взаимозависимость. Прекращение гонки вооружений, переход к сокращению военных расходов дали бы возможность выделять необходимые финансовые и материальные средства для решения серьезных проблем, связанных с положением бедных стран. Это оказало бы большое влияние на мировую экономику в целом, благоприятствовало бы обменам и международной экономической и политической стабильности.

Как развивающаяся страна, Румыния будет действовать в тесном сотрудничестве с другими развивающимися странами, сделает все, чтобы внести свой вклад в укрепление их солидарности и единства в борьбе за установление нового международного экономического порядка.

Для решения существующих в мире сложных проблем необходимо активное участие в международной жизни всех государств. В первую очередь это относится к малым и средним странам, неприсоединившимся и развивающимся странам, кровно заинтересованным в демократическом решении проблем, в проведении новой политики, которая обеспечила бы независимость и безопасность всем нациям.

Важная роль принадлежит Организации Объединенных Наций, другим международным организациям, создающим организационные рамки, позволяющие всем народам участвовать в решении международных проблем. Надо добиваться выполнения решений

Организации Объединенных Наций. Следует также внести в ее деятельность такие изменения, которые позволили бы ей лучше выполнять свои функции при решении проблем путем переговоров, при создании условий для сотрудничества между всеми государствами, при принятии мер для установления прочного мира на Земле.

XIV
РУМЫНИЯ И ВПРЕДЬ БУДЕТ ПРОВОДИТЬ АКТИВНУЮ ПОЛИТИКУ СОТРУДНИЧЕСТВА И ДРУЖБЫ С СОЦИАЛИСТИЧЕСКИМИ СТРАНАМИ, РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ, СО ВСЕМИ ГОСУДАРСТВАМИ МИРА НЕЗАВИСИМО ОТ ИХ ОБЩЕСТВЕННОГО СТРОЯ

Важную роль в международной жизни играют социалистические страны. Румыния решительно выступает за развитие сотрудничества с социалистическими странами, за укрепление их солидарности и за преодоление имеющихся разногласий. Жизнь показала, что и между социалистическими странами могут возникать противоречия и разногласия. И мы должны не игнорировать их, а разрешать путем переговоров, учитывая необходимость укрепления сотрудничества, единства социалистических стран, роста их роли в международной жизни, повышения престижа социализма в мире. Мы считаем, что социализм создает условия для такого решения проблем, и твердо убеждены в том, что можно и должно обеспечить широкое сотрудничество и единство социалистических стран на основе уважения независимости, равенства, невмешательства во внутренние дела. Отношения между социалистическими странами должны служить образцом взаимного уважения и взаимовыгодного сотрудничества, быть примером отношений для всех государств мира.

В рамках этих отношений большое значение имеет экономическое взаимодействие, а для социалистических стран и членство в Совете Экономической Взаимопомощи. Учитывая удельный вес социалистических стран в мировой экономике, можно сделать вывод, что в настоящее время они имеют возможность сами решать многие вопросы своего социального и экономического развития, социалистического строительства, повышения благосостояния своих народов. Конечно, социалистические страны не могут устраниться от участия в международном разделении труда. Жизнь опровергла теорию о существовании двух мировых экономик — капиталистической и социалистической, противостоящих друг другу и развивающихся параллельно. Можно сказать, что есть единая мировая экономика, все более взаимозависимая. Экономика социалистических стран, как и экономика капиталистических стран, является составной частью мировой экономики, и

проблемы, возникающие в мировом хозяйстве, в том числе и экономический кризис, в той или иной форме отражаются и на этих странах. Нужно признать, что в рамках международного разделения труда существует взаимозависимость между странами с различными экономическими и социальными системами, что активное и широкое сотрудничество всех государств на основе равенства и взаимной выгоды является фактором исключительной важности для всеобщего прогресса народов, безопасности и мира.

Исходя из этого, Румыния считает, что следует внести некоторые улучшения в деятельность СЭВ, чтобы в соответствии с его Уставом и другими документами взаимовыгодное сотрудничество и взаимодействие позволяли странам — членам Совета сообща решать ряд проблем социально-экономического развития, успешного строительства социализма. По нашему мнению, мы достигли такого этапа в деятельности СЭВ, когда возникает объективная необходимость в ее улучшении, в расширении многостороннего сотрудничества стран — членов организации во всех областях при строгом соблюдении условий независимого развития всех национальных экономик.

Как я уже отмечал, Румыния придает большое значение отношениям с развивающимися странами, рассматривая их как важный фактор мировой экономики и политики и учитывая, что они играют и будут играть растущую роль во всей международной жизни. Поэтому мы считаем, что эти страны должны укреплять свою солидарность и взаимодействие, преодолевать разногласия и непонимание между ними, что, вне всякого сомнения, является наследием колониального, империалистического господства. Необходимо, чтобы все развивающиеся страны избирали исключительно путь переговоров для решения различных спорных вопросов, крепили единство, солидарность, широкое сотрудничество во имя быстрого социального и экономического развития. Надо сказать, что сейчас у развивающихся стран есть много возможностей решать совместными усилиями многие задачи своего социально-экономического развития.

Румыния высоко оценивает роль движения неприсоединившихся стран в решении сложных вопросов международной жизни, в борьбе за независимость, за прекращение гонки вооружений, за мир.

Исходя из реального положения в современном мире, из существования стран с различными социальными системами и следуя принципам мирного сосуществования, Румыния решительно выступает за расширение отношений с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами независимо от их общественного строя. Мы считаем, что развитие сотрудничества, участие в международном разделении труда является объективной необходимостью для всех наций.

В этой связи нужно отказаться от любых дискриминационных экономических мер, от политики экономических санкций против

каких-то стран или групп стран. Для преодоления мирового экономического кризиса необходимо отказаться от высоких процентных ставок, установить для них разумный предел, который бы не превышал 8 процентов. Кредиты должны служить инструментом экономического сотрудничества, стабильности, социально-экономического развития всех государств.

Жизнь, события неопровержимо доказывают, что развитие отношений мирного сотрудничества между всеми государствами возможно только на основе принципов полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела, отказа от применения силы и угрозы ее применения, соблюдения права каждого народа на свободное развитие без какого-либо вмешательства извне, права каждой нации избирать по своей воле тот или иной социальный строй.

XV
МЫ БУДЕМ ПОСТОЯННО УКРЕПЛЯТЬ СОЛИДАРНОСТЬ С КОММУНИСТИЧЕСКИМИ ПАРТИЯМИ, СО ВСЕМИ РЕВОЛЮЦИОННЫМИ, ПРОГРЕССИВНЫМИ СИЛАМИ В БОРЬБЕ ЗА УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ЖИЗНЕННЫХ СТРЕМЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА К МИРУ И ПРОГРЕССУ

Уважаемые товарищи!

В духе традиционной интернациональной солидарности наша партия расширяет отношения со всеми коммунистическими и рабочими партиями, вносит и будет вносить свой вклад в укрепление их солидарности в общей борьбе, считая, что в нынешней международной обстановке сотрудничество коммунистических и рабочих партий является важным фактором в борьбе за мир и социальный прогресс.

Учитывая разнообразие условий, в которых действуют коммунистические и рабочие партии, есть ряд различных точек зрения на отдельные проблемы. Мы считаем, что солидарность, сотрудничество должны основываться на принципах полного равенства, уважения права каждой партии вырабатывать свою политическую линию в соответствии с условиями в той или иной стране. Необходимо иметь в виду, что каждая партия действует самостоятельно и отвечает только перед собственным рабочим классом, собственным народом за то, как она защищает его интересы. Новое единство должно основываться именно на этом и обеспечивать широкое международное сотрудничество по важнейшим проблемам современности.

Как я уже отмечал, переход того или иного народа на социалистический путь развития осуществляется и будет осуществляться в соответствии с социальными условиями в каждой стране. Нет

какой-либо одной модели для строительства социализма. Общие закономерности по-разному применяются в той или иной стране с учетом различных этапов социально-экономического развития. Исходя из этих принципов, нельзя отрицать социалистический характер той или иной страны, нельзя противопоставлять социализму в какой-то стране социализм в других странах или социализм, который будет построен в будущем. Разнообразие путей перехода к социализму, создания нового общественного строя, применение общих закономерностей в реальных условиях каждой страны придают новую значимость и открывают новую перспективу социалистическому развитию мира, обогащают сокровищницу революционной теории и практики.

Мы считаем, что сейчас, более чем когда-либо, нужно делать все для того, чтобы преодолеть разногласия, положить конец практике осуждений, какого-либо вмешательства в жизнь той или иной партии, чтобы, руководствуясь чувством высокой ответственности, развивать сотрудничество, стремиться к достижению новой солидарности и единства в борьбе за мир, независимость, социализм.

В то же время наша партия активно развивает отношения с социалистическими и социал-демократическими партиями, исходя из необходимости упрочения единства рабочего движения, всех сил, выступающих за социалистическое преобразование мира. Конечно, есть разные точки зрения по отдельным проблемам, но существует и много задач, представляющих общий интерес. Для их решения коммунистические, социалистические и социал-демократические партии могут и должны объединить свои усилия. Прежде всего это касается главного вопроса — прекращения гонки вооружений, обеспечения мира, в котором они должны тесно сотрудничать. Наша партия будет и впредь стремиться к укреплению сотрудничества с социалистами и социал-демократами, исходя из необходимости добиться в будущем примирения, которое привело бы к новому единству рабочий класс, силы, выступающие за социализм. Мы приветствовали и приветствуем выбор социалистического пути рядом стран и считаем, что следует поддерживать каждый шаг в этом направлении, потому что он соответствует общему развитию человечества, отвечает необходимости создания лучшего, более справедливого мира.

Вместе с тем наша партия расширяет сотрудничество и солидарность с национально-освободительными движениями, правящими партиями стран, сбросивших империалистическое господство и борющихся за укрепление независимости, с демократическими партиями всех стран. Мы исходим из необходимости постоянных контактов со всеми демократическими партиями, считая, что это отвечает интересам сотрудничества народов, возобновления и развития политики разрядки, борьбы за разоружение и мир.

В нынешней обстановке в мире еще больше возрастает роль масс, народов в международной жизни. Поэтому нужно расши-

рять солидарность и сотрудничество с народами всего мира. Своей борьбой народные массы, народы могут добиться прекращения гонки вооружений, обеспечить новую, демократическую политику, уважение национальной независимости, политику мира и международного сотрудничества. Мы полностью уверены в том, что народы, прогрессивные и антиимпериалистические силы всего мира обладают достаточной силой для того, чтобы положить конец напряженности в международной жизни, гонке вооружений, обеспечить торжество разума и мира. Будущее принадлежит лучшему и более справедливому миру, социальному и национальному равенству, уважению прав всех народов на свободное, независимое развитие.

В соответствии с высшими интересами нашего народа, социального прогресса, разрядки, национальной независимости и мира партия и наше государство не пожалеют сил для того, чтобы сбылись чаяния человечества жить в мире, строить более справедливую, лучшую жизнь.

Уважаемые товарищи!

Обсуждение в Центральном Комитете, во всей партии теоретических, идеологических вопросов, вопросов политико-воспитательной работы по формированию нового человека должно способствовать лучшему пониманию этапа, на котором находится румынское социалистическое общество, умножить усилия партии, всего народа, направленные на неуклонное претворение в жизнь Программы партии, решений ее XII съезда. Мы должны поставить на первый план работу по совершенствованию руководства, лучшей организации труда, повышению чувства ответственности, укреплению дисциплины и порядка во всех областях деятельности.

В нашей работе мы должны делать упор на успешное выполнение пятилетнего плана 1981—1985 годов, сосредоточив усилия на повышении качества и технического уровня продукции, на росте производительности труда, снижении материальных затрат и повышении экономической эффективности. Особое внимание следует уделить осуществлению программ развития сырьевой и энергетической базы, а также сельскохозяйственного производства для лучшего удовлетворения потребностей нашей экономики за счет внутренних резервов, для улучшения снабжения населения, для более глубокой реализации территориального самоснабжения и самоуправления.

Обсуждая идеологические вопросы, политико-воспитательную и культурно-массовую работу, мы должны уделять особое внимание успешному развитию международного сотрудничества, внешней торговли, которая основывалась бы на принципах полного равенства, увеличению экспорта, что позволило бы ввозить больше сырья и материалов, необходимых народному хозяйству, выплате задолженности и обеспечению хорошего платежного баланса.

Результаты теоретической, идеологической, политической, воспитательной, культурно-просветительной работы должны проявляться в повышении общественного сознания, росте культурного уровня граждан нашей родины, усилении сознательного участия трудящихся без различия национальности, всего народа в претворении в жизнь Программы партии и строительстве коммунистического будущего, в подъеме нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, повышении уровня материального и духовного благосостояния народа, укреплении мощи и единства всего народа в рамках Фронта демократии и социалистического единства под руководством Румынской коммунистической партии, усилении экономического и духовного могущества родины, упрочении независимости и суверенитета Румынии.

РЕЧЬ НА II СЪЕЗДЕ ПОЛИТИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ И СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ

25 июня 1982 года

Дорогие товарищи и друзья!

В заключение II съезда политического воспитания и социалистической культуры мы можем с полным удовлетворением констатировать, что его работа явилась ярким проявлением единства фронта политического воспитания и культуры в борьбе за осуществление решений XII съезда партии, Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму.

Можно утверждать, что в прениях на пленарном заседании, в секциях проявился дух высокой требовательности и коммунистической ответственности. Все выступавшие подробно осветили многогранную деятельность, проведенную после I съезда, выдающиеся успехи, достигнутые в политико-воспитательной, культурно-массовой работе по развитию социалистического сознания, формированию нового человека. В то же время были высказаны критические замечания и в определенной мере даже занята самокритичная позиция в отношении недостатков и ошибок, допущенных в той или иной области деятельности. Конечно, есть еще место и для критики, и для самокритики. Надеюсь, что этот пробел будет восполнен в результате основательного анализа на всех предприятиях, во всех учреждениях, во всех уездах политико-воспитательной и культурно-массовой работы, стремлением ликвидировать недостатки и обеспечить ее успешное развертывание на высоком уровне.

В то же время были выдвинуты многие важные предложения, направленные на улучшение деятельности во всех сферах культуры и воспитания. Все эти предложения должны быть тщательно рассмотрены Советом по культуре и социалистическому воспитанию, партийными и государственными органами и организациями, с тем чтобы отобрать все, что может способствовать улучшению деятельности. Насколько мне известно, есть много

предложений, которые следует учесть. Я подчеркнул бы одно из них, а именно предложение уделять больше внимания языку, литературе и истории Румынии. Невозможно говорить о политическом воспитании, о революционной культуре без знания языка, литературы, славной истории нашего народа!

Единодушно принятая программа политических и культурно-воспитательных мер направлена на формирование нового человека, с высоким социалистическим сознанием, самоотверженного строителя социализма и коммунизма в Румынии. Она обеспечивает объединение всех сил великого фронта работников политико-воспитательной и культурной деятельности для успешного проведения работы по повышению революционного сознания.

Прения, а также принятая съездом программа мер ярко выявляют важность пленума Центрального Комитета партии, документов, касающихся теоретической и идеологической деятельности. У нас имеется содержательная программа политической и культурной работы. Теперь решающее значение приобретает настойчивость в организации и успешном проведении работы в этой области.

Хочу и на этом съезде подчеркнуть роль производительных сил как определяющего революционного фактора в деле победы социализма и коммунизма. Мы не должны ни на миг забывать о том, что необходимо неуклонно выполнять план социально-экономического развития, обеспечивая таким образом мощную базу для общего развития страны, дальнейшего повышения материального и духовного уровня жизни народа, что является высшей целью всей политики партии, сущностью социалистического общества, которое мы созидаем в Румынии.

Именно поэтому в центре политико-воспитательной и культурной деятельности должна находиться работа по наиболее успешному выполнению плана в каждой хозяйственной единице, повышению производительности труда, экономической эффективности и на этой основе по обеспечению более существенного роста национального дохода, национального достояния нашей родины, ибо это единственный путь к созданию необходимых средств для осуществления программы прогресса и цивилизации.

Политико-воспитательная и культурно-массовая работа должна служить воспитанию трудящихся, всего народа, особенно молодежи, в духе самоотверженного труда во имя непрерывного расцвета родины, исходя из социалистического принципа: «ни труда без хлеба, ни хлеба без труда». Воспитание трудом и для труда должно вести к созданию высокого революционного, патриотического сознания замечательных, воодушевленных строителей социалистического и коммунистического общества!

В то же время необходимо, как я это подчеркивал и на недавнем пленуме Центрального Комитета партии, воспитывать трудящихся, независимо от национальности, всю молодежь нашей родины в духе революционного патриотизма, любви к родине, пар-

тии, народу, в духе готовности служить всегда и при любых обстоятельствах делу социализма, благосостояния народа, независимости и суверенитета социалистической Румынии!

Надо постоянно исходить из того, что политическое воспитание и повышение культурного уровня предполагают сумму разносторонних знаний во всех социально-экономических областях, усвоение замечательных достижений науки и человеческого познания — как национального, так и всемирного. Доказательством высокой культуры служит производство доброкачественной продукции как с технической, так и эстетической точки зрения! Свидетельством высокой культуры являются новые открытия, совершенствование технологий, активизация научно-исследовательской работы во всех областях! Рабочий шахты, доброволец стройки канала Дунай — Черное море, любой другой рабочий проявляют высокую профессионально-техническую культуру, воздвигая замечательные новостройки социализма, вкладывая в них свое умение, мысли, энтузиазм, преданность родине, социализму.

Подчеркиваю это, потому что надо понять, что нам предстоит еще многое сделать для повышения общего уровня культуры, революционного, социалистического воспитания, которое должно проявляться во всей деятельности, во всем, что планирует и осуществляет наш народ, в его образе жизни и труде.

Мне не хотелось бы, чтобы у товарищей, работающих на поприще литературно-художественного творчества, сложилось впечатление, что я недооцениваю роль этих областей. Я говорил и на пленуме и, впрочем, еще вернусь к той важной роли, которую они играют в политико-воспитательной работе. Но, как бы мы ни оценивали их роль, она является лишь одной стороной деятельности по формированию нового человека, с разносторонними знаниями во всех областях, подлинного революционера во всей деятельности и жизни вообще.

В основе всей политико-воспитательной и культурной работы должны постоянно находиться революционное мировоззрение, диалектический и исторический материализм, благородные принципы научного социализма. Воспитательная и культурная работа в целом должна обеспечить формирование высокого революционного сознания, нового человека — сознательного созидателя своей истории, независимого и свободного, коммунистического будущего.

В то же время политико-воспитательная деятельность и работа по повышению уровня культуры широких народных масс должна всемерно развивать боевой и трудовой революционный дух, дух человечности, свойственный нашему народу, революционный гуманизм, присущий социалистическому обществу, в котором человек является первостепенным фактором, а его благосостояние, счастье и свобода составляют высшую цель политики нашей коммунистической партии, сущность всесторонне развитого социалистического общества! Исходя из диалектического единства развития производительных сил и идеологической деятельности,

политико-воспитательная и культурно-просветительная работа должна стать мощным фактором общего развития румынского социалистического общества.

Можно сказать, что работа съезда явилась высокой политико-воспитательной школой, ярким проявлением рабочей, революционной демократии, при которой народные массы, трудящиеся независимо от национальности активно участвуют в разработке всей внутренней и внешней политики нашей родины.

Съезд наглядно доказывает, что и в области политического воспитания и культуры демократическое участие народных масс в выработке программы и в деятельности по ее осуществлению еще раз подчеркивает демократизм нашего строя и служит верной гарантией неуклонного выполнения принятых решений.

В прениях на съезде была справедливо подчеркнута необходимость подъема на новую ступень деятельности, проводимой в рамках Национального фестиваля «Воспеваем Румынию», который создает широкие организационные возможности для участия масс в культурно-художественном творчестве, обогащения деятельности во всех областях, во всем, что создается наиболее ценного в нашем социалистическом обществе. Можно сказать, что, участвуя в Национальном фестивале «Воспеваем Румынию», трудящиеся и создают новые произведения, и пользуются плодами этой деятельности, которая ярко демонстрирует творческую силу и энергию, неоценимый талант нашего замечательного народа. Мы должны поднимать на все более высокий уровень эту деятельность, обеспечивать самые хорошие условия для проведения Национального фестиваля «Воспеваем Румынию», превращая его в мощную творческую силу всей нашей социалистической нации, народа — подлинного создателя культуры, всего, что осуществляется в нашем отечестве.

Необходимо также — и это справедливо было подчеркнуто в ходе прений на съезде — добиваться дальнейшего развития литературы и искусства всех жанров. Надо сделать так, чтобы литературное и художественное творчество ярко отражало жизнь, труд и чаяния нашего народа, способствовало воспитанию благородных чувств социальной и национальной справедливости, трудолюбия, человечности, формированию нового человека с высоким революционным, патриотическим сознанием, исполненного решимости преодолеть любые трудности, идти неуклонно вперед к коммунистическому обществу — золотой мечте человечества!

Совет по воспитанию и социалистической культуре, все учреждения и средства культуры и воспитания должны извлечь уроки из проделанной до сих пор работы, прений на съезде. В полном единстве они должны добиваться ликвидации проявившихся недостатков, улучшения всей деятельности и обеспечить осуществление политики партии в области политико-воспитательной и культурно-массовой работы, формирования высокого революционного сознания всего нашего народа.

Съезд показал, что у нас имеются большие силы, огромный культурно-воспитательный фронт, способный успешно претворять в жизнь программу социалистического воспитания, повышения революционного сознания трудящихся независимо от национальности, всего народа, формирования нового человека, вооруженного самыми передовыми достижениями науки и техники, человеческого познания во всех областях. Только на этой основе мы выполним задачу, намеченную Программой партии, XII съездом, последним пленумом! Только таким образом, будучи вооруженным самыми высокими знаниями во всех областях, наш народ сможет занять достойное место среди наций мира, развиваться свободно и независимо!

Необходимо решительно добиваться объединения всех сил нашего общества в рамках Фронта демократии и социалистического единства, в труде и борьбе за выполнение программы социально-экономического развития, непрерывное повышение материального и духовного уровня жизни, подъем нашей родины на новые вершины прогресса и цивилизации, непрерывное укрепление материальной и духовной мощи социалистической Румынии, ее независимости и суверенитета.

Дорогие товарищи и друзья!

Международное положение характеризуется чрезвычайной напряженностью, обострением противоречий между различными государствами и группировками государств, накоплением в результате гонки вооружений все нового и нового оружия массового уничтожения, ухудшением и дальнейшим осложнением мирового экономического положения, увеличением разрыва между богатыми и бедными странами. В то же время мы являемся свидетелями нарастания борьбы народов, их решимости полностью покончить с империалистической и неоколониалистской политикой, сделать все во имя укрепления национальной независимости и суверенитета, ради мира без войн, в котором царили бы сотрудничество и мир.

В этой сложной международной обстановке Румыния со всей решимостью высказывается за прекращение существующих конфликтов, военных действий и переход к решению всех проблем только путем переговоров. Как я уже подчеркивал и раньше, какими бы трудными ни были переговоры, как много бы времени они ни потребовали, они являются единственным разумным путем.

Мы решительно высказываемся за прекращение военных действий и отвод израильских войск из Ливана, за решение ближневосточных проблем путем политических переговоров с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, в целях достижения глобального мира, который привел бы к уходу Израиля с арабских территорий, оккупированных в ходе войны 1967 года, к решению проблемы палестинского народа на основе права на самоопределение и создание

независимого палестинского государства. Прочный мир должен основываться на признании права палестинского народа на свободное развитие, а также на признании и обеспечении целостности и независимости израильского государства.

Еще раз подчеркиваю, что необходимо отказаться от военных методов, решать спорные вопросы между государствами только путем переговоров. Это отвечает как интересам соответствующих народов, так и общему делу сотрудничества и мира во всем мире.

Мы со всей решимостью высказываемся за прекращение размещения ядерных ракет средней дальности и вывод имеющихся ракет, за Европу без каких бы то ни было ядерных ракет.

Считаем, что необходимо добиться наилучших соглашений на мадридской встрече осенью этого года по вопросам развития сотрудничества и безопасности всех европейских государств, о созыве конференции по разоружению и укреплению доверия в Европе, создания объединенной Европы, Европы мирного сотрудничества, на основе уважения общественного строя и независимости каждой нации.

Особое внимание мы уделяем сотрудничеству и миру на Балканах. Мы решительно высказываемся за создание на Балканах зоны, свободной от любого ядерного оружия. Считаем, что необходимо подготовить и провести конференцию на высшем уровне, чтобы осуществить это единодушное требование народов нашего региона.

Основной задачей нашей эпохи, учитывая гонку вооружений, большое накопление вооружений, рост военных расходов, является прекращение гонки вооружений и переход к разоружению, в первую очередь ядерному, устранение войн из жизни человечества и обеспечение прочного мира на Земле.

Специальная сессия Организации Объединенных Наций по разоружению ярко продемонстрировала волю народов всего мира добиться решительного перехода к конкретным мерам по разоружению. Ничто не может оправдать продолжение гонки вооружений! Ничто не может оправдать военные действия, насильственные акции!

Румыния, румынский народ представили в ООН широкие конкретные предложения по разоружению, под которыми поставили свои подписи 18 миллионов граждан социалистической Румынии, которые, как и другие народы, решительно проявляли и проявляют свою волю и желание положить конец гонке вооружений, обеспечить мир, право наций на жизнь, мир и независимость!

Считаем, что на сессии ООН были сформулированы предложения особой важности, которые должны быть учтены, и они могут явиться основанием для разработки программы мер по разоружению, обеспечению мира.

Мы приветствуем обязательство Советского Союза не применять первым атомное оружие. Считаем необходимым, чтобы такое же обязательство взяли на себя и Соединенные Штаты Америки, а также и остальные страны, обладающие ядерным оружием. Но в то же время мы считаем, что необходимо решительно перейти к неуклонному сокращению ядерных вооружений до минимального уровня, составить конкретную программу под широким международным контролем в целях полного изъятия ядерного оружия из военных арсеналов, существующих на всех континентах.

В то же время вполне справедлива озабоченность, проявляемая многими народами по вопросу обычных вооружений. Поэтому мы считаем, что надо решительно добиваться сокращения и обычных вооружений, других видов оружия массового уничтожения. И по этим вопросам Румыния представила в Организацию Объединенных Наций конкретные предложения, которые хорошо известны.

Необходимо учесть волю народов, решительно выступающих на различных форумах за разоружение, за мир.

Что касается нас, то мы и в дальнейшем намерены прилагать все силы совместно с другими государствами, народами всей Земли, чтобы осуществить насущное требование человечества, обеспечить высшее право людей на существование, на жизнь и мир.

Румыния выступает — и сделает все для этого — за укрепление сотрудничества и солидарности развивающихся стран в целях создания нового международного экономического порядка. При этом она считает, что, только создавая необходимые условия для сокращения разрыва между богатыми и бедными странами, для более быстрого прогресса развивающихся стран, можно обеспечить стабильность и экономическое развитие, поистине равноправное и прочное сотрудничество, обеспечить мир во всем мире.

Мы твердо уверены в том, что народные массы всего мира располагают необходимой силой для решения сложных проблем человечества в духе социальной и национальной справедливости, принципов полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды.

Большое значение мы придаем движению неприсоединившихся стран, встрече, которая состоится осенью этого года в Багдаде.

Считаем, что надо сделать все для роста роли Организации Объединенных Наций, всех международных организаций в решении сложных проблем современности.

Румыния будет настойчиво добиваться непрерывного укрепления отношений с социалистическими странами, с развивающимися странами, а также с развитыми капиталистическими странами. Мы сделаем все для претворения в жизнь новой политики,

основанной на принципах равенства и взаимного уважения, на равноправном участии всех государств в решении сложных проблем международной жизни в интересах всех народов, их благосостояния, независимости и счастья.

В деле углубления взаимных контактов, укрепления дружбы и сотрудничества между народами культура и искусство занимают важное место. Необходимо, развивая международные связи и в этой области путем расширения и популяризации за границей литературного, художественного и культурного творчества нашего народа, содействовать развитию дружбы и сотрудничества между народами, общему делу создания мира дружбы и сотрудничества.

Партия и социалистическая Румыния будут непрерывно укреплять единство и сотрудничество со всеми прогрессивными и демократическими партиями и силами, с народами Европы и всего мира, уверенные в том, что если все мы будем действовать с сознанием ответственности, то сможем обеспечить торжество разума и мира, создание более справедливого и лучшего мира на нашей планете, в котором каждый народ, каждая нация будет развиваться по собственному усмотрению, не опасаясь какой-либо агрессии, будет свободно строить свое благосостояние и счастье!

Дорогие товарищи и друзья!

В заключение хочу еще раз выразить полную уверенность в том, что работа II съезда политического воспитания и социалистической культуры станет новым моментом исключительной важности во всей деятельности по формированию нового человека, в деле построения социализма и коммунизма в Румынии.

Возвратившись на свои рабочие места, в уезды, на предприятия и в учреждения, все участники съезда должны решительно добиваться выполнения плана социально-экономического развития на этот год, успешной работы во всех областях деятельности.

Продемонстрируем же в повседневной жизни, на практике полное единство труда и культурно-воспитательной деятельности, развития производительных сил и идейно-воспитательной работы! Докажем, что эти две стороны составляют единое целое, обеспечивающее уверенное осуществление в Румынии Программы партии, решений XII съезда, достижение основной цели — нового качества труда и жизни, переход нашей родины на новую ступень развития. Только таким образом мы выполним надлежащим образом принятые решения. Только таким образом мы докажем, что идеологический, воспитательный и культурный фронт представляют собой мощную материальную силу, играющую наряду с производительными силами решающую роль в дальнейшем развитии нашей родины, победе социализма и коммунизма, непрестанном укреплении национальной независимости, общего благосостояния народа!

При завершении работы съезда хочу горячо поздравить всех трудящихся независимо от их национальности, весь народ с замечательными достижениями во всех областях и пожелать новых и новых успехов в труде, жизни!

Желаю вам, всему нашему народу доброго здоровья и счастья! Желаю вам, участникам этого важного съезда воспитания и культуры, все более крупных успехов, желаю вам стать мощным отрядом воспитания и культуры в тесном единстве с народом!

Да здравствует Румынская коммунистическая партия — руководящая политическая сила всей нашей нации!

Да здравствует наш замечательный народ — строитель социализма! Да здравствует наша свободная и независимая родина — Румыния!

Да здравствует сотрудничество между народами всего мира!

Да здравствует мир!

ДОКЛАД НА ТОРЖЕСТВЕННОМ СОБРАНИИ, ПОСВЯЩЕННОМ ПРАЗДНОВАНИЮ 65-ЛЕТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ РУМЫНСКОГО ЕДИНОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВА

1 декабря 1983 года

Уважаемые товарищи!

По случаю 65-й годовщины большого национального праздника нашего народа — объединения Трансильвании с Румынией и образования румынского единого национального государства — от имени Центрального Комитета партии, Государственного совета и правительства, а также от себя лично передаю участникам торжественного собрания, всему нашему народу горячий революционный привет и наилучшие пожелания.

Создание единого национального государства шесть с половиной десятилетий тому назад явилось блестящей исторической победой продолжительной героической борьбы народных масс за образование румынской нации, увенчало исполнение вековой мечты всех румын жить объединенными в границах одной страны, в едином, свободном и независимом государстве.

Празднуя это величественное событие, мы с глубокой признательностью обращаем свои мысли к нашим великим предкам, ко всем тем, кто с неиссякаемой любовью к стране и народу боролся и приносил себя в жертву во имя величественных идеалов объединения, во имя единства, свободы и достоинства нашей дорогой родины. В эти торжественные минуты мы отдаем волнующую дань уважения патриотам, революционерам, всем прогрессивным силам, пламенно боровшимся за идеалы национального единства, всему румынскому народу, волей и действиями которого осуществилось извечное чаяние румын.

В этот возвышенный момент мы не можем не вспомнить, хотя бы только в кратком обзоре, славную историю нашего народа, эпопею постоянного его существования на древней земле предков, героические бои, которые велись на протяжении веков против иностранных угнетателей, за сохранение собственной сущности и

формирование румынской нации, за свободу, национальную и социальную справедливость.

Объединение является естественным, закономерным результатом длительного исторического развития румынского народа, его борьбы за право быть свободным и хозяином в своей собственной стране. С древнейших времен идеалы объединения, свободы и независимости постоянно вдохновляли румынский народ, были факелом, освещавшим поколению за поколением путь к справедливости, к прогрессу, к лучшей, свободной и достойной жизни. Наша многовековая история отмечена вехами бесчисленных битв, беспримерных жертв и страданий во имя сохранения национальной сущности, в защиту основных прав народа. Гордые Карпаты со своими славными вековыми лесами, своими тысячелетними реками стали колыбелью формирования и развития нашего народа с самых отдаленных времен. Карпаты не разделяли, а всегда объединяли жителей равнин на востоке и западе, на севере и юге. В Карпатах сформировался характер румынского народа, его отвага, мужество, доброта и человечность, гордость и неустрашимость в бою.

После глубокого безвременья, когда в этих краях последовали друг за другом переселявшиеся народы, румыны, заботясь о восстановлении родового единства, основали первые новые государственные образования, развитые и консолидированные затем, чтобы сдерживать агрессии, попытки захвата извне. Румынские феодальные государства, руководимые великими правителями и полководцами, такими, как Мирча Старый, Штефан Великий, Иоан-Вода Лютый, Влад Цепеш и многие другие, героически сопротивлялись иностранным нашествиям, в особенности Османской империи, вписывая непреходящие страницы славы в летопись свободы и независимости родины.

Идеал румынского народа нашел свое высокое воплощение в объединении Валахии, Трансильвании и Молдовы в 1600 году великим воеводой Михаем Храбрым. Как указывал Николае Бэлческу, «Михай осуществил теперь любимую мечту великих воевод румын. Теперь румын побратался с румыном и все они имеют одну и ту же родину, одно и то же национальное правление, как это было в забытые времена древности».

Исторические обстоятельства — в особенности интервенция иностранных империй — привели к распаду централизованного единого государства, созданного Михаем Храбрым. Но идея объединения румынских княжеств, идеалы создания сильного единого государства на земле древней Дакии всегда жили в сознании народа, динамизируя его боевую волю, будучи движущей силой борьбы за национальную и социальную справедливость, за прогресс и цивилизацию.

Дело единства тесно переплелось с революционными выступлениями, со всей социальной борьбой народных масс. Революция в Трансильвании 1784 года, руководимая Хорией, Клошкой и Кри-

шаном, и революция 1821 года в Валахии, руководимая Тудором Владимиреску, ярко показали как большие революционные ресурсы народных масс, так и настоятельное стремление к единству трех румынских княжеств. Подобно легендарным героям, на протяжении всей своей многовековой истории румынский народ всегда находил в себе силы для возрождения даже после самых тяжелых поражений, поднимаясь на борьбу с еще большей силой. Одержанные победы также поднимали его дух и неустрашимость, побуждая его неуклонно продолжать усилия и битвы в целях осуществления жизненных чаяний. Выражая как бы символически эту реальность, Карл Маркс в заметках о восстании Хори говорил, что тот стал символом возрождения Дакии.

Моментом особой важности в росте самосознания румынского народа, его борьбы за национальное и социальное освобождение, в которой мощно была утверждена воля к единству и независимости румын всех трех румынских княжеств, явилась буржуазно-демократическая революция 1848 года. В центре ее в качестве основных целей во всех румынских княжествах стояли устранение старых феодальных порядков, освобождение от всякого иностранного господства и угнетения, социально-экономическое развитие народа по пути прогресса, создание современной, единой и свободной Румынии.

Великим идеалам революции 1848 года, за которые боролись широкие массы румынского народа, суждено было принести плоды 24 января 1859 года, когда «энергичным актом всей румынской нации», как говорил Михаил Когэлничану, было осуществлено объединение Молдовы с Мунтенией, создано современное румынское национальное государство. Своим энергичным выступлением народные массы сорвали как происки внутренних реакционных кругов, так и намерения некоторых европейских держав, которые усматривали в создании румынского национального государства помеху своим экспансионистским планам в этой части континента. Объединение княжеств имело огромное значение для социально-политического развития нашего народа, оно открыло новые перспективы развитию производительных сил, вовлечению Румынии на путь современной цивилизации, явившись эпохальным моментом в процессе становления румынского единого национального государства.

Новый, качественно более высокий этап в развитии румынского общества отмечен завоеванием государственной независимости в 1877 году, героической вооруженной борьбой народа против Османской империи. Завоевание независимости открыло новую эру в существовании Румынии, в продвижении румынской нации по пути прогресса, материальной и духовной цивилизации, в ее участии в жизни международного сообщества свободных народов. Особенно знаменательно для сознания единства народа участие в войне за независимость в рядах вооруженных сил румын, прибывших из Трансильвании. В этот период положение румынского

населения Трансильвании все больше ухудшалось. Создание австро-венгерского дуализма в рамках Габсбургской империи и включение Трансильвании в состав Венгрии путем ликвидации статуса автономного княжества, которым она пользовалась на протяжении сотен лет, имели тяжелые последствия для румын. Вместо выполнения обещаний, данных в ходе буржуазно-демократической революции, о предоставлении более широких прав румынам в Трансильвании развертывается процесс форсированной ассимиляции, преследовавший своей целью — ясно, что без какого-либо шанса на успех,— изменение исторических реальностей, денационализацию румын и изменение структуры и характера населения. Можно сказать, что ввиду этой политики ограничения и даже полной ликвидации прав румын — факт, критиковавшийся и венгерскими прогрессивными кругами и деятелями,— соответствующий период вошел в историю румынского народа Трансильвании как самый мрачный.

Существование румынского национального государства и завоевание независимости явились мощным притяжением для румын, находившихся под господством Австро-Венгерской империи. Это вело к усилению борьбы против иностранного господства, за создание румынского единого национального государства. В ходе крупных массовых выступлений, на народных собраниях и в прессе все слышнее раздавался призыв к объединению Трансильвании с матерью-родиной. На конференции румын, проведенной в Сибиу в мае 1881 года, была создана Румынская национальная партия путем объединения двух румынских партий — Баната и Трансильвании — и была принята программа борьбы против господства Австро-Венгерской империи.

Выступление инициаторов меморандума [1], потерпевшее неудачу, как и другие попытки некоторых политических деятелей вести переговоры в Вене или в Будапеште о национальных правах румынского народа, игнорирование широких протестов общественности привели к утрате иллюзий, что румыны могут осуществить свои жизненные идеалы в результате благосклонности угнетателей. Выяснилось еще раз, что единственным путем, остававшимся для румынского народа угнетенной Трансильвании, чтобы завоевать свои законные права, был путь борьбы. Широкие народные массы отвергли альтернативу — вымаливание или пассивное ожидание свободы и независимости и твердо встали на путь борьбы за освобождение от господства Австро-Венгерской империи и за объединение со страной.

Империалистическая война 1914—1918 годов вызвала глубокие изменения в международном положении, в мировом соотношении сил. В этот период произошла победа Великой Октябрьской социалистической революции, которая смела царскую империю —

[1] Имеется в виду меморандум 1892 года, с которым выступили румынские буржуазные деятели Трансильвании, требовавшие у габсбургского двора эмансипации румын.— *Прим. пер.*

тюрьму народов, как ее называл Ленин, одну из реакционнейших сил того времени. Октябрьская революция явилась событием эпохального значения, открывшим путь к освобождению народов от иностранного господства, к ликвидации эксплуатации и угнетения, к созиданию нового общественного строя — социализма. Поражение центральных держав, в коалиции которых находилась Австро-Венгрия, и подъем борьбы угнетенных народов предопределили распад Габсбургской империи и создание на ее руинах ряда независимых национальных государств, в том числе Чехословакии и Сербии.

Анализируя империалистическую политику колониальных держав Европы, Ленин подчеркивал, что в особенности политика, проводимая и Австрией, и Россией как в мирное время, так и во время войны, является политикой порабощения наций, а не освобождения их. Определяя эпоху империализма, он отмечал, что эта эпоха никоим образом не исключает национальных войн, например ведущихся малыми государствами (скажем, аннексированными или угнетенными с национальной точки зрения) против империалистических держав, как не исключает и национальных движений в широком масштабе на востоке Европы. Комментируя работу Юниуса, Ленин оценивает, что тот рассуждает очень здраво, подчеркивая отсутствие жизнеспособности у Австрии и утверждая, что габсбургская монархия является не политической организацией буржуазного государства, а всего лишь непрочным союзом нескольких клик социальных паразитов и что ликвидация Австро-Венгрии исторически представляет собой лишь продолжение распада Турции, будучи также необходимостью исторического процесса развития.

Развитие событий, история полностью подтвердили политический анализ эпохи первой мировой войны, данный Лениным, как и другими мыслителями и политическими деятелями, приведя к крушению угнетательских абсолютистских империй, в том числе к ликвидации Австро-Венгрии. Эти обстоятельства создали новые предпосылки и для освобождения румын Трансильвании, для осуществления нашего национального единства. Преисполненная желания осуществить свои вековые чаяния, Румыния присоединилась к державам Антанты, которые признали исторические права румынского народа на территории, захваченные Австро-Венгрией. В этой войне Румыния заплатила тяжелую кровавую дань в борьбе против германских захватчиков, в защиту родной земли.

Развитие событий, жизнь, сама история наглядно подтверждают революционный, глубоко прогрессивный характер ликвидации абсолютистских империй в первой мировой войне, как и закономерную необходимость формирования на их руинах национальных государств в прошлом угнетенных народов.

Борьба румынского народа за создание единого национального государства имела широкий народный характер, вовлекая рабочий класс, крестьянство, интеллигенцию, другие социальные и поли-

тические силы. Крупные манифестации и демонстрации, проходившие на всем протяжении 1918 года, массовое участие в выступлениях, организованных румынскими обществами Трансильвании, красноречиво выражали чаяния свободы этой части румынского народа, находившейся под австро-венгерским господством. В то же время видные деятели культурной и общественной жизни Трансильвании пламенно выступали в ходе манифестаций, организованных за границей, в публикациях того времени за утверждение исторического права румынского народа на свободу, на объединение в едином, суверенном и независимом государстве.

К концу 1918 года борьба за формирование единого национального государства вступила в завершающий этап. 18 октября 1918 года в Трансильвании был образован Центральный румынский национальный совет в качестве единственного форума, представлявшего волю румынского народа, в составе шести представителей Социал-демократической партии и шести представителей Румынской национальной партии. По всей территории Трансильвании были созданы областные, местные и национальные советы и формирования национальной гвардии в качестве органов демократического народного движения за объединение, которые практически взяли в свои руки общее управление, приняли на себя роль силы, руководящей социально-экономической жизнью. В то же время по инициативе Центрального румынского национального совета было организовано большое народное собрание, на котором румыны решительно высказали перед всем миром свою волю к объединению.

1 декабря 1918 года в Алба Юлии на поле Хори свыше 100 тысяч рабочих, крестьян, интеллигентов, ремесленников приняли историческую декларацию, которой торжественно было провозглашено «объединение Трансильвании и Баната с Румынией на все века». Подчеркивая значимость этого эпохального события, газета «Дачия» писала: «Мы знали, что оно придет. Мы ждали лишь благословенного часа, когда родится этот величественный национальный акт, появившийся как бы в силу вечных законов, определяющих восход солнца».

Ход исторических событий убедительно показал, что объединение 1 декабря 1918 года, приведшее к созданию румынского единого национального государства, было непосредственным результатом решительной борьбы самых широких народных масс, всего народа, актом, полностью соответствующим неотъемлемым правам румын, объективной реальности, закономерным требованиям исторического общественного развития.

Мирная конференция, закончившаяся в 1920 году, два года спустя после фактического осуществления объединения Трансильвании с Румынией, лишь подтвердила конкретную, объективную реальность. Объединение является результатом не мирных переговоров, Трианонского договора, оно было решено и реализовано борьбой народных масс Трансильвании и Румынии еще в 1918 году.

Трианонский мирный договор не мог не признать эту реальность, порожденную борьбой всей румынской нации. Никто уже не мог изменить суд истории, отважной воли целого народа, преисполненного решимости после веков навязанного разъединения жить объединенным в независимости и мире, дружественно сотрудничая со всеми своими соседями, со всеми народами мира.

Объединение создало в рядах всего румынского народа глубокое чувство достоинства и естественной национальной гордости, вызвав мощный энтузиазм среди широчайших народных масс.

Величественный акт объединения приветствовали и широко одобряли другие национальности в Трансильвании и Банате, включая некоторые венгерские круги и прогрессивные силы. В январе 1919 года трудящиеся немецкой национальности в Трансильвании, собравшиеся в Медиаше, единодушно решили признать объединение Трансильвании с Румынией и направили румынскому народу «братский привет с сердечными пожеланиями в осуществлении его национальных идеалов». Такую же позицию заняли и швабы Баната, которые, собравшись на съезд в Тимишоаре в августе 1919 года, выразили свое желание объединиться с Румынией, считая, что решение, принятое в Алба Юлии, является залогом их этнического и культурного развития.

Следует подчеркнуть, что, после того как произошла пролетарская революция в Венгрии, руководитель революции Бела Кун, осуждая позицию бывшего правительства страны, которое, ссылаясь на так называемое историческое право, выводило из прежнего ига право на продолжение угнетения, официально заявлял в телеграмме, направленной румынскому правительству, что венгерское революционное правительство признает без какой-либо оговорки все территориально-национальные претензии Румынии. С осуществлением законного чаяния румын Бела Кун считал, что отныне и впредь может царить мир между нами.

Руководители государств и правительств ряда стран, таких, как, например, Соединенные Штаты Америки, Великобритания, Франция, Италия и другие, крупные деятели международной политической жизни признавали законность объединения румын и заявляли о своей поддержке румынского единого национального государства. Президент США Вудро Вильсон, обращаясь к румынскому правительству, писал: «Правительство США является свидетелем великих страданий и жертв румынского народа за дело свободы от своих врагов и угнетателей. Симпатизируя духу национального единства и желаниям румын всех областей, правительство США не преминет оказать свое влияние в подходящее время для того, чтобы политические и территориальные права, украденные у румынского народа, были осуществлены и обеспечены против любого нападения из-за рубежа». В свою очередь английский премьер Дэвид Ллойд заявлял: «Прежде чем державы подошли к рассмотрению мира с Австрией, они столкнулись с совершенными и необратимыми фактами. То, что предвиделось

задолго — крушение Австро-Венгерской «грабительской империи»,— осуществилось на практике, но в неожиданно быстром темпе и совершенно непоправимым образом». В послании главе румынского государства президент Франции Раймон Пуанкаре, проявляя свою симпатию и поддержку в отношении требований румынского народа, выражал уверенность в том, что мир «закрепит победу права и осуществление национального единства румынского народа». Акт объединения был признан в той или иной форме всеми государствами, с которыми Румыния поддерживала дипломатические отношения, и вызвал глубокий благоприятный отклик среди многочисленных представителей мировой общественности, придал импульс борьбе народов за свержение иностранного господства, за формирование независимых национальных государств.

Уважаемые товарищи!

Воскрешая в памяти события, приведшие к осуществлению объединения, мы можем с полным основанием утверждать, что создание нашего единого национального государства было творением всего народа, народных масс всех княжеств, населенных румынами, победоносно увенчавшим вековую борьбу, которую вели самые передовые силы, ученые и великие мыслители нации, весь наш народ.

После выхода на сцену истории рабочего класса, образования его политической партии революционное рабочее движение, румынские социалисты сыграли активную роль в борьбе за создание румынского единого национального государства. Рабочий класс видел в объединении путь для установления лучших и более справедливых порядков, для создания нового общества, без эксплуататоров и эксплуатируемых. Приветствуя объединение, Временный исполнительный комитет Социалистической партии и Временная генеральная комиссия профсоюзов Румынии подчеркивали в Заявлении в феврале 1919 года: «Сегодняшняя новая Румыния должна стать завтрашней социалистической Румынией».

Образование единого румынского национального государства создало условия для более быстрого прогресса производительных сил, дало новые перспективы социально-экономическому развитию страны, росту силы и подъему рабочего, революционного и прогрессивного движения.

Надо сказать также, ничем не умаляя исторического значения объединения и роли социальных сил, политических и государственных деятелей, участвовавших в создании румынского единого национального государства, что принадлежность государственной власти буржуазии и помещикам с их классовой ограниченностью предопределила то, что ряд чаяний народных масс не был удовлетворен. Господствующие классы стремились использовать новые обстоятельства для укрепления своих политических и экономических позиций, усиливая эксплуатацию рабочего класса, других трудящихся, продолжая привязывать интересы Румынии к импе-

риалистическим великим державам. Это вело к обострению классовых противоречий, к усилению борьбы рабочего класса и его партии в защиту интересов народных масс, против эксплуатации и угнетения, за завоевание новых прав и демократических свобод.

Создание Румынской коммунистической партии явилось историческим моментом особой важности в организации и развитии революционного движения в нашей стране, для объединения рабочих, всех передовых сил в борьбе против политики эксплуататорских классов, в защиту жизненных интересов всей нации. Наследуя и развивая дальше лучшие традиции народа, будучи воодушевлена горячим патриотизмом, коммунистическая партия поднялась на борьбу за осуществление устремлений масс к благосостоянию и прогрессу, за справедливость и равенство между всеми трудящимися без различия национальности, за устранение эксплуатации, социального и национального угнетения. Наша партия твердо выступила в защиту национальной независимости, территориальной целостности и суверенитета родины.

Коммунистическая партия призывала народ к вооруженной борьбе против «венского диктата», отрывавшего от родины Северную Трансильванию. Ее позиция предопределила мощный протест среди рабочего класса, демократических организаций, некоторых политических деятелей и широких народных масс, в том числе различных совместно проживающих национальностей.

Под руководством партии развернулась мужественная борьба против антисоветской войны, за саботирование гитлеровской военной машины, за свержение военно-фашистской диктатуры и поворот оружия против нацистской Германии. Партия призвала армию и весь народ на борьбу за освобождение всей территории страны вместе со славной Красной Армией, к участию всеми силами в антигитлеровской войне до окончательной победы над фашистской Германией.

Осуществляя широкое единство национальных патриотических сил, партия организовала и успешно руководила революцией национального и социального освобождения, открывшей румынскому народу путь к созиданию новой жизни, к взятию судьбы в собственные руки, к ликвидации эксплуатации и угнетения, к созданию социалистической Румынии, как того хотели в момент образования единого национального государства революционеры, трудящиеся массы Румынии.

Коммунистической партии выпала великая честь, революционная миссия осуществить эти идеалы и чаяния народных масс периода объединения. В условиях социализма стало возможным осуществление чаяний свободы, социальной и национальной справедливости, независимости, обеспечение всему народу новой и достойной жизни.

Уважаемые товарищи!

Мы празднуем сегодня 65-ю годовщину образования румынского единого национального государства в условиях больших и

глубоких революционных преобразований румынского общества, победы социализма и перехода к построению всесторонне развитого социалистического общества, преобразований, которые коренным образом изменили облик родины, образ жизни всего нашего народа. За короткий исторический период Румыния прошла много этапов: установление народно-демократической власти, завоевание всей политической и экономической власти рабочим классом в союзе с трудящимся крестьянством, ликвидация эксплуататорских классов, осуществление задач социалистической революции, успешное развертывание созидания социалистического строя, консолидация социалистического общества и переход к построению всесторонне развитого социалистического общества.

Замечательные успехи, достигнутые нами в развитии производительных сил, в создании современной экономики, в росте национального богатства нашей родины, достижения в развитии материально-технической базы социализма превратили Румынию за короткий исторический срок в индустриально-аграрное государство с непрерывно развивающейся современной промышленностью и быстро развивающимся и модернизирующимся социалистическим сельским хозяйством, со все более высоким уровнем материальной и духовной цивилизации. Для того чтобы дать представление об этих крупных изменениях, упомяну лишь о том, что промышленное производство страны в настоящее время более чем в 50 раз, а сельскохозяйственная продукция почти в 3,5 раза превышает уровень 1938 года. Мощное развитие получили наука, образование, культура — коренные факторы социалистической цивилизации. Сравнивая рост национального дохода, мы могли бы утверждать, что Румыния сегодня в 15 раз богаче, чем в прошлом.

Всю политику социально-экономического развития страны партия подчинила высшей цели постоянного подъема уровня жизни широких масс трудящихся, все лучшему удовлетворению потребностей трудящихся, обеспечению необходимых средств для того, чтобы весь наш народ пользовался плодами современной цивилизации, завоеваниями науки и культуры, человеческого познания.

Наше социалистическое общество является единым обществом, состоящим из классов и социальных категорий, связанных одними интересами и чаяниями, выступающих в тесном единстве за осуществление Программы партии, за подъем Румынии на все более высокие вершины прогресса и цивилизации. Дальнейшее укрепление единства и сплоченности всего нашего народа, всех трудящихся без различия национальности является огромной движущей силой в строительстве социализма и коммунизма в Румынии!

Непрерывно укреплялось наше социалистическое государство, постоянно совершенствовалась его деятельность, все более твердо утверждались во всей общественной жизни принципы научного руководства обществом. Широкое развитие получил процесс дальнейшего углубления рабочей революционной демократии во всех сферах социально-экономической деятельности, расширения

эффективного участия трудящихся, всего народа в руководстве обществом. Были обеспечены претворение в жизнь принципов рабочего самоуправления и финансово-экономического самохозяйствования предприятий, гармоничное сочетание автономии каждой хозяйственной единицы с единым руководством всей социально-экономической жизнью.

Историческим завоеванием нашей партии и государства является справедливое решение в духе принципов научного социализма, марксизма-ленинизма национальной проблемы. В условиях, когда в ходе исторического развития, с течением времени на территории нашей страны обосновалось и население других национальностей, жизнь показала, что, только борясь в полном единстве, без различия национальности, трудящиеся могут удовлетворить свои интересы и чаяния благосостояния и счастья. Наша партия и государство обеспечивали и обеспечивают полное равноправие для всех граждан родины без различия национальности, создание равных возможностей для утверждения в политической, социальной и культурной жизни всех сынов страны. Это является истинным равноправием, настоящей революционной рабочей демократией.

Большие достижения нашего народа в экономическом и социальном строительстве убедительно свидетельствуют о правильности политики нашей партии, которая, исходя из специфических условий страны, объективных потребностей и необходимости социально-экономического развития Румынии, глубоко творчески применяет общие принципы социализма, диалектического и исторического материализма, всеобщие закономерности. Все достигнутые успехи являются результатом героического, самоотверженного труда рабочего класса, крестьянства и интеллигенции, всех трудящихся нашей родины без различия национальности, всего народа. Они блестяще демонстрируют замечательную творческую силу румынского народа, который, развивая на более высокой ступени великие традиции прошлого, будучи свободным и полным хозяином своей судьбы, сознательно строит свою жизнь так, как он того желает, свободное будущее, коммунистическое будущее Румынии.

Уважаемые товарищи!

Трудящиеся нашей страны встречают 65-ю годовщину создания румынского единого национального государства плодотворными результатами в осуществлении заданий нынешней пятилетки, в претворении в жизнь решений XII съезда и Национальной конференции. Как я отмечал и на недавнем пленуме ЦК РКП, за первые три года нынешней пятилетки, несмотря на недостатки и трудности, влияние мирового экономического кризиса, румынская экономика продолжала развиваться, добиваясь значительного прогресса во всех областях деятельности.

На основе достигнутых до сих пор результатов можно полагать, что задания единого плана социально-экономического раз-

вития на этот год будут выполнены и перевыполнены, причем прирост промышленной продукции составит примерно 5 процентов, а также повысится производительность труда, снизятся материальные затраты и повысится качество продукции. В сельском хозяйстве в условиях засухи этого года в целом был получен удовлетворительный урожай, хотя и не в меру возможностей, которыми мы располагаем. Получили развитие также другие отрасли народного хозяйства. На этой основе мы смогли приступить к принятию мер по дальнейшему повышению жизненного уровня трудящихся, подъему общего уровня цивилизации всего народа. Мы можем сказать, что на всех участках деятельности неуклонно осуществляются задачи, поставленные XII съездом и Национальной конференцией партии относительно вступления страны в новый этап развития, достижения нового качества труда и жизни всего нашего народа.

В связи со всеми этими достижениями хочу и по этому значительному поводу передать нашему рабочему классу, крестьянству, интеллигенции и всем трудящимся без различия национальности, всей нации самые горячие поздравления вместе с пожеланиями новых и все больших успехов в последующей деятельности.

Уважаемые товарищи!

Пленум Центрального Комитета одобрил проект плана на 1984 год, предусматривающий значительный рост промышленного, сельскохозяйственного производства и всех других секторов народного хозяйства. Установленные темпы вполне осуществимы, полностью соответствуют реальностям, материальной базе и человеческим ресурсам, которыми мы располагаем. Мы накопили мощные материально-технические средства, имеем мощный научный потенциал, повысился уровень квалификации трудящихся. Теперь важно как можно лучше использовать эти большие количественные накопления для перехода к новому качеству, для получения как можно более высокой эффективности всей экономической деятельности.

Мы имели также в виду, чтобы план на 1984 и на 1985 годы обеспечивал выполнение решений XII съезда в том, что касается гармоничного развития производительных сил на всей территории страны — важного условия обеспечения равных возможностей для утверждения всех трудящихся, для подъема общего уровня цивилизации, для осуществления программы самоуправления и самоснабжения.

В 1984 году мы должны приложить усилия для обеспечения неуклонного выполнения энергетической и сырьевой программы. Хотя был принят ряд мер по снижению потребления энергии и горючего, общее потребление в этом году больше, чем в прошлом году. Нам необходимо принять все меры по выполнению решений XII съезда и Национальной конференции относительно неуклонного сокращения потребления, обеспечения энергетической независимости страны и более быстрого роста собственной сырьевой базы.

План на будущий год, принятые программы ставят особый акцент на повышение технического уровня и качества продукции, а также на увеличение производительности труда, с тем чтобы в этих важных областях нам выйти до 1990 года и даже раньше на мировой уровень, а в некоторых отношениях и превзойти его.

Нам необходимо уделять больше внимания повышению экономической эффективности, решительной ликвидации потерь и увеличению рентабельности и прибылей во всех социально-экономических организациях.

В сельском хозяйстве на основе выводов, сделанных из опыта этого года, мы должны обеспечить при любых климатических условиях запланированный урожай. Сделаем так, чтобы 1984 год привел к радикальному улучшению всей деятельности в сельском хозяйстве, к получению как можно более высоких урожаев.

Достижение нового качества, повышение технического уровня, наилучшее использование сырья и материалов, рост производительности труда непосредственно связаны с подъемом на более высокий уровень всей деятельности в области научных и технологических исследований, с непрерывным совершенствованием образования и расширением горизонта профессиональной и технической подготовки всех трудящихся.

Мы должны с большей твердостью применять новый хозяйственный механизм, который приведет к большему росту материальной заинтересованности, к более тесному увязыванию оплаты трудящихся с производством продукции. Необходимо повышать дух ответственности всех коллективов, всех трудящихся в их качестве собственников, производителей и потребителей за хорошее использование доверенных средств. Параллельно со все более широким развитием участия масс трудящихся в управлении производственными единицами, всеми областями общественной жизни мы должны обеспечить укрепление порядка и трудовой дисциплины, требовательности в использовании фондов и средств общества.

Потребности экономического развития вызывают необходимость принять все меры для производства наилучшим образом экспортной продукции с наивысшим качеством и техническим уровнем. Мы выступаем за усиление сотрудничества в СЭВ, за повышение его роли в удовлетворении потребностей развития стран-членов, в их более быстром социально-экономическом прогрессе. Одновременно мы будем расширять сотрудничество с другими государствами как в области материального производства, так и в области науки и технологии.

Мы должны со всей решимостью действовать в целях неуклонного осуществления мер по повышению оплаты труда и подъему жизненного уровня всех категорий трудящихся, выполнения наилучшим образом программы самоснабжения населения.

Будем еще сильнее развивать рабочую, революционную демократию, постоянно имея в виду, что социалистическое и коммунистическое общество строится с народом и для народа, что все, что

осуществляется в нашей стране, свободной и достойной, должно служить народу, его развитию, благосостоянию и счастью. Необходимо действовать в дальнейшем в целях совершенствования организации деятельности по социально-экономическому управлению в соответствии с потребностями нынешнего этапа развития страны.

В интересах развития страны и благосостояния народа мы должны проявлять самую твердую непримиримость к тем, кто нарушает законы страны, принимать решительные меры в защиту социалистической собственности — собственности всего народа, а также и кооперативной собственности, как главного условия непрерывного развития производительных сил и повышения благосостояния, в защиту достояния и спокойствия всего нашего народа. Мы и в дальнейшем будем уделять все внимание совершенствованию деятельности государственных органов, юстиции и прокуратуры, твердой защите социалистической законности, с тем чтобы никто не мог быть наказан несправедливо, но в то же время, чтобы никто не избежал справедливого суда, если он антиобщественными поступками наносит ущерб общим интересам народа и родины, делу социализма и независимости страны.

В нынешних, особенно тяжелых международных условиях нам нужно принять необходимые меры в целях укрепления обороноспособности страны, повышать уровень политической и боевой подготовки вооруженных сил, с тем чтобы они могли в любой момент выполнить свой священный долг по защите свободы народа, дела социализма, независимости и суверенитета Румынии.

Выполнение наилучшим образом больших задач, стоящих перед нами, требует непрерывного совершенствования деятельности всех партийных органов и организаций, повышения руководящей роли партии во всех областях социально-экономической жизни. В то же время нам надо развернуть все более интенсивную и широкую политико-идеологическую и культурно-воспитательную деятельность, используя все средства, которыми мы располагаем, для формирования нового человека в духе принципов социалистической этики и справедливости, революционного гуманизма.

Выполнение решений XII съезда и Национальной конференции, дальнейшее развитие народного хозяйства, постоянный подъем благосостояния и цивилизации нашего социалистического общества требуют укрепления единства всех трудящихся без различия национальности, сплочения всего нашего народа вокруг партии — испытанного руководителя нации по пути социализма и коммунизма. Отметим годовщину величественного события образования единого румынского национального государства, объединяя всю творческую энергию нашего народа в целях неуклонного претворения в жизнь Программы партии, направленной на создание всесторонне развитого социалистического общества и продвижение родины к светлым вершинам коммунизма. Сделаем все для обеспечения нашему замечательному народу все более

достойной и свободной, все более счастливой жизни в самом передовом обществе, равную жизнь среди свободных наций мира.

Уважаемые товарищи!

В международном плане Румыния проводит последовательную и активную деятельность в интересах мира, национальной независимости и сотрудничества со всеми государствами мира независимо от общественного строя. Благодаря этой политике, которая полностью соответствует высшим интересам родины, наша страна пользуется заслуженным международным авторитетом, имеет друзей на всех меридианах планеты.

Осуществление Программы партии по социально-экономическому развитию и повышению уровня цивилизации нашего народа требует активного участия в международном разделении труда, в обмене материальными и духовными ценностями. Только в условиях мира и сотрудничества Румыния, как, впрочем, все государства мира, сможет сконцентрировать свои силы на социально-экономическом развитии, повышении материального и духовного благосостояния.

В основу всех отношений с другими государствами мы неуклонно ставили и будем ставить принципы полного равноправия, уважения независимости и национального суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды, неиспользования силы и угрозы силой. Мы считаем, что только на основе этих принципов могут быть обеспечены мир, равное взаимодействие между всеми нациями мира. Более, чем когда-либо, необходимо, чтобы твердо уважалось право каждого народа выбирать свободно, без какого-либо вмешательства извне, свой путь социально-экономического развития.

В последние годы в международной жизни непрерывно возникали новые проблемы, новые конфликты, которые привели к ухудшению отношений в мире. Имели место многочисленные проявления политики силы, включая военные действия, направленные на укрепление и передел зон влияния, вмешательство во внутренние дела других государств, попрание независимости и суверенитета некоторых народов.

Особенно беспрецедентный размах приняла гонка вооружений, и в первую очередь ядерных, что привело к росту угрозы новой мировой войны, ядерной катастрофы. Никогда в своей длительной истории человечество не находилось в столь серьезном положении, угрожающем самому существованию жизни на нашей планете. Создалось такое положение, когда прекращение гонки вооружений и переход к разоружению, в особенности к ядерному разоружению, обеспечение мира стали коренной проблемой нашей эпохи.

В последние дни произошли новые события, которые значительно усугубили обстановку в Европе и во всем мире. Началось размещение американских ракет средней дальности действия в некоторых государствах Европы. В качестве ответа на это Со-

ветский Союз покинул женевские переговоры и заявил, что приступит к мерам по размещению новых ракет на территории некоторых государств в Европе и в других районах мира. Все это ставит перед Европой, всем миром историческую ответственность за существование народов, самой жизни на нашей планете.

Мы не можем принять как фатальность установку новых ракет! Никто не имеет права действовать по своему усмотрению, подвергать опасности жизнь и существование народов, нашей планеты.

Не может быть никакого оправдания для перехода к эскалации гонки ядерных вооружений.

Мы хорошо понимаем озабоченность социалистических стран, Советского Союза, связанную с размещением в Европе новых ракет средней дальности действия. Мы понимаем также и озабоченность некоторых западных стран существованием ракет средней дальности у Советского Союза. Но мы считаем, что, исходя из этих реальностей, мы должны выступать не за доставку в Европу и размещение новых ракет, а за устранение существующих ракет, за Европу без всякого ядерного оружия, за всеобщее сокращение вооружений. Это соответствует интересам всех народов — социалистических и капиталистических стран,— всего человечества.

Будучи озабочены этим увеличением средств ядерного уничтожения в Европе, мы должны думать не о накоплении новых вооружений, которые увеличат угрозу уничтожения, а о том, что мы должны сделать для сокращения существующих средств, для их устранения. Это коренной вопрос, встающий в настоящий момент. Это отвечает требованиям европейских народов, требованиям всего человечества.

Как я заявлял и по другим поводам, ни для кого не секрет, что сегодня большое число государств могут произвести или приобрести себе ядерное оружие. Путем усиления гонки вооружений не укрепляется безопасность народов, не создаются условия для лучшего мира, напротив, с каждым днем растет угроза ядерной мировой войны, угроза катастрофы, которая приведет к уничтожению нашей планеты.

Вот почему мы не можем принять это и считаем, что должны сделать все вместе со всеми европейскими народами, для того чтобы остановить движение к пропасти.

Необходимо, чтобы было прекращено осуществление планов по размещению новых ракет Соединенных Штатов Америки в Европе, а также ответных мер, принятых Советским Союзом.

Европейские народы твердо высказываются за возобновление женевских переговоров между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки и достижение соглашения, которое обеспечивало бы равновесие сил между двумя странами на возможно более низком уровне вооружений, исключало бы размещение новых ракет средней дальности действия в Европе и вело бы к выводу и уничтожению существующих ракет. В недавнем Заявлении

партийных и государственных органов Социалистической Республики Румынии мы представили позицию нашей страны, ряд предложений в этом направлении, я не хочу напоминать их снова.

Многие государства, ряд партий и политических деятелей также внесли многочисленные предложения, которые могут стать основой для справедливого соглашения между двумя сторонами.

Впрочем, делались заявления о том, что на столе женевских переговоров находятся предложения, которые могут привести к соглашению. Если имеются такие предложения, а мы считаем, что существует реальная возможность соглашения, то почему приступили к размещению новых ракет, приведшему к прекращению переговоров, к ответным мерам, вместо того чтобы действовать в целях успешного проведения переговоров для достижения соответствующего справедливого соглашения?

С этого торжественного большого собрания мы вновь торжественно обращаемся к руководителям Советского Союза и руководителям Соединенных Штатов Америки с призывом принять во внимание волю всех народов и остановить осуществление объявленных ими мер, возобновить переговоры и сделать все для достижения справедливого соглашения, которое вело бы к прекращению размещения новых ракет, к выводу и уничтожению существующих ракет, открывало бы путь для полного устранения любого ядерного оружия из Европы.

Сейчас необходимо не усиление действий по пропаганде и оправданию новых мер, увеличивающих угрозу войны, а конкретные действия, для того чтобы положить конец этой ситуации, вернуться к прежнему положению и возобновлению переговоров. С этой целью должны быть умножены усилия всех государств! В этом смысле должна быть усилена пропагандистская работа! Чтобы не оправдывалась гонка вооружений, а разъяснялось общественности и народам, почему должна быть остановлена гонка вооружений, почему должны быть объединены усилия в защиту мира на нашей планете!

В этих особо серьезных обстоятельствах, более чем когда-либо, необходимо, чтобы все государства, все народы, все, кто любит жизнь, объединили свои усилия и выступили со всей решимостью за прекращение новой гонки вооружений, в защиту высшего права людей, народов, права на существование, на жизнь, на свободу, на мир!

Объединим наши усилия и остановим политику, ведущую к ядерной катастрофе, к уничтожению мира!

Вообще Румыния твердо высказывается за усиление борьбы против вооружений, за всеобщее разоружение, за мир без оружия, мир без войн и равное сотрудничество между всеми нациями мира.

В этом духе Румыния преисполнена решимости активно участвовать в деятельности всех европейских и международных органов по разоружению и укреплению мира. Мы будем участвовать с начала будущего года в стокгольмской Конференции по мерам

укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе с горячим желанием внести свой вклад в укрепление доверия и сотрудничества, в обеспечение перехода к разоружению в Европе в целях создания единой Европы без ядерного оружия, установления мира и сотрудничества между всеми нациями без различия общественного строя.

Румыния проводит широкую международную деятельность по развитию многостороннего сотрудничества на Балканах, решению путем переговоров всех проблем, существующих еще между некоторыми странами этого района, и превращению Балкан в зону добрососедства, мира и сотрудничества, без ядерного оружия и иностранных военных баз.

Мы поддерживаем также создание зон без ядерного оружия на севере и в других частях Европы и мира.

Румыния последовательно высказывается за мирное решение — путем переговоров — всех спорных проблем между государствами. Мы считаем, что, какими бы продолжительными и тяжелыми ни были переговоры, они являются единственной альтернативой политике войны, причиняющей народам огромные человеческие и материальные потери и ведущей к ухудшению международной обстановки, к росту угрозы новой мировой войны.

Как развивающаяся социалистическая страна, Румыния активно участвует в борьбе за ликвидацию слаборазвитости, за установление нового мирового экономического порядка. В нынешних обстоятельствах мы считаем, что развивающиеся страны должны еще больше крепить свою солидарность и сотрудничество, выступать более сплоченно за общую стратегию на переговорах с развитыми странами, как и за решение собственными силами некоторых проблем экономического и социального развития.

Решение крупных международных проблем требует активного, равноправного участия всех государств, без различия величины или общественного строя. В особенности необходимо, чтобы малые и средние страны, развивающиеся, неприсоединившиеся страны, представляющие подавляющее большинство населения земного шара, активнее участвовали в демократическом решении всех проблем, в интересах каждой нации, социально-экономического развития, мира и независимости народов.

Необходимо также, чтобы повышалась роль Организации Объединенных Наций, других международных организаций в проведении политики разрядки, сотрудничества и мира, решения всех международных проблем только лишь путем переговоров.

Сейчас, в 65-ю годовщину образования нашего единого национального государства, хочу вновь подтвердить решимость румынского народа широко развивать сотрудничество со всеми социалистическими странами, уделяя особое внимание добрым отношениям со всеми нашими соседями. Мы считаем, что укрепление сотрудничества и солидарности социалистических стран, преодоление некоторых разногласий являются фактором особой

важности в нынешних международных обстоятельствах, в утверждении принципов и росте престижа социализма, в политике мира и международного сотрудничества.

Мы будем развивать также отношения с развивающимися странами, с неприсоединившимися государствами, считая это важным фактором в борьбе за социально-экономический прогресс, за мир, за более справедливую и лучшую жизнь на Земле.

В то же время мы будем расширять в дальнейшем отношения с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами мира, без различия общественного строя, в духе принципов мирного сосуществования.

Мы твердо убеждены в том, что широкое международное сотрудничество между всеми государствами мира является единственным путем, единственной альтернативой, обеспечивающей каждой нации, всему земному шару светлую перспективу мира, возможность сосредоточить свои человеческие и материальные ресурсы на социально-экономическом развитии, на прогрессе науки, культуры, повышении благосостояния каждого народа. Будем же укреплять сотрудничество в целях преодоления экономических трудностей, экономического кризиса, в целях использования замечательных достижений науки и человеческого познания только лишь в мирных целях, в целях благосостояния и счастья народов, их независимости и суверенитета.

Мы подтверждаем и по этому случаю решимость Румынской коммунистической партии укреплять сотрудничество и солидарность со всеми коммунистическими и рабочими партиями, с социалистическими и социал-демократическими партиями, с другими партиями и всеми демократическими, прогрессивными и антиимпериалистическими силами. Мы считаем, что укрепление этого сотрудничества и солидарности является исторической необходимостью и отвечает стремлениям к миру, дружбе, прогрессу и сотрудничеству всех наций мира.

Более чем когда-либо, необходимо укрепление солидарности и сотрудничества всех прогрессивных антиимпериалистических сил, всех народов, выступающих за мир и сотрудничество.

Мы твердо убеждены в том, что в силах народов, действуя в полном единстве, в духе ответственности за свое существование, за жизнь нашей планеты, остановить движение к пропасти, к катастрофическим событиям, обеспечить торжество разума, навязать разоружение, и в первую очередь ядерное разоружение, обеспечить мир, свободу и независимость каждого народа, основное право людей — право на существование, на жизнь.

С трибуны торжественного собрания, посвященного объединению и образованию румынского единого национального государства, хочу еще раз торжественно выразить твердую волю социалистической Румынии, всего нашего народа выступать и в будущем со всей последовательностью за развитие сотрудничества и солидарности со всеми народами мира, со всеми революционными, про-

грессивными, демократическими, антиимпериалистическими силами, неустанно бороться и в будущем за торжество идеалов свободы и независимости народов, за разоружение, за дело мира и сотрудничества между всеми нациями мира, за более справедливый и лучший мир, равенство между всеми нациями на нашей планете.

Уважаемые товарищи!

Граждане социалистической Румынии!

В 65-ю годовщину образования румынского единого национального государства я обращаюсь с такими призывами:

Торжественно пообещаем, что мы отдадим все наши силы делу расцвета и процветания социалистической Румынии, ее победоносному продвижению по светлому пути социализма, к высоким вершинам коммунистической цивилизации!

Обязуемся со всей решимостью сделать все для того, чтобы обеспечить наилучшим образом выполнение плана социально-экономического развития в этом году, всей пятилетки, способствуя вступлению Румынии в новую стадию развития, повышению уровня цивилизации и благосостояния нашего народа!

Встретим 40-ю годовщину победы антифашистской и антиимпериалистической революции национального и социального освобождения, которую мы будем праздновать в будущем году, новыми и величественными победами во всех областях деятельности!

Встретим XIII съезд партии, который состоится в будущем году, новыми достижениями в социально-экономическом развитии, в продвижении нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации!

Торжественно пообещаем, что мы сделаем все для дальнейшего укрепления нашей социалистической родины, для развития революционной рабочей демократии, для непрерывного повышения материального и духовного благосостояния народа, для укрепления независимости и национального суверенитета Румынии!

Объединение — веков борьбы итог
Храброго и гордого румынского народа,
Объединение — больших побед залог
В наступающей эпохе коммунизма.
Снова, товарищи, пообещаем
Едиными навеки быть.
В кредо и мыслях это хранить.
В единстве защитим самое для нас святое
— Народ, коммунизм, мир на земле!

Пообещаем, что мы всегда и при всех обстоятельствах будем выступать за дальнейшее укрепление единства всего народа в рамках Фронта демократии и социалистического единства под руководством Румынской коммунистической партии — руководящей политической силы всей нации, что мы будем трудиться и бороться всеми силами за обеспечение Румынии достойного места среди всех наций мира!

Торжественно пообещаем, что мы сделаем все для дальнейшего укрепления сотрудничества и солидарности с социалистическими странами, со всеми государствами мира, без различия общественного строя, что будем неустанно бороться за мир, независимость и сотрудничество со всеми нациями мира!

Да здравствует и процветает в веках наша дорогая свободная и независимая родина — Социалистическая Республика Румыния!

Да здравствует наш героический народ — победоносный строитель социализма и коммунизма на земле Румынии!

Да здравствует Румынская коммунистическая партия — организатор и испытанный руководитель всей нации на пути социализма, коммунизма, мира и сотрудничества!

Да здравствует солидарность, сотрудничество со всеми народами и прогрессивными силами!

Да здравствует мир во всем мире!

РЕЧЬ НА СОВМЕСТНОМ ТОРЖЕСТВЕННОМ ЗАСЕДАНИИ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ, ВЕЛИКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ И НАЦИОНАЛЬНОГО СОВЕТА ФРОНТА ДЕМОКРАТИИ И СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ЕДИНСТВА, ПОСВЯЩЕННОМ 40-ЛЕТИЮ РЕВОЛЮЦИОННОГО АКТА 23 АВГУСТА 1944 ГОДА

22 августа 1984 года

Уважаемые товарищи!

23 августа этого года мы отмечаем 40-летие антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения, которая ознаменовала начало новой эры, эры глубоких революционных преобразований в Румынии, открыла путь к созданию в нашей стране социалистического общества.

В связи с этим великим национальным праздником я бы хотел от имени Центрального Комитета Румынской коммунистической партии, Государственного совета, правительства и от себя лично передать горячие поздравления и наилучшие пожелания всем участникам торжественного заседания, рабочему классу, крестьянству, интеллигенции, всем трудящимся, независимо от их национальности, всему нашему народу — сознательному строителю нового, социалистического строя на румынской земле!

Мы сердечно приветствуем также глав государств, партийные и правительственные делегации, представителей глав государств и правительств социалистических и других дружественных стран, которые прибыли, чтобы принять участие в нашем великом празднике.

Одновременно хотелось бы горячо приветствовать зарубежные партийные делегации, представителей партий, массовых и общественных организаций, которые присутствуют на этом торжественном заседании.

Мы также сердечно приветствуем послов, аккредитованных в нашей стране, других членов дипломатического корпуса и посто-

янных представителей государств, с которыми Румыния поддерживает отношения.

Хотелось бы выразить с трибуны этого торжественного заседания горячую благодарность всем нашим гостям, а также главам государств и правительств, партийным руководителям, направившим на наш праздник своих представителей и делегации. Мы рассматриваем это как знак добрых, дружественных отношений между нашими странами и народами, демонстрацию общего стремления к постоянному укреплению и развитию сотрудничества и взаимодействия как на двусторонней основе во имя прогресса и процветания наших народов, так и на мировой арене в борьбе за мир, взаимопонимание и международную разрядку.

Уважаемые товарищи!

Сигналом к антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения послужило вооруженное восстание, организованное и руководимое Румынской коммунистической партией в союзе с другими политическими силами и армией. Арест правительства военно-фашистской диктатуры Антонеску положил конец антинациональной политике наиболее реакционных румынских буржуазно-помещичьих кругов, привел к выходу Румынии из войны, развязанной гитлеровской Германией, и к вступлению нашей страны в антифашистскую войну в одном ряду с Советским Союзом и другими странами — участниками антигитлеровской коалиции.

Победа августовской революции 1944 года явилась результатом борьбы Румынской коммунистической партии за объединение рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, всех национальных сил во имя защиты интересов всего народа, целостности и независимости нашей родины.

Перед второй мировой войной и в военные годы Румынская коммунистическая партия была единственной политической партией в стране, которая решительно выступила против фашизма и войны, организовала и возглавила крупные классовые и антифашистские битвы.

С самого начала войны против Советского Союза, в которую фашистская клика Антонеску бросила румынскую армию на стороне гитлеровской Германии, Румынская коммунистическая партия призвала весь румынский народ бороться против этой антинациональной войны, организовала партизанские отряды и саботаж военной машины, приступила к созданию вооруженных формирований — патриотической гвардии.

Одновременно партия развернула широкую деятельность по объединению рабочих и других антиимпериалистических, патриотических и национальных сил. В первые годы войны был организован Патриотический антифашистский фронт, а 1 мая 1944 года был создан Единый рабочий фронт. В июне того же года был сформирован Национально-демократический блок, объединивший основные политические силы страны.

Наша партия уделяла также особое внимание укреплению связей с армией, в частности с Верховным командованием.

Под руководством партии был разработан план вооруженного восстания и началась подготовка к осуществлению революции. В организации всей этой работы важную роль сыграли находившиеся тогда в заключении партийные активисты во главе с Георге Георгиу-Дежем, которые поддерживали тесный контакт с товарищами на свободе.

Летом 1944 года создались благоприятные внутренние условия для осуществления революции. В стране росло недовольство народных масс, усиливались и приобретали все больший размах вооруженные выступления и саботаж военной машины. В армии все больше проявлялось недовольство участием в несправедливой, антинациональной войне на стороне гитлеровской Германии. Выражением этого недовольства, антигитлеровских и антифашистских настроений, охвативших практически весь народ, стало и создание на территории Советского Союза дивизии имени Тудора Владимиреску, а затем дивизии имени Хории, Клошки и Кришана.

Антифашистским и антиимпериалистическим силам благоприятствовали также важные изменения в международном плане, особенно в результате побед Советской Армии, борьбы других стран антигитлеровской коалиции, партизанского движения в различных европейских странах.

В этих благоприятных внутренних и внешних условиях партия вместе с другими политическими силами и армией решили перейти к действиям, организовав вооруженное восстание 23 августа 1944 года.

Началом революции послужил арест правительства военно-фашистской диктатуры и создание правительства национального единства, в которое входила и Румынская коммунистическая партия.

В ту же ночь развернулась борьба против гитлеровских оккупантов, которые попытались свергнуть новое правительство и восстановить военно-фашистскую диктатуру.

Армия совместно с патриотической гвардией за несколько дней разгромила и уничтожила немецкие воинские части, освободив столицу и большую часть территории страны.

В сентябре румынская армия вместе с Советской Армией начала боевые действия с целью освобождения Трансильвании от хортистско-гитлеровской оккупации. К концу октября вся территория Румынии была освобождена.

Плечом к плечу с Советской Армией вся румынская армия вплоть до окончательной победы 9 мая 1945 года участвовала в крупных боевых операциях против фашизма при освобождении Венгрии и Чехословакии.

В течение восьми месяцев около 500 тысяч румынских воинов героически сражались на фронте, внося ценой больших жертв свой

вклад в победу над фашистской Германией. Свидетельство тому — более чем 170 тысяч румынских воинов, погибших, раненых и пропавших без вести в ходе ожесточенных боев с гитлеровской военной машиной, всеобщая мобилизация народа, который сделал все, чтобы помочь фронту во имя окончательной победы над фашизмом.

В совместной борьбе румынских и советских воинов возродилось и развилось на новой основе румыно-советское братство по оружию.

Вступление Румынии в антифашистскую войну на стороне Советского Союза и других стран — участников антигитлеровской коалиции вызвало широкие отклики во всем мире. Его приветствовали как событие важного значения для успешного развертывания борьбы за разгром фашизма. Печать писала тогда, что шаги Румынии привели к развалу всего гитлеровского фронта на Балканах и сокращению войны на шесть месяцев, подчеркивая, что Румыния присоединилась к антигитлеровской коалиции в условиях, когда судьба войны еще не была решена, когда еще не было ясно, будет ли побеждена фашистская Германия.

Мы можем утверждать с законной гордостью, что всей своей героической борьбой, участием всей своей армии в крупных сражениях за разгром гитлеровской Германии, фашизма румынский народ продемонстрировал на деле, что у него никогда не было ничего общего с военно-фашистской диктатурой и с ее политикой участия в войне против Советского Союза. Использование Румынией всего своего потенциала в войне против нацистской Германии, тяжелые бои, которые вели румынские воины, громадные жертвы, принесенные всем народом во имя окончательной победы над фашизмом, со всей силой продемонстрировали решимость румынского народа бороться за разгром фашизма и ликвидацию империалистической политики господства и угнетения, за демократию, за независимость и свободу народов, за взаимопонимание и сотрудничество во всем мире.

Сейчас на нашем великом национальном празднике мы воздаем дань глубокого уважения всем борцам — коммунистам, социалистам, антифашистам и демократам, всем патриотам, которые внесли вклад в осуществление революции социального и национального освобождения.

Мы высоко чтим румынскую армию и патриотическую гвардию, память всех воинов и патриотов, которые пожертвовали жизнью во имя свободы и независимости нашей родины!

Мы воздаем должное и чтим Советскую Армию, советских воинов, вынесших тяжесть боев против фашизма и пожертвовавших собой ради разгрома фашизма!

Мы чествуем также воинов армий — союзников по антигитлеровской коалиции, партизан и патриотов всех стран, боровшихся против фашизма!

Пусть жертвы миллионов людей, принесенные в ходе великих сражений против гитлеризма, за свободу и независимость, всегда будут мощным стимулом в борьбе за мир и сотрудничество между европейскими и всеми другими народами!

Самая большая дань уважения, которую мы можем воздать миллионам людей, отдавших свои жизни в борьбе против фашизма,— это стремление сделать все, чтобы ужасы фашизма и войны никогда больше не повторились!

Сделаем же все возможное, чтобы обеспечить народам их самое высшее право — право на жизнь, на свободу, независимость и мир!

Уважаемые товарищи!

За 40 лет после победы августовской революции Румыния прошла в своем развитии несколько исторических этапов. Переход от буржуазно-помещичьего строя к всесторонне развитому социалистическому обществу предполагает длительный исторический период, который, однако, наш народ под руководством Румынской коммунистической партии прошел всего за 40 лет.

Можно утверждать, без боязни совершить ошибку, что в долгой, более чем двухтысячелетней истории, на протяжении которой наш народ прошел через много важных и трудных этапов, этот 40-летний период является эпохой наибольшего величия и расцвета во всем социально-историческом развитии румынского народа.

Мы высоко чтим и оцениваем тяжелую, многовековую борьбу наших предков против чужеземного гнета, за формирование румынской нации, за создание единого национального румынского государства. Но в то же время нужно с законной гордостью сказать о том, что достижения эпохи, открытой революцией социального и национального освобождения в августе 1944 года, являются сверкающим венцом этой многовековой борьбы нашего народа за свободную, независимую и счастливую жизнь, убедительным свидетельством творческих способностей народа.

В прошлом Румыния была слаборазвитой страной с отсталыми промышленностью и сельским хозяйством. К 40-летию своей революции Румыния пришла как индустриально-аграрная страна с мощной современной промышленностью и современным социалистическим сельским хозяйством, отличающимися быстрыми темпами развития.

В 1984 году выпуск промышленной продукции увеличился по сравнению с уровнем 1945 года более чем в 100 раз. В машиностроении это рост — более чем в 400 раз, в химической промышленности — в 1000, в металлургии — более чем в 100 раз.

Быстро развивались и другие отрасли народного хозяйства. Продукция сельского хозяйства, где социалистический сектор — государственный и кооперативный — составляет свыше 95 процентов, в 7 раз превосходит уровень 1945 года.

Стремительно развивались также наука, образование и культура, что является важнейшим фактором социального и экономического прогресса, успешного строительства социализма и коммунизма на румынской земле.

За этот же период общественный продукт вырос в 28 раз, а национальный доход — в 32 раза. Резко выросло все национальное богатство, причем основные фонды увеличились в 16 раз.

На основе быстрого роста производительных сил, увеличения материального богатства и экономического потенциала страны появилась возможность выделить необходимые средства на социально-экономическое развитие, на повышение материального и духовного уровня жизни народа. На этой базе была осуществлена обширная программа капиталовложений в промышленность, сельское хозяйство и другие отрасли экономики. Все эти отрасли, увеличиваясь год от года, превысили в 1984 году уровень 1945 года в 108 раз.

В то же время в строй вошло много объектов социально-культурного назначения, изменивших облик наших городов и сел. Всякий, кто побывал в Румынии, не может не отметить, что был выполнен громадный объем промышленного, сельскохозяйственного, социально-культурного и жилищного строительства. Это сыграло важную роль в повышении материального и духовного уровня жизни народа, что является высшей целью политики нашей партии, самой сутью создаваемого нами в Румынии всесторонне развитого социалистического общества.

Важнейшим достижением социально-экономической политики нашей партии и государства является рациональное размещение производительных сил по всей территории страны. В результате были обеспечены равные условия жизни и труда для всех граждан, расцвет, новая жизнь пришли во все уезды страны, особенно в те, что в прошлом были отсталыми.

За короткий срок Румыния в корне преобразилась, превратившись в современную социалистическую страну. Подобно сказочному доброму молодцу, который рос не по дням, а по часам, увеличивается объем промышленного производства. За три с половиной дня он растет настолько, насколько вырос за весь 1945 год. Уровень роста национального дохода в 1945 году достигается теперь нами всего за 12 дней. Вот как проявляется на практике сила народа, ставшего хозяином своей судьбы, сила нашей коммунистической партии. Вот что означает социализм для свободного народа.

Все эти величественные достижения — плод героического труда рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, всех трудящихся, без различия национальности, всего нашего народа — хозяина своей судьбы, который в тесном единении, под руководством коммунистической партии свободно строит свое социалистическое и коммунистическое будущее.

В связи с 40-летием антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения горячо поздравляю и желаю новых больших успехов во всех областях деятельности нашему героическому рабочему классу, крестьянству, интеллигенции, всем трудящимся, без различия национальности, всему нашему народу!

Уважаемые товарищи!

Величественные достижения нашего народа убедительно демонстрируют правильность политики нашей партии, которая руководствуется во всей своей деятельности непобедимыми принципами научного социализма, революционным материалистическим, диалектическим и историческим мировоззрением. Они являются результатом творческого применения объективных, всеобщих истин в конкретных условиях нашей страны.

Эти достижения стали возможны только в условиях социалистического строительства, которое обеспечивает осуществление самых благородных идеалов социальной и национальной справедливости, наигуманнейшего общества в мире!

Социально-экономическое развитие и строительство социализма потребовали от нас громадных усилий, человеческих и материальных.

Как я уже отмечал, ничего нам с неба не свалилось. Мы ничего не получили даром. Все это добыто трудом нашего народа, ценой его героических усилий! Только за последние 20 лет мы затратили на социально-экономическое развитие страны более трети национального дохода.

Сейчас, когда мы подводим итоги за 40 лет свободного, социалистического развития нашей родины, мы можем с полным основанием утверждать, что эти усилия были необходимы, что мы поступали правильно, что это соответствует интересам нашей социалистической нации. Без этих усилий мы не смогли бы достичь сегодняшних крупных успехов в социалистическом строительстве. Наша страна по-прежнему оставалась бы слаборазвитой, что оказало бы сильное отрицательное влияние на судьбы нашего народа, на его общий жизненный уровень.

В день нашего великого праздника я хочу еще раз отметить, что в ходе кипучей деятельности по преобразованию румынского общества были допущены и ошибки, проявился ряд недостатков в различных сферах. Но, сравнивая нашу страну с тем, какой она была 40 лет назад, мы можем гордиться всем, что было сделано нами. Наше поколение — поколение социалистической революции и социалистического строительства с честью выполнило свой долг перед родиной, перед партией, перед народом, перед делом социализма и коммунизма!

Если допустить, что мир мог бы вернуться на 40 лет назад и мы должны были бы вновь выбирать свой путь развития, то мы без всяких оговорок снова избрали бы путь социализма, со всей решимостью двинувшись по той же самой дороге, по которой шли

все последние 40 лет. Если бы мы располагали нашим сегодняшним опытом, то мы, несомненно, многое могли бы сделать лучше, без таких ошибок, с меньшими недостатками, но мы со всей решимостью действовали бы в духе той же внутренней и внешней политики, которой отличался этот период. Эта политика обеспечивала и обеспечивает подъем нашей страны на более высокие ступени цивилизации, экономического и социального развития, обеспечивает нашему народу достойную, свободную жизнь, последовательно укрепляет нашу родину, национальный суверенитет и независимость.

Уважаемые товарищи!

Весь народ встречает 40-ю годовщину революции замечательными успехами в выполнении решений XII съезда и Национальной конференции партии.

В сложной международной обстановке, в условиях мирового кризиса наша страна продолжала добиваться серьезных успехов на пути социально-экономического развития. За первые два года пятилетки 1981—1985 годов ежегодный прирост промышленной продукции составил приблизительно 2,8 процента. В 1983 году этот показатель был равен 4,8 процента, а в первом полугодии нынешнего года он достиг приблизительно 5 процентов.

Ряд важных успехов достигнут в сельском хозяйстве, несмотря на неблагоприятные условия, создавшиеся в результате длительной засухи в 1983 году. В этом году мы получили самый высокий в истории Румынии урожай зерновых — пшеницы и ячменя. Имеются хорошие виды на урожай более поздних культур.

Значительные успехи достигнуты и в других областях, в первую очередь это касается выполнения программы развития сырьевой и энергетической базы, повышения качества и технического уровня продукции, роста производительности труда, эффективности всей экономической деятельности.

Велики достижения в сфере внешней торговли. Увеличивая свой экономический потенциал и расширяя номенклатуру выпускаемых изделий, наша страна все активнее участвует в международном разделении труда, в развитии международного сотрудничества и мирового обмена ценностями. В настоящее время Румыния поддерживает экономические связи со 150 странами мира, в этом году объем ее внешней торговли в 39 раз превзошел уровень 1950 года. За этот период румынский экспорт вырос в 50 раз, а импорт — в 30 раз.

Румыния активно участвовала и участвует в развитии и совершенствовании деятельности СЭВ. Она полна решимости в соответствии с договоренностями по экономическим вопросам, достигнутыми на встрече на высшем уровне в Москве в июне этого года, и в дальнейшем всемерно содействовать укреплению сотрудничества и взаимодействия в рамках этой организации, с тем чтобы она помогала росту экономической мощи каждой страны — члена СЭВ, открывала новые перспективы для ускорения социально-экономи-

ческого прогресса, для повышения благосостояния и общего подъема уровня жизни народов, способствуя росту силы и авторитета социализма в мире. Мы считаем, что совершенствование сотрудничества в рамках СЭВ имеет особое значение для утверждения социалистических отношений как образца новых отношений между государствами, основанных на принципах полного равноправия, справедливого, взаимовыгодного международного сотрудничества.

И в этой пятилетке научно-исследовательская работа внесла значительный вклад в осуществление решений XII съезда и Национальной конференции. Продолжало развиваться образование, повысился профессиональный уровень и общая подготовка трудящихся, расширились их возможности в овладении новой техникой, которой оснащается народное хозяйство, и ее использовании. Бурный расцвет переживали наши социалистические искусство и культура, которые с каждым годом обогащаются новыми ценными произведениями в области литературы, музыки, живописи, театра, кинематографии, вдохновленными трудом и жизнью народа, величественной эпопеей социалистического строительства в нашей стране. Усилилась и приобрела массовый характер политико-воспитательная работа, направленная на формирование нового, передового человека социалистического общества — сознательного строителя социализма и коммунизма на земле нашей родины. Миллионы и миллионы трудящихся всех возрастов в городах и селах активно участвуют в самом крупном культурно-воспитательном мероприятии, когда-либо проводившемся в нашей стране,— Национальном фестивале труда и народного творчества «Воспеваем Румынию».

В условиях экономических трудностей, имеющихся сегодня в мире, наша партия и государство продолжали уделять особое внимание дальнейшему повышению жизненного уровня народа. 1 августа этого года было завершено проведение мер по повышению заработной платы и пенсий для всех категорий трудящихся и пенсионеров. В результате реальная заработная плата возросла по сравнению с 1980 годом на 5,6 процента, а пенсии — приблизительно на 5 процентов.

Эти мероприятия еще раз демонстрируют экономическую мощь нашей страны, превосходство социализма, как единственного строя, способного обеспечить народам быстрое социально-экономическое развитие, благосостояние и счастье.

Уважаемые товарищи!

В ноябре этого года состоится XIII съезд партии, который разработает план социально-экономического развития на 1986—1990 годы и наметит основные направления развития Румынии вплоть до 2000 года.

Основной задачей плана на 1986—1990 годы будет дальнейшее мощное развитие материально-технической базы, осуществление наиболее важных положений Программы партии по по-

строению всесторонне развитого социалистического общества, создание условий, необходимых для перехода к следующему этапу — высшей фазе социалистического общества, к строительству в Румынии коммунизма.

Приоритетными направлениями новой пятилетки станут совершенствование и модернизация производительных сил страны, развитие промышленности по пути интенсификации, углубление специализации и кооперирования производства, постоянное повышение технического уровня и качества продукции, ускорение роста производительности труда, строгая экономия и лучшее использование сырья, топлива и электроэнергии, снижение себестоимости и материалоемкости изделий, значительное повышение эффективности всей хозяйственной деятельности. В сельском хозяйстве внимание будет уделяться прежде всего мелиорации и повышению плодородия почв путем осуществления широкой программы ирригации, химизации и комплексной механизации. Таким образом, будут созданы условия для того, чтобы наше сельское хозяйство, основанное на государственной и кооперативной собственности, полностью удовлетворяло потребности народного хозяйства в сырье, а населения — в продовольствии и, кроме того, обеспечивало возможности для внешнеторгового обмена. По сравнению с 1985 годом в 1986—1990 годах товарная промышленная продукция вырастет более чем на 35 процентов, а сельскохозяйственная — почти на 30 процентов.

Будут также обеспечены более интенсивное проведение научных исследований, ускорение внедрения достижений технического прогресса и увеличение его вклада в модернизацию экономики, в повышение эффективности всей социально-экономической деятельности.

Мы будем стремиться к обеспечению оптимального соотношения между промышленностью и сельским хозяйством, сбалансированного развития всех отраслей народного хозяйства. Будет и впредь проводиться политика размещения производительных сил по территориальному принципу и принципу социально-экономического развития всех уездов страны, с тем чтобы ни в одном из них годовой объем выпуска промышленной продукции на душу населения не был бы ниже 80 тысяч лей.

В результате роста материального производства и повышения экономической эффективности во всех областях деятельности будет обеспечен прирост национального дохода почти на 50 процентов. На этой основе будут созданы условия для все более интенсивного социально-экономического развития страны, повышения общего уровня жизни, степени цивилизации и благосостояния народа.

Что касается перспективных направлений социально-экономического развития Румынии до 2000 года, то имеется в виду усилить внимание к качественной стороне всей социально-экономической деятельности — ускорению роста производительности труда

прежде всего путем более энергичного внедрения электронизации, автоматизации и роботизации и других новейших достижений науки и техники.

В предстоящие 15 лет объем промышленной продукции возрастет в 2—2,4 раза, достигнув в 2000 году около 2800—3000 миллиардов лей, а сельскохозяйственная продукция — в 1,9—2 раза. Будут созданы условия для получения урожая зерновых в размере около 35 миллионов тонн, а также для резкого повышения сбора овощей, винограда и фруктов. В животноводстве еще в начале будущего десятилетия будет достигнут оптимальный уровень поголовья скота. В результате производство мяса, молока и другой животноводческой продукции будет полностью удовлетворять потребности населения с учетом научно обоснованных норм рационального питания, обеспечивающих хорошее состояние здоровья и бодрость людей. Благодаря росту промышленной и сельскохозяйственной продукции, более эффективному использованию материальных и людских ресурсов страны в предстоящие 15 лет национальный доход увеличится в 2,3—2,6 раза, достигнув в 2000 году приблизительно 1900—2150 миллиардов лей, а национальный доход на душу населения — в 2—2,2 раза.

Полностью будет решена жилищная проблема. На каждого человека будет приходиться в среднем 14 квадратных метров жилой и около 18 квадратных метров общей площади.

Будет завершен процесс планирования территорий и реконструкции всех населенных пунктов, что вместе с механизацией сельскохозяйственных работ и повсеместным социально-экономическим развитием позволит еще больше сблизить условия жизни и труда сельского и городского населения.

На основе развития и модернизации производительных сил, механизации и автоматизации трудовых процессов, роста производства и всей социально-экономической деятельности произойдут новые изменения в сторону ликвидации существенных различий между физическим и умственным трудом и между классами, будет достигнуто еще более тесное сближение между рабочими, крестьянами и интеллигенцией, между всеми социальными категориями, что будет способствовать укреплению единства и сплоченности всего народа, растущей однородности на новой базе нашего социалистического общества.

Будут и далее совершенствоваться производственные и общественные отношения, на новую ступень поднимется деятельность всей системы нашей рабочей, революционной демократии, а также участие всех категорий трудящихся, как непосредственных производителей, хозяев и пользователей всего того, что создается в нашей стране, в управлении экономической и социальной жизнью общества, в сознательном созидании нового, социалистического и коммунистического будущего Румынии.

Все это приведет к еще большему укреплению нашего социалистического государства, экономического и социального потен-

циала нашего общества, суверенитета и независимости социалистической Румынии.

В то же время расширится сотрудничество и взаимодействие нашей страны с другими странами и народами мира, еще большее развитие получит участие Румынии в международном разделении труда и в обмене материальными и духовными ценностями, в усилиях во имя создания такого мира, где царили бы мир, взаимопонимание и сотрудничество, мира без оружия и войн.

Можно с уверенностью сказать о том, что к 2000 году Румыния станет всесторонне развитой социалистической страной как с точки зрения ее промышленности, сельского хозяйства, образования, науки и культуры, так и общего уровня жизни и цивилизации ее народа. На этой базе будут созданы необходимые материальные условия для того, чтобы в нашем обществе осуществлялись и все больше проявлялись коммунистические принципы распределения, труда и жизни.

Претворение в жизнь всех этих задач и направлений, которые мы обсудим и примем на XIII съезде партии, будет означать для нашего народа большой и важный шаг вперед по пути дальнейшего развития успехов, достигнутых за четыре десятилетия свободной жизни в движении к осуществлению золотой мечты человечества — коммунизму.

Уважаемые товарищи!

Мощное развитие производительных сил привело к глубоким переменам в классовой, социальной структуре в Румынии. Резко вырос рабочий класс, который с честью выполняет свою роль руководящей политической силы нашего социалистического общества. Быстро развивалось также и крестьянство, превратившееся в новый класс крестьян-кооператоров, который вместе и в союзе с рабочим классом составляет основу нашего нового, социалистического строя.

В то же время сильно развивалась интеллигенция, играющая особо важную роль во всем социально-экономическом развитии страны, в обеспечении всестороннего прогресса нашего социалистического общества, в труде и борьбе за создание нового строя. Значительно упрочились единство и сплоченность всего народа вокруг своей руководящей политической силы — Румынской коммунистической партии.

В течение всего этого периода наша партия развертывала активную работу по совершенствованию планирования, организации всей социально-экономической деятельности и руководства ею, уделяя особое внимание развитию рабочей, революционной демократии.

Нами был создан широкий демократический механизм непосредственного участия рабочего класса, всех социальных категорий, всего народа в руководстве всеми областями социальной и экономической жизни, в разработке внутренней и внешней политики нашей партии и государства.

С этой точки зрения важную роль играют советы трудящихся, превращение общих собраний в органы, осуществляющие руководство всеми социально-экономическими организациями, создание уездных советов трудящихся, а также образование Национального совета трудящихся, Национального совета сельского хозяйства и других органов на общегосударственном уровне. Каждые пять лет созываются съезды трудящихся промышленности, сельского хозяйства, в которых участвует по 11 тысяч человек соответственно из каждой этой отрасли, а также съезды работающих в области воспитания и культуры, образования, народных советов и т. д.

Мы считаем, что благодаря созданию новых демократических органов, деятельности массовых и общественных организаций, входящих в Организацию демократии и социалистического единства, обеспечиваются широкие демократические условия для участия всего народа в руководстве обществом, всей социальной и экономической деятельностью, в создании самим народом своего собственного будущего. Можно смело утверждать, что наша новая рабочая, революционная демократия стоит намного выше любой формы буржуазной демократии. Мы будем делать все для развития демократического характера нашего общества, потому что мы твердо убеждены в том, что демократия и социализм, участие народа в руководстве обществом являются залогом подлинной свободы народа, залогом победы социализма и коммунизма!

В то же время мы направляли свои усилия на совершенствование производственных отношений, на неуклонное внедрение нового экономического механизма, на перевод всех хозяйственных организаций на деятельность, основанную на принципах рабочего самоуправления и хозрасчета. Мы создали условия для участия трудящихся в фонде социально-экономического развития и в прибылях, еще более укрепив тем самым роль трудящихся — подлинных хозяев социалистической Румынии, как владельцев, производителей и потребителей.

Одним из крупных успехов нашей социалистической революции является также справедливое решение национального вопроса: окончательная ликвидация неравенства и угнетения, обеспечение полного равноправия всех трудящихся без различия национальности, постоянное укрепление единства всего народа в рамках Фронта демократии и социалистического единства.

Учитывая международные условия, мы уделяли и уделяем первостепенное внимание укреплению обороноспособности нашей страны, укреплению армии, оснащению ее всем необходимым. Хотя это требует больших усилий, мы считаем, что, пока существует опасность войны, мы не должны ослаблять внимание к повышению обороноспособности нашей родины, укреплению армии, к уровню ее боевой и политической подготовки, чтобы при любых обстоятельствах она могла выполнить свою миссию защитницы революционных завоеваний, суверенитета и независимости нашей родины.

Вместе с тем мы укрепляем сотрудничество с армиями социалистических государств — участников Варшавского Договора и готовы в случае необходимости выполнить свои обязательства в рамках этой организации. В то же время Румыния последовательно выступает и борется за одновременный роспуск как НАТО, так и Варшавского Договора, за ликвидацию военных блоков вообще. Но независимо от того, будут существовать Варшавский Договор и НАТО или нет, Румыния будет продолжать постоянно сотрудничать с армиями соседних социалистических стран.

Мы развиваем также взаимодействие с армиями других социалистических стран, с армиями других дружественных стран.

В ходе строительства нового строя непрерывно возрастала роль партии как политического руководителя. Она с честью выполняет свою историческую миссию, ведя наш народ к вершинам социализма и коммунизма.

Мы и впредь будем неуклонно укреплять наше государство, рабочую, революционную демократию, совершенствовать планирование и руководство социальной и экономической деятельностью, всем обществом, укреплять руководящую роль партии во всех областях, считая это залогом удовлетворения всех чаяний нашего народа.

Уважаемые товарищи!

Почти за 40 лет, что прошли после окончания второй мировой войны, в международной жизни произошли крупные революционные преобразования. Появились новые, социалистические государства в Европе, Азии и на Американском континенте. Национально-освободительное движение, борьба народов против колониализма и империализма привели фактически к ликвидации мировой колониальной системы, образовались десятки и десятки новых независимых государств, которые играют все более активную роль в международной жизни.

Одним из самых важных завоеваний народов в течение этого периода было то, что они не дали развязать новую мировую войну, обеспечили мир на нашей планете.

Правда, возникали и сейчас еще продолжаются ряд войн и конфликтов в различных районах мира, в этот период было много критических моментов, которые, однако, удалось преодолеть благодаря объединенной борьбе народов, прогрессивных и антиимпериалистических сил всего мира.

В наши дни человечество вновь переживает период исключительной напряженности, которая угрожает миру во всем мире. Все больше дает себя знать политика сохранения и передела сфер влияния, политика силы и угрозы применения силы. Империалистические круги не могут еще примириться с новым положением в мире и пытаются приостановить ход великих преобразований в направлении укрепления независимости народов, создания мира, в котором каждый народ мог бы развиваться свободно, без какого

бы то ни было вмешательства извне. На основе реальностей сегодняшнего мира и исторического опыта можно утверждать, что все эти попытки обречены на провал, что народы, завоевавшие независимость, сумеют укрепить ее во всех отношениях, обеспечив себе подлинную свободу и независимость!

Существование военных блоков, громадные масштабы гонки вооружений, в первую очередь ядерных, обусловили постоянный рост опасности новой мировой войны, которая при нынешних обстоятельствах неизбежно превратилась бы в ядерную. Поэтому мы должны открыто сказать народам, что в опасности находится сама цивилизация, сама жизнь на нашей планете.

Вот почему главной задачей нашей эпохи являются прекращение гонки вооружений, переход к разоружению, в первую очередь ядерному, защита высшего права людей, народов — права на жизнь, свободу и независимость, на мир.

Громадные арсеналы ядерного оружия, которыми располагают обе стороны, прежде всего Соединенные Штаты и Советский Союз, могут многократно уничтожить весь мир. В этих условиях нет никакого оправдания для продолжения гонки вооружений, для производства новых видов ядерного оружия. Поскольку каждая сторона обладает ядерным оружием, способным многократно уничтожить всю планету, саму жизнь, уже нельзя утверждать, что наличие ракет сотней больше или меньше в состоянии нарушить военное равновесие между двумя сторонами.

В результате того, что Соединенные Штаты приступили к размещению ядерных ракет среднего радиуса действия в ряде стран Западной Европы, а Советский Союз принял соответствующие ответные меры, создалась особенно опасная ситуация. Сейчас, больше чем когда-либо, необходимо, чтобы европейские народы сделали все для того, чтобы приостановить размещение американских ракет и проведение советских контрмер, чтобы были возобновлены советско-американские переговоры в целях заключения соглашения об устранении из Европы всех ракет средней дальности, а затем и всех других видов ядерного оружия.

Европейские народы, существование которых находится под угрозой в первую очередь, должны взять на себя наибольшую ответственность и предпринять решительные шаги для изменения сложившейся ситуации на нашем континенте, для спасения Европы от ядерного уничтожения, в защиту мира, жизни и свободы всех народов.

Не прошло и 40 лет после окончания второй мировой войны, а в различных районах мира вновь возникают войны и конфликты, которые требуют громадных человеческих жертв и материальных потерь, все больше угрожают миру во всем мире. Необходимо сделать все, действовать с величайшим чувством ответственности во имя прекращения военных конфликтов и перехода к решению всех спорных вопросов между государствами исключительно путем мирных переговоров.

Мы придаем большое значение работе стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе. Мы и в дальнейшем будем прикладывать все усилия, чтобы содействовать успешному завершению этой конференции, что оправдало бы ожидания народов.

Мы считаем также, что следует сделать все для успешного завершения переговоров в Вене о сокращении вооружений и вооруженных сил в центре Европы.

Румыния последовательно выступает и предпринимает практические шаги по развитию сотрудничества со всеми государствами Балканского полуострова, по укреплению доверия между ними и по превращению всего этого региона в зону, свободную от ядерного оружия и иностранных военных баз. Мы поддерживаем в то же время предложения о создании таких же зон на севере и в центре Европы, в других районах земного шара.

Исходя из необходимости решения всех конфликтов только путем переговоров, Румыния твердо выступает за созыв международной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных государств, в том числе Организации освобождения Палестины, как единственного законного представителя палестинского народа. Мы всегда выступали и выступаем за политическое решение ближневосточной проблемы, за предоставление палестинскому народу права на самоопределение, в том числе на создание независимого палестинского государства. В то же время мы считаем, что справедливый и прочный мир должен обеспечить существование и независимость всех государств Ближнего Востока.

В том же духе мы высказываемся за прекращение войны между Ираком и Ираном и за решение проблем, стоящих перед ними, только путем переговоров. Это отвечает интересам обоих народов, делу мира и разрядки в этом регионе и во всем мире.

В течение всех этих 40 лет Румыния активно поддерживала освободительную борьбу народов, их усилия по укреплению своей национальной независимости.

Мы активно поддерживаем борьбу народа Намибии под руководством СВАПО за независимость страны. Мы решительно выступаем против политики апартеида, за полное равенство и полноправное участие в политической жизни всех граждан Южной Африки.

Отношения неравенства и несправедливости в международной социально-экономической жизни привели к разделению мира на богатые и бедные страны. Это является также прямым следствием старой империалистической, колониалистской и неоколониалистской политики.

В последние годы вследствие мирового экономического кризиса, политики чрезмерно высоких прибылей экономическое положение резко ухудшилось. Отсюда углубление разрыва между развитыми и развивающимися странами. Все переговоры, которые велись до сих пор под общим названием «Север — Юг», практически

ни к чему не привели. Учитывая серьезность положения, в котором оказались развивающиеся страны, чей внешний долг превысил 700 миллиардов долларов, необходимо найти новый подход к проблемам этих стран, установить новый международный экономический порядок, основанный на справедливых и равноправных отношениях между государствами. По нашему мнению, развивающиеся страны должны крепить свою солидарность и сотрудничество, выработать общую стратегию, чтобы добиваться лучших результатов в своих отношениях с развитыми странами, в ускорении своего социально-экономического прогресса.

Вместе с тем богатые страны должны понять, что преодоление экономического кризиса и международная стабильность невозможны при сохранении отсталости, без приобщения всех народов мира к достижениям науки и культуры.

Прежде всего необходимо найти радикальное решение проблемы задолженности развивающихся стран. По мнению Румынии, следует вообще освободить наиболее бедные развивающиеся страны от выплаты долгов, сократить их для другой группы этих стран, а также провести общую рассрочку выплаты долгов развивающимися странами при сокращении процентных ставок или даже вообще отказаться от них.

В то же время интересы всего мирового развития требуют реорганизации международной валютной системы с участием всех государств и установления в будущем максимальных процентных ставок.

Все эти меры и установление нового международного экономического порядка являются объективной необходимостью и гарантией развития всех наций, решающим условием сотрудничества и мира на Земле.

Уважаемые товарищи!

В течение 40 лет, прошедших после революции социального и национального освобождения, Румыния активно участвовала в международной жизни, развивая сотрудничество и укрепляя отношения со всеми государствами, независимо от их общественного строя. Сейчас наша страна поддерживает отношения со 150 государствами.

Мы придавали и придаем большое значение отношениям с социалистическими странами, в первую очередь с соседними. В этой связи мы уделяем особое внимание развитию традиционных отношений дружбы и сотрудничества между Румынией и Советским Союзом.

Мы решительно выступаем за укрепление солидарности и сотрудничества всех социалистических стран, что имеет особое значение для всей международной жизни, для повышения авторитета социализма в мире, для политики сотрудничества и мира на нашей планете.

Мы широко развиваем также отношения с развивающимися странами, неприсоединившимися государствами, вообще с малыми

и средними странами, активно поддерживаем их усилия по обеспечению своего экономического и социального прогресса, укреплению национальной независимости.

В то же время, исходя из принципов мирного сосуществования, мы расширяем наши отношения с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами, независимо от их общественного строя. Свои отношения с другими государствами мы неизменно основываем на принципах полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды, отказа от силы или угрозы ее применения. Мы решительно выступаем за уважение права народов избирать свой путь социально-экономического развития без какого-либо вмешательства извне, развиваться свободно и независимо.

Учитывая сложность международных проблем, мы считаем, что все государства, независимо от их размеров или общественного строя, должны участвовать в решении этих проблем в интересах каждого народа, политики разрядки, сотрудничества и мира.

По нашему мнению, важная роль в этом принадлежит Организации Объединенных Наций, другим международным органам, которые должны активизировать свое содействие обеспечению равноправного участия всех народов в международной жизни, в решении важных и сложных проблем, с которыми сталкивается современный мир, в интересах разрядки, независимости и мира.

Уважаемые товарищи!

Румынская коммунистическая партия активно развивала и развивает сотрудничество со всеми коммунистическими и рабочими партиями, последовательно выступает за претворение в жизнь нового единства, основанного на равенстве и соблюдении права каждой партии вырабатывать свою политику в соответствии с положением в стране, где она действует.

Мы широко развиваем также отношения с социалистическими и социал-демократическими партиями, с другими демократическими, прогрессивными партиями и организациями национально-освободительного движения, с прогрессивными и антиимпериалистическими силами во всем мире.

Мы считаем, что в нынешней международной обстановке укрепление сотрудничества всех партий, всех демократических и прогрессивных сил представляет собой решающий фактор для демократического решения международных проблем, прогресса, независимости и мира.

Мы высоко оцениваем широкое движение за мир во всем мире, особенно движение за мир в Европе, которое играет все более активную роль в борьбе за то, чтобы приостановить опасное развитие событий, за прекращение размещения ракет средней дальности и других мероприятий, связанных с ядерным оружием, за разоружение и обеспечение мира.

Народам под силу, действуя решительно и единым фронтом, остановить опасное развитие событий в сторону войны и ядерной катастрофы, обеспечить торжество разума и мира на нашей планете.

С трибуны этого торжественного заседания мы призываем всех глав государств и правительств, все народы Европы и мира объединить усилия, чтобы преградить путь мировой войне и ядерной катастрофе!

На протяжении почти 40 лет нам удавалось предотвратить новую мировую войну. Сейчас положение стало серьезным. Пока не поздно, необходимо, отметая любые соображения, сделать все для прекращения гонки вооружений, прежде всего ядерных, для вывода ракет средней дальности и других видов ядерного оружия из Европы, для обеспечения высшего права народов — права на существование, на жизнь, независимость и свободу, на мир!

Имеются различия в общественном строе в наших странах, разница в политических и философских концепциях, даже имеются разногласия и спорные вопросы между некоторыми государствами, но мы должны переступить через все это, поставив превыше всего интересы каждого народа, человечества в целом, действовать со всей решимостью, чтобы оправдать чаяния народов, всего человечества! Мы должны оправдать доверие, которое каждый народ в соответствии с условиями своего политического развития оказал правительствам и главам государств! Мы не должны обманывать ожиданий, мы должны ставить превыше всего мир, сотрудничество, право народов быть свободными и независимыми!

На этом торжественном заседании я хочу подтвердить с высокой трибуны решимость и волю социалистической Румынии, всего румынского народа активно взаимодействовать со всеми европейскими государствами, со всеми странами в интересах сотрудничества и мира, создания лучшего, более справедливого мира, во имя обеспечения свободы и независимости всех народов нашей планеты!

Уважаемые товарищи!

40-ю годовщину антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения мы отмечаем выдающимися успехами во всех областях, исполненные твердой решимости сделать все для того, чтобы наша родина поднялась к новым вершинам прогресса и цивилизации.

Как я уже говорил, Румыния располагает ныне современной материально-технической базой, которая обеспечивает быстрое развитие всего народного хозяйства и неуклонное осуществление Программы партии по построению всесторонне развитого социалистического общества и продвижению к коммунизму.

Мы вступаем в пятое десятилетие нашего свободного социалистического развития, имея перед собой ясную, светлую перспективу. В пятом десятилетии мы должны сосредоточить свои усилия

на упрочении уже достигнутых успехов, на укреплении положения Румынии как страны со средним уровнем развития, имея в виду ее переход к новой, высшей стадии — стадии развитой социалистической страны.

Выполнение плана социально-экономического развития на 1986—1990 годы и перспективных наметок до 2000 года будет означать новые крупные революционные преобразования в румынском обществе, наш народ поднимется на более высокую ступень развития, укрепятся достижения в построении всесторонне развитого социалистического общества, будут созданы необходимые условия для перехода к осуществлению коммунистических принципов жизни во всех областях.

Достигнутые нами успехи дают основания со всей уверенностью утверждать, что мы располагаем всем необходимым для выполнения этих величественных задач, для обеспечения нашему народу все более достойной, свободной жизни. Мы располагаем всеми условиями, чтобы обеспечить нашей социалистической нации достойное место среди наций всего мира!

Вступим же в новое десятилетие свободного социалистического развития Румынии с твердой решимостью сделать все, чтобы как можно лучше выполнить план этого года и план на 1985 год, обеспечив, таким образом, успешное завершение седьмого пятилетнего плана и заложив прочную основу для восьмого пятилетнего плана социально-экономического развития Румынии!

Нет никакого сомнения, что наша коммунистическая партия будет и в дальнейшем с честью выполнять свою историческую миссию руководителя нашего народа на пути к самым высоким вершинам человеческой цивилизации, к светлым вершинам коммунизма!

Я убежден, что наш героический рабочий класс, крестьянство, интеллигенция, все трудящиеся, без различия национальности, весь наш народ, действуя в тесном единении в рамках Фронта демократии и социалистического единства, будут неуклонно осуществлять внутреннюю и внешнюю политику нашей партии и нашего государства, полностью отвечающую жизненным интересам всей нации, обеспечат дальнейшее повышение уровня благосостояния и цивилизации социалистической родины, укрепление независимости и суверенитета Румынии.

Я прошу наших друзей и всех зарубежных гостей, которые прибыли для участия и участвуют вместе со всем нашим народом в праздновании 40-й годовщины революции, передать их народам чувства дружбы и солидарности румынского народа, а также добрые пожелания больших успехов в социально-экономическом развитии каждого народа, благосостояния и счастья, мира и сотрудничества.

В заключение желаю участникам торжественного заседания, всему нашему народу больших успехов во всех областях деятельности, крепкого здоровья и счастья!

Да здравствует 40-я годовщина антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения — событие исторического значения для судеб нашего народа!

Да здравствует Румынская коммунистическая партия — руководящая политическая сила нашего социалистического общества, жизненный центр всей нации!

Да здравствует наш замечательный, полный энтузиазма народ — строитель социализма и коммунизма на румынской земле!

Пусть здравствует и процветает наша любимая родина — Социалистическая Республика Румыния — свободная, независимая и исполненная достоинства страна среди других наций мира!

Пусть непрерывно развиваются дружба и сотрудничество с социалистическими странами, со всеми народами мира, независимо от их общественного строя! Пусть постоянно крепнут единство и сотрудничество всех демократических и прогрессивных сил, движений за мир во всем мире в борьбе за разоружение, доверие и безопасность, за создание лучшего, более справедливого мира, мира без оружия и без войн!

Пусть восторжествуют взаимопонимание и сотрудничество между всеми народами мира! Пусть восторжествует мир на нашей планете!

ДОКЛАД ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ В ПЕРИОД МЕЖДУ XII И XIII СЪЕЗДАМИ И ЕЕ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ В ЦЕЛЯХ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАЧ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ РУМЫНИИ В ПЯТИЛЕТКЕ 1986—1990 ГОДОВ И В ПЕРСПЕКТИВЕ ДО 2000 ГОДА

19 ноября 1984 года

Уважаемые товарищи!

XIII съезд Румынской коммунистической партии является еще одним событием особой важности в жизни нашей партии и нашего народа, в социально-экономическом развитии страны, в строительстве всесторонне развитого социалистического общества и продвижении Румынии к коммунизму.

Съезд подведет итоги деятельности партии, всего народа по выполнению пятилетнего плана 1981—1985 годов и одобрит Директивы по социально-экономическому развитию Румынии в восьмой пятилетке 1986—1990 годов, а также по перспективным направлениям до 2000 года.

XIII съезд проходит спустя три месяца после празднования 40-й годовщины победы антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения, открывшей новую эру в двухтысячелетней истории нашей родины. 40 лет в истории — это очень короткий период, но за эти годы румынский народ под руководством нашей славной коммунистической партии прошел несколько исторических этапов — от буржуазно-помещичьего до всесторонне развитого социалистического общества.

Мы осуществили крупномасштабную задачу, проведя глубокие революционные преобразования. Из аграрной страны со слабо развитыми промышленностью и сельским хозяйством Румыния превратилась в индустриально-аграрную страну с мощной современной промышленностью и социалистическим сельским хозяйством, находящимися на крутом подъеме. В 1984 году про-

мышленная продукция в стране более чем в 100 раз, а сельскохозяйственная — почти в 7 раз превосходят уровень 1945 года. Быстрые темпы развития народного хозяйства обусловили увеличение общественного продукта в 28 раз и национального дохода — в 32 раза. На этой основе непрерывно повышался жизненный уровень всего народа. За 40 лет фонд потребления вырос в 22 раза, было создано более 6 миллионов рабочих мест, около 80 процентов населения страны переехало в новые квартиры.

Быстрое развитие производительных сил, создание новых производственных и общественных отношений привели к революционному преобразованию классовой структуры румынского социалистического общества. В то же время произошли крупные революционные изменения в уровне культуры и сознательности всего нашего народа. Большое развитие получили образование, наука и культура, играющие все более важную роль во всем процессе революционного преобразования нашей родины. Неуклонно повышался уровень материальной и духовной жизни народа.

Политика Румынии на международной арене все больше превращала нашу страну в активный фактор борьбы за сотрудничество, разоружение и мир, за лучший, более справедливый мир.

Все эти замечательные успехи обусловили рост материальной и духовной мощи страны, укрепление независимости и суверенитета социалистической Румынии.

Рабочий класс, крестьянство, интеллигенция, все трудящиеся, без различия национальности, весь румынский народ встречают XIII съезд партии замечательными достижениями во всех областях жизни. Они преисполнены твердой решимости успешно выполнить пятилетний план 1981—1985 годов и обеспечить таким образом новый подъем нашей страны к вершинам прогресса и цивилизации. Весь народ, все трудящиеся нашей страны с обоснованным чувством доверия следят за работой съезда коммунистов. Они твердо убеждены в том, что принятые им решения будут способствовать неуклонному проведению в жизнь Программы партии, дальнейшему повышению материального и духовного уровня жизни, непрестанному продвижению Румынии к наиболее справедливой и гуманной цивилизации, которая была известна до сих пор,— к коммунистическому обществу.

ИТОГИ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕШЕНИЙ XII СЪЕЗДА И НАЦИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПАРТИИ

Уважаемые товарищи!

В течение пяти лет, прошедших после XII съезда, наша партия проводила большую политическую и организаторскую работу по сосредоточению усилий всего народа на выполнении седьмой пятилетки, задачи добиться нового качества жизни и труда,

перехода Румынии к новому этапу социально-экономического развития.

Национальная конференция в 1982 году внесла ряд изменений и улучшений в пятилетний план с учетом новых проблем, возникших как в результате некоторых внутренних противоречий, так и вследствие влияния мирового экономического кризиса.

Как известно, темпы роста промышленного производства в этой пятилетке составили в первые два года — в 1981—1982 годах — 2,8 процента, а в 1983 году — 4,8 процента. В 1984 году этот показатель превысит 6 процентов, а план на 1985 год предусматривает еще более высокие темпы. Из этого можно сделать вывод, что в целом за пятилетку среднегодовой рост промышленного производства по сравнению с 1980 годом составит около 6 процентов.

Большие успехи достигнуты и в сельском хозяйстве. За четыре года сельскохозяйственная продукция на 3 миллиона тонн превзошла средний уровень прошлой пятилетки. Можно сделать прогноз, что за всю пятилетку сельскохозяйственная продукция увеличится по сравнению с прошлой пятилеткой почти на 5 миллионов тонн. В этом году, несмотря на неблагоприятные погодные условия, мы получили урожай зерна, составляющий по одной тонне на душу населения. Развивалось также животноводство и другие отрасли нашего социалистического сельского хозяйства.

Крупные успехи отмечены во всех отраслях народного хозяйства.

Можно сказать, что, несмотря на большие трудности, которые нам приходилось преодолевать, наша промышленность продолжала развиваться, являясь движущей силой всего народного хозяйства.

Результаты четырех лет текущей пятилетки и плановые задания на 1985 год показывают, что мы добьемся важных успехов в развитии энергетической и сырьевой базы. По сравнению с 1980 годом выработка электроэнергии возрастет примерно на 14 процентов, а добыча угля — в 2 с лишним раза. Росла добыча меди, цинка, олова и других рудных ископаемых. Увеличение выпуска продукции химической промышленности составляет примерно 39 процентов, а металлургической — более 32 процентов. Быстрыми темпами рос выпуск машиностроительной продукции, он увеличился за пятилетку примерно на 37 процентов по сравнению с 1980 годом. Высокими темпами развивались и другие отрасли промышленности. В легкой промышленности они составляют более 6 процентов в год, в пищевой — более 4, в промышленности стройматериалов — почти 4 процента.

Особо следует подчеркнуть глубокие качественные изменения в нашей социалистической промышленности за эту пятилетку. На основе проведенных мероприятий и программ достигнуты крупные успехи в повышении качества и технического уровня продукции, а также производительности труда, которая в промыш-

ленности республиканского подчинения будет в 1985 году на 29 процентов выше по сравнению с 1980 годом.

Значительный прогресс достигнут в совершенствовании организации производства и труда, в сокращении типов изделий, в системе нормирования.

Успешно развивался и модернизировался транспорт, в первую очередь водный — морской и речной.

В сельском хозяйстве осуществлена широкая программа оросительных и мелиоративных работ. В 1985 году орошаемые площади составят более 3,5 миллиона гектаров, что создает хорошую основу для успешного выполнения задачи орошения примерно 60 процентов всех пахотных земель к 1990 году.

Полученная в этой пятилетке сельскохозяйственная продукция позволила удовлетворить потребности населения, стала вкладом в общее развитие нашей страны.

С учетом неуклонного проведения в жизнь политики укрепления и модернизации материально-технической базы общества в фонд развития было выделено около 1150 миллиардов лей. На основе достигнутого, а также заданий плана на 1985 год можно сказать, что в нынешней пятилетке войдет в строй свыше 1850 новых производственных объектов. Исключительно важным достижением, свидетельствующим о высоком потенциале нашего народного хозяйства и одновременно об огромных созидательных возможностях нашего народа, является сдача в эксплуатацию в этом году канала Дунай — Черное море.

И в этой пятилетке особое внимание уделяется гармоничному размещению на всей территории страны новых народнохозяйственных объектов, развитию производительных сил во всех уездах. В результате к концу 1985 года выпуск промышленной продукции во всех уездах составит не менее 70 тысяч лей на душу населения.

Уважаемые товарищи!

В соответствии с требованиями социально-экономического прогресса страны расширились обмен и производственное кооперирование в международном плане. Важное значение при этом имели отношения со странами — членами СЭВ, со всеми социалистическими странами. Расширились также экономические связи Румынии с развивающимися странами, с развитыми капиталистическими государствами. В 1985 году объем внешней торговли будет превосходить уровень 1980 года примерно на 28 процентов, среднегодовые темпы его роста составят более 5 процентов. Исходя из реальных возможностей румынской экономики, из технического уровня нашей промышленности, в этой пятилетке осуществлялся постоянный рост экспорта и одновременно по-хозяйски пересматривалась номенклатура импорта, размеры которого устанавливались с учетом необходимого минимума. По сравнению с 1980 годом объем экспорта возрастет в 1985 году на 85 процентов, а объем импорта снизится на 18 процентов.

В результате успешного развития производительных сил, быстрого роста экономического потенциала в 1985 году общественный продукт будет на 25 процентов больше, чем в 1980 году, при ежегодном увеличении на 5 процентов. Значительно повысилось национальное достояние. Стоимость основных фондов составит в 1985 году 2860 миллиардов лей. Национальный доход возрастал в среднем на 7 процентов в год.

В соответствии с решениями XII съезда и Национальной конференции в фонд потребления было выделено более 69 процентов национального дохода, а в фонд накопления — около 31 процента. На этой основе было обеспечено осуществление программ социально-экономического развития и в то же время неуклонное повышение материального и духовного уровня жизни народа, что является высшей целью политики партии, самой сутью социалистического общества.

В результате повышения заработной платы всех категорий трудящихся реальная заработная плата превысила в 1984 году уровень 1980 года на 6 процентов, а в будущем году эта прибавка увеличится приблизительно до 8 процентов. Примерно на 6 процентов были также повышены пенсии.

В первые годы пятилетки были проведены мероприятия по совершенствованию цен путем перехода к их установлению на базе экономических принципов, а также по сохранению их в запланированных пределах. В 1984 году индекс цен на потребительские товары был ниже запланированного, что говорит о правильности мер, принятых нашей партией в этой области.

Принимая во внимание важное значение цен для обеспечения экономической стабильности и повышения жизненного уровня трудящихся, их изменение будет поставлено под строгий контроль, с тем чтобы в 1985 году и в последующие годы они не превысили запланированного уровня, установленного с учетом мировых цен.

В этой пятилетке значительные средства выделяются на социально-культурные нужды. Их общая сумма составляет более 430 миллиардов лей.

В пересчете на одну семью социально-культурные расходы возрастут с 10 440 лей в 1980 году примерно до 13 тысяч лей в 1985 году.

По сравнению с 1980 годом объем продажи товаров населению увеличился более чем на 7 процентов, а бытовых услуг — почти на 80 процентов. Расширялось строительство жилых домов, общественных зданий и культурных учреждений. В пятилетке 1981—1985 годов будет сдано примерно 750 тысяч новых квартир, на душу населения будет приходиться свыше 12 квадратных метров жилой площади.

И в этой пятилетке продолжалась работа по улучшению системы образования. Были приняты меры по повышению общего

уровня подготовки молодого поколения на основе новейших достижений науки и техники, человеческих знаний.

Большое развитие получила научно-исследовательская работа, вносящая значительный вклад в социально-экономический прогресс в нашей стране.

Была развернута также большая работа по воспитанию и формированию нового человека — сознательного строителя социализма. Литература, искусство, художественное творчество внесли ценный вклад в дело формирования нового человека, в развитие социалистического сознания масс.

Можно смело утверждать, что в пятилетке 1981—1985 годов были достигнуты крупные успехи во всех сферах экономической и общественной жизни, это способствовало тому, чтобы наша родина поднялась на более высокую ступень цивилизации.

В течение всего этого периода проводилась настойчивая работа по преодолению некоторых противоречий, трудностей и недостатков. Нужно отметить, что, если бы на всех участках эта работа велась с бóльшим чувством ответственности, успехи могли бы быть еще значительнее.

В целом мы можем с законной гордостью сказать, что под руководством нашей партии рабочий класс, крестьянство, интеллигенция, все трудящиеся, без различия национальности, весь народ со всей решимостью проводили в жизнь внутреннюю и внешнюю политику партии и государства, полностью отвечающую их жизненным интересам, интересам процветания и прогресса нашей социалистической нации.

Теперь, на XIII съезде, на основе фактов, на основе успехов, достигнутых и в этой пятилетке, мы можем утверждать, что наша партия поступила правильно, сосредоточив усилия на индустриализации страны, развитии сельского хозяйства, обеспечении общего прогресса производительных сил. Мы можем сказать, что без такой мощной материальной базы наше социалистическое общество было бы не в состоянии преодолеть трудности и влияние экономического кризиса, оно не смогло бы обеспечить свое дальнейшее развитие.

Крупные успехи, достигнутые и в этот период, убедительно подтверждают правильность политики нашей коммунистической партии, которая твердо руководствуется революционным мировоззрением, диалектическим и историческим материализмом и неуклонно применяет его общие положения к конкретным условиям нашей страны. Факты, реальная жизнь показывают, что партия с честью выполняет свою высокую историческую миссию, ведя румынский народ по пути социализма и коммунизма, благосостояния и счастья, национальной независимости и суверенитета.

Все, что нами сделано,— это плод героического, самоотверженного труда нашего замечательного рабочего класса, успешно выполняющего свою историческую миссию руководящего класса румынского социалистического общества, замечательного коопера-

тивного крестьянства, вносящего в союзе с рабочим классом значительный вклад в общее развитие страны, нашей новой интеллигенции, тесно связанной с рабочим классом и крестьянством и играющей все более важную роль в революционном преобразовании общества. Наше неуклонное продвижение вперед является результатом деятельности всех трудящихся, без различия национальности, всего народа, тесно сплоченного вокруг партии — руководящей политической силы нашей социалистической нации.

С этой высокой трибуны съезда коммунистов горячо поздравляю рабочий класс, крестьянство, интеллигенцию, всех трудящихся, без различия национальности, весь народ с выдающимися достижениями и желаю им новых и новых успехов в неуклонном претворении в жизнь Программы партии, в подъеме нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации!

Крупные успехи, достигнутые в этой пятилетке, убедительно говорят о мощном потенциале нашего народного хозяйства, превосходстве социализма, творческих возможностях свободного румынского народа, ставшего хозяином своей судьбы и сознательно строящего свое процветающее и счастливое будущее.

Мы можем с законной гордостью окинуть взглядом путь славных побед, пройденный нами за 40 лет после революции социального и национального освобождения. Все это дает нам основания быть уверенными в коммунистическом свободном будущем нашей родины!

НАПРАВЛЕНИЯ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ В ПЯТИЛЕТКЕ 1986—1990 ГОДОВ

Уважаемые товарищи!

XIII съезд знаменует переход к третьему этапу выполнения Программы партии. Основной задачей пятилетки 1986—1990 годов является неуклонное продолжение политики строительства всесторонне развитого социалистического общества и продвижения нашей страны к коммунизму.

С этой целью мы будем уделять особое внимание развитию производительных сил, а также совершенствованию общественных и производственных отношений на новой основе, твердо продолжая процесс революционного преобразования общества.

Перед нами стоит задача решительно осуществлять то, чего требует наше развитие, добиваться нового качества труда и жизни всего народа. В предстоящей пятилетке необходимо сделать упор на интенсификацию промышленного развития, на обеспечение лучшего соотношения между отдельными отраслями, на устранение возникающих иногда определенных противоречий.

Принимая во внимание общие тенденции мирового развития, а также мощный потенциал нашей социалистической индустрии, необходимо уделять особое внимание новой научно-технической

революции с целью поднять румынскую промышленность, всю нашу экономику на уровень новейших, передовых достижений науки и техники.

В проекте директив широко изложены планы социально-экономического развития в будущей пятилетке, поэтому я не буду вдаваться в подробности.

И в восьмой пятилетке мы будем ставить на первый план развитие сырьевой и энергетической базы, что является решающим условием прогресса всего народного хозяйства. Производство электроэнергии достигнет в 1990 году 95—97 миллиардов киловатт-часов. На электростанциях, работающих на угле и горючих сланцах, будет выработано около 38 миллиардов киловатт-часов, получат также широкое развитие атомная и гидроэнергетика. Добыча угля должна быть не менее 100 миллионов тонн. Особое внимание будет обращено на использование новых источников энергии, будет развиваться био-, гелио- и ветроэнергетика. Будут освоены новые рудные месторождения, в том числе меди и цинка. Усилится работа по более эффективному использованию сырья и энергии, а также отходов производства. Идя по этому пути, в отдельных отраслях следует добиваться экономии 50 и даже более процентов сырья. В то же время надо стремиться к коренному совершенствованию технологических процессов, сокращению расхода энергии и материалов на каждую единицу выпускаемой продукции.

Следует иметь в виду, что мы и в дальнейшем будем импортировать много нефти, коксующегося угля и газа, а также значительные количества сырья, железной и других руд. Это требует проведения решительных мер по развитию производственной кооперации с другими странами, по заключению долгосрочных соглашений.

Проект директив предусматривает создание условий для организации хорошего материально-технического снабжения для успешного социально-экономического развития страны.

Выпуск товарной продукции промышленностью должен возрасти в 1990 году на 34—37 процентов по сравнению с 1985 годом, при среднегодовом темпе роста примерно 6—6,5 процента. Эти темпы будут более высокими в машиностроении — 7—7,5 процента и в химической промышленности — 8,5—9 процентов. В машиностроительной отрасли продукция электронной промышленности, включая средства вычислительной техники, возрастет за пятилетие на 62—67 процентов, тонкой механики — на 48—55, строительство грузовых морских судов — на 34—36 процентов. В то же время будет расширяться металлургическое производство, среднегодовые темпы составят здесь около 6 процентов, что примерно соответствует темпам развития всей промышленности в целом. Согласно проекту директив среднегодовые темпы роста составят в легкой промышленности 5,5—5,8 процента, а в пищевой — 6,5—6,8 процента.

Как я уже отмечал, в промышленности мы поставим во главу угла интенсивное развитие, освоение новых, высококачественных изделий, которые бы отвечали требованиям всех отраслей народного хозяйства. Необходимо со всей решимостью добиваться выполнения предусмотренных программой задач по повышению качества и технического уровня продукции. Мы должны поставить перед собой цель, сохраняя и закрепляя в будущей пятилетке те позиции, которые занимает румынская промышленность, завоевать новые позиции, подняв промышленность на более высокий уровень, сделать ее конкурентоспособной, выдвинуть на одно из ведущих мест в мировой экономике с точки зрения технического уровня и качества.

В будущей пятилетке развитие промышленности будет осуществляться главным образом путем модернизации средств труда и структуры производства, повышения их технического уровня и качества, постоянного внедрения и широкого использования передовой технологии.

Необходимо решительно претворять в жизнь планы механизации, автоматизации и роботизации всех отраслей экономики. В 1990 году их интенсивная реорганизация будет в общих чертах завершена. Общий уровень продукции румынской промышленности, ее технические и качественные показатели станут сравнимыми с уровнем развитых в экономическом отношении стран.

Это очень важные задачи, но они соответствуют возможностям нашего производства, наших рабочих, и мы убеждены, что все эти задачи будут успешно выполнены.

Уважаемые товарищи!

Сельское хозяйство и впредь будет второй основной отраслью народного хозяйства. Главной задачей здесь станет осуществление новой аграрной революции, которая означает общее изменение характера труда, жизни и мышления нашего кооперативного крестьянства, получение такого количества сельскохозяйственной продукции, которое полностью удовлетворяло бы потребности населения и нужды развития народного хозяйства.

Необходимо неуклонно выполнять программу мелиорации и орошения земель, повышения плодородия почвы. К 1990 году нужно будет дополнительно оросить 2,5 миллиона гектаров, провести мелиорацию и осушение примерно на 2 миллионах гектаров, осуществить работу по улучшению сельскохозяйственных угодий, чтобы можно было использовать соответствующим образом все площади, что является обязательным условием для получения высоких и надежных урожаев.

Важной задачей остается дальнейшее увеличение урожая зерновых. В 1990 году его уровень должен достичь 30—32 миллионов тонн. Тот факт, что в этом году некоторые хозяйства собрали с гектара более 80 центнеров пшеницы и ячменя, по 150—200 центнеров кукурузы, свидетельствует о больших возможностях нашего социалистического сельского хозяйства. Главная задача новой аг-

рарной революции — это интенсивное развитие производства, достижение рекордных урожаев, увеличение на этой основе вклада сельского хозяйства в общее развитие страны. У нас есть все условия для получения высоких урожаев зерновых на больших площадях, для выполнения всех заданий будущей пятилетки.

Одновременно необходимо добиваться увеличения сбора технических культур и овощей. Производство овощей должно полностью удовлетворять потребности населения, а также нужды промышленности и экспортной торговли. Вместе с тем нужно развивать и улучшать выращивание плодов и винограда, их производство должно быть увеличено.

В животноводстве необходимо довести к 1990 году поголовье крупного рогатого скота до 11 миллионов, свиней — до 15—16 миллионов, овец — до 28—30 миллионов, птицы — не менее чем до 80 миллионов. В то же время следует увеличивать поголовье и других видов скота. Особое внимание следует обратить на рост продукции животноводства: мяса, молока, шерсти, яиц.

Для осуществления программы роста производства необходимо полностью завершить механизацию сельскохозяйственных работ и обеспечить внесение на каждый гектар не менее 300 килограммов активных удобрений, а также соответствующее количество гербицидов, средств для борьбы с вредителями и другой химической продукции. Таким образом, будет создано высокопроизводительное и экономически эффективное сельское хозяйство, поставленное на современную промышленную основу.

Мы уверены, что, опираясь на результаты, достигнутые в этой пятилетке в промышленности и сельском хозяйстве, на наши материальные и трудовые ресурсы, трудящиеся страны сделают все для достойного выполнения задач нового пятилетнего плана на 1986—1990 годы, для развития современной, эффективно работающей промышленности, интенсивного, высокопроизводительного сельского хозяйства, все лучше удовлетворяющего потребности национальной экономики, вносящего свой вклад в повышение жизненного уровня всего нашего народа.

Уважаемые товарищи!

В пятилетке 1986—1990 годов предусматривается осуществить широкую программу капитальных вложений на общую сумму 1350—1400 миллиардов лей. Будут построены и введены в строй свыше 1500 производственных объектов во всех отраслях народного хозяйства. В будущей пятилетке будет сдан в эксплуатацию канал Поарта Албэ — Мидия — Нэводарь и завершены работы по сооружению большей части канала Бухарест — Дунай.

Основной объем капиталовложений направлен на расширение энергетической и сырьевой базы, на осуществление программы интенсификации, модернизации и повышения технического уровня промышленности, орошения и мелиорации в сельском хозяйстве, а также дальнейшего внедрения механизации в сельском хозяйстве, на транспорте и в других отраслях. В будущем речь

будет идти не об экстенсивном развитии производственных мощностей, а упор будет делаться на модернизацию и повышение технического уровня уже действующих.

В строительстве главное внимание будет обращено на индустриализацию работ, использование сборных элементов, внедрение высокоэффективных технологий, типизацию проектов. В жилищном строительстве наряду с улучшением планировки квартир большое значение будет придаваться архитектуре, где национальные традиции будут сочетаться с новыми творческими идеями, полезное — с красивым, эффективное — с современным. На селе строительство жилищ будет вестись в соответствии с планами реконструкции населенных пунктов на основе типовых проектов. Это позволит поднять жизненный уровень сельского населения, приблизить его к городскому.

Необходимо принять меры для успешного выполнения программы капиталовложений, сокращения сроков строительства и повышения эффективности строительных работ вообще. Сооружение новых объектов должно быть тщательно обосновано с точки зрения их необходимости и с учетом требования максимального использования действующих мощностей, трудовых ресурсов, повышения производительности труда и снижения себестоимости на действующих предприятиях.

Значительный объем капиталовложений должен обеспечить в будущей пятилетке увеличение основных фондов, национального богатства в целом, дальнейшее развитие материально-технической базы нашего социалистического общества.

Уважаемые товарищи!

В программе социально-экономического развития в предстоящей пятилетке особая роль принадлежит научно-исследовательской работе, быстрому и смелому внедрению в производство ее результатов, новых завоеваний современной науки и техники.

На наших ученых лежит большая ответственность за быстрое решение ряда фундаментальных проблем социально-экономического развития страны.

В соответствии с программой научных исследований, развития техники и технического прогресса на период 1986—1990 годов должны быть обеспечены существенное повышение технического уровня и качества продукции, улучшение структуры производства, более эффективное использование экономических ресурсов, а также рост конкурентоспособности румынских изделий. К 1990 году около 95 процентов румынских изделий должны стоять на уровне лучших мировых образцов, а не менее чем 2—5 процентов изделий должны их превосходить по своим качественным и техническим показателям, выдвигая Румынию на первое место в мире. Только таким образом румынская наука и техника смогут утвердиться в международном плане, сыграть важную роль в обеспечении общего прогресса нашей родины.

Научным исследованиям принадлежит решающая роль в повышении эффективности капиталовложений, внедрении материало- и энергосберегающих технологий. Новые технологические процессы должны обеспечить повышение степени использования сырья, материалов, топлива и энергии примерно на 70 процентов по сравнению с 1980 годом.

На основе научных исследований должны быть созданы новые материалы и высококачественные виды металлов, пластмасс, волокон, электронных изделий и т. д. Особое внимание следует уделять электронике и микроэлектронике, разработке новых машин и двигателей с пониженным расходом топлива. В сельском хозяйстве с целью увеличения продукции земледелия и животноводства научные исследования будут нацелены на лучшее использование земельного фонда, выведение новых сортов сельскохозяйственных культур, на улучшение пород скота.

Программа научно-исследовательской работы обеспечивает органичное сочетание фундаментальных и прикладных исследований в области математики, физики, химии, биологии, медицины и т. д., позволяя умножать вклад науки в выполнение пятилетнего плана 1986—1990 годов, а также в выработку технических решений задач социально-экономического развития страны после 1990 года. Во всей научной деятельности нужно проявлять революционный дух в смелом подходе к крупным проблемам, постоянно стремиться к раскрытию все новых и новых тайн природы и Вселенной.

Необходимо постоянно совершенствовать систему образования, поднимать его общий уровень для обеспечения всех отраслей хорошо подготовленными кадрами с высокими профессиональными, научными и техническими знаниями.

Особое внимание следует уделять подготовке рабочей силы в соответствии с плановыми наметками развития каждой отрасли. Прежде всего это относится к горнякам и нефтяникам, а также к тем, кто занят в сельском хозяйстве. При этом нужно исходить из требований разделения труда в нашем обществе, пропорционального развития всех отраслей народного хозяйства, из того, что на любом участке труд является делом долга и чести, что работа в электронной промышленности столь же важна, как и работа в сельском хозяйстве, горной промышленности или машиностроении. У каждого участка своя роль, свое значение в условиях гармоничного развития общества, и мы должны обеспечить надлежащую профессиональную подготовку всех кадров на уровне требований современной техники.

Повышение уровня профессиональной и технической подготовки на базе передовых достижений науки является решающим фактором социально-экономического развития, успешного строительства всесторонне развитого социалистического общества и перехода к строительству коммунизма в Румынии.

Уважаемые товарищи!

В выполнении заданий предстоящего пятилетнего плана важная роль принадлежит развитию международных экономических связей и кооперированию производства с другими государствами. Румыния будет твердо придерживаться курса на осуществление договоренностей о совершенствовании деятельности Совета Экономической Взаимопомощи, о расширении обмена и кооперировании производства. Мы будем активно участвовать в координации планов, специализации производства и проведении совместных научно-технических исследований, с тем чтобы СЭВ приобретал все большее значение в социально-экономическом развитии стран — членов СЭВ, в строительстве социализма и коммунизма, в повышении благосостояния наших народов. Мы будем расширять обмен и производственное кооперирование со всеми социалистическими странами. В то же время Румыния будет и дальше укреплять экономические связи с развивающимися странами, с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами мира, независимо от их общественного строя.

Особый упор мы будем делать на кооперировании производства, как важном элементе международных экономических отношений. Первостепенное внимание мы будем уделять заключению долгосрочных соглашений, обеспечивающих надежную перспективу для внешнеторгового обмена и кооперирования производства. Мы будем твердо проводить линию на использование системы компенсационных поставок, создавая, таким образом, условия для значительного увеличения товарооборота с различными государствами.

Необходимо будет предпринять решительные шаги, для того чтобы обеспечить активный торговый и платежный баланс и уже в первые годы пятилетки 1986—1990 годов полностью ликвидировать внешнюю задолженность и укрепить государственные валютные резервы.

Учитывая важность внешнеторгового обмена и производственного кооперирования для социально-экономического развития страны, необходимо предпринять все меры для его увеличения на 41—45 процентов. Следует также обеспечить повышение качества и конкурентоспособности румынских товаров на мировом рынке и более активное участие Румынии в международном разделении труда, являющемся важным фактором сотрудничества и мира во всем мире.

Уважаемые товарищи!

Быстрое развитие промышленности, сельского хозяйства и других отраслей экономики, рост производительности труда и эффективности производства обусловят значительное увеличение общественного продукта, который достигнет 2575—2700 миллиардов лей, причем среднегодовые темпы его роста составят примерно 5—5,7 процента.

Национальный доход достигнет 1200 миллиардов лей. Он будет ежегодно возрастать примерно на 8 процентов. Мы и в даль-

нейшем будем следить за правильным соотношением при распределении национального дохода между фондом потребления и накопления. Примерно 70 процентов национального дохода будет отчисляться в фонд потребления, а 30 процентов — в фонд накопления. Мы считаем, что такая пропорция соответствует нынешнему этапу развития нашей страны и гарантирует необходимые условия как для повышения материального и духовного уровня жизни народа, так и для социально-экономического развития, создания материальной базы для осуществления главной задачи — строительства всесторонне развитого социалистического общества и обеспечения материальных предпосылок для перехода к построению коммунизма. Накопление, то есть выделение значительной части национального дохода на развитие прогресса общества в целом и повышение материального и духовного процветания народа, является объективной необходимостью, законом социалистического строительства. Можно сказать, что только выделение из национального дохода не менее 28—32 процентов обеспечивает расширенное воспроизводство и свободное, независимое будущее нации, народа.

На основе широкой программы капиталовложений, которая будет осуществляться в предстоящей пятилетке, основные фонды достигнут к 1990 году примерно 3500 миллиардов лей.

Особое внимание нужно будет уделять совершенствованию и успешному функционированию нового финансово-экономического механизма. Следует хорошо усвоить роль экономических законов и применять их к конкретным условиям социально-экономического развития Румынии на новом этапе.

Большое значение имеет дальнейшее укрепление и развитие социалистической государственной и кооперативной собственности как прочной основы построения социализма и коммунизма. Весь процесс развития человеческого общества свидетельствует о том, что каждый общественный строй имел и имеет присущую ему форму собственности на средства производства.

Социализм вводит новую форму собственности на средства производства — государственную и кооперативную, представляющую собой общую собственность трудящихся. Эта форма собственности на средства производства является одной из основополагающих и определяющих объективных закономерностей среди других объективных экономических законов.

Социализм и коммунизм можно успешно строить только на основе единой общественной собственности трудящихся на все средства производства.

Учитывая общность собственности, большую важность приобретает распределение общественного продукта и национального дохода на основе социалистических принципов социальной справедливости в зависимости от трудового участия каждого.

Большое значение имеет также применение при социализме закона стоимости и других объективных законов. Понимание

и использование общих экономических законов должно преследовать цель совершенствования социалистического способа производства, производительных сил, производственных и общественных отношений. Мы должны сознательно подходить к применению экономических законов, не допуская как волюнтаризм, так и их стихийное проявление. Новый финансово-экономический механизм должен объединить в единое целое социалистическую собственность, социалистический способ производства, широкую инициативу и материальную заинтересованность масс. Следовательно, применение нового механизма, общих экономических законов не должно идти само собой, им следует сознательно руководить. В этом состоит руководящая роль партии, социалистического государства.

Необходимо решительно добиваться того, чтобы вся социально-экономическая деятельность строилась на принципах самоуправления и хозяйственной самостоятельности, стремиться к тому, чтобы каждое предприятие боролось за постоянный рост рентабельности и экономической эффективности. Социалистическое общество может развиваться только на базе высокой эффективности и рентабельности во всех областях.

Особое внимание следует уделять выполнению задачи снижения себестоимости, которое в республиканской промышленности должно составить в будущей пятилетке 110 лей на каждую тысячу лей товарной продукции. Чем больше нам удастся снизить материальные и производственные затраты, повысить рентабельность и эффективность, тем успешнее мы будем умножать всенародное достояние, национальный доход, а это является надежной основой развития нашего социалистического общества и повышения материального и духовного уровня жизни народа.

Главной задачей пятилетнего плана на 1986—1990 годы является повышение производительности труда на основе лучшей организации производства и труда, а также автоматизации, электронизации и роботизации производства. В соответствии с проектом директив и специальной программой повышения производительности труда она должна вырасти к 1990 году на 60 процентов по сравнению с 1985 годом. Первоочередное внимание следует обратить на создание современных автоматических линий на базе автоматизации и роботизации прежде всего там, где это вызывается необходимостью больших усилий и где наиболее тяжелы условия труда. Не надо забывать ни на минуту, что только на основе повышения производительности труда мы сможем обеспечить социально-экономическое развитие и добиться конкурентоспособности румынских товаров на мировом рынке.

Самоуправление и самостоятельное финансово-экономическое хозяйствование требуют в то же время твердого соблюдения новых принципов оплаты труда — сдельной оплаты, тесной зависимости доходов каждого работника от результатов его труда. Необходимо постоянно исходить из принципа, согласно которому при социализме никто не может жить не трудясь, за счет труда других.

Почетный долг каждого гражданина — выполнять полезную работу в зависимости от потребностей общества и его подготовки. Социализм и коммунизм являются выражением свободного труда всех трудящихся. Необходимо всегда следовать принципу: «Ни труда без хлеба, ни хлеба без труда!»

Нужно иметь в виду, что размеры оплаты труда прямо зависят от уровня или изменения чистой прибыли каждого предприятия. Одновременно следует подчеркнуть, что непрерывное и сбалансированное развитие экономики предполагает более быстрое повышение производительности труда по сравнению с ростом его оплаты. Вот почему строгое выполнение всех плановых заданий, использование с максимальной отдачей материальных и финансовых средств, предоставленных обществом каждому предприятию, являются основными предпосылками роста доходов при коллективных подрядах.

Финансово-экономическое самоуправление вызывает необходимость совершенствования системы предоставления кредитов предприятиям в зависимости от особенностей производства, объекта кредитования, срока и гарантии их возмещения. С этой целью были снижены процентные ставки на кредиты всех категорий и усовершенствована система штрафов. Учитывая, что штрафы являются свидетельством неудовлетворительной работы того или иного коллектива, они будут выплачиваться в дальнейшем из фонда участия трудящихся в прибылях. Мы считаем, что таким образом будет повышена заинтересованность коллективов предприятий в образцовом выполнении плановых заданий и увеличении прибылей, а следовательно, и той их части, которая выплачивается трудящимся.

На основе социально-экономического прогресса, роста производительности труда и экономической эффективности будут обеспечены поддержание и укрепление покупательной способности лея и тем самым гарантирован достигнутый материальный и духовный уровень жизни и его дальнейшее повышение в результате развития материальной базы нашей родины. Все, что мы создаем в Румынии, нацелено на общее развитие страны и постоянное повышение материального и духовного благосостояния народа, что является наиважнейшей задачей политики партии, самой сутью всесторонне развитого социалистического общества, которое мы успешно строим в Румынии.

Уважаемые товарищи!

В проекте директив, которые представлены на обсуждение съездом, предусмотрена программа повышения жизненного уровня и непрерывного роста качества жизни на период 1986—1990 годов, согласно которой объем продажи населению товаров широкого потребления возрастет в предстоящей пятилетке примерно на 10 процентов. Будет обеспечена стабильность цен и оплаты услуг в планируемых пределах. Быстрое развитие получит сфера услуг, объем которых вырастет на 68—76 процентов.

Будет и впредь совершенствоваться медицинское обслуживание, причем первоочередное внимание будет уделяться профилактике и охране здоровья народа, увеличению рождаемости, как объективному требованию сохранения и развития молодости нашей социалистической нации. В результате осуществления намеченных мер показатель рождаемости должен составить 18—20 на тысячу жителей. Это является объективной необходимостью для предотвращения старения населения, сохранения соответствующего возрастного соотношения, обеспечения постоянной молодости народа и развития нашей социалистической нации.

В предстоящей пятилетке численность самодеятельного населения достигнет 11,5 миллиона человек, из них примерно 73 процента будет занято в промышленности и других несельскохозяйственных отраслях, а примерно 27 процентов — в сельском хозяйстве. Будут созданы новые рабочие места, в результате чего численность рабочих вырастет на 2,5—3,5 процента. Будет введена 44-часовая рабочая неделя.

В 1986—1990 годах будет построено 750 тысяч квартир, что обеспечит улучшение жилищных условий населения.

Осуществление наметок проекта директив обеспечивает высокие темпы развития народного хозяйства, наша родина поднимется к новым вершинам прогресса, будут выполнены в общих чертах основные задачи Программы партии. Можно сказать, что в результате их претворения в жизнь Румыния вступит к 1990 году в новый этап социально-экономического развития, сделает новый шаг вперед по пути построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму. Весь наш народ выйдет на новые рубежи цивилизации и прогресса, материального и духовного благосостояния.

ПЕРСПЕКТИВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ РУМЫНИИ ДО 2000 ГОДА

Уважаемые товарищи!

В последнем десятилетии XX века новейшие достижения современной науки и техники будут широко использованы для развития революционного процесса создания материально-технической базы всесторонне развитого социалистического общества с целью перехода к коммунистическому обществу.

В 2000 году Румыния станет всесторонне развитой индустриально-аграрной страной, где в соответствии с научно обоснованными нормами будут обеспечены условия для здорового физического и умственного развития всех граждан.

На основе быстрого развития производительных сил будут совершенствоваться производственные и общественные отношения.

Исчезнет целый ряд различий между физическим и умственным трудом, значительно сблизятся условия труда в различных областях. Исчезнут многие из имеющихся сегодня различий между классами, между социальными категориями, усилится процесс стирания классовых и социальных различий, румынское социалистическое общество будет становиться все более однородным, будет проходить образование единого трудового народа социалистической Румынии.

Промышленная продукция достигнет к 2000 году в стоимостном выражении 2800—3200 миллиардов лей. В предстоящие 15 лет выпуск товарной промышленной продукции вырастет в 2,1—2,4 раза. Можно сказать, что к концу нынешнего столетия румынская промышленность поднимется на новый качественный и технический уровень. Румынские изделия ни в чем не будут уступать лучшим мировым аналогам. Повсеместно будут внедрены автоматизация, электронизация и роботизация производства и других направлений социально-экономической деятельности.

Мы должны добиться к 2000 году такого повышения производительности труда, который выдвинул бы нашу страну в ряд ведущих в этом отношении стран.

Большое развитие получит энергетическая и сырьевая база, чтобы обеспечить дальнейший социально-экономический прогресс всей нашей страны в целом. Мы должны практически завершить геологоразведочные работы для определения минерально-энергетического потенциала страны, по изучению геологических структур, в том числе на больших глубинах, а также богатств континентального шельфа. Следует одновременно разработать технологические процессы для полного извлечения полезных ископаемых на вновь открытых месторождениях, для более продуктивного использования всех видов сырья, в том числе вторичного.

К 1990 году будет завершено строительство теплоэлектростанций, использующих уголь и горючие сланцы, а к 1995 году — важнейших гидроэнергетических объектов. В предстоящие 10 лет большое развитие получит атомная энергетика. К 1993—1994 годам мощность атомных электростанций достигнет 12 тысяч мегаватт. В результате к 1995 году энергетические потребности страны будут должным образом удовлетворены.

В то же время больше усилий будет направлено на освоение новых источников энергии. В первую очередь речь идет о создании ядерных реакторов на быстрых нейтронах, об использовании солнечной энергии и других источников, способных на длительный период обеспечить энергетические потребности страны.

Сельскохозяйственная продукция увеличится к 2000 году примерно в 2 раза. Предстоит завершить обустройство сельскохозяйственных угодий, а также мелиорацию и орошение примерно 6,5—7 миллионов гектаров подходящих для этого земель. Это будет

способствовать увеличению производственного потенциала и более эффективному использованию земельного фонда.

Как я уже отмечал, еще в 1986—1990 годах будут осуществлены комплексная механизация всех сельскохозяйственных работ, химизация, отвечающая требованиям интенсивного ведения сельского хозяйства, а также выведение высокопродуктивных сортов зерновых и других культур и новых пород скота. В результате сбор зерна составит в будущем не менее 35 миллионов тонн в год, значительно вырастет продукция технических культур, овощей, винограда и фруктов.

В животноводстве достижение к 1990 году намеченного поголовья скота вполне соответствует возможностям нашей страны и обеспечит все потребности народного хозяйства.

Важные задачи ставятся перед научно-техническими исследованиями. Они должны обеспечить лучшее использование национальных богатств и развитие народного хозяйства на основе новейших достижений науки и техники. В задачу исследователей входит прежде всего глубокое изучение структуры материи, физико-химических, биохимических процессов, генной инженерии и на этой основе создание новых высококачественных материалов, разработка новых технологий для удовлетворения потребностей нашего общества, умножения вклада румынской науки в сокровищницу мировых знаний. В сотрудничестве со странами — членами СЭВ, другими государствами румынские ученые должны более активно участвовать в изучении океанов, космического пространства, а также новых источников энергии.

Мы должны полностью отдавать себе отчет в том, что социально-экономическое развитие нашей страны, строительство коммунизма можно обеспечить только на основе новейших достижений науки и техники, человеческого познания вообще. Только при всемерном участии румынской науки в раскрытии и толковании тайн природы и мира наша родина сможет сохранить высокий уровень развития, добиваться все новых успехов на пути социально-экономического прогресса, постоянно укреплять национальную независимость и суверенитет, содействовать развитию международного сотрудничества и сохранению мира на Земле.

В предстоящие 15 лет большое значение будет придаваться совершенствованию образования и хорошей подготовке молодых рабочих и вообще всех кадров в соответствии с новыми требованиями социально-экономического развития, современной науки и техники. Вся молодежь будет охвачена 12-летним образованием, образование будет совершенствоваться, укрепятся его связи с исследовательской работой и производством. Необходима постоянная забота о переподготовке и повышении уровня профессиональной и технической подготовки трудящихся. Вся молодежь должна располагать многосторонними знаниями, чтобы в зависимости от нужд социально-экономического развития она легко могла переключаться с одного вида деятельности на другой.

Повышение профессиональной и технической подготовки, общего культурного уровня и научных знаний всего населения явится качественным фактором особой важности в формировании нового человека — сознательного строителя социализма и коммунизма, в обеспечении активного участия всех граждан нашей родины в создании самого справедливого общества в мире, в утверждении человеческой личности, гармоничном сочетании личных интересов с интересами всего общества.

Быстрое социально-экономическое развитие, повышение технического и качественного уровня народного хозяйства создадут предпосылки для более активного участия Румынии в международном разделении труда, в мировом экономическом обмене, в производственном, научном и техническом кооперировании.

Социально-экономическое развитие, повышение экономической эффективности и рентабельности, сокращение доли материальных затрат в общественном продукте, рост производительности труда лягут в основу увеличения национального дохода в 2000 году в 2,3—2,6 раза по сравнению с 1985 годом. К концу нашего столетия национальный доход на душу населения составит 72—82 тысячи лей в год.

В соответствии с требованиями объективных законов социально-экономического развития наша партия и наше государство будут и впредь строго следить за гармоничным сочетанием потребительских нужд с интересами развития общества, с тем чтобы соблюдалось оптимальное соотношение между фондом потребления и фондом накопления.

Можно с полным основанием утверждать, что в предстоящий период будет достигнут высокий уровень качества труда и жизни всего народа, будет обеспечено удовлетворение потребительских нужд в соответствии с научными нормами с целью охраны здоровья, физического и умственного расцвета человеческой личности.

Значительный объем жилищного строительства позволит довести к 2000 году жилую площадь на одного человека до 14 квадратных метров, а вместе с подсобными помещениями — до 18—20 квадратных метров. Практически каждый гражданин социалистической Румынии будет иметь одну жилую комнату с соответствующими подсобными помещениями.

В предстоящие годы мы будем уделять особое внимание реконструкции всех населенных пунктов страны. Будет продолжен курс на промышленное развитие всех населенных пунктов.

Соответственно там будут развиваться образование, здравоохранение, культура. В результате мы добьемся дальнейшего сближения условий жизни и труда на селе с городскими, что является важным элементом революционного процесса ликвидации классовых различий и достижения однородности нашего социалистического общества.

К 2000 году Румыния станет всесторонне развитой социалистической страной как с точки зрения промышленности, сельского хозяйства, образования, науки и культуры, так и в отношении общего уровня жизни и цивилизации народа. Можно утверждать, что Румыния завершит целую революционную эпоху своего развития. Появятся условия для перехода ко все более широкому проявлению в нашем обществе коммунистических принципов распределения, труда, жизни.

Выполнение величественных задач социально-экономического развития, которые будут намечены XIII съездом партии, откроет перед нашим народом светлый путь перехода к новой эре — эре коммунизма!

Будущая пятилетка и основные направления развития до 2000 года рисуют замечательную перспективу революционного преобразования румынского общества, создания высокой материальной и духовной цивилизации в социалистической Румынии. Перед румынским народом, перед молодыми поколениями нашей страны открывается величественная перспектива грандиозной созидательной деятельности по преобразованию природы, общества, человека, по осуществлению великих чаяний процветания, благосостояния, свободного и демократического развития, достойного и суверенного утверждения нашей социалистической нации. Результатами этой великой революционной эпохи будут пользоваться все граждане сегодняшней социалистической Румынии, а также грядущие поколения, все те, кто появится на свет, будут жить и трудиться в румынском коммунистическом обществе.

Несомненно, осуществление этой вдохновляющей программы потребует от нашего народа больших усилий, упорного труда во всех областях жизни, революционного пафоса, самоотверженности и преданности. На нашем пути нам предстоит преодолеть определенные трудности, решить новые сложные проблемы, справиться с рядом задач, неизбежно возникающих в таком грандиозном деле. Мы будем идти и подниматься по новым, непроторенным дорогам, что потребует от нас пытливости, дерзновенности и решимости в борьбе за все новое и передовое в мышлении и социальной практике, мы должны будем усваивать и претворять в жизнь новейшие завоевания человеческого гения, все то, что хранит сокровищница человеческих знаний. Вступая на новый путь, мы должны осознать, что ничего не сможем добиться без труда, без усилий, без энергии и творческой мысли, без революционного духа, преданности и самоотверженности. Объединим же все силы народа, сосредоточим все средства, которыми мы располагаем, на том, чтобы двигать вперед революционный процесс развития нашего общества, чтобы поднять на новую ступень выполнение исторических задач, которые наш народ осуществляет под руководством славной коммунистической партии.

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГОСУДАРСТВА И ЕГО ОРГАНОВ, ВСЕЙ СИСТЕМЫ ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ЖИЗНЬЮ

Уважаемые товарищи!

После XII съезда Центральный Комитет партии принял ряд мер по совершенствованию деятельности государства, его органов, а также управления социально-экономической жизнью. В то же время мы уделяли большое внимание совершенствованию и развитию системы органов рабочей демократии.

У нас есть широкие и единственные в своем роде демократические институты. Советы трудящихся и общие собрания, являющиеся руководящими органами хозяев, производителей и потребителей всего, что дают предприятия и учреждения, уездные советы, национальные советы и съезды работников промышленности, сельского хозяйства, образования, науки, культуры, обеспечивают организованное участие масс в управлении финансово-экономической деятельностью, всем нашим социалистическим обществом.

Опираясь на имеющийся у нас опыт и учитывая стадию развития румынского социалистического общества, необходимо решительно добиваться того, чтобы вся работа по планированию и управлению экономической и социальной жизнью поднялась на новую ступень.

Выполнение задач будущей пятилетки и перспективной программы развития Румынии вплоть до 2000 года вызывает объективную необходимость дальнейшего усиления роли государства в планировании, организации и едином руководстве всей социально-экономической деятельностью на основе единого общенационального плана. Можно утверждать, без боязни совершить ошибку, что никоим образом нельзя ставить под вопрос роль государства в едином руководстве обществом. Напротив, мощное развитие производительных сил, невиданный размах социально-экономической деятельности делают объективной необходимостью совершенствование и повышение роли государства в обеспечении единого и гармоничного развития общества. Устранение бюрократизма, расширение компетенции местных органов власти, объединений и предприятий являются важными условиями совершенствования руководства и планирования, которые должны вести не к умалению, а, наоборот, к повышению роли государства. Необходимо также добиваться гармоничного сочетания деятельности государственных и вновь создаваемых демократических органов. Осуществление управления на основе общенационального плана требует расширения роли и полномочий министерств, объединений и советов трудящихся, всех предприятий и организаций. Оно должно строиться на основе принципов демократического централизма,

которые гармонично сочетают широкую инициативу масс, советов трудящихся с единым руководством всеми областями деятельности.

Необходимо решительно осуществлять принцип рабочего самоуправления и хозяйственного расчета. В качестве производителя, собственника части национального, общенародного достояния, которым он пользуется, каждый коллектив трудящихся несет полную коллективную ответственность за развитие своего предприятия или учреждения и управление им. Право общих собраний, советов трудящихся принимать решения по всем вопросам, касающимся планирования и социально-экономической деятельности, должно применяться с учетом задач, поставленных единым общенациональным планом. Мы должны всегда иметь в виду, что никоим образом нельзя ослаблять централизованное руководство социально-экономической деятельностью на основе единого плана, который должен сочетать интересы каждого предприятия, каждого трудового коллектива с общими интересами нашего социалистического общества, всего народа. Если мы откажемся от принципа руководства на основе единого плана социально-экономического развития, то это неизбежно дезорганизует всю работу, возникнет ряд противоречий, чреватых серьезными последствиями для строительства социалистического общества, прогресса нашей страны и повышения материального и духовного уровня жизни народа. Мы не можем позволить предприятиям по своей воле выпускать ту или иную продукцию или заключать договоры. В один прекрасный момент могло бы создаться положение, когда тот или иной коллектив, исходя из узких, групповых интересов, решил бы отказаться от выполнения определенной работы и направил бы производство по другому руслу в противовес общим интересам народного хозяйства. Ведь хорошо известно, что в рамках общественного разделения труда каждое предприятие выполняет свою определенную функцию в системе материального производства, располагая соответствующими основными фондами и имея свою специфику, которые строго соответствуют тем или иным потребностям народного хозяйства. Любое изменение структуры производства может осуществляться только при общей реорганизации экономики или какой-либо ее отрасли в связи с появлением новых потребностей или задач. Таким образом, каждое предприятие должно учитывать общие потребности и задания, установленные единым планом экономического и социального развития. Это отвечает интересам социалистического строительства, интересам всего народа. Инициатива каждого предприятия должна проявляться в образцовом выполнении плановых заданий, в повышении технического уровня и качества продукции, в постоянном совершенствовании экономической деятельности.

Я подчеркиваю все это, потому что кое-где в мире ведется обсуждение этих вопросов, разрабатываются даже разного рода теории, среди которых есть и такие, которые рассматривают воз-

можность отказа от единого плана социально-экономического развития. Можно сказать, что при дальнейшем всестороннем социально-экономическом развитии еще острее будет ощущаться необходимость единого подхода к управлению всей экономикой на основе демократического централизма.

Совершенствование государственной деятельности, революционной рабочей демократии, развитие системы демократических органов трудящихся в различных областях ведут к непрерывному росту активного участия народных масс в управлении государством, всей социально-экономической жизнью, ко все более глубокой демократизации нашего общества. Однако активное участие народных масс в руководстве государством, развитие революционной рабочей демократии ни в коей мере не предполагают умаления или отказа от единого руководства государственной деятельностью.

Жизнь, практика общественного развития демонстрируют отсутствие научного обоснования и глубоко ошибочный характер теорий, согласно которым следовало бы ограничить или вовсе отказаться от роли и функций государства в руководстве социально-экономической деятельностью. Наоборот, нужно сказать, что сложности в развитии общества в будущем, а также сознательное применение закономерностей общественного развития требуют непрерывного совершенствования руководства во всех областях. Разумеется, в соответствии со стадиями развития экономики и общественной жизни и по мере углубления и совершенствования процесса демократизации государства, а также расширения участия народных масс в руководстве обществом карательные функции государства будут постоянно уменьшаться. Однако объективная тенденция, обусловленная развитием общества, состоит в укреплении и совершенствовании роли и функций государства как организатора и руководителя всей социально-экономической жизни. Функции организатора и сознательного руководителя деятельности в социалистическом обществе не исчезнут никогда. Обществу всегда будут необходимы соответствующие органы централизованного руководства, которые бы обеспечивали управление социально-экономической деятельностью на основе применения закономерностей общественного развития, предотвращение диспропорций, разрешение противоречий, гармоничное развитие всех отраслей, непрерывное повышение материального и духовного уровня жизни народа.

Как я уже отметил, необходимо решительно добиваться повышения роли и ответственности руководящего состава министерств, компетенции и роли объединений. Неся ответственность за выполнение плана, они должны обеспечивать единое руководство соответствующими отраслями. В то же время расширяется роль и компетенция советов трудящихся, общих собраний, отвечающих за надлежащее использование выделенной данным коллективам части национального богатства, они должны преследовать

цель максимального использования материальных и денежных средств, рабочей силы, роста производства и его эффективности.

Планы отдельных предприятий, одобренные советами трудящихся и общими собраниями, должны исходить из заданий единого национального плана развития и обеспечивать успешное выполнение задач, возложенных на них общегосударственным планом.

Во всей деятельности государственных органов, органов рабочей демократии должны четко проявляться инициативность, чувство ответственности, дисциплинированность, являющиеся непременными условиями успешного осуществления государством его функций и выполнения задач революционной рабочей демократии. Большое значение для достижения поставленных нами перед собой целей имеет работа органов нашей новой революционной демократии. Они направляют подъем и энергию широких народных масс, обеспечивают обсуждение вопросов социалистического строительства и эффективное участие трудящихся в управлении всеми сферами деятельности, в претворении в жизнь внутренней и внешней политики партии и государства. Выполняя стоящие перед ней важные задачи, система нашей социалистической демократии, выражающая волю и интересы всей нации и обеспечивающая строительство социализма вместе с народом и для народа, будет все более ярко демонстрировать свою мощь и прочность, свое превосходство над буржуазной демократией, над любым другим строем. Мы должны активно совершенствовать и развивать систему революционной рабочей демократии. Таково объективное требование успешного строительства социализма и коммунизма! Превосходство нашего общества хорошо проявляется в утверждении принципов нового, революционного гуманизма, в реальном обеспечении основных прав человека. Свержение буржуазно-помещичьего строя, ликвидация эксплуатации, социального и национального угнетения в нашей стране являются крупнейшими революционными завоеваниями румынского народа, позволившими ему стать свободным хозяином своей судьбы, взять судьбу в собственные руки, пользоваться самыми широкими демократическими правами и свободами.

В отличие от капитализма, который основывается на неравенстве и классовом господстве, наше общество выдвигает на первый план социальную справедливость, человека с его материальными и духовными потребностями, всестороннее утверждение человеческой личности. В то время как капитализм провозглашает лишь формальные права, наше социалистическое общество обеспечивает основные права человека — право на труд, образование, охрану здоровья, равную оплату за равный труд, полное равенство между гражданами, независимо от пола или национальности. Это предполагает, естественно, и высокие гражданские обязанности, означает моральный долг перед обществом, перед интересами всего народа. Пользоваться предоставляемыми социалистическим строем правами и в то же время содействовать его укреплению — это

две взаимообусловленные стороны социалистической демократии, которые обеспечивают прогресс нашей страны, осуществление стремления трудящихся к благосостоянию и счастью.

Уважаемые товарищи!

Учитывая сложившееся международное положение, мы и впредь будем уделять всемерное внимание развитию вооруженных сил, повышению боевой и политической подготовки их личного состава, оснащению армии необходимыми боевыми средствами, создавая все условия для того, чтобы армия могла при любых обстоятельствах выполнить свою задачу по защите революционных завоеваний, независимости и суверенитета нашей родины.

В то же время в соответствии с нашими обязательствами в рамках Варшавского Договора мы будем постоянно укреплять сотрудничество с армиями других государств, участвовать в отражении любой империалистической агрессии. Наша армия будет также развивать связи с армиями других социалистических стран, другими дружественными армиями.

С учетом изменений, которые происходят в нашем обществе, мы будем совершенствовать работу органов Министерства внутренних дел, прокуратуры и судебных органов, чтобы они могли наилучшим образом выполнять свою миссию по защите революционных завоеваний, общественного порядка и спокойствия, социалистической законности.

Как я уже неоднократно отмечал, мы будем следить за неукоснительным соблюдением законов, карая каждого, кто нарушает порядок, законы и нормы человеческого общежития. Надо будет поступать так, чтобы никто не избежал ответственности за ущерб, нанесенный интересам народа, интересам нашей социалистической родины. Одновременно мы должны постоянно следить за соблюдением социалистической законности, не допускать каких бы то ни было злоупотреблений, с тем чтобы невиновные не были несправедливо наказаны.

Укрепление порядка и соблюдение социалистической законности взаимообусловлены, являются законом развития революционной рабочей демократии.

Нужно поднять роль и участие народных масс во всем, что касается защиты социализма, независимости и суверенитета нашей родины, укрепить взаимодействие трудящихся под контролем народа с государственными органами, органами всего народа, которые в рамках разделения труда в обществе выполняют особые функции.

Должна возрасти роль уездных, городских и коммунальных народных советов, являющихся местными демократическими органами государственной власти, в управлении всей социально-экономической деятельностью. Со всей ответственностью должны заботиться народные советы о благоустройстве и развитии каждого населенного пункта, обеспечивая гражданам наилучшие условия жизни и труда, образования, культуры, здравоохранения в соответ-

ствии с плановыми заданиями, с политикой партии по повышению материального и духовного уровня жизни трудящихся.

Во всей своей работе по благоустройству и социально-экономическому развитию всех населенных пунктов народные советы должны опираться на широкое участие всех граждан, постоянно следить за неуклонным выполнением плана, соблюдением законов и норм человеческого общежития. Это является объективной необходимостью для обеспечения полного равноправия всех граждан нашей родины, без различия национальности.

Необходимо сделать все, чтобы деятельность государственных и новых демократических органов постоянно содействовала расширению революционной рабочей демократии, укреплению государства революционной рабочей демократии, все более активному участию масс в управлении обществом, упрочению независимости и суверенитета социалистической Румынии!

ВОЗРАСТАНИЕ РУКОВОДЯЩЕЙ РОЛИ ПАРТИИ В ОБЩЕСТВЕ, В ОРГАНИЗАЦИИ И РАЗВЕРТЫВАНИИ ВСЕГО ДЕЛА СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

Уважаемые товарищи!

Успехи, достигнутые после XII съезда партии в социально-экономическом развитии, во всей деятельности по строительству всесторонне развитого социалистического общества, со всей силой подтверждают правильность генеральной политической линии нашей партии, возрастание ее руководящей роли во всех областях жизни.

К XIII съезду число членов партии возросло до 3400 тысяч, то есть за период между двумя съездами увеличилось на 580 тыс. Из общего числа членов партии более 1920 тысяч, или почти 56 процентов,— рабочие, свыше 540 тысяч (примерно 16 процентов) — крестьяне, 710 тысяч (21 процент) — интеллигенция, остальные представляют другие категории. Следует отметить, что из общего числа принятых в партию между съездами почти 80 процентов составляют рабочие. Примерно 75 процентов новых членов пришли из рядов Союза коммунистической молодежи. Среди принятых около 46 процентов составляют женщины, в результате чего доля женщин в партии достигает свыше 32 процентов.

Что касается национального состава партии, то он соответствует общей структуре населения страны. Так, более 90 процентов общего числа членов партии — румыны, примерно 7 процентов — румынские граждане венгерской национальности, 0,75 процента — румынские граждане немецкой национальности, а остальные — румынские граждане других национальностей. Возрастной состав партии также хороший. Из общего числа членов партии более 793 тысяч, или 23 процента, моложе 30 лет, свыше 1750 тысяч (51 процент) — моложе 50 лет, а остальные — старше 50 лет.

Мы можем сказать, что наша партия сильна как по своей численности, социальному и национальному составу, так и с точки зрения возрастной структуры. Непрерывное пополнение ее рядов свидетельствует о доверии, которое испытывают народные массы, весь народ к Румынской коммунистической партии — руководящей политической силе всего общества.

Партия насчитывает 72 517 первичных организаций. Можно сказать, что практически нет таких предприятий или организаций, нет такого участка, где бы не действовали мощные партийные организации. Имеются 7879 партийных комитетов на предприятиях и в учреждениях, 2705 комитетов в коммунах, 243 городских и муниципальных комитета и 41 уездная организация, включая Бухарестский муниципальный комитет.

В бюро первичных организаций избрано более 365 тысяч членов партии, а в состав комитетов предприятий и учреждений в городе и на селе входит примерно 142 тысячи членов партии. В коммунальные, городские и муниципальные комитеты избрано более 90 тысяч членов партии, а в уездные — почти 5 тысяч членов партии.

Кроме того, в деятельности партийных органов принимает участие широкий актив, насчитывающий примерно 550 тысяч членов партии, которые вносят важный вклад в выполнение ими своей задачи по организации и руководству всей деятельности по социально-экономическому развитию страны.

Необходимо и впредь следить за тем, чтобы в партию приходили лучшие трудящиеся, за соблюдением социальной, национальной и возрастной структуры, за молодостью партии. Нужно уделять больше внимания приему в партию женщин. В партию следует принимать людей достойных. Мы должны изучать их идейно-политический уровень, боевитость, знать об их поведении на работе и в быту.

Мы должны настойчиво добиваться, чтобы все партийные органы и организации работали хорошо, чтобы они всегда были в первых рядах борьбы за осуществление политики партии, планов развития, сплачивая всех трудящихся, без различия национальности. Каждая партийная организация, каждый член партии должны выполнять свою задачу руководящей политической силы на всех предприятиях и в учреждениях, где они работают.

Как я неоднократно отмечал, руководящая роль партии — это не абстрактный лозунг или призыв, она проявляется в повседневной работе каждой организации, каждого партийного органа, каждого коммуниста. У коммунистов нет и не может быть более благородной цели, чем делать все для неуклонного проведения в жизнь Программы партии, внутренней и внешней политики, всегда служить интересам народа, родины, социализма и коммунизма.

Необходимо укреплять чувство ответственности и боевитость, порядок и дисциплину в деятельности каждой партийной организации, каждого члена партии. Партийные органы и организа-

ции должны постоянно руководствоваться революционным мировоззрением, всегда действовать в революционном духе, отбрасывая все то, что устарело и уже не соответствует нынешнему этапу развития нашего общества, и утверждая новое. Это является объективным условием для все большего проявления роли нашей партии, как руководящей политической силы.

Каждая партийная организация должна уделять особое внимание укреплению связей с трудящимися массами, сплочению их усилий для осуществления политики партии. Партия будет сильной и сможет выполнять свою роль только вместе с народными массами, со всем народом.

Вместе с тем нельзя упускать из виду организацию работы по выполнению решений по партийной и государственной линии, соблюдению законов, укреплению постоянного, систематического контроля за выполнением решений вышестоящих организаций и своих собственных.

Необходимо постоянно совершенствовать стиль и методы работы партийных органов и организаций, широко развивать партийную демократию и обеспечивать обсуждение всей партией вопросов внутренней и внешней политики в полном объеме, участия всех партийных органов и организаций, всех коммунистов в разработке генеральной линии и в выполнении принятых решений.

Развитие внутрипартийной демократии является фактором решающего значения для упрочения революционной рабочей демократии. В то же время мы должны твердо проводить в жизнь принципы демократического централизма, сочетая инициативу коммунистов, партийных органов и организаций с принципом единого руководства и безусловным выполнением решений вышестоящих органов, постановлений Центрального Комитета и съезда партии.

Совершенствование деятельности партийных органов и организаций требует критического и самокритичного анализа, непримиримости к недостаткам и недочетам, постоянного устранения отрицательных явлений и общего улучшения работы.

Надо всегда иметь в виду, что критическое и самокритичное отношение к делу, решительная борьба с любыми нарушениями устава и партийных решений, с недостатками являются залогом успешного осуществления партией ее руководящей роли в нашем социалистическом обществе.

Одновременно с расширением внутрипартийной демократии, с осуществлением права коммунистов высказывать свое мнение при разработке и проведении в жизнь политики партии мы должны и впредь обеспечивать укрепление единства действий всех партийных органов и организаций, всей партии, как основного условия успешного руководства строительством социализма и коммунизма в нашей стране.

В партийных органах, их аппарате работает свыше 10 тысяч активистов, руководящих работников, которые оказывают большое

влияние на успешную работу партийных организаций. В государственных органах также почти 7 тысяч ответственных работников и активистов. Более чем 4300 их в массовых организациях, а также в органах социалистической демократии. Этим вопросам Центральный Комитет уделял большое внимание в период между двумя съездами. На более ответственную работу были выдвинуты тысячи активистов с хорошей профессиональной, технической и политической подготовкой. Можно сказать, что мы повсюду располагаем кадрами, имеющими основательную подготовку со всех точек зрения. Необходимо и впредь решительно добиваться проведения правильной политики выдвижения партийных и государственных кадров, работников массовых организаций и органов социалистической демократии, постоянно заботиться об обеспеченности кадрами с соответствующей подготовкой, которые могли бы успешно выполнять доверенные им обязанности. При выдвижении новых работников следует уделять особое внимание уровню их профессиональной, технической, научной и культурной подготовки. В то же время мы должны учитывать личные качества каждого активиста, то, как он в своей практической работе добивается всестороннего осуществления политики партии.

Мы должны неизменно следовать положениям закона и решениям о выдвижении руководящих кадров в государственном и хозяйственном аппаратах путем проведения конкурсов, а также строго придерживаться принципа ротации кадров. Следует более организованно проводить работу по всестороннему повышению профессиональных, научных и культурных знаний, требовать, чтобы каждый активист действовал в революционном духе, проявлял боевитость, твердость и чувство ответственности, всегда ставил превыше всего интересы партии, народа, дела социализма, постоянного укрепления родины, ее независимости и суверенитета.

ИДЕЙНО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ РАБОТА ПО ПОВЫШЕНИЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ СОЗНАТЕЛЬНОСТИ И ФОРМИРОВАНИЮ НОВОГО ЧЕЛОВЕКА

Уважаемые товарищи!

После XII съезда Центральный Комитет партии, партийные органы и организации развернули широкую идейно-политическую работу по постоянному повышению сознательности и коммунистическому воспитанию всех членов партии.

Массовой партийной учебой охвачено более 3,1 миллиона членов партии и других трудящихся. Партийная академия и межуездные школы ежегодно готовят более 12 тысяч партийных работников. Систематически организуются также инструктажи и краткосрочные совещания партийного актива. Можно сказать, что идейно-политическая работа по постоянному повышению уровня

подготовки партийного актива играла и играет важную роль во всей деятельности по усилению руководящей роли партии в обществе.

В то же время под руководством партии государственные органы, массовые и другие организации проводят широкую политико-воспитательную работу по формированию нового человека, сознательного строителя социализма и коммунизма. Большое значение в этом отношении имеет Национальный фестиваль «Воспеваем Румынию».

Успешное выполнение решений, которые будут приняты XIII съездом, непрерывное повышение роли партии как руководящей политической силы всей нации требуют поднять на более высокую ступень идеологическую работу всех партийных органов и организаций.

В связи с этим необходимо проявлять больше заботы об идейно-политической подготовке партийных кадров, актива, всех коммунистов. Нужно улучшить постановку учебы в партийных школах с целью подготовки кадров профессиональных революционеров с высоким уровнем теоретических знаний, с основательной организационно-политической подготовкой. Особый упор будет сделан на усвоение революционных методов и стиля работы, на углубление знаний вопросов организации партийной работы и контроля за выполнением решений.

Необходимо также принять меры для повышения уровня и эффективности массовой идейно-политической учебы, которая должна вооружать коммунистов, всех трудящихся знаниями основных принципов деятельности партии, целей и задач, касающихся различных сторон жизни и труда, обеспечить развитие революционного сознания, приобретение морально-политических черт нового человека, активное участие членов партии, всех трудящихся в осуществлении Программы партии.

Изменения, происходящие в нашем обществе, да и во всем мире, требуют от нас усиления воспитательной, идеологической работы по изучению и осмыслению общественных и экономических явлений, законов диалектики в развитии человеческого общества, чтобы на основе науки решать проблемы, выдвигаемые жизнью, переменами в человеческом существовании.

Вся наша деятельность должна строиться на революционном диалектико-материалистическом мировоззрении, на научном социализме — учении о революционном преобразовании мира. В рамках идеологической работы необходимо серьезно изучать перемены в румынском обществе, вызванные развитием производительных сил, новую социальную структуру, новые производственные и общественные отношения. Нужно проанализировать вопросы утверждения социалистического способа производства, а также развития социалистической государственной и кооперативной собственности, взаимозависимость и перспективы двух этих форм, являющихся объективным условием успешного строительства

всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму. В ходе идеологической работы должны изучаться новые проблемы, возникающие в сфере распределения и труда, в осуществлении принципов социалистической этики и справедливости, в установлении оптимального соотношения между высокими и низкими доходами. Наше общество обеспечивает справедливое распределение доходов по труду между всеми трудящимися и, с другой стороны, рост материальной заинтересованности с учетом разделения труда и вклада, который вносят в социально-экономическое развитие страны каждая категория трудящихся и каждый отдельный человек. В дальнейшем следует уделить особое внимание разработке путей постепенного перехода к осуществлению коммунистических принципов труда, жизни, распределения. Опираясь на изучение практики, опыта, жизни, сфера идеологии, исследования в области общественных наук должны ярко осветить путь, идя по которому Румыния достигнет высочайших вершин коммунизма.

Вся идеологическая работа, партийная учеба должны обеспечивать изучение марксистско-ленинской философии, основных трудов Маркса, Энгельса, Ленина, а также современных теоретических трудов. Секретариат Центрального Комитета партии должен позаботиться об издании соответствующих произведений.

Идеологическая работа должна развивать революционный, коммунистический дух, чувство ответственности за дело коммунизма в нашей стране, чувство интернациональной солидарности. Тем самым наша партия внесет активный вклад в развитие революционного мировоззрения, в теорию и практику социализма и коммунизма в международном масштабе.

Как я уже отмечал, необходимо усилить политико-воспитательную работу по формированию нового человека. Следует расширить и углубить работу по всестороннему повышению социалистической, революционной сознательности всех трудящихся, решительно выступать против всякого рода проявлений отсталости и обскурантизма, в том числе в отношении к труду и в жизненной позиции. Мы не должны забывать ни на минуту, что еще сохраняются проявления чуждого нам мировоззрения, психология старого, буржуазно-помещичьего общества, что не все граждане освободились от взглядов и привычек прошлого, что, к сожалению, они еще оказывают влияние даже на некоторых молодых людей. Нельзя также упускать из виду, что к нам еще продолжают проникать извне разного рода идеи, чуждые нашему революционному мировоззрению. Еще дают себя знать в различных формах националистические, шовинистические настроения. Вот почему нужно усилить воспитательную работу, решительно бороться со старыми взглядами, с влияниями, проникающими извне. В политико-воспитательной работе следует постоянно подчеркивать крупные достижения нашего народа в строительстве социализма, превосходство социалистического образа жизни, принципов

социалистической этики и справедливости, равноправия всех граждан нашей страны. Необходимо решительно выступать против всяких мистических и обскурантистских представлений, которые мешают реальному пониманию отношений человека и природы, законов, управляющих Вселенной, объективных условий общественного развития и которые служат тормозом в борьбе человека за создание своей собственной судьбы.

Необходимо также решительно бороться против проявлений национализма и шовинизма, антисемитизма и других форм унижения людей, чуждых революционному, социалистическому пониманию. Эти проявления принадлежат прошлому, периоду капитализма и империализма, обществу, разделенному на антагонистические классы, целью которого было разъединить и посеять вражду между людьми различных национальностей. В нашем обществе такие проявления должны исчезнуть навсегда.

Сделаем же все для упрочения дружбы и братства между всеми гражданами нашей родины, независимо от национальности! Борьба с национализмом и шовинизмом является неотъемлемой частью работы по формированию нового человека с передовыми идеями, сознательного строителя социализма и коммунизма!

В нашей стране навсегда решен национальный вопрос на основе марксистско-ленинского мировоззрения, принципов научного социализма, обеспечено полное равноправие всех граждан нашей родины. Независимо от национальности, от родного языка все мы сыны одной и той же отчизны, все мы граждане Социалистической Республики Румынии!

Любая снисходительность и тем более поощрение определенных националистических тенденций и проявлений будут на руку реакционным, империалистическим кругам. Они ставят под угрозу дружественные отношения между народами, служат только врагам свободы, демократии, мира и социализма.

Поэтому мы должны занимать твердую позицию и решительно давать отпор любым попыткам реакционных, империалистических кругов опорочить великие достижения нашего народа, правильную национальную политику нашей партии и нашего рабочего, революционного государства.

В политико-воспитательной работе по формированию нового человека мы должны выдвигать на первый план воспитание чувства революционного, социалистического патриотизма, любви к родине, ответственности перед народом и преданности его революционным завоеваниям, решимости к борьбе и труду во имя строительства социализма и коммунизма, непрерывного повышения материального и духовного уровня жизни народа, защиты революционных завоеваний, независимости и суверенитета Румынии.

Вместе с тем в ходе нашей политико-воспитательной работы надо всемерно развивать дух интернациональной солидарности, дружбы с социалистическими странами, с народами развивающихся стран, с прогрессивными силами во всем мире, со всеми

народами, выступающими за мир, за сотрудничество, за равноправные отношения между всеми нациями мира.

Будем же всегда диалектически сочетать воспитание и развитие социалистического патриотизма с чувством интернациональной солидарности и дружбы в борьбе за социально-экономический прогресс, за сотрудничество и мир во всем мире!

В культурно-воспитательной работе мы должны поднять на более высокий уровень проведение Национального фестиваля «Воспеваем Румынию». Самодеятельные коллективы, в которых участвуют сотни тысяч людей, должны выступать с воспитательными культурно-художественными программами, играть более важную роль в формировании сознания широких народных масс, способствуя повышению их вклада в расцвет национальной культуры. Нужно, чтобы дома культуры и клубы в городе и на селе стали подлинными очагами культуры, местом проявления творческих способностей нашего народа, который всегда был творцом и хранителем самых передовых традиций искусства и культуры, румынского языка! Сейчас народные массы, наш народ должны придать новый размах этим традициям, обогатить и пополнить нашу концепцию искусства и литературы новыми элементами, взятыми из сегодняшнего дня страны, где человек труда, строитель социализма является центральной фигурой.

Задача всей воспитательной культурно-художественной деятельности состоит в служении народу, в том, чтобы ее программы всегда отражали его героический труд, его жажду знаний и присущие ему нравственные достоинства. Необходимо обеспечить активное участие народных масс в культурно-художественной жизни страны, как составной части многогранной работы по строительству социализма и коммунизма в Румынии.

Печати, радио и телевидению следует широко освещать деятельность партии, государства, всего народа, играть активную роль в сплочении народа для воплощения в жизнь внутренней и внешней политики, в свойственной им форме выпускать художественные произведения и культурные программы, отличающиеся богатым идейным содержанием и имеющие большое воспитательное значение.

Кинематография и театры также должны создавать фильмы и готовить спектакли, вдохновленные трудом и жизнью нашего народа. Естественно, в них должно отображаться и прошлое, революционная борьба партии и народа, но это наряду с величественной эпопеей о сегодняшнем дне. В то же время средствами кинематографа, театра, искусства следует предвосхищать и то, каким будет светлое будущее социалистической Румынии.

Литература и искусство, которые быстро развивались в годы строительства социализма и которые в минувшей пятилетке подарили нам произведения большой художественной ценности, играющие важную роль во всей культурно-воспитательной работе, должны смелее утверждать революционный дух в новых

произведениях. Нужно создавать литературные произведения всех жанров, широко освещающие крупные достижения румынского народа, славные дела строителей социализма, которые за короткий исторический срок подняли нашу родину к вершинам прогресса и цивилизации.

Героизм рабочих, крестьян, интеллигенции, вся кипучая деятельность по революционному преобразованию страны открывают перед литературой и искусством, перед всеми творческими жанрами замечательные возможности, дают материал для немеркнущих произведений, призванных поднять румынскую культуру и искусство на более высокую ступень, способствовать формированию социалистического сознания нашего народа, вдохновлять молодое поколение в его жизни и труде, отображать перспективы, светлое будущее нашей родины.

Как я уже подчеркивал на встрече с деятелями литературы и искусства в 1965 году, источником вдохновения для создания всех произведений, образов героев романов, всего творчества должны быть люди труда. Пусть источником вдохновения служат живые родники труда, жизни нашего народа, а не кувшины, даже позолоченные, в которых может исказиться действительность. Не кувшины, а прозрачные, животворные родники служат и всегда будут служить единственным подлинным источником вдохновения для всех людей творчества нашей родины, стремящихся писать для народа, жить вместе с народом!

Только живя и творя вместе с народом и для народа, принимая активное участие в строительстве настоящего и будущего нашей родины, деятели литературы и искусства могут создать произведения высокой художественной ценности, выполнить свою миссию по формированию революционного сознания, утверждения подлинного революционного гуманизма нашего социалистического общества, где все, что делается, делается для расцвета родины, человека, его благосостояния и счастья.

Вся идеологическая, политико-воспитательная, культурно-массовая работа, все литературно-художественное творчество должны постоянно вестись под политическим руководством партии. От партийных органов и организаций, коммунистов в этой сфере деятельности требуются всемерные усилия, чтобы выполнить свою высокую миссию по осуществлению внутренней и внешней политики партии, руководству благородной работой, нацеленной на воспитание и формирование нового человека, сознательного строителя социализма и коммунизма в Румынии.

В основе всей политико-воспитательной работы должна лежать идеологическая программа партии, принятая июньским (1982 года) пленумом Центрального Комитета и одобренная Национальной конференцией партии. Учитывая теоретические и практические направления этой программы, рассчитанной на дальнюю перспективу, я считаю необходимым, чтобы она была одобрена и принята съездом партии, став составной частью Про-

граммы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму.

Вместе с тем, исходя из происходящих в нашем обществе преобразований, связанных с ростом производительных сил на новом этапе развития страны, а также перемен в международном плане, мы должны, как я уже отмечал, усилить исследовательскую работу в области идеологии по вопросам дальнейшего совершенствования нашего общества и перспектив развития всего человечества. Необходимо добиваться лучшего понимания общих закономерностей для их сознательного использования в конкретных условиях нашего общества. Нам следует постоянно учитывать, что общее всегда реализуется в конкретных условиях и утверждается в специфических формах, которые имеют отличительные черты в каждой стране, подобно тому как сумма специфических социальных опытов выражается в общих объективных закономерностях развития человеческого общества.

Таким образом, перед нами встает задача постоянно развивать и совершенствовать наше революционное мировоззрение, идеологическую работу. То, что мы сделали до сих пор, и то, что мы знаем сегодня, служит основой для новых знаний, для дальнейшего развития теории и наших представлений о мире и о жизни.

Познание природы и общества не знает границ. Ни в одной области еще не завершился революционный процесс познания! Нет таких реальностей или явлений, таких закономерностей развития мира, которые нельзя было бы познать, есть только то, что еще не познано. Вот почему мы должны постоянно стремиться к открытию и пониманию все новых тайн природы и Вселенной, к углублению наших знаний об общих закономерностях развития человеческого общества, прогресса, чтобы класть их в основу всего дела строительства социализма и коммунизма в Румынии.

Вообще революция, процесс революционного преобразования общества не завершаются завоеванием политической власти. Взятие политической власти само по себе очень важно, но представляет собой лишь один этап в борьбе за осуществление идеалов социальной справедливости, за победу социализма и коммунизма. Революционный процесс будет продолжаться и в коммунистическом обществе, фактически он никогда не будет завершен.

Вот почему я повторяю то, что было сказано мной на конференции партийной организации столицы: не могу понять тех, кто задает вопрос, какие еще революционные перспективы открываются перед ними, если революция произошла 40 лет назад? Вам, дорогие товарищи, вашим потомкам предстоит еще осуществлять множество революционных преобразований, причем непрерывно! Кто стремится быть революционером, всегда останется в первых рядах борцов за преобразование общества, за утверждение нового!

Необходимо постоянно сохранять живой, новаторский, революционный дух партии, теоретической и идеологической работы,

постоянно совершенствовать и повышать руководящую роль партии в соответствии с новыми этапами, с требованиями социально-экономического развития, прогресса науки и культуры. Сделаем же все для того, чтобы наша партия всегда оставалась революционной, была движущей силой всего нашего развития, поддерживала революционный, патриотический, боевой дух нашего народа!

И я бы еще сказал товарищам, о которых упоминал: что было бы с нашими предшественниками, которые вели трудную борьбу, отдавали свои жизни во имя независимости, если бы они не верили в народ, в его свободное и независимое будущее!

Только партия, располагающая революционными кадрами, проникнутая революционным трудовым духом и вооруженная революционным мировоззрением, сможет всегда выполнять свою историческую миссию руководителя нашего народа на пути к вершинам социалистической цивилизации, к осуществлению золотой мечты человечества — построению коммунистического общества!

Уважаемые товарищи!

Важная роль в деле социально-экономического развития принадлежит массовым и общественным организациям, которые охватывают все категории трудящихся, обеспечивают их организованное участие в осуществлении генеральной линии партии, являются важным элементом нашей революционной рабочей демократии.

Необходимо, чтобы профсоюзы постоянно совершенствовали свою работу, играли более активную роль в системе нашей социалистической демократии. В их задачу прежде всего входит активизация усилий трудящихся, являющихся хозяевами, производителями и потребителями всех материальных и духовных благ, для выполнения планов социально-экономического развития. Профсоюзы должны играть активную роль в совершенствовании профессиональной подготовки трудящихся, повышении производительности труда и всего качественного и технического уровня производства. Вместе с тем профсоюзам следует постоянно уделять внимание осуществлению политики партии по неуклонному подъему жизненного уровня, улучшению условий труда, организации досуга и отдыха, следя за неукоснительным соблюдением законов и решений нашего социалистического государства. В их обязанности входит содействие широкой политико-воспитательной работе, повышение революционной сознательности всех трудящихся.

Велика роль женских комитетов как в привлечении женщин к общему делу строительства социализма, так и в осуществлении политики партии по обеспечению полного равноправия женщин, по выдвижению женщин на ответственные посты во всех областях общественной жизни.

Женщины, которые составляют более половины населения страны, вносят существенный вклад во всю экономическую и социальную жизнь, в постоянный расцвет нашей социалистической нации, в воспитание молодых поколений, и поэтому они должны

быть окружены особым вниманием партии и государства. Не вызывает никакого сомнения, что женщины сумеют с честью выполнить свой долг, принимая участие вместе со всеми трудящимися в героической борьбе по претворению в жизнь величественных решений XIII съезда партии.

Задачи большого значения стоят перед Союзом коммунистической молодежи — революционной организацией молодого поколения, перед студенческой, пионерской организациями, перед организацией «Соколята родины». На них возложена высокая миссия воспитания и формирования молодого поколения, детей в духе революционного мировоззрения.

Партия должна постоянно направлять деятельность молодежной и других организаций и рассматривать как одну из своих главных задач воспитание молодежи, ее подготовку к труду и жизни в духе революционного мировоззрения. У нас замечательная молодежь. Ее деятельность разворачивается во всех областях, на всех стройках. Вместе со всем народом она вносит весомый вклад в развитие нашей родины. Повышение боевитости и требовательности, укрепление революционного духа молодежной организации, молодых коммунистов, всей молодежи, постоянная забота о вооружении молодого поколения новейшими достижениями науки и техники, человеческими знаниями вообще — это долг чести и в то же время залог подготовки новых членов партии в революционном духе, гарантия светлого будущего нашей социалистической родины.

С высокой трибуны съезда я обращаюсь к молодежи, к детям, к Союзу коммунистической молодежи, другим революционным молодежным организациям с призывом не жалеть сил для овладения сокровищами науки и культуры, для того чтобы впитать в себя революционные традиции нашего народа и нашей партии, беззаветно трудиться, чтобы стать достойными строителями социализма и коммунизма, пламенными борцами за процветание и счастье народа, за величие социалистической Румынии. Дорогие молодые друзья, сделайте все, чтобы оправдать доверие нашей коммунистической партии, чтобы быть достойными тех замечательных условий, которые были созданы для вас. Учитесь и работайте, работайте и учитесь, берите на вооружение новейшие достижения науки и познания, диалектико-материалистическое мировоззрение, дерзайте, цените наследие минувших поколений, ваших отцов и матерей, всегда несите дух революционной романтики, будьте готовы выполнить свой долг, высоко поднимая факел прогресса на земле Румынии, послание мира и сотрудничества нашей социалистической нации к другим нациям мира!

Все массовые и общественные организации играют значительную роль в нашей системе революционной рабочей демократии. Они должны развертывать настойчивую работу по организации и воспитанию тех категорий трудящихся, от имени которых они выступают.

Большое значение в нашем обществе имеет вновь созданная политическая организация — Организация демократии и социалистического единства, которая обеспечивает организованное участие под руководством партийных организаций миллионов беспартийных во всей социально-экономической жизни, в осуществлении внутренней и внешней политики нашей партии и государства.

Необходимо и в дальнейшем неустанно повышать значение деятельности Фронта демократии и социалистического единства как политического органа с широкой демократической базой, который обеспечивает участие всех массовых и общественных организаций, всех категорий трудящихся, всего нашего народа под руководством партии в осуществлении Программы партии, в подъеме нашей родины на новую ступень развития, в проведении политики мира и сотрудничества со всеми государствами, независимо от их социального строя.

XIII съезд партии примет решения исторического значения для судеб нашей родины. Однако правильные решения, принятие правильной генеральной линии — это лишь начало дела. Решающее значение будет иметь политико-организационная работа по сплочению всего народа во имя претворения в жизнь всех программ социально-экономического развития. Достигнутые успехи вселяют в нас полную уверенность, что мы располагаем всем необходимым для выполнения решений XIII съезда, что в предстоящей пятилетке наш народ преодолеет новый важный этап строительства всесторонне развитого социалистического общества, быстрого продвижения к коммунистическому обществу, благосостоянию, счастью, свободе и независимости.

МЕЖДУНАРОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА НАШЕЙ ПАРТИИ И ГОСУДАРСТВА

Уважаемые товарищи!

Успешное осуществление планов и программ социально-экономического развития нашей страны возможно только в условиях мира и международной безопасности, сотрудничества со всеми государствами, независимо от их социального строя. Поэтому между внутренней и внешней политикой существует тесное диалектическое единство.

Выдвигая на первый план социально-экономическое развитие, строительство социалистического общества, наша партия и государство проводят в то же время активную внешнюю политику. Целью ее является расширение отношений сотрудничества с другими государствами, защита мира, независимости и свободы народов.

Успехи нашей страны в создании нового социального строя, а также достижения всех стран социализма являются реальным

вкладом в повышение международного авторитета социализма, в дело прогресса, независимости и мира.

Развитие мировых событий за последние годы подтвердило правильность оценок и установок XII съезда и Национальной конференции нашей партии. Научный анализ положения в мире показывает, что за последние пять лет упрочились революционные завоевания и прогрессивные изменения в мире, укреплялась национальная независимость народов, сбросивших колониальный, империалистический гнет. В то же время наблюдалась активизация реакционных, империалистических сил, которые не могут примириться с переменами в мире, с общей тенденцией исторического развития человечества по пути прогресса и независимости.

Обострились старые противоречия, получили беспрецедентный размах противоречия между богатыми и бедными странами. Мировой экономический кризис еще больше углубил общий политический, социальный и моральный кризис капитализма, яснее показав бесперспективность буржуазного строя, общества, разделенного на эксплуатируемые и эксплуататорские классы.

События последних лет продемонстрировали, что сохранение и укрепление политики разрядки, разоружения, мира и международного сотрудничества можно обеспечить только непрестанной борьбой прогрессивных, антиимпериалистических сил, всех народов.

В последние годы международная обстановка ухудшилась, как никогда. Можно сказать, что со времени окончания второй мировой войны в мире еще не существовало такой напряженности, такого роста угрозы новой мировой войны, которая неизбежно привела бы к ядерной катастрофе. Продолжался курс на сохранение и передел сфер влияния в мире. Усилилась гонка вооружений, особенно ядерных. Не исчезли прежние военные конфликты, а за последние пять лет возникли и новые.

Рост угрозы новой мировой войны, ядерной катастрофы требует, чтобы народы сделали все для того, чтобы приостановить опасное развитие событий. Вот почему основным вопросом современности являются прекращение гонки вооружений, в первую очередь ядерных, переход к разоружению и обеспечению прочного мира во всем мире.

Можно с полным основанием утверждать, что производство и совершенствование ядерного оружия, его запасы у двух великих держав — Соединенных Штатов Америки и Советского Союза,— которые позволяют многократно уничтожить все человечество, создали совершенно новую ситуацию. Наличие мощных средств уничтожения самой жизни на нашей планете делает войну немыслимой. Нет другой альтернативы, кроме полного отказа от войны, кроме политики сотрудничества и мира!

Учитывая серьезность создавшегося положения, угрозу ядерной катастрофы, которая может привести к уничтожению человечества, самих условий жизни на нашей планете, ничто не может

оправдать продолжение гонки вооружений! При наличии арсеналов ядерного оружия, способных многократно уничтожить все человечество, количество ракет на сотню больше или меньше уже не может сказаться на соотношении сил между двумя сторонами. Производство ядерного оружия только лишь еще больше увеличивает угрозу новой мировой войны, войны ядерной. Вот почему все правительства, главы всех государств, все политические силы несут большую ответственность перед собственными народами, перед всем человечеством. Наибольшая ответственность лежит на ядерных странах, в первую очередь на Соединенных Штатах Америки и Советском Союзе, которые располагают основными запасами ядерных и других вооружений.

Особенно серьезное положение сложилось на Европейском континенте в связи с началом размещения в конце 1983 года в ряде государств Западной Европы американских ядерных ракет среднего радиуса действия и в связи с тем, что Советский Союз и некоторые другие социалистические страны в Европе приступили к осуществлению ответных ядерных мер. Страны, на территории которых размещается новое ядерное оружие, берут на себя большую ответственность перед своими собственными народами, перед европейскими народами, перед всем миром.

Мы считаем, что необходимо сделать все, чтобы приостановить эти шаги как одной, так и другой стороны. Надо прекратить как размещение американских ядерных ракет, так и осуществление Советским Союзом ответных мер, установить предельный срок вывода размещенных до сих пор ракет. Необходимо, чтобы Соединенные Штаты Америки и Советский Союз возобновили переговоры и вели их со всей серьезностью и ответственностью, исходя из необходимости достигнуть соглашения по вопросу ядерного оружия и других вооружений, в котором были бы предусмотрены условия вывода из Европы ракет средней дальности, а в дальнейшем и всех других видов ядерного оружия.

Поскольку проблема ракет средней дальности касается прежде всего европейских стран, необходимо, чтобы государства нашего континента, в первую очередь члены НАТО и Варшавского Договора, в той или иной форме участвовали в переговорах об устранении ядерного оружия из Европы. Принимая во внимание, что под угрозой находится само существование европейских народов, страны нашего континента не могут довольствоваться лишь ролью наблюдателей в ожидании результатов переговоров между Соединенными Штатами и Советским Союзом. Они должны взять на себя ответственность за защиту своих народов, за защиту Европы от ядерной катастрофы.

Румыния будет добиваться успеха стокгольмской конференции по доверию и разоружению в Европе. Успешное завершение конференции имело бы большое значение для политики разрядки и сотрудничества, для укрепления дружбы между странами нашего континента.

Румыния решительно выступает также за развитие всестороннего сотрудничества между Балканскими странами, за превращение этого региона в зону, свободную от ядерного оружия и иностранных военных баз. Мы обращаемся ко всем Балканским странам с призывом крепить сотрудничество и содействовать обеспечению мира и сотрудничества между странами этого региона.

Мы приветствуем предложения и усилия, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия на севере и в центре Европы, а также в других районах мира. По нашему мнению, создание таких зон является важной составной частью борьбы за всеобщее разоружение, прежде всего ядерное.

Нужно сделать все для развития дружбы и сотрудничества между европейскими странами, для создания единой Европы на основе уважения к существованию различных социальных укладов и к праву каждого народа по собственному желанию выбирать тот или иной строй, без вмешательства извне. Необходимо сделать все, чтобы Европа, сыгравшая первостепенную роль в создании современной цивилизации, могла и впредь вносить свой вклад в свободное развитие человечества, в достижение более высокой цивилизации, призванной обеспечить народам благосостояние, счастье, свободу, независимость и мир!

Следует усилить борьбу за всеобщее разоружение. Государства — участники Варшавского Договора внесли в этом направлении ряд важных предложений. Мы приветствуем и поддерживаем предложения Советского Союза по разоружению и предотвращению милитаризации космоса.

Я бы хотел в этой связи отметить важные предложения Генерального секретаря ЦК Коммунистической партии Советского Союза товарища Черненко. Страны НАТО также выдвинули ряд предложений, которые дают возможность проведения конструктивного диалога. Вместе с тем во время предвыборной кампании в США и сразу после нее Соединенные Штаты и президент Рейган сформулировали ряд предложений, которые могут послужить основой для переговоров. Имеются и другие предложения, выдвинутые различными государствами, Движением неприсоединения, различными международными организациями. Все это отражает озабоченность всех государств и народов, стремящихся положить конец опасному развитию событий, обуздать гонку вооружений и перейти к разоружению, прежде всего ядерному.

Но одних заявлений недостаточно, какие бы конструктивные предложения в них ни содержались. Необходимо, и время для этого настало, перейти от слов к делу. Нужно приостановить рост военных расходов и немедленно приступить к их сокращению по меньшей мере на 10 процентов, а в дальнейшем разработать конкретную программу ежегодного сокращения военных расходов. Одновременно следует приступить к сокращению вооружений и вооруженных сил прежде всего двух военных блоков — НАТО и Варшавского Договора.

Мы считаем, что нужно прикладывать больше усилий для уменьшения военного характера двух блоков и создания предпосылок для одновременного роспуска как блока НАТО, так и Варшавского Договора. Роспуск военных блоков явился бы громадным достижением, решительным шагом по пути разоружения и мира.

Растущее число мероприятий по милитаризации космического пространства значительно усиливает опасность ядерной катастрофы. Всякое злоупотребление в использовании космического пространства без какого-либо контроля несет серьезную угрозу для экологического равновесия, для жизни человечества, для нашей планеты.

Космическое пространство не собственность какого-либо государства, а общее достояние всех государств и наций. Поэтому мы считаем, что любые действия, направленные на использование космического пространства в военных целях, должны быть прекращены.

В то же время встает вопрос о необходимости урегулирования использования космоса различными странами в мирных целях.

Мы считаем необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций взяла на себя ответственность за подготовку международного соглашения по космическому пространству. Можно было бы созвать международную конференцию и, возможно, создать в рамках Организации Объединенных Наций специальный орган для охраны космического пространства.

Можно утверждать, без боязни ошибиться, что человечество переживает решающий момент для своих судеб, для будущего, для существования планеты. Пока не поздно, следует сделать все, чтобы спасти человечество от ядерной катастрофы, от уничтожения! Отстоим высшее право наций, людей на существование, на свободу и независимость, на жизнь и мир!

Широкое движение за мир в Европе и на других континентах является величайшей силой современности, способной приостановить опасный курс событий, воспрепятствовать возникновению новой мировой войны, ядерной катастрофе.

Мы твердо убеждены, что, действуя единым фронтом, народы мира смогут добиться прекращения гонки вооружений, возобновления политики разрядки, сотрудничества, обеспечить мир во всем мире.

Уважаемые товарищи!

Как следствие мирового экономического кризиса, значительно ухудшилось положение развивающихся стран, углубился разрыв между богатыми и бедными нациями. Имевшие до сих пор место переговоры под названием «Север — Юг» не привели ни к каким реальным результатам.

Из-за финансовой политики, политики цен, чрезмерно высоких процентных ставок, практикуемых в особенности Соединенными

Штатами, значительно возросла внешняя задолженность развивающихся стран, превысив 700 миллиардов долларов. Необходима реальная основа для переговоров между развивающимися и развитыми странами, между банками и органами финансово-банковской системы, в том числе международной финансовой системы, для достижения глобального решения вопроса задолженности развивающихся стран.

Румыния считает, что необходимо рассмотреть вопрос об аннулировании задолженности стран с национальным доходом менее 500—600 долларов на душу населения, о ее существенном сокращении для стран с национальным доходом менее 1000—1200 долларов на душу населения и о ее общем сокращении на 30—50 процентов для всех развивающихся стран.

Отказ от переговоров и тезис об индивидуальном подходе преследуют цель не допустить единых действий развивающихся стран, что даст возможность развитым странам, банкам и международным финансовым учреждениям продолжать нынешнюю политику, навязывая развивающимся странам угодные для себя экономические и политические условия. На деле это означает превращение развивающихся стран в полуколонии, как это было в прошлом.

Необходимо также, чтобы наряду с резким сокращением процентных ставок для развивающихся стран предоставлялись на разумных процентах новые кредиты на их социально-экономическое развитие. В связи с этим нужно, чтобы Международный валютный фонд отказался от навязывания развивающимся странам экономических и политических условий, что является недопустимым вмешательством в их внутренние дела. Международный валютный фонд, другие международные организации, а также банки должны предоставлять кредиты без политических условий, без какого-либо вмешательства во внутренние дела других государств.

Учитывая серьезность мирового экономического и финансового положения, необходимо начать перестройку валютной и финансовой системы с равноправным участием всех государств в деятельности международных финансовых организаций. Необходима реальная основа для переговоров между развитыми и развивающимися странами для обсуждения всей проблемы социально-экономического развития и разработки общей программы оказания помощи в преодолении отсталости. Нужно установить новый мировой экономический порядок на базе равноправия, справедливости и взаимной выгоды. Следует также обеспечить развивающимся странам широкий доступ к современной технологии, устранить таможенные барьеры и гарантировать справедливые цены на производимые ими товары.

Глобальное решение финансово-экономических вопросов, установление нового международного экономического порядка являются объективной необходимостью для преодоления нынешнего

экономического кризиса, для стабилизации и гармоничного развития мировой экономики. В интересах также и развитых стран как можно скорее достигнуть глобального решения всех мировых экономических и финансовых проблем, установить новые международные экономические отношения. Это будет иметь большое значение для всего мирового развития, для экономического и социального прогресса каждого народа, для политики разрядки, сотрудничества и мира.

Уважаемые товарищи!

Румыния предпринимала активные шаги и решительно выступала за урегулирование конфликтов и спорных вопросов между государствами только мирным путем, путем переговоров. Конфликты, продолжающиеся в различных районах мира, ежедневно приводят к человеческим жертвам, к материальному ущербу, увеличивают опасность мировой войны. Какими бы продолжительными и трудными ни были мирные переговоры, все же они являются единственным разумным путем к решению спорных вопросов между государствами, единственной альтернативой конфликтам и войне.

Исходя из этого, Румыния продолжает твердо выступать за политическое урегулирование ближневосточной проблемы, которое обеспечило бы установление общего мира в этом регионе, разрешило вопросы, касающиеся народа Палестины, на основе его права на самоопределение, включая создание независимого палестинского государства. С тех же позиций мы выступаем за проведение международной конференции с участием всех заинтересованных государств, в том числе Организации освобождения Палестины. Глобальное решение должно привести к установлению прочного и справедливого мира, к обеспечению независимости и суверенитета всех государств этого региона.

Мы считаем также, что необходимо положить конец войне между Ираком и Ираном, приступить к отводу войск обеих сторон на свои территории, границы которых признаны в международном плане, и начать переговоры между этими двумя странами для решения спорных вопросов, восстановления сотрудничества и добрососедских отношений между ними.

Вместе с тем мы высказываемся за решение всех конфликтов в разных районах мира только путем мирных переговоров.

Мы активно выступаем за независимость Намибии и оказываем полную поддержку борьбе СВАПО. Мы стоим за ликвидацию политики расизма и апартеида в Южной Африке. Мы считаем, что следует положить конец любому вмешательству Южно-Африканской Республики во внутренние дела стран Южной Африки. Мы оказываем всемерную помощь вообще всем африканским народам в их борьбе за укрепление независимости, за социально-экономическое развитие.

Мы приветствуем также борьбу народов Латинской Америки за независимое социально-экономическое развитие.

Мы выражаем свою солидарность народу Никарагуа. По нашему мнению, вопросы, касающиеся Центральной Америки, должны решаться на основе предложений Контадорской группы, путем переговоров, исходя из уважения прав каждого народа на свободное и независимое развитие, без какого-либо вмешательства извне.

При решении сложных проблем, возникающих в международной жизни, следует исходить из необходимости категорического отказа от политики силы или угрозы ее применения, твердого соблюдения в межгосударственных отношениях принципов полного равноправия, национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды. Отношения между всеми государствами должны основываться на признании того факта, что в мире существуют группы стран с различным общественным строем и что такое положение сохранится еще долгое время. Следовательно, надо исходить из необходимости мирного сосуществования государств с различным общественным строем, строго уважать право каждого народа на независимость, на свободное развитие, его право на установление того или иного общественного строя.

Мы высказываемся как против экспорта революции, так и против экспорта контрреволюции. Мы твердо уверены, что народы сумеют выбрать самый правильный путь, обеспечивающий им прогресс, свободу и независимость, и мы убеждены, что с учетом хода всего исторического развития это будет социалистический путь.

Осуществление чаяний каждого народа должно быть результатом его борьбы и свободного волеизъявления. События, жизнь продемонстрировали, что никто и ничто в мире не может воспрепятствовать народам избирать новый путь свободного и независимого развития, что любая попытка реакции приостановить прогрессивное развитие народов обречена на провал! Как это подтверждает общественное развитие на протяжении всей истории человечества, так было, и так будет! Вот почему следует сделать для себя все необходимые выводы и всегда уважать волю народов при выборе ими своего собственного пути свободного и независимого развития.

Уважаемые товарищи!

За отчетный период Румыния развивала активную, многогранную деятельность по укреплению и развитию отношений со всеми государствами, независимо от их общественного строя. Итогом этой политики является то, что наша страна поддерживает дипломатические и экономические отношения со 155 государствами на всех континентах.

Продолжали укрепляться наши связи со всеми социалистическими странами. Особое внимание мы уделяли и уделяем расширению сотрудничества с нашими соседями. В этом отношении хотелось бы подчеркнуть постоянную заботу нашей партии

и государства о непрерывном развитии сотрудничества с Советским Союзом. Мы и впредь сделаем все для расширения экономического, научно-технического и культурного сотрудничества с Советским Союзом, для укрепления дружбы и солидарности между нашими народами и партиями.

Как член Варшавского Договора, Румыния активно участвовала во всех встречах и деятельности этой организации, последовательно высказываясь за решительные действия государств — участников Варшавского Договора, направленные на разоружение и мир.

Как известно, в будущем году истекает срок действия Варшавского Договора. Поскольку не было достигнуто соответствующего соглашения об одновременном роспуске двух военных блоков — НАТО и Варшавского Договора, мы считаем, что следует подумать о продлении срока Договора. Учитывая особую важность этого решения, считаю необходимым предложить съезду одобрить его в принципе и уполномочить Центральный Комитет принять вместе с другими государствами — участниками Варшавского Договора соответствующие решения. Но даже при продлении срока Варшавского Договора Румыния и, как мы убеждены, другие государства — участники этой организации будут решительно выступать за то, чтобы как можно быстрее были созданы условия для роспуска двух военных блоков. Это соответствует интересам наших народов, дела мира в Европе и во всем мире.

Румынская коммунистическая партия и Социалистическая Республика Румыния со всей решимостью будут и впредь выступать за укрепление и развитие сотрудничества и солидарности со всеми социалистическими странами, за преодоление разногласий, имеющихся между некоторыми из них. Мы приветствуем переговоры между Советским Союзом и Китайской Народной Республикой и выражаем надежду, что они приведут к полной нормализации отношений между этими двумя социалистическими странами.

Мы считаем также, что необходимо начать прямые переговоры между Китайской Народной Республикой и Социалистической Республикой Вьетнам о прекращении всяких военных действий и о нормализации отношений между этими социалистическими государствами.

Решение путем переговоров спорных вопросов или разногласий между отдельными социалистическими странами имеет большое значение для всеобщего мира, а также для укрепления солидарности социалистических государств, для всего дела социализма и мира. Мы считаем, что солидарность, единство и сотрудничество между социалистическими странами являются фактором особой важности для социалистического строительства в каждой стране, для повышения авторитета и силы социализма, политики мира и сотрудничества во всем мире.

Мы будем расширять отношения с развивающимися странами, с неприсоединившимися, малыми и средними государствами,

считая, что укрепление солидарности и сотрудничества этих государств является важным фактором политики независимости, сотрудничества и мира во всем мире.

В то же время мы и впредь будем расширять отношения в духе принципов мирного сосуществования с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами мира, независимо от их социального строя.

Мы полны решимости активно участвовать в международном разделении труда, в развитии сотрудничества и диалога для решения всех вопросов, исходя из интересов каждой нации, из интересов независимости, свободы и прогресса каждого народа.

Мы придаем большое значение движению неприсоединившихся стран в борьбе за демократическое решение важнейших проблем современного мира. Мы считаем, что необходимо сделать все для урегулирования конфликтов между отдельными неприсоединившимися странами, для разрешения разногласий только путем переговоров, для укрепления солидарности движения неприсоединившихся стран, ибо это является решающим фактором активного участия Движения неприсоединения в решении международных проблем.

Румыния решительно выступает за повышение роли Организации Объединенных Наций и других международных организаций в демократическом решении мировых проблем на основе международного права с участием всех государств, особенно малых и средних, неприсоединившихся и развивающихся стран, которые кровно заинтересованы в политике независимости, свободы и мира. В этой связи представляется необходимым совершенствование деятельности Организации Объединенных Наций и других международных организаций, их дальнейшая демократизация, большее участие в их деятельности всех государств, независимо от их размеров или общественного строя. Мы считаем, что должен быть создан специальный орган по оказанию добрых услуг и по решению спорных вопросов между государствами путем переговоров.

Социалистическая Румыния будет и в дальнейшем расширять взаимодействие со всеми государствами и народами с целью конструктивного решения проблем, с которыми сталкивается наш континент и весь мир, будет неутомимо выступать за новую политику, политику равноправия и взаимного уважения, доверия и широкого международного сотрудничества, безопасности и мира!

Уважаемые товарищи!

После XII съезда Центральный Комитет партии уделял большое внимание развитию отношений со всеми коммунистическими и рабочими партиями, укреплению солидарности этих партий.

Мы считаем, что, учитывая сложность проблем, с которыми сталкивается современный мир, необходимо сделать все для преодоления разногласий, для укрепления солидарности и достижения нового единства, основанного на равенстве, уважении права каждой партии самостоятельно разрабатывать свою политическую

линию в соответствии с историческими, национальными и социальными особенностями каждой страны. Отдельные проблемы в коммунистическом и рабочем движении порождены старой практикой вмешательства в дела некоторых партий, но они являются и результатом больших перемен и появления новых проблем в международной жизни. Мы решительно высказываемся за то, чтобы окончательно положить конец старым методам и учитывать новые реальности социально-экономического развития, революционные перемены в мире.

Исходя из этих соображений, Румынская коммунистическая партия считает, что в интересах коммунистических и рабочих партий отыскать путь укрепления солидарности и единства. В этой связи мы считаем, что взаимные встречи и консультации, в том числе проведение региональных и международных консультаций и конференций, необходимы с точки зрения современного развития. На наш взгляд, такие консультации и конференции должны давать возможность свободно обменяться мнениями без того, чтобы принимались какие-либо решения или чтобы эти мнения навязывались другим партиям. Решительно выступая против любого вмешательства в дела других партий, мы считаем, что не нужно бояться встреч, бесед и поисков путей укрепления солидарности и единства, что является первостепенным условием единства революционных, прогрессивных сил всего мира, политики социально-экономического прогресса, сотрудничества и мира во всем мире.

Вместе с тем Румынская коммунистическая партия будет и впредь предпринимать решительные действия в целях развития отношений с социалистическими и социал-демократическими партиями, считая, что в нынешней международной обстановке они имеют большое значение. Мы твердо выступаем за упрочение сотрудничества всех сил, борющихся за прогресс и социализм. Взаимодействие коммунистических и рабочих партий с социалистическими и социал-демократическими партиями имеет жизненно важное значение для прогресса и независимости народов, для разоружения, для мира во всем мире.

Мы и в дальнейшем будем расширять сотрудничество с национально-освободительными движениями, прогрессивными партиями стран, свергнувших империалистическое господство и вступивших на путь свободного, самостоятельного развития, что является важным элементом борьбы за упрочение независимости, за прогресс каждого народа.

В то же время мы будем развивать отношения с демократическими партиями и политическими силами, христианско-демократическими, либеральными и другими партиями и организациями, считая, что эти отношения являются реальным вкладом в развитие дружбы и сотрудничества между нашими народами, в политику дружбы, сотрудничества и мира во всем мире. Такая политика полностью отвечает интересам нашей социалистической нации,

а также интересам народов мира. Мы не пощадим усилий для того, чтобы содействовать торжеству разума, мудрости, делу независимости народов, сотрудничества и мира во всем мире.

Мы твердо убеждены в том, что, действуя сплоченно, народы могут изменить ход событий, предотвратить мировую войну и ядерную катастрофу, обеспечить разоружение и мир во всем мире. Хотя есть еще много нерешенных вопросов, мы уверены в светлом будущем мира и процветании человечества. Сделаем же все для того, чтобы активно содействовать созданию более справедливого, лучшего мира, в котором будут царить равенство, свобода, независимость и мир!

Уважаемые товарищи!

Работе нашего съезда партии предшествовало широкое обсуждение во всех партийных организациях и трудовых коллективах хода выполнения нынешней пятилетки, а также перспективных задач на восьмую пятилетку.

Общие собрания первичных организаций, партийные конференции на предприятиях и в учреждениях, в коммунах, в городах и муниципиях, а также в уездах стали хорошим примером нашей внутрипартийной демократии, участия коммунистов, всего актива в разработке генеральной политической линии партии.

Это широкое обсуждение явилось также ярким выражением организационно-политического единства нашей партии — руководящей политической силы всего народа.

Можно с полным основанием утверждать, что все документы, представленные XIII съезду, выражают волю всей партии, отвечают жизненным интересам всего нашего народа.

В эти дни взоры всего нашего народа обращены к великому форуму коммунистов, призванному принять решения исключительной важности для продвижения нашего общества вперед, для будущего социалистической Румынии. Проявляя чувство политической ответственности в подходе к вопросам, стоящим на повестке дня, обсуждая в присущем коммунистам духе критики и самокритики ход социалистического строительства в нашей стране, мы оправдываем безграничное доверие всей партии и народа, превращаем XIII съезд в историческое событие в революционном преобразовании Румынии, в осуществлении стремления всех трудящихся нашей родины к процветанию и счастью!

Всем ходом работы и документами XIII съезда мы продемонстрируем способность нашей партии определять будущее нашей родины, объединять усилия и энергию всего нашего народа, ведя его от победы к победе по пути прогресса и процветания, свободы и национальной независимости, завоевывая для Румынии все более достойное место среди свободных наций мира.

XIII съезд должен дать новый, мощный импульс революционной борьбе нашей партии, ее единству, ее политической и организационной силе, продемонстрировать ее дерзновенный, новаторский дух, ее дальновидность, обеспечить ей постоянную молодость

и ее место жизненного центра всей нации, от которого исходят свет и сила нашего социалистического общества!

Мы должны взять на себя обязательство действовать так, чтобы наша партия и в дальнейшем выступала как мощный и активный отряд мирового революционного движения, борцов за прогрессивное преобразование человеческого общества, за осуществление чаяний человечества, стремящегося к прогрессу, свободе, суверенитету и миру! Заверяем наших зарубежных друзей, что Румынская коммунистическая партия, социалистическая Румыния и впредь будут делать все, чтобы внести свой вклад в торжество благородных идеалов социализма и коммунизма, в победу дела дружбы и сотрудничества между народами, в создание лучшего, более справедливого мира на нашей планете.

Да здравствует Румынская коммунистическая партия — продолжатель славных революционных традиций нашего рабочего класса, румынского народа, испытанный руководитель Румынии на пути к социализму и коммунизму!

Да здравствует румынский народ — полновластный хозяин своей судьбы, сознательный и вдохновенный строитель на румынской земле самого справедливого и гуманного общества в истории!

Пусть вечно живет и процветает наша любимая родина — Социалистическая Республика Румыния!

Пусть крепнет и развивается сотрудничество и солидарность всех коммунистических и рабочих партий, социалистических и социал-демократических партий, прогрессивных и демократических, антиимпериалистических сил всего мира, стоящих на службе дела свободы и независимости народов, взаимопонимания и мира во всем мире!

Пусть восторжествуют величественные идеалы социальной и национальной свободы, социализма и коммунизма!

Пусть восторжествует равноправное сотрудничество между всеми народами! Пусть восторжествует мир на нашей планете!

РЕЧЬ НА III СЪЕЗДЕ ФРОНТА ДЕМОКРАТИИ И СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ЕДИНСТВА

7 февраля 1985 года

Уважаемые товарищи и друзья!

III съезд Фронта демократии и социалистического единства является ярким проявлением революционной, рабочей демократии в нашей стране, событием особой важности в укреплении социально-политического единства всего народа под руководством Румынской коммунистической партии в борьбе за неуклонное претворение в жизнь Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму.

В центре обсуждения на съезде Фронта демократии и социалистического единства стоят Директивы и решения XIII съезда Румынской коммунистической партии по социально-экономическому развитию Румынии в восьмой пятилетке 1986—1990 годов и в перспективе до 2000 года, обеспечивающие подъем нашей родины на более высокую ступень развития, рост материального и духовного уровня жизни народа.

В период подготовки к III съезду Фронта демократии и социалистического единства проходили коммунальные, городские и уездные конференции Фронта, а также общие собрания и конференции Организации демократии и социалистического единства, насчитывающей свыше 4,1 миллиона членов. На них широко обсуждались всеми трудящимися без различия национальности, всем народом планы и программы социально-экономического развития нашей родины.

Поэтому с полным основанием можно сказать, что эти документы служат выражением чаяний и воли всей нашей социалистической нации. В то же время общие собрания и конференции вылились в яркое проявление нашей революционной, рабочей демократии, обеспечивающей широчайшие демократические рамки для участия всех социальных категорий, всего народа в разработке внутренней и внешней политики, в сознательном созидании

свободного будущего нашей родины, в ее продвижении к новым вершинам прогресса и цивилизации, в непрерывном укреплении независимости и суверенитета Румынии.

Съезду Фронта демократии и социалистического единства предстоит принять документы и одобрить кампанию, которая будет развернута в связи с выборами депутатов в Великое национальное собрание, в коммунальные, городские, муниципальные и уездные народные советы. Предвыборная кампания и весь ход выборов должны явиться новым ярким проявлением нашего социалистического демократизма, проверкой путем голосования всего народа всей нашей до сих пор деятельности, а также одобрением планов и программ развития нашей родины в следующей пятилетке. Голосование на этих выборах должно стать еще одним мощным проявлением единства всего нашего народа под руководством Румынской коммунистической партии — руководящей политической силы нашей нации!

Дорогие товарищи и друзья!

За истекшие пять лет после предыдущего съезда Фронта демократии и социалистического единства наш народ добился под руководством Румынской коммунистической партии выдающихся успехов в социально-экономическом развитии страны. По случаю 40-й годовщины антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения, а также на XIII съезде партии я широко осветил великие достижения нашего народа во всех областях деятельности, глубокие революционные преобразования в румынском социалистическом обществе.

За короткий исторический срок Румыния из слаборазвитой страны с преимущественно аграрной экономикой превратилась в индустриально-аграрную страну с мощной, современной промышленностью и социалистическим сельским хозяйством на полном подъеме. За этот период продукция румынской промышленности возросла в 100 с лишним раз, сельского хозяйства — примерно в 7 раз, а национальный доход увеличился в 32 раза. На этой основе были обеспечены бурное развитие производительных сил, повышение материального и духовного уровня жизни народа.

Что касается выполнения седьмого пятилетнего плана 1981—1985 годов, то, как я подчеркнул на XIII съезде партии, нам удалось преодолеть ряд трудностей, вызванных как мировым экономическим кризисом, так и некоторыми противоречиями, возникшими в экономике нашей страны, и выполнить в общих чертах намеченные XII съездом и Национальной конференцией РКП 1982 года задачи по развитию промышленности, сельского хозяйства, других отраслей национальной экопомики, науки, культуры, повышению уровня благосостояния и качества жизни всего нашего народа.

За первые два года пятилетки — в 1981 и 1982 годах — в промышленности среднегодовые темпы роста продукции составили

2,8 процента, в 1983 году — 4,8 процента. В 1984 году промышленная продукция выросла примерно на 7 процентов. Планом социально-экономического развития на 1985 год предусмотрены еще более высокие темпы роста промышленной продукции.

Значительные результаты были получены и в сельском хозяйстве. За первые четыре года нынешней пятилетки производство зерна примерно на 2 миллиона тонн было больше, чем средний урожай предыдущей пятилетки. Вопреки трудным погодным условиям в 1984 году получен самый высокий за всю историю страны урожай — свыше одной тонны зерна на душу населения. Ряд государственных и кооперативных хозяйств собрал в прошлом году рекордный урожай — 8 тысяч килограммов пшеницы и ячменя с гектара и свыше 20 тонн початков кукурузы с гектара.

Значительное развитие получили также животноводство и другие отрасли сельского хозяйства.

Как было решено на совещании по вопросам сельского хозяйства, в 1985 году предусмотрен еще больший рост сельскохозяйственной продукции, с тем чтобы обеспечить выполнение задач седьмой пятилетки и в сельском хозяйстве.

В пятилетке 1981—1985 годов мы продолжали осуществлять широкую программу капитального строительства в объеме примерно 1200 миллиардов лей. Тем самым мы обеспечили модернизацию и развитие производительных сил, ввод в действие около 1850 новых производственных мощностей.

Особенно важным достижением этого периода, демонстрирующим мощь нашего народного хозяйства и вместе с тем творческую способность строителей социализма, является ввод в действие канала Дунай — Черное море.

Мы последовательно осуществляли строительство новых социально-экономических объектов во всех уездах страны, обеспечив, таким образом, получение в каждом уезде продукции на душу населения в сумме примерно 70 тысяч лей. Тем самым мы обеспечили повышение уровня цивилизации всех зон и уездов страны, равные возможности для труда и жизни всем гражданам нашей родины.

Значительные результаты были достигнуты и на транспорте, в строительстве, торговле, а также в других важных областях деятельности.

Мощное развитие получили наука, образование, культура — основные факторы всего развития, успешного созидания нового общественного строя.

И в седьмой пятилетке мы продолжали широко развивать экономические связи со странами — членами СЭВ, с другими социалистическими странами, развивающимися странами, а также с развитыми капиталистическими государствами, обеспечивая активное участие нашей страны в международном обмене. За этот период непрестанно возрастал внешнеторговый оборот Румынии.

В 1985 году объем внешней торговли будет примерно на 28 процентов больше, чем в 1980 году, при этом экспорт возрастет на 85 процентов, а импорт будет на 18 процентов меньше, чем в 1980 году.

За последние годы нам удалось добиться активного торгового баланса и сократить почти на 40 процентов внешнюю задолженность страны.

Благодаря успехам, достигнутым в социально-экономическом развитии, увеличению национального достояния и национального дохода нам удалось наряду с ассигнованием значительных средств на развитие нашей родины обеспечить также повышение реальных доходов трудящихся. Так, за первые четыре года пятилетки реальная заработная плата всех категорий трудящихся повысилась на 6 процентов, а в конце 1985 года она будет на 8 процентов больше по сравнению с 1980 годом. Крупные средства выделены на социально-культурные нужды, составляющие за всю пятилетку 1981—1985 годов свыше 430 миллиардов лей. В среднем на семью в 1985 году приходится около 13 тысяч лей по сравнению с 10 440 леями в 1980 году.

Хочу подчеркнуть, что это повышение заработной платы и доходов трудящихся осуществлено в условиях, когда во многих странах, в том числе развитых, происходило сокращение доходов и заработной платы трудящихся, когда значительно возросла безработица, а в развивающихся странах ощутимо понизились доходы и жизненный уровень в результате несправедливой политики, проводимой особенно развитыми капиталистическими странами.

За пятилетку, которую мы завершаем в текущем году, будет сдано в эксплуатацию еще 750 тысяч новых квартир, что обеспечит в среднем более 12 квадратных метров жилой площади на душу населения. Фактически ныне в новые квартиры ежедневно переезжают 500 семей, а это означает, что каждые три минуты строится новая квартира.

Большая работа была проведена в области здравоохранения, отдыха трудящихся и улучшения общих условий их жизни и труда.

Следовательно, мы завершим нынешнюю пятилетку выдающимися успехами в общем развитии нашей родины, повышении материального и духовного уровня жизни народа, что является высшей целью политики нашей партии, Фронта демократии и социалистического единства, сутью всесторонне развитого социалистического общества, которое мы успешно строим в нашей стране.

Все великие свершения за 40 лет свободной жизни, истекшие с тех пор, как наш народ стал полновластным хозяином своей судьбы, а также успехи последней пятилетки 1981—1985 годов силой фактов подтверждают правильность политики нашей коммунистической партии — руководящей политической силы общест-

ва, которая неуклонно руководствуется всеобщими истинами, революционной диалектико-материалистической концепцией, научным социализмом, творчески применяя их в конкретных условиях нашей страны. Они ярко показывают, что наша коммунистическая партия замечательно выполняет свою историческую миссию руководителя всей нации в построении нового общества, без эксплуататоров, без угнетателей, когда народ, трудящиеся являются подлинными хозяевами всех национальных богатств, сознательными созидателями своего свободного, коммунистического будущего.

Выдающиеся успехи, достигнутые за этот короткий исторический период, свидетельствуют также о творческих способностях нашего рабочего класса — руководящего класса социалистического общества,— крестьянства, интеллигенции, всех трудящихся, без различия национальности, всего народа, который в тесном единстве в рамках Фронта демократии и социалистического единства настойчиво добивается осуществления Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму.

Все это показывает, что может осуществить рабочий класс, народ, который стал свободным и является хозяином своей судьбы. Это служит доказательством того, что только и только социализм обеспечивает подлинный путь быстрого развития отставших народов!

За проведенную в текущей пятилетке работу и достигнутые замечательные результаты передаю от имени руководства партии, Государственного совета и правительства, а также от себя лично с высокой трибуны этого демократического форума всем входящим в состав Фронта демократии и социалистического единства организациям — рабочим, крестьянам, интеллигенции, всем трудящимся, без различия национальности, всему нашему народу — самые горячие поздравления и пожелания новых и все больших успехов в их деятельности, посвященной прогрессу и расцвету родины, укреплению ее национальной независимости, продвижению Румынии ко все более высоким вершинам прогресса и цивилизации!

Дорогие товарищи и друзья!

Исторические решения XIII съезда Румынской коммунистической партии открывают картину светлого будущего родины, новые горизонты социально-экономического развития, всестороннего расцвета социалистической Румынии. Основной задачей восьмого пятилетнего плана 1986—1990 годов является неуклонное осуществление стратегии партии по построению всесторонне развитого социалистического общества и продвижению нашей родины к коммунизму. Осуществление этой великой стратегической задачи требует дальнейшего развития на более высоком уровне производительных сил, совершенствования общественных отношений и достижения возможно лучшей согласованности между различ-

ными отраслями, между производительными силами и производственными отношениями.

С учетом мощной материально-технической базы, которой мы располагаем, в будущей пятилетке мы будем добиваться интенсивного развития всех отраслей, модернизации и повышения технического и качественного уровня всей деятельности.

Учитывая общие тенденции мирового развития, а также нынешнюю мощь нашей социалистической индустрии, мы будем уделять особое внимание осуществлению новой научно-технической революции, автоматизации, роботизации производственных процессов, с тем чтобы румынская промышленность опиралась на новейшие достижения современной науки и техники.

Директивы по социально-экономическому развитию предусматривают рост в будущей пятилетке товарной промышленной продукции среднегодовыми темпами в 6—6,5 процента, а чистой продукции — в 10—10,6 процента. Химической и машиностроительной промышленности предстоит развиваться более высокими темпами.

Особое внимание будет уделяться преодолению некоторых отставаний и значительному росту выпуска высокосортных металлов, а также высококачественных химических продуктов.

Однако, как я уже отмечал, первоочередной задачей в промышленности будет ее интенсивное развитие, повышение технического и качественного уровня всей продукции, с тем чтобы румынские изделия могли конкурировать с лучшими зарубежными аналогами.

До 1990 года необходимо ликвидировать отставания, устранить вызванный ими ряд противоречий, а также осуществить сбалансированное и гармоничное развитие всех промышленных отраслей.

И в восьмой пятилетке в центре деятельности будет по-прежнему стоять более мощное развитие собственной энергетической и сырьевой базы как решающего условия для общего прогресса народного хозяйства. К концу пятилетки 1986—1990 годов выработка электроэнергии должна составить 95—97 миллиардов киловатт-часов. Мы должны обеспечить сооружение и бесперебойную работу электростанций, работающих на угле и сланцах, освоить гидроэнергетические резервы и обеспечить освоение по крайней мере 4 тысяч мегаватт установленной мощности на атомных электростанциях. В то же время необходимо активнее использовать новые источники энергии — биомассу, ветровую, солнечную и т. д.

Необходимы также решительные меры по выполнению Директив по социально-экономическому развитию о добыче в 1990 году 100 миллионов тонн угля. Необходимы также более решительные меры по увеличению добычи руд цветных металлов и других видов сырья в соответствии с положениями Директив.

Вместе с тем мы должны принимать меры для сокращения расхода материалов, восстановления и вторичного использования материалов, узлов и различных деталей, за счет чего нужно будет обеспечить значительную часть — в некоторых областях свыше 50 процентов — материально-технического снабжения.

Для выполнения задач социально-экономического развития страны в будущей пятилетке будет осуществлена широкая программа капиталовложений — в сумме 1350—1400 миллиардов лей. Эти капиталовложения будут направлены главным образом на расширение энергетической и сырьевой базы, на осуществление программы интенсивного развития, модернизации и повышения технического уровня промышленности, программы орошения и мелиоративных работ в сельском хозяйстве. Будет построено более 1500 новых производственных мощностей во всех отраслях народного хозяйства. Будет сдан в эксплуатацию канал Поарта Албэ — Мидия — Нэводарь, построена большая часть канала Бухарест — Дунай.

Хочу и по этому поводу отметить, что основную задачу — построение всесторонне развитого социалистического общества и продвижение к коммунизму — можно осуществить только на основе мощного развития производительных сил, новейших завоеваний современной науки и техники. Любое отставание ставит под угрозу будущее нашего народа, его независимость и суверенитет. Впрочем, именно на основе выделения значительной доли национального дохода на развитие, усиленного накопления мы смогли добиться за годы социалистического строительства крупных успехов и обеспечить повышение на этой основе материального и духовного уровня жизни нашего народа. Накопление, расширенное воспроизводство — это объективное требование развития любого общества, и тем более социалистического и коммунистического общества.

В соответствии с Директивами по социально-экономическому развитию, принятыми XIII съездом партии, будет продолжено рациональное размещение производительных сил на всей территории страны. На этой основе в каждом уезде будет обеспечен выпуск продукции на каждого жителя на сумму не менее чем в 80 тысяч лей в год, а в 29 уездах этот объем превысит 100 тысяч лей в год.

В сельском хозяйстве основной задачей будет дальнейшее осуществление новой аграрной революции, причем — как я уже отмечал — это означает коренное изменение характера труда, образа жизни и мышления крестьянства, всех тружеников села, мощный рост сельскохозяйственной продукции для полного удовлетворения потребностей населения, промышленности, а также потребностей всего народного хозяйства. Объем капиталовложений в сельское хозяйство составит более 190 миллиардов лей, что обеспечит развитие и модернизацию его материально-технической базы, осуществление программы мелиорации, комплексную механизацию и химизацию сельскохозяйственных работ.

В соответствии с положениями национальной программы мелиорации к концу будущей пятилетки орошаемая площадь составит 5,5—6 миллионов гектаров. Будут выполнены осушительные работы на площади в 1,5 миллиона гектаров, а противоэрозийные — на 800 тысячах гектаров.

В пятилетке 1986—1990 годов сельское хозяйство будет ежегодно получать 3,5—4 миллиона тонн химических удобрений в активном веществе, в результате чего будет обеспечено 335—380 килограммов удобрений на гектар пахотной площади. К концу пятилетки предусматривается полная механизация всех полевых работ, будет улучшена и создана система высокопроизводительных сельскохозяйственных машин, способных одновременно выполнять несколько операций.

И в будущей пятилетке в сельском хозяйстве главное внимание будет уделяться росту производства зерна, которое должно достигнуть в 1990 году 30—32 миллионов тонн. Будут приняты меры для роста производства продукции технических культур, овощей, картофеля, фруктов и винограда.

Значительное развитие получит животноводство, причем поголовье должно достичь 11 миллионов голов крупного рогатого скота, 15—16 миллионов свиней, 28—30 миллионов овец и коз и не менее 80 миллионов яйценоской птицы.

Осуществление великих задач, поставленных XIII съездом партии в области сельского хозяйства, приведет к увеличению вклада этой основной отрасли румынской экономики в общее развитие нашей родины.

Уважаемые товарищи и друзья!

Осуществление задач социально-экономического развития на период до 1990 года и в перспективе до 2000 года требует еще более мощного повышения роли науки и техники во всех областях деятельности.

Необходимо также принять решительные меры по совершенствованию образования и основательной подготовке рабочей силы и специалистов для всех отраслей деятельности на основе новейших завоеваний современной науки и техники.

Мы не должны ни на миг забывать, что во всем развитии решающую роль играют люди, уровень их профессиональной, технической, научной и культурной подготовки, и поэтому повышение уровня всех этих знаний является требованием дальнейшего развития нашей родины!

Надо уделять больше внимания мощному росту производительности труда во всех областях деятельности на основе автоматизации, роботизации и хорошей организации производства и труда.

Необходимо также больше внимания уделять повышению рентабельности и эффективности всей социально-экономической деятельности.

В конце этого десятилетия, в 1990 году, национальный доход

на душу населения составит более 50 тысяч лей в год и будет на 37—42 процента больше, чем в 1985 году. Из национального дохода будет выделено, как и до сих пор, около 70 процентов в фонд потребления и примерно 30 процентов — для накопления, для фонда социально-экономического развития. Это обеспечит быстрые темпы роста расширенного воспроизводства, повышение уровня, качества жизни всего нашего народа.

Мы должны со всей решимостью твердо применять новый экономический механизм, самоуправление и самохозяйствование. Нужно добиться того, чтобы каждое предприятие, каждая отрасль деятельности были рентабельными и приносили максимальную прибыль!

Необходимо также решительно применять социалистический принцип оплаты труда, глобальный подряд, который обеспечивает повышенную материальную заинтересованность, неограниченный рост доходов трудящихся, полученных в результате их труда.

Последовательно добиваясь мощного развития производительных сил, национальной экономики, мы должны активизировать международный экономический обмен и производственное кооперирование как фактор особого значения для всей экономической деятельности нашей страны.

Мы будем и дальше развивать отношения сотрудничества со странами — членами СЭВ и будем активно участвовать в осуществлении принятых решений и программ по совершенствованию деятельности СЭВ и кооперирования, призванных способствовать социально-экономическому развитию каждой страны, успешному осуществлению целей и задач социалистического и коммунистического строительства.

Мы будем развивать экономические отношения со всеми социалистическими странами. Вместе с тем мы будем расширять экономический обмен и производственную кооперацию с развивающимися странами, а также с развитыми капиталистическими государствами. Мы исполнены решимости активно участвовать в обмене материальными и духовными ценностями, в деятельности по преодолению мирового экономического кризиса и решению сложных экономических проблем в интересах социально-экономического прогресса каждой нации.

Развивая внешнеторговую деятельность и производственное кооперирование, мы будем стремиться обеспечить активный торговый баланс, с тем чтобы в последующие годы полностью погасить внешнюю задолженность.

Учитывая значение внешнеторговой деятельности и производственной кооперации, все министерства, объединения и предприятия должны работать со всей ответственностью для выпуска экспортной продукции высокого качества, с тем чтобы обеспечить конкурентоспособность и успешную реализацию румынских изделий на внешнем рынке.

Уважаемые товарищи и друзья!

Осуществление программы социально-экономического развития обеспечит создание условий для дальнейшего роста доходов трудящихся, повышения уровня материальной и духовной жизни народа, что является высшей целью политики партии, сутью созидаемого нами в Румынии всесторонне развитого социалистического общества.

И в период 1986—1990 годов будет построено около 750 тысяч новых квартир, а также другие культурно-бытовые объекты. Особое внимание необходимо уделять осуществлению программы планировки городов и сел, учитывая, что при строительстве новых зданий необходимо полностью обеспечить современную планировку и застройку наших городов и сел.

Особое внимание следует уделять ограничению площади под строительство в городах и особенно в селах, созданию укрупненных сельских поселений, которые обеспечивали бы жителям лучшие условия для образования, культурной деятельности, охраны здоровья и др. В целях осуществления этих мер за счет государственных фондов будут строиться 10—15 тысяч квартир в год, которые будут продаваться сельским жителям. В то же время будут предоставляться и кредиты для ускорения осуществления программы планировки, застройки и модернизации сел нашей родины.

В следующей пятилетке соответствующим образом будет расти объем сбыта товаров через социалистическую розничную торговлю, который к 1990 году будет на 9—10 процентов больше, чем в 1985 году. При этом объем услуг возрастет на 68—76 процентов.

Значительное внимание будет уделяться совершенствованию системы здравоохранения, причем на первый план выдвигаются профилактика и охрана здоровья населения. Вместе с тем необходимо довести рождаемость примерно до 18—20 на тысячу жителей в целях обеспечения как естественного прироста населения, так и сохранения молодости и бодрости нашей социалистической нации, ее развития.

На основе дальнейшего развития производительных сил, их рационального размещения во всех уездах и зонах страны, осуществления всех программ по повышению материального и духовного уровня жизни народа будут обеспечиваться все лучшие и равные возможности для жизни всех граждан нашей родины. Практически именно осуществление этих программ обеспечивает полное равноправие всех граждан страны, независимо от их национальности.

На этой базе будет обеспечиваться постепенное стирание существенных различий между городом и деревней путем поднятия уровня условий труда и жизни на селе до уровня условий труда и жизни в городе.

В 1990 году в результате выполнения восьмой пятилетки социально-экономического развития города и коммуны нашей

родины станут более крупными, современными, процветающими экономическими и социальными центрами, в которых гармонично будет сочетаться архитектура с хорошими жилищными условиями, с более высоким уровнем коммунального, санитарного, торгового и культурного обслуживания. Это обеспечит всем жителям лучшие условия жизни и труда, достойные эпохи всесторонне развитого социалистического общества. Таким образом, Румыния пройдет еще один важный этап по пути своего социально-экономического развития. Мы перейдем, можно сказать, к высшему этапу развития нашей родины. К 2000 году Румыния станет всесторонне развитой социалистической страной, в которой все трудящиеся, независимо от их национальной принадлежности, весь народ будут пользоваться всеми благами высокой материальной и духовной цивилизации.

Дорогие товарищи и друзья!

На новом этапе развития — в 1986—1990 годах — мы должны со всей решимостью прилагать усилия для дальнейшего совершенствования руководства всей социально-экономической деятельностью и ее планирования. В центре всей деятельности будут стоять мощное развитие и совершенствование системы революционной, рабочей демократии, обеспечение условий для все более широкого участия народных масс, всего народа в сознательном руководстве всеми отраслями деятельности. Это требует гармоничного сочетания деятельности государственных органов с работой новых органов революционной, рабочей демократии.

Учитывая растущую роль государства, его органов в деле планирования и единого руководства всей социально-экономической деятельностью, мы должны обеспечить широкое, активное участие советов трудящихся, национальных советов, съездов в принятии всех решений и планов развития, повышения роли общих собраний хозяев, производителей и потребителей всех благ в нашей стране. Трудящиеся — в качестве хозяев всего, что производится в Румынии, и владельцев — должны в еще большей мере и с большей ответственностью участвовать в обеспечении надлежащего функционирования всех социально-экономических единиц.

Мы ни на миг не должны забывать, что развитие нашей родины опирается на объединенный труд собственников всех материальных и духовных благ нашей страны, что будущее родины зависит от результатов, достигнутых каждым предприятием, от мощного роста экономической эффективности, производительности труда, рентабельности и прибылей во всех отраслях деятельности.

Мы должны постоянно думать не только о настоящем, но и о будущем нашего народа, родины! Мы никогда не должны забывать, что несем большую ответственность за создание для родины, нашего народа светлого, свободного и независимого будущего в рамках всесторонне развитого социалистического общества и ком-

мунизма! Мы несем большую ответственность за дальнейшее развитие социалистической собственности — общей собственности, кооперативной и государственной, что является верной гарантией поступательного развития нашей родины, благосостояния, свободы и счастья всей нации.

Мы никогда не должны забывать или, точнее говоря, мы должны постоянно помнить о великих подвигах наших предков, которые на протяжении веков героически боролись и отдали свои жизни во имя создания национального государства, во имя свободы и независимости Румынии.

В нашей памяти и сердцах должна постоянно жить борьба революционеров, коммунистов, антифашистов, всех демократов, которые в тяжелых условиях буржуазно-помещичьего террора и гонений высоко держали знамя борьбы за социальное и национальное освобождение, отдали свою жизнь за свободу нашего народа!

В прошлом нам пришлось преодолеть немало трудностей! Мы преодолели немало препятствий в ходе строительства социалистического общества! Нам предстоит пройти еще большой путь. Мы должны, как я неоднократно подчеркивал, преодолеть еще много трудностей. Но нынешние трудности являются гораздо меньшими, и их нельзя сравнить с теми трудностями, которые приходилось преодолевать нашим предшественникам — демократам, революционерам и коммунистам.

Вот почему мы должны действовать со всей решимостью и не забывать, что долг нашего поколения, каждого поколения — обеспечить дальнейшее укрепление родины, ее материальной силы, обеспечить укрепление нации, ее свободы и независимости! Это — фундаментальный вопрос всего народа!

В то же время мы со всей решимостью будем добиваться развития обороноспособности страны, укрепления наших вооруженных сил, с тем чтобы в любых условиях выполнить свой долг перед родиной, перед народом. В соответствии с решениями XIII съезда партии, основным направлением проводимой нашей страной политики мира мы сделаем все для сокращения до строго необходимого уровня военных расходов, будучи твердо убеждены, что на первый план необходимо ставить социально-экономическое развитие, успешное осуществление Программы партии по созиданию социализма и коммунизма, что является высшей гарантией укрепления оборонной мощи нашей родины, обеспечения полной независимости социалистической Румынии!

Дорогие товарищи и друзья!

Осуществление великих задач развития нашей родины в будущей пятилетке требует повышения роли партии во всех областях деятельности, а также успешного выполнения своей роли каждой массовой и общественной организацией, входящей в состав Фронта демократии и социалистического единства. Фронт демократии и социалистического единства, Национальный совет, все советы

Фронта должны лучше выполнять свою роль в деле координации работы всех входящих в его состав организаций, обеспечивать оптимальное выполнение задач социально-экономического развития Румынии.

Необходимо также добиваться соответствующего развития, улучшения и усиления деятельности Организации демократии и социалистического единства, которая обеспечивает организованное участие всех граждан нашей родины во всей социально-экономической жизни.

Следует также активизировать политико-воспитательную работу по формированию нового человека, сознательного созидателя своего собственного будущего, социализма и коммунизма в Румынии. В рамках политико-воспитательной работы мы со всей решимостью должны бороться против всех отсталых, шовинистических, националистических, антисемитских и другого рода проявлений, которые лишь унижают человека и фактически являются пережитками старого, буржуазно-помещичьего строя.

В нашей стране мы навсегда покончили с эксплуататорскими классами, неравенством во всех областях деятельности и обеспечили полное равноправие всем гражданам родины, независимо от их национальности, пола и т. д.

Мы решили национальный вопрос на основе принципов научного социализма, обеспечили полное равноправие — не формально, а на деле — всем гражданам, мощное развитие производительных сил на всей территории страны, а также равное право для совместно проживающих национальностей пользоваться родным языком в учебных заведениях, в культурной и других областях деятельности.

Нужно исходить из того, что все мы являемся сынами одной родины, имеем одинаковые права, но и одинаковые обязанности и должны сделать все для претворения в жизнь политики партии по социально-экономическому развитию, созданию условий для полного проявления революционной, рабочей демократии, человеческой личности, по воплощению нового гуманизма, при котором человек является главным фактором всей деятельности.

Мы должны всегда исходить из того, что все созидаемое нами, социалистическое строительство осуществляется людьми и для людей. Социализм может быть только общим делом всех трудящихся, независимо от их национальной принадлежности, всего народа! Здесь, в Румынии, мы должны осуществить золотую мечту: построить самое справедливое в истории человечества общество — коммунистическое общество!

Во всей нашей политико-воспитательной работе необходимо интенсивно развивать чувство революционного патриотизма, любви к родине, к народу, к выдающимся социалистическим завоеваниям, решимость сделать все для обеспечения дальнейшего развития нашей страны, повышения уровня материальной и духовной жизни всей нации!

Мы должны непрестанно развивать сотрудничество и солидарность с другими народами, со всеми прогрессивными и антиимпериалистическими силами!

Мы должны сделать все для обеспечения дальнейшего укрепления нашей родины, независимости и суверенитета Румынии!

Уважаемые товарищи и друзья!

III съезд Фронта демократии и социалистического единства знаменует начало предвыборной кампании по выборам депутатов в Великое национальное собрание и народные советы, которые состоятся 17 марта. Мы докладываем народу о выдающихся успехах в деле выполнения задач социально-экономического развития в седьмой пятилетке и представляем на его рассмотрение величественную программу развития нашей родины до 1990 года и в перспективе до 2000 года.

Жизнь, реальная действительность силой фактов показывают, что и в сложных условиях пятилетки 1981—1985 годов, неуклонно осуществляя политику нашей коммунистической партии, мы преодолели многочисленные трудности и обеспечили решительное продвижение нашей родины вперед.

Мы знаем, но я хочу это и в данном случае подчеркнуть, что в нашей деятельности проявился и ряд негативных явлений, недостатков, что если бы все органы социалистической демократии, все государственные органы, все предприятия работали как полагается, то мы могли бы добиться лучших результатов.

Поэтому мы преисполнены твердой решимости окончательно ликвидировать проявившиеся отрицательные явления, недостатки и сделать все для наилучшего выполнения Директив XIII съезда партии, задач нового этапа осуществления Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму!

Фронт демократии и социалистического единства — самая широкая демократическая организация страны, объединяющая все категории граждан,— выдвинет, как и до сих пор, кандидатов в депутаты Великого национального собрания и народных советов. Кандидаты, которые будут выдвинуты как в депутаты Великого национального собрания, так и народных советов, обеспечивают соответствующее представительство рабочего класса — руководящего класса и главной общественной силы,— крестьянства, интеллигенции, молодежи, женщин, членов Организации демократии и социалистического единства, а также других категорий граждан.

В духе революционной, рабочей демократии расширится практика выдвижения нескольких кандидатур на одно депутатское место. Так, для выборов депутатов в Великое национальное собрание примерно на 50 процентов депутатских мест будут выдвинуты по две или три кандидатуры, а для депутатов в народные советы по две или три кандидатуры будут выдвинуты примерно для 80 процентов депутатских мест. На этой основе обеспечиваются лучшие

условия для проявления революционной, рабочей демократии и в то же время для повышения ответственности депутатов перед трудящимися, перед всеми гражданами нашей родины.

Органы Фронта демократии и социалистического единства, все входящие в его состав организации должны консультироваться с широкими массами трудящихся, с гражданами для того, чтобы в списки кандидатов в депутаты Великого национального собрания и народных советов были включены люди, которые пользуются большим авторитетом среди масс, которые своими морально-политическими качествами, преданностью родине и народу обеспечат успешное выполнение программы социально-экономического развития страны, намеченных съездом партии решений и задач социалистического строительства в Румынии на новом, более высоком уровне.

Избирательная платформа Фронта демократии и социалистического единства для выборов 17 марта основывается на исторических решениях XIII съезда Румынской коммунистической партии, на программах социально-экономического развития до 1990 года и в перспективе до 2000 года.

Достигнутые до сих пор выдающиеся успехи ярко свидетельствуют о том, что между избирательной платформой и реальностью существует полное соответствие, что наша партия, Фронт демократии и социалистического единства, все входящие в его состав организации преисполнены решимости сделать все для наилучшего осуществления предвыборной платформы, которую они выносят на одобрение всего народа.

Мы твердо убеждены, что вся нация, весь наш народ продемонстрируют своим голосованием непоколебимую уверенность в достигнутых нами выдающихся успехах, решимость сделать все для обеспечения продвижения родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, осуществления Программы партии, дальнейшего укрепления независимости и суверенитета Румынии.

Мы должны сделать все для того, чтобы выборы 17 марта послужили красноречивым свидетельством единства всего нашего народа в рамках Фронта демократии и социалистического единства, его сплоченности вокруг Румынской коммунистической партии — руководящей политической силы всей нации, которая превыше всего всегда ставила и ставит интересы народа, дело социализма и коммунизма, мир, свободу и суверенитет Румынии, благосостояние и счастье всей нации!

Уважаемые товарищи и друзья!

Исходя из диалектического единства и взаимозависимости между внутренней и внешней политикой, наша партия и наше социалистическое государство, ставя в центр своей деятельности неуклонное осуществление дела социалистического строительства, социально-экономического развития родины, проводят в то же время неослабную международную деятельность во имя раз-

вития отношений со всеми государствами, политики сотрудничества и мира.

За период, минувший после предыдущего съезда Фронта демократии и социалистического единства, укрепились и расширились международные отношения Румынии. Наша страна поддерживает ныне дипломатические и экономические связи более чем со 150 государствами всех континентов.

Вместе с тем Румыния активно участвует в деятельности международных организаций, во всех мероприятиях, нацеленных на осуществление все более тесного взаимодействия народов, твердое применение в отношениях между государствами принципов полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды.

Мы со всей решимостью предпринимали и предпринимаем действия, направленные на развитие отношений со всеми социалистическими странами, в первую очередь с соседними странами. Особое внимание мы уделяем отношениям с Советским Союзом. Мы будем и впредь со всей решимостью выступать за расширение отношений добрососедства, дружбы и сотрудничества со всеми нашими соседями, ибо это является важным для наших народов фактором в деле социально-экономического развития.

Мы со всей решимостью высказываемся за преодоление разногласий между социалистическими странами, за укрепление их единства и солидарности, ибо это имеет особое значение для всей международной жизни, для роста престижа социализма в мире, для политики мира и сотрудничества между нациями.

Вместе с тем мы выступаем за все более тесное сотрудничество с развивающимися, малыми и средними странами, с неприсоединившимися странами, считая это важным фактором политики сотрудничества, независимости и мира.

Мы расширяем также отношения с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами мира, независимо от их общественного строя.

Как известно, в последние годы в международной жизни, можно сказать, как никогда после окончания второй мировой войны, проявилась острая напряженность. Нужно прямо признать, что империалистические круги и другие реакционные силы еще не хотят примириться с реальностями нынешнего мира, с происшедшими в международной жизни переменами, с общими объективными тенденциями исторического развития человечества по пути прогресса, свободы и независимости.

Продолжалась практика использования политики силы и угрозы силой, закрепления и передела сфер влияния. В то же время усилились старые противоречия между различными странами и группировками государств, значительно углубились противоречия между богатыми и бедными странами.

Усилилась гонка вооружений, и особенно ядерных, что привело к увеличению опасности новой мировой войны, которая неизбежно переросла бы в ядерную катастрофу.

Мировой экономический кризис, затронувший в той или иной форме все государства мира, привел к еще большему ухудшению положения развивающихся стран, углублению разрыва между развитыми и развивающимися странами.

В то же время усилились действия прогрессивных, антиимпериалистических сил, народов в защиту национальной независимости и суверенитета, в целях ликвидации политики господства и угнетения, во имя политики сотрудничества и мира. Нужно, однако, открыто сказать, что действия этих сил не смогли привести к коренному изменению хода международной жизни.

Можно сказать, что соотношение сил в мировом масштабе находится в состоянии относительного равновесия.

В международной жизни наблюдаются две диаметрально противоположные тенденции, между которыми усиливается конфронтация: тенденция империалистических и реакционных сил к мировому господству и превосходству, к политике силы и войны и тенденция прогрессивных, антиимпериалистических сил, широких народных масс, народов, которые твердо высказываются за новую политику — политику равноправия, сотрудничества и мира.

Исходя из этой реальности нашей эпохи, необходимо сделать все для еще более мощного объединения прогрессивных, антиимпериалистических, реалистично мыслящих сил, народов, для изменения мирового соотношения сил в пользу тех, кто высказывается и выступает за прогресс, за свободу и независимость народов, за политику разоружения и мира.

Как показали события, разрядку и мир, независимость народов можно обеспечить лишь путем активизации объединенных действий всех, кто желает свободы и независимости, кто желает жить в мире.

Можно утверждать, не боясь ошибиться, что есть возможность — и это необходимо — сделать все для противодействия силам, которые толкают человечество к войне, к ядерной катастрофе, для защиты первейшего права народов, людей — права на существование, на жизнь, свободу, на независимость и мир.

Учитывая мощный рост вооружений и усиление опасности ядерной катастрофы, можно сказать, что основной проблемой современной эпохи является прекращение гонки вооружений, прежде всего ядерных, переход к разоружению, обеспечение прочного мира во всем мире.

Нет и не может быть вопроса более важного, чем спасение человечества от ядерного уничтожения! Мы должны сделать все для разоружения, для обеспечения народам свободного развития, независимости и мира!

Уважаемые товарищи и друзья!

К концу 1984 года и в начале 1985 года появились некоторые признаки ослабления международной напряженности, определенные проблески надежды на то, что можно пресечь опасный ход событий.

Румыния приветствовала встречу министров иностранных дел Советского Союза и Соединенных Штатов Америки, которая проходила в начале января нынешнего года, и считает, что достигнутые договоренности о проведении новых советско-американских переговоров являются положительным фактором.

Достигнутая договоренность о начале переговоров по важным вопросам ядерных вооружений и космоса имеет, безусловно, особое значение. Но эта договоренность и начало переговоров не означают, что серьезные проблемы уже были решены.

Румыния, как, впрочем, все европейские народы и другие нации мира, ожидает, что на переговорах между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки, которые начнутся 12 марта, в духе высокой ответственности будут рассмотрены вопросы прекращения гонки ядерных вооружений, переход к прекращению размещения американских ракет средней дальности и осуществления принятых Советским Союзом ядерных контрмер и достижению соответствующей договоренности о выводе существующих на нашем континенте ракет, а также других видов ядерного оружия.

Мы считаем, что особое значение имеет прекращение любых действий по милитаризации космического пространства, так как оно чревато огромной опасностью для существования всех народов нашей планеты.

Мы хорошо понимаем, что начало переговоров не означает решение проблем, что, может быть, для этих переговоров потребуется много времени. Поэтому мы считаем необходимым — как выражение желания достичь соответствующих соглашений — немедленно прекратить размещение и производство нового ядерного оружия, любые действия по милитаризации космического пространства. Продолжение за спиной переговоров размещения ядерного оружия и других действий по накоплению новых средств массового уничтожения означало бы фактически попытку успокоить общественность, народы, с тем чтобы можно было продолжать политику вооружения. Тезис, по которому чем больше будет ядерного оружия, тем успешнее завершатся переговоры по его уничтожению, никак нельзя принять! Этот тезис призван фактически ввести народы в заблуждение и способствовать продолжению подготовки к войне.

Необходимо прекратить рост военных расходов, которые превысили огромную сумму — 700 миллиардов долларов, а, согласно оценкам ряда международных организаций, в этом году они достигнут 1000 миллиардов долларов, и перейти к их постепенному сокращению. Мы приветствуем заявления о своих намерениях и

выдвинутые предложения и одной и другой стороны. Но этого недостаточно. Необходимо перейти к конкретным мерам по разоружению.

Если действительно преследуется цель — разоружение, а мы верим, что такое желание существует, тогда возникает логический вопрос: зачем производить новое ядерное оружие, чтобы его затем уничтожать? Зачем выделять большие суммы на вооружение, которые и без того огромны и создают серьезные трудности народам? Не было бы более нормальным, более логичным прекратить производство нового ядерного оружия и перейти к сокращению военных расходов, а сэкономленные таким образом средства использовать для экономического развития, социального обеспечения безработных, а также для помощи развивающимся странам? Вместо исследований в области милитаризации космического пространства и производства новых видов оружия массового уничтожения не было бы более нормальным финансировать исследования, направленные на защиту жизни на Земле, окружающей среды, спокойствия и мира на нашей планете? Морозы и обильные снегопады в начале этого года ярко показали, сколько нужно еще сделать на всех континентах для защиты человека, для охраны природы!

Вот почему Румыния, румынский народ со всей решимостью выступают за прекращение любых действий, направленных на наращивание вооружений, как доказательство воли и желания соответствующих стран положить конец гонке вооружений, перейти к сокращению ядерных вооружений и других видов оружия, добиться равновесия сил на возможно более низком уровне вооружений.

Учитывая тяжелое положение, сложившееся в Европе, где сконцентрировано наибольшее количество ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, необходимо, чтобы европейские народы в соответствующей форме приняли участие в переговорах по разоружению, которые ведутся между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки. Считаем особо необходимым, чтобы страны Варшавского Договора и НАТО встретились и активно содействовали успеху переговоров между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки.

В то же время мы считаем, что необходимо активизировать деятельность различных международных конференций и органов, которые занимаются вопросами разоружения. Я имею в виду в первую очередь Женевскую конференцию по разоружению, которая должна умножить свои усилия для прекращения гонки вооружений во всем мире. Мы также считаем, что сформулированные в Вене предложения о сокращении вооружений и вооруженных сил в Центральной Европе представляют собой хорошую основу для достижения в кратчайший срок соответствующего соглашения.

Мы также высказываемся за завершение с наилучшими результатами стокгольмской конференции, посвященной разоружению и укреплению мер доверия в Европе.

Румыния твердо выступает за развитие сотрудничества на Балканах и превращение этого региона в зону без ядерного оружия и без иностранных военных баз. Мы поддерживаем также создание таких зон и в других районах Европы и мира.

При нынешней обстановке нет другой альтернативы полному устранению опасности войны, проведению политики мира и сотрудничества! Между политикой вооружений и войны и политикой мира и сотрудничества нет и не может быть среднего пути! Все, кто выступает против войны, за мир, должны действовать в полном единстве, с тем чтобы осуществить стремления своих народов, всего человечества к миру! Никто не должен оставаться в стороне, занимать выжидательную позицию! Тот, кто не занимает решительную позицию против вооружений, вольно или невольно поддерживает гонку вооружений, политику войны! На наш взгляд, как никогда, необходимо, чтобы все правительства, все главы государств, все политические силы действовали, пока не поздно, во имя избавления человечества от ядерной катастрофы!

Большую ответственность берут на себя те страны, на территории которых размещается ядерное оружие. Нужно сделать все для твердого соблюдения Договора о нераспространении ядерного оружия и вывода всех ядерных вооружений с территории государств, не производящих такого оружия.

Иные задают вопрос: как же можно действовать и не соглашаться с размещением этого оружия? Несколько государств уже дали ответ тем, кто задает такой вопрос, заявив, что они не допускают размещения на их территории ядерного оружия и требуют его вывода.

Страны, на территории которых размещается теперь ядерное оружие, могут сыграть решающую роль в деле прекращения размещения ракет и ядерного оружия, их вывода. На них ложится главная ответственность не только за судьбы своих народов, но и всей Европы, и мы должны требовать, чтобы они действовали в интересах мира и жизни на нашей планете.

Хочу также повторить, что необходимо усилить борьбу за прекращение испытания и производства новых видов ядерного оружия, за переход к сокращению существующего, вплоть до полного уничтожения арсеналов ядерного оружия.

Решительно высказываясь за возобновление политики разрядки, мы считаем необходимым сделать все для прекращения существующих конфликтов и перехода к решению спорных вопросов между государствами только путем переговоров. Нельзя говорить о политике разрядки в условиях продолжения и даже усугубления некоторых военных конфликтов! Разрядка предполагает полный отказ от силы и угрозы силой, уважение священного права каждого народа свободно избирать, без какого-либо

вмешательства извне, путь своего социально-экономического развития.

Румыния твердо высказывается за урегулирование ближневосточных проблем политическим путем, за проведение с этой целью международной конференции в рамках ООН с участием всех заинтересованных стран, в том числе Организации освобождения Палестины, за вывод израильских войск с арабских территорий, оккупированных в результате войны 1967 года, признание права палестинского народа на самоопределение и создание собственного, независимого государства, а также обеспечение независимости, суверенитета и безопасности всех государств этого региона.

Мы высказываемся также за прекращение войны между Ираном и Ираком, за отвод их войск в пределы национальных границ и незамедлительный переход к мирным переговорам в целях решения их спорных проблем.

Румыния активно поддерживает борьбу за освобождение народов, а также усилия для укрепления их национальной независимости. В этом духе мы оказываем поддержку борьбе намибийского народа под руководством СВАПО за полную независимость Намибии. Мы твердо выступаем против расистской политики, апартеида с целью обеспечения полного равноправия и участия без каких-либо ограничений всех граждан Южной Африки в политической и общественной жизни.

Среди серьезных международных проблем числится и вопрос, касающийся положения развивающихся стран. Румыния считает, что необходимо перейти к конкретным действиям для решения вопросов слаборазвитости, в том числе вопроса огромных долгов этих стран, установления нового мирового экономического порядка на основе справедливости и равенства всех государств. Решение проблем слаборазвитости, оказание развитыми странами существенной помощи этим государствам являются объективной необходимостью для преодоления мирового экономического кризиса, оживления хозяйственной деятельности и установления новых отношений, обеспечивающих социально-экономический прогресс каждой нации, что является одним из первостепенных условий политики сотрудничества и мира во всем мире.

Известно, что Румыния выдвинула ряд предложений по вопросам разоружения, слаборазвитости и другим серьезным проблемам международного положения. Поэтому я не буду останавливаться теперь на них. Мы полны решимости активизировать нашу внешнеполитическую деятельность, с тем чтобы способствовать справедливому решению всех крупных проблем международной жизни в интересах всех наций.

Мы также считаем, что для решения сложных проблем современного мира необходимо повысить роль Организации Объединенных Наций, других международных организаций.

В то же время необходимо создать условия для равноправного участия малых и средних стран, развивающихся и неприсоединив-

шихся стран, которые составляют подавляющее большинство в мире, в демократическом решении в интересах всех народов сложных проблем обеспечения прогресса, сотрудничества и мира.

В соответствии с принятыми XIII съездом партии решениями, политикой мира и сотрудничества, проводимой Румынией, Фронт демократии и социалистического единства должен расширить связи, контакты и сотрудничество с аналогичными зарубежными организациями, с другими политическими организациями, выступать в полном единстве с ними, со всеми прогрессивными, демократическими, антиимпериалистическими силами за политику разоружения, мира, за независимость и свободу.

При нынешней международной обстановке укрепление сотрудничества всех партий, демократических, прогрессивных сил, всех реалистически настроенных сил, народов всего мира является фактором решающего значения для изменения хода событий, ведущих к ядерной катастрофе, для разоружения, прежде всего ядерного, для независимости и прогресса, мира во всем мире.

С высокой трибуны съезда Фронта демократии и социалистического единства — высшего форума революционной, рабочей демократии Румынии, выражения единства всего нашего народа — хочу вновь обратиться ко всем главам государств и правительств, ко всем политическим силам и нациям Европы с призывом объединить усилия, сделать все для спасения наших народов, для спасения Европы от уничтожения, от ядерной катастрофы, сделать все для достижения необходимых соглашений между Советским Союзом и Соединенными Штатами, в чем европейские страны должны принять активное участие.

Пока не поздно, пока не начали падать ядерные бомбы, мы должны добиться прекращения нынешнего опасного хода событий!

Ради наших народов, ради жизни граждан наших стран, женщин и детей, ради грядущих поколений и существования самой жизни на нашей планете мы должны сделать все для защиты мира!

События последних лет, крупные движения за мир, мощные выступления народов, различных политических сил показывали и показывают возможность существования необходимых сил для того, чтобы изменить нынешний ход событий, проводить новую, демократическую политику, которая отвечала бы интересам свободы и благосостояния, мира народов.

Хочу с трибуны этого демократического форума румынского народа вновь подтвердить решимость и единодушную волю Румынии взаимодействовать со всеми государствами и народами в деле разоружения, мира, равноправного сотрудничества, в целях независимого и свободного социально-экономического развития каждой нации.

Это соответствует интересам каждого народа, и мы должны сделать все для торжества такой политики!

Дорогие товарищи и друзья!

III съезд Фронта демократии и социалистического единства проходит в начале последнего года седьмой пятилетки. Поэтому необходимо, чтобы все входящие в состав Фронта демократии и социалистического единства организации приложили все усилия для выполнения плана текущего года и обеспечили тем самым успешное выполнение всей пятилетки 1981—1985 годов, заложили прочную основу для успешного перехода к седьмому пятилетнему плану 1986—1990 годов.

Особенно необходимо сделать все для выполнения плана по выпуску физической продукции, росту производительности труда и экономической эффективности, для существенного повышения качества и технического уровня румынских изделий. Нужно со всей решимостью добиваться своевременного выпуска качественной продукции. Необходимо также сделать все для успешного выполнения всех заданий и показателей пятилетнего плана.

До начала весенних полевых работ осталось всего несколько недель. Нужно принять все меры для проведения этих работ в наилучших условиях, с тем чтобы заложить основы высокого урожая, как это мы наметили на совещании по вопросам сельского хозяйства в декабре прошлого года.

В ходе кампании по выборам депутатов в Великое национальное собрание и народные советы мы должны поставить в центр всей деятельности успешное выполнение плана сельскохозяйственных работ.

Встретим же выборы наилучшими результатами во всех областях деятельности! Мы должны сделать все для того, чтобы выборы 17 марта стали ярким проявлением воли всей нашей нации к обеспечению успешного выполнения плана текущего года и седьмого пятилетнего плана!

Я глубоко убежден, что все входящие в состав Фронта демократии и социалистического единства организации, все трудящиеся, независимо от их национальности, весь наш народ в полном единстве будут со всей решимостью и энергией работать в целях наилучшего выполнения больших задач по развитию нашей родины, продвижению Румынии к новым вершинам прогресса и цивилизации!

Приступим же со всей решимостью к работе, чтобы в восьмой пятилетке Румыния прошла новый важный этап на пути социально-экономического развития, осуществления Программы строительства всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму!

С этим убеждением желаю вам, участникам съезда, организациям, входящим в состав Фронта демократии и социалистического единства, всему нашему народу новых, все больших успехов в работе ради расцвета нашей родины, повышения уровня благосостояния и цивилизации всей нации, дальнейшего укрепления независимости и суверенитета Румынии!

Пусть живет и процветает наша любимая, свободная и независимая родина — Социалистическая Республика Румыния!

Пусть живет в полной гармонии и счастье наш героический народ, строящий с энтузиазмом социализм и коммунизм на земле Румынии!

Пусть и дальше крепнет единство всего народа под руководством Румынской коммунистической партии в рамках Фронта демократии и социалистического единства!

Да здравствуют сотрудничество и солидарность с социалистическими странами, всеми государствами мира, независимо от их социального строя!

Пусть восторжествуют мир и сотрудничество во всем мире!

РЕЧЬ НА НАЦИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЖЕНЩИН

7 марта 1985 года

Уважаемые товарищи,

Мне особенно приятно передать Национальной конференции женщин, вам, участницам этого важного форума нашей революционной, рабочей демократии, горячий революционный привет и наилучшие пожелания от имени Центрального Комитета Румынской коммунистической партии, Государственного совета и правительства, а также от себя лично.

Хочу также по случаю дня 8 Марта — Международного женского дня обратиться с этой высокой трибуны ко всем женщинам нашей родины с самыми теплыми поздравлениями в связи с проводимой ими деятельностью и важным вкладом, который они вносят вместе со всем нашим народом в осуществление внутренней и внешней политики партии и государства, в прогресс и расцвет социалистической Румынии, в ее свободное, суверенное и независимое развитие.

Национальная конференция женщин проходит вскоре после XIII съезда партии, принявшего решения особой значимости для развития Румынии на третьем этапе осуществления Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму, наметившего широкую программу деятельности по социально-экономическому развитию страны в пятилетие 1986—1990 годов и в перспективе до 2000 года. Эта программа была единодушно одобрена недавним съездом ФДСЕ в качестве избирательной платформы Фронта демократии и социалистического единства на выборах 17 марта как программа борьбы и труда всего нашего народа.

На Национальном совете женщин, женских советах и комиссиях лежит особая ответственность в деле объединения усилий женских масс города и деревни в претворении в жизнь этой программы. На состоявшихся по всей стране собраниях и уездных

конференциях женщин были обсуждены цели и установки, поставленные партией в рамках планов и программ социально-экономического развития родины, дальнейшего повышения уровня цивилизации нашего народа. В ходе Национальной конференции необходимо обсудить в духе высокой ответственности, критично и самокритично работу, проделанную женскими организациями до сих пор, и наметить на этой основе конкретные меры и действия, которые обеспечили бы еще более активную мобилизацию миллионов женщин на всех участках деятельности на осуществление политики социалистического строительства, исторических решений, принятых XIII съездом партии, которые открывают чудесную перспективу социально-экономического развития нашей родины, обеспечивают укрепление независимости и национального суверенитета, подъема Румынии на все более высокие вершины цивилизации, благосостояния и прогресса.

Уважаемые товарищи!

На XIII съезде партии, а также на III съезде Фронта демократии и социалистического единства я широко осветил большие достижения нашего народа за годы социализма, проанализировал деятельность, направленную на выполнение заданий нынешней пятилетки 1981—1985 годов. Сейчас хочу лишь подчеркнуть, что, неуклонно осуществляя политику партии, наш народ сумел в исторически короткий срок изменить коренным образом весь облик страны. Румыния стала современным индустриально-аграрным государством с мощной промышленностью и успешно развивающимся социалистическим сельским хозяйством. По сравнению с уровнями 1945 года промышленное производство возросло более чем в 100 раз, а сельскохозяйственное — почти в 7 раз, общественный продукт увеличился в 28 раз и национальный доход — в 32 раза. Сильное развитие всего народного хозяйства, производительных сил, создание новых производственных и общественных отношений привели к революционному изменению классовой структуры румынского общества, расцвету науки, образования и культуры, к непрерывному росту уровня жизни нашего народа, что является высшей целью политики нашей партии, сутью всесторонне развитого социалистического общества, которое мы успешно созидаем в Румынии.

Большие достижения, отмеченные до сих пор во всех областях деятельности, все дело социалистического развития родины убедительно свидетельствуют о правильности политики нашей коммунистической партии, твердо руководствующейся революционной концепцией научного социализма, диалектического и исторического материализма и неуклонно применяющей общие закономерности к конкретным условиям Румынии. Эти исторические свершения являются результатом самоотверженной деятельности трудящихся нашей родины — среди которых женщины занимают значительную долю — по неуклонному претворению в жизнь политики партии, Программы построения всесторонне развитого со-

циалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму.

По поводу всех этих величественных достижений шлю миллионам женщин, трудолюбиво и самоотверженно работающим на фабриках и заводах, на полях, в учреждениях науки и культуры, здравоохранения и образования, на других участках общественно-экономической жизни, а также всем трудящимся нашей родины, всему народу самые теплые поздравления и пожелание новых и все больших побед в дальнейшей деятельности по подъему нашей родины на новые вершины цивилизации и прогресса.

Уважаемые товарищи!

Среди крупных революционных преобразований, происшедших в нашей стране за годы строительства социализма, достойное место занимают и глубокие перемены в том, что касается жизни и роли женщины в обществе.

Одним из коренных достижений нашего социалистического строя является обеспечение полного равноправия для всех граждан родины и в этих рамках обеспечение полного равноправия женщины, рост роли и положения женщины во всей экономической и социальной жизни страны, их продвижение и утверждение во всех областях деятельности. Факты, действительность свидетельствуют о том, что женщины представляют собой сегодня замечательную динамичную силу румынского социалистического общества. Вклад женщин во все материальное и духовное творчество страны имеет в своей основе их высокий удельный вес в активном населении страны. Женщины составляют сегодня почти 40 процентов всего рабочего персонала, соответственно более 3 миллионов человек по сравнению всего лишь с миллионом человек 20 лет тому назад. Особенно знаменателен рост доли женщин в общей численности рабочего персонала в промышленности — с 26,5 процента в 1965 году до 41,5 процента в 1984 году. Участие женской рабочей силы высоко не только в традиционных отраслях, таких, как швейная промышленность, текстильная промышленность, где около 80 процентов женщин, но и в новых отраслях, получивших большое развитие в общем процессе модернизации румынской промышленности: свыше 50 процентов в электронике и автоматике, почти 40 процентов в химии, почти 30 процентов в машиностроении. В области науки доля женщин также возросла — с 32 процентов в 1965 году до почти 43 процентов в 1984 году. В образовании, культуре и искусстве женщины составляют более 65 процентов всего персонала, работающего в этих областях, а в здравоохранении они составляют три четверти всего работающего персонала. В сельском хозяйстве — второй важной отрасли народного хозяйства — на долю женщины приходится почти 60 процентов всей рабочей силы.

Впечатляющее присутствие женщин во всех областях деятельности сопровождается усилением их участия в политической жизни, а также продвижением на руководящие должности. Сегодня

в рядах Румынской коммунистической партии, руководящей политической силы нашего общества, состоит свыше миллиона женщин, в 3 раза больше, чем 20 лет тому назад. Соответственно возросло число женщин, входящих в Центральный Комитет партии. Из общего числа 446 членов и кандидатов в члены Центрального Комитета партии 126 женщин. В бюро уездных комитетов партии осуществляют свою деятельность более 400 женщин, что составляет почти 40 процентов общего количества членов этих бюро. На предстоящих выборах 17 марта в 133 избирательных округах, из их общего числа, 369 кандидатов на депутатское место в Великое национальное собрание — женщины. Число женщин, баллотирующихся на депутатские места в уездных, муниципальных, городских и коммунальных народных советах, составляет свыше 40 процентов общего числа кандидатов в депутаты местных органов государственной власти. Более 16 тысяч женщин входят в советы трудящихся, а почти 22 тысячи — в советы правлений сельскохозяйственных производственных кооперативов. В руководстве экономической деятельностью промышленных предприятий и объединений более 2300 женщин занимают директорские или другие руководящие должности.

В рамках общей политики повышения уровня профессиональной и политической подготовки трудящихся наше социалистическое государство обеспечивает женщине широкие возможности для овладения новейшими знаниями во всех областях деятельности, непрерывного расширения своего горизонта культурных, политических, технических знаний, что позволяет все шире использовать творческие способности и дарования женщин. Женщин можно сегодня встретить повсюду активно участвующими наряду с другими трудящимися во всех областях деятельности, в осуществлении программ экономического и духовного развития страны, в достижении всех целей, поставленных партией в развитии Румынии по пути социализма и коммунизма.

Можно сказать по всей справедливости, что не существует области, где бы женщины не были активно представлены, что мы не могли бы добиться этих величественных достижений без активного участия женщин.

Исходя из этих реальностей, фактов, отрицать которые никто не может, можно сказать, что обеспечение полного равноправия для женских масс, создание условий для их утверждения во всех областях деятельности являются одним из величайших завоеваний социализма, всесторонне развитого социалистического общества, которое мы созидаем в Румынии.

Реальности сегодняшнего мира свидетельствуют о том, что ни в одной капиталистической стране, даже в самой развитой, женщина не пользуется подобными правами и возможностями самоутверждения. В докладе министерства по социальным вопросам Австрии указывалось недавно, что в этой стране женщины получают в среднем на 30—40 процентов меньше, чем мужчины, за ту

же работу. В настоящее время, свидетельствует статистика той же страны, почти половину австрийских безработных составляют женщины. В Соединенных Штатах Америки, где женщины составляют 51 процент населения страны, получаемая ими заработная плата за равный труд на 40 процентов меньше, чем у мужчин. Согласно докладу Статистического бюро труда, доход американской женщины с высшим образованием в среднем равен доходу мужчины с трехлетним начальным образованием.

Такую же ситуацию можно встретить и в том, что касается участия женщин в политической жизни. В конгрессе — высшем законодательном форуме Соединенных Штатов Америки — из 535 его членов только 24 женщины. Во Франции, несмотря на то что более половины населения с правом голоса составляют женщины, им принадлежит лишь 4,7 процента мест в Национальном собрании и в сенате страны. То же самое можно сказать и о выдвижении женщины на руководящие должности в экономической и социальной деятельности. Анкета, проведенная в прошлом году одним американским журналом, показала, что на 500 крупных предприятиях Соединенных Штатов Америки только одна единственная женщина занимала высокоответственный пост.

Все эти реальности самым красноречивым образом свидетельствуют о дискриминации, существующей в капиталистическом обществе в том, что касается положения женщины, о неравенстве и отсутствии прав, глубоко затрагивающих существование широких женских масс, вообще трудящихся масс в обществе, основанном на эксплуатации и угнетении. Какие же права человека обеспечиваются в таком обществе, где половина населения — женщины находятся в подобном положении?

Наше общество гордится тем, что оно сумело обеспечить женщине достойное место среди создателей материальных и духовных благ, полное равенство с мужчиной, реальные возможности для самоутверждения в политической, экономической и социальной жизни, в обществе и семье. Это убедительно свидетельствует о том, что только в условиях устранения эксплуатации и угнетения, ликвидации строя, основанного на антагонистических классах, в условиях социализма, когда народ становится действительно хозяином своей судьбы, можно обеспечить реальное равноправие женщины, эффективное ее участие в общественно-политической жизни страны, в управлении обществом, вообще страной. Только в таком обществе, из которого были устранены полностью и окончательно неравенство и угнетение, можно говорить о действительном обеспечении основных прав человека, и в первую очередь права на труд и равную оплату, можно говорить о реальной демократии, при которой все граждане, без каких-либо различий и дискриминации,— мужчины и женщины, молодые и пожилые — непосредственно участвуют в управлении экономической и социальной жизнью, обществом, в сознательном созидании своей собственной свободной, зажиточной и счастливой судьбы. Положение

женщины нашей страны свидетельствует силой неопровержимых фактов о превосходстве нашей социалистической демократии, глубоком гуманизме общества, которое мы созидаем на земле Румынии.

Осуществление решений XIII съезда, Программы и плана социально-экономического развития до 1990 года и в перспективе до 2000 года обеспечит подъем нашей родины на новые вершины прогресса и цивилизации. В этих рамках весь наш народ, следовательно и женщины, будет располагать всем необходимым для достойной, свободной, зажиточной и счастливой жизни.

Уважаемые товарищи!

XIII съезд партии открыл новые и светлые перспективы всей стране, неуклонному продвижению Румынии по пути социализма и коммунизма. К 2000 году Румыния станет всесторонне развитой социалистической страной, в которой все трудящиеся, весь народ будут пользоваться высокой материальной и духовной цивилизацией.

Согласно установкам съезда в центре всей деятельности будут находиться интенсивное развитие промышленности и сельского хозяйства, повышение технического и качественного уровня продукции, совершенствование производительных сил, производственных и общественных отношений, углубление революционной, рабочей демократии, укрепление рабочего самоуправления и самохозяйствования, использование с максимальной эффективностью материальных и человеческих ресурсов страны, мощный рост национального богатства, что создаст прочную и надежную основу для непрерывного роста материального и духовного уровня жизни всего народа.

Мы имеем, таким образом, ясную программу развития страны на нынешнем этапе и в перспективе. Теперь важно как можно лучше организовать свои силы, обеспечить мобилизацию творческой энергии и способностей всего народа на претворение в жизнь этой замечательной программы.

Вместе со всем нашим народом женщины должны будут внести свой активный вклад в выполнение единого плана социально-экономического развития страны на текущий год и на все пятилетие 1981—1985 годов, в осуществление специальных программ по повышению технического и качественного уровня продукции, росту производительности труда, снижению материальных и энергетических затрат, в твердое применение принципов нового финансово-экономического механизма, рабочего самоуправления и самохозяйствования в целях все более мощного подъема эффективности всей деятельности, роста прибылей и национального дохода, что составляет основу дальнейшего подъема общего уровня жизни, развития страны, материального и духовного благосостояния народа.

XIII съезд партии подчеркнул с особой силой необходимость твердо выступать за укрепление роли семьи в обществе, в разви-

тии нашей социалистической нации. Как мы наметили на съезде, надо будет в последующий период добиться в кратчайший срок рождаемости примерно 18—20 человек на тысячу, что обеспечит соответствующий естественный прирост, рост крепости и молодости всего нашего народа.

Действуя в этом духе, Национальный совет женщин, женские комитеты и комиссии вместе с молодежными организациями, профсоюзами, с другими массовыми и общественными организациями должны будут развернуть усиленную политико-воспитательную работу в направлении укрепления и развития семьи. В частности, необходимо уделять особое внимание культивированию большой ответственности, лежащей на семье за то, чтобы она вырастила как можно больше детей, воспитала их в здоровом духе как будущих надежных граждан нашей родины, способных развивать и вести дальше замечательные дела своих родителей, этих лет глубоких революционных преобразований. Нет более благородного, более почетного долга семей, женщин, чем обеспечение развития, формирования и воспитания новых поколений в культе труда, в духе любви и приверженности родине, партии и народу, делу социализма и коммунизма в Румынии!

Уважаемые товарищи!

Через несколько дней, 17 марта, состоятся выборы депутатов в Великое национальное собрание, а также в уездные, муниципальные, городские и коммунальные народные советы. Вся подготовка и проведение выборов должны стать мощным проявлением революционной, рабочей демократии, непоколебимого сплочения всего народа вокруг партии, решимости нашей социалистической нации обеспечить неуклонное осуществление программ и установок XIII съезда партии, которые были приняты в качестве избирательной платформы Фронта демократии и социалистического единства.

Я твердо убежден в том, что весь наш народ продемонстрирует голосованием 17 марта свою глубокую приверженность большим достижениям, которых мы добились под руководством партии в социалистическом развитии родины, решимость нашей нации сделать все для укрепления социалистического государства, своих революционных завоеваний, среди которых числится и обеспечение полного равенства между всеми гражданами родины, без различия пола или национальности, для обеспечения подъема Румынии на новые ступени цивилизации, благосостояния и прогресса.

Хочу упомянуть и по этому поводу, что во всей деятельности по социалистическому строительству, осуществляя великие революционные преобразования, мы должны были преодолеть много трудностей. Были допущены и некоторые ошибки, проявились и многие недостатки, но наша партия всегда умела объединить силы всего народа на преодоление любых трудностей, умела найти наилучший путь для подъема родины к высоким, непроторенным вершинам, к коммунизму! Есть еще и теперь трудности, недостатки.

В этом году, к примеру, у нас была тяжелая зима, но, несмотря на это, трудящиеся поняли, что мы должны сделать все, в первую очередь обеспечить производство, развитие страны — даже если температура в комнате порой была пониженной и приходилось надевать добавочную одежду. Все поняли, что мы должны победить и стихийные трудности, и мороз, и засуху и смотреть вперед, иметь уверенность в наших силах, потому что только так мы обеспечим твердое продвижение вперед. Только борясь с трудностями, наши предки сумели преодолеть многие и многие препятствия, стоявшие у них на пути. Они отдавали свою жизнь за то, чтобы Румыния развивалась, за формирование нации, за то, чтобы наша родина продвигалась к социализму и коммунизму!

Настоящие патриоты и революционеры никогда не боялись трудностей, никогда не жаловались на это. Кстати, великий поэт нашей страны говорил, что

Тот, кто хнычет в бою,
Пусть и в первом строю,
Такой же храбрец,
Как любой трус-беглец!

Нам не нужны нытики! Нам нужны революционные борцы, могущие сделать все для родины, для ее блестящего будущего.

Впрочем, в народе говорят примерно так: некоторые на пироги первые, а на войну последние. Теперь, конечно, можно было бы сказать, что некоторые хотят иметь все и как можно больше, без труда; быть первыми в том, чтобы иметь как можно больше выгод, но работать как можно меньше, а если можно, ничего не делать. Не такие нужны нам «революционеры» и «борцы»!

Я уверен в том, что вместе со всем народом и женщины нашей родины внесут свой вклад в проведение с полным успехом выборов 17 марта, этого важного проявления нашей революционной рабочей демократии, в избрание в Великое национальное собрание и в местные органы власти лучших сыновей и дочерей страны, тех, кто всей своей деятельностью показали, что умеют ставить превыше всего интересы народа, социализма, что они не боятся трудностей, что умеют бороться как истинные революционеры за дело благополучия и процветания всей нации, независимости и суверенитета Румынии!

Уважаемые товарищи!

В духе установок XIII съезда партии социалистическая Румыния будет и в будущем проводить активную внешнюю политику мира и сотрудничества со всеми народами мира, будет непосредственно вносить свой вклад в решение крупных проблем, с которыми сталкивается человечество, в создание более справедливого и лучшего мира на нашей планете.

Мы будем выступать самым последовательным образом за развитие отношений со всеми социалистическими странами, в первую очередь с нашими соседями, считая, что укрепление сотрудниче-

ства, солидарности и единства социалистических государств является фактором величайшего значения для развития строительства нового общества в каждой стране, для роста престижа и силы социализма, для мира и международного сотрудничества.

Особое внимание будет уделено развитию отношений с развивающимися странами, с неприсоединившимися странами, с малыми и средними странами, которые составляют подавляющее большинство государств мира и непосредственно заинтересованы в политике сотрудничества, независимости и мира.

В то же время мы будем продолжать расширять отношения с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами мира, без различия общественного строя, в духе и на основе принципов мирного сосуществования, будем активно участвовать в международном разделении труда, в мировом обмене ценностями, в конструктивном решении крупных проблем современного мира.

Как и до сих пор, наша страна будет решительно выступать за неуклонное соблюдение в отношениях между государствами принципов полного равноправия, независимости и национального суверенитета, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды, за отказ от применения силы и угрозы силой, за соблюдение священного права каждого народа самому решать свою судьбу, без какого-либо вмешательства извне.

Коренной проблемой нашей эпохи является прекращение гонки вооружений, и в первую очередь ядерных вооружений, переход к разоружению и обеспечению прочного мира на Земле. Румыния считает, что в нынешних международных обстоятельствах, когда гигантская гонка вооружений, в особенности ядерных, неизмеримо увеличила опасность новой мировой войны, неизбежно превратившейся бы в ядерную катастрофу, которая бы уничтожила всю планету, надо сделать все для того, чтобы остановить нынешний опасный ход событий, для разоружения, возобновления и утверждения политики разрядки, сотрудничества и мира. Огромные людские и материальные ресурсы Земли должны использоваться не в целях войны и уничтожения планеты, а только лишь в интересах мирного развития, обеспечения прогресса и благосостояния народов.

В нынешних международных обстоятельствах мы считаем необходимым, более чем когда-либо, чтобы все государства, и в первую очередь государства, обладающие ядерным оружием, выступали со всей ответственностью за осуществление реальных мер разоружения и устранение опасности ядерной катастрофы. В этом смысле мы считаем, что согласие, достигнутое между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки, о начале в первой половине марта переговоров о ядерном разоружении и недопущении милитаризации космоса является очень важным, позитивным шагом. Мы считаем, однако, что только это согласие — и даже начало переговоров — не решает исключительно сложных проблем ядерного разоружения. Следует приложить все усилия к тому, чтобы эти переговоры отвечали ожиданиям народов, вели к соот-

ветствующим договоренностям о переходе к разоружению. Поэтому Румыния высказывается за немедленный переход к прекращению или замораживанию ядерных вооружений, и в первую очередь к прекращению производства нового ядерного оружия, к прекращению размещения американских ракет в Европе и ответных мер Советского Союза. Переход к таким действиям уже с начала советско-американских переговоров показал бы, что обе стороны — участницы переговоров действительно преисполнены желания прийти к соответствующему соглашению. Продолжение размещения и развертывания ракет и другого ядерного оружия в Европе во время переговоров означало бы фактически использование переговоров в качестве ширмы для успокоения общественности, под прикрытием которой продолжалась бы дальше гонка ядерных вооружений.

В то же время мы считаем, что все европейские страны — которые непосредственно заинтересованы в устранении ядерного оружия с континента — должны активнее участвовать в той или иной форме в проведении с хорошими результатами советско-американских переговоров, содействовать достижению соответствующих соглашений относительно ядерного оружия и отказа от любых планов милитаризации космоса. Мы исходим из того, что любые действия по милитаризации космического пространства приведут в действительности к усилению гонки вооружений, к росту угрозы ядерной катастрофы.

Мы считаем также, что необходимо усилить работу в международных организациях и на конференциях, занимающихся разоружением и укреплением безопасности и сотрудничества на континенте. Я имею в виду в особенности необходимость выступать с большей твердостью за проведение в конструктивном духе и с хорошей результативностью стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению. Имею в виду также венские переговоры о сокращении войск и вооружений в центре Европы, в ходе которых внесены многочисленные предложения, могущие стать основой для достижения соответствующих договоренностей, а также дискуссии в рамках Женевской конференции по разоружению. Все это могло бы позитивно повлиять на ход советско-американских переговоров, было бы призвано содействовать общему улучшению политического климата в Европе и во всем мире.

Перед лицом ядерной угрозы необходимо сделать все для того, чтобы, возвышаясь над любыми различиями в общественном строе или идеологии, все страны континента взаимодействовали теснейшим образом и выступали за единую Европу мира и сотрудничества, без ядерного оружия и без какого-либо другого оружия и войны. Во имя народов, сегодняшних и завтрашних поколений, женщин и детей, всех жителей нашей планеты мы должны действовать — пока не слишком поздно,— с тем чтобы положить конец гонке вооружений и остановить сползание человечества к пропа-

сти, защитить основополагающее право наций, людей на жизнь, мир, независимость, на свободное и достойное существование!

Мы будем со всей решимостью выступать за развитие многостороннего сотрудничества между Балканскими странами, за превращение этого района в зону мира и сотрудничества, без ядерного оружия и без иностранных военных баз. Мы поддерживаем создание таких безъядерных зон на севере и в центре Европы, а также в других районах мира.

Учитывая все более тесную взаимозависимость, характеризующую развитие международных событий, Румыния последовательно выступает за урегулирование всех конфликтов и спорных проблем между государствами, независимо от того, в каком районе они имеют место, только лишь мирным путем, через переговоры, за полный отказ от силы и применения силы.

Жизнь показала, что войны, большие или малые, так называемые локальные, служат лишь империалистическим силам, наносят большие потери и ущерб народам. В интересах каждого народа сделать все для отказа от военного пути, для решения проблем путем переговоров, для мирного сожительства, для отношений добрососедства между нациями.

Румынский народ всегда поддерживал и активно поддерживает освободительную борьбу народов, а также усилия по укреплению политической и экономической независимости каждой нации. В этом духе мы оказываем нашу поддержку борьбе намибийского народа под руководством СВАПО за завоевание независимости Намибии.

Мы твердо высказываемся против расистской политики, апартеида, за обеспечение полного равенства и участие, со всеми правами, в политической и общественной жизни всех граждан Южной Африки.

Румыния твердо высказывается — и представила на различных международных форумах многочисленные предложения в целях ликвидации слаборазвитости, больших разрывов между государствами, включая проблему внешних долгов, которые все тяжелее обременяют развивающиеся страны,— за установление нового мирового экономического порядка. Мы считаем, что решение этих проблем в рамках реальных переговоров между развитыми и развивающимися странами отвечает общим интересам преодоления мирового экономического кризиса, гармоничного развития всех государств, общей политике сотрудничества и мира во всем мире.

Мы будем продолжать выступать со всей решимостью за повышение роли Организации Объединенных Наций в международной жизни, за участие, в условиях полного равенства, всех государств в решении сложных международных проблем.

Человечество сталкивается сегодня с особо сложными и трудными проблемами. Мы убеждены в том, что, действуя сплоченно, народы могут изменить ход событий, могут воспрепятствовать возникновению новой мировой войны, могут навязать разоружение

и обеспечение прочного мира во всем мире, в котором каждый народ сможет развиваться в полной безопасности, строить себе свободную и счастливую жизнь, как он того желает. Мы убеждены в том, что народы, которые являются истинной силой прогресса, сумеют положить конец империалистической политике и обеспечить торжество разума и мира во всем мире.

Действуя в духе политики мира и сотрудничества нашей партии и государства, Национальный совет женщин, женские организации нашей страны должны постоянно развивать и укреплять свои связи, контакты и взаимодействие с женскими организациями других стран, с другими подобными зарубежными организациями, все теснее выступать вместе с ними, с прогрессивными, демократическими организациями и силами всех стран за торжество политики мира и разрядки, разоружения, за укрепление доверия, безопасности и сотрудничества между всеми нациями мира.

Празднование Международного женского дня всегда являлось замечательным поводом для утверждения солидарности и решимости женщин всех стран бороться за отстаивание и завоевание своих прав, за демократию, за мир. В нынешних обстоятельствах день 8 Марта должен привести к усилению борьбы женщин всех стран вместе со всеми народами за новую политику, за завоевание политических и экономических прав, но в особенности за мир, за уважение прав каждой нации на свободу и независимость, на достойную жизнь!

Уважаемые товарищи!

В заключение хочу выразить еще раз свое убеждение в том, что дискуссии в рамках вашей конференции, решения, которые вы примете, будут содействовать еще более мощному объединению сил и творческой энергии миллионов женщин Румынии в целях выполнения плана на этот год и на всю пятилетку, претворения в жизнь исторических документов XIII съезда Румынской коммунистической партии, Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму, политики мира и сотрудничества нашей партии и социалистического государства.

С этим убеждением желаю вам, всем женщинам нашей родины все больших успехов и удовлетворения во всей деятельности, посвященной прогрессу и расцвету социалистической Румынии, осуществлению проводимой партией и государством политики созидания социализма, мира, взаимопонимания и сотрудничества со всеми нациями мира. Желаю всем вам крепкого здоровья и счастья!

Желаю полного успеха работе Национальной конференции — высокого демократического форума женщин Румынии!

РЕЧЬ НА НАЦИОНАЛЬНОМ ФОРУМЕ МОЛОДОГО ПОКОЛЕНИЯ

16 мая 1985 года

Дорогие товарищи и молодые друзья!

Мне доставляет особое удовольствие передать от имени Центрального Комитета Румынской коммунистической партии, Государственного совета, правительства и от себя лично революционный привет и наилучшие пожелания Национальному форуму молодого поколения, всей молодежи нашей страны.

XII съезд Союза коммунистической молодежи, конференции Союза ассоциаций студентов-коммунистов, пионерской организации и «Соколят родины» стали знаменательными событиями в жизни молодежи и детей социалистической Румынии, в жизни всего нашего общества. Они ярко демонстрируют постоянное внимание, заботу нашей партии и государства об обеспечении молодому поколению наилучших условий труда, жизни и учебы, о воспитании достойных, свободных граждан социалистической Румынии.

Важный демократический форум молодого поколения проходит всего несколько месяцев спустя после XIII съезда Румынской коммунистической партии — руководящей политической силы нашего общества,— который принял решения исторического значения для социально-экономического развития и подъема нашей родины к новым вершинам прогресса, социалистической и коммунистической цивилизации.

Съезд Союза коммунистической молодежи и конференции других организаций должны обсудить в духе революционной требовательности, с чувством большой ответственности, критически и самокритично все, что было сделано до сих пор. Они должны наметить также программу действий всей молодежи нашей родины — вместе со всем народом — по осуществлению Директив XIII съезда партии о социально-экономическом развитии Румынии в 1986—1990 годы и в перспективе до 2000 года, по выполнению задачи перехода нашей страны к новому этапу развития, связанному с претворением в жизнь внутренней и внешней политики партии и

государства, с постоянным повышением материального и духовного уровня жизни трудящихся, с дальнейшим укреплением независимости и суверенитета Румынии.

Дорогие товарищи и молодые друзья!

В связи с 40-й годовщиной антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения и XIII съездом партии я подробно останавливался на замечательных достижениях румынского народа, на глубоких революционных преобразованиях в румынском обществе.

За короткий исторический период наш народ прошел через несколько этапов социально-экономического развития — от буржуазно-помещичьего строя с сильными проявлениями феодализма до всесторонне развитого социалистического общества. Из страны с низким уровнем развития, с отсталыми промышленностью и сельским хозяйством Румыния превратилась в индустриально-аграрную страну с бурно развивающимися мощной, современной промышленностью и передовым сельским хозяйством. За 40 лет, истекших с тех пор, как наш народ стал хозяином своей судьбы, промышленная продукция выросла более чем в 100 раз, сельскохозяйственная — в 7 раз, общественный продукт — в 28 раз, а национальный доход — в 32 раза.

Стоит только взглянуть на облик наших городов и сел, чтобы убедиться в громадных достижениях в развитии производительных сил, в промышленности и сельском хозяйстве, в строительстве жилых домов, школ, больниц и других социально-культурных учреждений.

Мощное развитие получили образование, наука, культура, играющие решающую роль во всем социально-экономическом развитии, в успешном строительстве социализма.

На основе быстрого прогресса производительных сил, роста национального дохода неуклонно поднимался материальный и духовный уровень жизни народа, что является высшей целью политики нашей партии, составляет саму суть всесторонне развитого социалистического общества, которое мы успешно создаем у нас в стране.

Крупные достижения в социально-экономическом развитии, переход в короткие исторические сроки через несколько этапов общественного развития ярко демонстрируют творческий потенциал народа, который, избавившись навсегда от угнетения и неравенства и став полным хозяином своей судьбы, сознательно строит свое процветающее, счастливое будущее, социализм и коммунизм.

Жизнь, вся наша действительность убедительно свидетельствуют о правильности политики нашей коммунистической партии — руководящей политической силы всей нации,— которая постоянно руководствуется материалистическим, диалектическим, историческим революционным мировоззрением, научным социализмом, применяя общие положения к конкретным условиям нашей страны.

Все, чего мы достигли, является результатом вдохновенного труда рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, всех трудящихся, без различия национальности, всего нашего народа, который неуклонно претворяет в жизнь политику Румынской коммунистической партии, Программу построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму.

С удовлетворением хочу подчеркнуть, что молодежь вместе со всем народом внесла большой вклад в те крупные достижения, которыми отмечены годы социалистического строительства во всех областях социально-экономического развития. От первых бригад патриотического труда, прокладывавших железные дороги Бумбешть — Ливезень и Салва — Вишеу, до участия в строительстве канала Дунай — Черное море, в других стройках, в развитии сельского хозяйства, промышленности, науки, культуры — таков был ответ молодежи на призыв партии. Она выполнила свой долг перед родиной, перед народом, перед делом социалистического строительства, продемонстрировав твердую решимость внести вклад в создание передового, современного общества, в котором весь народ, будущие поколения будут жить свободно и достойно!

Вот почему с высокой трибуны демократического форума молодого поколения я шлю всем трудящимся, всему нашему народу, миллионам юношей и девушек, всей молодежи, ее революционным организациям самые горячие поздравления и пожелания новых побед в работе по социально-экономическому развитию родины, в строительстве самого справедливого и гуманного в истории человечества социалистического и коммунистического строя.

Дорогие товарищи и друзья!

Осуществление великих революционных преобразований, быстрое развитие производительных сил, науки, образования и культуры, повышение материального и духовного уровня жизни народа потребовали больших человеческих усилий и материальных затрат. Мы должны были преодолеть былую отсталость, много других трудностей. Был у нас ряд недостатков и даже ошибок. И нужно сказать об этом открыто, я хочу подчеркнуть это и здесь, на демократическом форуме молодого поколения, что без таких усилий, без выделения в фонд накопления более чем 30 процентов национального дохода наша страна продолжала бы оставаться отсталой, что не могло бы не отразиться на общем уровне цивилизации и жизни народа.

Следует подчеркнуть, что ваши отцы и деды сделали все, чтобы сбросить старый строй, победить фашизм, выиграть войну, построить социализм на нашей земле. У них было много трудностей, им пришлось принести много жертв, но они никогда не жаловались, понимая, что должны сделать все для того, чтобы наша родина занимала достойное место среди других наций мира! Пример ваших отцов должен навсегда сохраниться в вашей памяти, в ваших сердцах! В своей жизни и труде вы всегда должны

следовать примеру тех, кто на протяжении многих веков жертвовал собой во имя существования румынской нации, во имя прогресса и счастья нашего народа!

Необходимо понять, что и в будущем, в соответствии с решениями XIII съезда партии, мы должны будем неуклонно идти по пути развития производительных сил и совершенствования общественных отношений, расходовать на нужды развития значительную часть национального дохода — около 28—30 процентов, потому что только так мы сможем добиться подъема нашей родины к новым вершинам цивилизации и прогресса, претворить в жизнь программу построения всесторонне развитого социалистического общества и перейти к строительству коммунизма — золотой мечты человечества! Только на основе подъема производительных сил на новую, более высокую ступень мы сможем обеспечить нашей родине достойное, равноправное положение среди свободных наций мира!

Дорогие товарищи и молодые друзья!

Исторические решения XIII съезда партии обеспечивают быстрое социально-экономическое развитие страны в восьмой пятилетке и в перспективе до 2000 года, подъем нашей родины на новую ступень развития. Мы будем твердо придерживаться линии на постоянный рост производительных сил и совершенствование общественных отношений, на рациональное размещение и в дальнейшем производительных сил на всей территории страны с учетом гармоничного развития всех уездов и населенных пунктов, что является определяющим фактором повышения уровня цивилизации и благосостояния народа. К 2000 году Румыния станет всесторонне развитой страной как с точки зрения промышленности, сельского хозяйства, науки, образования и культуры, так и с точки зрения повышения материального и духовного уровня жизни всего народа. Таким образом, будут созданы условия для воплощения в жизнь и широкого проявления основных принципов коммунистического общества.

В 1986—1990 годах и в последующий период будет сделан упор на интенсивное развитие промышленности, сельского хозяйства и других отраслей народного хозяйства. Особое внимание будет уделяться совершенствованию структуры промышленного производства, первоочередному развитию наиболее передовых отраслей, осуществлению новой научно-технической революции. В этот период мы должны будем сосредоточить усилия на роботизации, автоматизации и механизации производственных процессов в соответствии с требованиями новой технической революции, без чего мы не сможем встать в один ряд с развитыми странами.

Особое внимание следует уделить ускоренному росту производительности труда, улучшению качества продукции, повышению рентабельности и эффективности всей экономики. В будущей пятилетке ежегодно темпы роста товарной промышленной продукции составят в среднем 6—6,5 процента, а чистой продукции —

10—10,6 процента. Будет осуществлена широкая программа ирригации и мелиорации земель, что создаст условия для проведения новой аграрной революции, которая будет означать быстрый рост сельскохозяйственной продукции, а главное, изменение самих условий труда, жизни и мышления всего крестьянства.

Будет осуществлена широкомасштабная программа капиталовложений в сумме 1350—1400 миллиардов лей, причем упор будет сделан на расширение сырьевой и энергетической базы, на претворение в жизнь программы интенсивного развития промышленности, сельского хозяйства, других областей социально-экономической жизни. Будет построено 1500 народнохозяйственных объектов, будет сдан в эксплуатацию канал Поарта Албэ — Мидия — Нэводарь, завершено строительство большей части канала Дунай — Бухарест. В то же время значительные суммы выделяются на строительство жилых домов и социально-культурных учреждений, что является важным фактором повышения жизненного уровня трудящихся.

В этот период получат дальнейшее развитие наука, образование, культура. На основе общего развития страны повысится степень цивилизации, материальный и культурный уровень жизни народа.

Мы можем с законной гордостью утверждать, что исторические решения XIII съезда, Программа построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму открывают замечательную, величественную перспективу развития нашей родины. Все это означает, что революционный процесс, который у нас еще не завершился, поднимается на более высокую ступень. Осуществление этой замечательной программы требует объединенных усилий нашего народа, в том числе активного участия всей нашей молодежи в работе по подъему нашей страны к вершинам цивилизации и прогресса. Нам предстоит еще долгий путь, еще много неизведанных дорог к вершинам коммунистической цивилизации. Нельзя забывать ни на минуту, что революционное преобразование мира продолжается. Позади у нас, повторяю, различные этапы революционных преобразований! А впереди долгий путь борьбы и труда в новых условиях, его отправной точкой служит уже другая база нашего общества. Этот путь труда и борьбы требует революционного духа, самоотверженности, непоколебимой решимости служить народу, делу партии, социализма и коммунизма в Румынии!

Нужно всегда помнить и чтить самопожертвование тех, кто в прошлом в исключительно тяжелых условиях высоко несли знамя борьбы за свободу и независимость, кто отдавали жизни во имя создания нашей нации, единого национального государства, во имя освобождения родины от фашистского ига, во имя построения социализма и коммунизма!

Молодежь нашей страны, грядущие поколения должны высоко ценить и славить боевое прошлое, осуществляя в сегодняшних

новых условиях революционные преобразования, постоянно укрепляя родину, ее независимость и суверенитет!

Я глубоко убежден, и я говорил об этом на XIII съезде партии, что героический рабочий класс, крестьянство, интеллигенция, все трудящиеся, без различия национальности, весь наш народ решительно и в полном единении будут осуществлять партийную программу социально-экономического развития и подъема нашей страны к новым вершинам прогресса и цивилизации!

На общенациональном демократическом форуме молодого поколения я бы хотел еще раз выразить убеждение, что вся молодежь с энтузиазмом откликнется на призыв партии и, как и до сих пор, будет вносить свой вклад в выполнение величественных задач развития нашей социалистической родины на фабриках и на полях, в школах и университетах, в научной работе и культуре, во всех областях деятельности.

Я выражаю уверенность, что революционная организация молодежи — Союз коммунистической молодежи, объединяющий около 4 миллионов членов, станет продолжателем славных революционных традиций борьбы и труда, воспитания юношей и девушек трудом и для труда, активно участвуя в великих революционных преобразованиях. Программа партии и решения XIII съезда являются и программой Союза коммунистической молодежи, программой всего молодого поколения!

Союз коммунистической молодежи, другие молодежные организации должны обеспечить, как этого требуют замечательные традиции патриотического труда, активное участие молодежи в новых общенациональных стройках, внося тем самым важный вклад в выполнение задач, поставленных XIII съездом партии.

Нам необходимо вести настойчивую работу по совершенствованию новых организаций рабочей демократии, по широкому привлечению всех трудящихся, а следовательно, и молодежи, к руководству всеми областями деятельности. В качестве владельцев, производителей и потребителей трудящиеся должны относиться ко всему по-хозяйски, неуклонно проводить в жизнь новый экономический механизм, осуществлять переход к самостоятельному руководству и самоуправлению во всех областях.

Стоит вопрос о том, чтобы повсеместно быстрее росло чувство ответственности, чтобы крепли дисциплина и порядок. В этой связи необходимо, чтобы Союз коммунистической молодежи со всей серьезностью и революционной требовательностью добивался воспитания у молодежи высокого чувства ответственности по отношению к труду, к охране национального достояния, общественной, всенародной собственности — базе построения социализма и коммунизма.

Необходимо бороться с любыми проявлениями анархии, недисциплинированности, укрепляя чувства ответственности и долга трудиться там, где этого требуют интересы общества.

Молодежь со свойственными ей энтузиазмом и энергией должна находиться, как это бывало всегда, на самых трудных участках, должна стремиться как можно лучше выполнить свой долг!

Наше социалистическое общество является обществом свободного созидательного труда, в котором те, кто трудится, являются и владельцами, производителями и потребителями, они подлинные хозяева всего, что создается в нашей стране. Мы должны решительно проводить в жизнь социалистические принципы распределения, оплаты по труду, обеспечивая быстрый рост трудовых доходов и решительно отметая все, что достается без затраты труда!

Нам всегда следует исходить из принципа: ни труда без хлеба, ни хлеба без труда! Нужно понять, что у нас не должно быть места для тех, кто ленится, кто не работает, кто хочет жить и не трудиться!

Каждый член общества должен готовить себя к полезному труду, необходимому для социально-экономического развития! Трудиться на благо родины, во имя ее подъема к новым вершинам цивилизации — таково самое высшее свидетельство преданности, чувства ответственности, проявление подлинно революционного духа.

Я бы хотел выразить уверенность, что Союз коммунистической молодежи, другие молодежные организации, все молодое поколение окажутся и в будущем на высоте требований революционного духа и ответственности, неуклонно и с энтузиазмом выполняя задачи, стоящие перед ними, прилагая все свои силы и участвуя таким образом со всем юношеским задором в претворении в жизнь Программы партии, в повышении уровня цивилизации нашей родины, в укреплении независимости и суверенитета Румынии! Поступая так, вся молодежь, нынешнее молодое поколение сможет сказать завтра, что оно всегда действовало в духе борьбы и самопожертвования, в революционном духе старших поколений, в партийном духе, что оно выполнило долг перед родиной. Оно сможет сказать своим детям, грядущим поколениям, чтобы они никогда не забывали, что нет ничего превыше родины, благоденствия народа, независимости Румынии!

Дорогие товарищи и друзья!

Одним из важнейших достижений нашей партии является многогранная работа по воспитанию и формированию нового человека, сознательного строителя социализма и коммунизма.

На новом этапе развития родины политико-воспитательная работа, воспитание трудящихся в духе передового мировоззрения требуют широкой политической активности со стороны всех органов и организаций партии. В этой связи большие задачи встают перед Союзом коммунистической молодежи, ассоциациями студентов-коммунистов, пионерской организацией и «Соколятами родины». Под непосредственным руководством партии они должны развертывать активную работу по воспитанию молодежи и детей

в духе любви и уважения к труду и творческой деятельности во всех областях. Вместе с тем молодежь должна осваивать всегда и везде последние достижения науки, техники, культуры, человеческого познания вообще.

Во всей подготовке молодежи к жизни и труду важная роль выпадает на долю школы. Весь учебный процесс должен вносить решающий вклад в воспитание молодежи, в ее подготовку к жизни и труду, чтобы растить достойных и преданных граждан социалистической родины.

В основе работы по воспитанию молодежи всегда должны лежать диалектическое, материалистическое, революционное мировоззрение, принципы научного социализма, которые являются решающим элементом передовой культуры и понимания глубоких революционных изменений во всех областях жизни. Нельзя забывать ни на минуту, что перед человечеством, а следовательно, и перед нашей страной, перед румынским народом и молодежью, открываются новые перспективы в изучении тайн природы и Вселенной, в лучшем понимании законов социально-экономического развития, в подъеме общего уровня человеческих знаний.

С этой трибуны я призываю революционные организации молодежи, всю нашу молодежь учиться, работать, учиться, работать и снова учиться!

Дорогие молодые друзья, дорогие дети, как можно лучше используйте те замечательные условия жизни, труда и учебы, которые предоставило вам социалистическое общество, чтобы прочно усваивать новые знания во всех областях! Готовьте себя к жизни и труду, чтобы всегда быть там, где это потребуется народу, родине!

Готовьтесь быть достойными продолжателями дела старших поколений! Изучайте, цените и уважайте прошлое, дела прошлых поколений, цените и уважайте своих отцов! Учитесь, чтобы быть достойными строителями социализма и коммунизма, чтобы поднимать Румынию на все более высокие ступени прогресса и цивилизации, чтобы всегда быть готовыми к защите независимости и суверенитета нашей родины, свободной и достойной жизни народа!

В нашей культурно-воспитательной работе по формированию нового человека, в первую очередь что касается молодого поколения, мы должны решительно бороться со всем, что устарело, быть постоянными проводниками нового! Давайте бороться с отсталыми взглядами на жизнь и труд, с анархическими представлениями, чуждыми революционной молодежи! Необходимо развернуть широкое наступление против мистических представлений, против пережитков концепций и образа мыслей, присущих старым господствующим классам! Мы должны бороться с шовинизмом, национализмом, антисемитизмом и расизмом вообще, в каких бы формах они ни проявлялись!

Нам следует воспитывать молодежь в духе братства и дружбы, в духе единения всей молодежи, без различия национальности!

Нельзя ни на минуту забывать, что все, что нами сделано, является результатом общего труда, что проявления национализма и шовинизма — это оружие империалистической реакции, которая всегда пыталась, да и сейчас пытается, разобщить трудящихся, молодежь различных национальностей, чтобы, установив свое господство, угнетать их.

Нужно всеми силами развивать дух дружбы и международной солидарности с молодежью всего мира в борьбе за прогресс, за независимость народов, за мир!

В работе по воспитанию нового поколения все партийные органы и организации должны действовать последовательно и постоянно, обеспечивая партийное руководство всей деятельностью молодежных революционных организаций.

Сила молодежных организаций всегда состояла и должна состоять в партийном руководстве молодежными организациями, всей работой среди молодежи.

Я говорю с вами как человек, который начинал свою деятельность в рядах коммунистической молодежи, но который уже тогда вступил в коммунистическую партию. Весь мой более чем 50-летний опыт работы среди молодежи, в Союзе коммунистической молодежи, в партии показывает, что только и только под руководством партии, только и только неуклонно следуя политике партии во всех областях, молодежная революционная организация, вся молодежь может обеспечить себе счастливое будущее, может играть решающую роль во всем социально-экономическом развитии, в борьбе за расцвет родины, за победу коммунизма! Всегда идите за партией. Она — руководящая сила нации, она обеспечивает народу свободное, достойное будущее, его золотое будущее — коммунизм!

Союзу коммунистической молодежи нужно настойчиво работать над воспитанием и подготовкой своих членов, чтобы они могли стать членами Румынской коммунистической партии, обеспечив, таким образом, прилив в ее ряды новых сил, отличающихся боевитостью, готовых к революционной работе.

Перед организациями Союза ассоциаций студентов-коммунистов стоят важные задачи по воспитанию у студентов, нашей будущей интеллигенции, революционного отношения к жизни и труду.

Благородную задачу выполняют также организации пионеров и «Соколята родины», воспитывая детей в духе любви к народу, к родине, к делу социализма и коммунизма.

Большую ответственность за политико-воспитательную работу несут государственные органы и организации, особенно, повторяю, в области образования, культуры, творческие союзы, пресса, радио, телевидение. Велика их роль в воспитании молодых поколений в духе любви к родине и решимости быть достойными преемниками прошлых поколений, постоянно обеспечивая румынскому народу достойное место среди других наций мира.

Дорогие товарищи и друзья, у нас есть программа действий, перед нами открывается светлая перспектива. Впереди путь борьбы и революционного труда, где каждый имеет возможность хорошо проявить свои творческие способности.

Не упускайте возможности, дорогие молодые друзья, чтобы быть на высоте оказываемого вам доверия, на высоте требований прогресса нашей родины, требований победы коммунизма в Румынии.

Дорогие товарищи и молодые друзья!

В мае этого года человечество отпраздновало 40-летие исторической победы над фашизмом, окончания второй мировой войны, принесшей народам колоссальные материальные и людские потери.

Румынский народ отпраздновал 9 мая победу над фашизмом с чувством выполненного долга, с удовлетворением, которое дало ему участие всеми своими силами в боях против фашизма на заключительном этапе войны, после революции социального и национального освобождения, в одном ряду с Советским Союзом, вынесшим на себе основную тяжесть войны, с другими странами — участницами антигитлеровской коалиции, со всеми силами, боровшимися за разгром фашизма.

Одновременно мы отпраздновали и День государственной независимости румынского народа.

Можно сказать, что в общем празднование Дня Победы проходило под знаком усиления борьбы против новой мировой войны, особенно за разоружение, в первую очередь ядерное, за сохранение мира. В этой связи ярко проявилась озабоченность народов ростом международной напряженности, гонкой вооружений, особенно ядерных.

В самом деле, напряженность в мире велика, как никогда после окончания второй мировой войны, а если принять во внимание существование ядерного оружия, то можно сказать, что никогда еще будущему человечества не угрожала столь серьезная опасность.

Исходя из того, что новая мировая война неизбежно приведет к применению ядерного оружия, что означало бы уничтожение всей цивилизации, всего человечества, самих условий для жизни на нашей планете, Румыния считает, что проблема разоружения, в первую очередь ядерного, обеспечения мира на Земле является самой главной в нашу эпоху.

Оценки и выводы, сделанные XIII съездом в отношении положения в мире, полностью подтверждают свою правильность. Поэтому я коснусь только некоторых аспектов международного положения.

После XIII съезда партии появился луч надежды в отношении изменения опасного курса развития событий в мире. В Женеве начались переговоры между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки по вопросам ядерных и космических вооруже-

ний, но по результатам первого раунда этих переговоров можно сказать, что достигнуто очень немногое.

Румыния, как и другие страны и народы, ожидает, что переговоры между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки приведут к прекращению гонки ядерных вооружений и милитаризации космоса. Особенно хотелось бы, чтобы было достигнуто соглашение о приостановке размещения в Европе американских ракет среднего радиуса действия и осуществления советских ядерных контрмер, чтобы началось сокращение и вывод имеющихся ракет, ядерного оружия на Европейском континенте и во всем мире.

Мы приветствуем предложения Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза товарища Михаила Горбачева об односторонних мерах Советского Союза в отношении ядерного оружия. Мы ждем соответствующего ответа со стороны Соединенных Штатов Америки. Вообще мы считаем необходимым, чтобы та и другая стороны проявили высокое чувство ответственности и выступили с новыми инициативами, чтобы на время переговоров было приостановлено проведение каких бы то ни было мер по вооружению, производству и испытаниям ядерного оружия или по милитаризации космоса.

Интересы человечества в сохранении мира должны быть поставлены превыше любых противоречий! Нужно сделать так, чтобы все народы объединили свои усилия во имя спасения человечества от ядерной катастрофы, во имя обеспечения высшего права народов — права на существование, свободу и независимость, права на жизнь!

Учитывая серьезность положения в Европе, необходимо, чтобы все европейские страны, особенно те, которые входят в Варшавский Договор и НАТО, действовали с большей твердостью и большим чувством ответственности в отношении жизни своих народов и Европы. Мы считаем, что они должны провести встречу и содействовать в той или иной форме претворению в жизнь соглашений, достигнутых в ходе женевских переговоров.

Кроме того, необходимо усилить совместную работу в международных органах и на конференциях, посвященных разоружению, безопасности и сотрудничеству на нашем континенте и во всем мире. Особенные усилия следовало бы приложить к тому, чтобы успешно развертывала свою работу стокгольмская конференция, чтобы на ней были достигнуты самые лучшие результаты для безопасности, доверия и разоружения в Европе.

Румыния настойчиво действует и полна решимости сделать все для развития сотрудничества и дружбы с Балканскими государствами, чтобы превратить этот регион в зону мирного сотрудничества, без ядерного оружия и иностранных военных баз. В то же время мы поддерживаем создание зон, свободных от ядерного оружия, в центре и на севере Европы, а также на других континентах.

Жизнь, события на мировой арене показывают, что необходимо добиться, чтобы в международных отношениях не было места политике силы или угрозы ее применения, чтобы все конфликты и спорные вопросы между государствами решались исключительно мирным путем, путем переговоров. В интересах всех народов, в интересах укрепления их независимости и суверенитета положить конец существующим конфликтам и приступить к решению проблем путем переговоров.

Мы придаем большое значение вопросам слаборазвитости стран, оказавшихся в тяжелом положении в результате империалистической и неоколониалистской политики и разделения мира на богатые и бедные страны. Мы считаем, что нужно приступить к переговорам на реальной основе в рамках Организации Объединенных Наций, чтобы найти общее решение проблемам слаборазвитости, в том числе и задолженности развивающихся стран, а также установить новый международный экономический и политический порядок. Экономическое положение в мире со всей ясностью говорит о том, что преодоление экономического кризиса, социально-экономический прогресс всех народов, в том числе развивающихся, зависят от скорейшего решения проблем, стоящих перед развивающимися странами, от установления новых международных экономических отношений, основанных на справедливости, равноправии и взаимной выгоде.

Румыния широко развивает отношения со всеми государствами, независимо от их социального строя. В основу наших отношений с другими государствами мы кладем принципы полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды, отказа от применения силы или угрозы ее применения.

Мы твердо выступаем против какого бы то ни было вмешательства в дела других народов, за отказ от какого-либо нажима, в том числе экономического, на другие страны, за уважение права каждого народа свободно избирать свой путь развития, без вмешательства извне.

Мы неизменно поддерживаем борьбу народов за независимость. Мы оказываем полную поддержку борьбе народа Намибии под руководством СВАПО за независимость страны, со всей силой осуждаем политику расизма и апартеида в Южной Африке.

Мы придаем особое значение отношениям с социалистическими странами, укреплению их солидарности и сотрудничества. Мы расширяем также отношения с развивающимися и неприсоединившимися странами, играющими важную роль в борьбе за социально-экономический прогресс, за независимость и мир. Вместе с тем мы укрепляем отношения с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами, независимо от их общественного строя.

Мы намерены активно участвовать в международном разделении труда, в обмене материальными и духовными ценностями.

В этой связи мы будем еще больше развивать международный экономический обмен и производственную кооперацию, считая, что внешняя торговля и международное экономическое сотрудничество являются важными факторами социально-экономического развития каждого народа, прогресса каждой нации.

В решении сложных международных проблем особая роль принадлежит Организации Объединенных Наций, другим международным организациям. Мы высоко оцениваем провозглашение этого года Организацией Объединенных Наций Международным годом молодежи под девизом: «Участие, развитие, мир!» Нужно сделать так, чтобы Международный год молодежи сыграл важную роль в объединении молодежи всего мира, в защите высшего права народов, людей, то есть и молодежи, права на существование, на жизнь, на свободу, на независимость и мир!

Известно, что в ходе войн молодежь всегда несет наибольшие потери. Поэтому молодежь должна сделать все, чтобы способствовать успеху борьбы народов за разоружение, в первую очередь ядерного, за исключение войны из жизни общества, за мир и сотрудничество в мире.

В то же время Международный год молодежи должен способствовать усилению борьбы за решение жизненных проблем молодого поколения, в первую очередь права на труд, на образование, на условия для возможности проявить свои творческие способности.

В центре международной деятельности всех молодежных организаций Румынии должно стоять неуклонное осуществление внешней политики партии и нашего государства, направленной на разоружение, мир и сотрудничество со всеми народами. В этой связи Союз коммунистической молодежи, студенческие организации, организации пионеров и «Соколят родины» должны укреплять сотрудничество с молодежными и детскими организациями во всем мире, укреплять единство и сотрудничество с молодежью всех стран, независимо от их общественного строя.

Молодежь должна проявить себя как ведущая сила современного мира, способная обеспечить народам, а следовательно, и нынешним и грядущим поколениям достойные условия жизни и труда, свободу, независимость, мир, высшее право всех людей самим определять собственную судьбу.

Я думаю, что демократическому форуму румынской молодежи следовало бы проявить инициативу в организации массовой кампании среди нашей молодежи, которая обратилась бы к молодежи всего мира с призывом просить руководителей двух великих ядерных держав — США и Советского Союза, всех глав государств и правительств от имени молодежи, детей, будущего всего человечества, сделать все для того, чтобы положить конец гонке вооружений, политике напряженности! Нет ничего превыше жизни, будущего человечества, и все те, кто любит людей, любит детей, должны положить конец вооружениям!

Во время переговоров, которые я вел и веду с различными политическими деятелями, главами государств, мне задается, и в последнее время все чаще, вопрос: могут ли малые и средние народы, другие народы сделать что-либо для того, чтобы приостановить гонку вооружений? Я отвечаю и хочу ответить и здесь, сегодня: да! Малые и средние народы, все народы могут сделать многое, могут сыграть решающую роль в том, чтобы положить конец гонке ядерных вооружений. Я отвечаю и повторяю это сейчас: европейские страны, на территории которых размещаются ядерные ракеты, несут большую ответственность, могут сыграть решающую роль. Если они скажут «нет!» ядерному оружию, если они потребуют немедленного вывода этого оружия, тогда в Европе не станет ядерного оружия. Итак, в руках европейских народов, в ваших руках, молодежь, обеспечить возможность жить, обеспечить будущее и для себя, и для грядущих поколений!

Мы должны решительно отбросить тезис, что ядерное оружие может обеспечивать безопасность какого-либо государства или народа. Нет! Ядерное оружие увеличивает опасность уничтожения народов, на территории которых оно находится, опасность уничтожения всего человечества, самой жизни! Поэтому нигде в мире не должно быть ядерного оружия, в первую очередь в Европе, где сосредоточены его громадные арсеналы, способные многократно уничтожить всю жизнь и цивилизацию.

Дорогие друзья, молодые румыны, дорогие молодые друзья в Европе! Вместе с народами ваших стран возьмите на себя ответственность и сделайте так, чтобы ядерное оружие было уничтожено, чтобы в Европе не было больше никаких видов ядерного оружия, ни среднего радиуса действия, ни стратегического, ни тактического! Мы за Европу сотрудничества, мира, без ядерного оружия, без оружия вообще!

Перефразируя слова Эминеску из стихотворения «Император и пролетарий», можно было бы сказать: «Не надо забывать, что в нас и число и мощь», потому что мы, народы Европы и всего мира, обладаем силой и возможностью изменить облик мира. Если мы захотим, как говорил Эминеску, мы сможем переделать всю землю, сделать, чтобы она принадлежала свободным людям, хозяевам своей судьбы, равным в правах и во всем!

Румыния полна решимости сделать все, чтобы и впредь активно содействовать решению сложных проблем сегодняшнего мира в интересах всех народов земли, их социального и экономического прогресса, свободы, независимости и развития всех наций в справедливом и лучшем мире.

Мы твердо убеждены, что народы мира, важной частью которых является молодежь, могут объединенными силами положить конец нынешней политике напряженности, гонке вооружений, могут обеспечить победу разума, мира и международного сотрудничества! Дорогая молодежь в Румынии и во всем мире, сделайте так, чтобы и ваше и грядущие поколения жили в мире без оружия

и войн, в обстановке мира и дружбы, братства людей на всей нашей планете!

Дорогие товарищи и молодые друзья!

В заключение я хочу еще раз выразить уверенность, что съезд Союза коммунистической молодежи, конференции других организаций в духе высокой революционной ответственности подведут итоги сделанного до сих пор, наметят пути для сплочения всей молодежи под руководством партии в борьбе за неуклонное претворение в жизнь решений XIII съезда, партийной программы внутренней и внешней политики социалистической Румынии!

Решения форума молодого поколения должны дать новый импульс активизации работы молодежных организаций, деятельности молодежи во всех областях жизни — в промышленности и сельском хозяйстве, в научно-исследовательской работе, в образовании, в утверждении высокого революционного, коммунистического духа в труде и жизни, в образцовом выполнении своих обязанностей перед родиной, народом, перед делом социализма и коммунизма!

Желаю вам, дорогие товарищи и друзья, всей молодежи, всем детям нашей родины крепкого здоровья и счастья, лучшей, обильной жизни, светлого будущего, свободы, независимости и мира в социалистической и коммунистической Румынии!

Желаю успеха вашему съезду и конференциям! Крепкого здоровья и большого счастья!

РЕЧЬ НА III СЪЕЗДЕ НАРОДНЫХ СОВЕТОВ

10 сентября 1985 года

Уважаемые товарищи!

Съезд уездных народных советов и председателей всех народных советов является важным демократическим форумом местных органов государственной власти. Он призван проанализировать результаты работы в 1981—1985 годах в отношении социально-экономического развития с учетом территориального деления страны, самоуправления, самоснабжения и хозяйственного расчета во всех населенных пунктах нашей страны, утвердить план работы на восьмую пятилетку, нацеленный на неуклонное проведение в жизнь решений XIII съезда партии, Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму.

С высокой трибуны съезда я хочу передать от имени Центрального Комитета партии, Государственного совета, правительства и от себя лично горячий революционный привет и наилучшие пожелания новых и новых успехов всем участникам съезда, всем членам народных советов, трудящимся и всему нашему народу.

Прошло 18 лет с тех пор, как было введено новое административно-территориальное деление, открывшее дорогу к сбалансированному развитию и социально-экономическому расцвету всех населенных пунктов и уездов страны.

Осуществление генеральной линии партии, что касается высоких темпов развития производительных сил и рационального размещения промышленных предприятий и предприятий других отраслей народного хозяйства во всех уездах, обеспечило подъем на более высокий социально-экономический уровень всех уездов, ликвидировало отставание значительного числа наших населенных пунктов и уездов. Были созданы десятки новых индустриальных центров.

В пятилетке 1981—1985 годов выпуск товарной промышленной продукции на душу населения составит не менее 50 тысяч лей. Мощное развитие получило сельское хозяйство, где продукция на душу населения составляет около 10 тысяч лей. Быстро развивались образование, наука, культура, политико-воспитательная работа.

За последние 20 лет было построено свыше 2280 тысяч квартир, свыше 4800 школ и около 44 тысяч классных комнат, около 700 домов культуры, а также около 1000 больниц и диспансеров.

Обновление и глубокие преобразования коснулись всех уездов и населенных пунктов, повысился жизненный уровень и уровень цивилизации всего населения социалистической Румынии.

В результате роста производительных сил, объема строительства жилых домов и общественно-культурных учреждений было обеспечено улучшение условий жизни и труда всего нашего народа, осуществлено подлинное равноправие всех граждан, без различия национальности.

В период, истекший после предыдущего съезда, народные советы сыграли важную роль в осуществлении программ социально-экономического развития, самоуправления, самоснабжения и хозяйственного расчета во всех населенных пунктах страны.

В то же время следует подчеркнуть, что в деятельности народных советов продолжали проявляться отдельные недостатки, что отрицательно повлияло на выполнение планов социально-экономического развития. Если бы все народные советы со всей ответственностью и решимостью выполняли возложенные на них большие задачи, результаты были бы, безусловно, лучше, а уровень развития всех населенных пунктов намного выше.

Вот почему необходимо со всей тщательностью, критически и самокритично проанализировать на этом съезде работу всех народных советов, чтобы в будущем добиться улучшения этой работы и энергично начать выполнять планы и программы новой пятилетки 1986—1990 годов с целью повышения общего уровня цивилизации, духовного и материального уровня жизни всего народа, неуклонного укрепления нашей родины, ее независимости и суверенитета.

Уважаемые товарищи!

На съезде присутствуют около 8 тысяч депутатов уездных народных советов и председатели всех городских и коммунальных советов, что составляет свыше 10 процентов от общего числа депутатов уездных, городских и коммунальных народных советов.

По своей структуре и составу народные советы являются самыми представительными и демократическими местными органами государственной власти. Они обеспечивают широкое участие трудящихся, всего народа в руководстве жизнью населенных пунктов и всем социально-экономическим развитием страны.

Съезду предстоит избрать Законодательную палату — парламент местных органов — на последующие пять лет.

Таким образом, съезд народных советов и Законодательная палата играют в системе рабочей, революционной демократии особо важную роль, обеспечивая участие в обсуждении всех законов и решений о социально-экономическом развитии страны, всех населенных пунктов наиболее авторитетных представителей широких народных масс. Можно с полным основанием утверждать, что нами создана самая демократическая система сознательного участия народа в строительстве своего будущего.

Если мы сравним систему нашей рабочей демократии — съезд народных советов — с положением в других государствах, то мы сможем сказать, что наша рабочая, революционная демократия выше любой формы буржуазной демократии, что благодаря созданной нами широкой демократической системе мы обеспечиваем всем классам и социальным категориям, в первую очередь рабочим, крестьянам, интеллигенции, всем трудящимся, без различия национальности, всему нашему народу возможность активно участвовать в разработке и проведении генеральной политической линии, в сознательном строительстве своего свободного будущего, социалистического и коммунистического будущего.

Уважаемые товарищи!

Направление работы народных советов в последующие пять лет определяется решениями XIII съезда партии и партийной Программой построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму.

На выборах в марте месяце весь народ, проголосовав за кандидатов Фронта демократии и социалистического единства, избранием депутатов Великого национального собрания и народных советов выразил полную поддержку Программе партии и свою решимость отдать все силы ее выполнению.

Пятилетка 1986—1990 годов знаменует вступление Румынии в новый этап социально-экономического развития, создание нового качества жизни и труда всего народа. Общей характерной чертой всей нашей деятельности станет переход от экстенсивного к интенсивному развитию промышленности, сельского хозяйства, других отраслей. В 1986—1990 годах выпуск промышленной продукции будет возрастать ежегодно на 6—7 процентов. Особое внимание будет уделяться качеству и техническому уровню изделий.

Нам нужно со всей решимостью осуществлять научно-техническую революцию, чтобы совершенствовать и подводить новую базу под все промышленное производство. Нельзя ни на минуту забывать, что переход к интенсивному развитию, повышению качества, осуществлению новой научно-технической революции имеет решающее значение для выполнения Программы партии, для подъема нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации.

Особое внимание следует уделять развитию энергетической и сырьевой базы. Необходимо принять все меры для того, чтобы по-хозяйски использовать энергию и сырье, для сокращения их потребления, для строгого соблюдения установленных норм их расхода. В то же время нужно прикладывать больше усилий по вторичному использованию энергии, сырья и материалов.

Необходимо повсеместно добиваться ускоренного роста производительности труда на основе лучшей организации производства и труда, внедрения новых технологических процессов, механизации, автоматизации и роботизации.

На всех предприятиях и во всех организациях, в деятельности народных советов следует делать особый упор на повышение рентабельности и экономической эффективности. Следует снижать себестоимость и расход материалов, чтобы быстрее росли прибыли, национальный доход, что является единственным путем к созданию условий для расширенного воспроизводства, получению необходимых средств для фондов накопления и потребления.

Необходимо смелее повсеместно внедрять новый экономический механизм. В этой связи следует уделить особое внимание участию общественности в формировании фонда накопления, последовательному применению принципа материальной заинтересованности путем участия в прибылях в соответствии с затратами труда.

И в предстоящем пятилетии согласно решениям XIII съезда мы будем продолжать уделять особое внимание размещению производительных сил, сбалансированному развитию всех населенных пунктов страны. Кстати, в повестку дня съезда народных советов включено обсуждение программы социально-экономического развития в соответствии с территориальным делением страны.

В 1990 году общий выпуск продукции на душу населения должен составлять во всех уездах не менее 80 тысяч лей, а промышленной продукции — не менее 50 тысяч лей.

Безусловно, центр тяжести будет лежать на промышленности республиканского подчинения, но вместе с тем большое внимание будет уделяться и местной промышленности в каждом уезде.

Программа, представленная на обсуждение съезду, предусматривает удвоение в предстоящие пять лет продукции местной промышленности, но в тех уездах, где отмечается наибольшее отставание, намечено увеличение в 3—3,5 раза. Мы должны поставить перед собой задачу, чтобы в 1990 году во всех уездах выпуск продукции местной промышленности на душу населения был не менее 8 тысяч лей.

В то же время каждый уезд должен ежегодно давать на экспорт продукцию на сумму не менее 10 миллионов лей. Из экспорта должны быть полностью исключены агропромышленные товары.

В каждом уезде, в каждом населенном пункте должны быть проанализированы имеющиеся возможности и подготовлен соответствующий план быстрого развития местной промышленности,

которая дополняла бы крупную промышленность и выпускала изделия, которые не производятся в крупной промышленности, с тем чтобы полностью удовлетворять спрос населения.

В этой связи Комитет по делам народных советов, Госплан, правительство в целом должны основательно изучить потребности народного хозяйства и населения в различных районах страны и оказать помощь в развитии местной промышленности быстрыми темпами.

Нужно сделать так, чтобы к концу пятилетки 1986—1990 годов было осуществлено социально-экономическое развитие с учетом территориального деления, чтобы были удовлетворены все потребности в товарах народного потребления и тем самым было обеспечено гармоничное развитие всех зон страны, повышен уровень цивилизации всего народа.

Уважаемые товарищи!

Сельское хозяйство всегда должно быть в центре внимания народных советов. В решениях XIII съезда и в пятилетнем плане 1986—1990 годов делается упор на необходимость интенсификации сельского хозяйства, на новую аграрную революцию, что привело бы к быстрому росту сельскохозяйственной продукции, к перестройке условий жизни и труда крестьянства, а также образа мыслей и действий всего крестьянства.

Интенсивное, высокопродуктивное сельское хозяйство, опирающееся на новейшие достижения науки, требует прежде всего рационального и полного использования земель — решающего фактора сельскохозяйственного производства. Вместе с тем нужно усилить работу по осуществлению программ ирригации и мелиорации.

Условия и этого года, когда после трудной зимы наступила долгая засуха, показали, что в нашей стране орошение является решающим фактором получения хороших и стабильных урожаев.

В трудных климатических условиях этого года наше социалистическое сельское хозяйство обеспечивает хорошее снабжение населения и в значительной степени удовлетворяет другие потребности народного хозяйства. Урожай летних зерновых культур превышает 7 миллионов тонн, хороши виды и на урожай кукурузы. Если бы мы не располагали значительными площадями орошаемых земель, то не смогли бы обеспечить необходимое количество зерна и других сельскохозяйственных продуктов. Я подчеркиваю это, чтобы сельскохозяйственные органы, все народные советы, все труженики села хорошо поняли, что нужно сделать все для успешного выполнения программы ирригации и вообще всех работ по мелиорации земель.

В то же время нужно принять решительные меры для должного проведения сельскохозяйственных работ, для своевременного и хорошего сева. Нынешний год также продемонстрировал, что для получения хорошего урожая очень важно то, как проводятся сель-

скохозяйственные работы: пахота, сев, соблюдение оптимальных сроков, уход за посевами. Даже в этом году в отдельных кооперативах урожайность пшеницы превысила 80 центнеров с гектара, а кукурузы — 200 центнеров. Получен хороший урожай овощей, свеклы, картофеля и других культур.

Но, к сожалению, многие хозяйства и даже уезды не уделили достаточного внимания организации и проведению сельскохозяйственных работ. Там получены слабые результаты. На вчерашнем заседании Национального совета сельского хозяйства обсуждались проблемы, стоящие перед отраслью. Однако я хочу обратить внимание всех народных советов на их прямую ответственность за то, как были проведены сельскохозяйственные работы. Недопустимо, что есть уезды, где сельскохозяйственная продукция вполовину меньше, чем у соседей. Негодна позиция некоторых председателей народных советов, которые на вчерашнем заседании, как меня информировали, вместо того, чтобы сделать необходимые выводы, попытались оправдать плохое состояние дела.

Я хочу, чтобы здесь, на съезде, мы открыто обсудили проблемы сельского хозяйства, хотя накануне и состоялось заседание Совета сельского хозяйства, потому что, повторяю, необходимо, чтобы все народные советы сделали нужные выводы, извлекли уроки, твердо соблюдали закон и обеспечивали своевременное проведение сельскохозяйственных работ, уход за посевами. Как можно получить хороший урожай кукурузы без прополки и рыхления почвы? Как можно получить хороший урожай картофеля, когда кое-где бурьян поднимается на два метра?

Я подчеркиваю все это, потому что, повторяю еще раз, необходимо сделать все выводы и ликвидировать подобное положение. Нужно открыто поговорить со всем крестьянством, со всем народом, принять все меры, чтобы народные советы выполняли свои обязанности, которые возлагает на них закон, которые были возложены на них народными массами, всем народом, голосовавшим за них на мартовских выборах. Это было голосование за активную работу по строительству социализма, за аграрную революцию, за интенсивное развитие промышленности, за повышение народного благосостояния! Все те, кто в марте принимал обязательства перед гражданами, должны понимать, что им придется отчитываться тоже перед народом за то, как они их выполнили. Нужно понять, что все органы государственной власти сверху донизу находятся под контролем народа и отвечают перед ним за свою работу. Такова наша рабочая, революционная демократия!

Сейчас нужно принять все меры для хорошей подготовки к осеннему севу, чтобы заложить прочную основу для урожая будущего года.

Были намечены мероприятия, чтобы всюду, где есть ирригационные системы, еще с осени были обеспечены запасы воды, необходимые для посевов будущего года, на случай, если не выпадет достаточного количества осадков.

Мы должны основательно подготовиться ко всем работам, обеспечить оптимальные сроки посевов, их плотность, вообще все, что необходимо.

Проблема зерновых остается решающей для румынского сельского хозяйства, и мы должны сделать все, чтобы в будущем году, первом году новой пятилетки, получить хороший урожай всех сельскохозяйственных культур.

Мы должны уделить достаточно внимания выращиванию технических культур, обеспечить орошение овощей на всех площадях, что позволит нам собрать хороший урожай независимо от погодных условий.

Нужно также осуществлять меры, предусмотренные в отношении виноградарства и садоводства, чтобы восстановить сады и виноградники, пострадавшие от морозов прошлой зимой, и обеспечить хороший урожай винограда и фруктов.

Большое внимание следует обращать на выполнение планов развития животноводства, на рост поголовья, на увеличение животноводческой продукции в соответствии с заданиями, установленными для каждого уезда, для каждого населенного пункта. Необходимо расширять кормовую базу, максимально использовать имеющиеся у нас 4 миллиона гектаров лугов и пастбищ, внимательно относиться к повторным посевам, которые позволяют нам ежегодно увеличивать пахотные площади по крайней мере на 20 процентов.

Каждый уезд располагает всем необходимым, и народные советы должны приложить все усилия для неуклонного выполнения программы всестороннего развития сельского хозяйства.

Хотелось бы выразить уверенность, что будут сделаны все выводы, и уездные народные советы, как и все другие народные советы, примут соответствующие меры для полного устранения недостатков, для успешного претворения в жизнь планов развития сельского хозяйства.

Уважаемые товарищи!

Я прежде всего коснулся общих проблем развития страны, программ и планов в промышленности и сельском хозяйстве, осуществления планов с учетом территориального деления. Народные советы несут прямую ответственность за успешное претворение в жизнь общих программ, а их выполнение обеспечивает и подъем уровня развития каждого уезда, каждого населенного пункта нашей страны.

Одновременно народные советы должны уделять особое внимание вопросам самоуправления, самоснабжения, хозяйственного расчета и самофинансирования. На обсуждение съезда представлены соответствующие программы, предусматривающие последовательное осуществление этих принципов в каждом уезде, в каждом населенном пункте.

Я хотел бы обратить особое внимание на программу и законопроект, касающиеся самоуправления, хозяйственного расчета

и административно-территориального самофинансирования. Для претворения в жизнь программы самоуправления и самоснабжения необходимо обеспечить соответствующее увеличение продукции сельского хозяйства, промышленности и местной промышленности. У каждого населенного пункта, каждого уезда должен быть собственный план развития, который предусматривал бы как удовлетворение потребностей государственного фонда, так и производство для собственных нужд.

Думаю, что не нужно напоминать положения закона, согласно которым в первую очередь должен быть обеспечен государственный фонд, а уже затем собственный фонд потребления. Я говорю об этом только потому, что необходимо полностью ликвидировать практику, которая еще имеет место в некоторых уездах, когда потребляется больше, чем производится, иногда даже больше, чем вообще предусмотрено для потребления, а в государственный фонд не поступает ничего. Подобная практика совершенно недопустима, ее нужно полностью прекратить, и правительство должно принять меры, чтобы такие отрицательные явления больше не повторялись.

В таком же духе следует решать вопрос о самофинансировании в каждой административно-территориальной единице. У каждого народного совета должен быть собственный бюджет с соответствующими доходами и расходами. Нужно исходить из того, что каждый населенный пункт, коммуна, город, каждый уезд должен вносить существенный вклад в общий фонд развития страны и одновременно выделять из своих доходов средства на собственное социально-экономическое развитие, на административные и коммунальные расходы в населенных пунктах и уездах. На самофинансирование перешло много коммун и городов, но как раз у них невелик вклад в общий фонд развития страны. Самофинансирование введено и в значительном количестве уездов. Я считаю, что в 1986 году все населенные пункты и уезды должны перейти на самоуправление и самофинансирование. Ни один населенный пункт, ни один уезд не должен расходовать больше, чем получает. Но, как я уже говорил раньше, нельзя расходовать или съедать все, что производится. Таким образом, абсолютно необходимо, чтобы в каждом населенном пункте, в каждом уезде создавались фонды для участия в общем фонде развития, для накопления и расширенного воспроизводства.

На основе единой программы развития в каждом уезде и населенном пункте должны быть приняты все необходимые меры для решения проблем, касающихся местных административных органов и коммунального хозяйства, всего того, что необходимо для соответствующей организации работы на местах.

Важная задача народных советов — благоустройство и реконструкция населенных пунктов. Нужно пересмотреть в духе закона программы благоустройства и реконструкции. Нужно позаботиться о лучшем использовании сельскохозяйственных угодий,

сократить непродуктивные участки, ликвидировать ненужные дороги, лучше использовать землю, воды, все без исключения угодья нашей страны.

Давайте пересмотрим программы и проекты реконструкции коммун и городов. Резко сократим застроенные участки, чтобы высвободить площади для сельскохозяйственного производства. Как правило, из 200—250 квадратных метров, выделяемых в селах для приусадебных участков, не больше 30 процентов должно быть занято постройками, а остальная площадь должна использоваться каждой семьей для получения максимального количества сельскохозяйственных продуктов. В связи с этим встает вопрос о повсеместном переходе к строительству двух-трехэтажных домов.

Считаю необходимым, чтобы на основе имеющихся проектов в каждом уезде еще в 1986 году были реконструированы две-три коммуны, нужно также пересмотреть планы реконструкции всех коммун и городов, с тем чтобы они ни в коем случае не выходили за установленные для них границы.

В соответствии с законом при реконструкции населенных пунктов нужно учитывать нужды образования, здравоохранения, культуры и т. д., чтобы жители каждого населенного пункта могли пользоваться всем тем, что делает государство для повышения общего уровня цивилизации в нашей стране.

При осуществлении этой программы необходимо развивать новые агроиндустриальные города, с тем чтобы они становились крупными центрами с сильной экономикой, развитыми образованием, здравоохранением, культурой, способными удовлетворить как можно лучше потребности населения нашей страны.

Следует иметь в виду, что сближение условий жизни и труда в городе и на селе должно осуществляться за счет повышения жизненного уровня сельских тружеников. Урбанизация должна означать не увеличение числа жителей существующих городов, а улучшение условий жизни в коммунах, в сельских населенных пунктах до уровня городов.

Все народные советы должны уделять особое внимание улучшению бытового обслуживания во всех населенных пунктах, чтобы к 1990 году удовлетворялись все потребности населения.

Я хочу обратить особое внимание народных советов на необходимость организации ремонта жилых домов непосредственно ими самими или через производственную и потребительскую кооперацию, а может быть, даже через сельскохозяйственные производственные кооперативы. В городах народные советы и производственная кооперация должны организовать специальные подразделения, которые будут удовлетворять потребности населения в ремонте квартир.

Хочу также обратить внимание на необходимость более быстрого развития местной пищевой промышленности. Это относится к выпуску консервов, переработке сельскохозяйственных продуктов

на предприятиях производственной кооперации в сельском хозяйстве и других кооперативных организациях, к созданию народными советами предприятий для выпуска готовых блюд, что значительно сократило бы продажу необработанных продуктов и увеличило бы выпуск полуфабрикатов и кулинарных изделий, облегчая труд людей, их бытовые условия.

В этом направлении разработана специальная программа. Нужно укрепить и развить настоящую промышленность кулинарных изделий, продуктов питания для продажи населению. Имеется в виду, чтобы к 1990 году 40—50 процентов продовольственных товаров продавались населению в виде полуфабрикатов.

Вообще необходимо тщательно проанализировать программы социально-экономического развития, планы самостоятельного хозяйствования и самоснабжения, а также другие программы, с тем чтобы народные советы разработали необходимые мероприятия для лучшего удовлетворения потребностей населения, для развития каждого населенного пункта, как части общего развития нашей родины, претворения в жизнь Программы партии по построению всесторонне развитого социалистического общества и продвижению к коммунизму.

Следует всегда иметь в виду, что высшей целью политики нашей коммунистической партии, сутью всесторонне развитого социалистического общества, которое мы успешно создаем в Румынии, является постоянное повышение духовного и материального уровня народа. Сделаем же все для этого!

Я бы хотел, чтобы этот съезд народных советов ознаменовал новый этап в их деятельности, в хозяйском подходе к нуждам населенных пунктов, в том, чтобы народные советы как можно лучше выполняли свою важную задачу по руководству жизнью населенных пунктов, по обеспечению общего развития нашей родины. От нас зависит, чтобы все граждане страны активно участвовали в работе по развитию каждого населенного пункта, делали все для его расцвета!

Нужно, чтобы каждый населенный пункт стал оплотом социально-экономического развития, где трудящиеся, граждане могли бы найти все необходимое для достойной, цивилизованной жизни. Так превратим на деле каждый населенный пункт, каждую коммуну в коммуну-город, мощный и передовой центр социалистического и коммунистического строительства! Таков, дорогие товарищи, путь к переходу к строительству коммунизма в нашей стране.

Уважаемые товарищи!

Неуклонное претворение в жизнь программ общего развития, программ самоуправления, самоснабжения, хозяйственного расчета, самофинансирования населенных пунктов и уездов требует постоянного совершенствования деятельности народных советов, повышения их ответственности за хорошую организацию и руко-

водство всей работой. У нас есть все необходимое для осуществления решений XIII съезда во всех областях. Теперь решающее значение приобретает работа по руководству и организации, усилению контроля и повышению ответственности. Каждый народный совет должен действовать со всей ответственностью, добиваясь того, чтобы вся жизнь и работа на территории коммуны, города или уезда разворачивались в соответствии с законами страны, с решениями партии.

Нужно всемерно развивать инициативу и стремление всех граждан к участию в самоуправлении и организации хозяйственного расчета, хозяйский подход к делам в каждом населенном пункте. У нас есть многочисленные демократические организации в каждом населенном пункте. Нужно создать самые лучшие условия для работы общих собраний, всех других демократических организаций. Народные советы обязаны систематически отчитываться о своей работе перед гражданами, опираться на них при осуществлении программ самоуправления и самостоятельного хозяйствования. Укрепление связей между народными советами и гражданами в каждом населенном пункте является решающим условием успешной хозяйственной деятельности, мощного демократического развития каждого населенного пункта.

Хочу еще раз подчеркнуть, что общее развитие страны, осуществление Программы партии предполагают развитие и расцвет каждого населенного пункта. Мы не можем говорить о создании условий для осуществления коммунистических принципов жизни и труда только путем развития отдельных индустриальных центров или городов. Коммунизм предполагает, что каждый населенный пункт, жители каждого города и коммуны должны сами организовывать свою собственную экономическую и культурную жизнь на принципах самоуправления, самоснабжения и хозяйственного расчета. Только мощное и гармоничное развитие каждого населенного пункта на деле обеспечит общее развитие страны, создаст условия для того, чтобы наша родина была сильным государством с точки зрения ее экономики, науки, культуры! Только так могут быть созданы условия, присущие жизни и труду в коммунистическом обществе!

Вот почему мы должны осознать, что развитие каждого населенного пункта является объективной необходимостью для построения коммунизма в нашей стране.

Уважаемые товарищи!

В выполнении всех планов социально-экономического развития важная роль принадлежит партийным органам и организациям, призванным объединить усилия всех трудящихся, всех граждан. Возрастание руководящей роли партии предполагает совершенствование работы каждой партийной организации, требует, чтобы каждый член партии действовал с чувством высокой ответственности, был в первых рядах тех, кто претворяет в жизнь решения партии, законы страны.

Уездные, городские и коммунальные комитеты партии должны с большей требовательностью и настойчивостью относиться к выполнению своих задач по руководству всей работой по осуществлению решений XIII съезда.

В то же время необходимо усилить политико-воспитательную работу. Мы располагаем для этого мощными средствами в каждом населенном пункте, в каждом уезде: дома культуры, клубы, кружки, театры, кино, другие воспитательные учреждения, радиоприемники, телевизоры. Все эти средства должны иметь единое руководство.

Еще большее развитие должна получить культурно-массовая работа, художественная самодеятельность. Нужно сделать так, чтобы в Национальном фестивале «Воспеваем Румынию», который уже продемонстрировал свою громадную мобилизующую и творческую силу, участвовали самодеятельные артисты всех без исключения населенных пунктов и уездов, что позволит поднять культурный уровень и знания народных масс. В центре патриотического воспитания должны стоять любовь к родине, твердая решимость защищать завоевания социализма, защищать родину, укреплять независимость и суверенитет Румынии.

Все средства политико-воспитательной работы — печать, радио, телевидение, творческие союзы — должны включиться в выполнение задачи громадного значения по революционному преобразованию нашей родины, непрерывному повышению духовного и материального уровня жизни нашего народа.

В основу всей нашей политико-воспитательной работы по формированию нового человека должно быть положено революционное мировоззрение — исторический и диалектический материализм. Мы должны неуклонно преследовать цель расширения горизонта научных знаний, повышения уровня общих знаний, потому что только так строители социализма в нашей стране смогут отдавать все свои силы борьбе за раскрытие все новых тайн природы и Вселенной, борьбе за революционное преобразование общества, за подъем Румынии к высочайшим вершинам цивилизации, к коммунизму!

Сделаем так, чтобы в пятилетке 1986—1990 годов все населенные пункты нашей родины достигли высокого уровня социально-экономического развития! Будем действовать таким образом, чтобы самоуправление, хозяйственный расчет и самофинансирование становились все более важными факторами в строительстве всесторонне развитого социалистического общества, в продвижении Румынии к осуществлению золотой мечты — к коммунизму!

Уважаемые товарищи!

Развитие отношений со всеми государствами, независимо от их общественного строя, расширение экономического, научно-технического и культурного сотрудничества, активное участие в международном разделении труда, в обмене духовными и материальными ценностями являются неотъемлемой частью общей

политики партии и нашего государства, направленной на построение социализма, на международную солидарность и дружбу, на мир.

В основу международных отношений со всеми государствами мы неуклонно закладываем принципы полного равноправия, уважения независимости и национального суверенитета, невмешательства во внутренние дела, отказа от применения силы или угрозы ее применения, уважения права каждой нации самой выбирать путь свободного, независимого развития, без вмешательства извне.

В мире сохраняется напряженность и опасность новых конфликтов и войн, в том числе угроза новой мировой войны, которая неизбежно переросла бы в ядерную войну и привела бы к уничтожению самой жизни на нашей планете.

В этих условиях, грозящих будущему человечества, главная проблема нашей эпохи состоит в прекращении гонки вооружений, особенно ядерных, переходе к разоружению, в ликвидации всех видов ядерного оружия, в приостановке любых действий, направленных на милитаризацию космоса.

Особенно серьезное положение сложилось в Европе вследствие размещения Соединенными Штатами Америки ядерных ракет средней дальности в ряде западноевропейских стран и принятия Советским Союзом ответных ядерных мер.

Как известно, первые два раунда переговоров между делегациями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки в Женеве закончились безрезультатно. В течение всего этого периода в Европе продолжалось размещение ядерного оружия, что привело к еще большему усилению опасности ядерной войны.

В такой обстановке отрадным явлением стали меры, принятые Советским Союзом: введение моратория на размещение нового ядерного оружия до осени этого года и прекращение ядерных испытаний до конца года. При этом указывалось, что, если Соединенные Штаты Америки примут аналогичные меры, прекращение ядерных испытаний могло бы быть продлено и могли бы начаться переговоры о полном отказе от таких испытаний. До сих пор Соединенные Штаты Америки не дали положительного ответа на эти предложения.

Румыния, как, впрочем, все народы Европы и других континентов, ожидает, что Соединенные Штаты Америки дадут положительный ответ и выступят с новыми инициативами, направленными на сокращение и ликвидацию ядерного оружия, на прекращение милитаризации космоса. Одного только заявления недостаточно. Необходимы конкретные практические действия, которые демонстрировали бы серьезность заявлений, говорили бы о переходе к ликвидации ядерной угрозы!

Встреча, которая должна состояться в ноябре этого года между президентом Рейганом и Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза Горбаче-

вым, является позитивным фактором. Европейским странам не следует, однако, ждать того, как будут проходить советско-американские переговоры и встреча руководителей двух государств. Наоборот, необходимо, чтобы все европейские страны, в первую очередь члены НАТО и Варшавского Договора, активизировали свои действия, с тем чтобы побудить две великие ядерные державы к конкретным шагам по заключению соглашения о ядерных вооружениях и о прекращении милитаризации космоса, которое устраивало бы обе стороны. Европейские страны должны действовать твердо и настаивать на том, чтобы на встрече в ноябре между руководителями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки были достигнуты соответствующие соглашения по этим вопросам.

В первую очередь нужно приостановить размещение нового ядерного оружия в Европе, перейти к выводу уже имеющегося вплоть до полной ликвидации всех видов ядерного оружия, приостановить ядерные испытания и отказаться от любых действий, направленных на милитаризацию космоса. Как я подчеркивал на XIII съезде партии, космос должен использоваться только в мирных целях, в интересах всех народов мира. В этой связи мы приветствуем предложения Советского Союза об организации международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросу использования космического пространства всеми нациями только в мирных целях.

По нашему мнению, в нынешней серьезной обстановке необходимо, чтобы народы, политические силы, правительства в Европе взяли на себя большую ответственность и предприняли шаги по спасению своих народов, Европы, всего мира от ядерной катастрофы. Сейчас нет более важной проблемы, чем проблема ядерного разоружения, всеобщего разоружения, обеспечения мира, высшего права народов, людей — права на существование, на жизнь, на свободу и независимость, на мир!

С высокой трибуны съезда народных советов мы еще раз призываем парламенты, местные органы власти во всех странах Европы и на других континентах, все народы объединить усилия, невзирая ни на какие различия в общественном строе, в религиозных, философских и политических взглядах, чтобы остановить, пока не поздно, опасное развитие событий в сторону ядерной катастрофы, чтобы спасти человечество от уничтожения, чтобы обеспечить нашим народам, всему человечеству право на свободное развитие, на использование замечательных достижений науки и познания исключительно в мирных целях, во имя процветания, свободы, независимости и счастья каждой нации.

Социалистическая Республика Румыния твердо выступает и будет предпринимать решительные действия для обеспечения успешной работы стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе. Мы считаем также, что на основе имеющихся предложений следует присту-

пить к подготовке соответствующего соглашения на переговорах в Вене о сокращении вооружений и вооруженных сил в центре Европы.

Мы решительно высказываемся за развитие сотрудничества на Балканах и за превращение этого региона в зону, свободную от ядерного оружия и от иностранных военных баз. Мы поддерживаем создание таких зон на севере, в центре Европы и на других континентах.

По нашему мнению, Женевская конференция по разоружению должна приложить больше усилий для достижения практического соглашения о всеобщем разоружении, и в первую очередь ядерном разоружении.

Мы твердо убеждены, что у народов есть достаточно сил, что они могут, действуя с большей решимостью и в более тесном единении, изменить ход событий, добиться разоружения, обеспечить мир на нашей планете.

Уважаемые товарищи!

Социалистическая Республика Румыния решительно выступает за решение всех конфликтов и спорных вопросов между государствами только и только путем переговоров.

В этой связи мы считаем необходимым приступить к организации международной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, в том числе Организации освобождения Палестины.

Мы высказываемся за скорейшее прекращение войны между Ираком и Ираном и за решение проблем путем переговоров. Мы считаем, что в таком же духе должны быть решены все конфликты и спорные вопросы между государствами.

Мы твердо поддерживаем борьбу за независимость народа Намибии под руководством СВАПО. Мы решительно осуждаем политику апартеида в Южной Африке и выражаем полную солидарность с борьбой широких народных масс этой страны за свои жизненные права, за участие на основе полного равноправия в управлении государством.

Учитывая, что в мире сохраняются многочисленные конфликты, усугубляющие международную обстановку, мы считаем необходимым проявить инициативу и принять решительные и строгие меры для их прекращения и для решения имеющихся проблем мирным путем. В связи с этим Социалистическая Республика Румыния приняла решение предложить Организации Объединенных Наций обратиться с торжественным призывом ко всем государствам, втянутым в конфликты, немедленно прекратить военные действия и приступить к решению проблем путем переговоров.

Для организации переговоров между государствами, втянутыми в конфликты, Организация Объединенных Наций должна просить Совет Безопасности направить специальных представителей. Мы считаем также необходимым, чтобы все государства взяли

на себя торжественное обязательство не прибегать к силе и не вмешиваться в какой бы то ни было форме во внутренние дела какого-либо государства.

Принятие такого призыва и обязательства в момент, когда отмечается 40-я годовщина создания Организации Объединенных Наций, продемонстрировало бы волю всех народов уважать Устав Объединенных Наций. Это будет исключительно важным вкладом в политику разрядки, в улучшение международных отношений, в усиление доверия, в разоружение и мир.

Уважаемые товарищи!

Международное экономическое положение продолжает ухудшаться. Мировой экономический кризис в той или иной степени затрагивает все государства мира. Как никогда, ухудшилось в первую очередь положение развивающихся стран, что является следствием несправедливой политики в области внешней торговли, финансовой политики и особенно чрезвычайно высоких процентных ставок.

Румыния выступила с целым рядом предложений о глобальном решении проблемы слаборазвитости, включая задолженность развивающихся стран. В этой связи мы считаем необходимым созвать под эгидой Организации Объединенных Наций международную конференцию для достижения соответствующего соглашения между развитыми и развивающимися странами, для установления нового мирового экономического порядка.

Все страны, и в первую очередь развитые, должны понять, что нельзя преодолеть экономический кризис и обеспечить стабильность мирового экономического развития без комплексного решения проблем, связанных со слаборазвитостью. В интересах всех государств, в том числе и развитых, достичь путем переговоров соответствующего соглашения и установить новые отношения международного сотрудничества на основе равноправия, справедливости и взаимной выгоды.

Учитывая сложность и серьезность международных проблем, Румыния выступает за то, чтобы Организация Объединенных Наций и другие международные организации играли бóльшую роль в демократическом решении всех проблем, в обеспечении сотрудничества и мира.

По нашему мнению, следует обеспечить участие всех государств, и особенно малых и средних, развивающихся и неприсоединившихся стран, в решении всех проблем международной жизни.

Мы придаем большое значение Движению неприсоединения, сотрудничеству развивающихся стран. Мы считаем, что следует сделать все для преодоления разногласий и конфликтов между этими странами, для укрепления их солидарности и сотрудничества, потому что только так они смогут сосредоточить усилия и на активном участии в решении сложных международных проблем, и на обеспечении своего социально-экономического

развития, и на укреплении национальной независимости и суверенитета.

Румыния и впредь будет предпринимать решительные действия для развития отношений с социалистическими странами, для преодоления разногласий между ними и для укрепления их солидарности и сотрудничества, что является важным фактором политики экономического и социального прогресса, свободы и независимости, сотрудничества и мира.

Мы будем постоянно крепить сотрудничество и солидарность с развивающимися и неприсоединившимися странами, со всеми малыми и средними государствами, что имеет важное значение для политики разрядки, независимости и мира.

В то же время мы будем продолжать укреплять отношения с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами, независимо от их общественного строя, в духе принципов мирного сосуществования. Мы считаем, что в нынешней международной обстановке необходимо сделать все для установления широкого сотрудничества, для неуклонного соблюдения права каждого народа выбирать по собственному усмотрению тот или иной общественный строй, без какого бы то ни было вмешательства извне.

Превосходство того или иного общественного строя должно демонстрироваться не в ходе военных конфликтов, а на путях мирного соревнования, социального и экономического развития, использования науки, культуры и других достижений цивилизации в интересах постоянного повышения духовного и материального уровня жизни народов. Превосходство какого-либо общественного строя нельзя продемонстрировать с помощью оружия, оно может быть выявлено только показом того, как обеспечивается социальное и экономическое развитие, свобода, процветание народов и мир!

Мы уверены, что социализм выйдет победителем в мирном соревновании, потому что человечество стремится к свободе, к лучшей, свободной и независимой жизни.

Что касается социалистической Румынии, то она будет прилагать больше усилий для социально-экономического развития, для постоянного повышения уровня цивилизации народа, считая, что это отвечает чаяниям всего нашего народа и является вкладом особой важности в общее дело прогресса, свободы и независимости всех наций мира.

Хочу еще раз подтвердить решимость румынского народа расширять сотрудничество со всеми прогрессивными, антиимпериалистическими силами, со всеми реалистически мыслящими силами, со всеми нациями, будучи уверен, что народы, действуя единым фронтом, располагают достаточными силами, чтобы заставить отказаться от политики силы и угрозы силой, от политики вооружений, чтобы добиться проведения новой политики разоружения, полного равенства всех наций, мира и международного сотрудничества.

Уважаемые товарищи!

Вопросы, предложенные для обсуждения на съезде народных советов, рисуют величественную перспективу общего развития нашей родины, всех населенных пунктов и уездов страны, что является неотъемлемой частью всего революционного процесса строительства всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму.

Нужно, чтобы все планы и программы, представленные на обсуждение съезду, были рассмотрены в духе высокой революционной требовательности и чтобы были намечены необходимые меры для их успешного претворения в жизнь.

Осуществление всеми социально-экономическими и административно-территориальными подразделениями этих планов и программ должно обеспечить безусловное выполнение решений XIII съезда партии, подъем нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, дальнейшее быстрое укрепление материально-технической базы, что является решающим фактором для успешного строительства социализма и коммунизма, для постоянного укрепления независимости и суверенитета Румынии.

Хочу еще раз подчеркнуть необходимость решительных действий для успешного завершения плана социально-экономического развития на этот год, в том числе планов административно-территориальных подразделений, для того, чтобы план 1985 года был выполнен по всем показателям в промышленности и других отраслях, чтобы, таким образом, была успешно завершена вся пятилетка 1981—1985 годов.

Нужно принять все меры для того, чтобы своевременно и хорошо убрать урожай нынешней осенью, в оптимальные сроки провести сев и выполнить другие работы для подготовки к будущему сельскохозяйственному году.

Мне бы особенно хотелось обратить ваше внимание на вопросы внешней торговли. На каждом предприятии, в каждом населенном пункте, в каждом уезде следует сосредоточить все усилия на качественном выполнении заданий по выпуску экспортной продукции, на экспорте вообще, поскольку это диктуется необходимостью успешного развертывания всей нашей социально-экономической деятельности.

В то же время следует принять все меры для подготовки к выполнению плана первого года восьмой пятилетки, начиная с первого дня 1986 года.

Еще раз хочу подчеркнуть, что все народные советы, все партийные органы и организации должны направить свои усилия на успешное выполнение планов развития, программ социально-экономического развития нашей родины, повышения духовного и материального уровня жизни нашего народа!

Обсуждение и решения, которые будут приняты съездом народных советов, должны привести к коренному изменению стиля и методов работы, чтобы добиться укрепления связей народных

советов с широкими массами трудящихся, упрочения единства всего народа во Фронте демократии и социалистического единства под руководством Румынской коммунистической партии — руководящей политической силы нашей социалистической нации.

В заключение хочу пожелать всем участникам съезда, народным советам, всем трудящимся, всему нашему народу новых и новых успехов в социально-экономическом развитии, в подъеме нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации!

Желаю вам большого здоровья и счастья!

Полного успеха работе съезда народных советов!

РЕЧЬ НА СЪЕЗДЕ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ

28 ноября 1985 года

Уважаемые товарищи!

Мне доставляет особое удовольствие передать вам, участникам съезда науки и образования, всем трудящимся этих секторов, от имени Центрального Комитета партии, Государственного совета, правительства и от себя лично горячий, революционный привет вместе с наилучшими пожеланиями.

Съезд науки и образования — событие особого значения в социально-экономической жизни нашей родины, в совершенствовании форм управления и развития рабочей, революционной демократии.

Съезд проанализирует деятельность в области научных исследований и образования в пятилетке 1981—1985 годов, вклад этой области в социально-экономическое развитие, в успехи, достигнутые в осуществлении решений XIII съезда партии.

В то же время съезд обсудит и примет программы научных, технических исследований и подготовки кадров и рабочей силы в восьмой пятилетке и на перспективу до 2000 года, направленные на неуклонное выполнение решений XIII съезда и Программы партии по повышению роли науки и образования в развитии нашей социалистической родины.

Уважаемые товарищи!

Мы завершаем пятилетку 1981—1985 годов со значительными результатами в социально-экономическом развитии родины, повышении уровня цивилизации и благосостояния всего народа.

Преодолев ряд трудностей, вызванных мировым экономическим кризисом и некоторыми внутренними противоречиями и недостатками, мы обеспечили по сравнению с 1980 годом рост национального дохода примерно на 32 процента, чистой продукции — на 36 процентов, товарной промышленной продукции — на 21 процент, а сельского хозяйства — почти на 13 процентов. Соответствующим образом развивались и другие отрасли.

На основе повышения национального дохода мы обеспечили как увеличение реальной заработной платы трудящихся на 8 процентов и доходов кооперированного крестьянства на 12 процентов, так и фонды развития, в результате чего капитальные вложения возросли примерно на 8 процентов.

Во всех этих достижениях научные и технические исследования играли значительную роль. Можно утверждать, что нет такой области деятельности, где бы не применялись результаты исследований и новые технологии.

Образование всех ступеней также обеспечило общее повышение знаний всей молодежи, подготовку квалифицированной рабочей силы и специалистов для всех областей деятельности.

Выдающиеся успехи, которых мы добились и в пятилетке 1981—1985 годов, когда нам пришлось преодолеть много трудностей, убедительно, силой фактов, наглядно демонстрируют превосходство нашего социалистического строя, мощь свободного народа, хозяина своей судьбы, народа, который сознательно строит свое социалистическое и коммунистическое будущее.

Все величественные достижения периода социалистического строительства, включая последнюю пятилетку,— красноречивое свидетельство правильности политики нашей коммунистической партии, которая в своей деятельности руководствуется концепцией диалектического и исторического материализма и принципами научного социализма, твердо применяя всеобщие истины и закономерности в конкретных условиях Румынии.

С законной гордостью обозревая все достигнутое, мы не можем не сказать открыто, что продолжали проявляться и недостатки и ошибки, в том числе в области научных исследований и образования.

Если бы во всех областях деятельности, во всех исследовательских институтах и школах проявлялось больше ответственности и революционной, патриотической требовательности, мы бы добились значительно больших успехов.

Необходимо извлечь все уроки из прошлой деятельности, приложить все усилия для ликвидации недостатков и совершенствования работы во всех областях.

Мы располагаем всем необходимым для повышения роли научных исследований и образования в общем развитии нашей социалистической родины, подъеме материального и духовного уровня жизни всего народа.

Уважаемые товарищи!

В центре деятельности в новой пятилетке 1986—1990 годов стоят решения XIII съезда и Программа построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму. Выполнив задания восьмой пятилетки, Румыния пройдет еще один важный этап по пути своего социально-экономического развития.

В 1990 году наша страна осуществит переход от стадии развивающейся страны к более высокой стадии — страны со средним уровнем развития. В перспективе, в 2000 году, Румыния станет всесторонне развитой социалистической страной, в которой будут созданы условия для мощного утверждения коммунистических принципов труда и жизни.

Новая пятилетка знаменует переход от экстенсивного к интенсивному развитию в промышленности, сельском хозяйстве и других областях, достижение нового качества труда и жизни всего народа.

В соответствии с новыми стратегическими задачами научные и технические исследования, а также образование должны на новом этапе развития страны быть в первых рядах всего революционного процесса.

Осуществление задач, поставленных XIII съездом, требует решительного использования в этом процессе новой научно-технической революции, организации всей социально-экономической жизни на базе новейших завоеваний науки и техники, человеческого познания вообще.

Мы должны ясно видеть, что отставание в области развития производительных сил на базе новейших завоеваний науки и техники может серьезно затрагивать будущее нашего народа, саму независимость и суверенитет родины.

Человечество находится на таком этапе развития, когда наука представляет собой самую мощную силу экономического и социального прогресса.

Исходя из этой реальности, мы не должны ни на минуту забывать, что строить социализм и коммунизм можно только на базе новейших завоеваний науки и техники, на основе человеческого познания вообще.

За годы социализма мы создали мощные исследовательские институты во всех областях, в которых работает более 200 тысяч человек с высоким уровнем научно-технической и профессиональной подготовки.

И в прошлом румынские деятели науки занимали ведущее место в различных областях познания. Теперь мы располагаем хорошими научными кадрами, мощной технической и материальной базой, которая позволяет нам включаться в исследование самых сложных проблем.

Научные и технические исследования должны постоянно основываться на революционном мировоззрении, диалектическом материализме, исходить из того, что процесс познания не завершился и никогда не завершится, что существуют только неизученные явления, которые, однако, можно открыть и изучить.

Все, что было реализовано до сих пор, в том числе и в области науки, человеческого познания вообще, служит хорошей исходной базой для новых открытий во всех областях.

Румынская наука должна со всей решимостью включиться в революционную деятельность по исследованию и открытию все

новых и новых тайн природы и Вселенной, внести еще более важный вклад в обогащение отечественной и мировой сокровищницы науки.

Мы должны сделать все для того, чтобы завоевания науки и техники, человеческого познания служили росту благосостояния нашего народа, всех народов, делу их экономического и социального прогресса, свободы и независимости каждой нации, международного сотрудничества и мира на Земле!

Уважаемые товарищи!

Как я указал на недавнем пленуме Центрального Комитета партии, с завершением пятилетки 1981—1985 годов мы можем считать, что завершился период упрочения великих завоеваний десятилетия 70—80-х годов.

Теперь мы располагаем всем необходимым для продвижения вперед более быстрыми темпами во всех областях в целях выполнения решений XIII съезда партии.

В восьмой пятилетке товарная промышленная продукция вырастет на 45 процентов при темпах в 7—8 процентов в год, а чистая продукция — примерно на 70 процентов. Сельскохозяйственная продукция возрастет на 30—35 процентов. На этой основе национальный доход увеличится примерно на 50 процентов.

И в новой пятилетке мы выделим около 70 процентов национального дохода на потребление и примерно 30 процентов на развитие.

Дальнейшее накопление и развитие производительных сил, социалистической государственной и кооперативной собственности объективно необходимы для достижения нашей родиной новых вершин прогресса и цивилизации, успешного строительства коммунизма.

Как я уже отмечал, в новой пятилетке мы вступаем в новый этап интенсивного развития и достижения высшего качественного уровня во всех областях.

Научные исследования должны играть важную роль в осуществлении заданий пятилетки и наметок до 2000 года, обеспечить более быстрое решение вопросов и внедрение результатов исследований и передовых технологий в производство в целях повышения качества и технического уровня всех изделий.

К 1990 году румынские изделия должны достигнуть уровня лучших зарубежных аналогов, а в ряде областей занять первое место.

Особое внимание будет уделяться осуществлению энергетической программы. Научные исследования должны сыграть главную роль в совершенствовании и надлежащем функционировании национальной энергетической системы, повышении производительности и сокращении потерь при передаче энергии.

Необходимо со всей твердостью добиваться ввода в строй атомных электростанций и внедрения различных источников энергии, ускорения исследования новых, перспективных энергоисточников.

В целях развития собственной сырьевой и материальной базы нужно усиливать геологическую разведку и разрабатывать новые технологии для экономичного освоения руд с более низким полезным содержанием. В то же время нужно сосредоточить научные силы на создании новых материалов с высшими характеристиками, сокращении расходов энергии и сырья.

В результате научных и технических исследований должны также появиться новые многофункциональные машины и оборудование, отличающиеся высокой степенью автоматизации, сокращающие расход энергии и материалов, повышающие производительность труда. Нужно особо сосредоточить исследовательские силы на развитии электроники и микроэлектроники, создании новых средств автоматизации и роботизации производства.

Научные исследования в области таких фундаментальных наук, как математика, физика, химия и биология, должны всячески способствовать решению вопросов, связанных с научно-техническим прогрессом.

Одновременно с активизацией исследовательских усилий в целях более быстрого решения текущих вопросов следует уделять должное внимание фундаментальным научным исследованиям, рассчитанным на длительную перспективу.

Исходя из требований новой аграрной революции, научные исследования в области сельского хозяйства должны сосредоточиться на повышении плодородия почвы, создании новых, более продуктивных, скороспелых, морозо- и засухоустойчивых сортов семян и растений, а также новых пород более продуктивных животных.

Больше внимания следует уделять вопросам научной организации производства и труда, автоматизации, электронизации и роботизации производства, значительного повышения производительности общественного труда.

Вместе с тем при проведении исследований должны постоянно учитываться вопросы экономической эффективности и дальнейшего повышения рентабельности и прибылей.

В экономической области следует более основательно изучать объективные экономические законы, развитие производительных сил, содействуя тем самым осуществлению более полного взаимодействия между различными отраслями, дальнейшему совершенствованию управления и социально-экономического планирования.

Особое внимание следует уделять самоуправлению и самохозяйствованию, твердому применению нового экономического механизма, социалистических принципов труда и его оплаты, этики и социальной справедливости.

Общественные науки должны углубленно изучать новые экономические, социальные явления, выявлять новые закономерности, возникающие в развитии общества, и особенно при социализме. И в этой области надо исходить из того, что научный социализм не дает ответов на все вопросы раз и навсегда. Больше, чем

в других областях, общественные науки должны постоянно и своевременно выявлять новые экономические, социальные явления и действовать в соответствии с новыми реальностями.

Во всем социально-экономическом развитии международный экономический обмен, внешняя торговля, производственная кооперация имеют особое значение. Для осуществления программ сотрудничества в рамках СЭВ мы должны активно участвовать и в реализации комплексной программы в области научных и технических исследований. Мы считаем, что необходимо с большей решимостью добиваться совершенствования деятельности СЭВ в духе решений, принятых на высшем уровне, Программы расширения кооперации и специализации производства, удовлетворения в более значительной мере собственными силами потребностей социалистических стран в сырье, материалах, современных машинах и установках, технологиях. Считаем, что социалистические страны располагают большими возможностями и, действуя в соответствии с достигнутыми договоренностями и соглашениями, они могут добиться заметного прогресса в последующие годы и на период до 2000 года, с тем чтобы страны — члены СЭВ, социалистические страны в целом могли занять важное место, навсегда ликвидировать отставание в некоторых областях деятельности. Подчеркиваю, в некоторых областях, поскольку во многих областях уже сейчас социалистические страны занимают первое место в мире.

Для осуществления крупных задач в области науки и техники необходимы совершенствование исследовательской деятельности, сосредоточение сил на главных, приоритетных вопросах.

Во всех областях, особенно в научных исследованиях, требуются высокая ответственность, инициативность, революционная дерзновенность. Думаю, что, больше чем в других областях, можно утверждать, что быть деятелем науки, исследователем — значит быть революционером, всегда выступать против всего устаревшего и отжившего, за утверждение нового во всех областях социально-экономической жизни. Мы должны сделать так, чтобы румынская наука действовала в революционном духе во всех областях!

Уважаемые товарищи!

В выполнении решений XIII съезда, нового пятилетнего плана 1986—1990 годов, наметок до 2000 года особо важная роль принадлежит системе образования всех ступеней.

Нам нужны люди с широким кругозором, с высокой технической и профессиональной подготовкой во всех областях. Рабочие, техники, инженеры, крестьяне, трудящиеся всех секторов — это решающий фактор в осуществлении всех планов и программ социально-экономического развития страны.

Социализм строится людьми и для людей. Поэтому мы должны сделать все для непрерывного повышения их профессиональной и технической подготовки, общего уровня революционного, социалистического сознания.

У нас современная система образования, обеспечивающая подготовку кадров и рабочей силы для всех областей. Ныне необходимо сделать все для поднятия образования на уровень требований новой научно-технической революции, требований всесторонне развитого социалистического общества.

Нужно обеспечить подготовку молодежи, всех людей труда на основе новейших завоеваний науки во всех областях!

Мы должны непрестанно крепить неразрывную связь науки с образованием и производством!

Необходимо обеспечить осуществление программ переподготовки и дальнейшего повышения уровня профессиональных и технических знаний. Школа призвана обеспечить воспитание молодого поколения в духе революционных концепций, основательную подготовку молодежи к труду и жизни, с тем чтобы она активно участвовала в строительстве социализма и коммунизма.

Система образования должна обеспечить воспитание молодежи в духе любви к труду, уважения социалистической законности и справедливости и охраны социалистической государственной и кооперативной собственности.

Формирование нового человека с высоким коммунистическим, революционным сознанием — одна из основных задач нашей системы образования. Под коммунистическим воспитанием мы подразумеваем вооружение молодежи не только общими тезисами о социализме и коммунизме, но и новейшими завоеваниями науки и техники во всех областях. Только такая молодежь и только такие люди могут быть настоящими коммунистами, могут обеспечить торжество коммунизма в нашей стране! И только таким образом можно обеспечить торжество коммунизма во всем мире!

Во всей воспитательной деятельности нужно всемерно развивать чувства патриотизма, любви к народу, родине, солидарности всех трудящихся, без различия национальности. Вместе с тем мы должны разоблачать и бороться с любыми шовинистическими, националистическими, расистскими, антисемитскими, любыми ретроградными и обскурантистскими проявлениями. Такие проявления никогда не имели и тем более ныне не имеют ничего общего с социалистическими концепциями, с научным мировоззрением вообще. Они чужды прогрессу и демократии, и мы должны занять в отношении их твердую позицию, от кого бы они ни исходили и где бы они ни имели место.

Мы не должны ни при каких обстоятельствах забывать, что только господствующие, угнетающие, реакционные классы и империализм преследовали и преследуют цель сеять вражду между трудящимися, между народами.

Нужно полностью осознать, что только в тесном единстве, под руководством Румынской коммунистической партии наш народ обеспечит уверенное продвижение страны по пути социализма и коммунизма, дальнейшее укрепление суверенитета и независимости Румынии!

Уважаемые товарищи!

У нас замечательная перспективная программа, в рамках которой наука, образование и культура играют первостепенную роль. Для реализации этих величественных задач нужно постоянно совершенствовать руководство всеми областями, все больше расширять созданные нами демократические рамки, обеспечивающие участие всего народа в управлении обществом, в сознательном созидании своего собственного будущего — свободного, коммунистического будущего.

Мы должны всегда полностью сознавать, что развитие рабочей, революционной демократии, участие народа в руководстве всем обществом являются кардинальным фактором, без чего нельзя строить социализм и коммунизм. Социализм и коммунизм неотделимы от демократии, от участия народа в руководстве всеми сферами деятельности.

Все руководящие советы в научно-исследовательских учреждениях и в системе образования должны наилучшим образом выполнять свои обязанности по организации исследовательских процессов. Вместе с тем научные работники должны активно участвовать в выработке программ, их реализации, в руководстве исследовательским процессом в целом.

Министерство воспитания и образования и Национальный совет по науке и технологии также должны улучшать стиль и методы своей работы, добиваться каждый в своей области большей ответственности и требовательности в выполнении обязанностей по организации научных исследований и развитии образования.

Необходимо повысить ответственность партийных органов и организаций в научно-исследовательских учреждениях, а также в уездах, с тем чтобы они выполняли свою роль руководящей политической силы и в области научных исследований и образования.

Как в области научных исследований, так и в области образования мы располагаем всем необходимым: мощной материальной, технической базой. И самое главное, у нас замечательные исследовательские кадры, деятели науки и ученые, замечательные педагогические кадры, которые являются залогом успешной реализации программ исследований и подготовки кадров, того, что исследования и образование займут еще более важное место в социалистическом и коммунистическом развитии Румынии!

Уважаемые товарищи!

Исходя из диалектической взаимосвязи между внутренней и внешней политикой, Румыния придает большое значение развитию отношений со всеми государствами, независимо от их социального строя, решению серьезных проблем современного мира путем переговоров, поскольку лишь в мирных условиях наш народ, как, впрочем, и все народы, может сосредоточить свои силы на обеспечении экономического и социального прогресса, росте благосостояния, свободы и национальной независимости.

Международное положение по-прежнему остается весьма серьезным в результате гонки вооружений, прежде всего ядерных, наличия многочисленных конфликтов и состояний напряженности, мирового экономического кризиса, особенно тяжелого положения развивающихся стран, политики силы, грубого вмешательства во внутренние дела других государств.

Все это привело к беспрецедентному ухудшению международных отношений, сохранению и даже увеличению опасности новой мировой войны, которая неизбежно привела бы к ядерной катастрофе. Правда, силы, выступающие за мир, становятся все более мощными и активизируют свою деятельность, направленную против империалистической политики, против войны, в защиту мира. Мы убеждены, что война не является неизбежной, что можно обеспечить мир, окончательно устранить войны на нашей планете. Но следует открыто признать, что эти силы еще не могут добиться радикального изменения курса международной жизни. Можно сказать, что существует определенное равновесие в соотношении сил на мировой арене. Мы должны сделать все для того, чтобы перевес постоянно и навсегда был на стороне сил разума, мира и сотрудничества!

В сложившейся обстановке основным вопросом современной эпохи является пресечение гонки вооружений, прежде всего ядерных, защита высшего права людей, наций — права на существование, на жизнь, на свободу и мир.

Румынский народ, как, впрочем, и все народы мира, с большим вниманием и интересом следил за ходом встречи на высшем уровне между руководителями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки. Как известно, встреча завершилась принятием Совместного заявления, в котором закреплены основные результаты советско-американской встречи на высшем уровне.

В ходе проходившей в Праге встречи генеральных и первых секретарей коммунистических и рабочих партий стран — членов Варшавского Договора товарищ Михаил Горбачев подробно информировал о дискуссиях и итогах своих переговоров в Женеве с президентом Соединенных Штатов Америки Рональдом Рейганом.

Одновременно специальный посланник президента Соединенных Штатов Америки представил нам информацию и некоторые соображения о переговорах на высшем уровне в Женеве.

Следовательно, можно сказать, что мы располагаем рядом данных из самых авторитетных источников о ходе переговоров в Женеве и их итогах. На этой основе можно сказать, что встреча на высшем уровне между Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и президентом Соединенных Штатов Америки завершилась рядом положительных результатов. Сама организация встречи и принятие Совместного заявления весьма важны при нынешнем, особенно серьезном международном положении.

Еще до встречи я отмечал, что не следует ожидать достижения радикальных договоренностей на первой встрече. Однако я должен открыто заявить, что наша страна надеялась, что на этой встрече будет достигнуто по крайней мере решение о прекращении двумя великими державами гонки вооружений, особенно ядерных.

Весьма важно, что обе стороны согласились с тем, что в ядерной войне не может быть победителей, и заявили, что ни одна из сторон не будет стремиться к достижению военного превосходства. Были достигнуты некоторые договоренности по различным двусторонним вопросам, и открылась перспектива продолжения переговоров по проблеме ядерных вооружений и милитаризации космоса.

Однако основные вопросы по-прежнему остаются нерешенными. Более того, в Совместном заявлении обе стороны констатировали наличие серьезных разногласий между ними.

Вот почему румынский народ, как и другие народы, ставит вопрос: что произойдет дальше? Будет прекращена или продолжится гонка вооружений? Приостановится ли размещение ракет среднего радиуса действия в Европе, или будет продолжено размещение новых ядерных вооружений? Прекратятся ли ядерные испытания? Если оба государства предлагают существенное сокращение ядерных вооружений, то осуществится ли переход к сокращению особо крупных военных расходов?

Несомненно, существуют и другие многочисленные вопросы. Мы очень озабочены перспективой продолжения гонки вооружений, поскольку она является самой серьезной угрозой для всего человечества.

Было бы логично на время переговоров в Женеве между делегациями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки прекратить производство, размещение и испытание новых ядерных вооружений, а также любые действия по милитаризации космоса.

В то же время, учитывая, что обе стороны предлагают существенное сокращение ядерных вооружений, было бы необходимо приостановить рост военных расходов и перейти к их сокращению еще в 1986 году.

Встает логичный вопрос:

Если оба государства желают существенно — примерно на 50 процентов — сократить ядерные вооружения и решительно вступить на путь разоружения, тогда зачем же производить и накапливать новое оружие, зачем тратить огромные суммы на вооружение, которое следует уничтожать!

Не было бы логичнее выделить растрачиваемые ныне на вооружение огромные людские, научные, материальные и финансовые средства для обеспечения экономического и социального прогресса, решения ряда социальных проблем даже в странах с самым высоким уровнем вооружений, для оказания помощи развиваю-

щимся странам? Это явилось бы решающим вкладом в дело разоружения и мира, в осуществление сотрудничества между всеми нациями мира.

По нашему мнению, только в условиях, когда в относительно короткий срок будут достигнуты взаимоприемлемые для обеих сторон соглашения и обеспечен переход к ядерному разоружению, можно будет утверждать, что советско-американская встреча на высшем уровне в Женеве имеет подлинно историческое значение, что она оправдала ожидание всего человечества в вопросах обеспечения разоружения и мира, что оба государства выполняют, таким образом, свою высокую ответственность перед собственными народами, перед всем человечеством.

Нам хотелось бы выразить надежду, что события, реальные действия, сама жизнь продемонстрируют важность встречи в верхах для политики разрядки, для разоружения, сотрудничества и мира.

Исходя из того, что решения, принятые на совещании социалистических стран — участниц Варшавского Договора в Софии, остаются актуальными и сейчас, Румыния считает, что социалистическим странам надлежит в духе этих решений усилить сотрудничество, действовать совместно, объединить свои силы в борьбе за разоружение и мир.

Учитывая серьезную международную обстановку, мы считаем необходимым активизировать борьбу всех сил и народов, высказывающихся за разоружение и мир, с тем чтобы приостановить опасный курс событий, ведущий к ядерной катастрофе.

Жизнь, реальная действительность показывают, что серьезные проблемы нашей эпохи можно решить только при активном участии всех государств и наций, независимо от их величины или общественного строя. Мир можно обеспечить только совместными усилиями всех государств и народов мира!

Как никогда, актуальна встреча государств двух военных группировок — НАТО и Варшавского Договора. Столь же актуально и необходимо усиление совместных действий всех государств Европы.

Мы должны также добиться завершения с возможно лучшими результатами стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе, а также венских переговоров о сокращении вооружений и вооруженных сил в Центральной Европе.

На наш взгляд, необходимо сделать все для развития всестороннего сотрудничества между всеми Балканскими государствами, для превращения этого региона в зону без ядерного оружия и иностранных баз. Мы поддерживаем также создание зон, свободных от ядерного оружия на севере и в центре Европы, а также на других континентах.

Нужно также уделять больше внимания Женевской конференции по разоружению.

В нынешней международной обстановке необходимо сделать все для прекращения существующих конфликтов, урегулирования их только путем переговоров. Особенно важным в этом отношении мы считаем одобренное консенсусом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций призыва Румынии и других государств ко всем странам, находящимся в состоянии конфликта, урегулировать вопросы за столом переговоров.

Мы решительно выступаем за проведение международной конференции для решения вопросов Ближнего Востока путем переговоров, с участием всех заинтересованных государств, включая Организацию освобождения Палестины.

Считаем, что необходимо сделать все для быстрого прекращения войны между Ираком и Ираном и урегулирования проблемы между двумя государствами путем переговоров.

Румыния активно поддерживает национально-освободительную борьбу народов, оказывает постоянную помощь СВАПО в борьбе за независимость Намибии. Мы со всей решимостью осуждаем политику расизма, апартеида в Южной Африке.

В сложившемся международном положении особое значение имеют укрепление независимости народов и обеспечение необходимых условий для их социально-экономического прогресса, неизменное уважение права каждого народа избирать путь экономического и социального развития свободно, без всякого вмешательства извне.

Уважаемые товарищи!

Мировое экономическое положение продолжает оставаться чрезвычайно серьезным. В результате экономического кризиса, финансовой валютной политики и протекционистских мер, принятых развитыми государствами, значительно ухудшилось экономическое положение развивающихся стран.

Считаем, что необходимо сделать все для установления нового мирового экономического порядка, который открыл бы путь для ликвидации слаборазвитости, более быстрого экономического прогресса развивающихся стран, для укрепления стабильности мировой экономики.

В этой связи особое значение имеет глобальное решение вопроса огромной внешней задолженности развивающихся стран. Как никогда, необходимо, чтобы развивающиеся страны крепили солидарность и сотрудничество между собой, вместе действовали для организации в рамках ООН эффективных переговоров между богатыми и бедными странами, направленных на всеобъемлющее решение вопросов слаборазвитости, установление нового мирового экономического порядка.

Уважаемые товарищи!

Румыния по-прежнему полна решимости активно участвовать в решении крупных международных вопросов, широко развивать отношения со всеми государствами, независимо от общественного строя. Большое внимание мы уделяем сотрудничеству и солидар-

ности с социалистическими странами, исходя из того, что укрепление единства и солидарности этих стран имеет особое значение для социалистического строительства в каждой стране, для утверждения престижа социализма во всем мире, для политики разрядки, сотрудничества и мира.

Мы также широко развиваем отношения с развивающимися странами, которые являются активным фактором в борьбе против империалистической и неоколониалистской политики.

В то же время мы расширяем отношения с развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами мира, независимо от их общественного строя, на основе принципов мирного сосуществования. Мы постоянно строим международные отношения Румынии на основе принципов полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды и отказа от применения силы и угрозы силой.

Учитывая серьезность вопросов международного положения, считаем, что необходимо обеспечить участие в их решении всех государств мира, независимо от их величины или общественного строя. В этой связи большое значение мы придаем укреплению сотрудничества малых и средних стран, развивающихся стран, а также движения неприсоединившихся государств.

Румыния твердо выступает за повышение роли Организации Объединенных Наций и других международных органов в демократическом и справедливом решении всех мировых проблем.

Как никогда, должна усилиться борьба всех реалистически мыслящих и прогрессивных сил, всех народов против гонки вооружений, опасности новой мировой войны, ядерной войны, в защиту основного права людей — права на существование, жизнь, свободу и мир. В нашу эпоху нет вопроса важнее, чем предотвращение опасности новой мировой войны, ядерной катастрофы, чем обеспечение мира на Земле!

В великой борьбе за мир важная роль принадлежит деятелям науки и культуры. Хорошо известно, что фактически деятели науки открыли и создали оружие массового уничтожения — ядерное оружие. Несомненно, те, кто открыл огромную силу атома, не имели тогда в виду предоставить его в распоряжение сил, которые могли бы использовать его для уничтожения человечества. Однако случилось так, что на деле им не удалось сдержать эту огромную силу, и, как говорится в «Фаусте» Гёте, она развязала силы зла, уничтожения.

Вот почему деятели науки должны сделать все — и они могут сделать все — для уничтожения ядерного оружия, больше не работать на войну, а работать на мир, на свободу и благосостояние людей!

Деятели науки, образования и культуры Румынии должны все шире развивать отношения с родственными организациями, с деятелями науки всего мира. Мы должны сделать все необходимое

для создания мощного фронта всех сил науки и культуры, который добивался бы того, чтобы замечательные завоевания науки и культуры, вообще человеческого познания служили социально-экономическому развитию наций, благосостоянию народов, свободе и национальной независимости всех государств. Нужно сделать все для того, чтобы ядерная энергия служила только и только делу мира, сотрудничества между нациями!

Мы полностью убеждены, что силы, выступающие за мир, в рядах которых интеллигенция занимает важное место, народы всего мира располагают необходимой мощью, чтобы совместными усилиями добиваться перехода к разоружению, прежде всего ядерному, окончательного устранения войн из жизни человечества, обеспечить сотрудничество и прочный мир на нашей планете!

Уважаемые товарищи!

В заключение хочу еще раз выразить уверенность, что съезд науки и образования приведет к значительной активизации всей творческой деятельности в этих важных областях нашего социалистического общества. Я уверен, что все научные и педагогические кадры будут работать в духе революционной непримиримости, высокой патриотической ответственности, сделают все для продвижения нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, покажут тем самым, что наука, научные и педагогические кадры, деятели культуры хорошо служат народу, делу социализма и мира.

Выражая эту уверенность, я желаю участникам съезда, всем научным и педагогическим кадрам новых и все больших успехов в научных исследованиях, в науке и образовании, много здоровья и счастья!

Желаю полного успеха в работе съезда науки и образования!

РЕЧЬ НА ИТОГОВОМ СБОРЕ ОСНОВНОГО КОМАНДНОГО И ПАРТИЙНОГО АКТИВА АРМИИ

17 декабря 1985 года

Уважаемые товарищи!

Хочу передать участникам итогового сбора, офицерам и генералам, всем военнослужащим нашей армии теплый революционный привет вместе с наилучшими пожеланиями.

В эти дни партийное и государственное руководство приняло ряд организационных мер, направленных на улучшение управления различными областями деятельности, создание наилучших условий для перехода к выполнению нового пятилетнего плана и решений XIII съезда партии. В связи с этим мы должны были осуществить некоторые изменения и в армии: товарищ Константин Олтяну был переведен на партийную работу, а на должность министра национальной обороны назначен генерал-полковник Василе Миля. Я хотел бы воспользоваться поводом — поскольку эти изменения произошли как раз во время сбора,— чтобы положительно оценить деятельность, проведенную руководством министерства, бывшим министром обороны, и передать в то же время генерал-полковнику Василе Миля в новом его качестве министра национальной обороны поздравления и пожелания успешно осуществлять политику нашей партии и государства в области обороны.

И в 1985 году были достигнуты выдающиеся успехи в повышении уровня боевой и политической подготовки нашей армии. Возросли мастерство и умение в использовании имеющейся на вооружении техники, во взаимодействии различных родов войск, а также с частями Министерства внутренних дел, отрядами патриотической гвардии и отрядами по подготовке молодежи к обороне родины. На итоговом сборе были подробно проанализированы как хорошие результаты, достигнутые в завершающемся году военного обучения, так и некоторые отрицательные аспекты. И в своем выступлении я не буду останавливаться на всем этом.

Мы завершаем пятилетку боевой и политической подготовки войск и переходим к новой пятилетке. Поэтому сбор позволяет

нам подвести общие итоги работы за более длительный период, когда наш народ добился выдающихся успехов в экономическом и социальном развитии, преодолев многочисленные внутренние и международные трудности, обеспечил решительное продвижение нашей родины по пути социализма, повышение материального и духовного уровня жизни народа, укрепление обороноспособности, независимости и суверенитета Румынии.

Военнослужащие активно участвовали в строительстве ряда важных экономических объектов, в реализации программы развития страны. Хочется отметить весомый вклад армии в сооружение канала Дунай — Черное море, в осуществление значительного объема оросительных и мелиоративных работ, ее работу на энергетических стройках, в шахтах, вклад в капитальное строительство вообще, а также ее ежегодное участие в сельскохозяйственных работах. Можно, следовательно, сказать, что одновременно с основной заботой о боевой и политической подготовке воинов, о защите родины и революционных завоеваний военнослужащие наших вооруженных сил внесли весомый вклад в осуществление программы социально-экономического развития, повышения общего благосостояния народа.

Впрочем, хорошо известно, что на протяжении всей нашей истории армия всегда стояла на стороне народа, воины всегда работали и в хозяйстве, и готовились к обороне родины. В давние времена они пахали с оружием в руках и всегда были готовы оставить плуг и другие сельскохозяйственные орудия, чтобы встать на защиту родины. В новых условиях мы должны еще более тесно сочетать труд во имя развития родины с подготовкой к ее обороне. Только так наша армия полностью выполнит свой долг и будет еще теснее связана со всем народом, будет знать, почему она должна сделать все, чтобы отстоять мирный труд, жизнь и независимость Румынии.

Руководство нашей партии и государства высоко оценивает деятельность армии, воинских частей как в области военной подготовки, так и в экономике, сумевших правильно использовать усилия нашего социалистического государства, нашего народа для оснащения армии всем необходимым. Можем сказать, что теперь, когда завершается текущая пятилетка, наша армия сильна, она способна по зову родины, партии, народа выполнить свой священный долг — защитить революционные завоевания, мирный труд, территориальную целостность и независимость Румынии!

Вот почему на этом итоговом сборе, в котором участвует основной командный и партийный актив армии, я хочу от имени партийного и государственного руководства, от себя лично передать вам, всем офицерам и генералам, всем военнослужащим нашей армии, самые теплые поздравления в связи с проделанной вами работой, а также пожелания все новых и новых успехов на службе родине, народу, социализму!

Уважаемые товарищи!

Через две недели мы вступим в новый год, перейдем к осуществлению восьмой пятилетки, которая поднимет нашу страну на более высокий уровень социально-экономического развития, обеспечит переход Румынии от стадии социалистической развивающейся страны к стадии среднеразвитой. Тем самым мы перейдем к новому, качественно более высокому этапу, который открывает новые перспективы всестороннего процветания нашей родины, создает необходимые условия для осуществления Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму.

В следующей пятилетке в центре деятельности всего народа, а следовательно, и армии будут находиться решения XIII съезда, Программа партии. И армия переходит к новому году обучения, к новой пятилетке боевой и политической подготовки в целях дальнейшего укрепления, на более высоком уровне, обороноспособности нашей социалистической родины.

На ноябрьском пленуме Центрального Комитета партии, на съезде науки и образования, а также на завершившемся вчера пленуме Национального совета трудящихся мы подробно говорили о заданиях пятилетки 1986—1990 годов и перспективах развития до 2000 года. Характерной чертой плана является переход к интенсивному развитию промышленности, сельского хозяйства и других отраслей, достижение нового качества труда и уровня жизни нашего народа. Эти задачи мы выполняем на основе мощного развития науки, образования и культуры — факторов, имеющих особое значение в строительстве социализма и коммунизма, общем прогрессе нашей родины, человечества.

В основу всей нашей деятельности по развитию страны мы ставим новейшие завоевания науки и техники. Мы исходим из того, что только при освоении и быстром внедрении в производство, во все отрасли новейших завоеваний науки и техники, человеческого познания вообще мы сможем обеспечить успешное развитие родины, осуществление стратегических задач, Программы партии по построению социализма и коммунизма в Румынии! Мощного развития производительных сил, совершенствования общественных отношений и повышения общего уровня цивилизации можно добиваться только и только на основе новейших завоеваний науки и техники!

Выполнение этих задач приведет и к росту боевой и оборонной мощи для отражения любой империалистической агрессии и обеспечения мирного труда народа, направленного на построение социализма и коммунизма.

В соответствии с решениями XIII съезда и в будущей пятилетке мы будем уделять надлежащее внимание оснащению армии современным оружием. Исходя из того, что пока сохраняется опасность новой мировой войны, империалистической агрессии,

мы должны обеспечить непрерывное укрепление обороноспособности, мощи нашей армии, чтобы она могла при любых обстоятельствах выполнить свой долг перед народом, перед партией, перед социализмом, обеспечить свободное и независимое будущее нашей родины.

Хочу подчеркнуть и на совещании основного актива армии, что решающим фактором укрепления обороноспособности страны являются все более мощное социально-экономическое развитие, непрерывное повышение материального и духовного уровня жизни народа, успешное строительство социализма и коммунизма на земле Румынии!

Исходя из этих принципиальных соображений, в центре всей деятельности партии и государства, нашего народа мы ставим неукоснительное выполнение единого плана социально-экономического развития, Программы партии. В то же время в разумных пределах и в прямой зависимости от материальной мощи страны мы уделяем большое внимание оснащению армии, ее боевой и политической подготовке. Сейчас обсуждается программа вашей будущей деятельности, переход к новому году и новой пятилетке военной и политической подготовки. Считаю, что в центр всей военной подготовки мы должны ставить изучение оружия и умение в совершенстве владеть им, наилучшее взаимодействие между частями, подразделениями и различными родами войск на учениях и в боевой подготовке. Нам предстоит также обеспечить лучшее взаимодействие с частями Министерства внутренних дел, все более тесное сотрудничество с отрядами патриотической гвардии и отрядами по подготовке молодежи к обороне родины — словом, непрерывное укрепление тесных связей с народом. Армия — неотъемлемая часть нашего народа, она представляет народ, вооруженную силу народа, и при любых обстоятельствах она должна защищать интересы всего народа, тесно взаимодействовать со всеми трудящимися в деле обороны родины.

Наша армия готовится к обороне, а не к достижению целей, чуждых интересам народа. Если исходить из основных задач, главной миссии нашей армии и в случае если мы не сможем предотвратить новую мировую войну и обеспечить мир, то для Румынии будущая война станет войной, в которой она будет защищать революционные завоевания, войной против любой агрессии, войной, в которой будут отстаиваться целостность и независимость страны, войной, в которой будет непосредственно участвовать весь народ! Под таким углом зрения мы должны рассматривать работу по укреплению боеспособности нашей армии.

В центре политико-воспитательной работы, как неотъемлемой части боевой подготовки, должна стоять деятельность по формированию нового человека, сознательного строителя социализма и коммунизма, свободного гражданина социалистической Румынии, который не только исполнен решимости строить жизнь по собственному усмотрению, но и защищать, в случае необходимости,

с оружием в руках свою новую жизнь, независимое будущее родины, народа!

Армия должна быть хорошей школой политико-воспитательной и культурной подготовки. Но, как я подчеркивал на съезде науки и образования, чтобы быть коммунистом, революционером, чтобы стать достойным гражданином нашей родины, необходимо усвоить новейшие достижения науки и техники, человеческого познания вообще. Исходя из этого, деятельность в армии не должна ограничиваться лишь пропагандой некоторых общих тезисов о социализме и коммунизме, а, напротив, особое внимание нужно уделять совершенствованию и повышению профессиональной и технической подготовки военнослужащих. Все, кто проходит военную службу, должны повышать свою профессиональную и техническую подготовку, тем более что наша армия оснащена современными техническими средствами и, следовательно, обеспечивает вооружение солдат, молодых воинов самыми высокими техническими знаниями.

Вся деятельность по подготовке солдат, всех военнослужащих должна основываться на революционном мировоззрении, диалектическом и историческом материализме, принципах научного социализма. Мы должны вооружать офицеров и солдат революционной концепцией преобразования мира и общества. Мы постоянно должны заботиться о расширении их знаний во всех областях, проявлять твердую непримиримость ко всему старому и не соответствующему новым реальностям, новому этапу развития, утверждать новое во всех областях деятельности! Мы должны создать, в прямом смысле слова, революционную во всех отношениях армию с передовым мировоззрением, воспитывать ее в духе труда и борьбы за социализм, за коммунизм, за обеспечение свободного и счастливого будущего нашего народа и родины!

Необходимо шире развивать чувства патриотизма, любви, преданности и гордости за славное прошлое нашего народа, чувство патриотической, революционной гордости за наши великие свершения в деле строительства социализма и коммунизма. Мы должны воспитывать молодежь, военнослужащих нашей армии в духе неизменной готовности отстаивать при любых обстоятельствах революционные завоевания, чтобы они сознавали, что высшим долгом нашей армии является защита мирного труда народа. Мы должны обеспечить не абстрактное патриотическое воспитание, а тесно связанное с трудом и борьбой за продвижение Румынии к новым вершинам прогресса и цивилизации, чтобы каждый военнослужащий выполнял свой долг и в армии, и в деле общего развития нашей родины!

В то же время нужно вести решительную борьбу против шовинизма, национализма, всех ретроградных концепций и любых проявлений, чуждых нашему революционному мировоззрению, унижающих человека, развивать чувство дружбы, солидарности среди молодежи, всех граждан нашей родины, укреплять нерушимое

единство в рамках Фронта демократии и социалистического единства под руководством нашей коммунистической партии — руководящей политической силы нашего социалистического общества.

И в армии с еще большей решимостью необходимо проводить работу по совершенствованию руководства и деятельности командования на всех уровнях, укреплению ответственности, дисциплины и воинского порядка. На итоговом сборе был обсужден ряд недостатков. Необходимо прилагать больше усилий, чтобы такие негативные явления не повторялись в нашей армии. Следует улучшить деятельность политических органов, штабов. Должна повыситься роль партийных организаций, коммунистов в боевой и политической подготовке, в укреплении воинской дисциплины и порядка.

Как я уже не раз отмечал, руководящую роль партии, партийных организаций не следует понимать как просто общее утверждение. Выполнение руководящей роли партии предполагает, что каждая партийная организация, каждый член партии на своем рабочем месте должны прилагать все усилия для осуществления политики партии, законов нашего социалистического государства, предполагает объединение усилий всех трудящихся.

В армии роль коммунистов, партийных организаций именно в том и состоит, чтобы обеспечить повышение общего уровня боевой и политической подготовки всех военнослужащих, укрепление дисциплины и порядка, чтобы каждую воинскую часть превратить в мощный боевой отряд, способный при любых обстоятельствах оборонять родину от любой агрессии! Необходимо, чтобы каждый воин знал, что даже в случае, если он окажется оторванным от своего подразделения или его подразделение будет оторвано от соединения, он должен высоко держать боевое знамя и, пока будет способен держать оружие в руках, защищать родину, независимость Румынии!

В то же время необходимо развивать чувство сотрудничества с армиями стран Варшавского Договора, с другими дружественными армиями. Мы исполнены твердой решимости в условиях нынешней международной обстановки неуклонно выполнять взятые на себя в рамках Варшавского Договора обязательства защищать наши страны против империалистической агрессии, защищать мирный труд и независимость наших стран. Считаем, что выполнение этих обязательств предполагает именно укрепление боеспособности и мощи нашей армии, укрепление тесного взаимодействия всех частей, штабов или соответствующих родов войск, поскольку от мощи каждой армии зависит общая способность противостоять — если это будет необходимо — возможной агрессии.

Я оставил под конец моего выступления вопрос участия армии в новой пятилетке, в дальнейшем развитии родины. Это не значит, что этот вопрос я отодвигаю на второй план. С самого начала я указал, что мы должны гармонично сочетать военную, боевую подготовку с активным участием в развитии нашей родины. Впро-

чем, со всей ясностью нужно сказать, что участие в социально-экономическом развитии является неотъемлемой частью боевой и политической подготовки, роста обороноспособности нашей армии. Оба эти направления работы должны быть составными частями единой деятельности, каждая из них должна влиять на другую, только хорошо работая как в области боевой подготовки, так и в выполнении задач социально-экономического развития, наша армия сможет полностью выполнить свой долг перед народом и родиной!

Хочу прямо сказать, товарищи, мне кажется, что необходимо найти лучшие формы участия офицеров, военных кадров в различных сферах деятельности, в развитии родины, в жизни страны вообще. Я, как знающий работу армии в прошлом — я имею в виду период после 23 августа,— должен вам сказать, что теперь офицеры участвуют в общей деятельности, в развитии страны в меньшей мере, чем в первые годы социалистического строительства. Офицеры и военные кадры в этом не виновны, но мы хотим исправить такое положение. В интересах офицеров не ограничиваться или не сосредоточивать свою работу только в части или в подразделении, а активно участвовать во всей общественно-политической деятельности страны, в том числе и в ее экономическом развитии. За последние годы нами был принят ряд мер: часть военных кадров работает в различных экономических отраслях на руководящих постах, а если возникнет необходимость — они будут возвращены в армию. Надеемся, однако, что в этом не будет необходимости, мы сумеем обеспечить мир, и не придется прибегать к оружию. Именно для того, чтобы офицеры прониклись пафосом труда, духом борьбы и более глубоким пониманием всех проблем, мне кажется, что они должны принимать более активное участие в различных сферах деятельности страны. И мы намерены активизировать этот процесс, товарищи! Я твердо убежден, что такая линия отвечает лучшей подготовке военных кадров, подготовке офицеров в революционном, коммунистическом духе, чтобы они при любых обстоятельствах служили родине, народу!

Всем известен пятилетний план, программы развития на период 1986—1990 годов и в перспективе до 2000 года. Поэтому я не буду теперь останавливаться на этих вопросах. Однако и армия должна принять участие в осуществлении важных задач. Начиная с будущего года армия будет участвовать в строительстве нового канала Бухарест — Дунай. Выражая также уверенность в мощи и способности армии, мы установили, чтобы в будущей пятилетке армия обеспечила орошение 1,5 миллиона гектаров земли. Будут построены несколько магистральных каналов — не навигационных, но очень важных, которые изменят географию нашей родины и окажут большое влияние на общий климат страны.

Существуют также и другие задачи. Думается, что нужно будет привлечь армию к реализации программы увеличения площади лесов, выполнения плана лесонасаждений, имея в виду, что

это имеет решающее значение для сохранения климата, создания лучших общих условий в стране и даже для обеспечения лучшего будущего нашей родины.

Я не касаюсь других видов нынешней деятельности армии, которыми она, безусловно, будет и дальше заниматься. Все это, я еще раз подчеркиваю, еще больше укрепит боевую и политическую подготовку, революционный и патриотический дух, тесную связь армии с народом и тем самым повысит способность нашего народа — в рядах которого армия занимает важное место — защитить, если понадобится, свои революционные завоевания. Но мы делаем все для мира и желаем в будущей пятилетке посвятить нашу деятельность выполнению плана и поднятию страны на более высокую ступень развития. Мы желаем повысить уровень цивилизации народа, его благосостояния, сознательности, развивать науку и культуру, преобразовывать не только жизнь, но и общий уровень сознания нашего народа. Таким образом, мы добьемся того, чтобы наш народ действовал сплоченно, строил демократическим путем свое свободное, социалистическое и коммунистическое будущее!

Уважаемые товарищи!

Что касается международных вопросов, то я подробно осветил их на ноябрьском пленуме, на съезде науки и образования. Я высказал наши оценки международного положения, в том числе и результатов встречи на высшем уровне между руководителями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки. Поэтому не хочу их вновь повторять. Эти оценки — они, впрочем, высказаны недавно — полностью сохраняют свою актуальность. Теперь встает вопрос: что происходит после Женевы, учитывая, что основные вопросы остались нерешенными, что, по сути дела, гонка вооружений продолжается, что производится и размещается новое ядерное оружие, что продолжаются действия по милитаризации космоса. Поэтому наша партия и наше государство считают, что необходимо активизировать политическую, дипломатическую деятельность, деятельность по объединению всех реалистически мыслящих сил, всех народов и обеспечить переход к реальным соглашениям, к прекращению производства новых видов ядерного оружия и их размещения в Европе, а затем приступить к их радикальному сокращению, вплоть до их полной ликвидации.

Обе стороны предложили сократить на 50 процентов некоторые ядерные вооружения. Считаем, что было бы необходимо — как доказательство серьезности этих предложений — прекратить производство новых видов ядерного оружия, испытания такого оружия. Если стороны хотят сократить их на 50 процентов, то почему по-прежнему расходуют материальные, финансовые средства, рабочую и научную силу? Почему не использовать эти деньги на другие цели? И одним и другим предстоит еще многое сделать, и они могли бы, при наличии свободных денежных средств, предоставить кое-что развивающимся странам! Считаем, что мы должны

сделать все, чтобы перейти от заявлений к конкретным делам и действиям в области разоружения. Только тогда женевская встреча между руководителями Соединенных Штатов и Советского Союза докажет свое историческое значение. Мы надеемся, что в самое ближайшее время будут осуществлены конкретные меры в этом направлении.

Я подчеркиваю это и на совещании военных, ибо и наша армия не может не поддерживать полностью политику партии, отвечающую интересам румынского народа, интересам всех наций мира. Хорошо известно, что новая мировая война неизбежно превратится в ядерную войну, которая поставит под угрозу само существование жизни на нашей планете. Правда, у нас нет ядерного оружия, и мы не желаем иметь ядерное оружие! Но вы хорошо знаете, что последствия взрыва ядерного оружия не остановишь у границы. Эффект ядерного оружия не остановят ни пограничники, ни противовоздушная оборона. Есть только одна возможность — запретить использование ядерного оружия! И это фундаментальный вопрос всего нашего народа, следовательно и нашей армии, всего человечества! Мы должны сделать все для обеспечения существования, жизни народов, права человечества на свободное развитие, на мир!

Нет никакого противоречия между сказанным мною раньше об укреплении обороноспособности, оснащении нашей армии и необходимостью борьбы против войны, за разоружение. Эти вопросы диалектически взаимообусловливаются. Мы не можем отказаться от укрепления обороноспособности, пока сохраняется, и даже растет, опасность войны! Но в то же время мы должны сделать все, чтобы перейти к разоружению, уменьшить опасность войны и создать необходимые условия для исчезновения самих войн на нашей планете. И вы не должны бояться, что военным нечего будет делать! Нам предстоит многое сделать для развития родины — даже тогда, когда не будет армии. Я бы хотел, чтобы как можно скорее настало то время, когда армия будет не нужна. К сожалению, оно не так близко — и мы должны будем бороться за это! Мы, социалисты, коммунисты, революционеры, всегда выступали за мир без войн, за мир, где царят дружба и равноправное сотрудничество между всеми нациями мира. Тем более сегодня, когда атомное оружие коренным образом изменило характер войны, когда под угрозой находится не только то или иное число людей, а сама жизнь на нашей планете. Мы, коммунисты, революционеры, обязаны сделать все во имя обеспечения человечеству права на жизнь и существование, окончательной ликвидации войн. Ныне это главная задача социализма, коммунизма, всех тех, кто любит людей!

В мире существует много международных проблем, причем некоторые весьма серьезные. Среди них и вопрос слаборазвитости, который в своем роде, как и ядерное оружие, способен привести к глубоким изменениям в мире. Мы твердо выступаем за глобальное решение этого вопроса, за новый мировой экономический порядок,

за решение всех проблем между государствами только и только путем переговоров.

Мы за расширение отношений со всеми государствами, независимо от их общественного строя. В основу всей нашей деятельности, отношений со всеми государствами мира мы решительно ставим принципы полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды, отказа от силы и угрозы силой. Мы твердо выступаем за уважение права каждого народа избирать путь своего развития свободно, без всякого вмешательства извне.

Мы полностью убеждены, что народы сумеют избрать самый лучший путь, и, по нашему мнению, это будет путь социализма! Только он обеспечивает человечеству свободу, независимость, благосостояние, мир и счастье!

Мы вновь подтверждаем и на этом сборе основных кадров армии решимость нашей партии и государства, румынского народа со всей твердостью укреплять активное взаимодействие со всеми, кто желает мира, со всеми народами, всеми государствами. Мы убеждены, что народы всего мира, объединив свои усилия, смогут обеспечить торжество разума, мира и независимости каждой нации!

В заключение хочу еще раз выразить убеждение, что работа сбора, сделанные по этому случаю выводы будут способствовать улучшению деятельности во всех областях, повышению уровня боевой и политической подготовки во всех частях и подразделениях, что мы добьемся в будущем году и в пятилетке 1986—1990 годов еще большего укрепления боеспособности армии, повышения ее политического уровня, обороноспособности нашего народа, чтобы иметь возможность свободно созидать социалистический строй, осуществлять Программу партии, обеспечить благосостояние, независимость и суверенитет Румынии!

Поскольку мы находимся накануне Нового года, хочу передать вам, генералам, офицерам, и всем военнослужащим нашей армии наилучшие пожелания все новых и новых успехов в вашей дальнейшей деятельности, крепкого здоровья и счастья. Желаю вам добиться в новом году новых успехов во всех областях! С Новым годом!

ВЫСТУПЛЕНИЕ НА XXVII СЪЕЗДЕ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

27 февраля 1986 года

Дорогой товарищ Горбачев!

Дорогие товарищи и друзья!

Мне особенно приятно от имени Румынской коммунистической партии, всего нашего народа и от себя лично передать делегатам XXVII съезда Коммунистической партии Советского Союза, всем коммунистам, дружественному советскому народу горячий революционный привет и наилучшие пожелания.

Доклад, представленный на съезде товарищем Горбачевым, освещает выдающиеся успехи, достигнутые советскими трудящимися в деле построения развитого социализма, и в то же время дает обширный критический анализ отрицательных явлений, которые проявились в прошлом в социалистическом строительстве. Вместе с тем доклад широко излагает задачи ускоренного развития Советского Союза на пятилетку 1986—1990 годов и на перспективу до 2000 года.

Как близких друзей, нас радует большой прогресс, достигнутый в развитии экономики, науки, техники и культуры, в общем подъеме жизненного уровня советских людей. И мы от всего сердца передаем советским трудящимся, коммунистам, всем народам Советского Союза самые горячие поздравления и пожелания новых больших успехов в построении развитого социализма и коммунизма.

Пользуясь случаем, хочу с большим удовлетворением отметить прочные отношения, имеющие давние традиции в истории наших народов, сотрудничество, сложившееся на протяжении лет между Румынской коммунистической партией и Коммунистической партией Советского Союза. Мы выражаем решимость делать все для их дальнейшего развития на благо и в интересах обеих стран, общего дела социализма и мира.

Дорогие товарищи! За 40 лет социалистического строительства румынская промышленность возросла более чем в 100 раз,

сельское хозяйство — в 4 раза, а национальный доход — в 32 раза. Румыния в эти годы из слаборазвитой сельскохозяйственной страны превратилась в промышленно-аграрную социалистическую страну, которая непрерывно развивается. Сейчас румынский народ с полной отдачей сил приступил к осуществлению решений XIII съезда Румынской коммунистической партии, задач восьмого пятилетнего плана, предусматривающего достижение нового качества труда и жизни всей нации, вступление Румынии в новый, высший этап экономического и социального развития, осуществление Программы партии по построению всесторонне развитого социалистического общества и продвижению к коммунизму.

Мы делаем упор на интенсивное развитие производства, максимально эффективное использование материальных и людских ресурсов, на существенный рост производительности труда, повышение качества и технического уровня продукции. Особое внимание уделяем осуществлению новой научно-технической революции, применению новейших достижений науки и техники во всех областях деятельности. В связи с этим постоянно заботимся о дальнейшем развитии науки, образования и культуры — существенных факторов построения нового общества.

Мы действуем в направлении дальнейшего роста руководящей роли партии, совершенствования производственных и общественных отношений, организации и руководства обществом. Твердо применяем принципы нового финансово-экономического механизма, рабочего самоуправления и хозяйственного самоуправления во всех областях экономической и общественной жизни. Неустанно заботимся о развитии и совершенствовании революционной, рабочей демократии, укреплении роли советов и общих собраний трудящихся как демократических руководящих органов хозяев, производителей и потребителей на предприятиях и в учреждениях.

Исходя из революционного тезиса о том, что социализм строится народом и для народа, мы создали широкие рамки для прямого, непосредственного участия трудящихся в управлении всей экономической и социальной жизнью, обществом, в разработке и осуществлении политики партии и государства. Проявляем особую заботу о дальнейшем укреплении и развитии социалистической государственной и кооперативной собственности как основного фактора успешного строительства нового общества, повышения уровня жизни и культуры. Усиливаем политико-воспитательную работу в целях развития социалистического сознания, формирования нового человека нашего общества — сознательного строителя социализма и коммунизма. Все наши достижения в деле развития национальной экономики, науки и культуры служат повышению материального и духовного благосостояния всего народа — высшей цели политики партии, обеспечивают прогресс всего общества, дальнейшее укрепление национальной независимости и суверенитета, победу социализма и коммунизма на нашей родине.

Факты жизни доказывают, что социализм на разных этапах и в разных странах реализуется в различных формах. Многообразие путей к социализму не умаляет, а, напротив, с еще большей силой выявляет мощь и обоснованность научного социализма. Будущее человечества принадлежит социализму.

Во всей своей деятельности мы исходим из того, что результаты, достигнутые каждой социалистической страной в социально-экономическом развитии, являются непосредственным вкладом в общее дело социализма, рост его международной мощи и престижа, в дело мира. Достижения социалистических стран, среди которых Советский Союз занимает особое место, ярко демонстрируют, что социализм, и только социализм, открывает перед человечеством путь быстрого социально-экономического развития, ликвидации отсталости и обеспечения благосостояния народов, их независимости. Мы считаем, что недостатки и ошибки, которые проявились или еще проявляются в социалистическом строительстве, нисколько не умаляют значения великих достижений на пути созидания нового общества. Эти недостатки никоим образом не могут ставить под вопрос превосходство социализма, они представляют нарушение или отклонение от принципов научного социализма. Поэтому, действуя в целях их ликвидации, мы должны делать все для непрерывного совершенствования организации и руководства социалистическим строительством, неуклонного осуществления социалистических принципов, социальной этики и справедливости, для дальнейшего развития демократии — определяющего фактора построения социализма и коммунизма.

Дорогие товарищи! Международное положение продолжает оставаться исключительно острым и напряженным вследствие продолжения гонки вооружений, особенно ядерных, империалистической политики силы и вмешательства во внутренние дела других государств. Это ведет к росту угрозы новой мировой войны, которая неизбежно превратилась бы в ядерную катастрофу, ведущую к исчезновению самих условий существования жизни на нашей планете.

Вот почему мы считаем, что фундаментальной проблемой человечества являются сейчас защита мира, прекращение гонки вооружений и переход к конкретным мерам по разоружению, ликвидации ядерного оружия. Надо делать все для защиты священного права людей, народов на существование, свободную и достойную жизнь, на мир.

Мы приветствуем и полностью поддерживаем инициативу и предложения Советского Союза, направленные на сокращение на 50 процентов ядерных вооружений, прекращение ядерных испытаний и недопущение милитаризации космоса. Особо важное значение придаем предложенной СССР программе ликвидации до конца века всего арсенала ядерного оружия и считаем, что нельзя щадить усилий ради ее осуществления. Народы ожидают, что Соединенные Штаты Америки и их союзники по НАТО займут

реалистическую позицию и на основе выдвинутых обеими сторонами предложений дело перейдет к достижению соответствующих соглашений в целях устранения угрозы ядерной войны и недопущения милитаризации космического пространства.

Обеспечение военного равновесия двух сторон надо осуществить не путем увеличения военных арсеналов, а путем сокращения вооружений до самого низкого уровня. Это соответствует интересам народов всего мира.

Вместе с тем необходимо действовать со всей решимостью в целях существенного сокращения вооруженных сил, обычных вооружений и военных расходов, отказа от применения силы, решения всех спорных вопросов между государствами только путем переговоров. Надо постоянно иметь в виду, что программы экономического и социального развития всех государств можно осуществить лишь в условиях мира, радикального сокращения военных расходов.

Жизненно необходимо усиление совместной борьбы всех народов, передовых сил мира за новый курс в международной жизни — к разоружению, разрядке, сотрудничеству и миру.

Мы считаем важным делать все для успешного завершения стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе, венских переговоров по сокращению вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, а также для достижения позитивных результатов на Женевской конференции по разоружению.

Румыния твердо выступает и борется за создание на Балканах зоны, свободной от ядерного и химического оружия, поддерживает создание таких зон на севере и в центре Европы, а также в других регионах мира.

Во всей своей внешней политике Румыния уделяет особое внимание развитию отношений дружбы и сотрудничества с социалистическими странами, в первую очередь с соседними странами. В этих рамках большое значение мы придаем укреплению сотрудничества и взаимодействия с Советским Союзом.

Мы действовали и действуем со всей решимостью в целях преодоления разногласий между некоторыми социалистическими странами. В связи с этим мы приветствуем позитивный курс к нормализации отношений Советского Союза с Китайской Народной Республикой. Считаем, что укрепление сотрудничества и солидарности социалистических стран имеет большое значение для роста престижа социализма, для борьбы за мир и сотрудничество во всем мире.

Румыния прилагает усилия для претворения в жизнь решений Экономического совещания стран — членов СЭВ на высшем уровне, долгосрочной Комплексной программы научно-технического прогресса до 2000 года, призванных способствовать социально-экономическому развитию каждой страны, осуществлению планов, принятых на съездах партий этих стран. Надо делать все, чтобы

сотрудничество стран — членов СЭВ являлось образцом новых отношений полного равноправия и взаимной выгоды.

Вместе с тем мы расширяем сотрудничество со всеми другими социалистическими и развивающимися странами, со всеми развитыми капиталистическими странами, со всеми государствами мира, независимо от их социального строя. В основу наших международных отношений мы твердо ставим принципы полного равенства, национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды, право каждого народа самому решать свою судьбу, определять путь развития, без какого-либо вмешательства извне.

Больше чем когда-либо, необходимо усилить борьбу за ликвидацию слаборазвитости, в том числе чрезвычайно большой внешней задолженности развивающихся стран путем ее аннулирования или радикального сокращения, за установление нового международного экономического порядка.

Румынская коммунистическая партия придает большое значение укреплению сотрудничества и солидарности с коммунистическими и рабочими партиями, исходя из необходимости обеспечения полного равенства, уважения независимости и права каждой партии самостоятельно определять свою политическую линию и революционную стратегию в соответствии с конкретными условиями своей страны, без вмешательства во внутренние дела других партий. Исходя из необходимости уважения этих принципов, мы должны делать все для достижения нового единства в борьбе за социальный прогресс, мир и международное сотрудничество. Единство коммунистов — необходимое условие в борьбе за победу мира.

Вместе с тем наша партия развивает широкие отношения с социалистическими и социал-демократическими партиями, национально-освободительными движениями, со всеми демократическими партиями и силами в борьбе за разоружение, безопасность, мир и независимость.

В заключение хочу еще раз пожелать коммунистам и всем советским трудящимся полных успехов в осуществлении важных решений, которые примет ваш съезд, в развитии социалистического и коммунистического строительства в Советском Союзе, в борьбе за мир и международное сотрудничество!

Да здравствует дружба и сотрудничество между Румынской коммунистической партией и Коммунистической партией Советского Союза, между Социалистической Республикой Румынией и Советским Союзом, между нашими народами!

Пусть непрерывно крепнут сотрудничество и солидарность коммунистических и рабочих партий, всех революционных и прогрессивных сил!

Да восторжествует социализм и мир во всем мире!

РЕЧЬ НА ПЛЕНУМЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ

2 апреля 1986 года

Пленум Центрального Комитета партии в обстановке полного единодушия подробно обсудил вопросы социально-экономического развития, совершенствования самоуправления и самохозяйствования, а также проблемы партийной работы и международной жизни.

В духе углубления партийной демократии пленум развернул свою работу в пяти комиссиях — четырех постоянных и одной специально созданной по экономическим вопросам. Таким образом, в комиссиях и на пленуме смогли выступить 118 товарищей, то есть большое число членов Центрального Комитета имело возможность высказать свое мнение по вопросам, включенным в повестку дня.

Считаю необходимым отметить критический и самокритичный дух, в котором проходила работа пленума, что говорит о высокой ответственности членов Центрального Комитета за неуклонное выполнение решений XIII съезда партии, за обеспечение непрестанного развития нашей родины, повышения общего благосостояния народа.

Итоги социально-экономической деятельности в 1985 году еще раз выявили выдающиеся успехи, достигнутые нашим народом под руководством партии в деле продвижения родины к новым вершинам прогресса и цивилизации.

В трудных условиях мирового экономического кризиса и наличия некоторых противоречий и недостатков в нашей деятельности в минувшей пятилетке объем промышленной продукции возрос на 21,6 процента, сельскохозяйственной — на 10 процентов, национальный доход увеличился на 24 процента, а реальные доходы трудящихся — на 8 процентов. Мощное развитие получили наука, образование и культура — факторы решающего значения для успешного строительства социализма и коммунизма в нашей стране.

Все это подтверждает правильность политики Румынской коммунистической партии, которая успешно выполняет роль жизненного центра всего общества, руководящей политической силы нашей нации, идущей по пути построения нового общественного строя, социализма и коммунизма в Румынии.

Можно с полным основанием утверждать, что выдающиеся успехи, достигнутые за эту пятилетку, как, впрочем, и за все годы социалистического строительства, ярко свидетельствуют о том, что наша партия руководствуется всеобщими истинами и объективными закономерностями и творчески применяет их к условиям и реальностям нашей страны. Мы исходим из того, что социализм осуществляется на основе общих принципов научного социализма, но не по шаблонам, а в зависимости от реальных условий, от того, как каждая партия стремится лучше отвечать требованиям развития своей страны, своего народа.

И достижения минувшей пятилетки силой фактов доказывают превосходство социализма, демонстрируют, что только и только в условиях, когда трудящиеся, сам народ становится подлинным хозяином своей судьбы и свободно кует собственное будущее, можно преодолеть трудности, появляющиеся в тот или иной момент, и обеспечить непрестанный экономический и социальный прогресс, подъем материальной и духовной силы, рост общего благосостояния каждого народа. Вот почему мы убеждены, что только и только социализм открывает перед всем человечеством путь к ликвидации угнетения и неравенства, путь благополучия и счастья!

Все достигнутое нами за минувшую пятилетку и в предыдущий период — плод объединенного труда рабочего класса, крестьянства и интеллигенции, всех трудящихся без различия национальности, всего нашего народа, который в тесном единстве неуклонно осуществляет проводимую нашей партией и государством внутреннюю и внешнюю политику, полностью отвечающую жизненным чаяниям всей нации.

За все это с трибуны пленума Центрального Комитета хочу передать партийным органам и организациям, коммунистам, рабочему классу, крестьянству, интеллигенции, всем трудящимся, всему народу самые теплые поздравления вместе с пожеланиями все новых и новых успехов во всех областях деятельности.

Дорогие товарищи!

Мы вправе с удовлетворением смотреть на все нами достигнутое. Но и на нынешнем пленуме следует открыто сказать, что если бы мы с большей решимостью действовали во всех областях, проявили больше требовательности и непримиримости, если бы все партийные и государственные органы и организации, все трудовые коллективы при всех обстоятельствах действовали в высоком революционном духе, то мы могли бы достичь значительно лучших результатов. Мы не можем быть довольны тем, как завершился 1985 год. Мы добились определенных результатов, но возможности

национальной экономики, современная промышленность, которую мы создали, возможности социалистического сельского хозяйства, мощь науки, образования, культуры нашей страны обеспечивают и должны были бы обеспечить нам достижение лучших результатов. Подчеркиваю это и на нынешнем пленуме, хотя на предыдущих пленумах, в частности на последних двух, мы подробно обсуждали эти вопросы.

Считаю, что теперь, когда мы подводим общие итоги нашей работы, мы не можем не признать, что в нашей деятельности встречались и отрицательные моменты, что мы должны сделать необходимые выводы в целях совершенствования и дальнейшего улучшения деятельности, устранить уже с самого начала новой пятилетки проявившиеся недостатки. Нужно действовать с большей ответственностью и требовательностью, добиваться утверждения коммунистического, революционного духа в работе каждой партийной организации, каждого коммуниста, всех трудящихся, с тем чтобы не только выполнить принятые XIII съездом программу и план, но и выпускать сверхплановую продукцию. Мы располагаем всем необходимым для этого и, исполненные такой решимостью, должны приступить к реализации нового пятилетнего плана!

Дорогие товарищи!

В ходе прений на пленуме особое внимание уделялось деятельности по выполнению плана на 1986 год — первый год восьмой пятилетки. Выступившие товарищи рассказали о ряде достигнутых ими важных успехов. Многие из них подчеркнули, что они даже перевыполнили наметки плана на первый квартал. Темпы в целом по сравнению с прошлым годом высокие. Однако мы должны учитывать, что в первом квартале прошлого года темпы социально-экономического развития были очень низкими из-за холодной зимы и в особенности, как мы отметили, и я хочу это повторить, из-за того, что мы не приняли необходимых мер для преодоления трудностей. Не зима виновата прежде всего, а мы, то, как мы работали! Я должен сказать и подчеркиваю это, что такое положение ни в какой форме и независимо от климатических условий больше не должно повториться! Такое положение не должно повториться особенно в индустрии, где все зависит от организации и хорошего руководства всей деятельностью.

Учитывая то, как мы начали этот год, можно сказать, что старт был хороший, что имеются все возможности для успешного выполнения и даже перевыполнения плановых заданий на первый год пятилетки. Все это демонстрирует реализм плана, то, что нами обеспечено все необходимое для реализации задач социально-экономического развития, уверенного продвижения нашей родины по пути социализма и коммунизма.

За пятилетку 1986—1990 годов нам предстоит пройти новый этап, можно сказать решающий, в осуществлении Программы партии по построению всесторонне развитого социалистического

общества и продвижению к коммунизму. Необходимо решить поставленную задачу по переходу от стадии развивающейся страны к более высокой стадии — среднеразвитой социалистической страны. Нужно исходить из необходимости интенсивного развития промышленности, сельского хозяйства, других областей, ставя в центр деятельности осуществление новой научно-технической революции. Это предполагает, как подчеркивается в решениях XIII съезда, что наша страна, используя весь свой потенциал, должна вступить на путь революционных, научных преобразований, достичь уровня новейших завоеваний науки и техники во всех областях.

В этом отношении важная роль принадлежит научным исследованиям, образованию. Научные работники должны проявить больше настойчивости в решении в более короткие сроки научно-технических вопросов, вопросов внедрения в производство результатов исследований в целях модернизации и совершенствования всех областей нашей деятельности.

В то же время требуется уделять больше внимания повышению качественного и технического уровня изделий, с тем чтобы румынские товары могли конкурировать на мировом рынке с самыми лучшими аналогичными товарами, отвечали требованиям как нашего народа, так и наших зарубежных партнеров.

Вообще мы должны добиваться нового качества труда и жизни во всех сферах деятельности.

На основе этих общих задач и направлений необходимо сделать все, чтобы обеспечить рост промышленной продукции в текущем году и в пятилетке примерно на 7 процентов в год, а сельскохозяйственной — на 5—6 процентов. Мы должны обеспечивать развитие в соответствии с плановыми заданиями всех других сфер и отраслей деятельности.

Наметки плана известны, и поэтому я больше не буду останавливаться на них. Считаю необходимым подчеркнуть, что мы должны со всей решимостью добиваться повсеместной реализации физической продукции, исходя из того, что только на этой основе мы сможем выполнить задачи пятилетнего плана и обеспечить ритмичное развитие всей деятельности.

В нынешней пятилетке необходимо осуществить объем инвестиций более чем в 1200 миллиардов лей. Уже в этом году нужно принять решительные меры по выполнению программы капитального строительства в полном объеме. Но в то же время необходимо действовать в направлении более мощного роста эффективности инвестиций. Имеется в виду уменьшение общего объема предусмотренных пятилетним планом инвестиций на основе сокращения материальных затрат и повышения производительности труда. Вообще большую часть капиталовложений нужно использовать на модернизацию машин и оборудования. Я имею в виду ту часть инвестиций, которая предназначена промышленности, поскольку значительная часть их выделена на развитие энергетики, на

ядерную программу, которую мы должны осуществить в наилучших условиях и с минимальными затратами. Особое внимание нужно уделять лучшему, более полному использованию производственных мощностей, а также своевременной сдаче в эксплуатацию новых объектов капитального строительства.

И в нынешней пятилетке особый упор нужно сделать на развитие энергетической и сырьевой базы. Это требует решительных действий по осуществлению программ развития в горной и энергетической отраслях, бесперебойной работы электростанций всех типов, неуклонной реализации программ развития горной промышленности, сырьевой базы, использования ресурсов, которыми мы располагаем, даже если некоторые из них бедны по содержанию полезных веществ.

Таким образом необходимо действовать и в других секторах, производящих различные материалы, я имею в виду в особенности химию, нефтехимию и металлургию, а также промышленность стройматериалов, чтобы осуществить наилучшим образом свои программы по обеспечению и производству новых, более дешевых, более эффективных материалов, которые помогли бы нам в обеспечении соответствующей базы всей нашей деятельности.

Хочу особо подчеркнуть необходимость действовать со всей решительностью, чтобы соблюдались установленные нормы расходов, продолжать сокращение расходов энергии и сырья, совершенствовать технологию и разрабатывать на этой основе новые, более низкие нормы расхода. Необходимо также более широко использовать вторичные энергетические и сырьевые ресурсы, материалы, детали и узлы. Как вам известно, таким путем мы должны покрыть в значительной мере, а в некоторых областях более чем на 50 процентов потребности в сырье и материалах.

Я коснулся только некоторых из проблем, связанных с развитием материальной базы, имея в виду, что мы подробно обсудили эти вопросы на предыдущем пленуме, а также на ряде других совещаний. Вопросы эти хорошо известны — теперь необходимо, чтобы во всех сферах деятельности, на всех предприятиях намеченные программы и планы решительно претворялись в жизнь.

Было разработано большое количество программ по отраслям и подотраслям. В сельском хозяйстве у нас также существует много программ и подпрограмм. Все они фактически конкретизируют общие положения пятилетнего плана и плана на текущий год. На основе плана и этих программ каждое промышленное, сельскохозяйственное предприятие, предприятия других отраслей должны разработать собственные программы и планы, чтобы выполнить все эти задачи. Следовательно, теперь решающей является практическая, конкретная деятельность по осуществлению программ и решений.

Для выполнения решений XIII съезда, как никогда, необходимо поднять уровень ответственности и требовательности в работе

всех партийных органов и организаций, всех государственных органов, руководящих советов трудящихся сверху донизу, повысить ответственность общих собраний трудящихся как подлинных хозяев страны, владельцев, производителей и потребителей. Общие собрания, проходившие этой зимой, продемонстрировали ответственность, с которой трудящиеся не только обсуждали вопросы, брали обязательства, выдвигали предложения, но и высказывали оправданные критические замечания в адрес ряда органов, в том числе центральных, призванных более оперативно решать многие вопросы в целях успешного ведения дела. Однако характерным является и то, хочу подчеркнуть это на пленуме, что на всех общих собраниях трудящиеся выразили твердую решимость выполнить и перевыполнить план. В этом — высшая гарантия того, что мы успешно выполним план этого года и всей пятилетки!

Уважаемые товарищи!

Исходя из наших задач социально-экономического развития, необходимы решительные меры по совершенствованию руководства и планирования, хорошее функционирование созданных демократических организаций, являющихся выражением рабочей, революционной демократии. В этой связи хочу подчеркнуть, что необходимо совершенствовать в духе решений Политисполкома деятельность советов по различным вопросам при Совете Министров. Мы должны сделать так, чтобы Совет Министров, его аппарат, координационные советы по различным вопросам лучше выполняли свою роль в оперативном, своевременном решении комплексных проблем, возникающих во всех областях деятельности.

Нужно перейти к организации на лучших, научных началах производства и труда, повсеместно твердо применять законы и решения об организации и нормировании труда.

В первой половине текущего года Политисполком принял ряд мер, и на этой основе развертывалась и развертывается интенсивная работа по лучшей организации труда, нормирования, начиная с совершенствования технологий, организации производственного потока. В этом отношении в каждой отрасли мы разработали проекты для нескольких предприятий, а в ряде случаев — для всей отрасли. Так были выявлены большие возможности, имеющиеся в экономике для совершенствования технологий, организации производственного потока, внедрения новых, высокопроизводительных машин и оборудования, которые ведут к росту продукции в некоторых секторах на 10—15—20 процентов, сокращению расхода энергии и сырья, мощному увеличению производительности труда, а это позволит радикально улучшить наметки пятилетнего плана.

Некоторые товарищи уже касались этих вопросов. Хочу привести лишь несколько примеров. На заводе им. 23 августа за счет модернизации литейного цеха производительность труда возрастет более чем в два с половиной раза; уже сейчас производительность

труда удвоилась. Горячие цеха завода им. 23 августа совсем не похожи на цеха, существовавшие полтора-два года назад. Весь завод работает по одобренной программе модернизации производства, на основе которой к 1988 году производительность труда в целом возрастет вдвое. Мы разработали программы и для других машиностроительных заводов, в том числе для Бухарестского завода тяжелых машин, о чем здесь говорил директор этого завода. Программа предусматривает реорганизацию потока, лучшую специализацию, полное использование площадей и рост выпуска продукции и производительности труда на существующих площадях.

И в химической промышленности ряд предприятий выдвинул предложение о технологической реорганизации производственных потоков. Подобные предприятия есть и во всех других отраслях.

На этом основании мы пришли к выводу, что мы можем по крайней мере удвоить до 1990 года производительность труда, достичь прироста продукции по сравнению с наметками плана примерно на 20 процентов. Существуют, однако, отрасли, где можно достичь еще бóльших результатов.

В сельском хозяйстве, к примеру, я имею в виду государственный сектор, на основе установленных норм, а также проведения в ближайшие месяцы реорганизации численность работающих сократится на 40 процентов. На ряде упомянутых мною выше предприятий, при росте сверхплановой продукции, предусмотрено сократить существующий персонал на 15—20 процентов, а на некоторых — даже еще больше. Это вполне естественно, ибо если говорить о научной организации производства и труда, автоматизации, механизации, роботизации, то это непременно предполагает коренное изменение положения дел на предприятиях, форм труда и, следовательно, должно привести к существенному сокращению рабочей силы. Нельзя механизировать, автоматизировать, внедрять ЭВМ, микропроцессоры, роботы, как здесь было сказано, и сохранять прежнее число рабочих.

Мы поручили всем уездным комитетам создать комиссии, которые бы рассмотрели вопросы организации труда на всех предприятиях, с тем чтобы к 15 апреля по всей стране была уже решена вся организационная сторона и с мая месяца можно было бы приступить к делу. Первый этап этой программы будет осуществлен в 1986 году, а к 1988 году предусмотрено практически завершить в общих чертах все этапы программы модернизации, научной организации предприятий со всеми вытекающими отсюда вопросами.

Конечно, я подчеркиваю это еще раз, во всех этих программах модернизации и организации решающую роль играют новые технологии, создание новых высокопроизводительных машин и установок. Некоторые товарищи могут задать вопрос: а что будет со столь большим числом людей, которые попадут под сокращение? Не существует никаких трудностей в обеспечении, в соответствии с программой развития, рабочего места для всех. Ныне существуют

еще отрасли, которые мы не можем обеспечить необходимой рабочей силой.

Очевидно, и я хочу подчеркнуть это, чтобы всем было ясно, нельзя говорить о современной экономике, научно-технической революции, интенсивном развитии без хорошей организации и нормирования труда во всех секторах деятельности. Это — решающий вопрос!

Мы вообще пересмотрим систему нормирования персонала по категориям, исходя из необходимости сокращения вспомогательного и непроизводственного персонала, установим новые показатели, новые нормы, будем направлять трудящихся в сферу производства, материального и научного творчества, поскольку именно в этих областях поистине создается национальное богатство, обеспечивается непрестанный прогресс родины.

Пленуму представлен ряд материалов, касающихся вопросов увеличения рентабельности и экономической эффективности. Одни уже разработаны, другие будут завершены не позднее 15 мая. В духе решений XIII съезда партии, самоуправления и самохозяйствования мы намерены твердо применять принципы нового экономического механизма. Об этом мы много говорим, но на практике, надо прямо сказать, еще мало что сделано. Наша финансовая система остается устаревшей. Мы говорим о новом механизме, но, как я отметил на заседании Политисполкома, работаем с заржавевшим механизмом. И, к сожалению, не только механизм заржавел, но и сами люди придерживаются старых идей и концепций. Впрочем, именно поэтому новый механизм у нас понимают и применяют несоответствующим образом.

Необходимо коренным образом изменить наши подходы в области финансовой и экономической деятельности. Научно-техническая революция осуществляется не только в сфере производства машин и оборудования. Конечно, очень важно проводить ее в этой сфере, но техническую, научную революцию следует осуществлять и в финансовой и экономической областях. Вопрос революции в финансовой и экономической областях является у нас злободневным, и мы должны осуществить ее быстро и решительно.

Мы должны строить всю нашу деятельность в соответствии с положениями закона, на основе принципов самохозяйствования. Каждая хозяйственная единица должна иметь собственный бюджет доходов и расходов и исходить из того, что большую часть расходов она должна покрывать за счет собственной деятельности и получаемых доходов. Обращение за кредитами не должно быть правилом. К ним надо прибегать для решения вопросов текущей деятельности. Каждая хозяйственная единица должна производить, продавать, получать доходы и на этой основе обеспечивать свою производственную деятельность. Возможно ли, чтобы предприятие, утверждающее, что оно работает на основе принципа самоуправления и самохозяйствования, работало только на основе

кредитов, чтобы вся его деятельность — с начала и до конца года — развертывалась на основе банковских кредитов? Какое же это тогда самоуправление? Допускаю, что можно финансировать предприятия в начале года, хотя нормально было бы, чтобы каждая хозяйственная единица еще в предыдущем году создала себе определенный собственный фонд — многие из них располагают таким фондом — для финансирования своей деятельности.

Однако не только предприятия несут ответственность за такое положение вещей. Я считаю, что здесь повинна прежде всего финансовая система, и вновь ставлю этот вопрос, потому что эта система в действительности не желает отказываться от своей старой практики. Всего лишь два дня назад мы решили уже во втором квартале текущего года аннулировать по меньшей мере 30 процентов кредитов, а для своей деятельности все предприятия должны обеспечивать не менее 30 процентов фондов за счет собственных средств. В дальнейшем следует еще больше сокращать кредиты. Нынешняя система не стимулирует ни производство, ни сбыт. Она, откровенно говоря, поощряет лень, безделье. Все говорят: «Ничего, банк или кто-то другой даст нам деньги!» Не проявляется заботы о том, чтобы как можно быстрее производить и продавать продукцию, получать доходы и на этой основе обеспечивать надлежащее развертывание деятельности предприятия. Это относится и к промышленности, и к сельскому хозяйству, и к транспорту, и к науке, образованию — ко всем отраслям. Всем, кто занимается экономической деятельностью и должен получать доходы, следует понять, что они должны бороться за выпуск продукции! Почему мы должны с начала и до конца финансировать сельское хозяйство, предоставлять аванс за всю законтрактованную сельскохозяйственную продукцию, если производители расходуют средства, а потом, когда им следует сдавать продукцию, говорят, что у них ее нет! Как мы стимулируем производителей, чтобы они создавали собственные фонды? В сельском хозяйстве уже начиная с апреля, я имею в виду растениеводство, должны каждый месяц выращиваться овощи и практически должны поступать доходы, за счет которых финансировалась бы дальнейшая деятельность. Так, впрочем, и было решено: сокращены авансы, которые не превышают 50 процентов. В растениеводстве они достигают 30—35 процентов. Решено также предоставлять авансы, разбив их на три части — в зависимости от продолжительности производственной деятельности.

Таким же образом мы будем применять систему предоставления кредитов и в промышленности. Необходимо установить объем кредитов и срок их предоставления. Нельзя, чтобы завод вначале получал кредиты, расходовал их, а потом бы и не заботился о реализации продукции. Кредиты мы также будем предоставлять в зависимости от выпуска и поставки продукции. Следовательно, мы должны не только говорить о новом механизме, но и установить четкие нормы финансирования, кредитования, предоставления

авансов, чтобы таким образом руководители предприятий, трудящиеся поняли, что самофинансирование, самоуправление — это значит производить и продавать как можно быстрее. Не должны больше годами залеживаться запасы готовой продукции на миллиарды лей. Откуда брать деньги на финансирование таких запасов?

Я открыто и ясно говорю обо всем этом на пленуме, поскольку мы все должны понять, что нужно осуществить радикальный, революционный поворот в этой области! Мы должны не только говорить о самоуправлении и самофинансировании, но и перейти к их осуществлению. И каждый уезд, каждый активист в экономической или социальной сфере должен действовать в этом направлении! Считаю, что мы должны серьезно обсудить эти вопросы, чтобы весь партийный и производственный актив хорошо в них разобрался и действовал соответствующим образом в нужном направлении.

Мы перешли к нормированию продукции на 1000 лей основных фондов. Об этом показателе раньше почти никто не говорил. Проанализировав вопрос, мы констатировали, что с 1980 года и до сих пор продукция на 1000 лей основных фондов уменьшилась. Мы осуществили большой объем капиталовложений, но не обеспечили и соответствующий рост продукции. Это относится и к промышленности, и к сельскому хозяйству. Мы должны обстоятельно подсчитать средства, которыми располагаем, полностью их использовать и лишь затем решить вопрос: нужны ли еще новые капиталовложения, а также какими они должны быть и какой будет их эффективность? Я приведу пример из области сельского хозяйства. В государственном секторе сельского хозяйства, после того как мы уточнили его материальную базу, сами работающие там товарищи предложили сократить численность тракторного парка на 18 тысяч, а на станциях по механизации сельского хозяйства — на 31 тысячу тракторов, а также других сельскохозяйственных машин. Конечно, мы перешли к новым нормам использования трактора, поскольку машины очень дорогие, и мы не можем позволить себе использовать трактор всего лишь один месяц в году. Поэтому по новым нормам трактор практически должен работать 2300—2500 часов, однако и этого мало, так как в период максимальной нагрузки он должен нормально работать в две смены. Я привел этот пример, ибо речь идет не о 100 или 1000 тракторах, а об одной трети существующего тракторного парка. К этому следует добавить и другие машины. Вы должны понять, что не следует стремиться иметь большое количество машин и при этом только смотреть на них. Главное не в числе машин, а в их возможно более эффективном использовании.

Транспорт располагает большим количеством грузовиков. В предыдущей пятилетке их использование, как и железнодорожных вагонов, ухудшилось. Несмотря на то что отрасли были поставлены новые вагоны, новые грузовики, транспорт функционирует даже

хуже, чем в 1980 году. Мы обсудили эти вопросы и поручили соответствующим органам приступить к практическому их решению. Необходимо понять, что вопрос нормирования, использования основных фондов является существенным вопросом в нашей дальнейшей деятельности. Именно исходя из этого, и было предусмотрено сократить объем капиталовложений.

Нужно пересмотреть и нормы формирования цен и осуществлять строгий контроль за ценами во всех областях. Мы приняли ряд хороших мер. Положение в целом у нас неплохое. Но прежде всего в промышленности мы не применяем соответствующим образом механизм установления цен. Цены на ряд изделий почти удвоились или совсем неоправданно возросли на 50—60 процентов. Правда, в целом по промышленности цены за пятилетку возросли лишь на два с лишним процента. Но есть предприятия, которые хотели решить вопросы производства не за счет выпуска большего количества продукции, а путем увеличения цен, в том числе на тракторы. Это недопустимо!

Необходимы жесткие меры в области цен. Мы и здесь установим более четкие, более точные нормы, чтобы покончить с любым нарушением законов страны. Думаю, что вообще нужно упростить общую систему учета расходов, формирования цен.

Мы должны все это так упростить, чтобы производители хорошо знали, что они производят, сколько должны произвести, по какой цене продавать. Думаю, что это потребует совершенствования банковской, финансовой системы, и особенно финансового контроля. Мы намерены улучшить этот контроль, придать ему унифицированный характер и возложить прямую ответственность за него на Совет Министров, тем самым обеспечив эффективный контроль во всей банковской и финансовой системе.

Из всего сказанного явствует, что во всех областях мы должны решительно перейти к самоуправлению, самохозяйствованию, на деле повсеместно обеспечить функционирование хозяйственных единиц на основе принципа бюджета доходов и расходов, чтобы они во все большей мере, по возможности даже полностью, покрывали свои расходы за счет собственных доходов, без обращения к кредитам.

Необходимы решительные меры по повышению материальной и финансовой ответственности — как индивидуальной, так и коллективной — за социалистическую собственность. Я имею в виду как личную ответственность руководителей, так и ответственность руководящих советов, всех трудящихся, их общих собраний. В этом отношении фонд участия в прибылях, другие предусмотренные законом права необходимо, в соответствии с имеющимися положениями, использовать не только для премий и вознаграждений сверх заработной платы, но и для покрытия, когда речь идет о коллективной ответственности, убытков, причиненных социалистической государственной или кооперативной собственности или социально-экономической деятельности в целом.

В рамках совершенствования управления, самоуправления мы должны более твердо применять решения, социалистические принципы оплаты по качеству и количеству затраченного труда. Мы исходим из того, что каждый получает по труду, что никто не может жить в социалистическом обществе без труда. У нас приняты хорошие решения о глобальном подряде. Разработан общий закон, конкретизирующий для каждой отрасли этот принцип. Должен, однако, сказать, что он не всегда применялся соответствующим образом. Вы читали положения закона, установленные меры. Мы должны тесно связывать применение глобального подряда с мерами по организации производства и труда, нормированию труда, о чем я уже говорил, ибо только на этой основе можно надлежащим образом применять глобальный подряд.

Ряд отраслей и хозяйств добились хороших результатов. Необходимо на основе нового закона в последующие несколько месяцев обязательно распространить повсеместно глобальный подряд, создать условия, чтобы только на основе труда доходы могли расти неограниченно, но в то же время твердо применять положение, по которому без труда ни у кого не могут быть гарантируемые доходы. Конституция и законы страны гарантируют всем гражданам право на труд, а наша партия и государство приняли все меры и стремятся обеспечить каждому гражданину возможность получить рабочее место в соответствии с его подготовкой и способностями. Мы и впредь будем со всей решимостью действовать в этом направлении, ибо один из общественных законов нашего социалистического общества — это обеспечение всем людям равных возможностей для труда и жизни на основе социалистических принципов. Однако мы не можем обеспечить никому доходов без труда, ни в какой форме не можем обеспечить кому-либо возможность жить за счет эксплуатации труда других! Эти основные принципы нашего общества мы должны хорошо осознать и со всей твердостью применять их во всех областях!

Исходя из всего этого, мы должны широко развивать революционную, рабочую демократию, обеспечить активное участие трудящихся всех отраслей, всего народа в разработке внутренней и внешней политики, в сознательном осуществлении программы построения социализма и коммунизма в Румынии!

Дорогие товарищи!

Принимая меры для успешного выполнения планов социально-экономического развития, мы должны уделять больше внимания вопросам экономических связей и международного сотрудничества. И здесь я хотел бы подчеркнуть важность осуществления экспорта наилучшим образом.

Мы будем принимать активное участие в деятельности СЭВ, в выполнении решений по совершенствованию и развитию кооперирования и специализации в рамках Совета Экономической Взаимопомощи в целях совместного решения некоторых вопросов в области сырьевых и энергетических ресурсов, надлежащего использова-

ния производственных мощностей. Мы будем активно участвовать в осуществлении Комплексной программы научно-технического прогресса до 2000 года и полны решимости сделать все для выполнения взятых на себя обязательств участвовать в мощном развитии науки и техники, технологий, во внедрении их в производство, в модернизации экономики нашей страны, всех социалистических стран.

Мы будем широко развивать экономические связи, производственную кооперацию со всеми социалистическими странами. В то же время мы исполнены решимости расширять экономические обмены и сотрудничество с развивающимися странами, а также с развитыми капиталистическими странами на основе активного участия в международном разделении труда, в обмене материальными и духовными ценностями.

Мы должны хорошо понять, что экономический обмен, международное экономическое сотрудничество, производственная кооперация, развитие экспорта необходимы для развертывания всей нашей деятельности, успешного выполнения плана и программы развития нашей страны. Поэтому мы должны со всей решимостью и твердостью действовать в этом направлении. Считаю, что все министерства, объединения, предприятия, уездные партийные комитеты, партийные органы и организации должны в духе высочайшей требовательности выполнять партийные решения, уделять главное внимание выпуску экспортной продукции, обеспечивать надлежащее качество изделий, наилучшее осуществление экспорта.

Мы располагаем всем необходимым для успешного выполнения плана на 1986 год. Нами обеспечены также все условия для осуществления заданий восьмой пятилетки, решений XIII съезда, Программы партии.

Я хотел бы, чтобы наш пленум не только подтвердил решимость сделать все в этом направлении, но и действовал со всей твердостью и добивался повсеместного изменения стиля работы, с тем чтобы в этом году мы на деле добились радикального улучшения деятельности, утверждения нового, поистине революционного духа в труде и борьбе во всех областях. Таким образом наш пленум ответит на требования народа обеспечить решительное продвижение вперед к бесклассовому обществу, к коммунизму!

Дорогие товарищи!

Пленум обсудил ряд вопросов партийной деятельности. Однако я хотел бы с самого начала подчеркнуть, что фактически все вопросы — и, может быть, прежде всего экономические — являются существенными вопросами партийной борьбы. В докладах о внутрипартийной жизни освещается деятельность, направленная на укрепление и развитие партии, поднятие политико-идеологического уровня, рост руководящей роли партии во всех областях. О деятельности партии, однако, нужно судить по тому, как выполня-

ются программы социально-экономического развития страны, повышения уровня научных и культурных знаний народа. В этом заключается роль партии как руководящей политической силы румынского общества.

Действуя в этом направлении, партия проявляла заботу о росте своих рядов, о совершенствовании работы по приему в партию лучших людей труда, представителей всех областей деятельности. Можно сказать, что у нас мощная партия, подлинно массовая партия, в ее рядах — свыше 3550 тысяч членов, составляющих почти 15 процентов всего населения страны. Примечательно, и это нужно подчеркнуть, что около 61 процента членов партии — выходцы из рабочих, свыше 15 процентов — крестьяне и более 20 процентов — представители интеллигенции. Практически рабочие, интеллигенция и крестьяне составляют около 96 процентов общей численности членов партии.

Удельный вес женщин в партии возрос до 33 процентов, хотя я считаю, что это еще не соответствует решениям XIII съезда РКП.

В нашей партии хорошая возрастная структура: возраст более 50 процентов членов партии — до 40 лет. Это обеспечивает непрерывное обновление партии, сохранение ее мощи, боевитости и революционного духа в труде и борьбе: надо иметь в виду, что молодым всегда должен быть присущ революционный дух.

Проводилась широкая политико-воспитательная работа, интенсивная деятельность по выдвижению кадров, поднятию уровня профессиональных, научных, технических, общих знаний.

Можно считать, что и в минувшем году в целом партия продолжала укрепляться. Были достигнуты хорошие результаты во всемерном укреплении ее мощи, а это способствовало дальнейшему росту руководящей политической силы партии во всех сферах деятельности. В этом гарантия того, что наша партия сможет успешно выполнять свою руководящую роль во всех областях, в объединении усилий всей нации в деле осуществления решений XIII съезда РКП, Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму.

Теперь, когда исполняется 65 лет со времени создания Румынской коммунистической партии и почти 100 лет существования первой рабочей партии в Румынии, мы с законной гордостью можем утверждать, что у нас мощная, сплоченная партия, за которой уверенно следует весь народ, что у нашей партии нет и никогда не будет более высокой цели, чем интересы народа, его благосостояние и счастье, независимость и суверенитет Румынии, дело социализма и коммунизма!

Дорогие товарищи!

И в 1985 году в международной деятельности нашей партии и государства на первом плане стояла борьба за разоружение и мир.

Мы развивали и будем и впредь широко развивать отношения со всеми социалистическими странами, с развивающимися странами, с развитыми капиталистическими государствами в духе принципов мирного сосуществования. Мы всегда действовали и будем действовать так, чтобы в основе отношений со всеми государствами лежали принципы полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды, неукоснительного уважения права каждого народа на свободное, независимое развитие, без всякого вмешательства извне.

Международная обстановка по-прежнему очень серьезна. Поэтому и впредь необходимо на первый план выдвигать борьбу за разоружение, прежде всего ядерное, борьбу за предотвращение милитаризации космоса, в защиту мира — ценнейшего блага всего человечества.

Считаю в особенности необходимым активизировать усилия, направленные на прекращение ядерных испытаний, имея в виду, что они создают серьезную опасность для существования всего человечества. Прекращение этих испытаний должно ознаменовать первый шаг к ядерному разоружению! Вот почему мы поддерживали и поддерживаем выдвинутую Советским Союзом программу ядерного разоружения, его недавний призыв к прекращению ядерных испытаний.

Вместе с тем мы считаем необходимой разработку комплексной программы всеобщего разоружения, в центре которой должно находиться ядерное разоружение. Нужно исходить из необходимости сокращения всех видов оружия и вооруженных сил, а также существенного сокращения военных расходов.

Я недавно коснулся этих проблем и не хочу больше останавливаться на них. Румыния выдвинула ряд предложений в этой области, и мы намерены действовать и настаивать на выработке общей программы разоружения с учетом тесной связи между ядерным и всеобщим разоружением, а также того, что только таким путем можно обеспечить необходимые условия для создания мира без оружия и без войн, мира, в котором царили бы мир и сотрудничество всех наций.

Нужно постоянно иметь в виду, что принятую нами программу, программы или планы дальнейшего развития, которые каждый народ имеет в той или иной форме, нельзя осуществить без решительного перехода к сокращению военных расходов. В условиях, когда на вооружение расходуется почти триллион долларов и когда внешняя задолженность развивающихся стран приближается к этой же сумме, нельзя преодолеть экономический кризис, осуществить широкие программы социально-экономического развития государств. Поэтому вопрос разоружения, вопрос существенного сокращения военных расходов непосредственно связан с обеспечением социально-экономического разви-

тия, с укреплением независимости, подъемом благосостояния каждой нации.

В рамках программы разоружения мы твердо высказываемся за ослабление военного характера НАТО и Варшавского Договора, создание условий для их одновременного роспуска. Нужно понять, что мы обязаны сделать все для того, чтобы человечество жило без военных пактов, без военных группировок, без всякого рода демонстрации силы! Мир, безопасность нельзя обеспечить силой, военными пактами! Мир можно обеспечить только разоружением, равным сотрудничеством между всеми нациями мира!

Мы исполнены решимости действовать энергично для завершения с возможно лучшими итогами стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе, венских переговоров по сокращению вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе и Женевской конференции по разоружению.

Мы твердо высказываемся за более решительные действия европейских стран в целях ликвидации ядерного оружия, обеспечения мирного сотрудничества, создания объединенной Европы без ядерного оружия и иностранных военных баз, Европы свободных и независимых наций.

Мы будем и в дальнейшем действовать в направлении установления на Балканах отношений нового типа, отношений добрососедства и создания в этом регионе зоны, свободной от ядерного и химического оружия, без иностранных военных баз.

Считаем необходимым крепить сотрудничество со всеми государствами и народами Европы и всех континентов в целях осуществления задач разоружения и мира. Сохранение военного равновесия должно осуществляться не при помощи нового оружия, а путем сокращения существующего! Равновесие между двумя блоками необходимо установить на самом низком уровне вооружений! Только такой путь отвечает безопасности каждой нации.

Необходимо действовать со всей решимостью и с полной ответственностью за жизнь и свободу народов всех континентов, сделать все для защиты высшего права людей, наций — права на существование, на жизнь, свободу, независимость и мир.

Мы твердо высказываемся за урегулирование конфликтов и спорных проблем между государствами только путем переговоров. Нужно отказаться от силы и угрозы силой, отказаться от крупномасштабных маневров, вывести флоты великих держав из международных вод, обеспечить для всех государств полную свободу судоходства в международных водах. Ознаменуем Международный год мира соглашениями и конкретными шагами по пути разоружения, сотрудничества и мира!

Дорогие товарищи!

В прошлом году продолжали развиваться наши отношения с коммунистическими и рабочими партиями, с другими политически-

ми силами. Мы будем и дальше стремиться укреплять солидарность и сотрудничество с коммунистическими и рабочими партиями на основе принципов равенства, невмешательства во внутренние дела. Мы высказываемся за новое единство, которое должно обеспечить тесное сотрудничество коммунистов в борьбе за мир, за экономический и социальный прогресс. В то же время мы высказываемся за развитие отношений с социалистами, социал-демократами, другими силами, выступающими за социалистический путь развития человечества. Мы сотрудничаем также со всеми демократическими партиями, национально-освободительными движениями, со всеми, кто выступает за уважение независимости народов, их свободы, права на свободное развитие, со всеми, кто высказывается за отношения полного равенства между всеми нациями мира. В этом мы видим наш долг перед нашим народом, перед всеми народами мира, ответственность за дело мира и международного сотрудничества!

Мы живем в эпоху, когда роль народных масс, народов в международной жизни все более возрастает. Выражаем непоколебимое убеждение, что, действуя сообща, реалистически мыслящие силы, народные массы, нации мира смогут изменить опасный курс международной жизни, смогут обеспечить торжество разума, торжество мира, равноправного сотрудничества между всеми народами мира!

Румынская коммунистическая партия, социалистическая Румыния и впредь будут действовать в этом направлении! Хочу с трибуны нашего пленума заверить все народы, прогрессивные силы всего мира, всех людей, выступающих за мир, что в лице румынского народа они всегда будут иметь активного участника в борьбе за более справедливый и лучший мир свободных, независимых наций, мир без оружия, мир без войн.

Дорогие товарищи!

Мы завершаем пленум в полном единодушии и с твердой решимостью неуклонно осуществлять решения XIII съезда, Программу партии. Необходимо со всей твердостью добиваться наилучшего выполнения плана текущего года, сделать все для завершения в кратчайший срок сева зерновых, с тем чтобы 20 апреля закончить весеннюю посевную кампанию, успешно выполнить другие работы и тем самым обеспечить хороший урожай в этом году!

Мы должны сделать все, чтобы в первом году восьмой пятилетки добиться хороших успехов как в промышленности, так и в сельском хозяйстве, чтобы заложить прочную базу для успешного выполнения новой пятилетки, решения задач по переходу Румынии к новой стадии развития.

Я убежден, что все партийные организации и органы, все коммунисты будут наилучшим образом выполнять свою миссию и роль в объединении усилий всех трудящихся, всего народа для выполнения задач развития нашей родины.

Выражаю также полную уверенность, что все трудящиеся, весь народ будут в полном единстве добиваться выполнения задач социально-экономического развития Румынии, обеспечения продвижения нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, дальнейшего подъема материального и духовного благосостояния всего народа, непрерывного укрепления материальной и духовной мощи, независимости и суверенитета Румынии.

С этим убеждением передаю всем участникам пленума, коммунистам, всем трудящимся, всему народу наилучшие пожелания все новых и новых успехов во всех областях, крепкого здоровья и счастья!

Объявляю работу пленума закрытой.

РЕЧЬ НА СЪЕЗДЕ ВСЕОБЩЕГО ОБЪЕДИНЕНИЯ ПРОФСОЮЗОВ РУМЫНИИ

24 апреля 1986 года

Дорогие товарищи!

Мне доставляет особое удовольствие при открытии работы важного демократического форума трудящихся — съезда Всеобщего объединения профсоюзов Румынии — обратиться ко всем делегатам и приглашенным от имени Центрального Комитета партии, Государственного совета и правительства, а также от себя лично с горячим революционным приветом и наилучшими пожеланиями.

Съезду предстоит подвести итоги проведенной работы, вклада профсоюзов в выполнение пятилетки 1981—1985 годов, наметить направления дальнейшей деятельности по объединению усилий всех трудящихся для неуклонного осуществления намеченных XIII съездом партии задач социально-экономического развития и продвижения нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации.

Минуло более 100 лет со времени основания первых рабочих ассоциаций, а затем революционных рабочих профсоюзов. За весь этот период профсоюзы развернули большую деятельность, отстаивая жизненные интересы рабочего класса, других трудящихся, активно участвовали в политической борьбе против буржуазно-помещичьего строя, в осуществлении антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения, а впоследствии играли важную роль в деле победы социализма и созидании нового строя на нашей родине.

Можно сказать, что за весь этот период не было ни одного важного события, в котором рабочий класс — самая передовая сила нашего общества, крестьянство, интеллигенция, объединенные в профсоюзах или других организациях под руководством нашей коммунистической партии, не приняли бы активное участие, не сказали бы свое слово в вопросах развития родины и обеспечения независимости и суверенитета Румынии.

В духе этих революционных традиций профсоюзы развернули свою деятельность и в прошлой пятилетке. Как известно, в период 1981—1985 годов румынский народ добился крупных успехов в росте производительных сил, общем развитии родины, повышении уровня материальной и духовной жизни.

В седьмой пятилетке промышленная продукция возросла более чем на 21 процент, сельскохозяйственная — на 10 с лишним процентов, а национальный доход — более чем на 24 процента. На этой основе было обеспечено как общее развитие страны, так и повышение реальной заработной платы трудящихся на 8 процентов, а доходов крестьянства — примерно на 12 процентов.

Соответствующим образом значительное развитие получили и другие области деятельности. Усилились научно-исследовательская работа, деятельность по совершенствованию образования, а также политико-воспитательная работа по формированию нового человека — сознательного строителя социализма, основного фактора успешного построения социализма в Румынии.

Как я уже отмечал ранее, за этот период нам пришлось преодолеть немало трудностей, причем одни из них были вызваны мировым экономическим кризисом, а другие — возникновением ряда противоречий в нашем обществе, а также некоторыми недостатками и недочетами, проявившимися в различных сферах нашей деятельности. Теперь мы можем с оправданной гордостью утверждать, что многие из этих трудностей были преодолены, был обеспечен общий социально-экономический прогресс родины. Наша страна прошла еще один важный этап на пути построения всесторонне развитого социалистического общества и создания условий для продвижения к коммунизму.

Действительность, сама жизнь, как верховный судья, силой неопровержимых фактов свидетельствуют о правильности политики нашей коммунистической партии, которая во всей своей деятельности руководствуется принципами научного социализма, неуклонно используя объективные законы применительно к условиям и реальностям нашей страны.

Во всей своей деятельности наша партия исходила и исходит из того, что социализм воплощается в большом разнообразии форм, в зависимости от условий в каждой стране и что только при учете исторических, национальных реальностей, традиций каждого народа и твердом применении принципов социализма и объективных закономерностей можно обеспечить успешное строительство социализма и коммунизма.

Одновременно все крупные достижения являются результатом самоотверженного труда рабочего класса, крестьянства и интеллигенции, всех трудящихся без различия национальности, всего народа, последовательно осуществляющего внутреннюю и внешнюю политику Румынской коммунистической партии — руководящей политической силы румынского социалистического общества.

В достижении всех этих успехов важную роль играли профсоюзы, активная деятельность которых была направлена на организацию и объединение трудящихся в целях осуществления программ социально-экономического развития, повышения материального и духовного благосостояния, непрерывного укрепления нашей родины, независимости и суверенитета Румынии.

С высокой трибуны съезда Всеобщего объединения профсоюзов Румынии горячо поздравляю членов профсоюзов, трудящихся, весь наш народ с выдающимися успехами, достигнутыми в деле общего развития нашей родины, и желаю им в дальнейшем новых и новых успехов!

Дорогие товарищи!

Весь наш народ приступил к выполнению восьмой пятилетки 1986—1990 годов, решений XIII съезда партии и задач нового этапа претворения в жизнь Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму.

Стратегической задачей этого этапа является переход Румынии от стадии развивающейся страны к новой, высшей стадии — среднеразвитой страны. Для этого мы выдвигаем на первый план интенсивное развитие в промышленности, сельском хозяйстве и в других социально-экономических секторах. Мы решительно выступаем за достижение нового качества труда и жизни. Необходимо использовать все наши силы для осуществления новой научно-технической революции, которая является главным условием успешного выполнения задач, намеченных XIII съездом партии.

Нужно еще больше развивать научные и технические исследования, работу по совершенствованию всех других областей деятельности, повысить уровень образования и подготовки рабочей силы, формирования кадров, а также культурную и политико-воспитательную работу, направленную на повышение революционного сознания трудящихся, всего народа.

В нынешней пятилетке среднегодовые темпы роста промышленной продукции составят примерно 7 процентов, а сельскохозяйственной — 5—6 процентов; соответствующим образом будут развиваться и другие отрасли. Можно сказать, что пятилетка 1986—1990 годов является решающим этапом в осуществлении Программы партии, развития производительных сил и обеспечения мощной материально-технической базы для дальнейшего прогресса нашей родины.

Необходимо особое внимание уделять расширению экономических и кооперационных связей с социалистическими странами в рамках СЭВ, со всеми социалистическими странами, а также с развивающимися странами и с развитыми капиталистическими государствами на основе принципов равенства и взаимной выгоды.

Следует принять решительные меры в целях увеличения экспорта — одного из решающих условий обеспечения неуклонной реализации программ социально-экономического развития страны.

Успешное выполнение задач восьмого пятилетнего плана приведет к среднегодовым темпам роста национального дохода примерно на 8—10 процентов. Это позволит нам обеспечить средства, необходимые как для дальнейшего развития производительных сил нашего социалистического общества, так и для поднятия материального и духовного благосостояния народа, что является высшей целью политики нашей коммунистической партии, самой сутью успешно созидаемого в нашей стране всесторонне развитого социалистического общества.

Жизнь, 40-летний опыт социалистического строительства и в особенности опыт последних 20 лет красноречиво свидетельствуют о том, что только путем отчисления значительной доли в фонд развития мы можем непрерывно укреплять социалистическую собственность — государственную и кооперативную, обеспечивать материально-технические условия, необходимые для дальнейшего развития родины и повышения на этой основе общего благосостояния народа. Любое сокращение фонда развития, неоправданный рост потребления могли бы иметь серьезные последствия для будущего нашей родины. Поэтому наша партия исполнена твердой решимости и впредь со всей последовательностью добиваться мощного развития производительных сил, материально-технической базы, науки, культуры, образования, укрепления и развития социалистической государственной и кооперативной собственности, которые являются основой успешного выполнения Программы партии, перехода к осуществлению золотой мечты — построению коммунизма в Румынии!

Дорогие товарищи!

Выполняя задачи нынешней пятилетки, мы по-прежнему особое внимание уделяем развитию собственных энергетических и сырьевых ресурсов. Одновременно с мощным ростом производства электроэнергии и различных материалов надо будет усиленно добиваться сокращения расходов сырья и материалов, вторичного использования энергетических и материальных ресурсов.

Необходимо со всей решительностью добиваться дальнейшего улучшения качества и повышения технического уровня румынских изделий, чтобы они были конкурентоспособными с наилучшими заграничными аналогами.

Нужно также решительно добиваться осуществления программ научной организации производства и труда, более значительного роста производительности труда на базе механизации, автоматизации и роботизации производственных процессов.

Большое значение в этой связи имеет твердое применение во всех сферах деятельности глобального подряда — как проявление социалистических принципов оплаты труда. Тем самым каждому трудящемуся обеспечивается возможность всемерно использовать свои творческие способности для развития страны, получать оплату в зависимости от выполненного им труда. Мы исходим из того, что доходы людей не ограничиваются, а растут в зависимости от

количества производимой продукции, их вклада в осуществление плана развития, но при этом имеется в виду и отказ от гарантированного получения доходов без труда.

Как я отмечал и в других своих выступлениях, наше социалистическое государство обеспечивает всем гражданам рабочее место и впредь будет делать все для того, чтобы весь наш народ мог трудиться в мирной и спокойной обстановке и добивался прогресса, благосостояния и счастья!

Мы применяем и будем твердо применять социалистический принцип оплаты труда «от каждого — по способностям, каждому — по труду», а также принцип «ни труда без хлеба, ни хлеба без труда». В нашем социалистическом обществе нет и никогда больше не будет места для тех, кто хочет жить без труда или за счет эксплуатации чужого труда!

Мы построили общество социальной справедливости и законности. Следует понять, что абсолютное выравнивание доходов невозможно. Вместе с тем мы стремились и стремимся сохранить справедливое соотношение между высокими и низкими доходами. Однако на основе принципов глобального подряда получаемые трудовые доходы могут быть неограниченными.

Для осуществления задач социально-экономического развития следует и дальше укреплять самоуправление и самохозяйствование, решительно и повсеместно применять новый экономический механизм, повышать рентабельность и экономическую эффективность во всех областях социально-экономической деятельности.

Мы решительно добиваемся совершенствования руководства и планирования, исходя при этом из того, что вся деятельность по развитию страны должна развертываться на основе единого плана социально-экономического развития.

Нами создана новая, демократическая система управления социально-экономической деятельностью, которая обеспечивает эффективное участие трудящихся в руководстве всеми предприятиями, в разработке внутренней и внешней политики нашего государства.

Советы трудящихся, общие собрания трудящихся — хозяев, производителей и потребителей всего того, что создается в нашей стране, обеспечивают широкие демократические рамки для проявления творческих сил и способностей рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, всех социальных категорий.

Большая роль в системе рабочей демократии принадлежит съезду трудящихся, съезду крестьянства, съезду науки и образования, а также другим съездам и национальным советам, которые избираются для управления всеми областями деятельности.

Можно сказать, что нами обеспечены широкие, единственные в своем роде демократические рамки, которые превосходят любые формы буржуазной демократии. Необходимо совершенствовать и обеспечивать усиление роли этих демократических форм в управлении всеми областями деятельности.

Поскольку в некоторых странах много говорят о демократии, не обеспечивая, однако, при этом возможность участия рабочего класса и народных масс в руководстве, тем, кто утверждает, что их формы демократии лучше, мы предлагаем обсудить положение дел у нас и у них. Если и они обеспечат широкое участие рабочего класса в управлении предприятиями, государством, то мы согласимся с тем, что они на деле осуществляют широкую демократию. Наша демократия — это демократия народа, демократия тех, кто является хозяином средств производства, своей судьбы; это демократия народа, который сознательно созидает свое свободное, независимое будущее — коммунизм!

Надо постоянно иметь в виду, что развитие и совершенствование рабочей, революционной демократии представляет собой объективную необходимость, решающий фактор успешного построения социализма и коммунизма. Мы постоянно исходим из того, что социализм строим вместе с народом и для народа, что необходимо сделать все для того, чтобы народ — этот подлинный творец истории, всего того, что создается в нашем обществе, мог в спокойствии и мире, свободно и сознательно строить свое золотое будущее, коммунистическое будущее.

В системе рабочей, революционной демократии профсоюзам принадлежит особенно важная роль в объединении усилий народных масс в деле неуклонного выполнения плана и программ социально-экономического развития. Профсоюзы являются самыми широкими массовыми организациями хозяев, производителей и потребителей и призваны обеспечить себе организованное участие в управлении всеми областями деятельности, всем обществом.

Отводя центральное место в своей деятельности выполнению производственного плана, всех задач развития родины, профсоюзы должны в то же время уделять особое внимание социальным вопросам, условиям труда и жизни, неуклонному осуществлению законов и мер по дальнейшему повышению материального и духовного уровня жизни трудящихся.

Особое внимание необходимо уделять дальнейшему повышению уровня профессиональной, технической подготовки. Следует исходить из того, что только путем постоянного усвоения новейших профессиональных и технических знаний можно будет обеспечить повышение качества и технического уровня продукции, неуклонное осуществление требований новой научно-технической революции!

Профсоюзы должны в то же время развертывать, совместно с государственными и общественными органами и организациями, широкую политико-воспитательную работу, направленную на повышение социалистического сознания масс, формирование нового человека — сознательного строителя социализма и коммунизма.

Во всей политико-воспитательной работе надо постоянно руководствоваться революционной концепцией диалектического и исторического материализма. На этой основе надо постоянно

добиваться расширения горизонта познания всех трудящихся, всего народа.

В этих целях, и хочу подчеркнуть это еще раз, профсоюзы должны тесно взаимодействовать с творческими союзами, прессой, радио и телевидением, со всеми организациями, призванными содействовать повышению революционного сознания народа на основе новейших достижений науки и человеческого познания. Необходимо в то же время еще более решительно вести борьбу против обскурантизма, различных отсталых привычек и обычаев, а также проникающих еще разными путями к нам чуждых взглядов. Необходимо решительно бороться против любых проявлений национализма, шовинизма. Следует шире развертывать деятельность по воспитанию масс в духе солидарности и полного единства, в рамках Фронта демократии и социалистического единства под политическим руководством Румынской коммунистической партии!

Профсоюзы должны в то же время широко развивать отношения и развертывать усиленную воспитательную работу в духе солидарности с рабочим классом, прогрессивными, антиимпериалистическими силами всего мира, со всеми народами, выступающими за независимость, за мир и равноправное сотрудничество всех наций мира.

Как видите, дорогие товарищи, я не высказал ни одного критического замечания в адрес деятельности профсоюзов. Я подумал, стоит ли выступать с критикой или, может, опустить ее? Я бы не хотел, чтобы вы поняли это так, будто в деятельности профсоюзов больше нечего исправлять. Я убежден, что в ходе работы съезда делегаты, участники сами проанализируют свою деятельность в духе критики и самокритики. Я уверен, что так и будет проходить работа нашего съезда, то есть в духе критики и самокритики, поскольку только так можно наметить пути улучшения дальнейшей деятельности и повышения роли профсоюзов во всем процессе развития нашей родины.

Мы находимся в начале новой пятилетки. Мы располагаем всем необходимым, в том числе замечательной, широкой и перспективной программой. Теперь решающее значение будет иметь укрепление порядка, дисциплины, хорошая организация работы во всех областях. Профсоюзы и съезд профсоюзов должны добиться улучшения своей деятельности по объединению усилий всего народа, направленных на осуществление задач развития родины, ее продвижения к новым вершинам прогресса и цивилизации.

Сделаем же все для дальнейшего роста материальной и духовной мощи Румынии, повышения общего благосостояния народа, укрепления независимости и суверенитета нашей социалистической родины!

Дорогие товарищи!

Только в мирных условиях можно добиться успешного выполнения задач социально-экономического развития страны и повы-

шения общего благосостояния народа. Исходя из этой реальности, Социалистическая Республика Румыния со всей последовательностью проводит международную политику сотрудничества со всеми государствами мира независимо от их общественного строя. Мы выступали и выступаем за налаживание межгосударственных отношений на основе принципов полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды, за отказ от силы и угрозы силой в международных отношениях.

Международное положение продолжает оставаться чрезвычайно серьезным, причем в последнее время имели место действия, приведшие к усилению напряженности и росту военной опасности. Продолжается гонка вооружений, накопление новых видов ядерного оружия и других средств массового уничтожения.

С учетом такого положения Румыния считает главным вопросом нашей эпохи прекращение гонки вооружений, переход к разоружению, прежде всего ядерному.

Мы всецело поддерживаем предложенную Советским Союзом программу поэтапного уничтожения ядерного оружия. Считаем, что необходимо сделать все для достижения в кратчайший срок договоренности о прекращении размещения новых ракет средней дальности в Европе, а затем и устранении уже существующих.

Исключительное значение имеет прекращение ядерных испытаний как реальное выражение желания приступить к постепенной ликвидации всего арсенала ядерных вооружений.

Мы обращаемся и с трибуны съезда Всеобщего объединения профсоюзов к Соединенным Штатам Америки с призывом прекратить ядерные испытания, присоединиться к предложенному Советским Союзом мораторию! Надо иметь в виду тот факт, что продолжение испытаний и производство новых видов ядерных вооружений дают и другим государствам повод приступить к испытанию и производству ядерного оружия.

Румыния считает, что необходимо также приступить к разработке общей программы разоружения, в центре которой должно находиться ядерное разоружение, причем она должна включать все виды обычного оружия, сокращение вооружений, вооруженных сил и военных расходов. Только на этой основе будут созданы лучшие условия для укрепления доверия и достижения прогресса в области ядерного разоружения, уменьшения опасности войны и обеспечении мира.

Хочу и с трибуны съезда румынских профсоюзов выразить нашу глубокую озабоченность и подвергнуть осуждению агрессивные действия Соединенных Штатов Америки против Ливии. Бомбардировка американской авиацией городов Триполи и Бенгази, других населенных пунктов Ливии является грубым нарушением международного права, суверенитета и независимости свободного, неприсоединившегося государства. Требуем, чтобы Соединенные Штаты Америки полностью прекратили подобные акции!

Никоим образом нельзя согласиться с попыткой Соединенных Штатов Америки оправдать налет на Ливию борьбой с терроризмом. Против террористических акций непозволительно бороться путем государственного терроризма, бомбардировки городов и населенных пунктов независимой страны, путем агрессивных акций, жертвами которых пали невинные мужчины, женщины и дети!

Румынская коммунистическая партия всегда выступала против терроризма, который не был и не может быть формой политической или национально-освободительной борьбы. Румыния решительно выступает против террористических акций, и тем более против любых военных действий, государственного терроризма, направленного против невинных людей, независимого государства.

Учитывая сложность международного положения, Румыния обращается ко всем народам с призывом усилить действия, направленные на обуздание гонки вооружений, осуществление всеобщего разоружения, прежде всего ядерного, для утверждения отношений сотрудничества между всеми государствами независимо от их общественного строя. Именно в этой сложной обстановке необходимо сделать все для того, чтобы изменить опасный курс событий, добиться отказа от применения силы и угрозы силой, обуздания гонки вооружений, для защиты высшего права народов, людей — права на существование, на жизнь, на свободу, независимость и мир!

Мы решительно выступаем за прекращение военных конфликтов в различных зонах мира и за решение проблем исключительно путем переговоров.

Мы считаем, что необходимо сделать все для преодоления нынешнего серьезного экономического положения, для установления нового международного экономического порядка. Считаем, что следует провести международную конференцию в рамках Организации Объединенных Наций с участием развивающихся и развитых стран для выработки новой экономической политики и глобального решения вопросов задолженности развивающихся стран. В интересах всех государств обеспечить развитие экономических связей исходя из принципов равенства и взаимной выгоды, возобновление нормальной экономической деятельности и сбалансированное развитие мировой экономики.

Несмотря на то что международная обстановка по-прежнему остается серьезной, мы полностью убеждены, что народы, прогрессивные силы в состоянии изменить курс событий. Необходимо крепить единство и солидарность этих сил, наращивать их объединенную борьбу!

Во всей этой деятельности решающая роль принадлежит рабочему классу, который продолжает оставаться самой мощной социальной силой, общие интересы которой непосредственно связаны с обеспечением мира, ликвидацией социального неравенства, соз-

данием условий для обеспечения нормального социально-экономического развития, свободы и независимости каждой нации.

В нынешней особо острой международной обстановке как никогда актуальны призывы к обеспечению единства рабочего класса всех стран. Сформулированный в прошлом веке призыв «Пролетарии всех стран, соединяйтесь!» сохраняет свою действенность, ныне он актуален как никогда. Его следует дополнить призывом об обеспечении единства всех прогрессивных и антиимпериалистических сил, единства всех народов, стремящихся жить независимо и свободно, жить без войн, в мире!

В этой связи я считаю, что румынские профсоюзы, рабочий класс нашей страны должны усиливать контакты и крепить солидарность с профсоюзами и трудящимися всего мира.

Необходимо со всей твердостью крепить профсоюзное единство и единство рабочего класса — решающего фактора в борьбе за экономический и социальный прогресс, за обеспечение мира и независимости, мира без оружия и без войн, в котором каждая нация могла бы развиваться свободно, не боясь какой-либо агрессии извне.

С трибуны съезда Всеобщего объединения профсоюзов Румынии хочу еще раз выразить твердую решимость румынского народа сделать все для развития сотрудничества со всеми государствами мира, бороться за разоружение, предотвращение войны, обеспечение мира, светлого, свободного и независимого будущего народов!

Дорогие товарищи!

Мне хочется еще раз выразить убеждение в том, что работа съезда Всеобщего объединения профсоюзов Румынии будет способствовать совершенствованию и улучшению деятельности, повышению роли профсоюзов в жизни нашего социалистического общества, объединению усилий широких народных масс для выполнения плана текущего года и пятилетки в целом, Программы партии, а это обеспечит еще более мощное развитие производительных сил, науки, культуры, дальнейшее повышение материального и духовного уровня жизни народа, приведет родину к новым вершинам прогресса и цивилизации, к дальнейшему укреплению независимости и суверенитета Румынии!

Выражая это убеждение, хочу пожелать полного успеха в работе съезда и передать его участникам, всем трудящимся, всему народу наилучшие пожелания новых и новых успехов во всех областях, крепкого здоровья и счастья!

РЕЧЬ НА ТОРЖЕСТВЕННОМ СОБРАНИИ, ПОСВЯЩЕННОМ 65-ЛЕТИЮ СОЗДАНИЯ РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ

8 мая 1986 года

Дорогие товарищи!

8 мая этого года мы, коммунисты, в полном единстве со всем народом отмечаем 65-летие создания Румынской коммунистической партии — момент особого исторического значения, ознаменовавший новый этап в рабочем, революционном движении Румынии.

Прошло более столетия со времени создания во второй половине XIX века первых рабочих организаций и почти 100 лет со времени образования, в 1893 году, Социал-демократической рабочей партии Румынии, ознаменовавшего утверждение рабочего класса как самой передовой социальной силы румынского общества. Со времени появления на сцене истории рабочего класса и его революционных организаций не было ни одного важного события в развитии нашей родины, чтобы эти социальные и политические силы не играли в них, во всем развитии страны решающую роль.

8 мая 1921 года делегаты съезда Социалистической партии приняли большинством голосов решение о превращении этой партии в Румынскую коммунистическую партию.

Поэтому можно с полным основанием утверждать, что Румынская коммунистическая партия является естественным преемником революционного и социалистического движения Румынии. Вместе с тем, как выразитель рабочего класса и самых передовых политических сил, наша коммунистическая партия является продолжателем самых лучших традиций борьбы за социальную и национальную справедливость, за формирование и сохранение сущности народа, нации и единого национального румынского государства.

Рабочее революционное движение и наша партия родились одновременно с появлением рабочего класса и проникновением идей

научного социализма в нашу страну, но их корни, подобно корням векового дуба, глубоко уходят в землю наших предков, в более чем 2500-летнюю историю даков, которых Геродот характеризовал как «самых храбрых и самых справедливых среди фракийцев». Жажду свободы и справедливости мы унаследовали от предков, предшественников, которые боролись с Дарием, со многими римскими императорами, затем — после длительного совместного проживания с римлянами и образования румынского народа — со многими другими захватчиками времен переселения народов и варварских нашествий, а с развитием государственных формирований и трех румынских княжеств — Валахии, Молдовы и Трансильвании — с Османской, царской и Габсбургской империями.

За этот весьма длительный исторический период образовались наш народ, румынская нация и единое румынское национальное государство.

Крупные движения социального и национального освобождения, такие, как революция Хории, Клошки и Кришана, революция Тудора Владимиреску, буржуазно-демократическая революция, осуществление Объединения 1859 года, война за независимость 1877 года, крестьянское восстание 1907 года и другие бесчисленные социальные и национальные битвы, силой примеров демонстрируют диалектическое единство между национальными и социальными битвами, тот факт, что, защищая землю предков и свою сущность, наш народ решительно боролся за свободу и социальную справедливость, за то, чтобы быть полновластным хозяином своей судьбы.

Рабочее революционное движение, Румынская коммунистическая партия возложили на себя историческую миссию защищать национальные интересы, независимость и суверенитет страны и вместе с тем навсегда ликвидировать угнетение и буржуазно-помещичью эксплуатацию, созидать общество социальной и национальной справедливости, социализм и коммунизм в Румынии.

Теперь, когда исполняется 65 лет Румынской коммунистической партии и более 100 лет рабочему революционному движению, мы с оправданной гордостью можем утверждать, что всей своей деятельностью наша партия демонстрировала и демонстрирует, что у нее была и есть лишь одна высшая цель — величие народа и всей нации, благосостояние и счастье трудящихся, защита независимости и суверенитета страны, победа социализма и коммунизма в Румынии.

Дорогие товарищи!

Можно сказать, что 65-летняя деятельность нашей коммунистической партии делится на два важных исторических периода. Первый период — с 1921 по 1944 год, в том числе 20 лет глубокого подполья, буржуазно-помещичьего террора. Второй период — 1944—1986 годы, когда наша партия стала руководящей политической силой румынского общества.

За первый 23-летний период Румынская коммунистическая партия прошла важный путь формирования и организационного и идеологического созревания, укрепления связей с широкими народными массами. Вместе с тем в этот период наша партия организовала и возглавила борьбу рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, широких народных масс против эксплуатации и угнетения, в защиту национальных интересов всего народа. Обо всем этом говорят забастовки тех лет, начиная с всеобщей забастовки 1920 года, в которой Социалистическая партия, вскоре ставшая Коммунистической партией, сыграла важную роль, забастовки шахтеров Лупень в 1929 году, забастовки периода мирового экономического кризиса 1931—1933 годов, революционные бои в долине Праховы и в особенности в Плоешти, забастовка железнодорожников «Гривицы» в феврале 1933 года, забастовки 1938—1939 годов, борьба против фашизма и войны, создание Народного фронта в 1936 году, крупные антифашистские демонстрации, и среди них демонстрация 1 мая 1939 года.

В течение всего этого периода наша партия проводила активную деятельность по организации и обеспечению единства рабочего класса. Примечателен в этом отношении тот факт, что все крупные классовые бои проходили под знаком единства, Единого рабочего фронта, сотрудничества между коммунистами, социалистами и социал-демократами, а также другими антифашистскими, прогрессивными и демократическими силами.

В тяжелых условиях военно-фашистской диктатуры и навязанного гитлеровской Германией «венского диктата», согласно которому часть территории родины была передана хортистской Венгрии, Румынская коммунистическая партия была политической силой, которая самым решительным образом встала на защиту территориальной целостности, призывая весь народ к борьбе против расчленения страны, в защиту целостности, независимости и суверенитета родины, против гитлеровской Германии, фашизма и войны.

Как хорошо известно, установление военно-фашистской диктатуры открыло путь вступлению войск фашистской Германии в Румынию. Вопреки национальным интересам страны Румыния была затем вовлечена в войну, которую гитлеровская Германия вела против Советского Союза.

В этих тяжелых для самого существования нашей нации обстоятельствах Румынская коммунистическая партия все свои силы обратила на организацию борьбы против войны, за выход Румынии из войны на стороне гитлеровской Германии и ее присоединение к борьбе Советского Союза и стран антигитлеровской коалиции. Была развернута широкая деятельность по саботажу военного производства, было организовано партизанское движение.

В тяжелые годы войны партия сумела осуществить широкое сотрудничество с другими патриотическими и антифашистскими

движениями, в том числе с Фронтом земледельцев, Патриотическим союзом и др.

Интенсивная деятельность, развернутая партией в этот период, привела к созданию 1 мая 1944 года Единого рабочего фронта, затем летом того же года — Национально-демократического фронта.

В этот период партия установила активные связи с армией, с руководящими кадрами верховного командования и перешла к организации вооруженной борьбы за свержение военно-фашистской диктатуры.

Осуществление вооруженного восстания 23 августа 1944 года ознаменовало начало антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения, положило конец участию Румынии в войне на стороне гитлеровской Германии и привело к вступлению всей румынской армии в борьбу против гитлеризма, за полное освобождение родины и разгром фашизма.

В то же время революция 23 августа открыла путь к великим революционным, демократическим преобразованиям в нашей стране. С победой революции социального и национального освобождения начинается новый период в деятельности партии, в независимом развитии Румынии.

Во второй период деятельности — 1944—1986 годы — Румынская коммунистическая партия играла решающую роль во всем революционном процессе, начавшемся одновременно с вооруженным восстанием 23 августа 1944 года, с победой антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения.

Выйдя из глубокого подполья, партия перешла к реорганизации всей своей деятельности на новой, легальной основе. За весьма короткий период во всей стране были созданы легальные партийные, молодежные, профсоюзные, женские и другие организации. Начиная с правительства, сформированного 23 августа 1944 года, представители нашей партии входили во все последовавшие в этот период правительства.

Действуя со всей решимостью в целях реорганизации и демократического преобразования страны, наша партия поставила в центр всей своей деятельности борьбу за вооруженное участие всего народа в войне на стороне Советской Армии, за полное освобождение страны и затем за освобождение Венгрии, Чехословакии, Австрии, вплоть до полного разгрома гитлеровской Германии, до победы в мае 1945 года. Вот почему мы можем с законной гордостью сказать, что наша партия сумела объединить весь народ и участвовать всеми силами в течение более 9 месяцев в разгроме фашизма, в одержании полной победы над крупнейшим врагом человечества, человеческой цивилизации в целом!

Укрепляя единство рабочего класса, сотрудничество с другими патриотическими, демократическими, антифашистскими силами, наша партия организовывала широкие массовые акции в целях

осуществления социальных реформ, защиты интересов народных масс, проведения аграрной реформы.

В результате этих крупных революционных боев 6 марта 1945 года к власти пришло первое поистине демократическое, рабоче-крестьянское правительство, в котором коммунистическая партия играла решающую роль.

В последующие годы укреплялось единство рабочего класса, демократических сил, а в 1948 году была создана единая рабочая партия, единая партия рабочего класса. Этим был положен конец временному расколу, была создана единая революционная партия, которая взяла на себя роль вести народ по пути социализма и коммунизма, независимости и суверенитета страны.

На основе собственного опыта мы можем с полным основанием утверждать, что единство рабочего класса, его политических сил, создание единой рабочей партии, а также широкое единство всех антифашистских, демократических и патриотических сил явились определяющими факторами в подавлении реакции, отражении империалистических попыток вмешательства во внутренние дела, в переходе к осуществлению социалистической революции в нашей стране, к обеспечению победы социализма в Румынии!

Теперь, в этот великий праздник партии, мы можем с законной гордостью заявить, что путь, на который мы вступили 23 августа 1944 года, а также переход к построению социализма в нашей стране обеспечили мощное развитие производительных сил, повышение уровня цивилизации всего народа, доказав силой неопровержимых фактов, что только народ, являющийся полновластным хозяином своей судьбы, может строить свою жизнь по своему усмотрению, в полной свободе и независимости!

За относительно короткий исторический период, всего лишь за 40 лет, наша страна прошла несколько исторических этапов развития. Из аграрной страны со слаборазвитой промышленностью и отсталым сельским хозяйством, о которой руководящие буржуазно-помещичьи круги говорили, что она должна остаться преимущественно сельскохозяйственной, аграрной страной, Румыния превратилась в индустриально-аграрную страну с мощной современной промышленностью, оснащенной в большинстве своем самой передовой техникой, с социалистическим сельским хозяйством на полном подъеме.

По сравнению с 1944 годом промышленная продукция в 1985 году выросла в 100 с лишним раз. Примерно 80 процентов прироста этой продукции реализовано за последние 20 лет. Сельскохозяйственная продукция возросла более чем в 4 раза, а национальный доход — более чем в 32 раза. Значительно умножилось национальное достояние, а основные производственные фонды достигли суммы 2200 миллиардов лей, и из них 82 процента создано в период 1965—1985 годов.

Мощное развитие получили наука, образование, культура, политико-воспитательная деятельность по формированию нового

человека — сознательного строителя своего свободного будущего, определяющего фактора социально-экономического прогресса, победы социализма и коммунизма в нашей стране.

В годы социализма была осуществлена обширная программа промышленного, сельскохозяйственного и социально-культурного строительства, изменился облик всей страны. Более 80 процентов населения переселилось в новые квартиры.

В результате мощного социально-экономического развития реальные доходы трудящихся увеличились примерно в 8 раз, неуклонно повышался общий материальный и духовный уровень жизни народа, что является высшей целью политики нашей партии, сущностью всесторонне развитого социалистического общества, которое мы успешно строим в Румынии.

Все, кто посещают Румынию, все люди доброй воли могут констатировать огромные преобразования, происшедшие в нашей стране, обновление городов и сел, нашей родины в целом.

Мы завершили пятилетку 1981—1985 годов со значительными результатами во всех областях деятельности.

Теперь, когда мы празднуем 65-летие революционной деятельности Румынской коммунистической партии, мы можем с оправданной гордостью утверждать, что наша партия с честью выполняла и выполняет свою историческую миссию, ведя всю нацию по пути построения социализма и коммунизма, благосостояния и счастья.

Все эти выдающиеся достижения силой неопровержимых фактов действительности демонстрируют правильность политики нашей партии, которая неизменно руководствуется принципами научного социализма, творчески применяя объективные истины и закономерности к условиям и реальностям Румынии.

Выдающиеся достижения румынского народа, как и других братских народов, силой фактов доказывают превосходство социализма, который, ликвидировав угнетение, социальное и национальное неравенство, обеспечивает мощное социально-экономическое развитие, рост общего благосостояния, независимость, свободу и счастье народа, нации.

Все, чего мы достигли, является результатом и заслугой героического труда рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, всех трудящихся без различия национальности, всей нации, демонстрирует творческие способности народа, ставшего свободным хозяином своей судьбы, строящего свою жизнь по собственному желанию.

За все эти замечательные достижения в развитии нашей родины я передаю в день 65-й годовщины нашей славной партии самые теплые поздравления рабочим, крестьянам, интеллигенции, всему народу вместе с пожеланиями новых и новых успехов и побед в дальнейшем развитии родины, в ее продвижении ко все более высоким вершинам прогресса и цивилизации!

Дорогие товарищи!

Мы прошли большой путь труда и борьбы. Мы должны были преодолеть многие трудности, идти вперед по неизведанным путям. Были допущены и некоторые ошибки, проявились недостатки, и возник ряд новых противоречий. Но всю развернутую в этот период деятельность характеризовала решительная борьба партии за устранение всего отрицательного, за преодоление трудностей, недостатков и возникших противоречий, за достижение наиболее полного соответствия между производительными силами и общественными отношениями в целях обеспечения гармоничного, сбалансированного развития всех социально-экономических областей, нашей родины в целом. На этой основе обеспечены наше решительное продвижение вперед, достижение новых высот, новых вершин, с которых мы можем со всей уверенностью смотреть вперед на высокие, светлые вершины коммунизма. В нашем продвижении вперед мы руководствуемся историческими решениями XIII съезда партии, научной Программой построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму!

В этом году мы приступили к реализации восьмого пятилетнего плана 1986—1990 годов, знаменующего новый этап социально-экономического развития родины.

Пройти часть пути к высоким вершинам, к стратегической цели новой пятилетки — значит обеспечить до 1990 года переход Румынии от стадии развивающейся страны к более высокой стадии — среднеразвитой страны, превращение нашей родины к 2000 году во всесторонне развитую социалистическую страну, в которой еще более мощно утвердятся коммунистические принципы труда и жизни.

Осуществление этих задач требует перехода к интенсивному развитию индустрии, сельского хозяйства, других отраслей деятельности. Нам предстоит достичь нового качества труда и жизни.

В центр всей деятельности мы должны решительно поставить задачу осуществления новой научно-технической революции и новой аграрной революции.

Быть революционером, быть коммунистом в условиях, когда партия стала руководящей политической силой общества,— значит бороться со всем устаревшим, отжившим, значит смело и решительно внедрять новое во всех областях! Мы ни на миг не должны забывать, что для осуществления программы партии нужно строить всю социально-экономическую жизнь на основе новейших завоеваний науки и техники, человеческого познания вообще. Вот почему на новом этапе развития страны все больше возрастает роль науки, образования, культуры, всей политико-воспитательной работы по формированию нового человека — сознательного строителя своего свободного будущего, коммунизма.

В восьмой пятилетке промышленная продукция возрастет на 45—50 процентов против 1985 года при годовых темпах в 7—

8 процентов, а к 2000 году — в 2 — 2,5 раза. Сельскохозяйственная продукция будет расти на 5 — 6 процентов в год. Будут соответствующим образом развиваться и другие отрасли народного хозяйства. Национальный доход будет расти в пятилетке 1986—1990 годов на 8 — 10 процентов в год, а к 2000 году он будет в 2,3 — 2,6 раза больше. На этой основе мы обеспечим необходимые средства для повышения материального и духовного уровня жизни народа, а также дальнейшего развития производительных сил, науки, культуры — решающих факторов, обеспечивающих продвижение нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации.

В текущей пятилетке мы будем по-прежнему ставить на первый план мощное развитие энергетической и сырьевой базы. От нас требуется сделать все, чтобы решить в общих чертах к 1990 году вопрос снабжения энергией путем ввода в строй, в соответствии с энергетической программой, новых электростанций, в том числе атомных. В то же время нам предстоит усилить исследования для выявления новых источников энергии, роста коэффициента полезного действия и сокращения расхода топлива на киловатт-час.

Нам предстоит также принять все меры по реализации программы освоения новых запасов полезных ископаемых, создания новых материалов с высокими характеристиками.

Обеспечение энергией и сырьем, материалами и сельскохозяйственными продуктами — определяющий фактор непрестанного прогресса страны, создания необходимых условий для выполнения планов развития на период до 2000 года, Программы партии, для успешного строительства коммунизма в нашей стране.

Быть революционером — значит бороться за разработку и внедрение новых технологий, позволяющих сократить расход энергии и сырья, материалов и обеспечить в то же время рекуперацию, восстановление и вторичное использование ресурсов, энергии и материалов!

Научно-техническая революция требует повышения технического и качественного уровня изделий, чтобы они стали конкурентоспособными, не уступали лучшим заграничным аналогам. Быть настоящим революционером — значит со всей твердостью добиваться неуклонного выполнения программ научной организации производства и труда! Только так мы обеспечим интенсивное развитие всех отраслей, повышение качества продукции!

Внедрение технического прогресса и научная организация производства и труда должны привести к более значительному росту производительности труда. В пятилетии 1986—1990 годов мы должны добиться роста производительности труда на 8—10 процентов в год, а к 2000 году — в 2,3—2,5 раза. Мы должны постоянно иметь в виду, что социализм и коммунизм можно построить только на основе высокой производительности труда.

В то же время нужно всемерное внимание уделять повышению рентабельности и экономической эффективности как объективной необходимости в деле общего развития нашей родины. Быть революционером — значит действовать и организовывать всю социально-экономическую деятельность на основе принципов самоуправления и самохозяйствования, твердо применять новый финансово-экономический механизм. Это предполагает новое упорядочение в использовании собственных фондов и кредитов. Нужно, чтобы каждая социально-экономическая единица сама финансировала себя и опиралась в своей деятельности прежде всего на собственные фонды.

Я неоднократно подчеркивал, что мы должны действовать как революционеры. Мы должны понять, что не можем довольствоваться лишь словами, что одни заявления и революционные лозунги не имеют никакого значения, если при этом мы не будем претворять в жизнь решения партии, осуществлять научно-техническую революцию, если мы не будем действовать в жизни, как настоящие коммунисты и революционеры!

Мы будем по-прежнему выделять около 70 процентов национального дохода на потребление и 30 процентов в фонд социально-экономического развития родины. Жизнь, опыт периода социалистического строительства, и в особенности последних 20 лет, силой фактов демонстрирует, что только при высоких нормах накопления можно обеспечить дальнейший прогресс общества, повышение общего уровня цивилизации и подъем материального и духовного уровня жизни всего народа.

Быть коммунистом и революционером — это значит со всей решимостью добиваться дальнейшего развития социалистической всенародной и кооперативной собственности! Только на этой основе мы добились всех этих результатов, и только так мы можем гарантировать новые крупные успехи во всех областях перехода нашей родины на более высокую ступень экономического и социального развития.

В последние годы за рубежом широко обсуждают вопросы собственности и путей социалистического строительства, о необходимости совершенствования управления и планирования экономики. Идеологи и апологеты капитализма вновь пытаются представить капиталистическую собственность и разделенное на угнетателей и угнетенных общество, которое с исторической точки зрения, как говорится, отжило свой век, в качестве высшей формы производственных и общественных отношений. Как известно, капиталистическая собственность на средства производства — результат насилия, применения силы и представляет собой нарушение законов природы и общества, равновесия в человеческом обществе. Социализму принадлежит историческая миссия восстановить равновесие в соответствии с законами развития человеческого общества, навсегда ликвидировать разделенное на классы общество, капиталистическую собственность на средства производства, эксплуа-

тацию человека человеком и обеспечить новое равновесие на основе общей собственности на средства производства, полное равенство и социалистическую справедливость для всех людей труда, для всех граждан каждой страны.

Социализм пока молодой строй. В ходе пройденного им до сих пор пути был допущен и ряд ошибок, наблюдались недостатки, а иногда и злоупотребления, но, несмотря на все это, социализм сумел за короткий срок решить вопросы, для чего в прошлом, при других общественных строях, потребовались бы целые века.

Можно сказать, что в целом социализм вообще продемонстрировал свою мощь, способность обеспечить более быстрый прогресс человечества, подлинное равенство и справедливость, реальную независимость и суверенитет, благосостояние и счастье человечества.

Социализм, несомненно, достиг такого уровня развития, что необходимы критический анализ пройденного пути и, используя модные термины, определение новых мер для совершенствования и обновления социализма. Однако этого нужно добиваться на основе накопленного до сих пор опыта и практики социалистического строительства, исходя из принципов научного социализма.

Нельзя никоим образом и ни при каких обстоятельствах ставить знак равенства между замечательными социалистическими принципами и идеями, которые сохраняют и будут и впредь сохранять всю свою действенность, и ошибками или произволом, которые были допущены в тот или иной период строительства социализма в той или иной стране. Наоборот, можно сказать, что, несмотря на некоторые ошибки, допущенные людьми, которые взяли на себя ответственность претворить в жизнь принципы социализма в условиях преодоления ряда трудностей, несмотря на то что они не всегда понимали объективные закономерности и не применяли их соответствующим образом, социализм непрерывно утверждался и развивался. Это не доказывает, что идеи или принципы социализма утратили свое значение и силу, а, наоборот, подтверждает их действенность и превосходство. Независимо от ошибок, допущенных людьми, которые извращают социализм и его принципы, в определенный момент восторжествует лучшее из существовавших когда-либо обществ, общество национальной и социальной справедливости!

Румынская коммунистическая партия исходит из того, что социализм осуществляется в различных формах — в зависимости от страны, от этапа ее развития, от исторических, социальных и национальных условий. Чем разнообразнее формы социалистического строительства, тем успешнее строится социализм и обеспечиваются условия для вступления на путь социализма все новых и новых народов. Мы исходим из того, что революционный процесс не завершился и никогда не завершится, что нужно и

дальше совершенствовать формы руководства и планирования, постоянно устранять все устаревшее и утверждать новое во всех областях деятельности.

За весь этот период еще больше возросла роль государства, деятельность которого совершенствовалась и приобрела новые формы, став более комплексной.

С развитием производительных сил и совершенствованием общественных отношений исчезают некоторые старые характерные черты и функции государства; в то же время появляются другие, новые, вызванные объективной необходимостью руководства всем революционным процессом, планирования и организации всей социально-экономической деятельности.

Происходит диалектический, революционный процесс превращения государства в новый, все более демократический орган.

Большое значение в этом отношении имеет гармоничное переплетение деятельности государства с деятельностью общественных, демократических органов. Добиваясь роста роли государства в руководстве обществом на основе единого национального плана социально-экономического развития, мы должны уделять больше внимания развитию и совершенствованию революционной, рабочей демократии путем повышения роли советов трудящихся, общих собраний хозяев, производителей и потребителей всего того, что реализуется в нашей стране, а также роли национальных советов и съездов, при помощи которых обеспечивается участие трудящихся, народа в управлении всеми областями деятельности, всей страной.

Мы не должны забывать, что строим социализм с народом и для народа, что развитие революционной, рабочей демократии, участие широких народных масс в руководстве — решающий фактор сознательного созидания самим народом собственного будущего, победы социализма и коммунизма в Румынии.

Дорогие товарищи!

В день 65-й годовщины основания нашей коммунистической партии мы подводим итоги славному боевому пути, великим достижениям румынского народа в созидании самого справедливого в мире общества — социализма, и мы вправе с удовлетворением и гордостью смотреть на все достигнутое нами и заявить, не боясь ошибиться, что революционные свершения, крупные социально-экономические перемены и успешное строительство нового общества не были бы возможны без революционной партии, сумевшей устоять перед жестоким террором, беззаконием, принесшей многочисленные жертвы и всегда высоко державшей знамя борьбы против угнетения и эксплуатации, за отстаивание высших интересов всего народа, независимости и суверенитета Румынии. Именно поэтому наша партия пользуется ныне уважением, доверием, за ней единодушно следует весь народ, который знает, что только под руководством партии можно обеспечить себе свободное будущее в рядах независимых наций мира!

На протяжении своего длительного существования наша партия непрерывно преобразовывалась в соответствии с этапами развития революционных боев и родины, став ныне мощной, массовой партией, насчитывающей в своих рядах свыше 3500 тысяч членов.

Партия является ныне жизненным центром всей нации, она — революционное сознание нашего народа, от нее исходит творческая энергия всей нации, она освещает путь к высоким вершинам коммунистической цивилизации.

Извлекая все уроки из длительной деятельности партии, мы должны со всей решимостью добиваться ее непрерывного укрепления, укрепления ее организационного и идеологического единства и мощи, постоянного повышения, в соответствии с новыми условиями, ее руководящей политической роли во всех областях деятельности.

Мы должны сделать все для сохранения революционного духа, для того, чтобы партия всегда оставалась молодой, восприимчивой ко всему новому! Мы должны обогащать революционную теорию и практику всеми выводами длительной борьбы, опытом и общими выводами коммунистического и рабочего движения и постоянно иметь в виду новые реальности в румынском социалистическом обществе и в мире вообще!

Необходимо все более мощно развивать демократию в деятельности и жизни партии как выражение революционной, рабочей демократии нашего общества!

Надо укреплять ответственность, порядок и дисциплину, дух критики и самокритики, постоянно извлекать соответствующие уроки как из положительного, так и отрицательного опыта, чтобы изыскать наилучшие способы организации труда и жизни всей нации в целях неуклонного осуществления Программы партии.

Ныне, учитывая опыт нашей партии, а также международный опыт, нужно прямо сказать, что пока наша партия будет сохранять революционный дух, руководствоваться принципами научного социализма, диалектическим и историческим материализмом, она будет непобедимой! Опасность для нашей партии, как и для любой революционной партии,— это отклонение от революционных принципов научного социализма, отсутствие восприимчивости к новому. Потеряв свой революционный дух, партия может быть уничтожена. Но я твердо убежден, что наша партия сумеет всегда сохранять свой революционный дух и быть непобедимой, что она обеспечит победу коммунизма в Румынии, обеспечит нашему народу свободную, независимую жизнь!

Теперь, по случаю этого великого юбилея, считаю необходимым снова подчеркнуть важную роль, которую играют женщины в нашем обществе, необходимость обеспечить условия для их активного участия в деятельности партии, государства, всех массовых организаций и демократических органов.

Особое внимание следует уделять развитию и сохранению молодости нашей социалистической нации. И по этому случаю хочу

отметить необходимость значительного роста рождаемости, чтобы достичь рождаемости примерно 20 человек на тысячу человек населения. Долг и обязанность каждой семьи перед будущим нашей родины — вырастить не менее 3—4 детей. Рождение и воспитание детей — одна из высших обязанностей каждой семьи, всех женщин, объективная необходимость соблюдения законов самой природы.

Наш долг и обязанность, как это делали на протяжении столетий наши предки, сохранять и развивать сущность румынского народа. Все наши достижения не имели бы смысла без обеспечения бодрости и молодости нации. Дети — это будущее нации! Дети — это весна нашего народа! Дети — это коммунизм!

Я хочу также и по этому случаю обратиться к молодежи, ее революционной организации— Союзу коммунистической молодежи — с призывом всегда быть на высоте славного пути, пройденного нашей партией, всегда действовать как революционеры, усваивать новейшие завоевания науки и техники, человеческого познания, учиться и трудиться, готовиться стать достойными гражданами нашей родины, сознательными строителями социализма и коммунизма! Вам, дорогие молодые друзья, молодому поколению выпала историческая миссия защищать и развивать революционные завоевания, обеспечить продвижение вперед, сделать все, чтобы наш народ жил как свободный и независимый народ в коммунистическом обществе, в ряду свободных и независимых наций мира!

Одно из крупных достижений социализма, нашей партии — осуществление полного равноправия между всеми трудящимися независимо от национальности. Со времени своего возникновения рабочее движение, Румынская коммунистическая партия всегда высказывались против любых форм неравенства, за полное равенство между всеми трудящимися, всех граждан независимо от их национального происхождения. Все мы являемся сынами одной и той же родины — Румынии! В совместной революционной борьбе мы свергли старый строй и осуществили социалистическую революцию. Совместной борьбой и трудом мы достигли крупных успехов, являющихся гордостью нашего народа. Мы обязаны действовать с еще большей решимостью, еще больше крепить единство всего народа в рамках Фронта демократии и социалистического единства!

Действуя в едином строю, в революционном духе, мы обеспечим наше продвижение вперед! Наш народ в любых обстоятельствах выйдет победителем, он будет непобедим, таким, каким он был, и, мы убеждены, будет всегда!

Мы всегда должны иметь в виду, что осуществление Программы построения всесторонне развитого социалистического общества приведет к постепенному стиранию существенных различий и еще большему сближению условий труда и жизни города и села,

к созданию однородного общества и единого трудового народа — полновластного хозяина своей судьбы.

В день великого юбилея хочу вновь подчеркнуть то огромное значение, которое всегда имели идеологическая деятельность, вооружение партии революционным мировоззрением, политико-воспитательная работа по формированию нового человека — строителя социализма. Новый этап, в который мы вступили, требует еще большей интенсификации идеологической работы по развитию революционного сознания у членов партии, а также политико-воспитательной деятельности по повышению общего культурного уровня всего народа. В основе всей этой деятельности должны находиться революционное мировоззрение, диалектический и исторический материализм, революционный гуманизм, которые считают человека высшим творением природы и ставят в центр всей деятельности полное утверждение человеческой личности, обеспечение благосостояния и счастья людей, народов.

Исходя из достигнутых до сих пор крупных успехов, вся культурная и художественная деятельность — литература, музыка, театр, изобразительное искусство и другие формы творчества — должна более активно участвовать в повышении общего культурного уровня, в воспитании народа.

В политико-воспитательной работе нужно разоблачать и вести решительную борьбу против национализма, шовинизма, расизма и любых форм проявления мистицизма и буржуазных ретроградных концепций, развивать революционное сознание, чувства патриотизма и солидарности, единства всего народа.

Необходимо развивать глубокие чувства солидарности с трудящимися и со всеми народами в борьбе за прогресс, свободу и мир.

Все творчество во всех областях должно быть проникнуто революционным духом, гуманизмом, способствовать воспитанию и формированию революционного, социалистического сознания масс. Большое значение в этом отношении имеет Национальный фестиваль «Воспеваем Румынию», который предоставляет широкие возможности для участия народных масс в культурной и художественной жизни, в сохранении и развитии творческого гения нашего народа — истинного коллективного творца национальной культуры и искусства. Только в тесной связи с народом, с его передовыми традициями искусство будет служить народу, прогрессу, победе социализма и коммунизма!

Необходимо также, чтобы печать, радио и телевидение, все средства информации, которыми располагает наше общество, непрестанно совершенствовали и улучшали свою деятельность, чтобы могли выполнять ту важную роль, которую они играют в объединении усилий всего народа, в воспитании и формировании его революционного сознания. Мы всегда должны помнить, что непрерывное повышение уровня научных, технических, культурных знаний, революционного сознания — решающие факторы нашего

продвижения вперед. На новом этапе развития нашего общества, всего человечества революционное сознание людей становится большой силой, и можно сказать — оно является решающим для развития всего человеческого общества и тем более для торжества социализма и коммунизма, для обеспечения мира на нашей планете.

Дорогие товарищи!

В день 65-й годовщины партии мы с оправданной гордостью можем смотреть на пройденный нами путь, на величественные успехи, достигнутые в революции и социалистическом строительстве. Считаю необходимым вновь подтвердить, что партия, коммунисты, другие революционеры и патриоты выполнили свой долг перед народом и родиной, делом социализма и коммунизма. В день этого великого праздника мы приносим высокую революционную дань уважения памяти всех, кто отдал жизнь, кто пожертвовал собой во имя осуществления революции, победы социализма, развития и укрепления нашей родины, независимости и суверенитета Румынии, во имя социализма и коммунизма!

По случаю этого юбилея со всей убежденностью можем заявить, что мы с полной уверенностью смотрим в будущее нашего народа, нашей родины, социализма и коммунизма! У нас широкая перспективная программа на период до 2000 года. У нас мощная революционная партия, и превыше всего — у нас замечательный народ, который за всю свою тысячелетнюю историю никогда не преклонялся перед угнетателями, боролся и принес огромные жертвы, чтобы сохранить свою сущность, отстоять свое существование, а ныне с уверенностью следует политике Румынской коммунистической партии, которая полностью отвечает жизненным интересам всей нации, интересам обеспечения счастливого будущего нашей родины! Все это дает нам право верить в будущее родины, в победу социализма и коммунизма на земле Румынии!

Дорогие товарищи!

Рабочее движение в нашей стране, первая рабочая партия, основанная в 1893 году, и Румынская коммунистическая партия всегда были солидарны с рабочим движением, с партиями рабочего класса, а также с национально-освободительными движениями и в то же время во многих случаях пользовались их солидарностью и поддержкой.

Румынские социалисты были членами I Интернационала, коммунистического, созданного Марксом и Энгельсом, участвовали во II Интернационале, социалистическом, принимали активное участие в разных международных конгрессах и конференциях, в борьбе против первой мировой войны.

Уже с ее основания Румынская коммунистическая партия входила в III, Коммунистический Интернационал — вплоть до его роспуска. Однако я должен и здесь подчеркнуть, что с самого начала румынские коммунисты проявляли сдержанность, выступали за установление в рамках III Интернационала таких отношений,

которые обеспечивали бы независимость каждой коммунистической партии.

Румынские революционеры были на баррикадах Парижской коммуны, образовали боевые отряды в поддержку Великой Октябрьской социалистической революции, сформировали воинские части в международных бригадах, боровшихся против фашизма в Испании, а во время второй мировой войны многочисленные румынские революционеры и антифашисты сражались во французском Сопротивлении против гитлеровской Германии.

Существуют и другие многочисленные факты и доказательства солидарности с революционными, антифашистскими движениями, которые всегда воодушевляли прогрессивные, революционные силы, нашу коммунистическую партию.

Считаю необходимым подчеркнуть и по этому случаю широкую поддержку, оказанную партией и румынским народом национально-освободительным движениям после второй мировой войны.

Солидарность с борьбой рабочего класса, с национально-освободительными движениями, с борьбой против фашизма и войны являлась и будет впредь являться основной характерной чертой международной политики нашей партии и нашего народа.

Мы должны заявить, что солидарность революционных движений, революционных рабочих партий, национально-освободительных движений являлась и является непобедимой силой в борьбе за социальный прогресс, надежной гарантией мира и независимости каждой нации!

Мы развиваем отношения и высказываемся за широкую солидарность со всеми коммунистическими и рабочими партиями, за новое единство, основанное на полном равенстве, уважении права каждой партии разрабатывать свою политическую линию в соответствии с условиями каждой страны, на невмешательстве во внутренние дела. При нынешнем серьезном международном положении единство коммунистических и рабочих партий жизненно необходимо для пресечения опасного курса событий, обеспечения экономического и социального прогресса во всем мире.

В то же время Румынская коммунистическая партия широко развивает отношения и твердо высказывается за упрочение активной солидарности в борьбе за мир и социальный прогресс с социалистическими, социал-демократическими партиями, со всеми силами, выступающими за социализм. Считаем, что укрепление отношений солидарности с этими партиями возможно на основе принципов равенства, невмешательства во внутренние дела. Мы должны исходить из того, что раскол в рабочем движении возник в определенных исторических условиях. Однако жизнь показала, что отсутствие единства рабочего класса, социалистических и коммунистических сил нанесло большой вред борьбе за прогресс, против фашизма и войны. Реальность, жизнь, в том числе наш собственный опыт, также показывают, что тогда, когда

рабочий класс, все его политические организации и силы действовали в единстве, стало возможным преградить путь реакции и войне. Правда, по ряду важных вопросов существуют разногласия во мнениях, но это не должно мешать сотрудничеству, единству всех этих сил.

Румынская коммунистическая партия считает, что мы живем в решающую для самого существования человечества историческую эпоху. Поэтому мы должны со всей ответственностью, которую несем перед партиями, рабочим классом, народами, всем человечеством, стремиться преодолеть разногласия, осуществить историческое примирение между партиями рабочего класса, между коммунистами, социалистами, социал-демократами и другими политическими партиями, новое и большое единство в разнообразии! Мы должны возвратить рабочему классу единство, чувство его силы, его способность влиять на развитие общества, обеспечение мира и равноправного сотрудничества между всеми нациями мира!

Это необходимо тем более потому, что в последнее время появились различные тезисы, согласно которым в результате перемен, происшедших в социальной структуре особенно развитых капиталистических стран, рабочий класс якобы перестал быть той революционной силой, какой был в прошлом. На мой взгляд, такие утверждения об уменьшении роли рабочего класса, его революционного характера ничем не обоснованы. Необходимо рассматривать рабочий класс в более широком плане, включая в его ряды и интеллигенцию, особенно техническую, которая представляет собой значительную, более передовую с научной и технической точки зрения часть рабочего класса.

Кроме того, повышение профессионального, технического и культурного уровня рабочего класса ведет не к уменьшению, а к росту роли рабочего класса во всех сферах материальной и духовной жизни, в человеческом обществе в целом.

Следовательно, можно утверждать, что перемены, происшедшие в рядах рабочего класса, ведут не к уменьшению, а к еще большему росту его роли в социально-экономическом развитии в целом как в национальном, так и в мировом плане, в решении крупных вопросов современной жизни, прежде всего в борьбе за разоружение, за мир, свободу и независимость.

Румынская коммунистическая партия будет и впредь развивать отношения с национально-освободительными движениями, с партиями развивающихся стран, которые борются за независимость и социальный прогресс. Тем самым мы вносим наш вклад в общую борьбу против империализма, неоколониализма, за мир во всем мире.

В то же время наша партия, а также Фронт демократии и социалистического единства будут развивать отношения с партиями и другими демократическими организациями всех стран. Сотрудничество со всеми политическими силами и другими органи-

зациями с различными идеологическими программами и концепциями необходимо для изменения хода событий, для независимого и свободного развития каждой нации, для обеспечения мира на нашей планете!

Дорогие товарищи!

В рамках нашей международной деятельности мы широко развиваем отношения со всеми государствами независимо от их социального строя. В основе нашего сотрудничества с другими государствами находятся принципы полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды, отказа от силы и угрозы силой. Мы можем утверждать, не боясь ошибиться, что всей своей международной политикой Румыния внесла важный вклад в утверждение этих принципов в отношениях между всеми государствами мира.

Мы широко развиваем отношения с социалистическими странами, прежде всего с нашими соседями. При этом большое значение придаем отношениям с Советским Союзом. Считаем, что нужно сделать все для преодоления ряда разногласий и укрепления сотрудничества и солидарности социалистических стран как фактора особого значения для политики мира и международного сотрудничества.

Мы по-прежнему расширяем связи с развивающимися странами, со всеми малыми и средними странами, с неприсоединившимися странами, а также развитыми капиталистическими государствами в духе принципов мирного сосуществования.

Особое значение мы придаем экономическим связям, научно-техническому и культурному сотрудничеству со всеми государствами.

Мы исполнены решимости твердо выступать за осуществление долгосрочной программы сотрудничества между странами СЭВ в целях обеспечения прогресса каждой национальной экономики, социалистического строительства в каждой стране. Мы сделаем все для осуществления Комплексной программы научно-технического прогресса, которая является важным фактором общего развития наших стран.

В то же время мы широко развиваем отношения экономического, технического, научного сотрудничества со всеми социалистическими странами.

Важное место в экономических связях занимают развивающиеся страны. Мы исполнены решимости непрерывно развивать это сотрудничество в интересах преодоления существующих трудностей, мощного прогресса и независимого развития каждой страны.

Расширяем мы также экономические, научно-технические, культурные связи с развитыми капиталистическими государствами в духе и на основе принципов мирного сосуществования, равенства и взаимной выгоды.

Мы преисполнены решимости более активно участвовать в международном разделении труда, в обмене материальными и духовными ценностями со всеми государствами мира.

В этой связи хочу подчеркнуть необходимость улучшения всей деятельности по сотрудничеству, производственному и научно-техническому кооперированию, по осуществлению экспорта в наилучших условиях. Мы должны постоянно иметь в виду, что экономические обмены, экспорт и импорт являются объективной необходимостью, решающим фактором выполнения задач социально-экономического развития нашей социалистической родины, а также всех других народов.

Экономические, научно-технические и культурные связи имеют большое не только экономическое, но и политическое значение для утверждения реальной политики сотрудничества и мира во всем мире.

Дорогие товарищи!

Международное положение по-прежнему сохраняется серьезным и, можно сказать, даже ухудшилось. Эта оценка основывается на том, что в последнее время отмечены обострение вооруженных конфликтов, акты применения силы и все более частые ссылки на необходимость применения силы при урегулировании спорных вопросов.

Не прекращается также гонка вооружений, в том числе ядерных. Мы переживаем, можно сказать, решающий момент для самого будущего человечества. Теперь ставится вопрос не о том — будет или не будет война, а о том, что новая мировая война грозит опасностью для самого существования жизни на нашей планете. Огромные арсеналы средств массового уничтожения, существующее ядерное оружие, которые могут несколько раз уничтожить все человечество, могут привести, в случае их применения, к исчезновению всего человечества, самих условий жизни на земле.

Серьезная авария, происшедшая на Чернобыльской атомной электростанции в Киевской области, показывает большую опасность, которой чревато упущение из-под контроля ядерной энергии в какой-либо форме.

Факты говорят о том, что подобные серьезные аварии произошли и в других странах, и их нельзя полностью исключить в будущем.

Имея в виду необходимость использования ядерной энергии в мирных целях, на основе накопленного до сих пор опыта надо будет установить меры для повышения надежности при эксплуатации атомных электростанций.

Эта серьезная авария продемонстрировала, если это еще требовалось, что в случае такой аварии в любой европейской стране радиация в различных формах и интенсивности распространяется на все государства нашего континента и даже на другие континенты. Последствия радиации не имеют границ. Поэтому меры по

безопасности являются не только внутренним вопросом, а касаются и других государств.

В различных заявлениях предпринимаются попытки успокоить общественность по поводу последствий заражения радиоактивностью. Не следует ни преувеличивать, но и не умалять опасности ядерной радиации. Несмотря на существующий печальный опыт после Хиросимы, произведенных после этого ядерных испытаний, можно сказать, что никто не сделал всех выводов и не знает все долгосрочные последствия радиоактивного заражения. Поэтому нужно со всей серьезностью относиться к ядерной опасности. Тем более нас должно тревожить размещение нового ядерного оружия в Европе.

На основе трагического происшествия в Чернобыле все могут осознать теперь большую опасность, которую представляет собой ядерное оружие. В любое время, даже в мирных условиях может произойти случайно ядерный взрыв.

Ядерное оружие не предоставляет дополнительную гарантию государству, которое соглашается с его размещением на своей территории, как об этом утверждают некоторые, а, напротив, ведет к увеличению опасности, способствует росту возможности опасных ядерных взрывов, уничтожения данной нации, других стран и народов.

Вот почему размещение ядерного оружия на территории некоторых государств Европы касается всех стран континента, которые также подвергаются опасности при возможном ядерном несчастном случае или в результате использования ядерного оружия.

Учитывая огромную опасность, которая грозит всем народам нашего континента, необходимо действовать, пока не поздно, чтобы ликвидировать в Европе и во всем мире ядерное оружие.

Необходимо сделать все для предотвращения милитаризации космоса. Противоядерной обороны не может быть ни на земле, ни в космосе. Даже если, допустим, будут созданы военно-технические средства для уничтожения ядерных ракет в атмосфере, последствия ядерных излучений ничуть не будут меньшими, разрушительный эффект может быть даже более значительным.

Единственный путь избавления человечества от ядерной катастрофы, от уничтожения — это ликвидация всего ядерного оружия. Наш долг перед жизнью наших народов, всего человечества — говорить правду!

Большую ответственность несут ученые, которые лучше всех знают разрушительную силу атома, ядерного оружия.

Разрушительная сила ядерного оружия, ядерной энергии вообще, когда она выходит из-под контроля, не обусловлена общественно-политическим строем. Разрушительная сила атома не обусловлена капиталистической или социалистической идеологией, она определяется собственными физико-химическими законами. Поэтому независимо от политических, идеологических или религиозных убеждений мы должны в полном единстве бороться, что-

бы защитить человечество от ядерного уничтожения, обеспечить мир на нашей планете.

Более чем когда-либо фундаментальный вопрос нашей эпохи заключается в том, чтобы обеспечить существование человечества, спасти жизнь на земле!

Развитие международной жизни показывает, что в мире существуют силы и возможность изменить курс событий, преградить путь ядерной катастрофе, уничтожению человечества, на деле перейти к разрядке, сотрудничеству, разоружению, в первую очередь ядерному, к созданию мира без оружия и без войн.

После состоявшейся осенью прошлого года в Женеве встречи между руководителями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки народы надеялись, что будут предприняты реальные шаги в сторону ядерного разоружения и разрядки. Истекшие с тех пор месяцы, к сожалению, не оправдали эти надежды. Напротив, как я отметил, мы стали свидетелями ряда акций, которые усугубили обстановку в мире.

Обращаемся с призывом к Советскому Союзу и Соединенным Штатам Америки действовать, пока еще не поздно, в духе взятых ими обязательств в Женеве, сделать все для достижения соответствующих взаимоприемлемых соглашений в области разоружения, прежде всего ядерного, разрядки и сотрудничества. Имея в виду, что вопросы защиты мира и жизни касаются всех наций мира, вновь обращаемся с призывом ко всем народам, независимо от их общественного строя, величины, объединить силы и содействовать торжеству разума, переходу к ядерному и всеобщему разоружению!

Мы активно поддерживаем предложенную Советским Союзом программу поэтапного ядерного разоружения до 2000 года. Считаем, что и предложения, выдвинутые Соединенными Штатами Америки, а также другими государствами, служат основой для проведения переговоров и достижения соответствующих соглашений.

Необходимо сделать все для достижения уже в этом году соглашения о неразмещении новых ракет средней дальности в Европе и о переходе впоследствии к ликвидации существующих.

Мы твердо высказываемся также за достижение соответствующего соглашения о прекращении ядерных испытаний. Еще раз обращаемся к Соединенным Штатам Америки с призывом положить конец ядерным испытаниям и присоединиться к предложенному Советским Союзом мораторию. Обращаемся также к другим ядерным государствам с призывом присоединиться к предложениям о прекращении ядерных испытаний.

Ядерные державы, в первую очередь Соединенные Штаты Америки и Советский Союз, должны понять, что если они будут продолжать испытания и накопление новых видов ядерного оружия, то и другие государства, которые не обладают теперь таким

оружием, смогут перейти к испытанию и производству ядерного оружия. Народы не допустят, чтобы их жизни бесконечно угрожало ядерное оружие!

Если страны, обладающие ядерным оружием или другими средствами массового уничтожения, например химическими, считают, что эти средства, чреватые опасностью для жизни на нашей планете, обеспечивают им безопасность и служат средством для сдерживания агрессии, то нельзя будет отрицать право и другим государствам располагать такими средствами сдерживания и защиты. Однако мы считаем, что с таким тезисом, с утверждением, будто ядерное оружие служит сдерживанию агрессии, никак нельзя согласиться. Напротив, ядерное оружие несет серьезную угрозу безопасности и независимости соответствующих народов, а также других народов, самому существованию жизни на нашей планете. Поэтому необходимо отказаться от такого оружия! Румыния считает, что путь к безопасности лежит не через сохранение и развитие ядерного оружия, а через его уничтожение, переход к реальной политике разоружения, мира, равноправного сотрудничества между всеми нациями мира. Единственной альтернативой ядерной или химической войне, которая может привести к исчезновению самой жизни на нашей планете, является разоружение, и прежде всего ядерное!

В нынешней международной обстановке Румыния считает, что наряду с мерами поэтапного ядерного разоружения необходимо приступить к осуществлению комплексной программы всеобщего разоружения, охватывающей также химическое и все виды обычного оружия. Такая программа должна была бы предусмотреть радикальное сокращение — не менее чем на 50 процентов — всех вооружений, а также численности войск. В этих рамках необходимо установить максимальные пределы вооружений и войск, которыми могут располагать государства, в первую очередь великие державы, предусмотреть переход — на определенном этапе — к ограничению производства и продажи вооружений!

Необходимо в то же время предусмотреть переход к соответствующему сокращению военных расходов и выделению высвобожденных таким образом средств для социально-экономического развития, а части из них — для оказания поддержки развивающимся странам.

Мы твердо высказываемся за осуществление всех мер, всех программ разоружения при обеспечении надлежащего международного контроля, с широким участием всех государств.

Необходимо отказаться от крупномасштабных военных маневров, вывести флоты великих держав из Средиземного моря и Индийского океана, вообще отказаться от маневров в международных водах и обеспечить свободу судоходства всем государствам, принять любые другие меры, которые окажутся целесообразными для обеспечения международной безопасности и независимости всех наций.

Румыния считает, что мы живем в эпоху решающего значения, повторяю, для самого существования человечества. Поэтому принятие комплексной программы разоружения, в центре которой находилось бы ядерное и химическое разоружение, представляет собой жизненную необходимость для всех народов мира. Мы убеждены, что в этом отношении можно достичь надлежащих договоренностей, и еще раз обращаемся с призывом румынского народа ко всем народам мира объединить силы и действовать, пока не поздно, чтобы обеспечить разоружение, высшее право народов — право на жизнь, существование, свободу и прочный мир.

Мы и впредь полны решимости развивать отношения сотрудничества со всеми Балканскими странами, мы за превращение нашего региона в зону, свободную от ядерного и химического оружия, от иностранных баз. Поддерживаем также создание таких зон на севере и в центре Европы, а также на других континентах. Мы считаем, что создание зон, свободных от ядерного и химического оружия, от иностранных военных баз, является большим вкладом в обеспечение безопасности и спокойствия в Европе и во всем мире, в создание мира без ядерного оружия, без вооружений и без войн.

Мы со всей решимостью выступаем за успешное завершение стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению, сотрудничеству на Европейском континенте, за скорейшее заключение соглашения в рамках венских переговоров по сокращению войск и вооружений в центре Европы. Считаем также, что необходимо активизировать работу Женевской конференции по разоружению.

Имея в виду особенно серьезное положение в Европе, мы высказываемся за укрепление сотрудничества между европейскими странами в целях скорейшего устранения ядерного, химического и других видов оружия, создания объединенной Европы при сохранении разнообразия общественного строя европейских государств.

Все европейские народы должны понять, что ядерное оружие является для них реальной опасностью, не будущей, а настоящей. Мы не должны ждать, следить, в каком направлении дует ветер и унесет ли он радиацию к другим или же задержит ее у нас. Решение не в этом, а в наиболее быстром устранении из Европы ядерного оружия!

События в Средиземном море показали, что европейские страны должны, более чем когда-либо, проводить собственную, более независимую политику, чтобы не дать себя вовлечь, вопреки своей воле и интересам, в какой-либо вооруженный конфликт.

В этой связи я считаю, что принятое в Токио семью государствами заявление по так называемому вопросу терроризма чревато большой опасностью новых акций вооруженной агрессии против независимых стран. Необходимо навсегда положить конец любым таким действиям! Мы должны сделать все для избавления Европы

от опустошительной войны, для повышения роли нашего континента в международной жизни, в решении узловых вопросов, в деле независимого социально-экономического развития народов.

Наша страна выступает за прекращение любых военных действий, применения силы или угрозы силой, за урегулирование всех вопросов между государствами исключительно путем переговоров.

В этом духе мы высказываемся за проведение международной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных государств, в том числе Организации освобождения Палестины. Мы считаем, что необходимо добиться прочного и справедливого мира, обеспечивающего право палестинского народа на самоопределение, включая создание собственного независимого государства и в то же время — целостность и безопасность всех стран региона.

Мы выступаем за прекращение военного конфликта между Ираном и Ираком, за отказ от любых военных действий, переход к решению проблем путем переговоров.

Мы со всей решимостью поддерживаем национально-освободительную борьбу намибийского народа, СВАПО и выступаем против любых вооруженных акций Южной Африки как в Намибии, так и против ее соседей. Со всей твердостью мы осуждаем политику апартеида в Южной Африке.

Поскольку в последнее время много говорят о терроризме в мировом плане, я хотел бы и по этому случаю отметить, что террористические акции, государственный терроризм представляют большую опасность для мира и международного сотрудничества. Терроризм не служил и не может служить ни при каких обстоятельствах формой политической и национально-освободительной борьбы. Необходимо, однако, понять, что ликвидация терроризма предполагает устранение стимулирующих его причин. Военные репрессии против гражданского населения — мужчин, женщин и детей, бомбардировки или другие формы государственного терроризма не служат средством борьбы с терроризмом, а, напротив, могут привести к его усилению.

Дорогие товарищи!

Эволюция мировой экономической жизни, обострение экономического кризиса вызвали значительное ухудшение положения развивающихся стран, внешняя задолженность которых достигла почти триллиона долларов. Нужно открыто сказать, что банковско-финансовая система, политика высоких процентных ставок, проводимая развитыми капиталистическими государствами, особенно Соединенными Штатами Америки, несут главную ответственность за создавшееся положение. Фактически финансовый капитал стал ныне основным фактором неоколониалистского угнетения и эксплуатации.

В Токио встретились недавно семь промышленно развитых капиталистических государств, принявших несколько заявлений,

в том числе одно по экономическим вопросам. Не говоря о том, что решение мировых экономических вопросов, проблем современного мира не может быть обеспечено той или иной группой государств, а только всеми государствами мира, и в первую очередь в рамках Организации Объединенных Наций, следует отметить, что заявления, я имею в виду в особенности заявления по экономическим вопросам, свидетельствуют об ориентации на сохранение господствующей позиции финансового капитала, империализма, на попрание интересов других народов, в особенности развивающихся стран. Ссылки на то, что будут предприняты действия для отдельных решений различных проблем, вопросов долгов тех или иных стран, не соответствуют действительности. Серьезные вопросы слаборазвитости нельзя решить туманными обещаниями, за ширмой которых продолжается старая политика неоколониального господства и угнетения, а только лишь путем окончательного устранения старой политики, путем проведения поистине новой политики, политики равенства между всеми нациями мира!

Мы считаем, что необходимо положить конец такому положению вещей, действовать в направлении создания нового международного порядка и глобального решения вопроса задолженности развивающихся стран. В этом отношении Румыния считает, что большое значение имело бы проведение международной конференции в рамках Организации Объединенных Наций с участием развивающихся и развитых стран в целях глобального решения проблем слаборазвитости, разработки принципов нового мирового экономического порядка, обеспечения преодоления нынешнего экономического кризиса, возобновления на широкой основе экономической деятельности, которая обеспечила бы социально-экономическое развитие каждой нации и международное сотрудничество в духе равенства и взаимной выгоды. В интересах всех государств, в том числе развитых капиталистических, добиться скорейшего решения путем переговоров серьезных вопросов мирового экономического положения.

Мы высказываемся за дальнейшее укрепление солидарности и сотрудничества развивающихся стран. Даем высокую оценку роли движения неприсоединения в решении серьезных международных политических, военных и экономических проблем.

Поэтому считаем, что нужно сделать все для преодоления конфликтов и разногласий между неприсоединившимися странами, между странами «третьего мира» вообще, для укрепления единства движения неприсоединения.

Румыния высказывается за укрепление сотрудничества и взаимодействия всех малых и средних государств, необходимых для их активного участия в решении крупных проблем международной жизни.

Должна еще больше усилиться роль Организации Объединенных Наций и других международных организаций в международной жизни, в демократизации межгосударственных отношений и

в обеспечении необходимых условий для участия всех стран в решении важных вопросов современного мира.

Несмотря на то что международное положение остается серьезным, мы с уверенностью смотрим в будущее. Мы глубоко убеждены, что, действуя сообща, со всей решимостью, народы в силах изменить курс событий, преградить путь к катастрофе и обеспечить путь к разрядке, торжеству разума, разоружению, миру и мирному взаимодействию всех наций мира!

С этой высокой трибуны еще раз заверяем народы всех континентов, прогрессивные силы всего мира, что румынский народ будет и впредь вносить всемерный вклад в дело прогресса, в борьбу за свободу и независимость, за лучший и более справедливый мир, мир спокойствия и равноправного сотрудничества между всеми нациями мира.

Дорогие товарищи!

В день 65-й годовщины партии мы берем на себя торжественное обязательство, что и впредь будем делать все для роста руководящей роли нашей коммунистической партии во всех областях деятельности, что является залогом выполнения всех наших задач!

Мы должны со всей решимостью бороться за неуклонное выполнение плана 1986 года и всей пятилетки, обеспечить переход к высшей стадии развития и продвижения нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации.

Мы стремительно продвигаемся к высоким вершинам цивилизации, коммунизма. Как я уже не раз отмечал, это не был и не будет легкий путь, нам предстоит преодолеть много трудностей. Восхождение альпинистов на вершины гор требует больших усилий и иногда даже жертв. Тем более вершин, являющихся золотой мечтой человечества, нельзя достичь без борьбы, без трудностей, а иногда это требует жертв. Мы должны сделать все для скорейшего достижения этих вершин, светлых вершин бесклассового общества, для осуществления золотой мечты — коммунизма!

На всем пути этого восхождения мы будем неизменно руководствоваться принципами научного социализма и всегда применять их, осуществлять исторические решения XIII съезда, Программу построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму! Руководствуясь всем этим, мы одержим победу!

Мы не должны ни на миг забывать, что высшая цель всей деятельности партии, суть всесторонне развитого социалистического общества — благосостояние и счастье всего народа, непрерывное укрепление нашей родины, независимости и суверенитета Румынии! Следовательно, мы всегда должны служить народу, объединять его силы и действовать вместе с ним! Так мы одержим победу!

С этой высокой трибуны передаю коммунистам, всему нашему народу пожелания новых успехов, свершений и полного удовлетворения в труде и жизни! Крепкого вам здоровья и счастья!

Да здравствует наша славная коммунистическая партия — руководящая сила нашей нации по пути к новым свершениям и победам!

Да здравствует в братстве и счастье наш замечательный народ — сознательный строитель своего коммунистического будущего!

Пусть здравствует и станет еще более гордой и мощной, свободной и независимой Социалистическая Республика Румыния!

Да здравствует солидарность со всеми прогрессивными, антиимпериалистическими силами!

Да здравствует сотрудничество всех народов в борьбе за разоружение и мир, за лучший и более справедливый мир!

РЕЧЬ НА III СЪЕЗДЕ РУКОВОДЯЩИХ СОВЕТОВ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ, ВСЕГО КРЕСТЬЯНСТВА, СОВЕТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ЛЕСНОГО И ВОДНОГО ХОЗЯЙСТВА

29 мая 1986 года

Дорогие товарищи и друзья!

Мне весьма приятно передать вам, участникам III съезда крестьянства и работникам сельского хозяйства и других отраслей экономики, всему крестьянству и всем трудящимся села, от имени Центрального Комитета партии, Государственного совета и правительства, а также от себя лично горячий революционный привет вместе с наилучшими пожеланиями.

Крупный демократический форум крестьянства и тружеников сельского хозяйства, в работе которого участвует свыше 11 тысяч делегатов и приглашенных,— событие особого значения в социально-политической жизни родины, в развитии революционной, рабочей демократии, обеспечивающей участие всего народа в сознательном созидании своего свободного и независимого будущего.

На общих собраниях всех государственных и кооперативных сельскохозяйственных предприятий и других отраслей, на уездных конференциях были основательно обсуждены план и программы развития сельского хозяйства, как одной из основных отраслей национальной экономики.

На III съезд крестьянства и тружеников сельского хозяйства возлагается высокая ответственность критически и самокритично проанализировать результаты пятилетки 1981—1985 годов и установить задачи развития сельского хозяйства на пятилетку 1986—1990 годов, одобрить план и программы, принятые для различных подотраслей этой важной отрасли национальной экономики. В то же время съезду предстоит установить технико-организационные меры, необходимые для осуществления новой аграрной революции, которые обеспечили бы мощный рост растениеводческой и животноводческой продукции, преобразование самого труда, жизни и мышления крестьянства в целях неуклонного выполнения исторических решений XIII съезда партии, Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму.

Дорогие товарищи!

В минувшей пятилетке наша страна прошла еще один важный этап на пути своего социально-экономического развития, повышения материального и духовного уровня жизни всей нации. Как я уже отмечал, в пятилетке 1981—1985 годов мы должны были преодолеть ряд трудностей, вызванных как мировым экономическим кризисом, так и некоторыми противоречиями, возникшими в различных областях нашего социалистического общества. В этих условиях в минувшей пятилетке промышленная продукция выросла более чем на 21 процент, сельскохозяйственная — на 10 с лишним процентов, а национальный доход — более чем на 24 процента. На этой основе мы обеспечили как общее развитие производительных сил, так и рост на 8 процентов реальной заработной платы трудящихся, а доходов крестьянства — примерно на 12 процентов.

Соответствующим образом развились и другие отрасли народного хозяйства. Мощное развитие получили наука, образование и культура — решающие факторы развития социалистического общества и продвижения к коммунизму.

Одновременно с мощным развитием промышленности и других областей деятельности значительно развивалось и наше социалистическое сельское хозяйство. В предыдущей пятилетке в трудных климатических условиях, особенно последнего года, нам удалось собрать 1000 килограммов зерна на душу населения и тем самым выполнить одну из важнейших задач Программы партии, новой аграрной революции. За годы социализма в целом сельскохозяйственная продукция возросла более чем в 4 раза.

Эти результаты стали возможными благодаря прежде всего организации сельского хозяйства на кооперированных, социалистических началах, расширению общего кругозора всего крестьянства, а также механизации сельскохозяйственных работ, химизации и выполнению крупномасштабных оросительных и мелиоративных работ. Только за пятилетку 1981—1985 годов в сельское хозяйство вложено около 190 миллиардов лей. Орошение почти 3 миллионов гектаров земли и выполнение противоэрозионных и мелиоративных работ более чем на 2 миллионах гектаров в условиях 1985 года сыграли решающую роль в получении урожая более чем в 23 миллиона тонн зерна.

Мы должны и на этом съезде заявить, что жизнь неопровержимыми фактами доказала превосходство социалистического сельского хозяйства, творческую силу крестьянства, которое на протяжении всей истории — еще с времен образования румынского народа и румынской нации — играло определяющую роль в сохранении сущности и развитии нашей нации, приносило большие жертвы в борьбе против иностранных угнетателей, за независимость родины, а также в боях за социальное и национальное освобождение, утверждаясь как одна из основных сил прогресса нашей родины, как защитник ее независимости. С появлением на сцене ис-

тории рабочего класса, с развитием интеллигенции, крестьянство в тесном союзе с рабочим классом и интеллигенцией приняло активное участие во всех крупных классовых битвах, в боях за свержение буржуазно-помещичьего режима, в борьбе и труде во имя построения социализма на земле Румынии. Вот почему мы можем утверждать, что на протяжении всей тысячелетней истории нашего народа в ее важные моменты крестьянство вносило свой вклад в развитие нашего народа, родины, в дело защиты ее независимости и суверенитета.

Все успехи, достигнутые за годы социализма и предыдущей пятилетки, силой фактов, реальностей доказывают правильность политики нашей коммунистической партии, которая в течение своего 65-летнего существования демонстрировала, что вся ее деятельность направлена на окончательную ликвидацию эксплуатации и неравенства, буржуазно-помещичьего общества и построение социалистического и коммунистического общества, которое обеспечивало бы полную свободу и независимость родины, непрерывное повышение материального и духовного уровня жизни народа, что является высшей целью политики партии, сутью всесторонне развитого социалистического общества, созидаемого в Румынии.

На основе достигнутых до сих пор успехов можно с полным основанием сказать, что наша партия умела и умеет творчески применять принципы научного социализма, его всеобщие истины к конкретным условиям Румынии. Мы исходили и исходим из того, что социализм в различных странах и в различные периоды осуществляется в разнообразных формах, и, только принимая во внимание эти реальности, можно обеспечить победу социализма и коммунизма.

Все достигнутое нами за этот короткий исторический период — плод труда нашего героического рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, всех социальных категорий, всего народа, который, тесно сплотившись вокруг нашей коммунистической партии, неуклонно осуществляет внутреннюю и внешнюю политику партии и государства, отвечающую устремлениям всей нации.

Все это выявляет творческую силу и способность народа, который навсегда покончил с угнетением, социальным и национальным неравенством, стал хозяином своей судьбы и сознательно созидает свое свободное и независимое будущее.

С выдающимися успехами в развитии сельского хозяйства, в общем преобразовании сел я горячо поздравляю все крестьянство, всех трудящихся сельского хозяйства и других отраслей, представленных на съезде, желаю им новых успехов и свершений во всех областях деятельности, в осуществлении новой аграрной революции.

В то же время с высокой трибуны крупного демократического форума крестьянства и тружеников сельского хозяйства передаю рабочему классу, интеллигенции, всем трудящимся без различия

национальности, всему нашему народу самые горячие поздравления с достигнутыми до сих пор большими успехами, в том числе с достижениями первых четырех месяцев нынешней пятилетки, вместе с пожеланиями новых и все больших успехов в реализации плана на 1986 год и всю пятилетку 1986—1990 годов, в продвижении нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации.

Дорогие товарищи!

Весь наш народ общими усилиями приступил к выполнению восьмого пятилетнего плана, разработанного на основе решений XIII съезда партии, который знаменует решающий этап в осуществлении Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму. Основная задача нынешней пятилетки — вступление Румынии в новую, более высокую стадию, ее переход от стадии развивающейся страны к стадии страны со средним уровнем развития, а в перспективе, к 2000 году,— к стадии всесторонне развитой социалистической страны, в которой все больше будут утверждаться во всех областях коммунистические принципы труда и жизни.

Осуществление этих великих задач требует утверждения нового качества в труде и жизни всего народа. Это предполагает решительный переход к интенсивному развитию промышленности, сельского хозяйства и всех других отраслей национальной экономики. Для выполнения решений XIII съезда партии объективно необходимо решительно осуществить новую научно-техническую революцию и новую аграрную революцию. Для этого необходимы еще более мощное развитие науки, образования и культуры, еще более тесная увязка научных исследований с образованием и производством. Мы должны полностью осознать, что только на основе новейших достижений науки и техники, человеческого познания вообще можно обеспечить твердое продвижение нашей родины по пути социализма и коммунизма.

Необходимо еще больше усилить политико-воспитательную работу по формированию нового человека с высоким революционным сознанием, исходя из того, что человек является определяющим фактором всех достижений, неуклонного осуществления Программы партии по продвижению нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации.

Исходя из важной роли развития производительных сил, науки, образования и культуры и учитывая собственный опыт, в особенности последних 20 лет, мы будем по-прежнему выделять значительную часть национального дохода на фонд развития родины, ибо это является объективной необходимостью расширенного воспроизводства, социалистического строительства, все более активного роста экономической и технической мощи Румынии, повышения материального и духовного благосостояния народа.

В этом отношении мы будем и впредь выделять примерно 70 процентов национального дохода для фонда потребления и

30 процентов для фонда социально-экономического развития родины. Особое внимание мы будем уделять укреплению социалистической собственности в промышленности, сельском хозяйстве и других государственных и кооперативных отраслях — решающему, определяющему фактору уверенного продвижения по пути социализма и коммунизма, благосостояния и счастья.

В пятилетке 1986—1990 годов промышленная продукция увеличится на 45—50 процентов по сравнению с 1985 годом, причем ее среднегодовые темпы роста составят 7—8 процентов, а к 2000 году она увеличится в 2—2,5 раза. Соответствующим образом намечено развивать и другие отрасли экономики. За этот же период национальный доход будет расти на 8—10 процентов в год. Таким образом будут обеспечены материальные и финансовые средства, необходимые как для дальнейшего развития производительных сил, так и для поднятия материального и духовного благосостояния народа — высочайшей, глубоко гуманной цели политики нашей партии, сути успешно созидаемого в Румынии всесторонне развитого социалистического общества.

В нынешней пятилетке сельскохозяйственная продукция будет расти среднегодовыми темпами в 5—6 процентов.

Основная задача в сельском хозяйстве — осуществление новой аграрной революции, предполагающей модернизацию и реорганизацию на основе новейших достижений науки и техники в целях мощного роста сельскохозяйственной продукции растениеводства и животноводства, преобразования самих условий труда, жизни и образа мысли крестьянства.

Вместе с тем новая аграрная революция предполагает также общую реорганизацию и планировку сел, повышение общего культурного уровня крестьянства, создание необходимых предпосылок для все большего сближения сельских условий труда и быта с городскими, для более мощного роста производительности и экономической эффективности всей деятельности в сельском хозяйстве.

Во всей деятельности в сельском хозяйстве мы должны постоянно исходить из того, что существенный рост сельскохозяйственной продукции, растениеводства и животноводства представляет собой объективное требование успешного осуществления Программы партии, что сельское хозяйство вместе с промышленностью являются основными, решающими отраслями для развития нашего общества. Поэтому не надо недооценивать ни промышленность, ни сельское хозяйство, а уделять должное внимание гармоничному развитию этих двух основных отраслей румынской экономики, а также другим областям деятельности. Только на этой основе мы обеспечим устранение различных противоречий, которые могут появиться в тот или иной момент, гармоничное, сбалансированное социально-экономическое развитие родины, что создаст все необходимые условия для уверенного продвижения Румынии к новым вершинам прогресса и цивилизации.

Пятилетка 1986—1990 годов имеет особое, можно сказать, решающее значение для осуществления целей новой аграрной революции, с тем чтобы в перспективе к 2000 году румынское сельское хозяйство могло полностью осуществить поставленные Программой партии задачи, обеспечить как хорошее снабжение всего народа, так и другие нужды национальной экономики.

Для достижения этих целей необходимо решительно добиваться сохранения и улучшения земельного фонда, почвы, роста ее продуктивности путем осуществления программы орошения и мелиорации земель, обеспечения рационального использования каждого квадратного метра земли. Необходимо постоянно иметь в виду, что земля — решающий фактор сельскохозяйственного производства, она является собственностью всей нации, а те, кто пользуется ею в различных формах, несут ответственность перед народом за ее хорошую обработку, обеспечение постоянного роста производства.

Необходимо сделать все для увеличения еще на 500 тысяч гектаров пахотной площади. Производство зерновых будет и далее основной целью всей деятельности в сельском хозяйстве. В 1986—1990 годы необходимо добиться производства примерно 30—33 миллионов тонн зерна. Это требует принятия всех мер для повсеместного внедрения передового опыта, различных государственных и кооперативных сельскохозяйственных предприятий. Урожаи более чем в 8000 килограммов пшеницы и 9000 килограммов ячменя, более 20 000 килограммов початков кукурузы с гектара, полученные в различных передовых хозяйствах, средние урожаи в ряде уездов ярко свидетельствуют о том, что мы располагаем необходимыми условиями для выполнения задач, поставленных XIII съездом партии в области сельского хозяйства.

У нас хорошие результаты и большие программы в области овощеводства, виноградарства и садоводства. Необходимы решительные меры для роста продукции в овощеводстве, расширения ассортимента овощей для того, чтобы обеспечить примерно 250—300 килограммов овощей на душу населения страны, способствовать таким образом хорошему, рациональному питанию населения, а также удовлетворению потребностей промышленности и экспорта.

Необходимы также решительные меры для осуществления программ по модернизации и интенсивному развитию виноградарства и садоводства, которые обеспечили бы мощный рост к 1990 году производства винограда и фруктов. В то же время путем лучшей организации этих плантаций необходимо сократить площади, занимаемые в настоящее время виноградниками и садами. Особое внимание следует уделять концентрации плантаций в холмистых зонах, интенсификации их эксплуатации путем проведения работ по укреплению почвы и модернизации, обеспечения соответствующей плотности растений, поднятия технического уровня ухода за ними, развития плодоводства и плантаций клубники.

Соответствующее внимание необходимо уделять посевам картофеля, подсолнечника, сахарной свеклы, сои, льна, конопли и других культур.

Пятилетка 1986—1990 годов является решающей для осуществления задач в области животноводства. Необходимо принять все меры для выполнения программы по росту поголовья крупного рогатого скота, овец и других пород животных. Что касается свиней и птицы, можно сказать, что в общих чертах наметки пятилетнего плана были выполнены. Необходимо принять все меры к тому, чтобы не было ни одного государственного или кооперативного предприятия без мощного животноводческого сектора.

Мы должны также развивать шелководство, пчеловодство как важные отрасли народного хозяйства.

Все сельскохозяйственные предприятия, все уезды должны решительнее добиваться реализации программ в области животноводства, роста производства молока, яиц, шерсти и мяса.

И в этой области результаты, достигнутые многими государственными и кооперативными предприятиями, многими сельскохозяйственными производителями, полученные ими урожаи доказывают, что задания плана реалистичны и что вполне возможно их не только выполнить, но даже и перевыполнить.

Всемерное внимание необходимо уделять реализации программы развития кормовой базы, и главным образом рациональному использованию 4 миллионов гектаров пастбищ и естественных сенокосов.

Хорошо известны задания пятилетнего плана, программ различных отраслей сельскохозяйственной деятельности. Известны также технологии; хорошо известно и то, как работали и работают кооператоры, рабочие государственных предприятий, специалисты тех кооперативных и государственных хозяйств, которые получили упомянутые мною высокие урожаи. Теперь главным является решительный переход к выполнению принятых программ. Мы располагаем всем необходимым, у нас хорошая материально-техническая база и превыше всего замечательное кооперированное крестьянство, замечательные трудящиеся, инженеры и техники, которые являются определяющим фактором в осуществлении задач новой аграрной революции, мощного развития нашего социалистического сельского хозяйства.

У нас грандиозная программа преобразования природы, согласно которой к концу текущей пятилетки общая площадь орошаемых земель должна быть доведена до 5,5—6 миллионов гектаров. Необходимо выполнить антиэрозионные и мелиоративные работы на площади, превышающей 3 миллиона гектаров, осуществить программу посадки лесов, обустройства пастбищ, рек и водоемов. Реализация всех этих программ обеспечит получение стабильных урожаев при любых условиях.

Съезд крестьянства и тружеников сельского хозяйства должен обсудить в духе высокой ответственности и определить меры, не-

обходимые для неуклонного претворения в жизнь решений XIII съезда по сельскому хозяйству и реализации задач новой аграрной революции, повышения сельскохозяйственной продукции до уровня требований нашего социалистического общества. Мы располагаем для этого всем необходимым. Теперь решающей является организационная работа для неуклонного выполнения планов и программ всеми предприятиями во всех уездах.

Нужны решительные меры для лучшей организации и совершенствования деятельности на государственных сельскохозяйственных предприятиях, в сельскохозяйственных производственных кооперативах и на станциях по механизации сельского хозяйства. Следует со всей решимостью устранять рутину и консерватизм в практике, в мышлении и в работе ряда специалистов и работников этих областей деятельности. Необходимы решительные меры для хорошей организации и специализации хозяйств и ферм, для хорошей организации производственных участков в зависимости от зоны и рельефа почвы.

Необходимо обеспечить в рамках агропромышленных советов, в том числе уездов, лучшую специализацию сельскохозяйственного производства, стремиться таким образом к лучшему использованию земли и более быстрому росту сельскохозяйственной продукции.

Особое внимание необходимо уделять реализации мер по хорошей организации производства и труда, твердому применению норм труда, нормированию расходов в целях дальнейшего снижения себестоимости продукции и повышения эффективности на каждом участке деятельности.

Необходимо со всей решимостью добиваться применения нового финансово-экономического механизма, с тем чтобы хозяйства работали на основе принципа самоуправления, самохозяйствования, чтобы они покрывали за счет собственных доходов свои расходы, обращаясь как можно меньше к кредитам. Необходимо также с большей настойчивостью добиваться более быстрого роста производительности труда, решительного применения глобального подряда, который обеспечивает осуществление социалистического принципа оплаты труда, с тем чтобы доходы каждого кооператора и работника сельского хозяйства определялись мерой его труда, полученными результатами. Необходимо сделать все для того, чтобы доходы, полученные в результате труда, были неограниченными, однако и не допускать, чтобы кто-либо получал доходы без труда или за счет труда других. Нужно твердо применять социалистический принцип «ни труда без хлеба, ни хлеба без труда»!

Необходимы также решительные меры по совершенствованию работы станций по механизации сельского хозяйства, рациональному использованию с максимальной эффективностью парка машин и тракторов, внедрению новых систем многофункциональных машин, которые одновременно выполняли бы несколько видов

сельскохозяйственных работ. В организации и развертывании сельскохозяйственных работ станции по механизации сельского хозяйства их бригады и звенья должны активно участвовать во всем процессе сельскохозяйственных работ, в том числе и в орошении, нести прямую ответственность за выполнение работ и получение сельскохозяйственной продукции. Станции, их персонал должны оплачиваться в зависимости от полученной продукции в хозяйствах, в которых они работают.

В то же время особое внимание нужно уделять надлежащему использованию кооператорами полученных от кооперативов участков земли. Кооператив несет всю ответственность за то, как они возделываются, за получаемый с них урожай.

Нужно также обеспечить соответствующую поддержку рациональному использованию земли в некооперированных зонах, росту животноводческой продукции и развитию других видов сельскохозяйственной деятельности, что призвано способствовать соответствующему увеличению продукции, умножению вклада всего крестьянства в общее развитие страны.

Ставя в центр деятельности рост сельскохозяйственной продукции во всех областях, мы должны в то же время принять решительные меры по развитию в кооперативах и селах местной промышленности, которая должна способствовать обеспечению рабочих мест, лучшему использованию рабочего времени крестьянством, тружениками сельского хозяйства, повышению и таким путем их доходов и общего достояния страны.

В целях осуществления наших великих задач во всех областях сельского хозяйства должна всячески внедряться сельскохозяйственная наука для получения новых высокопродуктивных сортов зерновых, овощей, технических культур и др., для улучшения и создания новых высокопродуктивных пород животных, выработки новых технологий и способов повышения плодородия почвы, с тем чтобы наука стала еще более активным фактором осуществления аграрной революции, роста продукции во всех отраслях сельскохозяйственной деятельности.

Всю деятельность в сельском хозяйстве нужно вести на основе принципов самоуправления и самохозяйствования. Таким образом обеспечиваются возможности для мощного проявления инициативности каждого хозяйства в деле полного использования земельного фонда, выращивания таких культур, которые обеспечивают наиболее полный учет климатических и почвенных условий в каждой зоне и в каждом хозяйстве. Принципы самоуправления, нового экономического механизма, материальной заинтересованности должны твердо осуществляться в рамках общего совершенствования управления сельским хозяйством, как, впрочем, и всей экономикой, исходя из необходимости повышения роли единого национального плана социально-экономического развития, роли государства, демократических руководящих органов, начиная с совершенствования деятельности руководящих советов, общих

собраний хозяев, производителей и потребителей, повышения вклада трудящихся в надлежащее ведение всей работы. И в сельском хозяйстве, как и во всех других отраслях, мы должны исходить из того принципа, что социализм мы строим с народом и для народа, что все наши достижения являются делом всего народа, который неуклонно осуществляет политику партии во всех областях, что эти достижения обеспечивают общее развитие родины, всеобщее благосостояние нации.

Необходимо совершенствовать деятельность руководящих советов государственных сельскохозяйственных предприятий, станций по механизации сельского хозяйства и сельскохозяйственных кооперативов. Следует обеспечить основательное обсуждение на общих собраниях кооператоров и тружеников сельского хозяйства всех вопросов, связанных со все более мощным развитием сельского хозяйства, осуществлением новой аграрной революции, а также всех проблем внутренней и внешней политики нашей партии и нашего государства.

Вместе с тем надо совершенствовать и улучшать работу сельскохозяйственных органов, уездных сельскохозяйственных советов, Министерства сельского хозяйства и других министерств, а также Национального совета сельского хозяйства.

В своей деятельности местные и центральные органы сельского хозяйства, как, впрочем, и во всех других отраслях, должны более решительно устранять любые формы бюрократизма, добиваться оперативного и своевременного решения вопросов, выдвигаемых жизнью, надлежащим развертыванием всей деятельности.

Центр работы Национального совета, Министерства сельского хозяйства и всех других сельскохозяйственных органов должен находиться в самих хозяйствах, там, где решается судьба сельскохозяйственной продукции. Чем у нас будет меньше циркуляров и бумаг и больше работы в хозяйствах, тем лучших результатов мы добьемся в осуществлении новой аграрной революции.

Быть хорошим специалистом сельского хозяйства — значит посвятить всю свою деятельность решительному применению передовых технологий, достижений сельскохозяйственной, биологической науки в целях получения все более богатых урожаев, роста животноводческой продукции, повышения экономической эффективности!

Быть революционером в сельском хозяйстве — значит последовательно выступать за осуществление новой аграрной революции, за современное сельское хозяйство с высокой продуктивностью и экономической эффективностью.

Все демократические, руководящие органы сельского хозяйства, Национальный совет сельского хозяйства должны более смело внедрять новое, добиваться лучшей организованности, повышения ответственности и обеспечения участия всех тружеников села в руководстве всей деятельностью.

Совершенствование руководства, революционной, рабочей демократии является во всей стране, а значит, и в сельском хозяйстве решающим фактором оптимального развертывания всей деятельности, успешного созидания социализма и коммунизма.

Дорогие товарищи!

Мощный рост сельскохозяйственной продукции должен обеспечивать лучшее осуществление принципов самоуправления и самоснабжения. Исходя из этого, необходимо обеспечить неукоснительное выполнение контрактов и своевременную поставку на хорошем качественном уровне сельскохозяйственных продуктов в государственный фонд. Не следует ни на миг забывать, что самоснабжение не должно никоим образом мешать обеспечению государственного фонда сельскохозяйственными продовольственными продуктами, что объективно необходимо для обеспечения надлежащего снабжения всей нации.

Нужно также постоянно иметь в виду, что надлежащее снабжение предполагает реализацию программ производства сельскохозяйственной продукции, более мощный рост производства, ибо только на этой основе можно обеспечить как выполнение контрактов и поставку продуктов в государственный фонд, так и надлежащее снабжение, а в условиях более мощного роста сельскохозяйственной продукции — и сдачу дополнительного количества продуктов в фонд самоснабжения.

Пищевая промышленность играет особую роль в улучшении переработки сельскохозяйственных продуктов, в обеспечении надлежащего снабжения трудящихся продуктами высокого качества.

Министерству пищевой промышленности надлежит со всей решимостью добиваться неуклонного соблюдения законов страны, осуществления решений XIII съезда и Центрального Комитета при контрактации и закупке продуктов растениеводства и животноводства, а также в целях мощного развития пищевой промышленности, осуществления специальной программы выпуска кулинарных изделий. Для этого есть у нас и пятилетний план, и специальные программы. Все трудящиеся пищевой промышленности, руководство министерства должны со всей ответственностью и требовательностью действовать в целях их реализации.

Необходимо также обеспечить осуществление программы развития лесного фонда, охраны лесов, как одного из крупных богатств страны.

Национальному совету водного хозяйства предстоит обеспечить рачительное использование и сохранение качества вод, активно участвовать в проведении всех работ по орошению, мелиорации, обвалованию и благоустройству рек и других необходимых в этой области работ. Нужно постоянно следить за качеством воды, состоянием рек, за обеспечением их чистоты. Это важная общенациональная задача. Нужно сделать все для того, чтобы обеспечить нашему народу наиболее чистую воду — источник здоровья и жизни.

Осуществление планов и программ сельского хозяйства и других отраслей требует дальнейшего совершенствования сельскохозяйственного образования в тесной увязке с практической деятельностью в сельском хозяйстве и других областях. Больше внимания нужно уделять повышению уровня профессиональных, технических знаний всего крестьянства, всех тружеников сельского хозяйства. Решающую роль в выполнении всех планов и программ в этих секторах призваны сыграть люди, которые должны обеспечить применение новейших научных и технических знаний в целях непрестанного роста продукции.

Необходимо вообще активизировать политико-воспитательную работу по расширению кругозора людей, формированию нового человека — сознательного строителя социализма и коммунизма на земле нашей родины. В основе всей политико-воспитательной работы в рядах крестьянства, как, впрочем, среди всех трудящихся, всего нашего народа, должны лежать принципы научного социализма, революционное мировоззрение, диалектический и исторический материализм. Мы должны сильней прививать любовь к новому, революционный дух, смелость в труде, мышлении, бороться против всего устаревшего и отжившего, за смелое внедрение нового во всех областях деятельности. Это значит действовать в коммунистическом, революционном духе! Это значит обеспечить осуществление программ развития сельского хозяйства!

Мы должны сильнее прививать любовь к земле наших предков, к замечательному прошлому нашего народа, его борьбе за справедливость и независимость, к принципам революционного гуманизма и в то же время решительно разоблачать отсталые концепции — шовинизм, национализм, любые формы унижения человека, развивать дух братства, солидарности всех трудящихся, всего нашего народа в борьбе за созидание социализма и коммунизма в Румынии.

Осуществление решений XIII съезда в сельском хозяйстве, а также во всех областях деятельности требует дальнейшего повышения руководящей роли партии, совершенствования деятельности партийных органов сельскохозяйственных предприятий, а также коммунальных, городских и уездных партийных комитетов.

Партийные органы и организации должны сделать все для объединения усилий всего крестьянства, всех трудящихся в целях наилучшего выполнения планов и программ в области сельского хозяйства.

Работу коммунистов, партийных организаций следует оценивать не по заявлениям и заседаниям, а по своевременному решению вопросов, по реализуемой в каждом хозяйстве продукции. Только так коммунисты, партийные органы и организации выполнят свой долг перед партией, народом, обеспечат дальнейшее повышение руководящей роли партии, которая всей своей деятельностью доказала, что для нее дороже всего интересы нации, что она преисполнена решимости сделать все для того, чтобы вести

наш народ к вершинам коммунистической цивилизации, к свободной и счастливой жизни в условиях полной свободы и независимости.

Во время моих встреч и бесед со многими коммунистами и трудящимися различных отраслей, в том числе сельского хозяйства, можно было выделить примерно две позиции, два способа понимания вопросов, две формы работы партийных организаций и руководящих советов. Зачастую, когда на местах спрашиваешь некоторых, как обстоят дела с сельскохозяйственной продукцией, они отвечают примерно так: «Товарищ Генеральный секретарь, мы провели общее собрание, а также несколько заседаний, серьезно обсудили все вопросы, приняли необходимые меры и готовы сделать еще больше». А все же, какая у вас продукция? Ответ: «Видите ли, не очень хорошая». Но почему? И начинают высказывать всякого рода оправдания, а в конечном итоге констатируешь, что результаты очень слабые.

У других встречаешь иной подход. «Как обстоят дела с продукцией, товарищи?» «Дела обстоят не слишком хорошо, получили урожай в 7000—8000 килограммов с гектара, но мы не смогли вовремя провести заседания и собрания. Мы не умеем хорошо говорить, но делаем все, чтобы получить больше пшеницы и кукурузы».

Хочу открыто сказать здесь, на съезде: необходимо и собрания проводить вовремя, однако нельзя увлекаться только заседаниями. Предпочитаю тех, которые меньше говорят, но трудятся хорошо, а не тех, кто умеют много говорить, но на практике не осуществляют решений!

Я коснулся этого, товарищи, поскольку нужно понять, и я подчеркиваю это еще раз, что необходимо приступить к практической деятельности там, на полях, фермах, где решается судьба урожая. Нужно сделать все для выполнения наилучшим образом решений съезда о создании высокопроизводительного сельского хозяйства с большой экономической эффективностью!

Мы располагаем, дорогие товарищи и друзья, всем необходимым, чтобы и в сельском хозяйстве успешно выполнить пятилетний план 1986—1990 годов, программы для различных отраслей деятельности. Мы должны добиться того, чтобы сельское хозяйство играло все более важную роль во всем развитии нашей родины, в продвижении Румынии к новым вершинам прогресса и цивилизации!

Я глубоко убежден, что труженики сельского хозяйства сделают все для того, чтобы на деле продемонстрировать свою твердую решимость вносить все больший вклад в осуществление Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму, в повышение материальной и духовной мощи родины — единственного пути благосостояния и счастья народа, независимости и суверенитета родины!

Дорогие товарищи!

Решения XIII съезда, разработанная партией программа продвижения нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, как, впрочем, планы или программы развития всех наций мира, могут осуществляться только в условиях мира и международного сотрудничества.

Исходя из этой истины, наша партия и наше государство проводят широкую международную деятельность в целях развития отношений со всеми государствами мира независимо от их социального строя. Мы всегда добивались и добиваемся все более мощного утверждения в отношениях между государствами принципов полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды, окончательного отказа от силы и от угрозы силой, уважения неотъемлемого права каждой нации избирать желаемый ею путь социально-экономического развития без всякого вмешательства извне.

Мы исполнены твердой решимости все шире развивать экономические связи со всеми государствами мира, все более активно участвовать в международном разделении труда, в мировом обмене материальными и духовными ценностями.

Мы придаем большое значение осуществлению долгосрочной программы, принятой социалистическими странами — членами СЭВ, а также Комплексной программы научно-технического прогресса, исходя из необходимости, чтобы все эти программы способствовали более быстрому развитию каждой социалистической страны, росту мощи и авторитета социализма, повышению материального и духовного благосостояния каждого народа.

В то же время мы развиваем экономические обмены и сотрудничество со всеми социалистическими странами.

Мы широко развиваем сотрудничество и связи с развивающимися странами, а также с развитыми капиталистическими государствами.

Мы должны активизировать внешнеторговую деятельность, обеспечить наилучшее осуществление экспорта, дальнейшее повышение качества и эффективности нашей внешней торговли.

Мы должны постоянно учитывать, что торговый обмен и международное экономическое сотрудничество необходимы для надлежащего развития всей нашей деятельности, развития дружбы и сотрудничества между народами, для дела мира во всем мире.

Международная обстановка продолжает оставаться чрезвычайно серьезной из-за продолжения гонки вооружений, прежде всего ядерных, обострения ряда военных конфликтов, новых агрессивных действий против независимых стран, а также в результате усугубления мирового экономического положения, дальнейшего ухудшения экономического положения развивающихся стран. Учитывая все это, можно сказать, что угроза новой войны сохра-

няется и в определенной мере даже возросла, а новая война неизбежно перерастет в ядерную катастрофу, которая может привести к уничтожению самих условий существования жизни на нашей планете.

Вот почему я хочу на этом крупном демократическом форуме крестьянства со всей решимостью подчеркнуть, что мы переживаем такой момент в истории человечества, когда основной вопрос заключается в том, чтобы приостановить опасный курс к ядерной катастрофе, добиться перехода к разоружению, прежде всего ядерному, сделать все, пока не поздно, для спасения человечества от гибели, для обеспечения жизни, свободы и независимости народов. Чтобы обеспечить существование каждой нации, всего человечества, нет другой альтернативы, кроме окончательного устранения ядерного оружия.

Наличие в любой форме ядерных вооружений на территории того или иного государства не служит дополнительной гарантией обеспечения безопасности данного или других народов. Ядерное оружие не может обеспечить безопасность ни одного народа, поскольку его применение непосредственно затрагивает жизнь и существование всех наций.

Как я уже отмечал, серьезная авария на Чернобыльской атомной электростанции еще ярче выявляет огромную опасность, которой чреват любой выход атомной энергии из-под контроля. Ядерной энергией, высвобожденной сознательными действиями людей, применением ядерного оружия даже случайно или в результате аварии нельзя овладеть или управлять. Она посеет смерть и разрушение, не считаясь с границами и идеологическими концепциями.

Поэтому нужно действовать с высочайшей ответственностью за жизнь наших народов, всех наций, за существование самой жизни на нашей планете, добиваться полного устранения ядерного оружия, мира без ядерных и химических вооружений, без всяких вооружений вообще, мира без войн, мира равноправного сотрудничества между всеми нациями.

Мы активно поддерживаем предложенную Советским Союзом программу осуществления поэтапного ядерного разоружения к 2000 году. Считаем, что необходимо сделать все для достижения в кратчайшее время соглашения о прекращении размещения ракет средней дальности в Европе и устранения всех видов ядерного оружия.

Европа слишком мала, чтобы допустить различные виды ядерного оружия на территории любых государств континента.

Для обеспечения жизни, независимости каждой европейской нации требуется не ядерное оружие, а его скорейшее и полное устранение из Европы, всего мира. Мы хотим, чтобы крестьяне, кооператоры и работники румынского сельского хозяйства, а также других государств могли без боязни возделывать поля и выращивать скот. Хотим безбоязненно потреблять фрукты, овощи,

молоко, мясо, сельскохозяйственные продукты. Этого желает каждый житель Европы и всего мира!

Вот почему мы должны как можно скорее покончить с ядерным оружием, чтобы устранить нависшую над человечеством угрозу.

Нужно выступать за развитие дружбы и сотрудничества на основе принципов полного равенства, за создание объединенной Европы при разнообразии экономических и социальных укладов. Европы равных и независимых наций.

Мы со всей решимостью высказываемся против любых мер по милитаризации космоса, за использование космического пространства всеми нациями только и только в мирных целях. Нужно сказать народам правду: «звездная война» в любой ее форме — всего лишь путь к усилению и расширению гонки ядерных вооружений в космосе. Действительность показывала и показывает, что противоядерной защиты нет ни на Земле, ни в космосе.

Наоборот, использование ядерного оружия в космосе может привести к еще большему росту его разрушительной силы. Единственный способ защиты от ядерного оружия — это его уничтожение, устранение! Если думать об использовании космоса, то было бы лучше выделить миллиарды, идущие ныне на милитаризацию космоса, для разработки программы его использования в борьбе с засухой, для охраны природы, окружающей среды. «Войну» нужно вести против загрязнения, за наилучший климат, за такой климат, который обеспечил бы всемерное развитие каждой нации! Такую «войну» стоит поддерживать! И мы призываем всех, кто думает о ядерной войне в космосе, к войне в защиту жизни в космосе и на Земле, за лучший климат на нашей планете!

С трибуны этого демократического форума крестьянства мы обращаемся к Соединенным Штатам Америки и другим ядерным государствам с призывом положить конец любым ядерным испытаниям, добиться надлежащего соглашения об окончательном прекращении любых ядерных испытаний.

В то же время мы считаем, что необходимо разработать комплексную программу разоружения, охватывающую и химическое оружие, а также все виды обычных вооружений, с тем чтобы к 2000 году сократить по крайней мере на 50 процентов существующие вооружения, установить максимальный предел различных видов оружия, главным образом для великих держав. К тому же необходимо приступить к сокращению численности войск и военных расходов к 2000 году по крайней мере на 50 процентов. Только такой путь разоружения — ядерного и всеобщего — отвечает интересам народов, может обеспечить дальнейшее уменьшение опасности войны, укрепить доверие, безопасность и сотрудничество между всеми нациями мира.

Необходимо сделать все для завершения с наилучшими результатами стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе.

Мы высказываемся за достижение договоренностей на венских переговорах о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе на основе выдвинутых до сих пор предложений, которые создают рамки для согласования взаимоприемлемых договоренностей.

В то же время Румыния будет и в дальнейшем со всей решимостью выступать за развитие доверия и сотрудничества между всеми Балканскими странами путем создания на нашем полуострове зоны, свободной от ядерного и химического оружия, без иностранных военных баз. Одновременно мы поддерживаем создание безъядерных зон на севере и в центре Европы, а также на других континентах мира.

Румыния высказывалась и со всей решимостью высказывается за прекращение любых военных конфликтов и решение всех спорных вопросов между государствами исключительно мирным путем, посредством переговоров. Мы полностью убеждены, что только путь переговоров отвечает интересам народов, может обеспечить мир и международное сотрудничество.

Мы решительнейшим образом осуждаем агрессивные акции Южной Африки против соседних независимых и суверенных государств. Мы требуем прекращения любых таких акций и политики апартеида. Мы поддерживаем борьбу СВАПО за независимость Намибии.

Мы считаем, что настоятельно необходимо ликвидировать все формы колониальной и неоколониальной политики, обеспечить полную независимость каждой нации.

Мы глубоко озабочены серьезным положением, сложившимся в мире вследствие сохранения и даже углубления разрыва между бедными и богатыми странами. Румыния высказывается за глобальное решение проблем слаборазвитости, в том числе вопроса внешней задолженности развивающихся стран, за установление нового мирового экономического порядка. В этой связи мы считаем необходимым созвать международную конференцию в рамках Организации Объединенных Наций, в которой участвовали бы на равных правах как развивающиеся, так и развитые страны, с тем чтобы достичь общей договоренности для решения существующих в мировой экономике проблем и утверждения отношений сотрудничества на основе полного равенства и справедливости, способствующих более быстрому прогрессу отстающих стран и обеспечивающих в то же время гармоничное развитие всех государств, мировой экономики. Это единственный реальный путь преодоления мирового экономического кризиса, обеспечения социально-экономического развития каждой нации.

Хотя мировые проблемы продолжают оставаться серьезными и сложными, мы твердо убеждены в том, что народы, прогрессивные, антиимпериалистические силы всего мира, действуя сообща и все более тесно сотрудничая, могут приостановить ход событий в направлении ядерной катастрофы, способствовать возобновлению

курса на разрядку в международной жизни, на сотрудничество и мир. Действуя сообща, народы могут обеспечить создание более справедливого и лучшего мира, в котором каждая нация могла бы развиваться в условиях полной безопасности, свободы и независимости.

С этой высокой трибуны съезда румынского крестьянства я хочу еще раз выразить твердую волю нашего народа решительно выступать вместе со всеми народами мира, со всеми миролюбивыми силами за торжество разума, за разоружение, прежде всего ядерное разоружение, за мир, обеспечение высшего права наций, права на жизнь, на взаимопонимание и сотрудничество в мире без оружия и без войн, в спокойствии мира.

Дорогие товарищи и друзья!

Мы находимся в начале первого года восьмой пятилетки. Поэтому съезд крестьянства и тружеников сельского хозяйства, обсуждая и принимая необходимые решения, направленные на выполнение плана и программ на нынешнюю пятилетку и на перспективу до 2000 года, должен определить надлежащие меры в целях успешного выполнения плана на текущий год.

Думаю, вы заметили, что я не дал много критических замечаний, хотя, если говорить откровенно, можно было бы многое сказать. Но я этого не сделал, исходя из того, что повестка дня съезда очень богатая, я предоставил возможность участникам съезда проанализировать все проблемы в духе высокой требовательности, критики и самокритики. Надеюсь, что съезд оправдает это доверие всем ходом его работы.

Необходимо сделать все для оптимального выполнения плана и программ роста сельскохозяйственной, растениеводческой и животноводческой продукции на 1986 год и тем самым заложить прочную основу для успешного выполнения всей пятилетки. Во всех областях деятельности — в промышленности, сельском хозяйстве, в науке, образовании, культуре и в других областях — нужно проявлять больше решимости, требовательности и упорства, повысить ответственность, укреплять порядок и дисциплину. Нужно добиться, чтобы каждая социально-экономическая единица стала мощной цитаделью социалистического и коммунистического строительства.

Необходимо добиться того, чтобы каждая партийная организация, каждый трудовой коллектив стали мощной революционной силой, обеспечивающей неуклонное осуществление исторических решений XIII съезда, Программы РКП, продвижение нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, непрерывное повышение материального и духовного уровня жизни всей нации, дальнейший рост материальной и духовной мощи родины, укрепление независимости и суверенитета Румынии.

Необходимо, чтобы обсуждение вопросов на великом демократическом форуме крестьянства и тружеников сельского хозяйства, решения, которые он примет, привели к глубокому качествен-

ному, революционному сдвигу, к новому стилю работы во всех областях деятельности. Я полностью убежден, что работа великого демократического форума будет соответствовать требованиям нового этапа развития нашей страны, нашего народа, что все участники съезда, все крестьянство, все трудящиеся будут все более решительно и самоотверженно добиваться успешного осуществления задач развития нашего социалистического сельского хозяйства, мощного роста продукции и повышения общего уровня развития наших сел, поднятия общего благосостояния крестьянства и, я еще раз подчеркиваю, сближения условий труда и жизни в городе и деревне.

С этим убеждением желаю полного успеха в работе крупного демократического форума крестьянства и тружеников сельского хозяйства! Передаю вам, участникам III съезда крестьянства, сельским труженикам, всему нашему народу наилучшие пожелания новых и все больших успехов в деле мощного подъема роли сельского хозяйства в социально-экономическом развитии страны, продвижении социалистической Румынии ко все более высоким вершинам прогресса, цивилизации и благосостояния!

Желаю вам крепкого здоровья и счастья!

РЕЧЬ НА ПЛЕНУМЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ

23 июня 1986 года

Дорогие товарищи!

Пленум Центрального Комитета партии обсуждает план социально-экономического развития на пятилетие — 1986—1990 годы — и некоторые меры по лучшей организации производства и труда, совершенствованию системы финансирования, исходя из необходимости твердого применения самоуправления и самофинансирования во всех областях деятельности.

В основе плана лежат решения XIII съезда партии и Программа построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения нашей родины к коммунизму.

Как известно, план подробно обсудили все министерства и предприятия. Следовательно, он хорошо известен и отражает мнение всех руководящих кадров, можно сказать, трудящихся всех социально-экономических предприятий.

Одновременно с выработкой национального плана были составлены отраслевые и подотраслевые программы, обеспечивающие их сбалансированное развитие.

Основная задача восьмого пятилетнего плана — это переход Румынии от стадии развивающейся страны к более высокой стадии — среднеразвитой страны. Можно утверждать, что пятилетка 1986—1990 годов имеет решающее значение для выполнения Программы партии, с тем чтобы в перспективе к 2000 году наша страна стала всесторонне развитой страной, в которой бы мощно утверждались коммунистические принципы труда и жизни во всех областях.

У нас замечательные цели, и необходимо сделать все для их реализации, обеспечивая, таким образом, продвижение нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, рост общего благосостояния народа, укрепление независимости и суверенитета страны.

Наметки представленного на обсуждение плана обеспечивают переход к интенсивному развитию промышленности, сельского

хозяйства и других отраслей в соответствии с решениями XIII съезда партии. Нужно со всей твердостью включиться в осуществление новой научно-технической революции и новой аграрной революции, которые должны привести к модернизации и поднятию всей социально-экономической деятельности на более высокую ступень. Нам предстоит добиться нового качества труда и быта.

Новый этап социально-экономического развития требует значительного роста роли науки, образования и культуры, политико-воспитательной работы по формированию нового человека, как решающего фактора в объединении усилий всего нашего народа для осуществления задач XIII съезда партии.

Как вы могли констатировать на основании изученных документов, в соответствии с установками XIII съезда в пятилетке 1986—1990 годов промышленная продукция увеличится на 40—45 процентов при среднегодовых темпах в 7—8 процентов.

Сельскохозяйственная продукция возрастет на 35—40 процентов при среднегодовых темпах в 5—6 процентов. Соответствующим образом будут развиваться и другие отрасли экономики.

Программа мер по интенсивному развитию и лучшей организации производства и труда, совершенствованию технологий и максимальному использованию производственных мощностей выявила наличие возможностей произвести до 1990 года, начиная еще с текущего года, дополнительной продукции на сумму в несколько сотен миллиардов лей. Пятилетний план следует рассматривать, исходя из положений дополнительного плана, и нужно принять все меры к тому, чтобы деятельность всех министерств, объединений и предприятий, всех уездов была нацелена на успешную реализацию наметок дополнительной программы.

В сельском хозяйстве предусматривается получить за пятилетку дополнительной продукции на 20—30 миллиардов лей. Соответствующим образом предусматривается прирост и по всем другим отраслям.

Значительное развитие получат местная промышленность и сфера услуг, которые к 1990 году должны будут успешно удовлетворять нужды трудящихся. Объем услуг, к примеру, увеличится в этой пятилетке более чем на 80 процентов.

Все программы — составная часть пятилетнего плана, и, я еще раз подчеркиваю, они должны лежать в основе деятельности всех министерств и предприятий и успешно реализовываться.

Особое внимание нужно уделять развитию сырьевой базы, а также энергетической программе. Нам предстоит к 1990 году в общих чертах решить вопрос электроэнергии. Это предполагает решительные меры по реализации программы развития энергетической базы, своевременному вводу в эксплуатацию электростанций на угле, гидроэлектростанций, а также атомных электростанций. В связи с этим мы пришли к выводу, что нужно пересмотреть

программу ядерной энергетики, исходя из необходимости увеличения степени ее безопасности. В то же время нужно с большей решимостью развивать новые источники энергии.

Необходимо также еще больше увеличить долю вторичного сырья, в том числе и в области энергетики.

Самый надежный путь обеспечения материальной и энергетической базы зависит от каждого предприятия. Это и рациональное использование и дальнейшее сокращение расходов энергии и материалов. Специальные программы, которые мы имеем в этих областях, должны ежедневно стоять в центре внимания всех коллективов трудящихся.

Всем известны наметки относительно рекуперации и вторичного использования материалов, на основе чего во многих отраслях мы должны обеспечить 50 процентов, а в некоторых даже более 50 процентов их потребностей в сырье. Значит, вопрос осуществления этих программ нельзя оставлять на произвол судьбы. Нужно хорошо понять, что от этого зависит надлежащее материально-техническое снабжение, осуществление программ общего развития страны.

Интенсивное развитие объективно требует дальнейшего улучшения качества и повышения технического уровня продукции. В этой области нами также разработана специальная программа, и мы должны принять все меры для ее осуществления. Все, что нами производится, должно быть самого высокого качества, не уступать лучшим заграничным аналогам.

Необходимо с большей решимостью добиваться ежегодно роста производительности труда более чем на 10 процентов и в то же время осуществления дополнительных положений представленной Центральному Комитету программы мер.

Хороший опыт предприятий, где применялись меры по организации и совершенствованию технологий, показывает, что этим путем был достигнут рост производительности труда в 2—2,5 раза. Есть ряд отраслей, в которых производительность труда повысилась в 5—6 раз. Теперь нужно в кратчайший срок распространить положительный опыт и неуклонно осуществлять установленные меры по отраслям, подотраслям и предприятиям. Надо исходить из необходимости увеличения к 1990 году производительности труда в 2 раза. Нельзя ни на миг забывать, что достижение высокой производительности труда — определяющий фактор в осуществлении Программы партии, решений XIII съезда, что производительность труда имеет решающее значение для утверждения превосходства социалистического общества, для проявления творческих сил трудящихся, народа, который стал хозяином своей судьбы и сознательно созидает собственное коммунистическое будущее.

Мы намерены одновременно с повышением производительности труда перейти в этой пятилетке к сокращению рабочей недели до 42 часов. Для этого необходимо лучше организовать

смены и рабочую неделю на всех предприятиях, во всех отраслях.

Неуклонное осуществление мер, предусмотренных в программе организации производства и труда, должно привести к укреплению порядка, дисциплины и ответственности руководящих органов, всех трудящихся, развитию революционного, рабочего духа, как определяющего условия надлежащего ведения работы и осуществления плана наилучшим образом.

В своем качестве хозяев и производителей трудящиеся каждого предприятия, органы коллективного руководства несут ответственность за осуществление всех мер, чтобы получить максимальное количество продукции на каждом предприятии, более мощный рост народного достояния, национального дохода, что имеет решающее значение для общего развития страны, повышения благосостояния народа.

Дорогие товарищи!

В восьмой пятилетке объем капиталовложений составит примерно 1400 миллиардов лей и тем самым будут обеспечены необходимые средства для дальнейшего гармоничного развития производительных сил. Будет сооружен ряд крупных энергетических объектов, обеспечено судоходство по реке Арджеш на участке Бухарест — Дунай, а также орошение на площади около 2,5 миллиона гектаров. К 1990 году основные фонды составят 3800 миллиардов лей, из которых производственные — почти 3100 миллиардов лей. Можете видеть, какие огромные усилия приложили наш народ и партия, чтобы обеспечить необходимые средства для расширенного воспроизводства, развития материально-технической базы социализма и коммунизма! Теперь мы можем с оправданной гордостью утверждать: эти усилия продемонстрировали, что единственный путь, обеспечивающий победу социализма и коммунизма,— это путь все более мощного развития основных фондов, материально-технической базы расширенного воспроизводства. Только при наличии мощной материальной базы мы можем обеспечить наше уверенное продвижение вперед к золотой мечте, к коммунизму!

Уместно также отметить на пленуме правильность политики нашей партии по рациональному размещению производительных сил на всей территории страны. На этой основе получили мощное развитие и будут и дальше развиваться все уезды и населенные пункты нашей страны. К 1990 году у нас не будет уезда, выпускающего промышленной продукции менее чем на 20 миллиардов лей, а на душу населения — на 50 тысяч лей. Это обеспечит лучшие условия труда и жизни всех граждан нашей родины. Таким образом на деле реализуется полное равноправие всех трудящихся, всех граждан, поскольку обеспечением равных возможностей для труда и жизни обеспечивается и подлинное равноправие.

Имея в виду большой объем капиталовложений, необходимо

принять решительные меры для своевременного выполнения всех предусмотренных работ и ввода в строй всех мощностей. Нужно также обеспечить достижение проектной мощности на всех существующих предприятиях. Для этого надо добиваться надлежащего их содержания и надежного планирования капитального ремонта в оптимальные сроки.

Я не буду теперь останавливаться на некоторых отрицательных аспектах как в области производства, так и капитальных вложений. Мы их неоднократно рассматривали. Мы их детально изучали в последние месяцы при разработке материалов, вынесенных на обсуждение пленума. Необходимо хорошо понять, что все министерства, объединения, предприятия, трудовые коллективы, уездные парткомы, парторганизации должны действовать с высокой ответственностью, добиваться скорейшего устранения отрицательных моментов, обеспечения успешной реализации планов и программ. Только так у нас будет гарантия успешного выполнения пятилетнего плана, и мы должны сделать все, чтобы вся партия, весь наш народ действовали в духе коммунистической, революционной непримиримости во всех областях!

Дорогие товарищи!

Осуществление решений XIII съезда объективно требует совершенствования нового финансово-экономического механизма. Каждая социально-экономическая единица должна функционировать на основе самохозяйствования. Мы неоднократно обсуждали эти вопросы, но я должен открыто сказать, что пока мы не претворили в жизнь положения нового экономического механизма. Говорят много, а делают очень мало. Некоторые, кажется, работают в осмеянном Караджале духе — «все исправлять, но ничего не менять»! Примерно так думали товарищи финансисты и экономисты — пусть у нас существует новый механизм, а мы будем работать по-старому. И мы практически работаем, используя старый механизм. Мы его должны решительно выбросить, как говорят, в мусорный ящик и твердо применять новый механизм — самоуправление, самохозяйствование. Каждое предприятие должно работать на основе принципов самоуправления и самохозяйствования. Нельзя больше допускать, чтобы они жили за счет государственного бюджета, за счет чужого труда!

Программа совершенствования системы самофинансирования и новые финансовые меры нацелены на ликвидацию анархии и расточительства, установление обязательных для всех областей деятельности финансовых норм.

Нужно предпринять самые решительные меры для сокращения производственных затрат, главным образом материальных.

Мы должны покончить с наблюдающейся в некоторых местах тенденцией к неоправданному повышению цен. Увеличения рентабельности и прибылей следует добиваться не за счет повышения продажных цен, а путем сокращения расходов и более значительного роста физической продукции.

Новыми мерами преследуется цель, чтобы все предприятия обеспечивали себе полное финансирование или наибольшую часть финансовых средств за счет собственных доходов при коренном сокращении кредитов.

Система финансирования на основе кредитов оказалась неподходящей. Она стала тормозом в применении нового финансово-экономического механизма и привела к неоправданному росту запасов материалов и незавершенной продукции.

Необходимо ускорить процесс производства и сбыта, сократить цикл производство — товар — деньги. Мы должны добиться того, чтобы каждое предприятие правильно использовало имеющиеся в его распоряжении средства, сырье и другие материалы, заботилось об их запуске в производство и скорейшем выпуске доброкачественной продукции, покрытии в кратчайшие сроки стоимости производства. На этой основе каждое предприятие должно обеспечивать себе финансирование и средства для возобновления производственного процесса.

Недопустима сложившаяся ситуация, когда только за первые месяцы 1986 года запасы готовой продукции возросли на сумму более чем на 20 миллиардов лей, включая незавершенную продукцию и запасы нереализованных товаров на складе, и в то же время некоторые обращались за кредитами для дальнейшего финансирования деятельности своих предприятий.

Это очень серьезный вопрос, и его нужно решить в кратчайший срок. Финансовые, экономические органы, руководство предприятий должны понять, что общество не может финансировать плохую работу, сверхнормативные запасы, финансировать тех, кто не выполняет свой долг перед народом — обеспечивать хорошую работу предприятий!

Необходимо совершенствовать руководство и планирование на основе рабочего самоуправления, повышения ответственности руководящих советов и общих собраний хозяев, производителей и потребителей. Мы должны гармонично сочетать инициативность, автономность, самохозяйствование с единым национальным планом и единым руководством всей экономикой.

У нас много руководителей предприятий, руководящих советов и, почему об этом не сказать прямо, даже министерств, которые самоуправление понимали и понимают как возможность расходовать больше, требовать от государства как можно больше, а не в духе законов страны, решений партии, согласно которым при постановке вопроса самоуправления, инициативности подразумевалось, что каждое предприятие, каждый коллектив трудящихся должен использовать доверенные средства с максимальной отдачей и обеспечить максимальную рентабельность. Настала пора положить конец такому положению дел!

Я сказал, что не собираюсь останавливаться на недостатках. Однако мне очень трудно не говорить о крайне отрицательных явлениях, наблюдавшихся даже в текущем месяце, о безответствен-

ности ряда министерств и предприятий при выпуске экспортной продукции. Этот вопрос мы специально обсудим на пленуме. Мы расходуем сырье, деньги, складируем продукцию, не реализуем экспортную продукцию. Это недопустимо, и я предлагаю пленуму постановить, чтобы все те, кто и дальше собирается так работать, отвечали перед партией и народом. В дальнейшем мы не можем мириться с таким положением вещей, которое противоречит интересам народа и социализма!

В то же время надлежит со всей твердостью внедрять новую систему оплаты труда по глобальному аккорду, которая обеспечивает осуществление социалистического принципа «от каждого — по способностям, каждому — по труду». Доходы всех трудящихся во всех отраслях должны зависеть только от результатов, достигнутых в труде. Постоянно надо исходить из социалистического принципа «ни труда без хлеба, ни хлеба без труда», в нашем обществе никто не должен жить без труда. Мы навсегда покончили с эксплуатацией и угнетением, с возможностью, чтобы кто-либо получал доходы без труда, и нужно со всей решимостью применять принципы социалистической справедливости во всех областях!

Мы строим общество свободного труда, в котором все, что производится, принадлежит всему народу, обеспечивает общее развитие страны и непрестанный подъем материального и духовного благосостояния народа.

Дорогие товарищи!

Интенсивное развитие, осуществление решений XIII съезда требует, чтобы в центре всей нашей деятельности находилась новая научно-техническая революция. Нами разработана специальная программа научных и технических исследований. Мы должны повсеместно укреплять связь науки с образованием и производством. Социализм и коммунизм можно успешно строить только на основе новейших достижений науки и техники, человеческого познания вообще.

Однако я хотел бы подчеркнуть, что усиление научных и технических исследований предполагает проявление высокой ответственности и последовательности в дальнейшем совершенствовании производственных и технологических процессов, подразумевая при этом постоянно, что новые виды продукции и технологии должны обеспечить сокращение расходов, рост производительности труда.

На днях я осмотрел выставку оборудования. Был продемонстрирован ряд хороших результатов, но я увидел, что на некоторые машины и оборудование, хотя при их производстве было достигнуто определенное сокращение материальных затрат, вдвое возросла продажная цена. Нам объяснили, что новые изделия обеспечат более существенный рост производительности труда, что за тот же отрезок времени будет выпущено большее количество изделий, и отсюда был сделан вывод, что нужно повысить продаж-

ную цену. Это идет вразрез с законами страны, этого нельзя допускать! Наши новые изделия, новые технологии должны быть, конечно, лучшими со всех точек зрения, и с помощью нового оборудования мы должны добиваться увеличения продукции в несколько раз. Но это не предполагает повышения продажной цены оборудования, а напротив, сокращая материальные расходы, мы должны снижать и цену. Мы должны были снизить на 20—30 процентов стоимость изделий, представленных на выставке, а не удваивать их цену.

У нас существуют финансовые, плановые, научно-исследовательские органы, которые призваны следить за всем этим. В новых постановлениях мы предусмотрели меры по недопущению таких явлений. Но какими бы хорошими ни были решения и законы, мы должны добиться, чтобы люди применяли их, чтобы во взглядах руководителей предприятий, объединений, министерств произошло революционное изменение. Здесь виноваты прежде всего министерство, объединение, предприятие, все, кто работал, но в первую очередь министр, который позволил установить такие цены на новые изделия, а также руководство министерства, финансовые органы и органы по ценам, которые одобрили их. Этот пример лишний раз подтверждает сказанное мною, что у многих наших руководящих хозяйственных кадров продолжают сохраняться устаревшие взгляды, стремление обеспечить себе доходы без труда, причиняя ущерб национальной экономике. А это действительно наносит ущерб национальной экономике. Я настаиваю на такой постановке вопроса, потому что это не случайное явление, это общая тенденция, с которой нужно кончать. Научно-техническую революцию необходимо дополнить революцией в сознании людей. Мы должны преобразовать сознание наших руководящих кадров, осуществить революцию в мышлении и действиях руководителей экономики, всех отраслей. Без этой революции в сознании и образе мышления людей мы не осуществим подлинную научно-техническую революцию!

Необходимы также более решительные меры по совершенствованию и повышению уровня всего образования. Мы должны исходить из необходимости модернизации учебников, учебного процесса в целях усвоения новейших знаний и их все более тесной увязки с практикой, с производством. Необходимо бороться с тенденцией к узкой специализации, которая очень часто вызвана не необходимостью самой специализации, а желанием создать дополнительную кафедру, дополнительный пост заведующего кафедрой для тех, кто считает, что его специальность непременно дает ему это право.

Необходимо, чтобы молодые люди были всесторонне подготовлены, имея в виду, конечно, на первом плане освоение основных дисциплин. Однако обеспечивать следует такую подготовку, которая, в зависимости от требований народного хозяйства и общества в целом, позволяла бы трудящимся, имеющим прочные общие

знания, быстро переквалифицироваться, переходить от одной специальности к другой.

Нужно больше внимания уделять осуществлению программ повышения уровня профессиональной и технической подготовки, тщательно организуя переподготовку кадров во всех областях деятельности. Практически мы должны добиться того, чтобы один раз в несколько лет, например каждые пять лет, все трудящиеся проходили через вечерние курсы по повышению квалификации.

Оснащение все более современными установками, новые завоевания науки и техники, которые мы будем внедрять в производство, требуют людей с высоким уровнем подготовки, периодического повышения их квалификации. По существу, человек является решающим фактором прогресса, и, следовательно, для осуществления научно-технической революции во всех областях необходимо заботиться о подготовке людей, которые будут осуществлять эту революцию.

Дорогие товарищи!

Пятилетний план ставит важные задачи по развитию международных экономических связей и кооперирования производства. Мы должны со всей решимостью развивать отношения с социалистическими странами — членами СЭВ, прилагать усилия для реализации долгосрочной экономической программы осуществления специализации и производственного кооперирования, а также Комплексной программы научно-технического прогресса на период до 2000 года. Все это призвано обеспечить мощный подъем каждой социалистической страны, осуществление программ, принятых каждой страной на съезде соответствующей партии, успешное построение социализма и коммунизма, повышение общего благосостояния народов, рост престижа социализма в мире.

Необходимо также широко развивать экономические связи, производственное кооперирование со всеми социалистическими странами.

Важная роль принадлежит экономическим отношениям с развивающимися странами, расширению сотрудничества и производственного кооперирования с ними. Мы должны также расширить хозяйственные связи с развитыми капиталистическими государствами. Нужно активно участвовать в международном разделении труда, в мировом обороте материальных и духовных ценностей.

Особое внимание необходимо уделять экспорту, реализации экспортной продукции, ее поставке в кратчайший срок партнерам. Как я уже ранее отмечал, считаю необходимым принять специальные меры и обеспечить своевременный выпуск экспортной продукции высокого качества и технического уровня. Вероятно, мы должны посмотреть, как применяется глобальный аккорд в области внешней торговли, поскольку этот принцип там, видимо, используется не в достаточной мере.

Нужно постоянно следить за ростом эффективности внешней торговли, развивать компенсационную торговлю, обеспечивающую необходимые условия для расширения международных связей.

Думаю, нет надобности подчеркивать значение внешней торговли, экономических связей и производственного кооперирования, а также всего комплекса мер, предусмотренных в этой области. Все это должно обеспечить условия для реализации импорта сырья, материалов и других изделий, необходимых для продолжения производственного процесса, и в то же время — сбалансированный платежный баланс и активное сальдо, нужное для погашения в кратчайшие сроки внешней задолженности.

Необходимо хорошо понять, что экспортная деятельность, международные экономические связи должны постоянно стоять в центре внимания всех партийных и государственных органов, предприятий, трудящихся. Все должны понять, что экспорт — приоритетная задача, и нужно сделать все для наилучшего развертывания этой деятельности!

Дорогие товарищи!

Выполнение пятилетнего плана, всех программ — это решающий фактор повышения материального и духовного благосостояния трудящихся, всего нашего народа. Только на основе увеличения национального дохода мы обеспечим средства, необходимые как для развития, так и для повышения жизненного уровня.

В нынешней пятилетке 70 процентов национального дохода будет выделено на потребление и 30 процентов — на фонд развития. Таким распределением национального дохода мы обеспечим как средства, необходимые для развития производительных сил, умножения национального достояния — фактора особого значения для нашей родины, так и условия для повышения материального и духовного уровня жизни народа — высшей цели политики нашей партии, сути успешно созидаемого нами в Румынии всесторонне развитого социалистического общества.

Жизнь, действительность силой фактов продемонстрировали, что только при высокой норме накопления мы сможем обеспечить расширенное воспроизводство, развитие производительных сил, науки, образования и культуры, общий прогресс родины! Только так мы обеспечим социалистическое и коммунистическое будущее нашего народа, а также неуклонное повышение материального и духовного благосостояния! Мы должны понять, что нельзя потреблять все, что произведено в определенный момент; поступать так означало бы навлечь опасность, нанести урон будущему родины, нашей нации!

В пятилетке 1986—1990 годов реальная заработная плата трудящихся и доходы крестьян увеличатся на 6—8 процентов. Возрастут также социальные расходы на душу населения.

Планом обеспечены необходимые средства для осуществления значительного объема работ по жилищному и культурно-быто-

вому строительству. В этой пятилетке мы построим примерно 700 тысяч квартир и решим в общих чертах жилищный вопрос. У нас есть теперь многие уезды, города, где нет необходимости в строительстве новых квартир. В некоторых из них даже не знают, кому их отдавать в пользование.

Мы приложили большие усилия в этом направлении. Города нашей родины обновились, стали современными, изменяется облик наших сел. Вот почему теперь нужно использовать здания, которые мы построим за эту пятилетку, для того чтобы в общих чертах завершить реконструкцию городов страны.

В этом отношении необходимо еще раз пересмотреть и улучшить планировку городов в соответствии с нормами, вынесенными нами на обсуждение пленума Центрального Комитета. Мы должны с большей решимостью перейти к систематизации коммун и сел. Эти меры имеют особое значение для повышения уровня цивилизации, приближения сельских условий труда и быта к городским. Мы должны сделать так, чтобы уже в этой пятилетке изменить облик наших коммун и сел, а к 2000 году завершить в общих чертах мероприятия по планировке и застройке коммун и деревень.

Все это — составная часть программы нашей партии по повышению уровня цивилизации, обеспечению условий для перехода к построению коммунизма в Румынии.

Дорогие товарищи!

Нами выработаны широкий перспективный план, многочисленные программы, которые все вместе обеспечивают гармоничное развитие и неуклонное выполнение решений XIII съезда партии. Теперь решающими являются организационная работа, деятельность по претворению в жизнь плана и программ! От работы и деятельности каждого министерства, каждого объединения, руководящих советов на предприятиях, от деятельности всех трудящихся зависит воплощение в жизнь этих величественных программ!

Нам предстоит еще многое сделать для улучшения и совершенствования руководства всеми областями деятельности. При этом мы должны исходить из необходимости дальнейшего укрепления социалистической демократии как решающего фактора развития нашей родины. Необходимо совершенствовать деятельность руководящих советов, общих собраний трудящихся — хозяев, производителей и потребителей. Нужно сделать так, чтобы каждый трудовой коллектив со всей ответственностью относился к выполнению плана и программ, добивался дальнейшего роста выпуска продукции, производительности, рентабельности и экономической эффективности.

Государственные органы, наше социалистическое государство должны и впредь обеспечивать единое руководство всеми отраслями, всем обществом. Вместе с тем нужно шире развивать взаимодействие государственных органов с новыми демократическими

органами, созданными в разных областях деятельности. Мы должны исходить из того, что государственные и демократические органы составляют единое целое и они вместе являют собой новую демократическую форму нашего государства, государства революционной, рабочей демократии.

Считаю нужным вновь коснуться необходимости хорошего выполнения Советом Министров своих обязанностей и роли в едином руководстве всеми областями. В последнее время мы приняли некоторые организационные меры, учредили отраслевые советы, которые должны обеспечить единое функционирование и своевременное решение вопросов в каждой области деятельности. Необходимы более решительные меры по выдвижению кадров, лучшей расстановке сил в соответствии со способностями, но и ответственностью каждого в труде.

Нам предстоит обеспечить более активное участие руководящих кадров, начиная с членов Политисполкома, партийного и государственного актива, в деятельности уездов и предприятий.

Вообще считаю, что следует совершенствовать работу в целом, сверху донизу, уделяя больше внимания участию актива, кадров в низовой работе, где в конечном счете решаются выполнение плана и проблемы, где обеспечивается осуществление всех задач и решений XIII съезда партии.

Я вновь подчеркиваю необходимость неуклонного соблюдения и твердого применения законов страны, партийных решений. Коммунистический, революционный дух предполагает соблюдение и применение законов и решений! Нельзя быть хорошим революционером и коммунистом, если не ставить в центр своей работы неуклонное осуществление партийных решений, применение законов страны! В этом состоит элементарное и фундаментальное требование, предъявляемое к партийному и государственному работнику! Игнорировать или нарушать законы и партийные решения — значит поставить себя вне законов страны, партийных решений, вне партии!

Нужно хорошо понять, что законы, партийные решения обязательны для всех, что никому ни под каким видом не дозволено пренебрегать ими, не применять их!

Достижение поставленных XIII съездом партии великих целей требует непрерывного укрепления рядов партии, ее идеологического и организационного единства, роста ее руководящей роли.

Все партийные организации, все городские и уездные комитеты, все партийные органы несут ответственность за объединение усилий всех трудящихся для осуществления задач и программ каждого предприятия, каждого уезда. Невозможно говорить о руководящей роли партии там, где партийные организации или органы не выполняют со всей твердостью и решимостью стоящие перед ними задачи. Как можно положительно оценить деятель-

ность уездной или коммунальной партийной организации или партийную работу на предприятии, если не реализуется план по промышленной продукции, план по сельскохозяйственной продукции?!

Нам предстоит решительно устранять формализм, парадность в работе партийных органов и организаций.

Необходимо с большей настойчивостью разрешать вопросы, которые ставят трудящиеся, постоянно укреплять связь партийных организаций и органов, партии вообще с трудящимися, с народом. Мы должны постоянно исходить из того, что социализм строим с народом и для народа, что только вместе с народом обеспечим победу социализма и коммунизма в нашей стране, подъем общего благосостояния, непрерывное укрепление независимости и суверенитета Румынии!

Надлежит активизировать и совершенствовать идеологическую политико-воспитательную работу как в рядах партии, так и среди широких народных масс. В идеологической деятельности, в партийной учебе мы должны исходить из необходимости подъема революционного духа, роста коммунистического сознания, самоотверженности и духа революционной боевитости каждого коммуниста. Мы должны усиливать нашу деятельность, направленную на формирование нового человека — сознательного строителя нового социального строя.

Мы должны понять, что революционная, рабочая демократия тесно связана с непрерывным повышением революционной, рабочей сознательности всего народа, что только работая сознательно, хорошо понимая вопросы развития страны и международные вопросы, трудящиеся будут действовать с учетом новых реальностей!

В основе политико-воспитательной работы должны постоянно находиться революционное мировоззрение — диалектический и исторический материализм, принципы научного социализма! Мы должны решительно бороться со всеми устаревшими, ретроградными, отсталыми концепциями! Нужно повысить уровень сознательности людей, ибо только так наша партия сможет лучше выполнить свою историческую роль — вести нацию в едином строю по пути осуществления Программы партии, победы социализма и коммунизма в нашей стране!

У нас мощная партия, широкая, перспективная программа. У нас превыше всего замечательный народ, который неуклонно осуществляет внутреннюю и внешнюю политику нашей партии. У нас, следовательно, есть все необходимое, чтобы быть уверенными в реализации плана и программ, которые мы обсуждаем на пленуме. Мы полны решимости сделать все для успешной реализации задач XIII съезда, восьмого пятилетнего плана, обеспечить тем самым продвижение нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, непрерывно укреплять материальную и духовную мощь Румынии!

Дорогие товарищи!

Как я уже не раз отмечал, для реализации плана, наших программ нам нужен мир. Поэтому наша партия, социалистическая Румыния придают большое значение развитию международного сотрудничества со всеми государствами независимо от их общественного строя.

Международная обстановка продолжает оставаться чрезвычайно серьезной. Продолжается гонка вооружений, и в первую очередь ядерных. Поэтому коренным вопросом нашей эпохи являются разоружение и мир, ликвидация ядерного оружия, создание мира без оружия, без войн!

Известны инициативы и деятельность нашей партии и государства в этой области. На совещании Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора были приняты важные решения, которые отражают стремление социалистических стран-участниц сделать все для изменения опасного курса событий, для торжества политики разрядки и мира. В центре внимания совещания стояли вопросы разоружения и мира. Принятые решения полностью отражают совместные позиции и стремление всех государств-участников добиться разоружения, обеспечить мир. Программное обращение о сокращении к 1990 году вооружений, вооруженных сил и военных расходов на 25 процентов имеет особое значение и впервые открывает реальную перспективу перехода, одновременно с сокращением ядерных вооружений, к значительному сокращению обычных вооружений.

Считаю, что принятая социалистическими странами — членами Варшавского Договора на заседании Политического консультативного комитета программа открывает хорошую перспективу. Мы, и я должен это открыто сказать, хотели бы добиться еще большего. Но весьма важно сделать первые шаги, и если мы осуществим к 1990 году намечаемое в этом обращении сокращение на 25 процентов, то будут созданы необходимые условия для перехода к следующему этапу, к новым сокращениям к 2000 году. Можно сказать, что сокращение до 1990 года вооружений, вооруженных сил и расходов на них на 25 процентов открывает реальные перспективы их сокращения до 2000 года по крайней мере на 50 процентов, конечно, при условии реализации к 2000 году программы трехэтапного ядерного разоружения, предложенной Советским Союзом, программы, которая имеет большое значение.

Эти две программы соответствующим образом дополняют друг друга и впервые открывают реальную перспективу перехода к разоружению. Это новый стимул в борьбе народов за полную ликвидацию войн в жизни человечества.

В Европе положение по-прежнему остается чрезвычайно серьезным. Накапливаются новые вооружения, размещаются новые ракеты. Поэтому мы считаем, что европейские государства, народы

нашего континента должны со всей ответственностью действовать в целях прекращения размещения новых ракет средней дальности и устранения существующих. Нужно извлечь максимум уроков из аварии в Чернобыле, которая продемонстрировала, что каждое европейское государство будет находиться в опасности в случае применения ядерного оружия, что в Европе на территории ни одного из ее государств не должно находиться ядерное оружие и что нужно в то же время принять соответствующие меры для укрепления безопасности, безопасной работы мирных атомных электростанций.

Необходимо сделать так, чтобы стокгольмская конференция завершилась в этом году с возможно лучшими результатами. Мы считаем, что на основе выдвинутых до сих пор предложений можно и нужно достигнуть общего соглашения, обеспечивающего укрепление безопасности и сотрудничество в Европе. Мы высказываемся также за достижение уже в этом году соглашения в Вене по сокращению вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе. Мы исходим из того, что сформулированные до сих пор предложения обеспечивают, при проявлении политической воли, хорошую базу для достижения соответствующей договоренности.

Мы выступаем за развитие отношений сотрудничества со всеми Балканскими странами. Считаем, что нужно добиваться достижения соглашения о ликвидации ядерного оружия и неразмещении химического оружия на Балканах для того, чтобы в нашей зоне не существовали ни ядерное, ни химическое оружие, ни иностранные военные базы.

Мы также считаем, что нужно активизировать деятельность в целях прекращения различных вооруженных конфликтов и урегулирования спорных вопросов между государствами только и только путем переговоров. В этой связи считаем целесообразным провести в кратчайший срок международную конференцию под эгидой ООН для решения вопросов на Ближнем Востоке с участием всех заинтересованных государств, включая и Организацию освобождения Палестины.

Большое внимание мы уделяем вопросам слаборазвитости и установления нового мирового экономического порядка. В ООН и некоторых международных экономических органах Румыния предложила меры по глобальному решению проблем внешней задолженности и слаборазвитости. Я не хочу теперь останавливаться на них. Считаю, что мы вместе с другими странами должны добиваться проведения международной конференции в рамках ООН с участием всех государств для решения этих очень серьезных экономических проблем, для установления нового мирового экономического порядка.

Необходимо сделать все для повышения роли Организации Объединенных Наций и других международных органов в решении серьезных вопросов международной жизни. Важная роль при-

надлежит движению неприсоединившихся стран. Мы считаем, что необходимо добиться преодоления ряда разногласий между некоторыми неприсоединившимися странами, чтобы на встрече неприсоединившихся стран в этом году в Зимбабве добиться упрочения солидарности и повышения их роли в решении сложных вопросов международной жизни.

Нужно также крепить сотрудничество и солидарность развивающихся, малых и средних стран, чтобы они более активно участвовали в решении серьезных международных вопросов.

В международной жизни много проблем, и их можно решить только при активном участии, на равноправной основе всех государств. Необходимо еще больше крепить солидарность и сотрудничество с прогрессивными, антиимпериалистическими силами, широкими народными массами, с народами всего мира.

Какими бы серьезными ни были вопросы, если народы будут действовать в тесном единстве, если они будут делать так, чтобы побудить руководство каждой страны учитывать интересы мира и сотрудничества, то станет возможным, и мы уверены в этом, изменить ход событий, обеспечить политику разоружения, мира и международного сотрудничества!

Мы полностью уверены, что будущее принадлежит миру без войн, миру без оружия, миру равноправного сотрудничества и мира между всеми нациями!

Дорогие товарищи!

Уже прошла первая половина первого года пятилетки 1986—1990 годов. В повестке дня — пятилетний план и программы на период до 1990 года. Я уже касался этого вопроса. За первую половину года мы добились ряда хороших результатов. Но я должен открыто сказать, что мы не можем быть полностью довольными, не во всех секторах добивались со всей решимостью осуществления плана наилучшим образом. Нужно принять все меры для успешного выполнения плана 1986 года — первого года нынешней пятилетки, в том числе и дополнительных наметок.

Я еще раз подчеркиваю необходимость уделять особое внимание экспорту.

В сельском хозяйстве мы должны без потерь собрать урожай зерновых, осуществить пожнивный посев и все работы по уходу за культурами, чтобы получить в этом году возможно лучший урожай.

Во всех уездах, на всех предприятиях нужно со всей решимостью приступить к работе, чтобы осуществить все наши планы и программы!

Еще раз подчеркиваю, что мы располагаем всем необходимым и в этом году и на всю пятилетку для того, чтобы успешно выполнить решения XIII съезда, пятилетний план, принятые нами программы. Я убежден, что все партийные и государственные органы, все органы революционной, рабочей демократии, действуя

в духе высочайшей ответственности, продемонстрируют, что они исполнены решимости выполнять свои обязательства перед партией, народом, перед делом социализма и коммунизма.

Я также уверен, что все трудящиеся, весь наш народ будут неуклонно осуществлять наши программы и план, решения XIII съезда, Программу построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму, обеспечивающие продвижение нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, повышение благосостояния народа, укрепление суверенитета и независимости Румынии.

РЕЧЬ НА III СЪЕЗДЕ ТРУДЯЩИХСЯ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ДРУГИХ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РУМЫНИИ

4 сентября 1986 года

Дорогие товарищи и друзья!

III съезд трудящихся промышленности и других отраслей экономики — высокий форум революционной, рабочей демократии — знаменует политическое событие исторического значения в социально-экономическом развитии и продвижении Румынии к новым вершинам прогресса и цивилизации.

Мне весьма приятно с высокой трибуны крупного форума революционной, рабочей демократии передать вам, участникам съезда, всем трудящимся и всему румынскому народу от имени Центрального Комитета Румынской коммунистической партии, Государственного совета и правительства, а также от себя лично горячий революционный привет вместе с наилучшими пожеланиями.

III съезд трудящихся — хозяев, производителей, потребителей всего, что выпускается в Румынии, проанализирует работу, проведенную после предыдущего съезда, обсудит и определит в духе высокой революционной ответственности необходимые меры для наилучшего выполнения исторических решений XIII съезда Румынской коммунистической партии по построению всесторонне развитого социалистического общества и продвижению страны к коммунизму.

Вопросы повестки дня съезда широко обсуждались руководящими органами и всей партией, демократическими органами, общими собраниями трудящихся всех областей деятельности, были единодушно приняты как соответствующие законы Великим национальным собранием. На съезде, где присутствуют свыше 11 тысяч делегатов, представляющих рабочий класс и техническую интеллигенцию нашей родины, завершается демократическое обсуждение, в котором участвовал весь народ, решивший, какой будет наша родина в перспективе 90-х годов и в 2000 году.

Вот почему можно с полным основанием сказать, что планы и программы социально-экономического развития нашей страны до 1990 года и в перспективе до 2000 года являются выражением коллективного, творческого мышления и воли хозяев, производителей и потребителей всех материальных и духовных благ нашей родины, всего народа — полновластного хозяина своей судьбы, который в полном единстве под руководством нашей коммунистической партии сознательно созидает свое свободное и независимое будущее, социалистическое и коммунистическое будущее!

Считаю своим высоким патриотическим долгом отметить и с трибуны этого великого форума рабочей демократии длительный, более чем 2500-летний путь борьбы и жертв, пройденный с момента, когда документально засвидетельствовано существование даков, самых справедливых и храбрых среди фракийцев, а также 600-летие со времени вступления на престол Валахии выдающегося воеводы Мирчи Великого — события, ознаменовавшего возрождение румынского народа, начало битв против иностранного господства, за независимость, формирование румынского народа и румынской нации, создание единого независимого национального государства.

Мы чтим и всегда будем чтить славное прошлое героической борьбы за формирование нашего народа и нашей нации, память наших дедов и прадедов, миллионов неизвестных героев, которые сделали все, не пожалели никаких усилий, пожертвовали собой во имя свободы и существования нашего народа и нации.

В этом году мы также отметили исполняющееся вскоре 100-летие создания первой партии рабочего класса и 65 лет со времени образования Румынской коммунистической партии, которая подняла на более высокий уровень революционную борьбу против угнетения, за социальную и национальную справедливость, с честью выполнила свою роль организатора и руководителя борьбы за осуществление революционных преобразований, социалистической революции и успешное строительство социализма в Румынии.

Со времени появления на сцене истории рабочего класса до его превращения в руководящий класс всей нации он пройдет длительный путь, полный борьбы и жертв! Мы высоко чтим память революционеров, патриотов, которые отдали свою жизнь за победу революции, за родину, за независимость и суверенитет Румынии!

Воздадим дань высокого уважения всем нашим предшественникам, которые в разные периоды длительной борьбы, жертв и труда каждый, как он понимал это в свое время, служили родине, всему народу, истинному творцу истории! Мы ценим и чествуем их, мы были и всегда будем им признательны!

Теперь, когда народ стал полновластным хозяином своей судьбы, свое высокое уважение к героическому прошлому он может проявить, отдавая все силы социально-экономическому развитию

родины, росту ее материальной и духовной мощи, благосостоянию всей нации, дальнейшему укреплению независимости и суверенитета Румынии, светлому будущему нашей родины!

В духе высочайшей революционной ответственности перед настоящим и будущим нашей нации нужно сделать все, чтобы решения высокого форума рабочей демократии обеспечили объединение творческих сил всего народа для неуклонного осуществления решений XIII съезда партии, уверенного продвижения Румынии по пути прогресса, благосостояния, социализма и коммунизма!

Дорогие товарищи!

За пятилетие — 1981—1985 годы — Румыния прошла еще один важный этап по пути социально-экономического развития, повышения материального и духовного уровня жизни всего народа, общего уровня социалистической цивилизации.

За этот период промышленная продукция возросла более чем на 21 процент, сельскохозяйственная — на 10 с лишним процентов. На этой основе национальный доход увеличился более чем на 24 процента. Национальное достояние в 1985 году достигло 4000 миллиардов лей, из которых основные фонды составляли почти 3000 миллиардов лей. Социально-экономическое развитие обеспечило необходимые условия для повышения жизненного уровня, роста реальной оплаты труда трудящихся в минувшей пятилетке на 8 процентов, а доходов крестьянства — почти на 12 процентов. В то же время возросли пособия на детей на 30 процентов, увеличились пенсии, а также расходы на социальные нужды, которые в 1985 году составили примерно 4700 лей на душу населения.

В этот период объем капиталовложений составил более чем 1146 миллиардов лей. Введено в строй около 2500 новых производственных мощностей во всех уездах страны. Следует подчеркнуть, что был сдан в эксплуатацию канал Дунай — Черное море. Реализована также обширная программа жилищного строительства и объектов социально-культурного назначения.

Можно смело утверждать, что за годы социализма, в особенности за два с лишним десятилетия, истекшие после IX съезда партии, в нашей стране были осуществлены крупные социально-экономические преобразования. Города и села страны приобрели новый облик, обеспечивая все более лучшие бытовые условия для всех граждан нашей родины.

К 42-й годовщине антифашистской и антиимпериалистической революции социального и национального освобождения Румыния предстала как промышленно-аграрная страна, находящаяся на полном подъеме. Промышленная продукция в 1986 году была больше, чем в 1944 году, в 111 раз, а сельскохозяйственная — в 4 с лишним раза.

Необходимо подчеркнуть, что в прошлой пятилетке нам пришлось преодолеть много трудностей, вызванных мировым эконо-

мическим кризисом, а также рядом проявившихся в нашем обществе противоречий. Однако и в этих условиях нам удалось добиться выдающихся успехов в общем развитии нашей родины по пути социализма, в упрочении материальной и духовной мощи страны.

Одновременно в минувшей пятилетке наши усилия были сосредоточены на закреплении крупных завоеваний, достигнутых в 70-е годы, с тем чтобы обеспечить необходимые условия для перехода к новому этапу социально-экономического развития.

Несмотря на все это, мы, как революционеры, должны открыто сказать, что в этот период наблюдался и ряд серьезных недостатков в различных областях, что отрицательно сказалось на развитии страны. Но даже в трудных условиях пятилетки 1981—1985 годов если бы во всех отраслях мы действовали в духе большей ответственности и требовательности, то наши достижения были бы более существенными.

Я подчеркиваю все это, поскольку теперь, когда мы приступаем к выполнению плана новой пятилетки, необходимо извлечь все уроки и решительно устранять недостатки, негативные явления, наладить хорошую организацию производства в целях неуклонного осуществления решений XIII съезда партии.

Оглядываясь на крупные успехи, достигнутые за годы социализма, в том числе за предыдущую пятилетку, мы можем с законной гордостью утверждать, что под руководством нашей коммунистической партии румынский народ добился выдающихся успехов, обеспечил продвижение нашей родины к высоким вершинам прогресса и цивилизации.

Все эти крупные достижения свидетельствуют о правильности политики Румынской коммунистической партии — руководящей политической силы нашего общества, которая творчески применяет закономерности и всеобщие истины, принципы научного социализма в конкретных условиях румынской действительности.

Все эти выдающиеся достижения подтверждают также превосходство социалистического строя, являются плодом героического труда нашего замечательного рабочего класса, крестьянства и интеллигенции, которые в полном единстве неуклонно осуществляют внутреннюю и внешнюю политику партии и государства, результатом самоотверженного труда всего нашего народа, который, являясь хозяином своей судьбы, свободно созидает собственное будущее.

Со всеми этими крупными достижениями с высокой трибуны великого форума революционной, рабочей демократии горячо поздравляю рабочий класс, крестьянство, интеллигенцию, всех трудящихся без различия национальности, весь народ и желаю им все новых и новых успехов в осуществлении программ социально-экономического развития, продвижения нашей родины к новым вершинам прогресса и цивилизации, дальнейшего укрепления независимости и суверенитета Румынии.

Дорогие товарищи!

III съезд трудящихся проходит в первый год восьмой пятилетки, когда наш народ все свои силы направляет на осуществление решений XIII съезда партии и Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму.

Стратегическая задача пятилетки 1986—1990 годов — переход Румынии к новому этапу развития, от стадии развивающейся социалистической страны к стадии среднеразвитой страны, а к 2000 году наша родина станет всесторонне развитой социалистической страной, в которой все мощнее будут утверждаться коммунистические принципы труда, распределения, жизни, революционной этики и справедливости.

Новая пятилетка знаменует переход к интенсивному развитию промышленности, сельского хозяйства и других отраслей национальной экономики, к достижению нового качества труда и жизни всего народа.

Выполнение стратегической задачи и обеспечение интенсивного развития объективно требуют перехода к осуществлению новой научно-технической революции, новой аграрной революции, к проведению новых революционных преобразований в организации и руководстве всей деятельностью на основе новейших достижений мировой науки и техники, общественных закономерностей, человеческого познания вообще.

Пленум Центрального Комитета Румынской коммунистической партии и пленум Национального совета трудящихся и Высшего совета экономического и социального развития обсудили и одобрили единый национальный план социально-экономического развития страны на период 1986—1990 годов, ставший законом после его единогласного утверждения Великим национальным собранием.

Согласно плановым наметкам, товарная промышленная продукция будет расти в пятилетке 1986—1990 годов среднегодовыми темпами в 7,5—8 процентов, а в результате осуществления мер по научной организации производства и труда будут обеспечены необходимые условия для еще более значительного роста продукции. Нами обеспечены все условия для того, чтобы в период 1980—1990 годов удвоить объем товарной промышленной продукции.

Считаю необходимым подчеркнуть, что в восьмой пятилетке весь прирост товарной промышленной продукции будет практически получен за счет роста производительности труда, которая удвоится, а к 1990 году будет в 2,2 раза больше, чем в 1980 году. Ежегодный прирост национального дохода составит 10 процентов, а в период 1980—1990 годов он увеличится примерно в 2,5 раза.

Предусматривается в то же время существенный рост рентабельности и экономической эффективности во всех отраслях деятельности.

Учитывая плановые задания, программы по модернизации и научной организации производства и труда, совершенствование нового финансово-экономического механизма, можно утверждать, что новая пятилетка знаменует решающий этап в осуществлении Программы партии, в модернизации и повышении технического, качественного уровня продукции, росте эффективности народного хозяйства в целом.

Реализация планов и программ социального и экономического развития в текущей пятилетке будет означать, что Румыния пройдет этап решающего значения для будущего нашего народа, для уверенного продвижения нашей родины к золотой мечте — к коммунизму!

Мы должны полностью осознавать, что любое отставание на нынешнем этапе серьезно и на долгое время может сказаться на всем социально-экономическом развитии нашей родины.

Участникам съезда, трудящимся, всему народу хорошо известны наметки планов и программ социально-экономического развития до 1990 года и в перспективе до 2000 года. Поэтому не буду больше останавливаться на них, а отмечу только некоторые вопросы, на решении которых считаю необходимым сосредоточить все наши силы.

Прежде всего, мы должны твердо добиваться развития энергетической и сырьевой базы в целях обеспечения необходимых условий для успешного развертывания всей нашей деятельности. Наметками плана обеспечивается решение до 1990 года в общих чертах энергетического вопроса. Необходимо принять все меры для ввода в действие всех электростанций на угле, гидростанций, атомных электростанций, а также для обеспечения их надлежащей работы. В то же время мы должны усилить меры по сокращению расхода энергии, рекуперации и вторичного использования энергоресурсов, а также для создания новых энергоисточников. Высокие и ответственные задачи возлагаются при этом на Министерство энергетики, министерства горной, нефтяной промышленности и геологии, а также на все министерства-потребители.

Необходимо принять меры в целях осуществления программ увеличения добычи полезных ископаемых, развития сырьевой базы.

Министерства, в ведении которых находится производство сырья и материалов, должны действовать решительно в целях успешного выполнения задач, поставленных в наших планах и программах. В то же время всем министерствам надлежит принять энергичные меры в целях дальнейшего сокращения материальных затрат, рекуперации, восстановления и вторичного использования материалов, узлов и деталей, что во многих отраслях обеспечивает примерно 50 процентов потребностей в материалах и сырье, а в некоторых областях даже больше.

Интенсивное развитие требует решительных мер для повышения технического и качественного уровня продукции, с тем

чтобы она со всех точек зрения удовлетворяла потребности производства и обеспечивала дальнейший рост конкурентоспособности на внешнем рынке.

Нужно хорошо понять, что новый этап развития румынского социалистического общества объективно требует налаживания производства на основе новейших достижений науки и техники, ибо это — решающий фактор утверждения мощи и превосходства социализма, активного участия нашей родины в международном разделении труда.

Как я уже отмечал, в этой пятилетке особое внимание следует уделять значительному росту производительности труда на основе научной организации, совершенствования технологий, автоматизации и роботизации, в соответствии с требованиями каждой области деятельности.

В то же время необходимо со всей решимостью добиваться мощного роста экономической эффективности, рентабельности всех областей деятельности. В соответствии с положениями намеченных программ мы должны принять все необходимые меры для того, чтобы каждое предприятие, каждая отрасль деятельности работали на основе принципа самоуправления, самохозяйствования, обеспечили максимальную эффективность и рентабельность при реализации каждого изделия. Нужно сделать все для дальнейшего сокращения расходов, для производства каждого изделия при минимальных затратах, поскольку только таким путем мы обеспечим мощный рост национального дохода, всенародного достояния, что служит залогом непрестанного развития страны и повышения общего благосостояния всей нации.

Интенсивное развитие румынской экономики, улучшение качественного и технического уровня продукции, рост производительности и эффективности можно обеспечить только на основе новейших достижений науки и техники.

Поэтому можно утверждать, что в восьмой пятилетке и в перспективе до 2000 года заметно возрастет роль науки, образования и вообще культуры — решающих факторов успешного построения коммунистического общества, дальнейшего подъема уровня цивилизации, материальной и духовной силы родины. Необходимо усилить научно-исследовательскую деятельность, работу по совершенствованию и обновлению производства, обнаружению новых источников энергии, созданию новых материалов, новых технологий, позволяющих сокращать потребление энергии и сырья, полноценно использовать сырье и материалы, труд всего нашего народа.

Мы должны еще больше укрепить взаимосвязь между научными исследованиями, образованием и производством, следить за скорейшим завершением исследований во всех областях и быстрым внедрением результатов этих исследований в производство. И в этой области мы должны максимально сократить цикл исследование — производство — товар. Результаты исследований должны находить свое отражение в техническом и качественном

уровне новых изделий, во все более заметном росте экономической эффективности и производительности труда. Согласно национальной программе научных и технических исследований, любое совершенствование и улучшение, любое новое изделие должно отличаться более высокими параметрами с точки зрения качества, техничности, надежности и экономической эффективности.

Мы находимся на таком решающем для будущего нашего народа этапе, когда румынские ученые и исследователи должны смело и решительно, с высокой ответственностью и требовательностью содействовать модернизации и повышению технического уровня всей продукции, с тем чтобы румынская наука играла решающую роль в осуществлении Программы партии, в повышении уровня цивилизации нашей родины!

Мы должны постоянно совершенствовать образование, его связь с наукой и производством в целях обеспечения необходимых кадров — высококвалифицированных рабочих и специалистов во всех отраслях деятельности. Мы должны твердо применять положения закона об образовании, программы многосторонней квалификации, подготовки рабочих и специалистов с разнообразными, широкими знаниями в нескольких областях, с тем чтобы в соответствии с социально-экономическими потребностями общества, с новыми завоеваниями науки и техники они могли легче переходить от одного вида деятельности к другому.

В целом необходимы решительные меры во всех отраслях для совершенствования подготовки и переподготовки кадров, непрерывного повышения их профессиональных и технических знаний. Мы ни на миг не должны забывать, что только высококвалифицированные люди, проявляющие высокое чувство ответственности, могут обеспечить интенсивное развитие, новое качество, новую эффективность, новую производительность.

Никакая автоматизация и роботизация не могут заменить человека! В ближайший период и в будущем человек всегда будет, как и до сих пор, решающим фактором прогресса и цивилизации, экономического и социального развития. Поэтому мы должны сделать все для непрестанного повышения уровня общих, научно-технических знаний, для расширения кругозора всех трудящихся, всего народа. В этом заключается гарантия дальнейшего уверенного продвижения нашей родины к высочайшим вершинам прогресса и цивилизации, в этом заключается гарантия победы коммунизма в Румынии.

Дорогие товарищи!

Единым национальным планом социально-экономического развития в восьмой пятилетке предусмотрено реализовать объем капиталовложений в сумме примерно 1400 миллиардов лей. Значительная доля этой суммы направлена на развитие энергетической и сырьевой базы, на орошение и мелиорацию земель.

Капитальные вложения должны обеспечивать интенсивное развитие промышленности, сельского хозяйства, других отраслей на-

циональной экономики, повышение технического и качественного уровня всей социально-экономической деятельности.

На конец восьмой пятилетки национальное достояние достигнет примерно 5500 миллиардов лей, в том числе стоимость основных фондов составит около 3800 миллиардов лей.

Жизнь доказала правильность политики нашей партии по выделению значительной доли — примерно 30 процентов — на развитие народного хозяйства.

На этой основе мы сможем существенно умножить социалистическую собственность и обеспечить всеобщий прогресс родины.

Мы должны будем постоянно крепить и развивать социалистическую, государственную и кооперативную собственность — основу нашего уверенного продвижения к новым вершинам цивилизации, повышения благосостояния нации и укрепления независимости и суверенитета Румынии.

Имея в виду огромную сумму ассигнований, необходимы решительные меры во всех областях по обеспечению хорошего, наиболее эффективного использования капиталовложений, сокращения стоимости инвестиций и повышения отдачи каждого вложенного лея.

Необходимо практически отказаться от новых объектов строительства и направить ассигнования на модернизацию машин и оборудования, оснащение существующих мощностей самой передовой техникой.

Я хочу со всей серьезностью обратить ваше внимание на то, что необходимо покончить с анархией в строительстве, с тенденцией некоторых руководителей предприятий строить без всякого на то оправдания различные объекты, разбазаривая при этом национальное достояние! Нужно навсегда покончить с подобным безответственным отношением к достоянию всей нации! Только так мы обеспечим осуществление программы интенсивного развития, повышения технического уровня и экономической рентабельности.

Планами и программами деятельности предусмотрены особые меры в области модернизации транспорта, который должен наилучшим образом удовлетворять потребности всего народного хозяйства и способствовать в то же время сокращению стоимости перевозок.

Необходимо во всех отраслях деятельности, на основе разработанных планов и программ, неуклонно осуществлять решения XIII съезда относительно гармоничного развития всех социально-экономических отраслей.

В текущей пятилетке мы будем продолжать гармоничное развитие всех уездов страны, что является одним из выдающихся достижений политики нашей партии. В 1990 году промышленная продукция во всех уездах составит не менее 50 тысяч лей на душу населения, а в 8 уездах она превысит 100 тысяч лей.

Будут также развиваться сельское хозяйство, сфера обслуживания и другие виды деятельности, в результате чего повысится общий уровень социально-экономического развития всех уездов, городов и коммун нашей родины.

На этой основе будут обеспечиваться все более лучшие условия труда и жизни, подлинное равноправие всех граждан Румынии.

Вместе с тем общее развитие, организация и совершенствование производственной деятельности, системы оплаты труда, а также повышение профессионального и культурного уровня приведут к сближению условий труда и жизни в городе и деревне, к обеспечению однородности нашего общества, созданию единого общества трудящихся.

Мы должны осуществить настоящую революцию в образе мышления и действиях людей, в их профессиональном, техническом, научном и культурном уровне, в формировании нового человека с высоким революционным, патриотическим сознанием.

Этот закономерный революционный процесс обусловит огромные качественные перемены в общественных отношениях, в мышлении и жизни всего народа, явится, повторяю, настоящей революцией с глубокими последствиями для дальнейшей деятельности по построению коммунизма.

Дорогие товарищи!

Пятилетний план 1986—1990 годов предусматривает значительный рост международных экономических связей, внешнеторговой деятельности. Во многих отраслях доля продукции на экспорт составляет более 30 процентов всего производства.

Поэтому необходимо принять решительные меры для развития международных экономических связей со всеми государствами независимо от их социального строя. В соответствии с долгосрочной программой сотрудничества с социалистическими странами — членами СЭВ мы должны добиваться совершенствования специализации и кооперирования производства в целях все более полного удовлетворения, в рамках сотрудничества с этими странами, потребностей в энергии и сырье, в машинах, оборудовании и др. Совершенствование специализации, кооперирования, создание там, где это представляется необходимым, смешанных обществ должны основываться на независимом развитии каждого народного хозяйства, иметь в виду именно такое развитие. Ни в коем случае смешанные общества не должны создаваться по образу империалистических многонациональных компаний, ставших на деле средством угнетения других народов. Кооперирование, специализация и там, где это представляется необходимым, создание смешанных обществ должны основываться на национальной собственности каждой страны и на том, что продукт — или часть национального продукта,— причитающийся каждой стране на основе ее участия в этой деятельности, принадлежит данной нации. Мы не можем создавать никаких наднациональных обществ!

В то же время необходимо активно участвовать в совершенствовании деятельности СЭВ, системы цен, с тем чтобы специализация, кооперирование производства, обмены отражали новые отношения, отношения полного равенства, взаимной выгоды, способствовали более быстрому прогрессу каждой социалистической страны — члена СЭВ, социалистических стран вообще.

Учитывая все более важную роль науки и техники, необходимо активно участвовать в осуществлении Комплексной программы научно-технического прогресса на период до 2000 года, с тем чтобы в рамках этого сотрудничества обеспечить поднятие производства на самый высокий технический и качественный уровень. Мы должны добиваться того, чтобы наука и техника социалистических стран не только находились на уровне новейших мировых достижений, но во многих областях даже занимали бы первое место!

Ни для кого не секрет, впрочем, развитые капиталистические страны утверждают это, что теперь в соревновании между капитализмом и социализмом решающая роль принадлежит развитию технологий и современной техники. Капиталистические страны хотели бы сохранить за собой первенство в этой области, чтобы по-прежнему социалистические страны отставали от них. Эта концепция вытекает на деле из сущности самой капиталистической системы, капиталистического классового общества, которое смотрит на все, в том числе и на науку, сквозь призму узких, эгоистических интересов, а не с точки зрения вклада в дело общего развития сотрудничества, общественно-экономического прогресса каждого народа, в дело международного мира! Мы должны со всей настойчивостью развивать научные и технические исследования, чтобы сорвать подобные планы. Мы выступаем за международное научно-техническое сотрудничество со всеми государствами, за всеобщий прогресс, а не за то, чтобы стараться оставить позади ту или иную группу государств.

Научно-техническое сотрудничество между всеми государствами независимо от их социального строя должно стать важным фактором в деле обеспечения мировой экономической стабильности, ликвидации слаборазвитости, развития отношений полного равноправия и взаимной выгоды, служить дружбе и миру на Земле.

В то же время мы исполнены решимости выступать, и будем это делать со всей твердостью, за развитие экономических связей, а также научно-технического сотрудничества и с социалистическими странами, которые не являются членами СЭВ. Мы считаем кооперирование в производстве и научно-техническое сотрудничество со всеми социалистическими странами фактором решающего значения для прогресса каждой страны, для укрепления независимости, утверждения мощи и превосходства социализма, для увеличения вклада социалистических стран в дело всеобщего прогресса, международного мира!

Одновременно в духе принципов мирного сосуществования мы будем широко развивать отношения экономического сотрудничества, в том числе кооперирование в производстве, а там, где будет возможным, и в области науки и техники — со всеми государствами независимо от их общественного строя.

Мы придаем большое значение отношениям с развивающимися странами и расширяем эти связи. Я хочу вновь выразить наше убеждение в том, что эта группа стран ныне располагает большими возможностями для решения собственными силами многих важных проблем, в том числе в области современной науки и технологии.

Мы будем также и в дальнейшем активно развивать отношения во всех областях — экономической, научно-технической — с развитыми капиталистическими странами. Мы высказываемся за широкое кооперирование как с отдельными странами «Общего рынка», так и с самой организацией «Общий рынок» и заявляем о своей готовности заключить общее соглашение и установить дипломатические отношения с ней. В то же время мы считаем необходимым установление прямых отношений между «Общим рынком» и СЭВ в соответствии с прерогативами каждой из этих организаций. Учитывая существование в различных частях света ряда организаций по экономическому кооперированию, мы готовы развивать отношения как со странами — членами этих организаций, так и с данными организациями.

Мы исполнены решимости активно участвовать в международном разделении труда, в обмене материальными и духовными ценностями между всеми нациями мира!

В связи с этим необходимо, чтобы каждое министерство, каждое промышленное объединение и предприятие со всей настойчивостью осуществляли общую политику расширения международных экономических связей, добивались выпуска в срок и на высоком качественном уровне продукции на экспорт, делали все для того, чтобы румынские изделия стали конкурентоспособными и были на уровне лучших зарубежных аналогов.

Мы выступаем — и будем широко развивать это — за компенсационную торговлю, будем поощрять заключение долгосрочных соглашений, открывающих длительную и прочную перспективу в международных отношениях.

Мы исполнены решимости сделать все для того, чтобы в кратчайший срок ликвидировать внешнюю задолженность и обеспечить активный торговый баланс, что является особенно важным условием для дальнейшего развития наших международных экономических связей.

Мы должны со всей решимостью добиваться расширения экономических связей со всеми государствами, устранения искусственных ограничений и барьеров, выступать против любых попыток использовать экономические отношения в политических целях, для вмешательства во внутренние дела других государств.

Экономические обмены, производственное кооперирование должны основываться на равноправии и взаимной выгоде, постоянно служить дружбе между нациями, миру во всем мире!

Дорогие товарищи!

Единый план социально-экономического развития, другие программы обеспечивают, наряду с общим развитием нашей страны, дальнейшее повышение материального и духовного уровня жизни народа, что является высшей целью политики партии, сутью всесторонне развитого социалистического общества, которое мы успешно строим в Румынии.

И в восьмой пятилетке примерно 70 процентов национального дохода будет выделено в фонд потребления и примерно 30 процентов — в фонд социально-экономического развития. На этой основе будут обеспечены рост реальных доходов трудящихся и крестьянства примерно на 6 процентов, увеличение расходов на социальные нужды и другие мероприятия, направленные на повышение общего уровня благосостояния народа.

Будет построено примерно 750 тысяч новых квартир, что обеспечит решение в общих чертах до 1990 года жилищного вопроса для всех трудящихся.

Уже теперь в ряде уездов нет необходимости строить новые дома, а в некоторых городах имеются даже свободные квартиры. Фактически в этой пятилетке мы должны завершить реконструкцию и благоустройство на современной основе городов нашей родины и начать реконструкцию и современную организацию сельских коммун.

В столице нашей родины мы завершим строительство нового политико-административного центра, работы по обустройству реки Дымбовица, строительство метро и другие работы по модернизации и организации.

Значительные средства будут и в дальнейшем выделены на образование и здравоохранение — важные факторы поднятия общего уровня жизни и цивилизации народа!

Особое внимание нужно уделять во всех отраслях, на всех предприятиях осуществлению социалистических принципов распределения на основе глобального подряда. Мы должны постоянно исходить из того, что доходы каждого трудящегося, каждого гражданина нашей страны должны зависеть только и только от труда, от его вклада в развитие страны.

В соответствии с положениями закона о нашей системе оплаты труда доходы, полученные за счет труда, нелимитированы, но в то же время без труда никто не может иметь гарантированные доходы.

Мы обеспечиваем и будем гарантировать каждому гражданину условия труда в соответствии с потребностями нашего общества, по принципу равной оплаты за равный труд.

Мы должны твердо осуществлять принцип «от каждого — по способностям, каждому — по труду», а также принцип «ни труда без хлеба, ни хлеба без труда».

За последние 20 лет мы приняли радикальные меры по выравниванию уровня доходов различных категорий трудящихся, решительно осуществляя принципы социалистической этики и справедливости.

Мы будем совершенствовать общественные и производственные отношения, систему доходов, с тем чтобы они стимулировали производственную деятельность и в то же время обеспечивали надлежащий уровень доходов для всех трудящихся. Мы против уравниловки, но и против чрезмерной дифференциации доходов. В настоящее время, я еще раз это подчеркиваю, наше общество обеспечивает неограниченные доходы только за счет труда. В этом смысле, безусловно, будут существовать люди с большими и с меньшими доходами. Но все располагают одинаковыми правами, и каждый может своим трудом, своей деятельностью выпускать как можно больше продукции, давать как можно больше обществу и таким образом обеспечивать себе наиболее высокие доходы!

Общество, которое мы строим,— это общество творческого труда, социальной справедливости. Мы должны постоянно иметь в виду, что сам человек — высшее творение природы — является результатом труда и, следовательно, он может формироваться и развиваться только в процессе труда, создания материальных и духовных ценностей во всех областях. Советы трудящихся должны постоянно следить за претворением в жизнь этих принципов революционной этики и справедливости!

Мы навсегда покончили с эксплуатацией человека человеком. В нашем обществе нет и никогда больше не будет места для тех, кто хочет жить без труда или за счет эксплуатации чужого труда! Мы будем постоянно заботиться об обеспечении высшего права людей на труд, с тем чтобы каждый гражданин нашей родины мог полезно трудиться в меру своей подготовки, мог зарабатывать себе на жизнь честным трудом и вносить в то же время, в тесном сотрудничестве с другими трудящимися, вклад в дело общего развития страны, повышения благосостояния народа.

Мы должны постоянно иметь в виду, что можно обеспечить благосостояние каждого, лишь повышая благосостояние всей нации, умножая ее богатства!

Дорогие товарищи!

Уже более 15 лет руководство хозяйственной и общественной деятельностью осуществляется у нас на основе принципов рабочего самоуправления и финансово-экономического самохозяйствования. Мы накопили в этом отношении богатый опыт — не только положительный, но и отрицательный.

Жизнь — истинный судья — продемонстрировала правильность и жизнеспособность самоуправления, демократических форм организации и руководства. Но мы должны открыто сказать, что не во всех отраслях эти формы, и в особенности принципы нового финансово-экономического механизма, применялись со всей решимостью. Имея в виду все это, мы приняли новые меры по совер-

шенствованию всей системы рабочего самоуправления и финансово-экономического самохозяйствования. Новые меры, которые хорошо известны, нацелены на повышение ответственности руководящих советов, общих собраний за руководство всей хозяйственной и общественной деятельностью. Мы исходили из необходимости соответствующего нормирования материальных и трудовых затрат, оборотных средств, с тем чтобы в любой момент, в любой отрасли, на каждом предприятии и во всей экономике можно было бы установить, что именно производится, на каком техническом уровне и какова себестоимость данной продукции.

Необходимо с высочайшей ответственностью добиваться укрепления порядка и дисциплины во всех областях деятельности, на всех предприятиях.

Каждый трудовой коллектив имеет в своем распоряжении часть общего достояния всего народа и несет ответственность перед народом, перед органами государства, рабочей, революционной демократии за то, как он использует эту часть национального богатства.

Мы разработали принципы участия в распределении прибылей. Трудящиеся в качестве производителей и владельцев имущества, доверенного обществом каждому коллективу, путем участия в фонде развития своими паевыми взносами являются личными владельцами определенной части имущества данных предприятий. В своем качестве хозяев, производителей и потребителей трудящиеся, руководящие советы несут полную ответственность за выпуск и реализацию продукции, за повышение качественного и технического уровня и повышение экономической эффективности.

Мы решили перейти к осуществлению принципов самофинансирования, существенно снизить банковские кредиты. При этом мы стремимся добиться интенсификации производства, сокращения цикла производства, начиная с поступления сырья на предприятия и вплоть до выпуска и сбыта товарной продукции. Мы установили новые нормы производственных запасов, незавершенной и нереализованной товарной продукции. Вообще мы рассчитываем на общее улучшение материального и финансового оборота, ускорение оборота денег, валюты как важных факторов экономической стабильности и эффективности.

При установлении этих мер мы исходили из объективных экономических законов, из нашего опыта, опыта экономик других социалистических стран, а также капиталистической экономики. Не считаясь с шаблонами или догмами, мы исходили и исходим из реальностей нашего общества, твердо придерживаясь принципов научного социализма. Стараясь устранить некоторые ошибки и недостатки, ряд устаревших форм, которые более не соответствуют новому этапу развития, мы ни в коем случае не намерены повернуть назад. Ни в коем случае мы не намерены допустить и никогда не допустим проникновения каким-либо образом капиталистических форм хозяйствования в нашу экономику! Мы будем

всегда заботиться о совершенствовании форм руководства, самоуправления и самофинансирования на социалистических основах путем укрепления социалистической собственности. Это — единственный путь обеспечения победы социализма и коммунизма, общего благосостояния народа!

Мы считаем, что в настоящее время наша страна располагает системой самоуправления и финансово-экономической системой, которые соответствуют нынешнему этапу развития нашего общества и которые гармонично сочетают общие интересы с личными интересами каждого владельца и производителя, каждого трудящегося.

Мы исполнены твердой решимости и в дальнейшем делать все для неуклонного осуществления принятых программ и мер, с тем чтобы рабочее самоуправление и финансово-экономическое самохозяйствование могли сполна проявлять себя во всех отраслях и мощно стимулировать творческую энергию трудящихся в деле построения социализма и коммунизма.

Все органы коллективного руководства, промышленные министерства обязаны принять решительные меры в целях неуклонного осуществления всех норм и принципов самоуправления и самохозяйствования во всех областях деятельности.

Нам нужно постоянно совершенствовать систему планирования, управления, сделать так, чтобы новые руководящие советы по отраслям деятельности играли еще более важную роль в хорошей координации и четком развертывании всей работы.

Мы считаем, что единый национальный план социально-экономического развития является объективной необходимостью для развития социалистического общества, устранения анархии в области производства и сбыта. Жизнь продемонстрировала, что нам нужна устойчивая система цен как для производства, так и для сбыта, которая должна не только учитывать реальную себестоимость продукции, но и устранять анархию и спекуляцию. Ни в какой форме и ни в какой отрасли, в том числе в розничной торговле, нельзя допускать стихийного ценообразования или, как иногда говорят, по конъюнктуре рынка.

Вообще необходимо, чтобы центральные органы, начиная с плановых, финансовых, снабженческих, лучше выполняли свою роль в надлежащей организации и развертывании всей деятельности.

В то же время нужно обеспечить более четкую работу Совета Министров как коллективного органа руководства всей социально-экономической деятельностью.

Необходимо также повысить ответственность советов трудящихся, министерств, Национального совета трудящихся за обеспечение в существующих демократических рамках хорошо налаженного руководства социально-экономической деятельностью.

За 15 с лишним лет своей деятельности советы трудящихся, как органы коллективного руководства хозяев, производителей и

потребителей, вполне доказали свою жизнеспособность. В промышленности, в других экономических сферах, в области научных исследований, образования, культуры и в других общественных отраслях работает более 28 600 руководящих советов, в состав которых входит свыше 412 800 рабочих, техников, инженеров, преподавателей, экономистов, деятелей науки и культуры, врачей, служащих и др. Более 40 процентов общего числа членов этих советов — рабочие, техники, мастера, непосредственно занятые на производстве. Сюда же следует добавить около 8600 советов трудящихся сельского хозяйства и кооперативной системы, охватывающих более 197 500 членов, в том числе — 100 тысяч крестьян.

Уездные советы трудящихся и тружеников сельского хозяйства обеспечивают руководство территориальными единицами, координацию всей их деятельности.

На уровне всей страны функционирует Национальный совет трудящихся, Национальный совет сельского хозяйства, Совет науки, образования и Совет культуры. Как известно, каждые пять лет созываются съезды советов по всем этим отраслям. Также раз в пять лет проходит съезд народных советов. Я уже не говорю о демократических государственных органах, массовых и общественных организациях, которые также играют важную роль в системе революционной, рабочей демократии.

Сам наш съезд— великий демократический форум трудящихся — является живым воплощением новой демократической системы, которую мы создали и которая представляет собой новую форму участия народа в руководстве всей деятельностью.

Все более тесное сотрудничество между государственными органами и новыми демократическими органами в национальном и уездном масштабе, их все более органическая интеграция должны привести к новой демократической системе, в которой народ является решающим фактором.

Мы можем утверждать, что создана единственная в своем роде демократическая система, обеспечивающая участие представителей всех социальных категорий, всего народа в сознательном руководстве страной.

Мы не отрицаем и не недооцениваем и другие демократические формы, но мы против абсолютизации или признания капиталистической демократии и других моделей в качестве образца.

Созданные нами демократические органы обеспечивают, повторяю, участие в руководстве страной всего народа, представителей всех общественных категорий, у всех у них одинаковые интересы и одинаковые политические и социально-экономические цели.

Крупные перемены в развитии производительных сил, новые формы собственности на средства производства, а также развитие науки, образования и культуры требуют новых демократических форм руководства, в рамках которых массы, весь народ могут сказать свое решающее слово.

Нам надо постоянно иметь в виду, что совершенствование руководства экономикой и ее планирования в соответствии с новым этапом развития, с объективными законами должно привести к росту ответственности, активного участия трудящихся, всего народа в управлении всем обществом. Революционная, рабочая демократия, участие масс, народа в руководстве обществом — решающий фактор в ликвидации социального и национального неравенства, построения социализма и коммунизма! Социализм мы строим с народом и для народа! Это предполагает, что народ является решающим фактором во всем, что осуществляется на нашей родине, что народ, действуя сознательно, в соответствии с общими требованиями развития, свободно и независимо созидает свое золотое будущее — коммунизм!

Дорогие товарищи!

Считаю целесообразным и на съезде трудящихся подчеркнуть необходимость дальнейшего роста руководящей роли партии во всех областях деятельности. Все партийные органы и организации должны в духе коммунистической ответственности содействовать хорошему функционированию всех органов социалистической демократии, твердому применению рабочего самоуправления и самохозяйствования, объединению усилий всех трудящихся, всего народа во имя осуществления внутренней и внешней политики нашей партии и государства. Руководящая роль партии проявляется не только в заявлениях, она должна материализоваться в активном участии каждого коммуниста в неуклонном выполнении партийных решений, применении законов страны. Руководящая роль партии отражается в деятельности каждого партийного комитета, каждой парторганизации, каждого члена партии. Дальнейшее укрепление руководящей роли партии во всех областях необходимо обеспечить путем органической интеграции коммунистов, партийных органов и организаций в деятельность государственных органов, новых демократических органов.

Как правящая партия, наша партия не может стоять над или рядом с руководящими органами общества, а, повторяю, она должна включиться в их работу, быть организационным и мобилизующим фактором всей деятельности.

Партийные органы не должны подменять государственные органы, советы трудящихся или массовые организации, но они обязаны обеспечивать их хорошую работу. Члены партии, работающие в этих организациях, во всех отраслях отвечают перед партийными органами за свою деятельность и деятельность органов, членами которых они являются.

Крупные революционные преобразования, новые социальные и экономические реальности, завоевания науки, мирового познания требуют усиления политико-воспитательной работы по повышению революционного сознания трудящихся, всего народа, по формированию нового человека — сознательного строителя

нового социального строя. Вся политико-воспитательная работа должна основываться на революционном мировоззрении — научном социализме, диалектическом и историческом материализме. Необходимо вооружать партию и весь народ новейшими завоеваниями науки и техники, человеческого познания вообще. Нужно постоянно иметь в виду, что мы должны действовать и работать как революционеры, что революция не завершилась, а продолжается в условиях нового этапа развития, что надо постоянно делать все новые и новые открытия во всех областях, совершенствовать общественно-политическое мышление и концепции! Революционный процесс не завершился, и он никогда не завершится ни в одной области, а значит, и в области общественных наук! Быть коммунистом, революционером — значит всегда выступать против всего устаревшего и отжившего, смело утверждать новое во всех областях! Правда, необходимо выявлять и вникать в суть новых тенденций, решительно добиваться их утверждения в обществе. Учитывая уроки прошлого, мы должны всегда смело смотреть вперед, быть дерзновенными, питать доверие к народным массам, к народу — истинному творцу истории. Только так мы будем действовать как революционеры, сможем правильно понимать события, требования нашего этапа развития, только так мы найдем лучшие способы, чтобы решительно продвигаться вперед, к золотой мечте, к коммунизму!

Дорогие товарищи и друзья!

Перед нами замечательная перспектива развития нашей страны до 1990 года и далее до 2000 года. Нами разработаны ясные программы и меры для всех областей деятельности. Теперь решающее значение имеют организаторская деятельность, конкретная работа, укрепление ответственности, порядка и дисциплины для претворения в жизнь всех программ и решений.

Мы располагаем всем необходимым для этого. У нас замечательный руководитель — Румынская коммунистическая партия, которая делами доказала, что она с честью выполняет свою историческую миссию. Превыше всего у нас — замечательный рабочий класс, замечательный народ, который в едином строю следует за партией, полностью поддерживает ее внутреннюю и внешнюю политику, будучи твердо убежден, что это служит залогом продвижения Румынии к золотой мечте — повышения общего благосостояния, укрепления независимости и суверенитета родины.

Каждый на своем рабочем месте должен оправдать доверие партии и народа, не щадить усилий во имя осуществления задач восьмой пятилетки, решений XIII съезда, Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения Румынии к коммунизму! Только выполняя наилучшим образом наши задачи, обязанности, мы продемонстрируем выполнение своего долга перед родиной, перед народом, то, что трудимся во имя настоящего и золотого будущего Румынии!

Дорогие товарищи и друзья!

Наши планы и программы экономического и социального развития могут успешно осуществляться только в условиях мира и сотрудничества со всеми государствами мира независимо от их общественного строя. Исходя из этой истины, Румыния активно участвует во всей международной деятельности, в решении сложных вопросов нашей эпохи в интересах сотрудничества и мира, независимости каждой нации. Мы твердо убеждены, что осуществление разоружения, обеспечение мира и сотрудничества с другими государствами мира вполне соответствуют жизненным интересам нашей нации, как, впрочем, интересам всех народов, делу прогресса и мира на Земле.

В основу наших отношений со всеми государствами мира мы прочно ставим принципы полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела, взаимной выгоды, отказа от силы и угрозы силой.

Особое значение мы придаем расширению и углублению сотрудничества с соседними социалистическими странами, со всеми социалистическими государствами. Мы высказываемся за упрочение сотрудничества и солидарности социалистических стран на основе уважения независимости каждого государства и считаем, что это полностью соответствует интересам каждой социалистической страны, дела социализма, прогресса и мира на земле.

В международной жизни продолжает сохраняться и даже углубляться ряд противоречий между некоторыми государствами и группами государств. Все глубже становятся противоречия между развивающимися и развитыми капиталистическими странами. Международные отношения в целом характеризуются особенно серьезной напряженностью, вызванной продолжением гонки вооружений, прежде всего ядерных, сохранением и даже усилением некоторых конфликтов из-за применения силы или угрозы силой, вмешательством во внутренние дела других государств. Все это ведет к еще большему росту опасности возникновения новой мировой войны, которая в нынешних условиях неизбежно переросла бы в ядерную катастрофу, что привело бы к уничтожению самих условий жизни на нашей планете.

Правда, в то же время усилились выступления общественности, разных политических, научных, культурных, а также религиозных кругов за разоружение, против войны, за мир.

Проводятся дискуссии и переговоры, которые, однако, не дают права утверждать, что в международной жизни достигнута определенная разрядка. Можно сказать, что в действительности сохраняется относительное равновесие между двумя диаметрально противоположными тенденциями в международной жизни.

Жизнь, реальная действительность показывают, что силы, выступающие за вооружение и политику силы, не могут действовать так, как бы они хотели. Но в то же время реалистически мыслящие силы, выступающие за политику разоружения и мира, еще

не в состоянии добиться изменения хода международных событий. О реальном начале разрядки можно будет говорить только в условиях прекращения ядерных испытаний, гонки ядерных и обычных вооружений, перехода к реальному сокращению численности войск, вооружений, военных расходов. Сколько бы ни велось дискуссий, хотя они тоже важны и необходимы, но без конкретных мер их нельзя считать реальным шагом на пути к разрядке, разоружению и миру! Вот почему можно сказать, что основной вопрос нашей эпохи состоит в том, как перевести опасный ход развития событий к ядерной катастрофе в русло новой политики разрядки, разоружения, сотрудничества и мира на Земле!

Это требует обуздания гонки вооружений, прежде всего ядерных, перехода к разоружению и устранению опасности новой мировой войны, обеспечению высшего права народов, людей — права на существование, свободу, независимость, на жизнь и мир.

В нынешней международной обстановке нет вопроса важнее, чем разоружение и мир! Поэтому необходимо сделать все для объединения усилий народов, прогрессивных, реалистически мыслящих сил, чтобы положить конец политике гонки вооружений как на Земле, так и в космосе! Нет никакого оправдания продолжению гонки вооружений, наращиванию военных расходов, которые достигли колоссальной суммы в 1000 миллиардов долларов!

Должны прекратиться любые действия по подготовке милитаризации космоса, подготовке к «звездным войнам», что усугубляет опасность ядерной войны и увеличивает возможность уничтожения жизни на нашей планете.

Намного важнее было бы предпринять совместные действия по охране окружающей среды, борьбе с засухой, голодом и слаборазвитостью, безработицей, потреблением наркотиков, а также по решению других вопросов экономического и социального прогресса, обеспечения благосостояния, свободы и независимости каждой нации.

Румыния полностью поддерживает трехэтапную программу разоружения до 2000 года, предложенную Советским Союзом, высказывается за немедленное прекращение ядерных испытаний, за пресечение милитаризации космоса.

С высокой трибуны съезда трудящихся приветствуем решение Советского Союза о продлении моратория на ядерные испытания и вновь обращаемся с призывом к Соединенным Штатам Америки и другим ядерным государствам в кратчайший срок прекратить ядерные испытания.

В то же время считаем, что ряд предложений Соединенных Штатов Америки и других государств представляет реальную основу для достижения некоторых соглашений по разоружению.

Мы также считаем составной частью ядерного и всеобщего разоружения программу ликвидации обычных вооружений, предусматривающую сокращение до 1990 года на 25 процентов вооружений, численности войск и военных расходов. Мы высказываемся

также за продолжение сокращения обычных вооружений по крайней мере на 50 процентов до 2000 года.

Считаем, что необходимо в кратчайший срок перейти к ведению переговоров между двумя сторонами с участием всех европейских государств, к реализации этой программы и достижению необходимых соглашений по ядерным вооружениям.

На наш взгляд, настало время, чтобы в переговорах по вопросу ядерного разоружения участвовали и другие государства, обладающие ядерным оружием, даже если переход к сокращению имеющегося в их распоряжении оружия будет осуществляться только после того, как Соединенные Штаты Америки и Советский Союз существенно сократят свои ядерные вооружения.

Мы также считаем, что европейские государства, как и другие государства мира, прямо заинтересованы и должны активно участвовать в реализации соглашений о прекращении ядерных испытаний, сокращении ядерного оружия и пресечении милитаризации космоса!

Особенно серьезная обстановка сложилась в Европе, где размещено и продолжается размещение все нового ядерного оружия, что ставит под угрозу существование каждой нации, всеобщего мира.

Именно поэтому Румыния высказывается за достижение в кратчайший срок соглашения о прекращении размещения новых ракет средней дальности в Европе и переходе к уничтожению существующих, а также за устранение в то же время химического оружия.

С высокой трибуны великого демократического форума трудящихся обращаемся к главам государств и правительств, политическим деятелям, европейским народам с призывом вместе со всеми другими силами действовать в целях устранения ядерного оружия, спасения Европы от уничтожения!

Имея в виду необходимость проведения в кратчайший срок реальных мер по разоружению, Румыния считает, что большое значение имел бы переход ряда государств, в том числе социалистических, к одностороннему сокращению вооруженных сил, вооружений и военных расходов. Мы обращаемся ко всем государствам Европы с призывом начать сокращение своих вооружений по меньшей мере на 5 процентов даже до достижения соответствующего соглашения.

Что касается Румынии, то она готова перейти до конца этого года к сокращению на 5 процентов вооружений, вооруженных сил и военных расходов. Если нам не удастся достичь договоренности с другими государствами о совместном переходе к такому сокращению, то мы представим это предложение на обсуждение всему нашему народу, чтобы решить путем референдума вопрос о переходе к одностороннему сокращению вооружений, вооруженных сил и военных расходов примерно на 5 процентов. Думаю, что съезд даст на это свое согласие.

Такая мера никоим образом не ставит под угрозу безопасность какого-либо государства! Наоборот, она откроет путь к серьезным переговорам, явится выражением воли европейских государств добиться разоружения и мира. Это будет полностью соответствовать требованиям европейской и мировой общественности!

Мы вообще высказываемся за широкое развитие сотрудничества между всеми европейскими государствами независимо от их общественного строя в целях создания объединенной Европы, Европы мира, сотрудничества и взаимопонимания. Только таким образом наш континент, который столь много сделал для мировой цивилизации, сможет играть все более важную роль в решении сложных международных вопросов, в борьбе за разоружение и мир.

В этой связи мы высказываемся за завершение стокгольмской конференции и достижение соответствующих договоренностей, способствующих укреплению доверия, безопасности и сотрудничеству в Европе.

Считаем, что выдвинутые до сих пор различными государствами и группировками государств предложения представляют реальную базу для достижения соответствующего соглашения. Например, по вопросу численности войск, участвующих в военных маневрах, выдвинуто несколько предложений, предусматривающих, в частности, цифру в 18 тысяч или 6 тысяч военнослужащих. Можно также иметь в виду, чтобы обе стороны прошли полпути к достижению соглашения, что означало бы участие в маневрах не более 12 тысяч военнослужащих. Считаем, что эта цифра довольно большая.

Таким же образом можно было бы поступить и с другими предложениями. Мы считаем, что, исходя из необходимости достижения реальной договоренности, каждый должен пройти определенную часть пути для заключения соответствующих соглашений.

Мы высказываемся также за завершение в кратчайший срок венских переговоров и достижение соглашения между двумя сторонами о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе.

Румыния придает большое значение развитию взаимопонимания и сотрудничества на Балканах, с тем чтобы этот регион превратился в зону мира, зону без ядерного и химического оружия, без иностранных военных баз.

Считаем, что настала пора, чтобы Балканские страны совместно добивались преодоления различных существующих между ними вопросов и разногласий в интересах их социально-экономического развития, дела независимости, мира и сотрудничества.

Мы высказываемся также за создание зон без ядерного и химического оружия на севере и в центре Европы, а также и на других континентах.

Наша страна решительно высказывается за прекращение любых военных конфликтов и решение всех спорных вопросов

между государствами только и только путем мирных непосредственных переговоров между заинтересованными странами, а также при помощи международных организаций. В этой связи считаем необходимым провести международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех заинтересованных государств, в том числе Израиля, а также Организации освобождения Палестины, с целью решения ближневосточных проблем. Мы считаем, что справедливый и прочный мир в этом регионе должен основываться на уходе Израиля с территорий, оккупированных во время войны 1967 года, на признании неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение и на создание палестинского государства, на гарантировании независимости и суверенитета всех государств этой зоны.

В то же время мы высказываемся за скорейшее прекращение войны между Ираном и Ираком, которая приносит огромные материальные и людские потери обеим странам, за отказ от любых военных действий и переход к решению всех проблем путем переговоров в духе полного равноправия, взаимного уважения независимости и суверенитета.

Мы самым решительным образом осуждаем расистскую политику, политику апартеида, репрессивные меры властей Южной Африки против большинства населения этой страны. Мы требуем пресечения агрессивных военных действий Южной Африки против независимых и суверенных государств.

Мы со всей решимостью поддерживаем борьбу намибийского народа под руководством СВАПО за независимость Намибии.

Вообще Румыния активно поддерживает борьбу за полную ликвидацию любых форм колониализма, за укрепление свободы и независимости всех народов и наций мира.

Дорогие товарищи!

Учитывая серьезность экономического положения, углубление разрыва между богатыми и бедными странами, мы считаем необходимым действовать со всей решимостью в целях ликвидации слаборазвитости и установления нового мирового экономического порядка.

В этой связи Румыния высказывается за созыв международной конференции в рамках Организации Объединенных Наций, в работе которой приняли бы участие на равноправных началах все развивающиеся страны, в целях достижения соглашения и договоренностей, призванных способствовать более быстрому прогрессу всех стран, и в первую очередь отстающих, обеспечить одновременно гармоничное развитие всех государств, мировой экономики.

Мы высказываемся также за глобальное решение вопроса задолженности развивающихся стран — за списание долгов наиболее бедных стран, за сокращение примерно на 50—70 процентов всей задолженности, за продление срока уплаты остатка долгов на 15—20 лет при процентных ставках в 3—4 процента и предо-

ставлении новых кредитов развивающимся странам на выгодных условиях, с небольшими процентами, в целях их социально-экономического развития. Необходимо хорошо понять, что без быстрого решения вопроса задолженности и ликвидации слаборазвитости сложится взрывоопасное положение, которое нанесет большой урон всему мировому экономическому развитию, делу сотрудничества и мира вообще.

Мы придаем большое значение конференции неприсоединившихся стран, работа которой проходит в эти дни в Хараре, в Зимбабве. Мы считаем, что нужно сделать все для согласования общих позиций по основным вопросам современного мира, для преодоления разногласий между неприсоединившимися странами, что станет особенно важным фактором роста роли и значения этих государств в решении серьезных проблем, занимающих ныне человечество.

Румыния высказывается за улучшение и упрощение деятельности Организации Объединенных Наций и других международных организаций, а также за повышение их роли в решении сложных международных проблем в интересах всех государств, сотрудничества и мира.

С трибуны съезда трудящихся Румынии хочу вновь подтвердить нашу солидарность с рабочими и народами социалистических стран, стран, борющихся за переход к социализму, за социальный прогресс и мир, с рабочим классом и народами развивающихся и капиталистических стран в борьбе за прогресс, за мир, за равноправное сотрудничество всех наций мира. Румынские рабочие, весь наш народ всегда будет рядом с рабочим классом, с передовыми силами мира в борьбе против войны, за разоружение, разрядку и мир, за созидание мира равенства, более справедливого и лучшего мира на нашей планете.

Мы будем широко развивать солидарность и интернационалистские связи с коммунистическими и рабочими партиями, с социалистическими и социал-демократическими партиями, с другими демократическими партиями, силами и движениями, которые высказываются за мир, за мир без оружия и войн.

Мы постоянно исходим из того, что различия в выборе пути развития или форм социалистического строительства, а также в связи с другими проблемами не должны препятствовать широкому сотрудничеству в вопросах, представляющих общий интерес.

Хотя международные проблемы особенно серьезны и сложны, мы твердо убеждены, что передовым силам мира, всем народам под силу приостановить, путем все более широкой солидарности и сотрудничества, опасный ход событий, добиться торжества разума, политики разрядки, мира, взаимопонимания и сотрудничества между нациями!

С высокой трибуны съезда трудящихся Румынии — крупного форума революционной, рабочей демократии — хочу еще раз выразить непреклонную решимость румынских рабочих, всего

нашего народа все более тесно взаимодействовать со всеми народами мира, активно содействовать достижению разоружения и мира, свободному и независимому развитию всех наций, созданию мира, в котором каждая нация могла бы развиваться по собственному усмотрению, огражденная от вмешательства в ее внутренние дела, в полной свободе созидать свою процветающую и счастливую жизнь, жить в мире!

Дорогие товарищи!

Обсудив вопросы повестки дня, касающиеся социально-экономического развития в восьмой пятилетке и в перспективе до 2000 года, мы должны со всей решимостью добиваться оптимального выполнения планов и программ на первый год пятилетки.

С начала года прошло восемь месяцев, и мы можем сказать, что в целом достигнут ряд хороших результатов как в промышленности, так и в сельском хозяйстве, что, несмотря на некоторые проявляющиеся еще недостатки и отставания, мы располагаем всем необходимым для того, чтобы завершить этот год с хорошими результатами во всех областях деятельности. В следующие четыре месяца мы должны со всей решимостью добиваться полного выполнения наметок плана, реализации экспорта и других показателей.

В рамках предстоящих прений — как на пленарных заседаниях, так и в комиссиях — нужно основательно, в духе критики и самокритики обсудить все вопросы и принять необходимые меры для укрепления ответственности, дисциплины и порядка во всех областях деятельности. Лучшим доказательством правильности выводов, которые мы сделаем в ходе этих прений, будет то, как мы выполним план текущего года и тем самым заложим прочную базу для успешного осуществления наметок всей пятилетки.

Хочу еще раз выразить убеждение, что III съезд трудящихся промышленности и других отраслей экономики станет важным событием в совершенствовании деятельности всех советов трудящихся, в дальнейшем углублении революционной, рабочей демократии, укреплении рабочего самоуправления и финансово-экономического самохозяйствования, в принятии необходимых мер для неуклонного осуществления решений XIII съезда партии, Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму!

Критический и самокритичный анализ проведенной до сих пор деятельности призван способствовать общему улучшению работы во всех областях, еще более мощному утверждению революционного духа в работе всех советов трудящихся, всех трудовых коллективов.

Я уверен, что все участники крупного форума трудящихся, возвратившись на свои рабочие места, сделают все для неуклонного осуществления всех принятых планов и программ, обеспечивая все более мощное развитие нашей родины, повышение мате-

риального и духовного уровня жизни всего народа, дальнейшее укрепление родины, независимости и суверенитета Румынии!

Мы обсуждаем широкую перспективную программу, требующую от всех трудящихся, всего нашего народа проявления революционного духа, самоотверженности. Перед нами долгий путь борьбы и труда. Мы должны будем преодолеть немало трудностей, продвигаясь по неизведанным путям к высоким вершинам коммунистической цивилизации. Жизнь, события продемонстрировали, что ничто не может остановить стремительное продвижение нашего народа вперед, к коммунизму!

Еще раз подчеркиваю, что мы располагаем всем необходимым для того, чтобы преодолевать все преграды и продвигаться дальше — к высоким вершинам благосостояния и счастья всей нации.

Мы обязуемся перед всеми трудящимися, народом, что сделаем все для осуществления этих великих задач, обеспечивая все более мощное социально-экономическое развитие нашей страны, ее продвижение к новым вершинам прогресса и цивилизации, благосостояния и счастья!

Мы должны постоянно трудиться в революционном, коммунистическом духе, духе высокой ответственности за настоящее и будущее родины, нашего народа! Только так мы выполним свой долг перед народом, рабочим классом, будущим Румынии!

Желаю полного успеха в работе крупного форума революционной, рабочей демократии!

Желаю вам, участникам съезда, нашему рабочему классу, всем трудящимся без различия национальности, всему народу новых и все больших успехов во всей деятельности!

МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РУМЫНИИ ПО РАЗВИТИЮ ПОЛИТИКО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ, ВСЕСТОРОННЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА СО ВСЕМИ ГОСУДАРСТВАМИ, АКТИВНОМУ УЧАСТИЮ В РЕШЕНИИ СЛОЖНЫХ ПРОБЛЕМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЖИЗНИ ПУТЕМ ДИАЛОГА И ПЕРЕГОВОРОВ, В БОРЬБЕ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ И МИР НА ЗЕМЛЕ

Речь на сессии
Великого национального собрания
23 октября 1986 года

Уважаемые товарищи депутаты!

Исходя из диалектического единства внутренней и внешней политики, мы считали необходимым представить Великому национальному собранию, всему народу деятельность нашей партии и государства в международном плане, их вклад в решение сложных вопросов борьбы за разоружение и мир.

Ставя в центр своей деятельности неуклонное осуществление планов и программ социально-экономического развития, социалистического строительства, Румыния в то же время уделяет особое внимание мировым проблемам, активно участвует в их решении, в борьбе народов за разоружение и мир, за широкое сотрудничество между всеми нациями мира. Мы убеждены в том, что планы и программы нашего народа по социально-экономическому развитию — как, впрочем, планы прогресса и развития всех государств и народов — могут успешно осуществляться только в условиях мира и международного сотрудничества, доверия и активного взаимодействия между всеми государствами мира без различия общественного строя.

Весь румынский народ всеми силами участвует в неуклонном осуществлении решений XIII съезда партии, Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму. Стратегической задачей нового этапа социально-экономического развития до 1990 года является переход нашей родины к новой, более высокой стадии развития — стадии среднеразвитой социалистической страны — и в перспективе к 2000 году переход к осуществлению коммунистических принципов труда и жизни.

В новой пятилетке 1986—1990 годов в центр всей деятельности мы ставим интенсивное развитие промышленности, сельского хозяйства и других отраслей. На этой основе мы обеспечим мощный рост производительных сил, повышение технического и качественного уровня, экономической эффективности во всех областях. Мы ставим перед собой цель добиться нового качества труда и жизни всего нашего народа. Это требует участия всеми силами в осуществлении новой научно-технической революции и новой аграрной революции. Во всей нашей деятельности мы постоянно имеем в виду, что осуществление планов и программ социально-экономического развития, общее повышение уровня развития родины и материального и духовного благосостояния народа можно обеспечить только на основе новейших достижений науки и техники, человеческого познания вообще.

У нас замечательная программа общего развития родины, которая открывает величественные перспективы и обеспечивает твердое продвижение нашего народа к высоким вершинам коммунистической цивилизации.

На основе итогов первых девяти месяцев можно полагать, что мы завершим первый год восьмой пятилетки — 1986—1990 годы — значительными результатами во всех областях. В промышленности мы получим прирост продукции более чем на 7 процентов по сравнению с 1985 годом. В сельском хозяйстве мы собрали свыше 28 миллионов тонн зерна — самый высокий урожай в истории Румынии. У нас также высокие достижения и на других участках деятельности. Мы получим крупные результаты и в том, что касается роста производительности труда, экономической эффективности и национального дохода.

Достигнутые до сих пор результаты, как, впрочем, все осуществленное нами за годы социалистического строительства, подтверждают правильность политики нашей партии, которая творчески применяет общие истины, объективные закономерности в условиях и реальностях Румынии. Да, все это является результатом правильной политики нашей коммунистической партии, которая с честью выполняет свою историческую миссию вести всю нашу нацию к высоким вершинам прогресса и цивилизации.

Все, что мы осуществили за годы социализма, следовательно, и в первом году восьмой пятилетки, является плодом самоотверженного труда рабочего класса, крестьянства, интеллигенции, всех трудящихся без различия национальности, всего нашего народа, который в полном единстве под руководством нашей коммунистической партии неуклонно осуществляет внутреннюю и внешнюю политику нашей партии и государства, полностью отвечающую жизненным интересам всей нации.

Хочу с высокой трибуны Великого национального собрания передать всем трудящимся, всему нашему народу самые горячие поздравления с достигнутыми результатами и пожелать им завершить первый год этой пятилетки как можно лучшими результа-

тами, заложить таким образом прочную основу для выполнения наилучшим образом восьмой пятилетки, обеспечивающей подъем нашей родины на новые ступени прогресса и цивилизации, укрепление экономической мощи родины, независимости и суверенитета Румынии.

В осуществление решений XIII съезда в этом году мы приняли важные программы и меры по совершенствованию организации и модернизации производства, производственных процессов и технологий, а также по нормированию материальных, финансовых, производственных затрат в целях твердого применения нового финансово-экономического механизма. Мы со всей решимостью выступаем за самоуправление и финансово-экономическое самохозяйствование во всех областях. В то же время мы приняли новые меры по совершенствованию всей деятельности в области управления и планирования, развития революционной, рабочей демократии.

Во всей своей работе мы исходим из того, что широкое участие народных масс, всего народа в управлении всеми участками деятельности, широкое развитие революционной, рабочей демократии является решающим фактором успешного построения социалистического и коммунистического общества в нашей стране.

В целом мы можем сказать, что начали восьмую пятилетку с хорошими результатами, что располагаем всем необходимым для неуклонного осуществления решений XIII съезда, Программы построения всесторонне развитого социалистического общества и продвижения к коммунизму.

Теперь необходимо со всей решимостью, в революционном духе добиваться наилучшего выполнения всех планов и программ социально-экономического развития, сделать все для завершения этого года и всей пятилетки как можно лучшими результатами в социально-экономическом развитии родины, в повышении материального и духовного благосостояния народа, в построении социализма и коммунизма в Румынии!

Уважаемые товарищи!

В международной деятельности в полном соответствии с решениями XIII съезда партии, с принципами нашего социалистического строя и с самим характером румынского народа мы со всей решимостью выступали и выступаем за развитие отношений сотрудничества со всеми государствами мира без различия общественного строя.

Ныне наша страна поддерживает дипломатические и экономические отношения со 155 государствами всех меридианов земного шара. В основу отношений со всеми государствами мы неизменно ставим принципы полного равноправия, уважения национальной независимости и суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды. Мы с полным удовлетворением можем утверждать, что всей своей международной деятельностью наша

страна вносила и вносит важный вклад в утверждение этих принципов в отношениях между всеми государствами мира.

С высокой трибуны Великого национального собрания хочу вновь подтвердить решимость социалистической Румынии неуклонно выступать за соблюдение этих принципов в международных отношениях; мы убеждены в том, что это является единственным путем обеспечения свободы и национальной независимости каждой нации, экономического и социального прогресса.

Мы решительно высказываемся за отказ от политики силы и угрозы силой, за уважение права каждой нации свободно, без какого-либо вмешательства извне избирать свой путь социально-экономического развития.

Реальность, жизнь силой неопровержимых фактов подтверждают, что планы социально-экономического развития каждого народа, значит, и нашего народа, могут осуществляться только в условиях мира. Поэтому во всей своей международной деятельности мы решительно выступаем за развитие широкого экономического и научно-технического сотрудничества со всеми государствами мира, за осуществление ядерного разоружения и ликвидацию обычных вооружений, за мир — ценнейшее благо человечества.

Научный анализ событий в мире показывает, что международная жизнь характеризуется противоборством двух диаметрально противоположных тенденций. Одна из этих тенденций действует в направлении политики силы, напряженности, вмешательства во внутренние дела других государств, продолжения гонки вооружений, в особенности ядерных, что увеличивает угрозу войны, ядерной катастрофы. Вторая тенденция выступает за разрядку, против применения силы, против гонки вооружений, за разоружение и мир. Реальность такова, что сложилось и сохраняется относительное равновесие между этими двумя диаметрально противоположными тенденциями в международной жизни. Можно утверждать, что те, кто выступает за вооружение и политику силы, не могут, однако, действовать так, как они хотели бы, но в то же время и реалистически мыслящие силы, борющиеся за разоружение и мир, еще недостаточно мощны для того, чтобы коренным образом изменить ход международных событий в направлении разрядки и мира.

Вот почему становится необходимым усиление борьбы за международное политическое изолирование сил, действующих в направлении напряженности и войны. В то же время нужно сделать все для объединения сил второй тенденции, выступающей за разрядку, разоружение и мир.

На основе реальностей можно сказать, что международное положение продолжает оставаться особо серьезным. В мире накопилось много серьезных экономических и политических проблем, и, к сожалению, в этом году тоже продолжали добавляться новые элементы, еще больше осложнившие и усугубившие международ-

ную обстановку. Следует сказать, что и в нынешнем году продолжалась гонка вооружений, в том числе ядерных, было размещено новое ядерное оружие в Европе. В то же время Соединенные Штаты Америки продолжали проводить испытания ядерного оружия. В этот период имели также место новые акции применения силы против некоторых независимых государств. Сохранялись и даже усугубились вооруженные конфликты в разных районах мира.

Вот почему можно утверждать, что еще больше возросла угроза новой мировой войны, которая в нынешних обстоятельствах неизбежно превратилась бы в ядерную катастрофу, ведущую к уничтожению самих условий существования жизни на нашей планете.

Верно, одновременно с ухудшением обстановки в мире усилились выступления прогрессивных, антиимпериалистических, реалистически мыслящих сил, народов, общественности, различных политических, научных, культурных кругов, в том числе религиозных, за политику мира, разоружения, против опасности опустошительной ядерной войны.

Можно утверждать, что в нынешней международной обстановке основной вопрос нашей эпохи — это проблема ядерного и всеобщего разоружения, обеспечения мира на нашей планете. Нет и не может быть сегодня другого более важного вопроса, чем обеспечение первейшего права людей, народов — права на существование, на свободу, независимость, на жизнь и мир!

События убедительно свидетельствуют о том, что в мире есть все более энергично выступающие мощные силы, которые, действуя в полном единстве, могут пресечь курс на напряженность и войну, могут утвердить новый курс в международной жизни, курс на разрядку, разоружение, сотрудничество и мир. Можно, кстати, сказать, что само ведение переговоров по разоружению на разных международных форумах — в том числе между Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом — является результатом деятельности реалистически мыслящих сил, всех народов и прогрессивных политических сил.

Как известно, в первой половине октября в Исландии состоялась встреча между Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза Михаилом Горбачевым и президентом Соединенных Штатов Америки Рональдом Рейганом, которая завершилась без конкретных результатов.

Из непосредственной информации и заявлений, сделанных руководителями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки, явствует, что велись дискуссии по широкому кругу проблем, касающихся в первую очередь ядерного оружия, и что по некоторым из них были достигнуты общность или большая близость позиций.

Важную роль сыграли в этом направлении предложения, выдвинутые товарищем Горбачевым по вопросам ядерного оружия, в особенности относительно ракет средней дальности и стратегиче-

ского оружия. В то же время и Соединенные Штаты Америки представили ряд предложений. На основе выдвинутых обеими сторонами предложений оказалось возможным достичь сближения точек зрения.

Мы высоко оцениваем предложения, представленные Советским Союзом, которые имеют особое значение и, несомненно, будут иметь действенное влияние во всем мире, в том числе в Соединенных Штатах Америки, в борьбе за разоружение и мир.

Можно утверждать, что предложения Советского Союза свидетельствуют о новом подходе к ядерному разоружению, политике мира, что они открывают перспективу успешного ведения борьбы за осуществление разоружения, за мир. Но это требует вообще перехода всех государств, и прежде всего Соединенных Штатов Америки, также к новому подходу к проблемам, исходя из того, что ядерную войну нельзя выиграть, что она означает уничтожение человечества и поэтому нужно сделать все для полной ликвидации ядерного оружия на нашей планете!

Как явствует из заявлений участников встречи в Исландии, основная причина недостижения согласия в вопросах ядерного оружия и по другим проблемам кроется в позиции Соединенных Штатов Америки, президента Рональда Рейгана, направленной на продолжение осуществления программы так называемых «звездных войн», что означает фактически переход к милитаризации космоса.

Народы ждали определенных результатов от советско-американской встречи на высшем уровне в Исландии. Несомненно, было бы очень хорошо, если бы по крайней мере по некоторым из обсуждавшихся проблем были достигнуты определенные соглашения или конкретные договоренности.

Хотя прийти к соглашениям в Исландии и оказалось невозможным, сам факт, что, как заявили оба руководителя — советский и американский, были достигнуты общие или очень близкие точки зрения по ряду вопросов, создает возможность действовать в дальнейшем в целях их решения.

В свете того, что известно об этой встрече, можно сделать некоторые выводы на будущее.

Первый вывод состоит в том, что на основе переговоров, ведущихся с желанием достичь договоренности, можно прийти к соответствующим соглашениям по самым сложным проблемам, в том числе достичь соответствующих договоренностей о ликвидации ядерного оружия, обычных вооружений и проведении политики мира.

Второй вывод, по нашему мнению,— это то, что на протяжении десятков лет накопилось много недоверия и много проблем, которые нельзя решить за короткое время и общим подходом.

Третий вывод состоит в том, что необходим новый подход к мировым проблемам, и в первую очередь к проблеме ядерного оружия.

Необходимо, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, прежде всего обе великие державы, полностью отказались от ложной, устаревшей концепции, согласно которой ядерное оружие укрепляет обороноспособность, безопасность государств и способствует сохранению мира во всем мире.

США должны также отказаться от «звездных войн», которые никоим образом не могут обеспечить бóльшую безопасность Соединенным Штатам Америки, а, напротив, увеличат опасность, угрозу ядерной войны, приведут к развитию гонки вооружений в космосе.

Более общий вывод состоит в том, что мировые проблемы не могут быть решены только двумя великими державами и что необходимо активное участие в их решении всех государств и народов без различия величины или социального строя.

Безрезультатное завершение встречи между руководителями Советского Союза и Соединенных Штатов Америки вызвало много всякого рода комментариев — как отрицательных, так и положительных.

Можно сказать, что существует общее недовольство, поскольку был упущен момент, который мог бы привести к радикальному изменению международного положения в направлении к ядерному разоружению, всеобщему разоружению, развитию доверия и международного сотрудничества.

Это и привело к усилению в Европе, в Соединенных Штатах Америки и на других континентах выступлений за реалистичную политику, политику разоружения и мира.

Мы приветствуем тот факт, что и руководители Советского Союза и Соединенных Штатов Америки заявляют, что достигнутые в Исландии договоренности и сближение позиций не должны быть никоим образом утеряны, а следует продолжать переговоры, исходя из согласованных общих позиций.

Румыния высказывается за продолжение диалога на этой основе и за новые советско-американские встречи, в том числе на высшем уровне. Нет иного пути, кроме переговоров, соглашений в направлении сотрудничества и разоружения, ликвидации ядерного оружия и сокращения обычных вооружений! Любой другой подход не отвечает интересам мира и является фактически политикой, ведущей к войне!

Только политика диалога, переговоров отвечает как интересам советского и американского народов, так и интересам народов всего мира, общего дела сотрудничества и мира.

Уважаемые товарищи!

В Европе сложилось особенно серьезное положение вследствие размещения большого количества всякого рода ядерного оружия и сосредоточения наибольшего количества обычного оружия. В такой ситуации даже ядерная авария — не говоря уже о ядерном взрыве — подвергает опасности жизнь всех европейских народов.

Исходя из этой серьезной реальности, я снова обращаюсь от имени румынского народа к руководителям государств, правительств, а также к народам Европы с призывом объединить усилия и сделать все для спасения наций Европейского континента от ядерной катастрофы, от уничтожения, для разоружения, для мира!

Более чем когда-либо, необходимо, чтобы все европейские государства взяли на себя ответственность и со всей решимостью выступали за разоружение и мир.

По нашему мнению, необходимо исходить из того, что при нынешнем мировом соотношении сил, в котором Соединенные Штаты Америки и Советский Союз играют огромную роль, объединенная Европа может внести важный вклад в решение сложных проблем международной жизни.

Как с военной, так и с политической, экономической, научно-технической, культурной точек зрения Европа продолжает оставаться важным фактором в контексте мирового развития. Можно утверждать, что нет в мире другой силы, которая могла бы в большей мере, чем Европа, содействовать урегулированию мировых проблем, достижению соглашения между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки. Отдавая должное другим силам, нужно сказать, что никакой другой континент, никакая другая сила, кроме Европы, не могут играть столь важную роль в том, чтобы предопределить переход к переговорам и содействовать достижению соответствующих договоренностей между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки по вопросам ядерных вооружений, ликвидации обычных вооружений, а также решения других сложных проблем международной жизни.

Вот почему необходимо, чтобы Европа, государства этого континента выполнили свою роль, взяли на себя ответственность и со всей решимостью действовали в направлении решения серьезных проблем континента, международной жизни.

Ныне, как никогда, необходимо, чтобы европейские страны были значительно активнее и сделали все для более тесного взаимодействия между ними по вопросам разоружения и мира, а также экономического и социального развития.

Мы несем большую ответственность перед нашими народами, всем миром за укрепление сотрудничества и единства европейских стран, учитывая различия их социального строя. Только в единстве Европа сможет играть более важную роль в решении сложных проблем международной жизни, в обеспечении мира.

Мы считаем также, что большое значение имело бы достижение договоренности между странами — участницами Варшавского Договора и странами — членами НАТО. Ситуация, сложившаяся после завершения встречи в Исландии, требует умножения усилий стран двух военных группировок в направлении разоружения и мира. В то же время необходимо развивать сотрудничество между всеми государствами Европейского континента.

Учитывая близость позиций по вопросам ракет средней дальности в Европе, мы считаем, что необходимо продолжать переговоры по заключению в кратчайший срок соглашения о ликвидации ракет средней дальности в Европе как Соединенными Штатами Америки, так и Советским Союзом и в то же время обеспечить продолжение переговоров, направленных на достижение соглашения о ликвидации всех ядерных вооружений на нашем континенте. Имея в виду, что эти вооружения касаются европейских стран, необходимо, чтобы страны НАТО и Варшавского Договора непосредственно участвовали в этих переговорах.

В то же время мы считаем, что необходимо продолжать переговоры в целях достижения соглашения о сокращении на 50 процентов на первом этапе стратегических вооружений.

Необходимо сделать все для достижения общего соглашения о полном прекращении ядерных испытаний всеми государствами, обладающими ядерным оружием.

Румыния считает, что необходимо участие всех государств, обладающих ядерным оружием, в переговорах по прекращению испытаний и полной ликвидации ядерного оружия. Даже если некоторые из этих государств перейдут к сокращению ядерных вооружений на последующем этапе, они должны взять на себя ответственность за то, что они откажутся от ядерного оружия, будут действовать в соответствии с требованиями общественности, народов всего мира в целях ликвидации всех ядерных вооружений во всех государствах мира.

Я еще раз также подчеркиваю, что мы считаем необходимым, чтобы Соединенные Штаты Америки отказались от «звездных войн», от милитаризации космоса и со всей решимостью встали на путь полной ликвидации ядерного оружия.

Мы за создание эффективной системы международного контроля за полным выполнением обязательств, договоренностей и соглашений в области ядерного и всеобщего разоружения.

Социалистическая Республика Румыния считает также необходимым перейти к радикальному сокращению обычных вооружений, с тем чтобы до 2000 года осуществить сокращение вооружений, вооруженных сил и военных расходов по меньшей мере на 50 процентов. В этой связи мы считаем программное обращение социалистических стран Варшавского Договора относительно сокращения вооружений, вооруженных сил и военных расходов на 25 процентов до 1990 года первым важным этапом на пути к ликвидации обычного оружия. Мы ожидаем ответа и соответствующих предложений со стороны государств НАТО, а также других государств Европы. Мы несем перед нашими народами большую ответственность за то, чтобы сделать все для укрепления доверия, безопасности, для разоружения в Европе и во всем мире. Как никогда, необходимо перейти от заявлений к реальным, конкретным действиям по разоружению.

В этом смысле, исходя из своей последовательной политики, направленной на обеспечение разоружения и мира, Румыния готова перейти к полной реализации программы ликвидации обычного оружия, к сокращению, считая это первым этапом на пути к радикальному сокращению, не менее чем на 50 процентов до 2000 года обычных вооружений.

Уважаемые товарищи!

В повестке дня сессии Великого национального собрания законопроект об одностороннем сокращении на 5 процентов уже в этом году вооружений, вооруженных сил и военных расходов и проведении референдума, на котором весь народ демократически высказывался бы по этому важному вопросу политики нашей партии и государства. Данное предложение основывается на решении съезда трудящихся — великого форума революционной, рабочей демократии, который единодушно принял решение предложить всему народу односторонний переход Румынии к реальным мерам разоружения. Это является выражением желания трудящихся, всего нашего народа активно содействовать делу разоружения и мира на земле.

С высокой трибуны Великого национального собрания обращаюсь ко всему румынскому народу с призывом сказать «да» этому предложению в рамках референдума, который будет проведен в ноябре.

Дорогие товарищи и друзья, граждане социалистической Румынии!

Покажем своим голосованием за одностороннее сокращение на 5 процентов вооружений, вооруженных сил и военных расходов непоколебимую волю румынского народа осуществить разоружение, прежде всего ядерное, решимость нашего народа всеми силами включиться в борьбу за созидание мира без вооружений, без войн и активно участвовать в ней!

Одновременно с высокой трибуны Великого национального собрания от имени всего нашего народа обращаюсь ко всем европейским государствам, а также к Соединенным Штатам Америки и Канаде с торжественным призывом перейти каждому в одностороннем порядке к сокращению на 5 процентов вооружений и военных расходов. Такая мера не поставит и не может поставить под угрозу безопасность и суверенитет кого-либо, но переход к конкретным, реальным действиям по разоружению продемонстрирует волю каждой нации идти по этому пути, сделать все для уменьшения напряженности, угрозы войны, для всеобщего разоружения, сотрудничества и мира между всеми нациями мира.

Румыния вообще считает, что необходим новый, более смелый подход, исходя из новых реальностей, чтобы можно было продвигаться по пути разоружения, мира и сотрудничества.

Наша страна приветствует успешное завершение стокгольмской конференции, которая своими результатами показала, что

можно прийти к соответствующим договоренностям, когда и одна и другая сторона действуют в одном и том же направлении.

Мы высказываемся за завершение в кратчайший срок венской конференции по сокращению численности войск в Центральной Европе. По нашему мнению, имея в виду цели этой конференции и сокращение — фактически символическое — войск и вооружений, можно в кратчайший срок завершить ее положительными результатами. Это имело бы не столько военное, сколько политическое значение, еще раз показало бы, что можно достичь конкретных договоренностей на пути к разоружению.

Румыния со всей решимостью выступает также за развитие сотрудничества и дружбы со всеми балканскими государствами, за превращение Балкан в зону мира и сотрудничества без ядерного и химического оружия. Мы поддерживаем создание таких зон на севере и в центре Европы, а также на других континентах.

В начале ноября в Вене откроется новая конференция по безопасности, сотрудничеству и разоружению в Европе. Мы считаем необходимым, чтобы с самого начала предпринимались усилия, а что касается Румынии, то она сделает все для проведения этой конференции наилучшим образом, с тем чтобы она ознаменовала новый шаг в направлении укрепления сотрудничества и взаимодействия всех европейских государств, в направлении разоружения, созидания объединенной Европы, Европы мира и сотрудничества.

Уважаемые товарищи!

Наша страна со всей решимостью высказывается за прекращение всех военных конфликтов в различных районах мира и за решение проблем между государствами только лишь путем переговоров.

Мы выступаем за политическое урегулирование проблем Ближнего Востока, за достижение прочного и справедливого мира, который обеспечивал бы глобальное решение всех проблем, и в первую очередь палестинской проблемы — на основе права палестинского народа на самоопределение и на создание собственного государства. В этом отношении мы считаем необходимым провести международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех заинтересованных государств, в том числе Израиля, Организации освобождения Палестины, а также постоянных членов Совета Безопасности. В этой связи мы высказываемся за создание подготовительного комитета, в состав которого вошли бы представители как Организации освобождения Палестины, так и Израиля.

Мы считаем также, что нужно сделать все для прекращения в кратчайший срок войны между Ираном и Ираком, для отказа от любых военных действий, которые приносят большие людские и материальные потери обоим народам, и для перехода к решению проблем между двумя странами путем переговоров.

В этом же плане мы высказываемся за урегулирование конфликтов и в других районах мира только путем переговоров.

Румыния решительно поддерживает борьбу народов против колониализма, неоколониализма, в защиту и упрочение национальной независимости каждого народа.

Мы самым решительным образом осуждаем политику расизма и апартеида в Южной Африке. Мы оказываем всемерную поддержку СВАПО в борьбе за независимость намибийского народа.

В нынешних международных обстоятельствах Румыния со всей решимостью высказывается за новый, ответственный подход всех государств к серьезным проблемам международной жизни.

Превыше всего на первый план нужно ставить интересы мира, обеспечение необходимых условий для того, чтобы огромные средства, расходуемые на вооружение, были поставлены на службу социально-экономическому развитию, решения серьезных экономических и социальных проблем, в том числе слаборазвитости.

Нужно сделать все для того, чтобы замечательные достижения науки и техники, человеческого познания вообще были поставлены только лишь на службу экономическому и социальному прогрессу, служили социально-экономическому развитию, благосостоянию, независимости, свободе и суверенитету каждой нации!

Уважаемые товарищи!

Важную сторону международной деятельности нашей страны составляет усиленное развитие экономических обменов, производственного кооперирования со всеми государствами мира. Мы неизменно исходим из того, что развитие международного экономического, а также научно-технического сотрудничества является важным фактором международной жизни, политики мира во всем мире.

Мы придаем большое значение осуществлению долгосрочных программ, соглашений с социалистическими странами — членами СЭВ, соглашения о научно-техническом сотрудничестве до 2000 года. Мы считаем, что необходимо принять решительные меры в целях претворения в жизнь этих соглашений, лучшего осуществления производственной специализации и кооперирования, решения совместными усилиями сложных проблем науки и техники для неуклонного выполнения каждой страной решений съездов своей партии, планов социально-экономического развития.

Одновременно мы широко развиваем экономические и научно-технические связи со всеми социалистическими странами. Большое значение мы придаем укреплению сотрудничества и солидарности социалистических стран и в политическом и в экономическом плане, как важному фактору борьбы за прогресс, разоружение, сотрудничество и мир во всем мире.

Румыния придает также большое значение развитию экономических отношений с развивающимися странами, осуществлению мероприятий по производственному кооперированию с этими государствами в целях независимого социально-экономического

развития. Вообще отношения с развивающимися странами мы считаем составной частью борьбы против неоколониализма, слаборазвитости, за прогресс, разоружение и мир.

В то же время мы широко развиваем, в духе принципов мирного сосуществования, экономические и научно-технические отношения с развитыми капиталистическими странами. Мы считаем, что это является важной частью борьбы за социально-экономическое развитие каждой нации, за разоружение и мир во всем мире.

Мы преисполнены решимости активно участвовать в международном разделении труда, в мировом обмене материальными и духовными ценностями.

Мировые проблемы мы рассматриваем в их полном диалектическом единстве, считая, что необходимо сделать все как для усиления экономического, научно-технического, культурного сотрудничества, так и для решения сложных вопросов международной жизни, обеспечения прочного мира и полного уважения независимости каждой нации, что призвано обеспечить социально-экономическое развитие и повышение благосостояния каждого народа со всех точек зрения. Это отвечает интересам каждой нации, интересам мира и сотрудничества во всем мире.

Учитывая особо серьезную экономическую ситуацию, обострение мирового экономического кризиса и в первую очередь дальнейшее ухудшение положения развивающихся стран, Румыния решительно высказывается за глобальное решение проблем слаборазвитости, за новый мировой экономический порядок. В этой связи мы считаем необходимым проведение международной конференции в рамках Организации Объединенных Наций с участием как развивающихся, так и развитых стран в целях достижения соответствующих соглашений по всем вопросам, в том числе о глобальном решении проблем внешней задолженности развивающихся стран.

Румыния выдвинула как в международных финансово-экономических органах, так и в Организации Объединенных Наций ряд конкретных, хорошо известных предложений по этим вопросам, и поэтому я не хочу останавливаться на них.

Проблемы слаборазвитости, нового международного экономического порядка, в том числе вопрос о внешней задолженности, являются не только экономическими, но прежде всего политическими. Они требуют нового политического подхода, исходя из необходимости установления новых отношений, отношений полного равенства и справедливости, которые обеспечили бы прогресс каждой национальной экономики, и в первую очередь более быстрое развитие развивающихся стран, гармоничное развитие всех государств, мировой экономики в целом.

Такой подход и такое решение являются сегодня объективной необходимостью, фактором особой важности в решении серьезных проблем международной жизни, в том числе вопросов разоруже-

ния. Мы должны исходить из реальностей нынешнего мира, из того факта, что между вопросами экономической слаборазвитости, политическими вопросами и вопросами разоружения существуют взаимозависимость и взаимная обусловленность. Только их комплексное решение в новом, демократическом духе откроет путь к миру социальной справедливости, к лучшему, более справедливому миру на нашей планете.

Имея в виду серьезные проблемы, существующие в мире, все государства независимо от величины или общественного строя должны активно участвовать в их решении.

Хочу в особенности подчеркнуть необходимость укрепления сотрудничества малых и средних стран, развивающихся, неприсоединившихся стран и их более активного участия в решении всех международных проблем.

Мы высказываемся также за повышение роли Организации Объединенных Наций, других международных организаций в решении крупных проблем современного мира.

Румынская коммунистическая партия твердо высказывается за развитие широкого сотрудничества со всеми коммунистическими и рабочими партиями, социалистическими, социал-демократическими партиями, с другими демократическими партиями, прогрессивными и национально-освободительными силами, со всеми организациями, выступающими за разоружение и мир, за неуклонное уважение независимости и суверенитета каждого народа.

Мы твердо убеждены в том, что укрепление солидарности и сотрудничества этих политических сил имеет большое значение в великой борьбе за разоружение и мир, за экономический и социальный прогресс, за уважение независимости каждой нации. Хотя международное положение очень серьезно, мы твердо убеждены в том, что в мире существуют мощные силы, что объединенные действия всех народов могут обеспечить — и обеспечат — изменение международного положения, переход к реальным мерам разоружения, к демократическому решению всех сложных проблем международной жизни в интересах каждой нации, сотрудничества, независимости и мира во всем мире.

С высокой трибуны Великого национального собрания от имени румынского народа я еще раз обращаюсь ко всем государствам и народам, парламентам всего мира с призывом все теснее сотрудничать, с тем чтобы обеспечить торжество разума, разоружение, свободу и независимость народов, установление нового экономического порядка, создание мира спокойствия, в котором каждая нация могла бы свободно развиваться, не боясь какой-либо агрессии или вмешательства в ее внутренние дела.

С этой высокой трибуны хочу заверить наших зарубежных друзей, все народы мира, что румынский народ сделает все и не пожалеет никаких усилий для того, чтобы внести свой вклад в победу дела разоружения и мира, создания лучшего, более справедливого мира на нашей планете.

Уважаемые товарищи!

Обсуждая международные вопросы и обязуясь выступать со всей энергией за их решение, за разоружение и мир, мы должны поддержать эту политику умножением усилий в целях неуклонного выполнения плана на 1986 год по всем показателям, чтобы тем самым заложить прочную основу для выполнения всей пятилетки 1986—1990 годов, обеспечивающей переход нашей родины к новому этапу развития. Мы должны постоянно иметь в виду, что социально-экономическое развитие — составная часть международной деятельности и что успехи в социалистическом строительстве, социально-экономическом развитии, в поднятии материального и духовного уровня жизни народа, укрепление общих сил нашей родины являются самым весомым вкладом в борьбу за прочное решение мировых проблем, за разоружение, за мир во всем мире!

С этой высокой трибуны Великого национального собрания я обращаюсь ко всем трудящимся, ко всему нашему народу с пожеланиями все новых и новых успехов во всей их деятельности, все новых и новых свершений в труде, жизни, с пожеланиями сделать все для неуклонного выполнения программ и планов подъема нашей родины на новые вершины прогресса и цивилизации, дальнейшего укрепления материальной мощи, независимости и суверенитета Румынии.

НИКОЛАЕ ЧАУШЕСКУ

(Биографическая справка)

Генеральный секретарь Румынской коммунистической партии, Президент Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску родился 26 января 1918 года в селе Скорничешти уезда Олт в крестьянской семье.

С юношеских лет включается в революционное рабочее движение в Румынии. В 1933 году вступил в Союз коммунистической молодежи, в том же году был принят в Румынскую коммунистическую партию. В 1939—1940 годах Н. Чаушеску — член Центральной комиссии по работе среди молодежи при ЦК РКП и секретарь ЦК СКМ. В 1940 году он был арестован военно-фашистским режимом и до 1944 года находился в тюрьмах и концентрационном лагере.

После освобождения Румынии от фашистского ига Н. Чаушеску выполняет функции секретаря ЦК СКМ. На национальной конференции РКП в 1945 году избирается кандидатом в члены ЦК партии, а в 1948 году на VI съезде РКП — членом ЦК. В 1950—1954 годах Н. Чаушеску — заместитель министра национальной обороны Румынской Народной Республики. В 1954 году избирается кандидатом в члены Политбюро ЦК РКП и секретарем ЦК, а на VII (1955 год) и VIII (1960 год) съездах РКП — членом Политбюро и секретарем ЦК партии.

В марте 1965 года Н. Чаушеску был избран Первым секретарем, а на IX съезде РКП в том же году — Генеральным секретарем ЦК РКП. С августа 1969 года является Генеральным секретарем Румынской коммунистической партии.

С 1967 года Н. Чаушеску — Председатель Государственного совета СРР, с 1968 года — председатель Фронта демократии и социалистического единства, с 1969 года — Председатель Совета обороны и верховный главнокомандующий вооруженными силами, с 1973 года — председатель Высшего совета экономического и социального развития СРР. С марта 1974 года — Президент Социалистической Республики Румынии.

Н. Чаушеску — трижды Герой СРР и Герой Социалистического Труда СРР. Он награжден орденами Ленина и Октябрьской Революции.

СОДЕРЖАНИЕ

ДОКЛАД О НЫНЕШНЕЙ СТАДИИ СТРОИТЕЛЬСТВА СОЦИАЛИЗМА В НАШЕЙ СТРАНЕ, О ТЕОРЕТИЧЕСКИХ, ИДЕОЛОГИЧЕСКИХ ВОПРОСАХ И О ПОЛИТИКО-ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ ПАРТИИ НА РАСШИРЕННОМ ПЛЕНУМЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ. *1 июня 1982 года* 3

РЕЧЬ НА II СЪЕЗДЕ ПОЛИТИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ И СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ. *25 июня 1982 года* 63

ДОКЛАД НА ТОРЖЕСТВЕННОМ СОБРАНИИ, ПОСВЯЩЕННОМ ПРАЗДНОВАНИЮ 65-ЛЕТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ РУМЫНСКОГО ЕДИНОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВА. *1 декабря 1983 года* 72

РЕЧЬ НА СОВМЕСТНОМ ТОРЖЕСТВЕННОМ ЗАСЕДАНИИ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ, ВЕЛИКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ И НАЦИОНАЛЬНОГО СОВЕТА ФРОНТА ДЕМОКРАТИИ И СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ЕДИНСТВА, ПОСВЯЩЕННОМ 40-ЛЕТИЮ РЕВОЛЮЦИОННОГО АКТА 23 АВГУСТА 1944 ГОДА. *22 августа 1984 года* 93

ДОКЛАД ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ В ПЕРИОД МЕЖДУ XII И XIII СЪЕЗДАМИ И ЕЕ ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ В ЦЕЛЯХ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАЧ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ РУМЫНИИ В ПЯТИЛЕТКЕ 1986—1990 ГОДОВ И В ПЕРСПЕКТИВЕ ДО 2000 ГОДА. *19 ноября 1984 года* 114

РЕЧЬ НА III СЪЕЗДЕ ФРОНТА ДЕМОКРАТИИ И СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО ЕДИНСТВА. *7 февраля 1985 года* 165

РЕЧЬ НА НАЦИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЖЕНЩИН. *7 марта 1985 года* 189

РЕЧЬ НА НАЦИОНАЛЬНОМ ФОРУМЕ МОЛОДОГО ПОКОЛЕНИЯ. *16 мая 1985 года* 201

РЕЧЬ НА III СЪЕЗДЕ НАРОДНЫХ СОВЕТОВ. *10 сентября 1985 года* 216

РЕЧЬ НА СЪЕЗДЕ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ. *28 ноября 1985 года* 235

РЕЧЬ НА ИТОГОВОМ СБОРЕ ОСНОВНОГО КОМАНДНОГО И ПАРТИЙНОГО АКТИВА АРМИИ. *17 декабря 1985 года* 249

ВЫСТУПЛЕНИЕ НА XXVII СЪЕЗДЕ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА. *27 февраля 1986 года* 259

РЕЧЬ НА ПЛЕНУМЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ. *2 апреля 1986 года* 264

РЕЧЬ НА СЪЕЗДЕ ВСЕОБЩЕГО ОБЪЕДИНЕНИЯ ПРОФСОЮЗОВ РУМЫНИИ. *24 апреля 1986 года* 282

РЕЧЬ НА ТОРЖЕСТВЕННОМ СОБРАНИИ, ПОСВЯЩЕННОМ 65-ЛЕТИЮ СОЗДАНИЯ РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ. *8 мая 1986 года* 292

РЕЧЬ НА III СЪЕЗДЕ РУКОВОДЯЩИХ СОВЕТОВ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ, ВСЕГО КРЕСТЬЯНСТВА, СОВЕТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ЛЕСНОГО И ВОДНОГО ХОЗЯЙСТВА. *29 мая 1986 года* 319

РЕЧЬ НА ПЛЕНУМЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА РУМЫНСКОЙ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ. *23 июня 1986 года* 338

РЕЧЬ НА III СЪЕЗДЕ ТРУДЯЩИХСЯ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, ДРУГИХ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИКИ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РУМЫНИИ. *4 сентября 1986 года* 355

МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РУМЫНИИ ПО РАЗВИТИЮ ПОЛИТИКО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ, ВСЕСТОРОННЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА СО ВСЕМИ ГОСУДАРСТВАМИ, АКТИВНОМУ УЧАСТИЮ В РЕШЕНИИ СЛОЖНЫХ ПРОБЛЕМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЖИЗНИ ПУТЕМ ДИАЛОГА И ПЕРЕГОВОРОВ, В БОРЬБЕ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ И МИР НА ЗЕМЛЕ. *Речь на сессии Великого национального собрания. 23 октября 1986 года* 382

НИКОЛАЕ ЧАУШЕСКУ (Биографическая справка) 397

Николае Чаушеску

ИЗБРАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

1982—1986 гг.

Общая редакция перевода
В. И. Потапова

Перевод с румынского
Деменчука В. А.
Иванова В. В.
Потапова В. И.
Рембиевского Н. А.

Заведующий редакцией *А. В. Никольский*
Редактор *И. П. Башкирова*
Младший редактор *Г. С. Пружинин*
Художник *В. Б. Глебов*
Художественный редактор *Е. А. Андрусенко*
Технический редактор *Ю. А. Мухин*

ИБ № 7508

Сдано в набор 10.03.87. Подписано в печать 14.04.87. Формат 60×90¹/₁₆. Бумага типографская № 1. Гарнитура «Обыкновенная новая». Печать высокая. Усл. печ. л. 25,13. Усл. кр.-отт. 26,69. Уч.-изд. л. 27,71. Заказ № 2689. Цена 1 р. 10 к.

Политиздат. 125811, ГСП, Москва, А-47, Миусская пл., 7.

Ордена Ленина типография «Красный пролетарий».
103473, Москва, И-473, Краснопролетарская, 16.

Избранные произведения

НИКОЛАЕ ЧАУШЕСКУ

1 р. 10 к.

НИКОЛАЕ ЧАУШЕСКУ

Избранные произведения